

# الحل السندسية

في الأخبار والآثار الأندلسية

بقلم  
الأخير شكيب أرسلان  
عضو المجلس الأعلى للدراسات  
وفقه الله طابرحنا

الجزء الأول

دار الفكر العربي

الحل السندسية











# الحل السندسية

في الأخبار والآثار الأندلسية

وهي معلمة أندلسية تحيط بكل ما سجد في ذلك الفردوس المفقود

تأليف  
الدكتور محمد رشيد  
من أعضاء الجمعية العلمية العربية  
وفقه الله ليلى رضاء

الجزء الأول

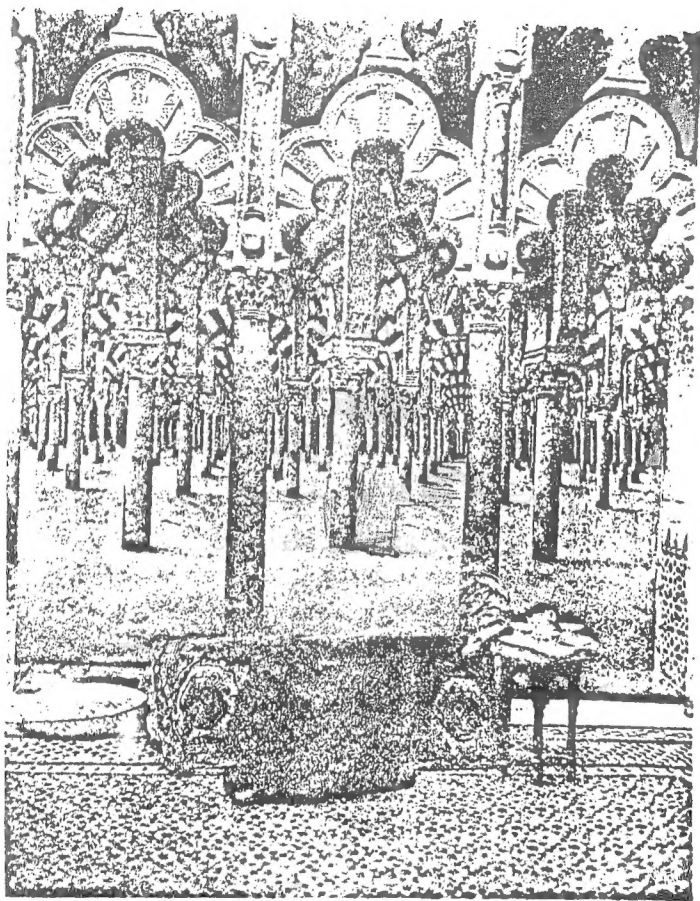
الناشر  
دار الكتاب الإسلامي  
القاهرة



## الاهراء

هدية روحية من المؤلف إلى روح أبي المطرف  
الخليفة أمير المؤمنين عبد الرحمن الناصر  
الأموي الذي يعجب به المؤلف أكثر  
من كل خليفة حاشا الخلفاء الراشدين

المؤلف



مسجد قبة

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقُلْ رَبِّ ادْخُلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ  
وَّاجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا

الحمد لله قبله الكلام ، والصلاة على رسول الله باب السلام ، ونشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، شهادة تشفي الأوام ، وتقشع الظلام ، وتكون لنا العدة الواقية في حشرة الأنفس وسكرات الحام ؛ ونشهد أن محمداً عبده ورسوله ، النبي العربي الأمي الذي كرم بنى آدم بنعمة الاسلام ، وجنتهم عبادة الأصنام ، وسنتهم من التوحيد نعمة دائمة لا تريم ، وذروة عالية لا ترام ، والذي نثر بدعوته يافوخ الشرك نثراً ليس له من بعده نظام ، النبي الذي تمخض لظهوره الكون قبل أن تلج الأيام في الليالي والليالي في الأيام ، والرسول الذي بلغت به الرسالة أمدتها الأقصى فانطوت من بعده الصحف السماوية وجفت الأقلام ، إذ ليس وراء توحيد الله تعالى مذهب ولا ينير حبه تعالى هيام ، صلى الله عليه وسلم صلاة لباسها اللوام وشعارها اللزام ، وسلم سلاماً نفحه الرند ونشره الخزام . ورضى الله عز وجل عن آله وأصحابه نجوم المدى وبدور التمام ، وأنصاره الذين ألزمهم كلمة التقوى وكانوا بها أحق الأنعام ، الذين أقبلوا على الأمم بالعقيدة الحق والأخلاق العظام ، وطمعوا بخيل الله على المشرق والمغرب بسهام غير خطاء وسيوف غير كهام ، ونشروا علم الفرقان الذي فرقت له قلوب الطواغيت وخفقت من الخوف سائر الأعلام ، ففتحوا عذارى الممالك وأدركوا غرر الأمانى بشدة الحزم لا بشدة الحزام .

وبعد ، فإن من غرائز الجبلة البشرية التي لا جدال فيها ، تذكر الحوادث

للاضية ، والتحدث بالوقائع الخالية ، والوقوف على الرسوم العافية ، والاعتناء بمحفظ الغابر إلى الحد الذى جعل الناس ينقشون الأخبار على الأحجار ، ويزرون القصص على الجاد ، فضلا عن أن يكتبوها فى الأوراق ويحفظوها ضمن الأجلاد ، خشية عليها من الضياع بتقادم العهد ، وذهاباً بها عن النسيان بتناول الدهر ، وذلك بما فطر الله عليه هذا النوع من حب الاشراف والاطلاع ، والفرام بالرواية والسياع ؛ وبأن الإنسان يجتهد أبداً أن يحفظ للامضى ، كما يجتهد أن يستدرك الآتى ، لحياته عبارة عن وصل آخر بأول ، وربط ماضٍ مع مستقبل ، وتعليل حديث قديم ، فلهذا لا يبرح بين أثر دارس يقف عنده ، ورسم طامس يتعرف خطبه ، وكتابة مطلوسة يفك حروفها ، وحكاية مأثورة يتندس نصوصها ، تارة يعرضها على أصولها ، وطوراً يقيسها بشكولها ؛ وهو لا يزال يجمع بين قرائنها ، حتى يدرك مبادئها ويقفه مغازيها ، وكما للانسان من سهر ليل ، وبذل غوال ، وأعمال حلّ وترحال ، وراء قصة مغلقة يستوحي حديثها ، وقضية مرّجة يستوحي نعيها ؟ وكما من واقعة مبهمه ينشد عند المير وغليف سرها ، ولدى القلم للمبارى يحييها ؟ سنة الله التى أقام الناس عليها بازاء أى علم وأمام أى سر ، لا يتقيدون فيها بقريب دون بعيد ، ولا يقصرونه على حاضر دون غابر ، ولا يختصون به موضعاً دون موضع ؛ بل استشراف الأسرار ، واستشفاف الأستار ، وهما من لوازم الانسان أياً كان متعلق العلم ومتسلى الفكر . إلا أنه إذا تعلق بالآباء والأجداد كانت النفوس به أولع ، وإليه أنزع ؛ وإذا اتصل بالقرابات والكلالات ، أو انتسب إلى الديارات والمبامات ، كان الخنين إليه أعظم ، والتهافت عليه أسرع ؛ فان للره ليحرص على مآثر آبائه ، ما لا يحرص على مآثر سوام ، ويُنقى بالقصص وراء أصوله ما لا يُنقى وراء من تقدمهم ؛ بل إن قسط همه من هذا الأمر هو على نسبة القرب والبعد ، وبمقدار الفصل والوصل .

وكل أمة من الأمم تدرس تواريخ البشر أجمع ، إلا أنها تعجل تاريخ سلفها هو العلم القديم ، والدرس للقدس ، والبغية التى يجب أن تتوجه إليها خواطر ناشتها ،

والنافية التي يتبين أن تُستَحَثَّ نحوها ركاب ناهيتها؛ لما في ذلك من وصل حديث  
 بقديم، وربط آخر بأول، وإعادة فرع إلى أصل، ورد عجز على صدر. فإن كان  
 الحاضر مماثلاً للماضي، والطريف غير مختلف عن التليد، ففرض التاريخ هو حفظ  
 التسلسل ومنع التخلف، وحث الأخلاف على متابعة الأسلاف، وبناء المجد سافاً  
 من فوق ساف، فإن الأمم هي في تنازع بقاء لا يفتر، وتزاحم ورد لا يسكن، وكل  
 منها ينبغي أن يحفظ كيانه، ويوطد بنيانه، ويحصى حقيقته، ويحلّد سجيته. بل  
 يحاول أن يتقدم عما كان، وأن يطاول كل درجة إمكان. وإن كان الحال مقصراً عن  
 الخلال، وقد عادت البدور أهلة، وذهب المجد إلا أقله، وصارت الأوساط أطرافاً،  
 واستحالت الثواب أطماراً، ولم يبق من تلك للمال السوائف إلا أخبار وسيّر  
 ومثلات، وذِكْر وحكايات، يستبر بها من اعتبر، كان درس تاريخ السلف أحسن  
 وسائل النشاط من المقال، وأفضل حوافز الاستباق إلى الكمال، ليقال للناسي:  
 هكذا كان آباؤك، فأين إباؤك؟ وهذا ما فعله أجدادك، فأين جهاذك؟ وإذا  
 كان هذا فرى آباءك، فكيف ترضى أن تبصر عنهم، وإذا رضيت بأن تبصر  
 عنهم، فقد يستبعد العقل أن تكون منهم. أيرضى أصحاب النفوس الآبية أن  
 يتعدوا مع الخولاف، وقد كان أوائلهم من السابقين الأول؟ أو أن يكونوا تابعين،  
 بعد أن كانوا متبوعين، وأن يسودهم من كان لهم من جملة الخول؟

فإذا كان علم التاريخ ضرورة من ضرورات البقاء، فضلاً عن الارتقاء؛  
 وشرطاً من شروط الاعاق، فضلاً عن السياق؛ فأية أمة أجدر بمداسته من هذه  
 الأمة العربية ذات التاريخ الأجد، والسنام الأقدس، والعرق الأنجب، واللسان  
 الأذرب، والجهاد الذي شرق وغرب. أيام ملأت من النهر مسمية، وضربت  
 كل جبار في أخذه، وفرضت الذلة على جماجم الأكرسة، وأطارت النعرة من  
 معاطس القياصرة.

قوم ابتسلاوا لدوت نفوسهم، فرفضوا في الحياة رؤوسهم؛ يركبون من البر والبحر



كل غارب ، و يلتهمون بالجيش دار المحارب ؛ أحمت أنوفهم حياة القفر ، وأعزّت نفوسهم الرمال العُمر ؛ فكانت بلادهم عذارى تُخلف ظن كل قاتح ، وعقائل لا ينتهى إليها الطيف فضلاً عن الطائف .

ثم لما جاءهم الإسلام بزائم القرآن ، وعزّز ما فيهم من خيم كريم ، وطبع سليم ، بصلاية الايمان ؛ اندفعت سيولهم من منابها ، وخرجت سنايلهم من قنابها ؛ وملكوا ما بين الصين وبحر الفلمات في أقل من مائة عام ، وأتوا من الأعمال ما لو حدثوا أنفسهم به من قبل لقل إنه من الأحلام . طلى أنهم لم يلبثوا بعد ذلك المز الأمتع ، والسناء الأسنع ، أن انصاعوا انصياع الكواكب عند انكدارها ، وأسرعوا إلى الهبوط سرعة المياه عند انحدارها . وذلك بتجردهم عما كان قد كسام الإسلام من فضائل ، وأهب فيهم القرآن من عزائم ، وبسقوطهم في مثل ما كان قد سقط فيه أعدائهم من الأعاجم ؛ وبانفاسهم في الشهوات البدنية ، وانصرافهم إلى التَساقُفات الزمنية ؛ وولوعهم بالانتفاض على أمرائهم ، واشتغال الأمراء بأغراضهم وأهوائهم ، وتخلّف العلماء عن قويم مُنَادِم ، وردعهم عن فسادهم . فشئ الفساد في جنباتهم ، وطار الطيش بمذباتهم ، وتنازعوا فقلشت ريجهم ، وجاءت تباريحهم ؛ وتنكروا ؛ حتى لو عرّضوا على السلف في أجدانهم لجلوم ، وتغيروا ، حتى لو نُشِر الآباء وتلاقوا بأبنائهم لأهلوم ؛ غلبوا من انقلاب أخلاقهم قد خلاقهم ، ونالوا من اعوجاج مسالكهم ، ضياع ممالكهم ؛ وبعد أن كانت أفتهم ملء المرانين ، وحميتهم ملء الحيازيم ، صاروا يرضون بكل حطة ، ويسلكون من الموان كل خطة ، وهووا عن صهوات ذلك المجد العظيم ، وأخرجوا من جنات وعيون وكنوز ومقام كريم .

وكان من أنفاس ما سدّدهم الله إلى فتحه ، وقيض لهم بالجهاد الطويل وسائل ربحه ، هذه الجزيرة الأندلسية الخضراء ، الخططة المنفراء ، والبررة الدماء ، والبقعة الجامعة بين الشمس والأفياء ، الرافلة في حلل موشية من حوك الأرض وطرار السماء ، قاتوها من كل فج ، بين محتسب ومكتسب ، وراغب في الدنيا وماهد للآخرة ،

وساموا ولايتها بالانقعات الوحيدة ، والبطشات القريمة ؛ والنفوس السائلة أنهارا ، والجناح  
 الطائرة أسرابا ، والجيش يتلو الجيش ، والبث يردف البث ، وما زالوا ينافرونها  
 بنجل لا تنشط لبودها ، وفوارس لا تفارقها زرودها ، ويريفونها من بين أيديها ومن  
 خلفها ، وعن أيامها وشمالها ، إلى أن ذلّوا أعرافها ، وألأنوا أعطافها ؛ تخيم الإسلام  
 بمقرتها تخيم من أجمع الاعتبار ، وسكن إليها سكنى من ألقى عصا التسيار ، وأمدتهم  
 جزيرة العرب بأفلاذ أكبادها ، ورمت أعداءهم بأجنادها ؛ وكانوا لولا العصبية  
 بين القيسية واليمينية ، والخلاف على الخلافة بين الأموية والعباسية ، وما أضيف إلى  
 ذلك من ملاحم بين القبائل العربية والبربرية ؛ قد ألقوا بالأندلس جميع الأرض  
 الكيرة ، وصارت لهم جوف جبال البرانس أندلسات كثيرة ؛ ولكن اشتغالهم  
 بشتمهم الداخلية ، وانهماكهم بمشاجراتهم العائلية ، وبقاء ما بقي في طباعهم من حمية  
 الجاهلية ، واستبدادهم ملوك الطوائف ، بمجيوش الصوائف ، وحركات الفساد ، بحركات  
 الجهاد ، ورضام عن تحمل الهزائم ، بدلا من تجميد الهزائم ؛ كل ذلك أعاد تقديمهم  
 تأخرًا ، وردّ تجمعهم تبعثرًا ، حتى صار عدوهم في الجزيرة قسما لهم مشاركا ، وخليطًا  
 معهم مشابكا ؛ وكان هو لم يبق له من البلاد إلا الجبال والصخور ، ولم يملك إلا  
 ما تركه له العرب من مسارج الغزلان وأوكار التسور ؛ وكانوا هم رتعوا في كل روض  
 نضير ، وملك كبير ، ومالوا إلى طمام أنيق وفراش وثير ، وجروا من التيه مطارف  
 سندس وحرير ، وأغرّتهم السعة بالدعة ، وأفضى بهم الرخاء إلى الارتخاء ، وأورثتهم  
 رفاهية العيش قلة الانتحاء . وشتان بين من أَلِف الترف ومال إلى الهوى ، وبين من  
 لزم الشغل وطوى على الطوى . والله در من قال عن وقعة بطرنة بقرب بلنسية ، وقد  
 مُعَّص فيها المسلمون :

لبسوا الحديد إلى الوغى ولبستمُ حُلَّ الحرير عليكم أوانا

ما كان أحبَّهم وأحسنكم بها لو لم يكن يبطرنة ما كانا

وهكذا لم يزل المحشوش يفتك بالنتيم ، حتى دوحه ؛ والمحروم يوقع بالترف ، إلى

أن ربحه ؛ والشقاق مع ذلك بين المسلمين لا تنطفيء ناره ، ولا تنقطع أخباره ، والإصلاح بينهم تُخفق مساعيه ، والشر أبدأً تجادعُ أفاعيه ؛ لا ينجع في عقولهم بليغ نصيح ، ولا يوجع بأسماهم نذير خطب ؛ ولا يمتنون على شاهد قل ، ولا دليل عقل ، ولا يستبرون بحلول بثق واقع على بثق . تنزل بهم كل هذه القوارع وهم في سكرتهم يسمهون ، ويقرأ عليهم الدهر كل يوم سورة العاشية فلا يتدبرون ، ولا يسمعون ، و ( يُقْتَنُونَ فِي كُلِّ عَالَمٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ ، ولا هم يذْكُرُونَ ) وأخيراً تناثروا ببداء ، وتطايروا قِدداً ، فلكل بلدة دولة وأمير ، ومنبر وسرير ؛ وكل جار لجاره مناظر لا نظير ، يحور عليه ولا يُجِير ، ولا ينار عليه بل يُبِير !

وتفرقوا شيعاً فكل مدينة فيها أمير المؤمنين ومنبر

وهم في أثناء هذا يتسابقون في ميدان الاستعانة ، بعضهم على بعض ، بالطاغية الذي يساومهم على المناصرة بتسليم الحصون ، وتعطيل الثغور ، والانهزام بلا سيف ، والرضى بكل حيف ، ويواطئون على حوزة الإسلام علناً ( ويأخذون عَرْضَ هذا الأذنى ويقولون سيفُنا ) والعدو كل يوم يتقدم ، وحوض الإسلام كل يوم يتهدم ؛ والغلاصة : ما زال يطنى وهم يحسرون ، ويمد وهم يجززون ، ويطول وهم يقصرون ، إلى أن عادوا إلى علم ناكس ، وصوت خافت ، وباتوا - كما يقال - طوع كل شامت ؛ وتوقع كل عاقل الفارقة الكبرى ، وأن من هو باق بسيف البحر ليس بثابت ؛ وما كانت إلا شقافة في إثناء الأندلس أراد العدو أن يستصفي سُورها ، وبقية فيا وراء البحر صمم أن يقتلع جنرها ، وجاءهم ذلك حيناً لم يبق مرابطون ولا موحدون ، ولا أبطال يجاهدون في سبيل الله فيقتلون ويُقتلون ، بل حيناً كل ملك بالعدوة مشغول بسد فتوقه ، وحفظ حقوقه ؛ صعيد بأن يثبت في مكانه ، راض بأن يخلص من عادية جيرانه ، بل من عائلة إخوانه . فكيف يستطيع أن يركب البحر لينازل الطواغيت ، ويجمع من الاسلام ذلك الشمل الشتيت ؟ فأراد الله أن يتركهم وشأنهم ، وهو تعالى المحيى الميت . واستأسد بذلك العدو ، فلم يزل يوائهم

ويكافهم ، ويناديهم القتال ويأوحهم ، حتى أجهضهم عن أملاكهم ، وجفلهم عن مساكنهم ، وأركبهم طبقاً عن طبق ، واستأصلهم بالقتل والأسر كيفما اتفق ؛ ورُدُّوا في الحافرة ، وصاروا رهن هوى الأمة الظافرة . ومن اختار منهم الدجن انتقلوا تدريجاً إلى دين الطاغية ولسانه ، فحسروا الدنيا والآخرة ، وصاروا عبرة في العالمين (وتلك الأيام نُدُّوهُلْها بين الناس ، وليعلم الله الذين آمنوا ويتخذ منكم شهداء ، والله لا يحب الظالمين )

نعم ؛ حواضر كالبهار الزاخرة ، كانت تموج بالبشر ؛ وحصون كالجبال الشاغرة ، تغمى بالآلوف وتكبو فيها جياذ الفكر ، وجيوش كانت حصى الدهناء ، ورمال البطحاء ، ومساجد كانت في الجمع المشهورة تنصُّ بالآلوف من المصلين ، ومدارس كانت مكتنفة بالآلوف من القراء والطلالين ، وما شئت من إسلام وإيمان ، وحديث وفرقان ، وأذان يملأ الآذان ، وما أردت من نحو ولغة وطلب ، وحكمة ومعان وبيان ، بلغة عربية عرباء ، يجرسها علماء كنجوم السماء <sup>(١)</sup> ؛ وما أردت من عيش خصل

(١) قال العلامة دوزى المستشرق الكبير الهولاندى ، أوثق أوربي كتب عن الأندلس ، وذلك في كتابه « مباحث عن تاريخ إسبانية وآدابها في القرون الوسطى » *Recherches sur l'histoire et la littérature de l'Espagne pendant le moyen âge* ما يلي :

« انهم كتبوا ( يعنى الاسبانول ) تاريخ وطنهم الذى منه عدة مقاطعات تولاهما العرب مدة ثمانية قرون ، وذلك بدون أن يعرفوا لغة العرب . ولما لم يكونوا قادرين على مراجعة الكتب العربية كان لا مناص لهم من الخط عند كل خطوة كلما أرادوا الكلام عن الدول العربية أو عن الحرب والسلام بين المسيحيين ، ولهذا تجد كثيراً من الخفايا التى هى في الدرجة القصوى من البال بمجھولة عندهم مع أنها متعلقة بأخبار مالك النصارى ، وذلك لأن هذه المعلومات لا توجد في الكتب اللاتينية ولا الاسبانولية بل في كتب مؤرخي العرب وأدبائهم وشعرائهم ، لأن إسبانية المسلمة هى البلاد الأوربية التى في القرون الوسطى كتب فيها أكثر من الجميع ، والتي كان فيها المذهب التاريخي أكل وأدق منه في أى مكان ،

وزمن نفس ، وحَزَرَات أَفْس ، وَصَحِكَات قُلُوب . كل هذا عاد كهشيم المحتظر ،  
 كأن لم يكن بالأمس ، ولم يبق منه إلا آثار صوامت ، وأخبار تتناقلها الكتب ،  
 كأنه لم يعمر الأندلس من هذه الأمة عامر ، ولا سمر فيها سامر . قال تعالى : ( وَمَا  
 أَهْلَكْنَاهُ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَعْلُومٌ ) .

وبقيت الأمة العربية تنوح على هذا الفردوس المفقود الذى هبط منه أهله  
 بأعمالهم ، نوحاً من أرمائه عام ، نواح التاكل لولده لا يريد أن ينسى مصابه ، ولا  
 يفتأ يذكر فضاله ؛ ولما كنت من جملة هذه الأمة الباكية على ذلك الفردوس الضائع ،  
 أولمت من أوائل صباى بقراءة تاريخ الأندلس ، والتنقيب عن كل ما يتعلق بالعرب  
 فى تلك الجزيرة ، حتى إننى لما اطلعت على رواية « آخر بنى سراج » للكاتب  
 الأفرنسى الكبير « رينه شاتو بريان » بادرت بنقلها إلى العربية وذيلتها بتاريخ للأندلس  
 نشرته من أربعين سنة ؛ ثم قدت نُسخَهُ بأجمها ، فأعدت طبعه منذ إحدى عشرة  
 سنة ، وقد قلت فى خاتمة كتابى ذاك ما يناسب أن أعيده هنا ، رَعِيّاً لكون الغرض  
 الذى حداني يومئذ إلى نشر ذلك الملخص ، هو نفس الغرض الذى يحيدونى اليوم إلى  
 نشر هذا المطوّل ؛ فالروح التى أملت ذاك هى التى قد أملت هذا ، وكلامى الأول  
 هو كلامى الآخر ، ولو كرّرت الأيام وتعددت الأعوام ، قلت :

« ولا أكرم القارىء الذى هو خليق بأن لا يحنى عليه ذلك بشفوف بصره ولطف  
 حسه ، أن الأمر غير خال فى هذا الإيملاء ، من نزعة جنسية ، وحنوة عصبية ،  
 وهفوة للزّاد وراء آثار بنى الجلفة ، مما تستشعر فيه مرضاة هذه النفس ، العظيمة السر ،  
 البعيدة مهوى الغرض ، القرية شكل الهم ، وتوفّر به اللذة والراحة لهذا الوجدان  
 الداخلى ، السائح فى إثر ما يتعلق بالنفس من جميع جهاتها ، على ترجيح الأقرب  
 فالأقرب ؛ وقد طبع الخالق الحكيم هذا المرء على حب جنسه ، والليل للاتصال بأبناء  
 أبيه ، فكأنما يمثل بذلك صورة نفسه التى هى جزء من هذا المجموع ، لما يُحسُّ  
 من أن أقرب أنواع الهم إلى دمه ، هو الجارى فى عروق قومه ؛ فهو يحنّ إليهم ويحنو

عليهم، ويتألم لألمهم، ويمتزّ بزمهم؛ وتراه إذا غابت أشخاصهم استأنس بآثارهم بعد الأعيان، وارتاح إلى مواطنهم ورغب في الدوس على مواطني أقدامهم ولو بعد أزمان . وقد عهدنا النسي يصاب بعزيز أو بنى قرابة يختلف إلى قبره، ويشقى بالبكاء عنده حرارة صدره؛ وإذا ظفر بقطعة من ملبوسه، أو مفروشه أو برقة من خطه، احتفظ بها، وغالى في قيمتها، وجعلها مدار أنسه، في خلوات نفسه، وروح حياته في متبذّ مناجاته . وبناء على هذا الشعور أُلوع الخلق بحفظ آثار الغابرين، وتطلّموا بفريزة فيهم إلى معرفة سير السالفين، ووقفوا على الأطلال البوارس، ويكوا على النمن البرالى، كأنما يجدّون عندها عهدهم مع آبائهم، ويشدّون لديها معهم عروة وقاهم .

إلى أن أقول : « فياليتنا نقيع الآن سنن من قبلنا، وهتدى بلسنا، ونبنى بناء أوائلنا، ونفتبر بجمراء غرناطتنا، وخضرنا دمننا، ونأمل في سالف عزها، وسابق أمرها، وتجنّب الفرقة التي آلت إلى قهدها، ونسأل رسومها عما مضى من نصيبها، فهي رسوم إن لم تجبك حواراً أجابك اعتباراً؛ فلا يكونن دائماً من شأننا أن تنباهي بمجد الأوائل وتفاخر بالمعظم الريم، دون أن تقتص أثر الآباء. ونعجب ذكر القديم، ولا يبق من نصيبنا في المجد إلا حديث سمر، ومجرد ذكر . وما أحسن ما قال شوقي شاعر مصر :

وذا دلّ من بنى الروم حولها      إذا ما تبدّت إخوة سبعة مُردُّ  
غُيت بها حتى التقينا فهزّها      قىّ عربيّ ملء برده مجدُّ  
قالت : أطيبُ بعد عسر وشدةٍ ؟      قلت نعم مسكُ الأحاديث والنُدُّ  
عطّلنا من النعمى وطوّق غيرنا      تداولت الأيام وانتقل العُدُّ  
وما ضاعت الدنيا علينا وحسنا      ولكنّ عن أغصانه رحل الوردُّ

هذا، وكان الفراغ من كتابة هذا التاريخ، ليلة السبت الواقع في السادس

والعشرين من المحرم سنة خمس عشرة وثمانمائة بعد الألف هـ

فأنت ترى أن الكتاب الأول قد مضى عليه أربعون سنة ، وهي مدة تسمى عمراً ، ولقد سمعت من كثير من أعيان الأمة العربية أنهم قرءوا كتابي ذلك في وقته ، وتبعوا حوادث سقوط مملكة غرناطة وجلاء المسلمين الأخير عن الأندلس باهتمام عظيم ، ودمع سجين . وقال لي بعضهم إنهم قرءوه مرتين ، وإن منهم من كان يبكي ، ومنهم من كان يتلهب وجداً ، ومنهم من كانت مبهجته تذوب حسرة عند قراءته . وقد تضاعفت الآن هذه الذكرى ، وبعد مضى هذه السنين الأربعين ازداد الولوج بتاريخ الأندلس ، بازدياد الناشئة للقبلة على العلم ، وبنمو الشعور العربي في جميع طبقات هذا الشعب ، سواء منهم من في الشرق ومن في الغرب ، ولا يزال هذا الشعور في نمو ، وما برحت هذه الهمم في سمو ؛ ولا عجب فإن قوة الأمة هي على قدر ما مجتهدت من مشارب العلم ، وارتقت من درجات الثقافة الجسم ، والأمة العربية في هذه المدة قد اجتازت عقبات جياذاً ، وقطعت أشواطاً طويلاً ، وسارت السير النجاء ، وشرعت التشمير الباعث على الرجاء ؛ فأخذت تُخفي سؤال التاريخ عن ماضي أحوالها ؛ كما صرفت معظم بالها ، في توطيد استقبالها .

ولهذا رأيت أنه من أمثل ما يمكنني أن أخدم به هذه الأمة ، قبل انصرافي من هذه الدنيا ، هو أن أهدى ناشئتها عن هذه القطعة النفيسة من تاريخها ، كتاباً شافياً للقليل ، جامعاً لأقطار هذا البحث ، ناظماً بين القديم والحادث ، مقابلاً بين ما قاله العرب وما قاله الأفرنج .

وكنتم قدّمتُ بين يدي هذا التأليف رحلة قمت بها من ست سنوات في أكثر أنحاء أسبانية ، لأقرن الرواية بالرؤية ، وأجلل القدم رداء القلم ، ونويت أن أجعل الرحلة أساس الكلام وواسطة النظام ، وأن أضم التاريخ إليها ، وأفرّع التخطيط عليها .

ومن أجل ذلك كنت نويت أن أسمي هذا الكتاب « بالحلة السندسية في رحلة الأندلسية » وأشرت إلى هذا الاسم في كتابي المنشور من سنتين ، الموسوم



« بغزوات العرب في جنوبى فرنسا وشمالى إيطاليا وفي موبسرة وجزائر البحر المتوسط » التى عدده جزءاً من كتابى الأندلسى . إلا أنى رأيت فيما بعد أن ما نحن بنصيبه قد اتسع جداً عن الرحلة ، وأن الاسم قد ابتعد عن اللسى ، وأن الكتاب قد يقع في عدة مجلدات كبار ، وقد يكون أوسع كتاب عربى كتب عن الأندلس ؛ هذا إذا فصح الله في الأجل ، ووفق للعمل ، فدخلت إلى اسم آخر يشعر ما أنا متوخيّه من الإحاطة بقدر الطاقة ، وهو « الحلل السندسية ، في الأخبار والآثار الأندلسية » وآليت لأبلى في جهيدى ، وأعقل به ما شرد عن سوى . ولم أقصد في ذلك تنبلاً على الخلق ، ولا تزيداً فيما ليس بحق ، وإنما أردت النصح ما استطعت ، والتحصيل ما قدرت . والعلم أمانة ، من حملها قد حمل إذاً وتجشم بهراً . والتاريخ من عاجله قد رقى حزناً ، وركب خشناً . فإن كنت قرطست أو قاربت ، قد بلغت من على المراد أو بعض المراد ؛ وإن كان سمي قد طاش ، فكم فى حام وما ورد ، وغنى وما أطرب ، ولكن شفع له الاجتهاد .

ولقد سهرت في هذا التأليف ليالى متمطيات بأصلاها ، تحقيقاً عن لفظ ، أو تنقيباً عن اسم ، أو ضبطاً لرواية مختلف فيها ، أو لعدد أقل في الواحد وأكثر الآخر ، أو تعييناً ليوم وائمة من أى شهر أو من أية سنة ، أو مقابلة بين ما قاله عربى وما قاله أوربى عن الحادثة الواحدة ، أو تعريباً لآل اسبانيولى على الوجه الذى كان يقوله العرب ، أو تبيناً لآل عربى كيف كان يلفظ به الاسبانيولى ، وما أشبه ذلك مما أدبت له سواد العميون ، وأحيت كثيراً من الليالى الجون . ولا أزعج مع ذلك أنى بلغت به الأمد الذى ينبجيه من تمت الحساد ، أو يعليه على تصفح النقاد ، ولكنى بلغت فيه الجهد ، وأبليت العذر ، ولم أبقى فى القوس منزع ظفر .

وما لا بد لى من الإشارة إليه في هذه المقدمة أنى اخترت النقل عن المؤلفين ما استطعت ، لتكون هذه الموسوعة في هذا الموضوع معرضاً للأراء ، ومجماً للأفكار التى يطلع منها القارىء على الصور المختلفة التى كانت عن مملكة العرب فى الأندلس ،

في أذهان الذين عاشوا في ذلك العصر وكتبوا عنه ، أو في أذهان من كانوا على مقربة منه . ولم أشأ أن أصنع ما يصنعه الكثيرون من أخذ الشيء عن الآخرين وإبرازه للناس كأنه من وري زنادهم ، وفيض قرائحهم ؛ فليس هذا مذهبي في الكتابة ، ولا أراه الطريقة المثلى في التأليف ؛ وإنما ينقل الانسان ما يستطيع الاتصال به من آراء الناس ورواياتهم ، ثم يشغفها برأيه الخاص ، وبالرواية التي يكون قد جزم هو بها ، أو رجحها على غيرها بحسب اجتهاده ؛ وله أن يستدل على صحة رأيه أو ثبوت روايته بما وجد من قرائن ، وآنس من شواهد ، ولقارء ، بعد ذلك أن يذهب في الترجيح والتجريح كيفما شاء بحسب ما يؤديه اليه نظره .

ولهذا قلت ما قدرت أن أعثر عليه من الفصول المتعلقة بالأندلس ، عن المسعودي ، وابن حوقل ، والقدسي ، والشريف الادريسي ، وابن الأثير ، وياقوت الحموي ، وابن عذارى ، وابن بشكوال ، وابن عميرة ، وابن الأبار ، وابن خلدون ، ولسان الدين بن الخطيب ، وصاعد الطليطلي ، والهمداني ، والقلقشندي ، والمقري صاحب فتح الطيب ، وغيرهم من مؤلفي العرب ؛ وقلت أيضاً عن دوزي المستشرق الهولندي ، وعن رينو المستشرق الأفرنسي ، وعن أيزيدور الباجي ، وغيره من مؤلفي القرون الوسطى ، وعن أصحاب الانسيكلوبيديا الاسلامية ، وعن لاوي بروفنسال من المعاصرين ، وعن السيوجوسه P. Gousset صاحب جغرافية اسبانية والبرتغال ، وعن بديكر ، وعن بعض علماء الاسبانيول مثل سيمونه Simonet وكوندي Conde وعن ألبار دوسيركور صاحب تاريخ المدجنين ، والموريك Albert de Circourt وعن دومارليس de marlès وعن كتب أخرى اسبانيولية استعنت على ترجمتها ببعض أصحابي من الأسبان ، ومن غيرهم . وعزوت الروايات إلى أصحابها ، وقلت كثيراً من الفصول بنصوصها ، أو تلخيصاً مع التعليق عليها في الحواشي بما يمين لي مخالفاً أو موافقاً .

وهناك اصطلاح آخر ، جرى عليه بعض مؤلفي الافرنجة ، وتابهم فيه الشرقيون

وهو إرسال الكلام من عتدم فى الموضوع ، ثم الاستشهاد بأقوال الآخرين بأدماع بعض الجمل المأخوذة عنهم ، وذلك فى صلب الكلام مع الإشارة فى الحاشية إلى مأخذ تلك الجمل ؛ ولست أرى فى ذلك بأساً ، وإنما ألاحظ هنا أن المؤلف قد يكون له رأى خاص فى مسألة من المسائل ، فهمه تأييد رأيه ، فينقب فى الكتب على كل ما يبرز وجهة نظره ، وكما وقع على جملة لمؤلف رأى فيها تقوية لنظريته قلبها دون سواها ، وأدمجها فى كلامه ، وربما جاءت بتراء لا يعرف ما تقدمها ولا ما تأخر عنها ، وربما جاء قل تلك الجملة من قبيل « ولا تقربوا الصلاة » وحذف « وأنتم سكارى » فمن المعلوم أن الحكم لا يصح باعتبار جملة واحدة لمؤلف ، وإنما يصح باعتبار مجموع كلامه بد تصفحه بمخائيره . وهذا الذى حدانى إلى قل فصول بأصبارها ، أخذ العذوق بشلويحه ، ولو كان فى خلالها ما ليس عندى بثبت ، وما اضطرت أحياناً إلى رده .

وإنما للفائدة رأينا تزيين هذا الكتاب باطلين جغرافية ، محرورة فيها أسماء البقاع والمدن ، باللغة العربية ؛ ورصناه بتصاوير لم يسبق أن اطلع عليها العرب ، وذلك لأن التصوير بالريشة قد يفعل ما لا يفعله لتصوير بالتعلم ، ولأن الصورة المحسوسة فى العين هى أوقع من الصورة المجردة فى الذهن ، فما ظنك إذا كانت الواحدة رديفاً للأخرى ؟

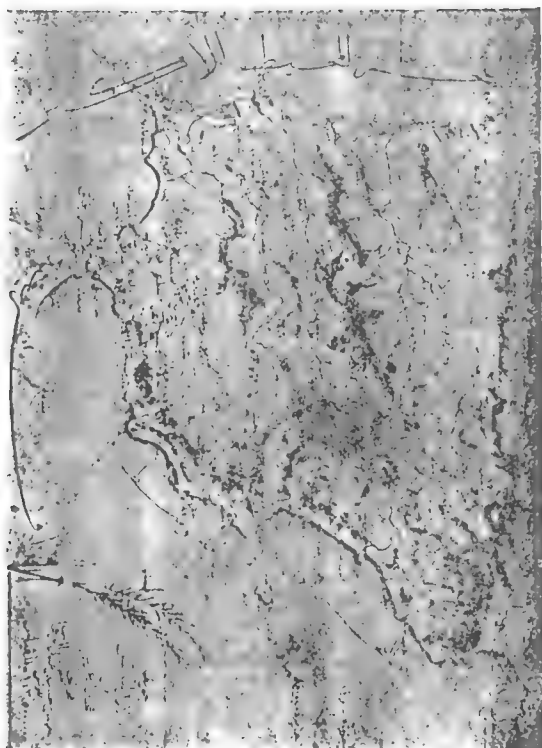
ولما كان المقصود بهذا الكتاب التوسع فى الموضوع بقدر الطاقة ، قسمناه إلى قسمين : جغرافية وتاريخ . وبدأنا بالجغرافية لأنها سابقة لتاريخ ، ولم تقتصر فى الجغرافية على ما كانت عليه آسيانية فى أيام العرب أو فى القرون الوسطى ، غير ناظرين إلى أحوالها الجغرافية الحاضرة ، بل جمعنا القديم إلى الحديث ونظمنا بين الخالى والحالى وقرناً ما كتبه العرب بما كتبه الأفرنج ، وإن كنا لم نحب أن نملأ الكتاب بالأرقام والاحصائيات ، فى الكليات والجزيئات ، مما قد تمل الأئفس مطالته .

وقد أخذنا في القسم الجغرافي ذكر من نفع من أهل العلم في كل بلد من البلدان الى ذكرناها ؛ ولم نحصر ذلك في العرب ، بل تجاوزناه الى الاسبان ، ولكننا استقصينا في أسماء العرب بالبدية ما لم نستقص في أسماء أولئك ، واكتفينا من الأسبان بالمشاهير ، لأن قراءنا هم من العرب وغرضنا إنما هو تعريف ناشئة العرب بالأندلس العربية ، ولن يقرأ كتابنا من غير العرب إلا من شاء من التخصصين . وقد كان مرادنا بادي ذي بدء أن نسرّد أسماء العلماء والأدباء المنسوبين إلى كل بلدة سرّداً مجرداً من دون ترجمة ، ثم نرد تراجم أحوالهم إلى جزأين في الآخر ، مخصصين بذلك الموضوع ؛ ولكننا رأينا في ما بعد أن السرد المجرد لا يفيد شيئاً ولا يبلغ في صدور القراء حاجة ، وأنه لابد من شلوشى من ترجمة كل واحد منهم ، ومن تبين العلم الذى كان متخصصاً به ، وذلك في الأجزاء الأولى . وإن كنا عوّلنا على هذا الأسلوب فهو لا يمتنعنا من أن نتخّص من هؤلاء الترجمين طبقة جعريّة وفئة ممتازة نكتب لهم في الآخر سيراً ضافية ، إن شاء الله ، نأى فيها بمختارات من أقوالهم وأعمدجات من نظمهم ونثرهم .

هذا ولقد أحببت أن أتوجّ هذا الكتاب الذى تبت فيه هذا التعب كله ، باسم أحد أمراء الاسلام وأقطاب الشرق ، الذين يتفق في شأنهم الكلام من يملأ العيون والصدور ، ولا يكون الثناء عليه تنسيق جمل وتشقيق ألفاظ ، بل يكون فخر فخره هو هو الماتف بمدحه بدون فتنة لقائل ، ولا فضل لمنه ، وتكون سيرته الشخصية وما تراه للسترة هي المخلّدة له في الأعتاب وعلى طول الأقطاب ، وإذا رأى الناس اختراجه لتتويج هذا الكتاب باسمه قالوا بأجمعهم : تالله لقد أحسن الاختيار وأتى الأمر من باب ، وما أطرى ولا بالغ ، ولا تخلق ولا داهن ، وإنما هو الحق الذى لا يجهله أحد . ولا يأتى على هذا الشرط عظيم من عظماء الاسلام قبل الأئمة السكبر العلامة الخطير صاحب السمو الأمير عمر طوسون حفظ الله مهجته للاسلام والمسلمين وأمتع بطول حياته الشرق والشرقيين فقد أصبح هو في هذا العصر أمين هذه الأمة

في كل ملعة، ومفزعها في كل مهمة. وإليه ارتاحت جميع الضائير، وعليه حامت جميع  
الخواطر، وما من بَرٍّ لآءٍ إلا وقد نهض بها يشار إليه بالبنان في جميع أنحاء العالم  
الاسلامى لايمل شيئاً مما يعله رثاء ولا سمعة ولا ابتقاء شهرة ولا أمانة، هو الذى يزينا  
وليس بالذى يتزين بها، وإنما يمل ما يعله ابتقاء وجه الله تعالى، وخدمة لهذه الأمة  
التي أبى أن يكون من أعظم أمرائها نسباً وجلاء، بدون أن يكون من أجل أمرائها  
علماً وعملاً وجداً، فكان قدوة لكل أمير لا يعرف العيب، ولا يريد أن يضع من  
عمره لحظة واحدة بدون فائدة للبشر. وما أقول هذا عن متابعة للناس في شأن هذا  
الأمير المنقطع النظير، ولا عن روايات معنونة ولا عن شهرة طائفة وإن كان التواتر  
يفيد اليقين وإن كان الناس أكيس من أن يجمعوا على مدح رجل إن لم يكن لذلك  
أهلاً، وإنما أقول ما أقوله عما خبرته بنفسى وشاهدته ببنى، وتبادلت معه فيه الكتب  
المتصلة والرسائل المتواترة، مدة تزيد على خمس وعشرين سنة، من أيام الحرب الطرابلسية  
إلى الحرب البلقانية، إلى الحرب الكبرى إلى جميع الخطوب والتوازل التي حلت  
بالاسلام من بعدها مما قيدت خلاسته في ترجمة حياته التي أوصيت بأن تشر من  
بمدى، واستودعتها مكتب المؤتمر الاسلامى في بيت المقدس، وكذلك مما سجلته في  
تاريخ الدولة العثمانية الذى حررته تعليقاً على تاريخ العلامة ابن خلدون رحمه الله  
إجابة لطلب المتصدى لتجديد طبعه الحاج محمد المهدي الحبابى القامى وقعه الله، ولست  
والله أعلم فى شئ مما قيدته من أعمال الأمير الأوحى عمر طوسون مد الله، فى حياته  
بالذى وفاه إلا النزر الأثقل مما يجب من حقه على هذه الأمة التي تعرف له من فضله  
عليها بقدر ما ينكر هو من ذاته، ولست فى جملتى هذا الكتاب باسمه الكريم إلا  
الكاتب الذى عرف أن يسد ما قصه من العلم ويتلافى ما فاتته من براعة الانشاء  
بما وفق إليه من معرفة الفضل وألمه من براعة الاهداء.

ولأبدأ الآن بالموضوع مستمداً من الله الصواب والهدى (وأفوض أمري إلى  
الله إن الله بصير بالعباد).

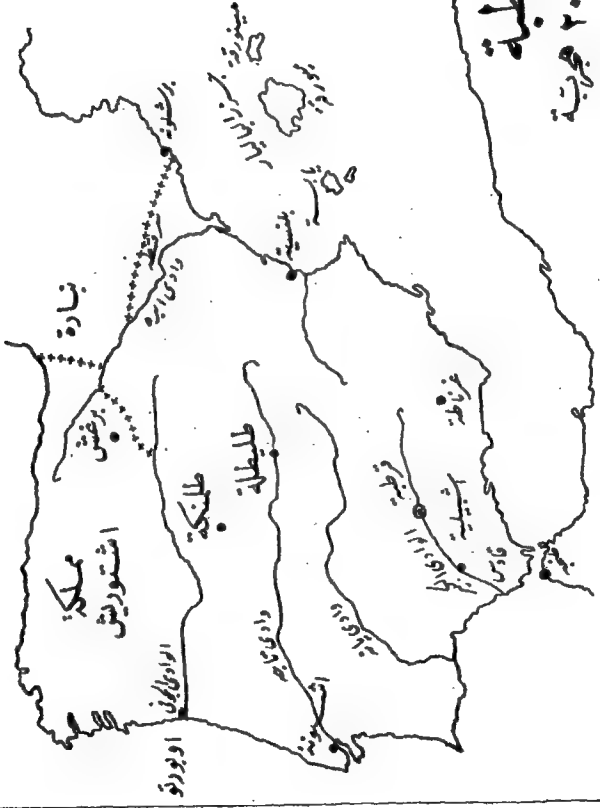






# إمارة قرطبة

## في نواحي سنة ٢٠٠ هجرية



مملكة غرناطة  
وتقسيمات الجزيرة الأيبيرية  
والقرن الرابع عشر المسيحي



## لمحة عامة

من الأمثال الصروية في أوربة أن جبال البرانس — كما يقول العرب <sup>(١)</sup> — أو البيرانية Pyrénées كما يقول الأفرنج — هي الحد الفاصل بين أوربة وأفريقية . ويقولون : إذا تجاوزت معابر البيرانية فاعلم أنك قد دخلت في أفريقية . وربما يستغرب القارئ هذا القول بمدّعله أن في غرب البرانس ( أو البيرانية ) بلاداً طويلة عريضة هي من أكبر أقسام أوربة ، تتألف منها مملكتان أوربيتان هما إسبانية والبرتغال فكيف يمكن أن تكون هذه البلاد من أفريقية ؟ وبالموجب ، ياليت شعري ! لضرب هذا المثل الذي قد يكون من باب المبالغة في تشبيه أسبانية والبرتغال الضاربتين في مناطق الجنوب بجاراتها سواحل أفريقية الشمالية ؟ والحقيقة أنه ليس في هذا المثل شيء من المبالغة . أما من جهة الشجر والحجر والتراب والماء فان الجزيرة الايبيرية المنفصلة عن أوربة بجبال البرانس أشبه بشمال أفريقية وجزري آسية . ولقد جرّبت هذا الشموخ بنفسى فور دخولى إلى أسبانية ، إذ كان ذهائى إليها من طريق فرنسة أى من الشمال ، فلما عبرت الحدود الواقعة بين فرنسة وإسبانية حتى خلت نفسى سائراً في سواحل الشام بلادى . فكيفما نظرت وقع نظرى على التين والزيتون والخروب والصنوبر والصبير وجميع الأشجار والنباتات المخرجة التى أعرفها في بلادى ، مع وجوه الشبه الكثيرة في منظر الأرضين ولون التراب وتمحُّدُ القدران يحف بها القصب والحلفاء ، ومع حنين التواعير في البقاع التى لا يصح لها الشرب من القدران ، وغير ذلك بما يخيّل لك أنك فعلاً في سواحل سورية . ولا شك في أن هذا التشابه بين البلادين هو الذى حدا عرب سورية على انتطاع الأندلس أكثر من أى بلاد سواها ، لأن الانسان يحب إذا تقرب أن يقع في أرض تشبه مسقط رأسه .

وكان الجغرافيون القدماء يقسمون الكرة الأرضية إلى مناطق سبع ، وبحسب

(١) وقد يقول لها العرب جبال البركات

هذه المناطق تكون اسبانية وجزائر البحر المتوسط مثل سرذانية وصقلية وكريت وقبرص ، وكذلك البلاد الشامية والعراقية ، منطقة واحدة . وقد شاهدت شمال القرب فرأيت لا يفتقر عن جنوبي أسبانية . وكيف يختلف عنه وكل الفاصل بينهما مضيق لا يتجاوز في بعض الأماكن أكثر من مسافة ١٥ كيلو متراً ؛ وهذا الفاصل قد جرى الماء فيه حديثاً بالنسبة إلى الأدوار الجيولوجية . وأنت إذا نظرت إلى شكل الأرض في الجزيرة الخضراء وجبل طارق ، من جهة ، وإلى شكلها في طنجة وجبل موسى وسبتة تجده واحداً ، فهي بقعة خرقها الماء من الأوقيانوس الاطلانطي إلى البحر المتوسط فجعلها شطرين ، ولكن لم ينزع من كل من الشطرين وحدته الطبيعية مع الآخر . وقد قيل لي : إن في برية جبل طارق نوعاً من القرود قديم الوجود فيها ، وهذا النوع نفسه يسكن في جبل موسى المقابل لجبل طارق وذلك من جهة افرقية .

هذا من جهة الجغرافية الطبيعية . أما من جهة الجغرافية السياسية التي تتعلق بالسكان والملوك ، أو من الجهة الانتوغرافية كما يقال ، فلا شك أن الاسبانيين والبرتغاليين وإن كانوا أوربيين في سلالاتهم فليسوا لاختلاطهم بالعرب والبربر والأمم السامية مدة قرون متطاولة أصبحوا أمة وسطاً بين التبر والشرق <sup>(١)</sup> . وإذا ضحك

(١) يذهب كثير من المؤرخين إلى أن الايبيريين الذين هم سكان أسبانية الاولون هم والبربر من أصل واحد . ويستدلون على ذلك بالتشابه بين عادات الفريقين . من ذلك ما رواه سترابون من أن المرأة كان لها المقام الأول عندهم إلى زمن الرومانيين وهذه العادة معروفة الآن عند الطوارق في صحراء إفريقية . ثم إن السليتين جاءوا من أوربة الوسطى فاختلطوا بالايبيريين ، كما أن قرطاجنة أرسلت إلى أسبانية مهاجرين كثيرين من إفريقية ، وقبل قرطاجنة كان الفينيقيون قد عمروها . فأنت ترى أن أسبانية ملتحق للعناصر الشرقية والغربية ، فيها العناصر العربية التي تأتيها من شمالي البرانس ومنها العناصر الشرقية التي تأتيها من جنوبي بحر الزقاق . ثم إنه طرأ على اسبانية جاليات يونانية نزلت في أقسامها الشرقية ، وتلاما

الاقتراس الذي يذهب إليه بعضهم من أن السلالة البيضاء هي التي انتقلت من على عنق الدهر من الغرب إلى أوروپة لم يكن العرب هم أول من أجاز من إفريقية إلى الأندلس .

إن شبه الجزيرة الايبيرية لا يتصل بأوروپة إلا ببرزخ ، هو جبال البرانس ، وهي جبال شهيرة متوسط ارتفاعها سبعمائة متر عن سطح البحر تنكسر على أذيالها جباليات رومانية غلبت على جميعها ، وفي أثناء ذلك دخلها العنصر الساسى أيضاً بمجموعه عدد كبير من اليهود .

وبعد أن تلاقى فيها الايبيريون والسليتون واللاتينيون واليونانيون من السلالات الأوربية ، والقرطاجنيون والفيقيون واليهود من السلالات الآسيوية ، طرأت على اسبانية أمم جرمانية مثل السوف والالانيين والفندالس والقوط الذين ملكوها وكانوا الطبقة السائدة فيها عند ما فتحها العرب .

ولما جاء العرب دخلها ملايين منهم ومن البربر ، فاختلطت آسية وأفريقية بأوروپة اختلاطاً شديداً ، وصار الغالب على اسبانية هو المدينة الشرقية ، ولا عبرة بما جرى من إجلاد العرب والبربر فيما بعد ، فان هؤلاء قد بقى منهم في الجزيرة عدد كبير اندمجوا في الأهالي في جميع المقاطعات ودانوا بالصراية ولا يوجد في اسبانية مكان يخلو منهم حتى أن القشتاليين الذين هم أقل أهل اسبانية اختلاطاً بالعناصر الشرقية والذين يمثلون السلالة الايبيرية القديمة لا يخلون من عنصر دخيل من العرب والبربر .

وعلى وجه الاحمال السلالة الآرية هي الغالبة على القسم الشمالى الغربى من اسبانية ولذلك أجسامهم أقوى وعضلاتهم أصلب . ومنهم القشتاليون الذين يطنون أنفسهم محررى البلاد ، ففى أنوفهم نفرة شديدة . ومثل القشتاليين فى حبة الأنوف أهل أراغون وأهل مقاطعة مرسية . أما الكتكلونيون فهم أهل صناعو عمل ، ولا يفرقون كثيراً عن أهل اللندوق فى جنوبى فرنسا لانهم جيرانهم . وأما سكان الأندلس أى المقاطعات الجنوبية فيقلب على أهلها الذكاء والجمال والسرور وحب الترف ، وذلك لانهم من بقايا العرب وعن كان اندمج فى العرب . اه تلخيصاً عن جوسه صاحب جغرافية اسبانية والبرتغال .

أمواج البحر المتوسط من الشرق والاطلانطيق من الغرب ، وقد حفرت الياه على منحدرها سوله من جهة الشرق أو من جهة الغرب مُسلاتاً لا تحصى وأهواراً تتدفق وجردت صخورها من التراب الذى لا يزال يحجب به السيل من عشرات الآلاف من السنين .

والجيولوجيون يقولون : إنه لو حصل خلل فى توازن قشرة الأرض الصلبة أذى إلى اضطراب أعماق البحار لما أمكن أن تكون الجزيرة الايبيرية بمنجاة من هجوم البحر من جهة الوادى الكبير فى الجنوب وجون نهر « إيريه » Ebre فى الشرق حيث أن طرطوشة ليست إلا على ارتفاع مترين فقط من مصب نهر « إيريه » كما أن إشبيلية لا تقو إلا عشرة أمتار عن الوادى الكبير . ولو قدر أن البحر ارتفع مائة متر عما هو الآن لضربت أمواجه حيطان قرطبة . ولو أن البحر انبسط على سهل إشبيلية لضم أكثر سهول الأندلس ، ولم يقف إلا فى سفوح جبال موريتنة ، sierra - morena بحيث يهود إلى التشكل ذلك البوغاز القديم الذى يسميه العلماء بالبوغاز البينى D'étroit Bétique الذى كان يصل البحر المتوسط بالاقيانوس فاصلا بين جبال إسبانية الوسطى وبين جبال شليز الثلج<sup>(١)</sup> sierra nevada التى يدها العلماء من جبال أفريقية والتى ذروتها المسماة بقمة مولاي الحسن تلو عن البحر ٣٤٨١ مترا . وهذا قبل أن حصلت الهزات الجيولوجية الكبرى التى نشأ عنها الخرق البحرى المسمى ببوغاز جبل طارق .

كذلك ضفاف نهر « إيريه » كضفاف الوادى الكبير الذى كان القدماء يقولون له نهر « بتيس » هى تحت تهديد البحر الدائم ، وذلك بحسب درجة ما يمكن أن يرتفع . فإذا ارتفع بضع مئات من الأمتار فإن بنبلونة من بنارة<sup>(٢)</sup> Panpeltune

(١) nevada معناها بالاسبانيولى الثلجة فالاسبانيون يعنون بقولهم Sierra nevada سلسلة جبال الثلج وأما العرب فكانوا يسمون سلسلة هذه الجبال شليز الثلج وكانوا يطلقون على مجموعها اسم الشارات أو الشرايا وهى تعريب لفظة Sierra مع الجمع

(٢) navarre

لا تملأ أكثر من أربعمائة متر ، ووشقه Huesca لا تملأ أكثر من ٤٦٦ متراً . وكذلك لاردة هي من هذه الأماكن التي قد تضرها المياه ، وأهم من الجميع مرسطة التي لا تملأ أكثر من مائتي متر وتطيلة التي علوها ٢٥٧ متراً

ولقد ثبت وجود مواد مالحة في أعماق هذه الأودية يدل على أن البحر لم يتقلص عنها إلا من عهد قريب بالنسبة للأعمار الجيولوجية . قفلة الجزيرة الايبيرية في وجه البحار هي في الجنوب جبال مورينه وجبال البشرات وفي الشرق جبال البرانس . وأما في الشمال فهناك جبال قنطيرية <sup>(١)</sup> Cantabrique التي تملأ نحواً من القرن وخمسمائة متر ثم تنقطع دفعة واحدة فوق سواحل الاطلانتيك ، حيث تصادم البحر سلسلة صخور لا تنهى إلا عند الوادي الكبير في الجنوب . وإلى الاطلانتيك تنحدر الأنهر الأربع « مينو Minho » و « دورو Duero » <sup>(٢)</sup> و « تاجه Tage » و « وادي يانه Guadiana » ومنها « دورو » و « تاجه » قد حفرا أخاديد ضيقة في الأرض هي من العوق بحيث صارت فواصل طبيعية أبدية . ولا شك أنها لم تحل من تأثير في السياسة وأن لها يداً في فصل البرتغال عن أسبانية ، على حين أنه لا يوجد من جهة السكان فاصل بين الفريقين .

ثم أن التقسم الأعلى من جبال اسبانية يقسم البلاد إلى قسمين : قشتالة القديمة ، وقشتالة الجديدة ؛ ويقال لها ولبلايون león والاشتراما دور Estramadure و « الميزيتا » meseta وهي أعلى اسبانية التي لولاها لدخل البحر على الجزيرة الايبيرية من جهات متعددة بارتفاع قليل ، ولجعل عاليها سافلها .

- (١) الغالب على مؤلفي العرب أنهم كانوا يسمون هذه الجبال في شمال اسبانية بجبال احتورياس Astoria's أو جبال جليته . وأما قنطيرية الأصلية فهي تمتد إلى الشمال الغربي حتى تلتقي بالبرانس . والطرف الشمالي الممتد من بلدة الفارو le Ferrol إلى بيوت Bayonne على الساحل يقال له جبال « شية » ،
- (٢) يسميه العرب « بالوادي الجوفي »



ثم إن الفاصل بين القشتاليتين les deux Castilles سلسلة أهاضيپ يقال لها شارات وادى الرمل ، لكثرة رملها ، والاسبانيول حرقوا « الرمل » فجعلوها « الزامه » فهم يقولون « وادى الزامه » وهو التوجيه الأرجح Guadarrama وسلسلة أخرى يقال لها هضاب « غريدوس » Sierra de Gredos وهى متصلة بسلسلة مثلها من جهة الغرب يقال لها شارات « غانا » والشارات البرتغالية التى يقال لها « استريلا » Estrella كما أنها متصلة من جهة الشرق بنشود « شوريه » Seoria ومرتضات « ديمند » Demanda على نهر « ابره »

ولما كانت هضاب وادى الرمل عارية من الشجر الذى من طبيعته أنه يمسك الأرضين ، قد تفككت أجزاءها بحرارة شمس القيظ وبرودة جلد الشتاء ، وتكون منها كتل كثيرة لاسيا فى الجنوب حيث هى البلاد التى يسر عنها بقتالة الجليدة . وأن هذه الشارات التى فى وسط اسبانية هى التى تتحدر منها مياه وادى « الدوره » Duero الذى يجرى فى قشتالة القديمة ومياه النهرين الشقيقين « تاجه » Tage و وادى « يانه » Guadisa<sup>(١)</sup> الذين يتحيفان فى جريهما جبال طليطالة Toléde وهضاب « وادى لب » Guadalupe ويحترقان البلاد إلى البرتغال ، إلا أن أحدهما « تاجه » ينصب فى خليج « اشبونة » Lisbonne والآخر يلتوى عن مجراه للمستقيم قاصداً إلى الجنوب ، بدلاً من الغرب ، فينصب بجذاه « بطليوس » Badajoz بقرب خليج قادس cadix

وغير سبد عن مصب وادى يانه ، ينصب الوادى الكبير Guadilquivir الذى ينبع من الجبال الوسطى فى اسبانية . ولكن انصباب الأنهار من جهة البحر (١) فى اسبانية نهران هذا الاسم أحدهما يسير من شليز الثلج nevada ويمر ببلدة وادى آش guadis فى الجنوب والثانى الذى ذكره الآن يمر ببلاد البرتغال ويتصبب فى البحر المحيط

للتوسط في القسم الجنوبي من اسبانية هو قليل ، نظراً لاشراف شليز الثلج على البحر يتدلى إليه بدون فاصل ، فلا تسكاد نجد الجداول مجالا للجري . وذلك مثل وادي مالة Guadalupe ونهر للرية ونهر شنقورينه المشتق من نهر شقر Seegur والنهر المسمى بوادي الأبيار وادي بانسية Guadalavivar وغيرها

ويندر في الدنيا وجود ساحل مضرّس مشقّق تشقّق هذا الساحل الذي هو شاطيء البحر للتوسط من اسبانية وهو معهد زلازل وموقد حركات بركانية لم تنطفئ وأثار ذلك بارزة في الشقوق المائلة التي تتخلله من جبل طارق جنوباً ، إلى كتلونية شمالاً ، وأعظمها الشق الذي ينحدر منه نهر « ابره » إلى البحر . ويرجح العلماء أن المراهز البركانية هي التي فصلت جزيرة ميورقة عن راس « ناو » nao وأن ميورقة نفسها . إن هي وأخواتها ميورقة وإبسة إلا حلقات من سلسلة كان من جعلتها قورسيكا وسردانية .

ويظهر أن الزلازل البركانية التي شتّت بورغاز جبل طارق ، وفصلت هذا الجبل عن أمته الأفريقية ، وجعلته من أوربة ، وأقامت وأصعدت أركان شليز الثلج ، ونحتت في ساحل اسبانية الشرقي فجاً ، وأحدثت فوق كثير من أقسام ذلك الساحل لججاً وأمواجاً ، لم تنقطع حركتها بالمرّة ولا سكن توهجها ؛ فانه لا يزال هذا الشاطيء في قلق إلى يومنا هذا . وكل يعلم أنه في ٢ ديسمبر سنة ١٨٨٤ وقعت زلزلة عظيمة كان معظم شتتها في مالة وغرناطة ونواحيهما ، وذهبت طائفة من العلماء حينئذ إلى هناك وحققوا منطقة الزلازل فوجدوا أنها لم تتجاوز اسبانية السفلى ، وأنها وقفت في حذاء شارات مورنيا فكان الحاجز الذي صدّ الزلازل عن شمول اسبانية العليا هو شفير « اليزيتا » meseta الايبيرية . وهكذا رجعت من أمام هذا الحاجز إلى الورا . تصديقاً لقوله تعالى ( وجعلنا في الأرض رواسي أن تُميدَ بكم )

ولا تشتد الزلازل في اشبيلية وقرطبة شدتها في هذا الساحل من جبل طارق إلى برشلونه ، بل إن شارات الثلج أو الجبال التي يقول لها العرب جبال شليز Solair

بالرغم من غلظ أصنافها وثبوت أركانها ، ليست بمنجاة تماماً من تأثير هذه الهزات الأرضية ، يظهر لك ذلك من أودية غرناطة و وادي آش ولورقة والوادي المسمى شافورينة عند مرسية . وتستمر آثار حمل الزلازل إلى بلنسية فيرشلونة . فير وند من كتلونية .

وكثيراً ما تتجاوز الشقوة مع السادة ويسكن الخير مع الشر في بيت واحد ، فان هذه المنطقة هي مع زلازلها أخصب بقاع اسبانية ، ناهيك بمرج غرناطة وبساتين مالقة وجنان مرسية ولورقة وغيضة نخيل ألش وحقول القنت ، وأخيراً غوطة بلنسية التي تضارع غوطة دمشق . وبالاختصار هنا الخط البديع الذي فوقه الماء وتحت النار والذي هو بين الشمس والأمطار قد بستت فيه عظام الأشجار وتهدلت فوقها أصناف الثمر ، وهو لجد الجزيرة الايبيرية كاللقد لجد الحساء بلا إنكار .

### اسم الجزيرة الايبيرية

توخينا أن نطلق على أسبانية والبرتغال اسم « الجزيرة الايبيرية » لأنها فعلاً جزيرة ، قد جزر البحر عنها من الجهات الأربع ، بل فراراً من تكرار جملة « شبه الجزيرة الايبيرية » ولقد كان العرب يسمون هذه البلاد بالجزيرة الاندلسية مع معرفتهم أيضاً بأنها شبه جزيرة . وأنها متصلة بالأرض الكبيرة من ناحية جبال « البربات » أو البرانس . وقد قالوا كذلك « جزيرة العرب » مع أنها محاطة بالبحر من جهات ثلاث لا غير مثل جزيرة الاندلس . هذا ولوارتفع البحر للتوسط قليلا من جهة « أرونة » Narbone لتمر تلك البساط إلى خليج « برديل » Bordeaux وصارت أسبانية والبرتغال جزيرة حقيقية

أما هذه النسبة وهي الايبيرية فهي نسبة إلى أمة قديمة يقال لها « الايبير » ibère كانت أقدم أمة عرفت تلك البلاد ، ولم يعرف قبلها هناك أمة أخرى . وجميع الذين أوطنوا هذه الجزيرة إنما جاءوا بد أمة الايبير هذه .

## اسم الجزيرة الاندلسية

أما الجزيرة الاندلسية التي كان العرب يسمونها هذه البلاد فهي منسوبة إلى « الاندلس » وقد كثر الكلام في أصل هذه اللفظة ، ولكن أرجح الأقوال أنها مشتقة من اسم « القاندلس » وهم جيل من الناس كانوا يسكنون بين نهر « الاودر » oder ونهر « القيستول » vistle في شرق المانية . ويقال إنهم من أصل جرمانى ، ويقال إن بعضهم من أصل سلافي أو صقلبي كما تقول العرب . وهؤلاء القاندلس زحفوا من الشمال إلى الجنوب حتى بلغوا بوغاز جبل طارق ، وذلك سنة ٤١١ قبل المسيح . ومن هناك أجازوا إلى افريقية . فلما عرفهم أهل افريقية أطلقوا اسمهم على البلاد التي جاءهم منها وسموا هذه البلاد بالاندلس . وقالوا أن عبورهم إلى المغرب كان من جهة « طريف » tarifa وقالوا بل من الجزيرة الخضراء .

وجاء في الانسيكلويديا الاسلامية في الجزء الأول صفحة ٣٥٤ بقلم سيولد Seybold أن القاندلس لم يقيموا في جنوبي اسبانية إلا ثمان عشرة سنة لا غير ، وأن بلاد جنوبي اسبانية كان يقال لها إلى ذلك الوقت « باتيكة » Betique فصار يقال لها « فانداليسيا » ومنها جاءت لفظة الاندلس ، ولما جاء العرب وفتحوا اسبانية أطلقوا عليها هذا الاسم وصاروا يقولون اندلس ، لا للبقعة الجنوبية المقابلة للمغرب فحسب ، بل لجميع الجزيرة الايبيرية ولجميع ما فتحوه من البلدان بعد أن عبروا بوغاز جبل طارق . فالاندلس عند العرب هي من بحر الزقاق أو بوغاز جبل طارق . إلى جبال البرانس . وربما أطلقوا لفظة الاندلس على ما وراء البرانس من أرض الأفرنجية فلما الأسبان أنفسهم فكانوا لا يسمون هذا الاسم قبل العرب وكانوا يسمون البقاء الجنوبية من الجزيرة الايبيرية باسبانية القديمة ، كما كانوا يسمون شمالي اسبانية بأسماها المختلفة مثل استورية التي كان العرب يقولون لها اشتورية أو اشتورياس ومثل ليون وقشتالة وأراغون الخ . ولكن بعد أن غلب العرب على تلك الأقطار

واشتهر اسم الأندلس عند الأسبانيول أنفسهم صاروا يطلقونه على جنوبى اسبانية ، لاسيا بمد أن بدأ العرب يتراجون إلى الجنوب ، إلى أن انحصر هذا الاسم في مملكة غرناطة الصغيرة . انتهى كلام الانيسكلوبيديى الاسلامية ملخصاً وقد قل ذلك عنها المستشرق لىقى أو لاوى بروفنسال E. Levi - Provençal في كتابه ( اسبانية المسلمة في القرن العاشر <sup>(١)</sup> المطبوع في باريز سنة ١٩٣٢ )

قلنا أن هذا الاسم لا يزال يطلق إلى الآن على ولايات اسبانية الجنوبية ، مثل قرطبة واشبيلية وغرناطة ورندة ومالقه وما جاورها . ولننظر الآن إلى ما قاله مؤرخو العرب في أصل اشتقاق لفظة الأندلس :

قال ياقوت الحموى في معجم البلدان : الأندلس يقال بضم الال وفتحها وضم الدال ليس إلا ، وهى كلمة عجمية لم يستعملها العرب في القديم وإنما عرفتها العرب في الاسلام وقد جرى على الألسن أن تلزم الألف واللام . وقد استعمل حذفها في شعر ينسب إلى بعض العرب فقال عند ذلك :

سألت القوم عن أنس قالوا بأندلس وأندلسٌ بـميد

ثم أخذ ياقوت يبحث في بناء لفظة أندلس ومكانها من الأوزان العربية وكيف أنه لا يوجد لها وزن في هذه اللغة ، بحثاً ليس له طائل ، لأن هذه اللفظة هى أعجمية من أصلها كما قال هو فلا حاجة لمرضاها على وزن عربي . ولم يقل ياقوت مصدر هذه اللفظة كما ذكر غيره ، ولكن قل المخرى في نفع الطيب عن ابن سعيد أنها إنما سميت بالأندلس لأن هذا الاسم هو اسم ابن طوبال بن يافث بن نوح الذى نزلها كما أن أخاه سبت بن يافث نزل المدوة المقابلة لها وإليه تنسب مدينة سبتة ( ٢ ) قال : وقال ابن غالب : إنه أندلس بن يافث والله تعالى أعلم .

وقال القلقشندي في صبح الأعشى الجزء الخامس : وقد اختلف في سبب تسمية الأندلس بهذا الاسم ، فقيل ملكته أمة بعد الطوفان يقال لها الأندلس بالشين المعجمة

فسمي بهم ، ثم عرب بالسين للهمة . وقيل خرج من رومة ثلاثة طوابع في زمن الروم يقال لأحدهم القندلش بالثقاف في أوله وبالشين للمعجة في آخره ، فنزل القندلش هذه الأرض فعرفت به ثم عربت بإبدال القاف همزة والشين للمعجة سيناً مهملة . ويقال أن اسمها في القديم « آفارية »<sup>(١)</sup> ثم سميت « باطقه » ثم أشبانية<sup>(٢)</sup> ثم الضنلش باسم الأمة المذكورة . قال في تقويم البلدان : وسميت جزيرة لاجاطة البحر بها من الشرق والغرب والجنوب وإن كان جانبه الشمالى متصلاً بالبر

(١) لا نعرف ما ذا أراد القلقشندي بهذه اللفظة « آفارية » ، وإن لم تكن معرفة أو مصحفة فيكون الأشبه بها أن تكون « آفارية » ، والحال أن بلاد الآفاريين هي في شمال القوقاز . ثم إن الشعب الآفاري هو من أصل تركي زحف من الشرق إلى الغرب في القرون الوسطى لكنه لم يتجاوز بوهيميا غرباً ووقع بين السلاف من جهة والفرنج من جهة أخرى ثم اندمج في الشعوب الأخرى لاسياً في المجر

(٢) الإيبيريون السليون هم أقدم أمة في غربي أوربة انتصحت شبه الجزيرة الإيبيرية أي إسبانية والبرتغال الحاضرتين وقبما من بلاد الغال أي جنوبي فرنسا وبعض شمال إيطاليا . وقيل لاسبانية الحالية « إيبيرية » نسبة إليهم ثم تحولت هذه اللفظة إلى « هيسبيرة » بقلب الألف ها . Hespérie وهو اسم كان اليونانيون يسمون به شبه جزيرة إيطاليا كما كان الرومانيون يسمون به شبه جزيرة إيبيرية وبعد ذلك تحولت « هيسبيرة » إلى « هيسبانية » Hispanie ومنها صارت « اسبانية » Espagne والعرب كانوا يسمون هذا الاسم إلا أنهم كانوا يجعلون السين شيئاً

وهناك توجه آخر لاسم اسبانية ، وهو أن اشيلية كانت في القدم مستعمرة إيبيرية ، وكان يقال لها « هيسباليس » Hispalis ولم تلبث أن صارت عاصمة بايتكا ، أي إسبانية الجنوبية ، فلا عجب أن اشتق اسم اسبانية من هيسباليس لأن اللام والنون كثيراً ما يحصل التبادل بينهما ولا نفس أن أصل البلاد التي يقال لها اسبانية هو الجنوب من اسبانية الحالية وأن اسم اسبانية لم يشمل شمالاً الجزيرة الإيبيرية إلا حديثاً فلا يبعد أن يكون اسم اشيلية القديم شمل البلاد التابعة لها ، وكثيراً ما سميت المملكة باسم العاصمة .

وهذا الترجيح هو الذي ظهر لغير هذه السطور ولم أجده في كتاب وقد كاشفت

## ما قاله دوزى عن اشتقاق اسم الأندلس

لما يأت دوزى فى هذه للسألة بشئ جديد ، فى كتابه للسى « بمباحث عن تاريخ اسبانية وآدابها فى القرون الوسطى » المحرر بالفرنسية ، يقول : ان هذا الاسم كان يطلق على مقاطعة بتيكة وقد جله العرب علماً لجميع اسبانية ، فترجح أن لفظة اندلس مشتقة من الفندلس الذين قبل أن أجازوا إلى افريقية احتلوا جنوبى أسبانية . وهذا الرأى فى هذا الاشتقاق هو قديم ، لأنه قد رواه الرازي ورد عليه بأن مقام الفندلس فى جنوب أسبانية كان صغيراً جداً ، ولكن الذى لا شك فيه هو أن أول من أطلق لفظ اندلس على مقاطعة بتيكة وعلى أسبانية كلها هم المسلمون ، فان مؤرخى شمالى أسبانية لا يعرفون هذا الاسم بل يسمون باسبانية Spania جميع البلاد التى كانت فى حوزة العرب . فاما مؤلفو العرب فيسمون البلاد بالاندلس ويذكرون وجه التسمية . وفى « أخبار مجموعة » يقول إن أندلس كان اسم الجزيرة التى نزل بها طريف ، ويقال لها جزيرة طريف من ذلك الوقت . وقال المؤرخ عريب : أن

به الأستاذ المدقق السيد محمد علال الفاسى من آل الجد وهو من ثقوب الذهن وأصالة الرأى وسعة الاطلاع بالمكان الذى يعرفه له كل من عرفه فأجابنى بما على :

إن المحدثين تكلموا عن مصدر اشتقاق هذا الاسم « اسبانية » فذهب بعضهم إلى أنه مأخوذ من لفظة « شافان » السامية ومعناها الأرنب وهو الحيوان المعروف قبل لأن الفينيقيين وجدوه بكثرة هناك . ويظن الآخرون أنها سميت « اسبانية » من لفظة « أزبانيا » وهى لفظة باسكية معناها « شاطئ » ، ونفسى قطعن لهذا التعليل لأنه منطبق تماماً على حال الجزيرة وليس فيه تغير كبير . أما كونها سميت اسبانية باسم اشيلية التى كانت تدعى « هيسباليس » فغير متعين لأنى أظن أن هذه اللفظة كانت قبل ، أى بعد سقوط ملكة القرطاجيين ، علماً على شبه الجزيرة كلها وأن اشيلية كانت معروفة عند الفينيقيين باسم « سيفيلا » والرومان هم الذين أبقوا اسم المملكة على خصوص هذه المدينة اه فرأى السيد علال هو إذا اشتقاقها من ازبانيا بمعنى شاطئ . والله أعلم .

طريقاً نزل قبالة طنجة في الأندلس التي يقال لها اليوم جزيرة طريف . إذاً أصل الاسم كان لذلك المحل لا للبلاد كلها ، وقد ذكر غريغوار التوري Grégoire de Tours ما يدل على أن اسم المكان الذي نزل فيه طريف كان طرادو كته Traducta . هو المكان الذي أجاز منه القاندالس إلى إفريقية فلما جاء البربر ونزلوا في هذا المكان سموه باندلس كل البلاد وجاء طارق من بعده فكان هذا الاسم أصبح مستعملاً

### تخطيط الجزيرة الأندلسية

قال سيبولد في الانسيكلويدية الاسلامية : إن العرب لم يكونوا ليتخلصوا من الصور الجغرافية المكسوة المنحرفة التي وضعه بطليموس من قديم الزمان ، فكانوا يصورون اسبانية بشكل مثلث غير منتظم ، أطرافه هي : من الجنوب طريف ورأس راكش ، ومن الشمال الشرق رأس كريوس Créus ومرسى قاندر fort-Vendres وفي الشمال الغربي بلاد فينستير Finistère وكذلك كانوا يصورون جميع الشواطئ المحتلة من طريف إلى كريوس أو بالأقل إلى طركونة وبرشلونة كأنها ثغور جنوبية كما تعلم ذلك من كتاب المراكشي . فاما جبال البرانس فهي في تصورهم ثغور شرقية للأندلس ! ثم إنهم فيما بعد فهموا أن شرق الأندلس إنما هو سواحل بلنسية ومرسية وفهموا أن الحد الغربي هو الاقيانوس الاطلانتيكي الذي كانوا يقولون له بحر الظلمات أو البحر المظلم أو البحر المحيط الأعظم أو الاقيانوس أو القاموس أو البحر الغربي في مقابلة الشرق الذي كانوا يقولون له البحر الرومي أو البحر الشامي أو المتوسط . وكان الحد الغربي للأندلس عندهم ممتداً من طريف إلى رأس « سان فنسان » Cap Saint - Vincent أو رأس « روك » Roca عند أنشينة Sisbonne ومن هناك يصير عندهم الحد الشمالي الذي يمتد وراء غاليسية Galice إلى جبال البرانس في بلاد « فونترابية » Fontarabie . وكانوا يقولون لجبال البرانس جبل البرنات أو الجبل الحاجز أو الفاصل ، ويسمون جبال قشتالة بجبل الشارات وجبال نيفاده



Névada بجبل الثلج أو جبل شاير chulair (واصل هذه اللفظة هو سولوريوس  
( Solorius

ولهذا جميع الاطالس الجغرافية المتعلقة باسبانية العربية للنشرة إلى اليوم هي غير صحيحة ، سواء أطالس « سبرونر » و « منك » Spruner el menka المطبوعة سنة ١٨٨٠ وأطالس دوريزين Draysen المطبوعة سنة ١٨٩٤ في كتاب اوغست مولر المسمى « بالإسلام في الشرق والغرب » أو أطالس ستانلي لانبول Sane-Poole في كتابه « العرب في اسبانية » وكلها قد تناقلت الأغلط الجغرافية من أيام « كازيري » و « كوندى » و « سوزة » و « جويرت » و « غينفوس » و « هامر » و « ملرن » وغيرهم ، حتى أن دوزى Dozy نفسه برغم مجهوداته الكثيرة لم يترك أثرًا يذكر في تصحيح جغرافية اسبانية ، وهو في ترجمته لكتاب الادريسي عن الاندلس والغرب وتعليقه عليه لم يأت أيضاً بشيء من تصحيح الأغلط التي وردت في نفس الأصل <sup>(١)</sup> نعم أنه في تضاعيف كتبه عن الأندلس حقق بعض أما كن

(١) علق دوزى بعض ملاحظات على الادريسي ، إلا أن جل همه كان تحقيق الأعلام التي ذكرها الادريسي وذكر ما يقال لها بالاسبانية ، وقد رمى قمرطس في جميع ما قاله إلا في مواضع معدودة توقف فيها أو كان في قوله نظر . وعلى كل حال فترجمته لكتاب الادريسي هي أحسن ترجمة ، وكفاها حسناً تصحيحه للأغلط القطعية التي وقعت في ترجمة « جوير » Joubert وذهبت بالمانى إلى أبعد ما يصل إليه التصور ومن أمثلة هذه الأغلط أن الادريسي ذكر الروس فقال : إنهم يخلقون لحام ومنهم من يجمعها ويصفرها كاعراف الدواب . فوقع تصحيح في « اعراف » جعلها « اعراب » فترجم جوير بذلك بما يلي :

la réunion et la tressent à la manière des Arabes de Douab  
أي يجمعونها ويصفرونها على نسق اعراب بلاد دواب

وجاء في كلام الادريسي عن أحد الظالمين انه « مسخ » وهو فعل مبنى البهول on dit que cest masth وهكذا « مسخ » وظلها اسم علم وترجمها هكذا  
بدلاً من أن يقول il fut métamorphosé ووقع جوير في اغلاط كثيرة من هذا

لا سيما في مبحثه للمسمى « بملاحظات جغرافية على بعض مقاطعات الأندلس القديمة » وذلك في كتابه المسمى « بالتفتيات عن تاريخ اسبانية وآدابها »

Recherchees sur l'histoire et la litterature de l'Espagne

ولم تقدم جغرافية اسبانية العلمية في كتابات « سافيدرا » Soavedra ولا « سيمونه »

Simoner ولا « اغيلاز » Egilaz ولا « قديره » Codera ولا « باسه » Basser

وقد كان يجب جمع جميع ما تقدم من المعلومات المتعلقة بهذا الموضوع ، ونظما

نظما دقيقاً ، مع طرح جميع المجازفات والأخطاء التي تراكت من أيام كزيري Caiari

وكوندى Conde إلى أيام هامر Hamner وميرن Mehren فكم أن دوزي الكبير

عندما كتب التاريخ المسمى بتاريخ مسلمي اسبانية ترك جميع ما كان تقدم عنها من

الكتابات ، وعدّها لغواً ، ورجع إلى النتائج البرية نفسها ؛ كذلك يجب العمل

الخط ، أتينا بأمثله منها استدلالاً على خبط بعض المستشرقين ، ولكن بعض هؤلاء

تعقبوا جورير هذا في ترجمته السقيمة هذه ، ومن هؤلاء « كاترمار » Quatremère

ومهم دوزي . إلا أن كاترمار وإن أصاب في أكثر ما تعقب به جورير فقد أخطأ

في بعضه مثل أن أكثر خشب مسجد قرطبة هو من الصنوبر الطرطوشي ، فذهب

كاترمار إلى أن الطرطوشي هنا لا يحمل له وأنه قد يكون محرفاً عن لفظة « مرصوص »

والحال أنه هو الصنوبر الطرطوشي المنسوب إلى طرطوشة tortose الموصوفة بجودة

الصنوبر والتي فيها دار صنعة السفن بسبب مناعة خشب صنوبرها

وقد كانت ترجمة دوزي « لزهة المشتاق في اختراق الآفاق » عن نسخة غطارطة

في مكتبة باريس ، وأخرى في مكتبة اكسفورد ، وفي كليهما أغلاط . نسخ تحير دوزي

وغير دوزي في ردها إلى الأصل . وأما على وجه الاجمال فقد كان اجتهد دوزي

برغم بعض آراء تصف فيها ما أزعج الستار عن أكثر حقائق العلم بالأندلس سواء

من جهة تاريخها أم من جهة جغرافيتها ، وذلك في نظر الأوروبيين الذين لم يكونوا

يعلمون عنها من قبله الا معلومات ناقصة وأخبارا مشوهة ولم تكن لهم عنها إلا آراء

مشوهة باهوام رجال الكنيسة

نفسه في جغرافية هذه البلاد . وهذا العمل يحتاج إلى مراجعة الكتب اللاتينية والاسبانية والعربية نفسها . وذلك أنه وإن كان التصيب الأعمى ، بعد سقوط مملكة غرناطة ، قد أخنى على كنوز أدبية هي فوق كل تقدير ، ومحا كتباً ذهبت وأصبح لا يمكن إحياؤها ، فانه لابد أن يكون في الشرق وفي شالي أفريقية كتب عربية متعلقة بالأندلس يمكن الاستفادة ، جد الاستفادة منها ؛ بل يجب جمع التأليف الجغرافية والتاريخية التي كتبها العرب ، من زمن ابن خردادذه ، إلى العقوبي ، إلى السعودي ، إلى ياقوت ، إلى القزويني الذي أخذ عن مائة مصنف ، هذا مع مراجعة كتب التراجم التي فيها نسبة العلماء الأندلسيين إلى بلدانهم مما تؤخذ منه معلومات جغرافية كثيرة أيضاً ، ومما يدل على انتشار العلم في اسبانية العربية بصورة مذهشة . ومما لاشك فيه أنه قبل كل شيء نلزم مراجعة المكتبة العربية الاسبانية Beblioteca Arabico - Hispana <sup>(١)</sup> لقُدرة التي هي عشرة مجلدات وفيها تراجم علماء الأندلس ، وإن كان مع الأسف فيها تحريف أسماء كثيرة من أسماء البلاد التي ينسب اليها أولئك العلماء . انتهى ملخصاً .

وقال لاوى بروقتسال في كتابه « أسبانية الاسلامية في القرن العاشر » : إن جغرافيات العرب لم ترد فيها تفاصيل كافية شافية عن الاندلس ، ونحن مضطرون أن تقتنع بالموجود بين أيدينا منها ، بمثل كتاب الممذاني الذي كتب في حوالي سنة ٩١٠ مسيحية ، وكتاب الأصبخري الذي تاريخه ٩٢١ مسيحية ، أي أوائل عهد عبد الرحمن الناصر ، وابن حوقل الذي أكل جغرافيته سنة ٩٧٦ ولقدسني الذي كتب كتابه في أحسن التقاسيم . بعد ابن حوقل ، فالأصبخري ذكر أن أم مدن

(١) Franciscus codera هو مستشرق أسباني يقال إنه من سلالة عربية واصله قديرة دليل على ذلك . وقد علمنا من الأستاذ القسيس آسين بالاسيوس Acin palacios المستشرق الاسبانيولي المعاصر الذي أثبت أن داتقي في المهزلة الالهية سرق رسالة الغفران للعري أن قديره هو أستاذة

الاندلس في أيامه كانت شنترين ، وجبل طارق . وطليلة ، وواى الحجرة ، ورية ،  
وغص البلوط ، وقورية ، وماردة . وقال : إن أم الثفور لتلك العهد كانت ماردة  
ونفزة وواى الحجرة وطليلة . وأما للقديسي فأحصى ثمانى عشرة كورة للاندلس  
( سيأتى كلام القديسى بحروفه قلا عن الأصل )

أما محمد بن أحمد الرازى الاندلسى فله تاريخ وجغرافية للاندلس ، لا يوجد لها  
سوى ترجمة باللغة الاسبانية القشتالية ، عن ترجمة برتغالية ، عن الأصل العربى الذى  
كتب فى أوائل القرن الرابع عشر ، وقد أمر بهذه الترجمة إلى البرتغالية دنيى ملك  
البرتغال . وكتاب الرازى هذا كان عمدة ياقوت الحموى عن الأندلس . وبحسب  
كلام الرازى كانت الأندلس إحدى وأربعين كورة : قرطبة ، وقبرة ، والبيرة ،  
وجيان ، وتدمير ، وبلنسية ، وطرطوشة ، وطراكونة ، ولاردة ، وبرباطانية ،  
ووشقة ، وتطيلة ، وسرقسطة ، وباروشة ، ومدينة سالم ، وشنتبرية ، وراقويل ،  
وزوربته ، وواى الحجرة ، وطليلة ، واويط ، وغص البلوط ، وقرش ، وماردة  
وبطليوس ، وبيجه ، واقشونوبه ، وشنترين ، وقويمره ، واكشيتانية ، واشبونة ،  
واشبيلية ، وقرمونة ، ومورون ، وشذونة ، والجزيرة ، ورية ، واسجيه ، وناكرونة .  
وأما الادريسى الذى كتب جغرافيته فى القرن الثانى عشر فالأندلس عنده ستة  
وعشرون أقليما - وهو تقسيم جغرافى ليس سياسى ولا إدارى - وهذه الأقاليم هى :  
البحيرة ، وشذونة ، وجرف ، وقبانية ، واشونه ، ورية ، والبشرات ، وبجانه ،  
والبيرة ، وقزيرة ، وتدمير ، وقونسه ، وأرجيرة ، ومريبطر ، والقواطم ، والفكجة ،  
والبلاطة ، والفخر ، وقصر أبى دنيى ، والبلاط ، وبلاطة ، والشارت ، وأرنيده ،  
والزيتون ، والبرتات ، وممرية . قال : وقد رأينا أن الشاميين نزلا فى البيرة ، وأن  
أهل الأردن نزلا فى مالتة ، وأن أهل فلسطين نزلا فى شذونة ، وأن أهل حمص  
نزلا فى اشبيلية ، وأن أهل قنسرين سكنوا جيان ، وأن أهل مصر كانوا فى بيجة  
ومرسية ؛ فكانت هذه المدن فى زمن الخلافة الأموية امصاراً . وأما سائر الكور

بقتسكت فيما بعد ، مثل كور الجنوب العربى وهى : موردون ، ولبله ، وماردة ،  
 وشنترين ، وتاكرونه ، وريّة ، وبجيانه ، أوى رُندة ، ومالقة ، واطريّة . وسنة ٣٥٠  
 عندما تولى الحكم المستنصر كانت الثغور خطاً منحنياً ماراً بالقسم الشمالى من  
 الأندلس من شرقية إلى الغرب ، يبتدىء من جنوبى برشلونة ويمتد شمالاً بفرب ،  
 وذلك من عند برشترووشقة ، ثم يتصل بوادى إربره شمالى تطيلة ، ثم يصعد من  
 هذا الوادى إلى هارو ، ثم يعود فينحى صوب الجنوب تابعاً مجرى الوادى الجوفى أى  
 دويره ، إلى المحيط الاطالانتىكى بعد أن يمر بالمدن التالية : أشمه ، وسينكاس ،  
 وزموره ، ولاميغو ، وبورته . وأما للسعودى فيقول فى مروج الذهب الذى تاريخه  
 سنة ٣٢٧ للهجرة : إن الثغر الشمالى يمتد من طرطوشة إلى افرغة إلى لاردة . انتهى  
 وسياىى كلام السعودى بحروفه .

### عدد سكان أسبانية

لا شك أن العصر الذى بلغت فيه أسبانية ذروة نموها هو العصر الرومانى ،  
 فقد قيل أنه كان فيها أيام الرومان من ثلاثين إلى أربعين مليون نسمة . ولكن لم  
 يوجد وثائق تاريخية تؤيد بلوغ أهالى الجزيرة الايبيرية هذا العدد . ثم أنها كانت فى  
 نمو عظيم أيام العرب ، يستدل على ذلك بكثرة مدنها الحافلة لعهد العرب ، فقد كان  
 فيها نحو من أربعين مدينة عربية ، ومنها قرطبة التى أحزر عدد سكانها بنحو من  
 مليونى نسمة ، كما سياىى الكلام فى هذا البحث . إلا أنه مع الأسف لا يوجد  
 عندنا وثائق يعرف منها بالضبط عدد المسلمين الذين كانوا فى أسبانية لعهد الناصر مثلاً  
 ولا عدد مجموع السكان من مسلمين ومسيحيين فى ذلك العصر

ومن باب الحزر والتحسين أقول إنه لا يمكن أن يكون عدد مسلمى الأندلس  
 لعهد الناصر والمستنصر أقل من خمسة عشر مليوناً . ولما أجلي الاسبانيول المسلمين  
 واليهود هبط عدد سكان أسبانيا ، لهذا السبب ولسبب آخر هو كشف اميركة التى  
 هاجروا إليها ، هبوطاً عظيماً . ففى سنة ١٥٩٤ كان عدد سكان أسبانية نيفاً وثمانية

ملايين ، ومضى على ذلك قرنان ولم يزد عدد الأهالي أكثر من مليون واحد ، فى سنة ١٧٩٨ كان فى أسبانية تسعة ملايين ومائة وستون ألفاً من السكان ، ثم ازداد هذا العدد فى زمن آل برون إلى عشرة ملايين ، وذلك فى أوائل القرن الثامن عشر . وسنة ١٨٣٢ كانوا احد عشر مليوناً ، وسنة ١٨٤٩ كانوا ١٤ مليوناً ، وفى أوائل هذا القرن العشرين صاروا ٢١ مليوناً ، والآن هم ٢٢ مليوناً و٣٣٨ ألفاً . ومعدل كثافة السكان بالنسبة إلى مساحة الأرض هو ٤٠ نسمة فى الكيلومتر الواحد ، هذا بالتعديل المتوسط . وأسباب عدم تزايد السكان كما فى الممالك الأخرى ، لا تنحصر فى الهجرة ، بل هناك أسباب أخرى ، مثل عدم التناسب فى توزيع الأراضى ، ومثل فدح الضرائب ، ومثل التعامل بالربا . ومن جملة هذه الأسباب ندور الحراج والغابات ، فالتناسل إلى اميركة من الفقر ولا سيما من بلاد البشكونس ولاردة ووشقة وجيرونة . وأكثر الذين يرحلون من الجنوب هم أهالى المرية والقت ، فى السنة يرحل زهاء مائتى ألف ، وهم يرحلون إلى المكسيك والارجنتين وصائر أمريكا . ومنهم من يرحل إلى المغرب وإلى الجزائر . وفى عمالة وهران ١٧٥ ألف اسبانيولى

## أقوال العرب عنه جغرافية الاندلس

### قول ابن حوقل

قال ابن حوقل الذى خرج راحلا من مدينة السلام سنة ٣٣١ ، ووصف جميع مشاهدته ؛ وأما الاندلس فجزيرة كبيرة فيها عامر وغامر ، وطولها دبر الشبر فى عرض نيف وعشرين مرحلة ، وتقلب عليها المياه الجارية والشجر والثر والرخص والسعة فى الأحوال من الرقيق الفاخر والخصب الظاهر ، إلى أسباب التملك الفاشية من أكثرهم ، ولما هم بها من رغد العيش وسعته وكثرته . يملك ذلك أهل منهم وأرباب صنائعهم لقلة مؤنهم وصلاحي بلادهم . ويساوى ملكهم بقلة شغلهم وسقوط تكلفتهم بشئ . يحجزه

وحال يخافه ، إذ لا خوف عليه ولا رقبة لأحد من أهل جزيرته مع عظم مراقبه وجباياته ووفور خزائنه وأمواله . وما يدل بالقليل منه على كثيره أن سكة دلو ضربه على الدنانير والدرهم ضربيتها في كل سنة مائتا ألف دينار ، يكون ، عن صرف سبعة عشر دينار ، ثلاثة آلاف ألف درهم وأربعمائة ألف درهم ، هذا إلى صدقات البلد وجباياته وخراجاته واعشاره وضماناته ومراصده والأموال المرسومة الواردة والصادرة والجوالى والرسوم على بيع الأسواق . ومن أعجب أحوال هذه الجزيرة بقاؤها على من همى في يدهم مع صغر أحلام أهلها وضمة نفوسهم وقص عقولهم وبدم من البأس والشجاعة والفروسية والبسالة ولقاء الرجال ومراس الأتجاد والأبطال ، وعلم موالينا<sup>(١)</sup> عليهم السلام بمحطها في قسها ومقدار جباياتها ومواقع نفسها ولقائها<sup>(٢)</sup>

(١) في النسخة التي عندنا من المسالك والممالك ، لابن حوقل وهي المطبوعة في لندن سنة ١٨٧٣ يقول : وعلم موالينا عليهم السلام بمحطها في نفسها الخ ، وأما في فتح الطيب قلا عن ابن حوقل فيقول : « مع علم أمير المؤمنين بمحطها في نفسها الخ ،  
(٢) كلام ابن حوقل هنا لا يقره عليه أحد من أهل العلم الذين أجمعوا على وصف أهل الأندلس بخلاف هذه الأوصاف التي ينزهم ابن حوقل بها ، وأقروا بمكان أهل الأندلس من سعة العقول وعلو الهمم وشدة البأس وسائر المناقب التي بلغوا بها ذرى أحسن مدينة وجدت في القرون الوسطى ، إلا خصلتين كانتا بدون شك سبب بورهم أحدهما كثرة الانتقاض على ملوكهم وحب الشقاق فيما بينهم ، والثانية شدة الانتماس في الترف الذي أدى إلى رجحان عدوهم عليهم في الحروب بما كان عليه من الخشونة والصبر على الشدائد ، والذي يظهر لنا أن ابن حوقل إنما أراد قصصه شأن أهل الأندلس يومئذ أغراء لبني العباس ، وهو من أتباعهم بشن البغاة عليها وإعادتها إلى حضن الخلافة العباسية ، فقال ما قال على سبيل الدعاية لا غير ، وإلا فإن كثيراً مما قاله مخالف للحسوس ومنقوض بالاجماع ، وقد نقل القرى في فتح الطيب عن ابن سعيد مكمل هذا الكتاب ما يلي :

لم أر بدأ من إثبات هذا الفصل وإن كان على أهل بلدى فيه من الظلم والتعصب ما لا يخفى ، ولسان الحال في الرد أنطلق من لسان البلاغة ، وليت شعري إذ سلب أهل هذه الجزيرة العقول والآراء والهمم والشجاعة ، فمن الذين ديروها بأرئهم وعقولهم

فأما مغرب هذه الجزيرة ، فن مدخل هذا الخليج المذكور <sup>(١)</sup> ومصب مائه مع مرصدة أعدائها المجاورين لها من خمسمائة سنة ونيف ؟ ومن الذين حوها ببساتهم من الأمم المتصلة بهم في داخلها وخارجها نحو ثلاثة أشهر على كلة واحدة في نصرة الصليب ؟ وإلى لا عجب منه إذ كان في زمن قد دلفت فيه عباد الصليب إلى الشام والجزيرة ، وعاثوا كل العيث في بلاد الاسلام ، حيث الجهور والقبة العظمى ، حتى أنهم دخلوا مدينة حلب . وما أدراك ، وقتلوا فيها ما قتلوا وبلاد الاسلام متصلة بها من كل جهة ، إلى غير ذلك مما هو مسطور في كتب التواريخ . ومن أعظم ذلك وأشدّه أنهم كانوا يتخلون على الحصن من حصون الاسلام التي يتمكنون بها من بساط بلادهم فيسبون ويأسرون فلا تجتمع معهم الملوك المجاورة على حسم الداء في ذلك ، وقد يستعين به بعضهم على بعض فيتمكن من ذلك الداء الذي لا يطب ، وقد كانت جزيرة الأندلس في ذلك الزمان بالعد من البلاد التي ترك رءا ظهره . وذلك موجود في تاريخ ابن حيان وغيره اه قلت : لم يقصد بن سعيد بما قاله عن تحاذل مسلمي الشام ، الحروب الصليبية المعهودة التي تجلت فيها هذه الحالة بعينها لأن ابن حوقل عاش قبل الحروب الصليبية بمائة وخمسين سنة ، وإنما قصد حروب الروم البيزنطيين التي كانت سجالا بينهم وبين المسلمين . وحادثة حلب هذه كانت سنة ٣٥١ أي في عصر ابن حوقل ، وسي الدمشقي من حلب بضعة عشر ألف صبي وصبية وفعل الأفاعيل ، ولكن المسلمين في أمر التحاذل سواسية لاشرق منهم يقدر أن يتدد بغرب ولا غرب يقدر أن يتدد بشرق إلا من رحم ربك (١) قوله المذكور يشير به إلى ما ورد له من كلام سابق عند ذكره لبلاد المغرب وذلك في الصفحة ٧٣ من كتابه المسالك والممالك طبعة ليدن ، فإن ابن حوقل يقول في تلك الصفحة ما يلي : فأما ناحية البربر الذين بنوا حتى طنجة وأزيلة والبصرة وظاهر فاس فأكثرهم في ضمن ولد ادريس بن عبد الله وهو ادريس بن عبد الله بن الحسن ابن الحسن بن علي بن أبي طالب عليه السلام ، وهم في غاية من طيب العيش ورفاهية ونخبه ورخص الاسعار وطيب الاهوية والاغذية ، وكانت حالهم فيما تقدم أزيد من هذه الحال صلاحاً ، وفي وقتنا هذا فقد تدانت أخوالهم وصلحت أهولهم وعمر طريقهم . ولم يزل أهل هذا النسب منظوراً إليهم مرعية حقوقهم عند بني أمية على سالف الدهر . وأدركت عبد الرحمن أبا المطرف بن محمد بن عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن بن الحكم بن هشام بن عبد الرحمن بن معاوية بن هشام بن عبد الملك ابن مروان يحافظ عليهم مرة ويسوقهم بالعصا مرة لما كان تظاهر به أبو العيش من



عند البحر المحيط من نواحي « لبله » ( niebla ) « وجبل الميون » ( Gibrleon )  
 آخذاً على « ألب » ( Hielba ) و « شلب » ( Silves ) إلى أن يتصل « بشترة »  
 ( cintre ) ذاهباً على « سمورة » ( Zamora ) وليوث ( Léon ) واربوتنة  
 ( narbonne ) من بلاد جليقية<sup>(١)</sup> إلى أقاصى ( بياض بالأصل ) ومشرقها . فن  
 مشرق جليقية إلى الخليج الرومى على نواحي « سرقصة » وضواحي « وسكة »<sup>(٢)</sup>  
 وطرطوشة وجميع بلاد الأفرنجية من جهة البر ، وجنوبها الخليج المذكور من تجاه  
 جزيرة صقلية إلى بلاد بلنسية ومرسية والمرية ومالقة والجزيرة إلى ركن البحر المحيط  
 وأول أرضها المعمورة على الخليج الرومى ، فن أشبيلية إلى طرطوشة وهى آخر المدن  
 التى على البحر المتصلة ببلاد الأفرنجية ، ومن جهة البر ببلاد ( علبجسكس ) وهى بلاد  
 حرب من النصارى ، ثم تتصل ببلد ( بسكونس ) وهى أيضاً نصارى ، ثم ببلاد  
 الجلالة ، فتنهى الأندلس إلى حدين : حد إلى دار الكفر ، وحد إلى البحر .  
 وما ذكرته من المدن على البحر وغيره فمدن كبار عامرة ولم تزل الأندلس فى أبدى  
 بنى مروان إلى هذه الغاية . ومن مشاهير مدنها القديمة جيان ( Jian ) والاسبانيول

قبح السيرة وخبت المعاملة لبني السيل وكثرة النيلة ، وذلك أن عبد الرحمن هذا  
 ( يعنى به الخليفة عبد الرحمن الثالث الأموى الملقب بالناصر وكان ابن حوقل من  
 أبناء عصره ) وأهله يملكون الأندلس ويحاذون هذه الناحية وبينهم أصل الخليج  
 الخارج إلى بلد الروم عن قرب مسافة ما بين العدوتين ، حتى أنهم ليرى بعضهم ماشية  
 بعض وصور أشجارهم وذرورهم ويتبينون الأرض المفلوحة من الأرض البور وعرض  
 الماء فى ذلك يكون ١٢ ميلا

(١) المهود أن العرب كانوا يقولون جليقية لشمالي الأندلس ، وقد يقولون لها  
 غاليسية كما يقول الاسبانيول ، وإذا كان كذلك فاربونه ( Narbonne ) ليست  
 من بلاد جليقية المذكورة . والذي يظهر أن ابن حوقل أراد بجليقية هنا البلاد المسماة  
 ببلاد الغال من الأفرنجية وهى بلاد تقع أربوة فيها

(٢) الغالب أن أهل الأندلس يقولون سرقسطة ووشقة ولكن ابن حوقل كثيراً  
 ما يتابع اللفظ الاسبانيول فتجد بينه وبين جغرافى العرب بعض الاختلاف فى الاسماء

يلقظونها الآن خيان ( بالخاء على عادتهم في قلب الجيم خاء ) وطليلة ( Toledo )  
 وادى الجبارة ( والاسبانيون يكتبونها هكذا Guadalupe ) وكان العرب  
 يسمونها أيضاً مدينة الفرج ) وجيما قديمة ولم يحدثوا بها بالاسلام غير مدينة بجانة  
 ( Pechina ) وهى المرية ( قل القلشندي في صبح الأعشى عن تقويم البلدان أن  
 مدينة مرسية هى إسلامية محدثة بنيت في أيام الأمويين ) وهى على حدود رستاق  
 البيرة وشترين على ظهر البحر المحيط . وبالاندلس قلاع كثيرة ترد إلى مصر والمغرب  
 وأكثر جهازهم الرقيق من الجوارى والفلان ، من سبى أفريقية وجليقية والخلم  
 الصقالية .

وجميع من على وجه الأرض من الصقالية الخصيان من جلب <sup>(١)</sup> الأندلس ،

(١) ذكر لافى برونسفال في كتابه « اسبانية المسلمة في القرن العاشر » ان لفظة  
 صقالية كان يطلقها العرب على الأرقاء الذين كانوا يشترونهم من أوربة . وأصل ذلك  
 أن الجيوش الجرمانية عند ما كانت تغزو بلاد السلاف كانت تكثر من السبي منهم  
 وإذا رجعت من غزواتها بالأسرى باعهم من عرب اسبانية . ولما كان هؤلاء الأرقاء  
 من جنس السلاف سماهم العرب صقاله ، وصارت لفظة الصقالية تطلق على جميع هؤلاء  
 الممالك . قال : وفي زمان الرحالة ابن حوقل في أواسط القرن العاشر كانوا يسمون في  
 اسبانية صقالية جميع الممالك الذين من أصل أوربي والذين كانوا يخضعون في الشرطة  
 أو في الجند أو في قصر الخلافة . وقد ذكر أنه لما كان يجهل في الأندلس ، لعهد  
 الحكم المستنصر ابن الناصر ، لم يكن الصقالية أى الممالك كلهم من الجنس السلاف بل  
 كان منهم جم غفير من سبى « كلايره » و « لومباردية » و « كتالونية » و « غاليسية »  
 وكان أكثر وصولهم إلى الأندلس بواسطة غزاة البحر من المغاربة والاندلسيين ،  
 وأما الذين منهم كانوا يرشحون لخدمة الحرم في القصور فقد كانوا ينحسبون . وكان  
 تجار اليهود عندهم كما قال دوزى معامل للخصي أمهما معمل فردون Verdune في فرنسا  
 فكانوا بعد خصيمهم يبيعونهم في الأندلس ، ونظرا لأنهم كانوا يأتون بهم صفاراً  
 فكانوا يعملون العرية بسرعة وينشأون في الاسلام انتهى .

وأقول إن ترجمة لفظة سلاف بصقالية آتية من كون أحد أصناف الأمة السلافية

لأنهم بها يخضون ، ويفعل ذلك بهم تجار اليهود عند قرب البلد . وجميع ما يسبى إلى خراسان من الصقالبة فبقي على حاله ، ومُعَدٌّ على صورته ؛ وذلك أن بلد الصقالبة طويل فسيح ، والخليج الآخذ من بحر الروم ممتدًّا على القسطنطينية واطرابزنده يشق بدم بالعرض ، فنصف بدم بالطول يسبى الخراسانيون ، والنصف الشمالي يسبى الأندلسيون ، من جهة جيلقية وفرنجة وانكبردة Lombardia وقلورية Calabra وهذه الديار من سببهم الكثير باق على حاله

وزيو<sup>(١)</sup> Rio كورة عظيمة خصيبة ، ومدينتها « ارجدونة » ومنها كان عمر ابن حفصون الخارج على بني أمية ، وخص البلوط متصل بديار ابن حفصون كورة واسعة خصيبة . واسقفة رستاق حسن ومدينته غافق<sup>(٢)</sup> . وبالأندلس غير ضيقة فيها الألوف من الناس لم تمدن . وهم على دين النصرانية روم ، وربما عصوا في بعض الأوقات ولجأ قوم منهم إلى حصن ، فعال جهادهم لأنهم في غاية التو والتمرد ، وإذا خلعوا ربة الطاعة صب ردمم إلا باستئصالهم ، وذلك شيء يطول . وماردة وطليلة من أعظم مدن الأندلس وأشدها منعة<sup>(٣)</sup> وثغور الجلالة « ماردة » و « نَزَّة »<sup>(٤)</sup>

ومنها من يسكن الآن في يوغسلافية ، يقال لها الاسكلافون Escklavon أو الاسكلابون فعرها العرب اسقلايون ، ثم جمعوها على صقالبة أو صقال . قال المتنبي :

يجمع الروم والصقال والبسافر فيها وتجمع الآجالا

(١) الغالب على العرب أنهم يقولون « ريه » لا « ريو » فابن حوقل تابع فيها لفظ الاسبانيول .

(٢) سيأتي ذكرها كلها .

(٣) سيأتي إن شاء الله في القسم التاريخي من « الحلال السندسية » أخبار ثورات هاتين البلدين على بني أمية وهم في عتقوان أمرهم وديان قوتهم .

(٤) نَزَّة بفتح فسكون قرأى بلدة بالأندلس جاء في معجم البلدان ما يلي : قال السلفي : نَزَّة بكسر النون قبيلة كبيرة منها بنو عميرة وبنو ملحان المقيمون بشاطبه . ينسب إليها أبو محمد عبدا لله بن أبي زيد عبد الرحمن الفقيه الثفري أحد الأئمة على

و « وادى الحجارة » و « طليطلة » . ومدينة الجلالة مما يلي ثغور الأندلس يقال لها « سمور » ( Zamora ) . وعظم الجلالة بمدينة يقال لها « ليون » ( Léon ) فيها سلطانهم وعدتهم بعد سمورة ، ومدينة يقال لها « أوييت » ( Ovido ) وهي بعيدة عن بلد الاسلام ، وليس في أصناف الكفر الذين يلون الأندلس ( يريد أن يقول أنهم يجاورون الأندلس ) أكثر عددا من الأفرنج ، غير أن الذين يلون المسلمين منهم فئة ضئيلة شوكتهم ، قليلة عدتهم ، وفيهم إذا ملئوا طاعة ، وحسن نصيحة ، ومحاسن كثيرة ، وإليه يرغب أهل الأندلس عن الجلالة بأولادهم ، والجلالة أصدق محاسن ، وأقل طاعة ، وأشد قوة ، وأكثر بأسا وبسالة ، وفيهم غدر . وهم في عرض طريق الافرنجة .

وأعظم مدينة بالأندلس قرطبة ، وليس بجميع المغرب عندي لها شبيه في كثرة أهل وسعة رقعة ، وفسحة أسواق ، ونظافة محال ، وعمارة مساجد ، وكثرة حمامات وفنادق . ويزعم قوم من أهلها أنها كأحد جانبي بغداد : وذلك أن عبد الرحمن بن محمد <sup>(١)</sup> ابتنى في غربها مدينة تعرف بالزهراء في سفح جبل يعرف بجبل « بطلس » <sup>(٢)</sup>

مذهب مالك وله تصانيف . وأبو العباس أحمد بن علي بن عبد الرحمن النفزي الأندلسي سمع مشايخنا ودخل نيسابور وأصبهان ، وخرج من بغداد سنة ٦١٣ ودخل شيراز . وأبو عبد الله محمد بن سليمان الميالي النفزي ، وهو ابن أخت غانم بن الوليد بن عمرو ابن عبد الرحمن المخزومي أبي محمد من الأندلس ، روى عن خالد مات في شوال سنة ٥٢٥ ومولده سنة ٤٣٤ قال أبو الحسن المقدسي : وأبو محمد عبد الغفور بن عبد الله ابن محمد بن عبد الله النفزي ، وله تصانيف مات في ربيع الآخر سنة ٥٣٩ وأبوه من أهل الرواية مات في سنة ٣٧٠ هـ .

(١) يريد به عبد الرحمن الثالث الأموي الملقب بالناصر أعظم ملوك ذلك القطر بل أعظم ملوك عصره

(٢) العرب يسمونه جبل العروس والمعروف أن قرطبة هي مبنية في سفوح  
شارت مورينا

وخط فيها الأسواق ، وابتنى الحمامات والخانات والقصور والتنزهات واجتلب إلى ذلك بناء العامة ، وأمر مناديه بالنداء : ألا من أراد أن يبني داراً أو يتخذ مسكناً يجوار السلطان فله أربمئة درهم ، فسارع الناس إلى العمارة ، فسكنت وتزايدوا فيها ، فكادت أن تتصل الأبنية بين قرطبة والزهاء ، وانتقلوا بيت مالهم وديوانهم وخزائنهم . وقد قل جميع ذلك وأعيد إلى قرطبة تطيراً منهم بها ، وتشاوماً بموت رجالهم فيها ، ونهب سائر ذخائرهم .

وسمعت من غير قة ممن يستنبطن حالهم أن لعبد الرحمن بن محمد ، مما اتجه له جمعه من مال الأندلس وجباياتها ، من حقوقها وغير واجبها إلى سنة ٣٤٠ هـ نحو عشرين ألف ألف دينار ، ولست أشك على ما يوجب النظر ، وتواطأ به الخبر ، ف ما جمعه الحكم بعد هلاك أبيه ، من خدمه والمصادر الذين كانوا في جلته ، وإلى وقتنا هذا عن أسباب الأندلس ولوازمها وجباياتها وخراجها وأعشارها وصدقاتها وجوايلها<sup>(١)</sup> تمام أربعين ألف ألف دينار . وليس لهذا المال في وقتنا هذا بموضع من مواضع الأرض فظير ، غير ما في يد أبي تغلب الفضنفر بن الحسن بن عبد الله بن حمدان ، فإنه مما يملئه الخالص والمال بالمراق وديار ريمة ، جمع من تركة أبيه ما يضاويه ويزيد عليه زيادة بينة .

وقرطبة وإن لم تكن كأحد جانبي بغداد فهي قريبة من ذلك ولا حقة به إن شاء الله ، وهي مدينة حصينة ذات سور من حجارة ومحال حسنة ، وفيها كان مسكن سلطانهم قديماً ، وداره داخل سورها ، وأكثر أبواب هذه النار مشرعة في البلد من غير جهة . ولما بايان يشرعان في نفس السور إلى الطريق الآخذ على الوادي من الرصافة ، والرصافة مساكن أعلى البلد متصلة بأسفلها من روضها ، مشبكة أبنيتها ، محيطة بها ، مستديرة عليها من شرقها وشمالها وغربها . فأما الجنوبية

(١) الجوالى جمع جلية وهي ما يؤخذ من أهل الذمة المقيمين في دار الاسلام

منها فهو إلى واديهما ، وعليها الطريق المروف بالرصيف ، والأسواق والبيوع والخانات والحمامات ومساكن العامة برضها <sup>(١)</sup> ، ومسجد جامعها جليل في نفس المدينة ، والجلس منه قريب ، وقرطة هذه بآئنة بنفسها عن مساكن أرباضها ظاهرة ، ودُزْتُ بها في غير يوم في قدر ساعة ، وقد قطعت الشمس خمسة عشر دقيقة ماشياً .

وللزهراء أيضاً مسجد جامع دون جامع البلد في المحل والقدر والكبر ، وعلى سورها سبعة أبواب حديد ، وليس لها نظير بالمغرب فخامة حال ، وسمة تملك ، وابتدالا لجيد الثياب والكسي ، وفراة كراغ ، وكثرة حلى ، وإن لم يكن لها في عيون كثير من الناس حسن يارع ، فليس لجيوشهم حلاوة في العين ، ولا علم بأفانين الفروسية وقوانينها ، ولا بالشجاعة وطرقها . وأكثر ظفر جيوشهم في القتال بالكيد ، وبما يدل على ذلك أنى لم أر قط بها أحداً أجرى فرس فاره أو برزون هجين ، ورجلاه في الركب ، ولا يستطيعون ذلك ، ولا يلفى عن أحدهم ، وكل ذلك لخوفهم من السقوط إلى فشل فيهم عند لقاءهم وتواطؤهم على نزع أرجلهم من ركبهم ، ولم تطبق قط جريدة عبد الرحمن ، ولا من سبقه من آله ، خمسة آلاف فارس ، فمن قبض رزقه ويحتم عليه ديوانه لأنه مكفى المؤونة بأهل الثنور ، مما ينوبه من كيد العدو الذى يجاوره من الروم ، ولا عدو عليه سوامم ، وقلما يكثر لهم ، وربما طرقه في الأحيان مراكب الروس والترك والصقالبة والبيجناكية ، وهم جيل من أجيال الترك المجاورين لأرض الخزر والبلغار ، فأنكوا في أعمال الأندلس وربما انصرفوا خاسرين .

وبالأندلس غير مجلب من التجارة كالزيت والرقيق والحديد والرماس ، وضروب من الفرس ، كقطع الأرمى الحسن . وعندهم تمل اللبود المشهورة في جميع الأرض بالمجودة والصنع الحسن ، ولهم من الألوان والأصباغ والحشائش التى يلوّن بها الحرير وأنواع الصوف والثياب ما ليس في بلد من بلدان الأرض له نظير حسناً

(١) سياى الكلام مفصلاً عن خطط قرطبة ومعه أطلس خاص بها على ما كانت عليه أيام العرب

وكثرة . فأما أسعارهم فغضاهى النواحي الموصوفة فى الرخص ، وكثرة فواكههم مع طيبة فيها فكلالباحة التى لا تمن لها . وملابسهم نظيفة ، إلى طيب عيش يناله عوامهم وقل من يصير إليه أهله من أهلها إلا على الفاره من الركوب ، ولا يعرف فيهم المهنة والمشي إلا أهل الصنائع والأرذال ، وأكثر ركوبهم البغال وفيها يتفاخرون وبها يتكاثرون . ولهم منها تاج فى جزائهم <sup>(١)</sup> لم أر مثله فى معادن البغال للذكورة ، ومواضعها المشهورة ، كاربينية والران ، وتاج برزعة ، وباب <sup>(٢)</sup> الأبواب ، وشروان شاه ، لأنها توضع عندهم ، وتنجب فى بلدهم ، ويجلب إليهم أيضاً منها شئ حسن الشية ، عظيم الخلق ، كثير الثمن والطالب من مبورقة ، وهي جزيرة فى بحرهم منقطعة تلى ناحية الفرنجة ، واسعة الخير ، كثيرة الثمار ، رخيصة الماشية ، لكثرة للرعى ، غزيرة النتائج والمواشى ، معدومة الجوائح ، قليلة الآفة ، فليس بها عاعة ولا وحش يؤذيهم فى مائتهم ، ورأيت منها غير بقل بيع بمخمسائة دينار ، وإليها ترغب ملوكهم وإياها يستوطنون ، ويؤثرون فيها يركبون . فأما ما تبلغ قيمته منها المائة والمائتى دينار فأكثر من أن يحصى . وليس ذلك لأنها أزيد على البغال الموصوفة فى حسن السير وصرة المشى ، بل لعظم خلقها ، وحسن شيائها ، واختلاف ألوانها ، وجمال مناظرها وعلو ظهورها ، وجمعة قوائمها .

ذكر المسافات بها من قرطبة إلى «مراد» <sup>(٣)</sup> مرحلة ، ومن مراد إلى «غرغره» <sup>(٤)</sup> يوم ، ثم إلى اشبيلية يوم ، وهي مدينة كثيرة الخير والفواكه والكروم ، والتين خاصة ، وهي على وادى قرطبة (أى الوادى الكبير) . ومن اشبيلية إلى «لبلة» <sup>(٥)</sup>

(١) لاسيا جزيرة مبورقة

(٢) يقال باب الآبواب البلاد المسماة اليوم بطاغستان

(٣) هو عند الأسبان Moratalla

(٤) الاديسى يقول عن هذا المحل الغيران

(٥) هي التى يقول لها الأسبان Niebla وهي وطن بنى الجدين الفهرين الذين هم اليوم

يومان . وهى مدينة صالحة القدر ، عليها سور . ومنها إلى «جبل العيون» يومان ، وهى مدينة قديمة أزيلت كثيرة الخير ، ومن جبل العيون إلى «ألب» <sup>(٢٧)</sup> ثلاثة أيام ، وهى أيضاً مدينة قديمة ذات سور ، ومن ألب إلى «أخشنة» <sup>(٢٨)</sup> وهى مدينة مشهورة عظيمة كثيرة الخير ، أربعة أيام ، ومن أخشنه إلى مدينة «شلب» <sup>(٢٩)</sup> ستة أيام ، ومن شلب إلى «قصر أبى» <sup>(٣٠)</sup> دانس «خسة أيام ، وهى مدينة صالحة خسية ، ومنها إلى المعدن ، وهو فم النهر ، إلى مدينة «لشبونة» <sup>(٣١)</sup> يوم ، ومن لشبونة إلى شنترين <sup>(٣٢)</sup> يومان ، ومن شنترين إلى «يأيرة» <sup>(٣٣)</sup> أربعة أيام ، ومن يأيرة إلى «جليانة» يومان ، ومن جليانة إلى «ألبش» يوم ، ومن ألبش إلى «بطليوس» <sup>(٣٤)</sup> عدوة النهر ، يوم ، ومن بطليوس إلى «قنطرة» <sup>(٣٥)</sup> السيف «أربعة أيام ، ومن قنطرة السيف إلى «ماردة» <sup>(٣٦)</sup> يومان ، ومن ماردة إلى «مدلين» <sup>(٣٧)</sup> يومان ، ومن

فاس وما زال يظهر منهم التوايح سواء فى الأندلس أو فى المغرب . وكان نزوحهم من لبله إلى مالقة أولاً ثم إلى إشبيلية ثم إلى فاس

( ١ ) Gebraleon عندالاسبانيول

( ٢ ) هى Huelva عند الاسبانيول وأكثر ما يقول لها العرب « أوثة » ،

( ٣ ) عندالاسبان Osconba

( ٤ ) عندهم Selves

( ٥ ) Abidanis

( ٦ ) Lisboa و Lisbonne

( ٧ ) Santarem

( ٨ ) عندالاسبانيول Evora وهى بلدة سكانها اليوم ١٦ ألفاً ولكنها كانت ذات

بال فى أيام العرب ولا تزال عليها المسحة العربية إلى اليوم وهى من أعمال البرتغال وسندكرها فيما بعد .

( ٩ ) Badajoz كانت من حواضر الأندلس وسيأتى خبرها الواقع بقدرها

( ١٠ ) عندالاسبانيول Alcantara

( ١١ ) ماردة هى merida وهى أيضاً من أمهات الأندلس وسيأتى ذكرها

( ١٢ ) مدلين هى medellin وكان الرومان يقولون لها metellinum



مدائن إلى « ترجيلة »<sup>(١)</sup> يومان ، ومن ترجيلة إلى « قصرش »<sup>(٢)</sup> يومان . ومن قصرش إلى « مكناسة » يومان . ومن مكناسة إلى « مخاضة البلاط » يوم ، ومن مخاضة البلاط إلى « طليبة »<sup>(٣)</sup> خمسة أيام ، ومن طليبة إلى طليطة ثلاثة أيام . ومن قرطبة إلى بطليوس في جهة المغرب على الجادة ست مراحل . ومن قرطبة إلى بلنسية اثنتا عشرة مرحلة . ومن قرطبة إلى المرية ، فريضة بجانة ، سبعة أيام ، ومن المرية إلى مرسية خمسة أيام .

وجميع هذه المدن المذكورة مشهورة بالتلات والتجارات والكروم والباعة والأسواق والعيون والحمامات والحنات والمساجد الحسنة ، وفيها ما يزيد على بعضها في الحال والجباية والارتفاع والولة والقضاة والمخلفين على رفع الأخبار ، وتأمل الأحوال ، وليس بها مدينة غير معمورة ، ذات رستاق فسيح إلى كور ، إلا ولها ضياع كثيرة ، وأكارة واسعة ، وماشية وساعة ، وعدة وكراع وعبيد . ومن قرطبة إلى كركويه<sup>(٤)</sup> ، مدينة فيها منبر ولها أسواق وبها حمامات وفنادق ، أربعة أيام ، وفي كل ليلة ينزل بقرية آهلة ، ومن كركويه إلى « قلعة رباح »<sup>(٥)</sup> يوم ، وهي مدينة كبيرة ذات سور من حجارة ، ولها واد كبير هي عليه ، منه شربهم ، ويزرعون عليه ، وبها أسواق وحمامات ومتاجر ، والطريق على قرى ذات عمارة ومن قلعة رباح إلى « ملقون » مرحلة ، وهي مدينة على نهر ، لها سور من تراب ، وهي دون قلعة رباح في الكبر ، ونهرها يعرف باسمها ، ومنه شرب أهلها . ومنها إلى « أبلش » مرحلة ، وهي قرية فيها فندق وعين منها شربهم آهلة ، ومن

(١) ترجيله هي Trajillo

(٢) قصرش هي Caseres

(٣) Talavera de la Reina

(٤) Caracuel وقال يلاج الأويطي Pélage D'oviedo هي - caraqui أي

كما يلفظها العرب

(٥) Calatrava

أبلش إلى طليطلة مرحلة ، و طليطلة مدينة كبيرة جليلة مشهورة ، أكبر من بجاية ، ذات سور منيع ، وهى على وادى تاجه ، وعليه قنطرة عظيمة ، ويقال إن طولها خمسون باعاً ، ويصير وادىها الى الوادى المنصب إلى شترة .

ومن طليطلة إلى « مقام » <sup>(١)</sup> مرحلة ، وهى قرية كبيرة بها معدن الطفل الأندلسى ، ومن مقام إلى « الثرا » مرحلة ، وهى مدينة كبيرة ذات سوق ومحال ، وتكون نحو وادى آش . ومن الثرا إلى وادى الحجارة ، وهى مدينة كبيرة ، وثمر مشهور الحال مسور بحجارة ، وهى ذات أسواق وفنادق وحمامات وحاكم ومحلف وبها تسكن ولادة الثغور كآحمد بن يعلى وغالب ، وعليها أكثر جهاد جليقية ، ومنها إلى « شعراء القوارير » مرحلة ، وبها منهل تنزله الرقاق ، ومن شعراء القوارير إلى « مدينة سالم » مرحلة ، ومن مدينة سالم إلى مدينة غالب بن عبد الرحمن ، ولها سور عظيم ورساتيق واقليم واحد ومناشبة ، رفهة فى جميع أسبابها ، وهى أكثر الأندلس حرباً وغزواً . انتهى كلام ابن حوقل .

### قول ياقوت الحموى

وقال ياقوت الحموى فى معجم البلدان :

قال ابن حوقل التاجر الموصلى ، وكان قد طوف البلاد ، وكتب ما شاهده : أما الأندلس فجزيرة كبيرة ، فيها عامر وغامر ، طولها نحو الشهر ، فى نيف وعشرين مرحلة ، تغلب عليها المياه الجارية والشجر والثر والرخص والسمة فى الأحوال . وعرض فم الخليج الخارج من البحر المحيط قدر اثنتى عشر ميلاً ، بحيث يرى أهل الجانبين بعضهم بعضاً ويتبينون زروعهم ويأدرهم . قال : وأرض الأندلس من على البحر تواجه من أرض المغرب تونس . وإلى « طبرقة » إلى « جزائر مزغنى » ثم إلى « أنكور » ثم إلى « سبتة » ثم إلى « أريلي » ثم إلى البحر المحيط . وتتصل

الأندلس في البر الأصغر من جهة جليقية ، وهو جهة الشمال ، ويحيط بها الخليج المذكور من بعض مقربها وجنوبها ، والبحر المحيط من بعض شياها وشرقها من حد الجلالة على كورة « شترين » <sup>(١)</sup> إلى « اشبونة » <sup>(٢)</sup> ثم إلى جبل النور ، ثم إلى ما لديه من المدن إلى جزيرة جبل طارق ، المحاذي لسطه ، ثم إلى « ماقّة » ثم إلى « المربة » فرضة « بجانة » <sup>(٣)</sup> ثم إلى بلاد « مرسية » <sup>(٤)</sup> ثم إلى « طرطوشة » <sup>(٥)</sup> ثم تتصل ببلاد الكفر مما يلي البحر الشرقي في ناحية أفرنجة ، وبما يلي المغرب ببلاد « عنجسكس » <sup>(٦)</sup> وهم جبل من الانكبرد <sup>(٧)</sup> ثم إلى بلاد « بسكونس » <sup>(٨)</sup> ورومية الكبرى في وسطها ، ثم ببلاد الجلالة حتى تنتهي إلى البحر المحيط

ووصفها بعض الأندلسيين بأنهم من هذا وأحسن . وأنا أذكر كلامه على وجهه قال : هي جزيرة ذات ثلاثة أركان مثل شكل المثلث ، قد أحاط بها البحران

(١) Santarem (٢) Lisbonne (٣) Béchina (٤) Marcie

(٥) Tortose

(٦) نظن أنه يعنى بهذا الاسم الجبل الذى يقال له عندهم Cuskaldonac والاسبان

يقولون vascongados

(٧) يريدون بهم الرومباردين وقد جاء تعريفه الانكبرده في معجم البلدان قال : الانكبرده بالفتح ثم السكون وفتح الكاف وضم الباء الموحدة وسكون الراء ووال مهمة وها. بلاد واسعة من بلاد الافرنج بين القسطنطينية والاندلس تأخذ على طرف بحر الخليج من محاذة جبل القلال وتمر على محاذة ساحل المغرب مشرقاً إلى أن تتصل ببلاد فلوريه انتهى . قلت هذا الوصف لا ينطبق إلا على ملكة إيطالية الحاضرة الممتدة من جبل القلال غرباً وهو الجبل المشرف على مدينة نيس إلى بلاد كالبرة شرقاً وهي التي يمتنها بقوله فلورية . عليك لمعرفة جبل القلال بمراجعة كتابنا « غزوات العرب في أوربة » .

(٨) هم الباسك في شمالى أسبانية وجنوبى فرانسة والعرب يقولون لهم الباشكنس أوالباسكنس ولتتهم يقال لها vascuence ومن هذه اللفظة قال لهم العرب ذلك لأن الفاء ( v ) هي دائماً باء عند العرب .

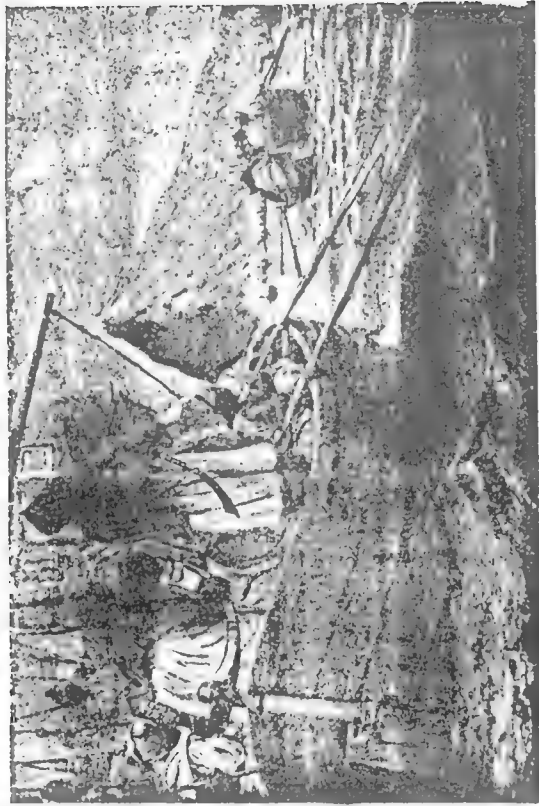
الحيط والمتوسط ، وهو خليج خارج من البحر المحيط ، قرب سلا من بر البريز . فالركن الأول هو في هذا الموضع الذى فيه صنم قانس ، <sup>(١)</sup> وعنده مخرج البحر المتوسط الذى يمتد إلى الشام ، وذلك من قبلى الأندلس . والركن الثانى شرق الأندلس بين مدينة « أربونة » <sup>(٢)</sup> ومدينة « برديل » <sup>(٣)</sup> وهى اليوم بيد الافرنج بازاء جزيرتي « ميورقة » و« منورقة » مجاورة من البحرين المحيط والمتوسط ومدينة أربونة تقابل البحر المتوسط ، ومدينة برديل تقابل البحر المحيط . والركن الثالث هو ما بين الجنوب والغرب من حيز جليقية ، حيث الجبل الموقى على البحر ، وفيه الصنم العالى المشبه بصنم قانس ، وهو البلد الطالع على بريطانيا <sup>(٤)</sup> . فالضلع الأول منها أوله حيث مخرج البحر المتوسط الشامى من البحر المحيط ، وهو أول الزقاق في موضع يعرف بجزيرة طريف من بر الأندلس يقابل قصر مصبودة بازاء سلا في الغرب الأقصى من البر التصل بأفريقية وديار مصر ، وعرض الزقاق ههنا اثنا عشر ميلا ، ثم تمر في القبلة إلى الجزيرة الخضراء من بر الأندلس المقابلة لمدينة سبتة . وعرض الزقاق ههنا ثمانية عشر ميلا . وطوله في هذه المسافة . إلى ما بين جزيرة طريف وقصر مصبودة إلى المسافة التى ما بين الجزيرة الخضراء وسبتة نحو العشرين ميلا . ومن ههنا يتسع البحر الشامى إلى جهة المشرق ، ثم يمر من الجزيرة الخضراء إلى مدينة « ماققة » <sup>(٥)</sup> إلى حصن « للنكب » <sup>(٦)</sup> إلى مدينة « المرية » <sup>(٧)</sup> إلى قرطاجة <sup>(٨)</sup> الخلفاء ، حتى تنتهى إلى جبل « قاعون » <sup>(٩)</sup> اللوفى على مدينة « دانية » <sup>(١٠)</sup>

(١) على روبة من الأرض كان هذا الصنم إلى جنوبى المكان المسمى الآن سان فرناندو وهو من بناء الفينيقيين وكان خبر بناءه محفورا على أعمدة الفولاذ بأحرف فينيقية . وقد مر فينيقيو صور قانس من منذ ١١٠٠ قبل المسيح ثم في سنة ٥٠١ قبل المسيح فتحها فينيقيو قرطاجة .

(٢) Narbonne في جنوبى فرنسا (٣) Beaurdeaux (٤) جزيرة أنكلترا

(٥) Malaga (٦) Amonacar (٧) Almeria (٨) Cartagène

(٩) Caoun (١٠) Dénia



مهور العرب لأول مرة من المغرب إلى الاندلس سنة ٧١٠ ب.م

ثم ينصرف من دانية إلى شرق الأندلس ، إلى حصن « قليرة » <sup>(١)</sup> إلى بلنسية .  
ويتمدد كذلك شرقاً إلى « طرَكونة » <sup>(٢)</sup> إلى « برشلونة » <sup>(٣)</sup> إلى « اربونة » إلى  
البحر الرومي ، وهو الشامي ، وهو للتوسط .

والضلع الثاني مبدؤه كما تقدم من جزيرة « طريف » <sup>(٤)</sup> آخذاً إلى الغرب في  
الحوز للتسع الداخل في البحر المحيط ، فيمر من جزيرة طريف إلى « طرف الأغر » <sup>(٥)</sup>  
إلى جزيرة « قانس » <sup>(٦)</sup> وههنا أحد أركانها . ثم يمر من قانس إلى بر اللاندة <sup>(٧)</sup> ،  
حيث يقع نهر إشبيلية في البحر ، ثم إلى جزيرة « شلطيش » <sup>(٨)</sup> إلى وادي « يانة » <sup>(٩)</sup>  
إلى « طيرة » <sup>(١٠)</sup> ، ثم إلى « شتيرة » <sup>(١١)</sup> إلى « شلب » <sup>(١٢)</sup> ، وههنا عطف  
إلى أشبونة وشتيرين ، وترجع إلى طرف العرف ، مقابل شلب . وقد يقطع البحر من  
شلب إلى طرف العرف مسيرة خمسين ميلاً ، وتكون أشبونة وشتيرة وشتيرين على  
يمين من حوز طرف العرف ، وهو جبل منيف داخل في البحر نحو أربعين ميلاً ، وعليه  
كنيسة القراب <sup>(١٣)</sup> المشهورة ، ثم يدور من طرف العرف مع البحر المحيط فيمر على  
حوز « الريحانة » وحوز « اللدرة » وسائر تلك البلاد مائلاً إلى الجوف <sup>(١٤)</sup> ، وفي  
هذا الحيز هو الركن الثاني .

(١) Cullera (٢) Tarracoe (٣) Barcelonne (٤) Tarifa

(٥) Trafalgar (٦) Cadix (٧) Almeida (٨) Saltés

(٩) Guadiana (١٠) Tavira (١١) Cintra (١٢) Silves

(١٣) يتكرر ذكر كنيسة القراب في جغرافيات العرب وتحرير خبرها وجود  
أسطورة ما لها أن الرومان في صدر النصرانية قتلوا قديساً مسيحياً اسمه صان فنان  
في بلنسية وطرحوا تجاليد في البرية لتأكلها الوحوش لجاء غراب وحفظه من أكل  
الضواري له ولا نعلم لأي سبب أريد نقل جثة هذا القديس من شرق الأندلس إلى  
غربها ؟ وإنما نعلم أنه في أيام عبد الرحمن الداخل صدر الأذن للتصاري ينقلها إلى كنيسة  
في طرف مقاطعة الغرب على البحر المحيط .

(١٤) الجوف في اصطلاح إخواننا المغاربة والاندلسيين هو الشمال وقد فكرت  
كثيراً في وجه هذا الاصطلاح فلم يظهر لي شيء يصح التعويل عليه ولا عثرت على نص

والضلع الثالث ينعطف في هذه الجهات من الجنوب إلى الشرق ، فيمر على بلاد جليقية وغيرها حتى ينتهى إلى مدينة بورديل ( Bordeaux ) على البحر المحيط المقابل

يفيد سبب تسميتهم الشمال بالجوف وقد سألت أهل الذكر عن اعتقد يعلمهم فأبدى كل واحد ما عنده : فالسيد علال القاسى يظن أنه لما كان الجوف واقعا شمال مكة فقد غلب على أهل الحجاز أن يقولوا لكل شمال جوفاً ثم سرى هذا الاستعمال من الحجاز إلى المغرب والأندلس . وهو وجه وجيه لأن مدينة الجوف هي في وسط البرية إلى الشمال من الحجاز وإلى الغرب من العراق وإلى الشرق من الشام ، وكما غلب على الناس جميعاً في الشام أن يقولوا للجنوب قبله فظراً لكون الكعبة هي إلى الجنوب من الشام يجوز أن يكون الحجازيون سموا الشمال جوفاً لكون الجوف ونواحيها هي في شمالهم وأنت ترى أنهم يقولون للشمال شاماً بقلبة الاصطلاح المبني على كون الشام هي إلى الشمال من الحجاز وفي كثير من الصكوك تجدهم يكتبون : يحده من القبلة كذا ومن الشام كذا وقد أجبني الأستاذ الشيخ عبد القادر المغربي رئيس المجمع العلمي العربى بأنه يستحسن رأى الأستاذ علال القاسى في هذه القطة ويقول إنهم في الحجاز يسمون عن الشمال بالشام وإنه وجدت في أوراق الطابو التركية القديمة ما ورد فيه لفظة « يمنى » بمعنى الجنوب فانهم في الحجاز قسمه كما عبروا عن الشمال بالشام فقد عبروا عن الجنوب باليمن وهو شيء طبعى بالنسبة لهم ثم قال الشيخ المغربى : إلا أنه يوجد في الأندلس بلدان باسم الجوف كما يظهر من معجم البلدان أحدهما في غربي الأندلس على البحر المحيط والآخر في إقليم كشتونية قال أى جوف انتسب هذا الاصطلاح ؟ هل هو الجوف الذى في الشرق أم الجوف الذى في الأندلس ؟ وأما الأستاذ الاب انطلاس الكرملى فقد أجباني بمايلي : الجوف : الشمال وهو من اصطلاح المغاربة جاء في كتاب الاديسى وفي اللوحة البدرية : وسبب هذه التسمية هو ان الذين سموا بهذا الاسم ربح الشمال أو الشمال نفسه هم سكان البلاد الواقعة في جنوبي بحر الروم فاذا هبت الشمال عندهم جاءتهم من « جوف » ذالك البحر فلذلك عرفوها بهذا الاسم كأنهم أشاروا إلى أصل مهبها فحذفوا واكتفوا باللفظ الظاهر الاشارة إليه انتهى . أما دوزى في كتابه « مقيم المعاجم العربية » ذكر في صفحة ٥٣٥ مايلي : جوف : شمال . هذا المعنى كثير الاستعمال لدى المؤلفين المغاربة ربح جوف : ربح الشمال انتهى . قلت : أما في الأندلس فلا يكادرون يعبرون عن الشمال إلا بالجوف .

لأربونة على البحر المتوسط ، وهنا هو الركن الثالث ، وبين أربونة وبرديل الجبل الذى فيه هيكल الزهرة ، الحاجز بين الأندلس وبين بلاد أفريقية العظمى ، ومسافة من البحر نحو يومين فقط . ولولا هذا الجبل لالتقى البحران ، ولكانت الأندلس جزيرة منقطعة عن البر ، فأعرف ذلك ! فان بعض من لا علم له يعتقد أن الأندلس يحيط بها البحر فى جميع أقطارها لكونها تسمى جزيرة ، وليس الأمر كذلك ، وإنما سميت جزيرة بالقلبة ، كما سميت جزيرة العرب وجزيرة « أقور »<sup>(١)</sup> وغير ذلك وتكون مسيرة دورها أكثر من ثلاثة أشهر ، ليس فيها ما يتصل بالبر إلا بمقدار يومين كما ذكرنا وفى هذا الجبل المدخل المعروف بالأبواب<sup>(٢)</sup> الذى يدخل منه من بلاد الأفرنج إلى الأندلس ، وكان لا يرام ولا يمكن أحداً أن يدخل منه لصعوبة مسلكه فذكر بطليموس أن قَلَوَ بَعْرَةَ ، وهى امرأة كانت آخر ملوك اليونان ، أول من فتح هذه الطريق وسهلها بالحديد والحلل .

قلت : ولولا خوف الاضطجار والاملال لبسظت القول فى هذه الجزيرة ، فوصفها كثير ، وفضائلها جمة ، وفى أهلها أئمة وعلماء وزهاد ، ولهم خصائص كثيرة ، ومحاسن لا تحصى ، وإيمان لجميع ما يصنعونه ، مع غلبة سوء الخلق على أهلها ، وصعوبة الاقياد<sup>(٣)</sup> . وفيها مدن كثيرة ، وقرى كبار ، بجى ذكرها فى أماكنها من هذا الكتاب حسب ما يقتضيه الترتيب إن شاء الله تعالى ، وبه المون والمصبة انتهى كلام ياقوت فى المعجم .

- 
- (١) هى إقليم الموصل وآمد وديار بكر وديار ربيعة وما إليها .  
 (٢) ولذلك عرف حتى عند العرب بقصعة « البرتات » أى الأبواب بلغات الأفرنج  
 (٣) وهذا هو الأمر الذى كان سبب ضياع هذا الفردوس على العرب فاحصله  
 عرب الأندلس يحزمهم وحسن ترتيبهم أضاعوه بشدة إلتشاقهم واستمرار تشغيهم  
 وقه أمر هو بالنه .



## قول الشريف الإدريسي

وقال الشريف الإدريسي في كتابه « نزهة المشتاق إلى اختراق الآفاق » وهو أشهر جغرافية عربية - الكلام الآتي :

الجزء الأول من الاقليم الرابع مبدؤه من المغرب الأقصى حيث البحر المظلم ، ومنه يخرج خليج البحر الشامي ماراً إلى الشرق ، وفي هذا البحر للرسم بلاد الأندلس المسماة باليونانية « أشبانية » وسميت جزيرة الأندلس بجزيرة لأنها شكل مثلث ، وتضيق من ناحية المشرق حتى يكون بين البحر الشامي والبحر المظلم المحيط بجزيرة الأندلس ٥ أيام . ورأسها المريض نحو من ١٧ يوماً . وهذا الرأس هو في أقصى المغرب في نهاية انتهاء العمور من الأرض ، محصور في البحر المظلم ، ولا يعلم أحد ما خلف هذا البحر المظلم <sup>(١)</sup> ولا وقف بشر منه على خير صحيح ، لصعوبة عبوره ، وظلام أنواره وتعاظم أمواجه ، وكثرة أهواله ، وتسلط دوابه ، وهيجان رياحه ، وبه جزائر كثيرة ، ومنها معمورة ومغمورة . وليس أحد من الربانيين يركبه عرضاً ولا ملجأ ، وإنما يمر منه بطول الساحل ، ولا يفارقه . وأمواج هذا البحر تندفع متغلقة كالجبال ، لا ينكسر ماؤها ، وإلا فلو تكسّر موجهاً لما قدر أحد على سلوكه . والبحر الشامي <sup>(٢)</sup> فيما يحكي كان بركة منحازة مثل ما هو عليه الآن بحر طبرستان <sup>(٣)</sup> لا تتصل مياهه بشيء من مياه البحر .

وكان أهل المغرب الأقصى من الأمم السالفة يسيرون على أهل الأندلس فيضرون بهم كل الأضرار . وأهل الأندلس أيضاً يكابدونهم ويحاربونهم جهد الطاقة ، إلى أن كان زمان الاسكندر <sup>(٤)</sup> ووصل إلى أهل الأندلس ، فاعلموه بما هم

(١) خلفه بر اسمه أمريكا حاول العرب العبور إليه من قبل وقبل وصلوا إليه

(٢) أى المتوسط

(٣) أى بحر الخزر أو قزوين Caspienne

(٤) من عادة مؤرخينا نقل روايات العامة ومن عادة العامة أنهم كلما رأوا أثراً

عليه من التناكر مع أهل السوس ، فأحضر القعلة والمهندسين ، وقصد مكان الزقاق ، وكان أرضاً جافة ، فأمر المهندسين بوزن الأرض ، ووزن سطوح ماء البحرين ، فعملوا ذلك فوجدوا البحر الكبير يشف علوه على البحر الشامى بشئ يسير ، فرفضوا البلاد التى على الساحل من بحر الشام ، ونقلها من أخفض إلى أرفع . ثم أمر أن تحفر الأرض التى بين طنجة وبلاد الأندلس ، فحفرت حتى وصل الحفر إلى الجبال التى فى أسفل الأرض ، وبنى عليها رصيفاً بالحجر والجيار افراغاً ، وكان طول البناء ١٣ ميلاً ، وهو الذى كان بين البحرين من المسافة والبعد ، وبنى رصيفاً آخر يقابله بما على أرض طنجة . وكان بين الرصيفين سعة ستة أميال فقط . فلما أكمل الرصيفين حفر الماء من جهة البحر الأعظم ، فمرّ ماؤه بسيله وقوته بين الرصيفين ، ودخل البحر الشامى ، ففاض ماؤه ، وهلكت مدن كثيرة كانت على الشطين معاً ، وغرق أهلها ، وطمى الماء على الرصيفين نحو ١١ قامة ، فأما الرصيف الذى على بلاد الأندلس فإنه يظهر فى أوقات صفاء البحر ، فى جهة الموضع المسمى بالصفيحة ظهوراً بيّناً ، طوله على خط مستقيم ( هنا لم تتيّن الكتابة ) وقد رأينا عياناً ، وجربنا على طوله مع هذا البناء . وأهل الجزيرتين يسمونه القنطرة ، ووسط هذا البناء يوافق الموضع الذى فيه حجر الأيل على البحر .

وأما الرصيف الآخر الذى بناه الاسكندر فى جهة بلاد طنجة ، فإن الماء حمله فى صدره ، واحفر ما خلفه من الأرض <sup>(١)</sup> ، وما استقر ذلك منه حتى وصل إلى متوغلا فى القدم أو خيراً أحاطت به الظلم نسبوه إلى الاسكندر أو إلى هرقل أو إلى المعلقة أو إلى الجن وهلم جرا .

(١) علماء الجيولوجية يذهبون إلى أن إتصال البحر المحيط بالبحر المتوسط كان نتيجة زلازل ونوازل طبيعية بما الله تعالى مرج البحرين يلتقيان وإن ذلك لم يكن من عهد شديد التوغل فى القدم بالنسبة إلى الادوار الجيولوجية وعليه فتكون حكاية الاسكندر وقصحه بحر الزقاق لينع الغارات بين أهل السوس وأهل الأندلس هى من جملة الخرافات التى يروى مثلها فى كل مكان عن الاسكندر ولو كان منع الغارات

الجلال من كلتي الناحيتين . وطول هذا الجواز المسقى بالزقاق ١٣ ميلا ، وعلى طرفه من جهة الشرق المدينة السماة بالجزيرة الخضراء ، وعلى طرفه من ناحية الغرب المدينة السماة بجزيرة طريف . ويقابل جزيرة طريف في الضفة الثانية من البحر مرسى القصر المنسوب لمصمودة ، ويقابل الجزيرة الخضراء في تلك المدوة مدينة سبتة . وعرض البحر بين سبتة والجزيرة الخضراء ١٨ ميلا ، وعرض البحر بين جزيرة طريف وقصر مصمودة ١٣ ميلا وهذا البحر في كل يوم وليلة يبحر مرتين ، ويمتلئ مرتين ، فعلا دائما ، ذلك تقدير العزيز الحكيم .

وأما على ضفة البحر الكبير من المدن الواقعة في هذا البحر المرسوم فهي « طنجة » و « سبتة » و « نكور » و « يادس » و « المزمة » و « مليلة » و « هُنين » و « بنو زرار » و « وهران » و « مستغانم » فأما مدينة سبتة فهي تقابل الجزيرة الخضراء ، وهي سبعة أجيل صغار متصلة بعضها ببعض معمورة ، طولها من الغرب إلى المشرق نحو ميل ، ويتصل بها من جهة الغرب ، وعلى ميلين منها ، جبل موسى وهذا الجبل منسوب لموسى بن نصير ، وهو الذي كان على لحيه افتتاح الأندلس في صدر الإسلام ، وتجاوره جنات وبساتين وأشجار وفواكه كثيرة ، وقصب سكر ، وأنرج يتجهز به إلى ما جاور سبتة من البلاد ، لكثرة الفواكه بها . ويسمى هذا المكان الذي جمع هذا كله ( بليونش )<sup>(١)</sup> . وبهذا الموضع مياه جارية ، وعيون

والحروب بين الشعوب يقتضى أن يحال بين الفريقين المتناورين يبحر لامتلات كرة الأرض ترعا وخلجاً وما الناس بعد ذلك يالتي مرادهم من السلام لانه قد يغير بعضهم على بعض بالسفن وكم من أمة أغارت على أمة أخرى وبينهما أبحر محيطة وأبعاد لا يكاد يصورها العقل فالحدث الذي روه عن الاسكندر هو غريب ، وأغرب منه ذلك التعليل الذي جعلوا وصل ما بين البحرين من أجله

(١) مما أرويه عن بليونش هذه أنها جنة غناء ولكن طريقها في غاية الوعورة ولهذا قال أحدهم :

بليونش جنة ولكن طريقها يقطع التباطا  
بجنة الخلد لا يراها إلا الذي جاوز الصراطا

مطرودة ، وخصب زائد ، ويلي المدينة من جهة المشرق جبل عال يسمى « جبل المنية »<sup>(١)</sup> وأعلاه بسيط ، وعلى أعلاه سور بناه محمد بن أبي طاهر عند ما جاز إليها من الأندلس وأراد أن ينقل المدينة إلى أعلى هذا الجبل فأتى عند فراغه من ببناء أسوارها ، وهجر أهل سبتة عن الانتقال إلى هذه المدينة المسماة بالمنية ، فمكثوا في مدينتهم ، وبقيت المنية خالية ، وأسوارها قائمة ، وقد نبت حطب الشعراء فيها . وفي وسط المدينة بأعلى الجبل عين ماء لطيفة لكنها لا تجف البتة ، وهذه الأسوار التي تحيط بمدينة المنية تظهر من عدوة الأندلس لشدة بياضها . ومدينة سبتة سميت بهذا الاسم لأنها جزيرة منقطعة ، والبحر يطيف بها من جميع جهاتها ، إلا من ناحية المغرب ، فإن البحر يكاد يلتقي بمضه يعض هناك ، ولا يبقى بينهما إلا أقل من رمية سهم ، واسم البحر الذي يليها شمالا بحر الزقاق ، والبحر الآخر الذي يليها في جهة

(١) دوزي يقرأ هذه الجملة « جبل المينا » لا جبل المنية ونحن نقول لا مانع من ذلك ولكن يكثر تسمية المصايف والمرتبات عند العرب باسم « منية » بالكسر وفي مصر من هذه المنيات ما لا يحصى منها ما هو بالمفرد ومنها ما هو بالثنية ومنها ما هو بالجمع . وقد عد الزيدى في التاج نحواً من مائة وتسعين منية بالمفرد . وزيادة على ثلاثين بالثنية هكذا : منيتا طاهر وأمامه . منيتا فاتك ومزاح ، منيتا السويد والطليل الخ وعدة منيات أو منيات بالجمع هكذا : منى مرزوق ، منى جعفر ، منى مغنوج ، منى غصين الخ وكل هذا في بر مصر . وفي الشام بعض « منيات » أيضاً منها « المنى » قرب طرابلس الشام وهي تلفظ بالامالة على عادة الشام . وفي الأندلس عدة منى ذكر منها الزيدى منية عجب ، منها خلف بن سعيد المتوفى سنة ٣٠٥ ولم يذكر غيرها . ولكن لافي بروفسال في كتابه « أسبانية المسلمة في القرن العاشر » قال إن بالأندلس عدة أما كن اسم الواحد منها « منية » وإنما يلفظها الاندلسيون بالضم ويظن أن أصل اللفظة يوناني ثم دخلت في لغة القبط بمعنى ميناء أو محط أو دير . وكان في قرطبة « منية الناعورة » للخليفة الناصر وهو متزه معروف و « منية عبد الله » و « منية المغيرة » و « منية عجب » ولم يذكر ياقوت عن منى الأندلس سوى منية عجب ولم يذكر من منى مصر إلا منية أبي الحصب وبعض عشرة أخرى

الجنوب يقال له بحر بسول ، وهو مرسى حسن يُرْمَى فيه فيُكَيِّن من كل ريح .  
وبمدينة سبتة مصايد للحوت ولا يملأها بلد في إصابة الحوت وجلبه ، ويصاد بها  
من السمك نحو من مائة نوع ، ويصاد بها السمك المسمى بالتَيْن الكبير ، وصيدهم  
له يكون زرقاً بالرماح وهذه الرماح لها في أسننها أجنحة بارزة تنشب في الحوت  
ولا تخرج ، وفي أطراف عصبها شرائط القنّب الطوال ، ولهم في ذلك دربة وحكمة  
سبقوا فيها جميع الصيادين .

ويصاد بمدينة سبتة شجر المرجان الذي لا يملأه صنف من صنوف المرجان  
المستخرج بجميع أقطار البحار . وبمدينة سبتة سوق لتفصيله وحكّه وصنمه خرزاً  
وقببه وتنظييه ، ومنها يتجهز به إلى سائر البلاد ، وأكثر ما يحمل إلى « غانة »  
وجميع بلاد السودان ، لأنه في تلك البلاد يستعمل كثيراً . ومن مدينة سبتة إلى قصر  
مصمودة في الغرب ١٣ ميلاً وهو حصن كبير على ضفة البحر ، تشابه المراكب والحراريق  
التي يسافر فيها إلى بلاد الأندلس ، وهي على رأس المجاز الأقرب إلى ديار الأندلس  
ومن قصر مصمودة إلى مدينة طنجة غرباً ٣٠ ميلاً . ومدينة طنجة قديمة أزلية ،  
وأرضها منسوبة إليها ، وهي على جبل عال مطل على البحر ، وسكنى أهلها منه في  
سند الجبل إلى ضفة <sup>(١)</sup> البحر ، وهي مدينة حسنة لها أسواق وصناع ، وفضلة وبها  
انشاء المراكب ، وبها أقالع وحط ، وهي على أرض متصلة بالبر فيها مزارع وغللات  
وسكانها برابري نسبون إلى صنهاجة . ومن مدينة طنجة ينمطف البحر المحيط الأعظم  
آخذاً في جهة الجنوب إلى أرض « تشمس » وتشمس كانت مدينة كبيرة ذات  
مور من حجارة يشرف على نهر « سفدر » وبينها وبين البحر نحو ميل ، ولما قرى  
عامرة باصناف من البربر ، وقد أفتهم الفتنه وأبادتهم الحروب للتوالي عليهم . ومن  
تشمس إلى قصر عبد الكريم ، وهو على مقربة من البحر ، وبينه وبين طنجة ،  
(١) سند الجبل ما قبالك منه وعلا عن السفح فأما الآن قد ارتفعت طنجة إلى  
أعلى الجبل وهي مدينة حسنة كما قال ، عمرها الله بأهلها

يومان ، وقصر عبد الكريم مدينة صغيرة على ضفاف نهر « لكس » وبها أسواق على قدرها يباع بها ويشترى ، والأرزاق بها كثيرة والرخاء بها شامل . ومن مدينة طنجة إلى مدينة « أزيلا » مرحلة خفيفة جداً ، وهى مدينة صغيرة جداً ، وما بقى منها الآن إلا نزر يسير ، وفى أرضها أسواق قريبة . وأزيلا هذه ، ويقال أصيلا ، عليها سور . وهى متعلقة على رأس الخليجسمى بالزقاق ، وشرب أهلها من مياه الآبار . وهى مقربة منها فى طريق القصر مصب نهر سفدد ، وهو نهر كبير عذب تدخله المراكب ، ومنه يشرب أهل تلمس التى تقدم ذكرها . وهذا الوادى أصله من مائتين يخرج أحدهما من بلد « دنهاجة » من جبل « البصرة » والماء الثانى من بلد كتامة ، ثم يلتقيان ، فيكون منهما نهر كبير . وفى هذا النهر يركب أهل البصرة فى مراكبهم بامتعتهم حتى يصلوا البحر فيسروا فيه حيث شاءوا . وبين تلمس والبصرة دون المرحلة على الظاهر . والبصرة <sup>(١)</sup> كانت مدينة مقتصدة عليها سور

(١) بعد أن ذكر باقوت البصرة المشرقية فى معجم البلدان عاقد ذكر البصرة المغربية فقال : بلد فى المغرب فى أقصاء قرب السوس خربت . قال ابن حوقل وهو يذكر مدن المغرب من بلاد البربر : والبصرة مدينة مقتصدة عليها سور ليس بالمنيع ولها عيون خارجها عليها بسايتين يسيرة وأهلها ينسبون إلى السلامة والخير والجمال وطول القامة واعتدال الخلق وبينها وبين المدينة المعروفة بالأقلام أقل من مرحلة وبينها وبين مدينة يقال لها تلمس أقل من مرحلة أيضاً . ولما ذكر المدن التى على البحر قال : ثم تعطف على البحر المحيط يساراً وعليه من المدن قرية منه وبعيدة « جرمية » و « ساوران » و « الحجى » على نحر البحر ودونها فى البر مشرقاً « الأقلام » ثم البصرة وقال البشارى : البصرة مدينة بالمغرب كبيرة كانت عامرة وقد خربت وكانت جليلة . وكان قول البشارى هذا فى سنة ٣٧٨ . وقرأت فى كتاب المسالك والممالك لآبى عبيد البكرى الأندلسى : بين فاس والبصرة أربعة أيام قال : والبصرة مدينة كبيرة وتعرف بصرة الكتان كانوا يبايعون فى بدء أمرها فى جميع تجاراتهم بالكتان وتعرف أيضاً بالحرما لأنها حرام التربة وسورها مبنى بالحجارة والطوب وهى بين شرفين ولها

ليس بالحصين ، ولما قرى وعمارات وغللات ، وأكثر غلاتها القطن والقمح ، وسائر الحبوب بها كثيرة ، وهى عامرة الجهات ، وهواؤها معتدل ، وأهلها أعفاء ، ولهم جمال وحسن أدب . وعلى نحو ١٨ ميلا مدينة « باب أقلام » <sup>(١)</sup> وهى من بناء عبدالله بن ادريس ، بين جبال وشعار متصلة ، والدخل اليها من مكان واحد . وبالجملة فأنها خصيبة كثيرة للياه والفواكه ، وعلى مقربة منها مدينة « قرت » وهى على سفح جبل منيع ، لا سور عليها ، ولها مياه كثيرة وعمارات متصلة . وأكثر زراعتهم القمح والشعير وأصناف الحبوب . وكل هذه البلاد منسوبة إلى بلاد طنجة ومحسوبة منها . وفى جنوب البصرة على نهر « سبو » الآتى من ناحية فاس قرية كبيرة كالمدينة الصغيرة يقال لها « ماسنة » وكانت قبل هذا مدينة لما سور وأسواق وهى الآن خراب . وعلى مقربة منها مدينة « الحجر » وكانت مدينة محدثة لآل ادريس ، وهى على جبل شامخ الثرى ، حصينة منيعة ، لا يصل أحد اليها إلا من طريق واحد ، والطريق صعب المجاز ، يسلكه الرجل بد الرجل ، وهى خصيبة رفعة كثيرة الخيرات ، وماؤها فيها ، ولها بساتين وعمارات ، ومن مدينة سبتة

عشرة أبواب وماؤها زعاق وشرب أهلها من بئر عذبة على باب المدينة وفى بساتينها آبار عذبة ونساء هذه البصرة محصورات بالجمال الفائق والحسن الرائق ليس بأرض المغرب أجل منهن . قال أحمد بن فتح المعروف بأبن الحراز التهرقى يمدح أبا العيش عيسى بن ابراهيم بن القاسم .

قبح الاله الدهر إلا قينة بصرية فى حمرة وبياض  
الحرق فى لحظاتها والورد فى وجنتها والكشع غير مفاض  
فى شكل مرجى ونسك مهاجر وعفاف منى وسمت لإياض  
تيهرت ، أنت خلية وبرقة عرضت منك بصرية فاعتاضى  
لا عنز للحراره فى كلنى بها أو تستفيض بأبجر وحياض

قال : ومدينة البصرة مستحثة أسست فى الوقت الذى أسست فيه أصيلة أو قربانته

(١) ورد ذكرها فى قلنا عن ياقوت هنا

السابق ذكرها بين جنوب وشرق إلى حصن « تعاون » مرحلة صغيرة ، وهو حصن في بسط الأرض ، وبينه وبين البحر الشامي خمسة أميال . وتسكنه قبيلة من البربر تسمى بـجـكـنة<sup>(١)</sup> . ومنه إلى « أنزلان » وهو مرسى فيه غمارة ، نحو من ١٥ ميلا وأنزلان مرسى عامر ، وهو أول بلاد غمارة . وبلاد غمارة جبال متصلة بعضها ببعض كثيرة الشجر والفياض وطولها نحو من ثلاثة أيام . ويتصل بها من ناحية الجنوب جبال « السكاوك » وهي أيضاً جبال عامرة كثيرة الخصب ، وتعتمد في البرية مسيرة ثلاثة أيام حتى تنتهي قرب مدينة فاس . وكان يسكنها غمارة إلى أن طهر الله منهم الأرض ، وأقنى جمعهم ، وخرّب ديارهم ، لكثرة ذنوبهم ، وخصف اسلامهم وكثرة جراتهم ، وإصرارهم على الزنا المباح ، والمواربة الدائمة ، وقتل النفس التي حرم الله بنور الحق ، وذلك من الله جزاء الظالمين . وبين سبتة وفاس على طريق « زجان » ثمانية أيام . وعلى مقربة من أنزلان حصن « تقساس » على البحر ، وبينهما نصف يوم ، وهو حصن معمر في غمارة ، لكن أهله بينهم وبين غمارة حرب دائمة ، ومن تقساس إلى قصر « تاركنا » وله مرسى . ومنه إلى حصن « مسيكاسه » نصف يوم ، وهو لغمارة . ومن مسيكاسه إلى حصن « كركال » ١٥ ميلا ، وهو أيضاً لغمارة . ومن حصن كركال إلى مدينة « بادس » مقدار نصف يوم ، وبادس مدينة متحصنة فيها أسواق وصناعات قلائل ، وغماره يلجأون إليها في حوائجهم ، وهي آخر بلاد غمارة ، ويتصل بها هناك طرف الجبل ، وينتهي طرفه الآخر في جهة الجنوب ، إلى أن يكون بينه وبين بلد بني « تاوده » أربعة أميال ، وكان بهذا الجبل قوم من أهل « مزكلدة » أهل جرأة وسفاهة وتجاسر على من جاورهم ، فأبادهم سيف الفتنة ، وأراح الله منهم . ومن مدينة بادس إلى مرسى « بوركور » ٢٠ ميلا ،

(١) كان هذا في القرن السادس للهجرة وهو القرن الذي عاش فيه الشريف الإدريسي ولكن في القرن العاشر للهجرة عمرت تعاون بالاندلسيين بعد جلائهم الأخير وصارت من المدن الكبار الممدودة من القواعد زادها الله من فضله .



وكانت مدينة فيها ساف لكنها خربت ولم يبق لها رسم ، وتسمى في كتب التواريخ « نكور » وبين بوزكور وبادس جبل متصل يُعرف بالأجراف ، ليس فيه مرسى . ومن بوزكور إلى اللزمة ٢٠ ميلا ، وكانت به قرية عامرة ومرسى توسق المراكب منه . ومن اللزمة إلى وادقربها ، ومنه إلى طرف « ثلال » ١٢ ميلا . وهذا الطرف يدخل في البحر كثيرا ، ومنه إلى رسي « كرت » ٢٠ ميلا وبشرقي كرت واد يأتي من جهة « صاع » ومن كرت إلى طرف جون داخل في البحر ٢٠ ميلا ، ومن كرت إلى مدينة « مليلة » في البحر ١٢ ميلا ، وفي البر ٢٠ ميلا .

ومدينة مليلة مدينة حسنة متوسطة ذات سور منيع وحال حسنة على البحر ، وكان لها قبل هذا عمارات متصلة وزراعات كثيرة ، ولها بئر فيها عين أظلية كثيرة الماء ومنها شربهم ، ويحيط بها من قبائل البربر بطون بطوية .

ومن مليلة إلى مصب الوادي الذي يأتي من « آقرسيف » ٢٠ ميلا ، وإمام مصب هذا النهر جزيرة صغيرة . ويقابل هذا الموضع من البرية مدينة « جراو » ومن مصب وادي آقرسيف إلى مرسى « تافركنيت » على البحر ، وعليه حصن منيع صغير ٤٠ ميلا . ومن تافركنيت إلى حصن تاجمريت ثمانية أميال ، وهو حصن حصين ، حسن عامر أهل وله مرسى مقصود . ومن تاجمريت إلى « هنين » على البحر ١١ ميلا ومنها إلى « تلسان » في البر ٤٠ ميلا . وفيا بينهما مدينة « ندرومة » وهي مدينة كبيرة عامرة أهله ، ذات سور وسوق ، موضعها في سند ، ولها مزارع ولها واد يجري في شرقها ، وعليه باتين وجنات وعمارة وسقى كثير .

وهنين مدينة حسنة صغيرة في فخر البحر ، وهي عامرة ، عليها سور متين وأسواق وبيع وشراء ، وخرجها زراعات كثيرة ، وعمارات متصلة . ومن هنين على الساحل إلى مرسى « الوردانية » ستة أميال ، ومنها إلى جزيرة « القشمار » ثمانية أميال ، ومنها إلى جزيرة « إرشقول » و « يروي » « ارجكون » وكانت فيها سلف حصنا عامرا له مرسى وبادية واسعة في الماشية والأموال السائمة ، ومرساها في جزيرة فيها

مياه ومواجهل كثيرة للراكب ، وهي جزيرة مسكونة ، ويصب بجذائها نهر ملوية ومن مصب الوادى إلى حصن « أسلان » ستة أميال على البحر ، ومنه إلى طرف خارج في البحر ٢٠ ميلا ، ويقابل الطرف في البحر جزيرة النعم ، وبين جزائر النعم وأسلان ١٢ ميلا . ومن جزائر النعم إلى بنى وزار ١٧ ميلا ، وبنى وزار حصن منيع في جبل على البحر ، ومنه إلى « الدقلى » وهو طرف خارج في البحر ١٢ ميلا ، ومن طرف الدقلى إلى طرف « الحرشة » ١٢ ميلا ، ومنه إلى « وهران » ١٢ ميلا .

وقد ذكرنا وهران وأحوالها فيما صدر من ذكر الأقليم الثالث ، والله المستعان فلنرجع الآن إلى ذكر الأندلس ووصف بلادها ، ونذكر طرقها ، وموضوع جهاتها ، ومتنقى حالاتها ، ومبادئ أوديتها ، ومواقعها من البحر ، ومشهور جبالها وعجائب بقعها ، ونأتى من ذلك بما يجب بعون الله تعالى فنقول :

أما الأندلس في ذاتها فشكل مثلث يحيط بها البحر من جميع جهاتها الثلاث ، فجنوبها يحيط به البحر الشامى ، وغربها يحيط به البحر الظلم ، وشمالها يحيط به بحر الاقليشيين<sup>(١)</sup> من الروم . والأندلس طولها من كنيسة الغراب التى على البحر المظلم إلى الجبلسمى بهيكل الزهرة ألف ميل ومائة ميل ، وعرضها من كنيسة « شنت ياقوب »<sup>(٢)</sup> التى على أفب بحر الاقليشيين إلى مدينة المرية التى على بحر الشام ستائة ميل .

وجزيرة الأندلس مقسومة من وسطها فى الطول بجبل طويل يسمى الشارات<sup>(٣)</sup> وفى جنوب هذا الجبل تأتى مدينة طليطلة . ومدينة طليطلة مركز لجميع بلاد الأندلس

(١) يريد بالاقليش أو بالاقليشين الانكليز وكان من عادة العرب أن يقلبوا السين والراى شيئا فى أكثر الأحيان .

(٢) العرب يقولون شنت ياقوب أو شنت ياقب والاسبان يقولون « سانتياغو دو كومبستله » Santiago De Compostela وهى أقدم كنيسة عند الاسبانول وفيها قبر يعقوب أحد الحواريين .

(٣) Sierra وقد صارت الشارات تعيد معنى سلسلة جبال .

وذلك أن منها إلى مدينة قرطبة ، بين غرب وجنوب ، تسع مراحل ، ومنها إلى لشبونة غرباً تسع مراحل ، ومن طابطة إلى شنت ياقوب على بحر الاشلبشين تسع

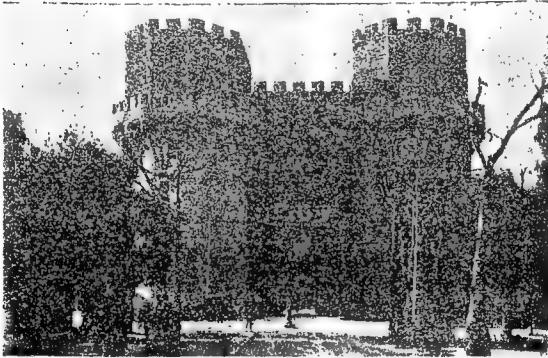


مدينة شانت ياقب أقدس بلدة عند الاسبانين



متنزه في شانت ياقب

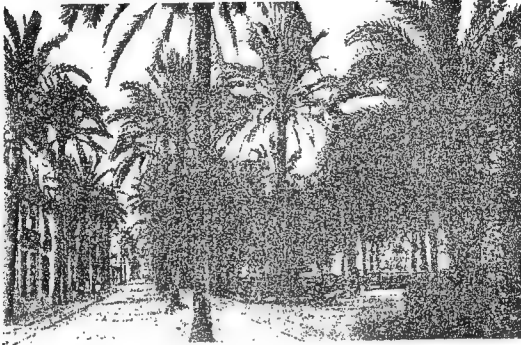
مراحل ، ومنها إلى « جاقه » <sup>(١)</sup> شرقاً تسع مراحل ، ومنها إلى مدينة بلنسية ، بين شرق وجنوب ، تسع مراحل ، ومنها أيضاً إلى مدينة المرية على البحر الشامي تسع مراحل .



برج سرافوس ( بلنسية )

ومدينة طليطلة كانت في أيام الروم مدينة الملك ومداراً لولاها ، وبها وجدت مائدة سليمان بن داود ، مع جملة ذخائر يطول ذكرها . وما خلف الجبل المسمى بالشارات في جهة الجنوب يسمى اشبانية ، وما خلف الجبل في جهة الشمال يسمى قشتالة . ومدينة طليطلة في وقتنا هذا يسكنها سلطان الروم القشتاليين .

(١) جاقه من بلاد سرقسطة بلدة فيها اليوم ٥٠٠٠ نسمة من السكان وهي مركز ناحية سورباري ، ولها سور يرجع تاريخ بنائه إلى القرن العاشر وقد أنشئ خط حديدى بين جاقه Jaca واولورون oloron يختصر بنحو مائة كيلو متر المسافة بين باريز ومجريط .



منزه النخل ( بلنسية )

والأندلس المسماة اشبانية أقليم عدة ، ورساتيق جملة ، وفي كل إقليم منها عدة مدن نريد أن نأتي بذكرها مدينة مدينة بحول الله تعالى . ولنبدأ الآن منها بإقليم البحيرة <sup>(١)</sup> وهو إقليم مبدأه من البحر المظلم ، ويمرّ مع البحر الشامي ، وفيه من البلاد جزيرة طريف ، والجزيرة الخضراء ، وجزيرة قادس ، وحصن « اركش » <sup>(٢)</sup> ، و« بكة » <sup>(٣)</sup> و « شريش » <sup>(٤)</sup> ، و « طشانة » <sup>(٥)</sup> ، و « مدينة ابن السليم » <sup>(٦)</sup> ، وحصون كثيرة كالمدن عامرة ، سنأتي بها في موضوعها ويتلوه إقليم « شدونة » <sup>(٧)</sup> ، وهو من إقليم البحيرة شمالا ، وفيه من المدن

(١) Le Lago de la janda (٢) Arcos (٣) Becca  
 (٤) Jeres (٥) Tocina (٦) Grazalema وأظن اسمها محرفاً عن  
 « قرية سالم ، وهي الآن قرية كبيرة في برية تبعد عن رندة ٢٥ كيلو متراً إلى الجنوب  
 وقد زرتها بالسيارة لما كنت في رندة (٧) Sidonia

مدينة « لشبيلية »<sup>(١)</sup> ، ومدينة « قرمونة »<sup>(٢)</sup> ، و« غلانة »<sup>(٣)</sup> ، وحصون كثيرة . ويتلوه اقليم الشرف ، وهو ما بين اشبيلية و« لبلة »<sup>(٤)</sup> والبحر المظلم ، وفيه من الماقل « حصن القصر »<sup>(٥)</sup> ومدينة لبلة و« ولبة »<sup>(٦)</sup> وجزيرة « شلطيئش »<sup>(٧)</sup> وجبل الميون . ثم يليه اقليم « الكنبانية »<sup>(٨)</sup> وفيه من المدن قرطبة و« الزهراء »<sup>(٩)</sup> و« استجة »<sup>(١٠)</sup> و« يانة »<sup>(١١)</sup> و« وقبرة »<sup>(١٢)</sup> و« اليانة »<sup>(١٣)</sup> وبه جملة حصون كبار سند كرها بعد هذا . ويلى اقليم الكنبانية اقليم « اشونة »<sup>(١٤)</sup> وفيه حصون عامرة كاللدن ، منها لورقة واشونة وهو اقليم صغير . ويليه مع الجنوب اقليم « رية »<sup>(١٥)</sup> وفيه من المدن مدينة مالة و« ارشونة »<sup>(١٦)</sup> و« مربلة »<sup>(١٧)</sup> و« بيشطر »<sup>(١٨)</sup> و« ليسكنصاد »<sup>(١٩)</sup> وغير

(١) Sevilla (٢) Carmona بلدة ذات موقع نادر في الدنيا مبنية على جبل مشرف على سائط لا يتهى البصر إلى مداها وقد زرتها بالسيارة من اشبيلية  
(٣) غلانة هي اليوم عند الاسبانيول medina Sidonia (٤) niebla  
(٥) Hissalcasar (٦) Hulba (٧) Saltes (٨) La campina  
(٩) medina Az-zahra (١٠) Ecija (١١) Baena  
(١٢) cabra (١٣) Lucina (١٤) usona (١٥) Rio  
وليعلم القارىء أننا التزمنا ترجمة الاعلام العربية بما يقابلها من الاسماء الاسبانيولية و ترجمة الاعلام الاسبانية بما كان يقوله لها العرب وتحرينا في ذلك جهد الطاقة ولم نبق في قوس البحث مزج ظفر حتى حققنا كل هذه الاسماء إلا ما ندر فان معرفتها بلسان العرب والافرنج شرط في فهم جغرافية الأندلس وتاريخها وبدون ذلك لا تحصل للقارىء صورة تامة عنها في ذهنه ولم نكتف بترجمة الاعلام من العربي إلى الاسبانيولي ومن الاسبانيولي إلى العربي مرة واحدة بل ربما كتبنا اسم المكان الواحد باللغتين مرتين وثلاثاً لا نمل من ذلك حتى يرسخ في ذهن القارىء بالتكرار وإلا فانه لا يحفظ هذه الاعلام المتبادلة من قرأها مرة واحدة .

(١٦) Archidona وقد يكتبها العرب بالجميم (١٧) marbella

(١٨) Bobachtero (١٩) هذه اللفظة لم ندر حقيقتها

هذه من الحصون . ويتلو هذا الاقليم « البشارات » <sup>(١)</sup> وفيه من المدن « جيان » <sup>(٢)</sup> وجلة حصون وقرى كثيرة تشفّ على ستمائة قرية ، يتخذ بها الحرير . ثم اقليم « بجانة » <sup>(٣)</sup> وفيه من المدن « المرية » <sup>(٤)</sup> و « برجة » <sup>(٥)</sup> وحصون كثيرة منها « مرشانة » <sup>(٦)</sup> و « برشانة » <sup>(٧)</sup> و « طرجالة » <sup>(٨)</sup> و « بالث » <sup>(٩)</sup> ويتلوه

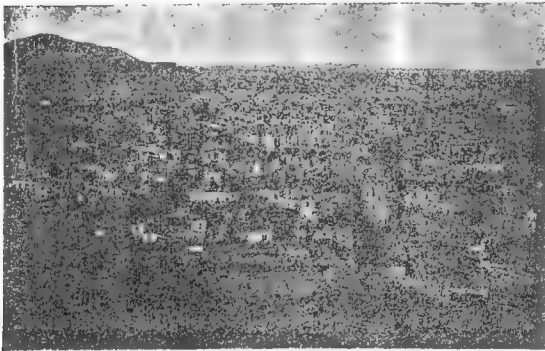


صورة مرسى قرطاجنة

في جهة الجنوب اقليم « البيرة » <sup>(١٠)</sup> وفيه من المدن « اغرناطة » <sup>(١١)</sup> و « وادي آش » <sup>(١٢)</sup> و « المنكب » <sup>(١٣)</sup> وحصون وقرى كثيرة . ومنها اقليم « فريرة » <sup>(١٤)</sup>

- (١) Sierra (٢) jaen واصل اسمها في زمن الرومان usiense وكان القشتاليون يقولون لها Gien (٣) Béchina (٤) Almeria (٥) Berja (٦) merchana هي من مقاطعة بجانة وقد درست ولا تزال منها بقايا في دسكرة يقال لها ترك ، Terque (٧) برشانة Parchina هي أيضا من مقاطعة بجانة (٨) Targela (٩) velez (١٠) vera (١١) Grenade (١٢) Guadix (١٣) Almonacar (١٤) Ferreira

وهو يتصل بأقليم البشارات ، وفيه مدينة « بسطة »<sup>(١)</sup> وحصن « تشكر »<sup>(٢)</sup> الموصوف بالمنعة . وفيه حصون كثيرة وسنأتي بها بعد . ثم كورة « تدمير »<sup>(٣)</sup> وفيها من المدن « مرسيه »<sup>(٤)</sup> و « أور يوله »<sup>(٥)</sup> و « قرطاجنة »<sup>(٦)</sup> ، و « لورقه »<sup>(٧)</sup> و « مولة »<sup>(٨)</sup> و « جنجاله »<sup>(٩)</sup> ويتصل بكورة « كونسكة »<sup>(١٠)</sup> وفيها « الش »<sup>(١١)</sup> و « القنت »<sup>(١٢)</sup> و « شقورة »<sup>(١٣)</sup> وبإليه إقليم « ارغيرة »<sup>(١٤)</sup> وفيه من البلاد



مدينة قرطاجنة

« شاطبة »<sup>(١٤)</sup> و « شقر »<sup>(١٥)</sup> و « دانية »<sup>(١٦)</sup> وفيه حصون كثيرة . وبإليه إقليم « مرباطر » وفيه من البلاد « بلنسية »<sup>(١٧)</sup> و « مرباطر »<sup>(١٨)</sup> و « بر يانة »<sup>(١٩)</sup> وحصون

- |               |                |               |                |
|---------------|----------------|---------------|----------------|
| Murcie (٤)    | Todmir (٣)     | Tixar (٢)     | Baza (١)       |
| Mola (٨)      | Lorca (٧)      | Cartagène (٦) | Orihuela (٥)   |
| Alicante (١٢) | Elche (١١)     | Cuenca (١٠)   | Chinchilla (٩) |
| Se gur (١٥)   | Jatiba أو      | Chativa (١٤)  | Segura (١٣)    |
| Brienne (١٩)  | Murviedro (١٨) | Valence (١٧)  | Denia (١٦)     |



كثيرة . و يليه مع الجوف إقليم « القواطم » <sup>(١)</sup> وفيه من البلاد « الفنت » <sup>(٢)</sup> و « شنت » <sup>(٣)</sup> ماريه « المنسوبة لابن رزين . ويتصل به إقليم « الولجة » <sup>(٤)</sup> وفيه من البلاد « سرتة » <sup>(٥)</sup> و « قلعة رباح » <sup>(٦)</sup> و « فنة » <sup>(٧)</sup> ويلي هذا الاقليم اقليم « البلاطة » <sup>(٨)</sup> . وفيه حصون كثيرة منها ومن أكبرها « بطروش » <sup>(٩)</sup>



الساقية العتيقة ( الش )

و « غافق » <sup>(١٠)</sup> وحصن ابن هارون <sup>(٩)</sup> وغيرها دونها في الكبير . ويلي هذا الاقليم غربا اقليم « القفر » <sup>(٩)</sup> وفيه من البلاد « شنت » <sup>(١١)</sup> ماريه و « مارتلة » <sup>(١٢)</sup> و « شلب » <sup>(١٣)</sup>

(١) دوزي يظن أن الاسم محرف بالنسخ وأن أصله « القواسم » ونحن نرجح أنه محرف عن « القواطن » وسيأتي الكلام على ذلك (٢) puente

(٣) Albarracine (٤) لم ندرأه عربي أم معرب ؟ وهي Walaja

(٥) Zarruta (٦) Calatrava (٧) Puenta (٨) البلاطة أى البلوطين

نسبة إلى لحص البلوط (٩) Pedroche (١٠) Gafic

(١١) Santa Maria (١٢) Martela (١٣) Silves

وحصون كثيرة وقرى . وبلى هذا الاقليم اقليم « القصر » <sup>(١)</sup> وفيه القصر المنسوب  
 « لأبي دانس » وفيه « يابرة » <sup>(٢)</sup> و « بطليوس » <sup>(٣)</sup> و « شريشة » <sup>(٤)</sup> و « ماردة » <sup>(٥)</sup>  
 و « قنطرة » <sup>(٦)</sup> السيف « و « قورية » <sup>(٧)</sup> . ويليه اقليم البلاط وفيه مدينة « البلاط » <sup>(٨)</sup>

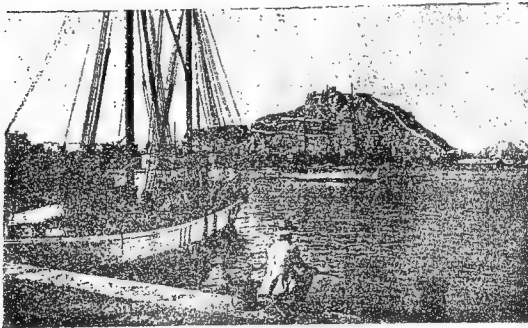


غيسة من غياض الش

ومدلين <sup>(٩)</sup> . وبلى هذا الاقليم اقليم بلاطه <sup>(١٠)</sup> وفيه « شترين » و « لشبونة »  
 و « شنترة » ويليه اقليم الشارات وفيه « طليبة » <sup>(١١)</sup> و « طليطة » <sup>(١٢)</sup>

- 
- (١) Cacer (٢) Evora (٣) Badjoz (٤) Xerex de Estramador وهي عند العرب شريشة إلا أنها غير شريش التي منها أبو العباس  
 الشريشي شارح المقامات الحربية (٥) Merida (٦) Alcantara (٧) Coria (٨) Albalat (٩) Medellin (١٠) مورة البلاطة في أيام العرب كانت تشتمل على شترين  
 Santarem واشبونة Lisbonne أو Lisboa وشنترة Cintra ويقال لها في هذه  
 الأيام « استرمادوره ، البرتغالية (١١) Talavera (١٢) Toledo

و « ومجريط »<sup>(١)</sup> و « الفهمين »<sup>(٢)</sup> و « وادى الحجارة »<sup>(٣)</sup> « أقليش »<sup>(٤)</sup>  
و « وبدة »<sup>(٥)</sup> و يليه أيضاً إقليم « أرنيط »<sup>(٦)</sup> وفيه من البلاد « قلعة أيوب »<sup>(٧)</sup>  
و قلعة « دروقة »<sup>(٨)</sup> ومدينة « سرقسطة »<sup>(٩)</sup> و « وشقة »<sup>(١٠)</sup> و « تطيلة »<sup>(١١)</sup>  
ثم يليه إقليم الزيتون وفيه « جاقا »<sup>(١٢)</sup> و « لاردة »<sup>(١٣)</sup> و « مكناسة »<sup>(١٤)</sup>  
و « افراغه »<sup>(١٥)</sup> و يليه إقليم « البرتات »<sup>(١٦)</sup> وفيه « طرطوشة »<sup>(١٧)</sup> و « طركونة »<sup>(١٨)</sup>



مرسى الفنت

- (١) Madrid (٢) بلدة من أعمال طليطله اسمها عربي منسوبة إلى بني فهم  
على ما ورد في معجم البلدان لياقوت وقد ذكرنا ما قال في موضع آخر  
(٣) Guadalaajara وقد يقول لها العرب مدينة الفرج محركة (٤) Aclés  
(٥) Huete (٦) أظن أن أرنيط هي التي يقال لها Arenedo  
(٧) Calatayud (٨) Daroca (٩) Saragosse  
(١٠) Huesca (١١) Tudela (١٢) Jaca (١٣) Lerida  
(١٤) Méquinsa (١٥) Fraguas (١٦) جبال البرتات هي جبال  
البرانس أو جبال اليرانه (١٧) Tortosa (١٨) Tarracona



متنزه راميرو ( القنت )

و « برشلونة » <sup>(١)</sup> وبلى هذا الاقليم غرباً اقليم « مرمرية » <sup>(٢)</sup> وفيه حصون خالية ، ومما بلى البحر حصن « طشكره » <sup>(٣)</sup> و « كشتالى » <sup>(٤)</sup> و « كتنده » <sup>(٥)</sup> فهذه كلها أقاليم اشبانية المسمى جعلتها بالأندلس . فأما جزيرة « طريف » <sup>(٦)</sup> فهي على البحر الشامى ، فى أول الحجاز المسمى ، بالزقاق ، ويتصل غربها ببحر الظلمة . وهى مدينة صغيرة ، عليها سور تراب ، ويشقها نهر صغير ، وبها أسواق وفنادق وحمامات ، وأمامها جزيرتان صغيرتان تسمى احدهما « القنتير » <sup>(٧)</sup> وهما على مقربة من البر . ومن جزيرة طريف إلى الجزيرة الخضراء ثمانية عشر ميلاً ، تخرج من الجزيرة إلى « وادى » <sup>(٨)</sup> النساء ، وهو نهر جار ، ومنه إلى الجزيرة <sup>(٩)</sup> الخضراء

(١) Barcelone (٢) Marmaria (٣) Tixar

(٤) Castello (٥) Cutenda (٦) Tariffa

(٧) لم نعرف اسمها بالاسبانى (٨) الاسبانيول يقولون Guadannasi وذلك أنهم حكوا فى لفظها العرب وهؤلاء فى الأندلس كانوا يملون الآلف كثيراً (٩) الاسبانيول بحسب عادتهم من قلب الجيم خاء والسين والزاي ثاء يقولون

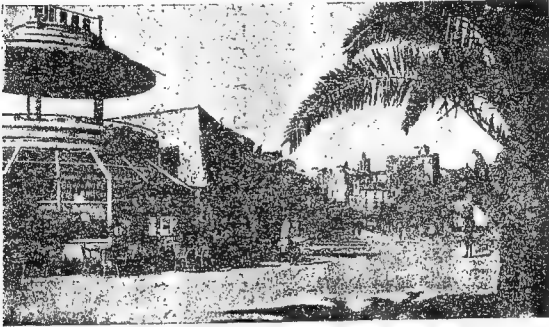
وهي مدينة متحصنة لها سور حجارة مفرغ بالجيار ، ولها ثلاثة أبواب ودار صناعة داخل للدينة ، ويشقها نهر يسمى نهر السمل ، وهو حلو عذب ، ومنه شرب أهل للدينة ، ولهم على هذا النهر بساتين وجنات بكثني ضفتيه معاً . وبالجزيرة الخضراء إنشاء وإقلاع وحط ، وبينها وبين مدينة سبتة مجاز البحر ، وعرضه هنالك ثمانية عشر ميلاً . وأمام للدينة جزيرة تعرف بجزيرة « أم حكيم » وبها أمر عجيب ، وهو أن فيها بئراً عميقة كثيرة الماء حلوة ، والجزيرة في ذاتها صغيرة مستوية السطح ، يكاد البحر يركبها <sup>(١)</sup> والجزيرة الخضراء أول مدينة افتتحت من الأندلس في صدر الاسلام ، وذلك في سنة ٩٠ من الهجرة ، وافتتحها موسى بن نصير من قبل الروانيين ، ومعه طارق بن عبد الله بن ونمو الزناتي ، ومعه قبائل البربر . فكانت هذه الجزيرة أول مدينة افتتحت في ذلك الوقت ، وبها على باب البحر مسجد يسمى بمسجد الرايات ، ويقال إن هناك اجتمعت رايات القوم للرأى ، وكان وصولهم اليها من جبل طارق وإنما سمي جبل طارق لأن طارق <sup>(٢)</sup> بن عبد الله بن ونمو الزناتي لما جاز بمن معه من البرابر

والخثيرة ، وقد ذكرت في إحدى مقالاتي عن رحلتي إلى الأندلس أن القوم رغبة شديدة في حرف « الخاء » ثم طالعت بعد ذلك كتاب « السفر إلى المغرب » لصديقي العلامة أحمد زكي باشا المصري رحمه الله وفيه فصل عن رحلته إلى الأندلس سنة ١٨٩٣ فوجدته يقول في صفحة ٣٨٧ ما يلي : « لاحظت دوران حرف الخاء في غالب كلماتهم التي يكون فيها شين أو جيم أو سين بحيث لو سمعهم رجل من أهل المزاج لاستنبح السباح وقال أن لغة القوم تدور على حرف الخاء » قال : وقد سمعته يقولون والخثيرة فسألت فاعلموني بأنها الجزيرة الخضراء . قد توارد الخاطر مع الخاطر

(١) قد يوجد الماء الحلو أحياناً في وسط البحر إذا اقتضت عنه موجة الماء المالح شرب منه ركاب السفن .

(٢) لا نعلم لماذا ينسب الشريف الإدريسي طارق المنسوب إليه جبل الفتح بخلاف ما هو شائع ، فانه يجعله طارق بن عبد الله بن ونمو الزناتي والمشهور أن اسم أبيه زياد وأن عبد الله هو جده جاء في « البيان المغرب » في أخبار المغرب ، لابن (٦ - ج أول)

وتحصنوا بهذا الجبل ، أحس في نفسه أن العرب لا تثق به ، فأراد أن يزيج ذلك عنه ، فأمر بأحراق المراكب التي جاز فيها ، فتهرباً بذلك عما اتهم به .  
وبين هذا الجبل والجزيرة الخضراء ستة أميال ، وهو جبل منقطع عن الجبال



صورة طراكونة من كتلونية

مستدير ، في أسفله من جبة البحر كهوف ، وفيها مياه قاطرة جارية ، وبمقربة منه مرسى يعرف بمرسى الشجرة . ومن الجزيرة الخضراء إلى مدينة اشبيلية خمسة أيام . وكذلك من الجزيرة الخضراء إلى مدينة مالقة خمس مراحل خفاف ، وهي مائة ميل ومن الجزيرة الخضراء إلى مدينة اشبيلية طريقان طريق في الماء ، وطريق في البر ، فلما طريق الماء فمن الجزيرة الخضراء إلى الرمال في البحر ، إلى موقع نهر «برباط»<sup>(١)</sup>

غذاري المراكبي الجزء الأول المطبوع في «لندن» بتصحيح المستشرق الشهير الهولندي دوزي Dozy وذلك سنة ١٨٤٨ أن طارق هو ابن زياد بن عبد الله بن ولفو بن ودغوم بن نبرغاسن بن ولهاص بن يعلومت بن نزاوة . وأجمع مؤرخو العرب على أنه ابن زياد

(١) يقول دوزي في ترجمة كلام الادريسي أن نهر برباط يمر بقرب الموضع

المسمى اليوم Alola de los Gazules

٢٨ ميلا ، ثم إلى موقع نهر « بكة »<sup>(٦)</sup> ستة أميال ، ثم إلى الحلق المسمى « شنت »<sup>(٧)</sup> بيطر « ١٢ ميلا ، ثم إلى « القناطر »<sup>(٨)</sup> وهي تقابل جزيرة قادس ١٢ ميلا ، وبينهما مجاز ستمه ستة أميال . ومن القناطر تصعد في النهر إلى رابطة « روطه »<sup>(٩)</sup>



صورة طرا كونة متنزه المحطة

٨ أميال ، ثم إلى « المساجد »<sup>(٥)</sup> ٦ أميال ثم إلى مرسى « طبرشانة »<sup>(٦)</sup> إلى « المطوف »<sup>(٧)</sup> إلى « قبطور »<sup>(٨)</sup> إلى « قبطال »<sup>(٩)</sup> . وقبطور وقبطال قريتان في وسط النهر ، ثم إلى جزيرة ينشثالة<sup>(١٠)</sup> ثم إلى الحصن الزهر<sup>(١١)</sup> إلى مدينة أشيلية

(١) Becca وهي بقرب طرف الأغر (٢) Sancti petri

(٣) هي الجزائر التي يقال لها عند الاسبانيول Iles des lions

(٤) بلدة محصنة على جون قادس والاسبانيول يكتبونها هكذا : Rota

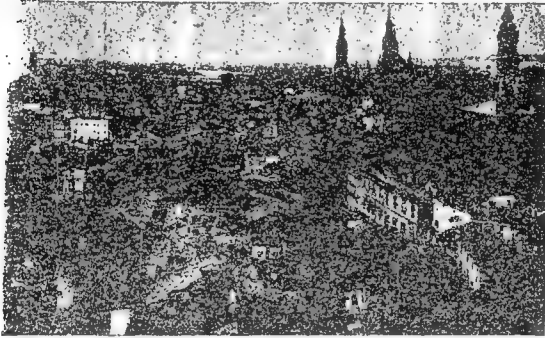
(٥) يقول الاسبان للمساجد San Locar ويقال إن أصلها Solucar وإنها محرفة

عن Solis Lucos (٦) Tebugena (٧) لم نعلمه

(٨) Captor (٩) Cabtal (١٠) Jenechtelà

(١١) لم نعرف هل يسميه الاسبان باسمه العربي أم له عندهم اسم آخر ؟

فذلك من اشبيلية إلى البحر ٦٠ ميلا . وأما طريق البر فالطريق من الجزيرة إلى « الرتبة » ثم إلى نهر « يرباط » <sup>(١)</sup> إلى قرية « فيسانة » <sup>(٢)</sup> وبها المنزل . وهي قرية كبيرة ، ذات سوق عامرة ، وخلق كثير . ومنها إلى مدينة « ابن السليم » <sup>(٣)</sup> إلى جبل « مُنت » <sup>(٤)</sup> ثم إلى قرية « عسلوكة » <sup>(٥)</sup> ، وبها المنزل . ثم منها إلى



صورة سرقسطة أو الثغر الأعلى « منظر صومى »

« المدائن » <sup>(٦)</sup> إلى « زيرد » <sup>(٧)</sup> الحباله « وبها المنزل ، ثم إلى اشبيلية مرحلة . ومدينة اشبيلية مدينة كبيرة عامرة ذات أسوار حصينة ، وأسواق كثيرة ، وبيع وشراء ، وأهلها مياسير ، وجل تجارتها بالزيت ، يتجهز به منها إلى أقصى المشرق

(١) مر ذكره (٢) Faisana

(٣) هذه التى يقال لها عند الأسبان « غرازاليا » Grasalema

(٤) mont

(٥) لم نعرف هذه القرية ولا عرفنا هل هذا هو اسمها الحقيقى أم هو محرف ؟

(٦) ما اطلعنا على هذه المدائن

(٧) ولا على حقيقة هذا الاسم الآخر



والمغرب ، براً وبحراً ، وهذا الزيت عديم يحجم من « الشرف »<sup>(١)</sup> وهذا الشرف هو مسافة أربعين ميلاً ، وهذه الأربعمون ميلاً كلها تمشي في ظل شجر الزيتون والتين ، أوله بمدينة اشبيلية وآخره بمدينة « لبله »<sup>(٢)</sup> وكله شجر الزيتون وسعته ١٢ ميلاً وأكثر ، وفيه فيما يذكر ثمانية الآف قرية تامة أهلة بالخانات والديار الحسنة . وبين الشرف واشبيلية ثلاثة أميال . والشرف سمى بذلك لأنه مشرف من ناحية اشبيلية تمتد من الجنوب إلى الشمال . وهو تل تراب أحمر ، وشجر الزيتون مفروسة به من هذا المكان إلى قنطرة لبله . واشبيلية على النهر الكبير ، وهو نهر قرطبة

ومدينة لبله مدينة حسنة أزية ، وهي متوسطة القدر ، ولها سور منيع . وبشرقيها نهر يأتيها من ناحية الجبل ، ويجاز عليه في قنطرة إلى مدينة لبله . وبها أسواق وتجارات . ومنافع حمة . وشرب أهلها من عيون في مرج من ناحية غربيها . وبين مدينة لبله والبحر المحيط ستة أميال .

وهناك على ذراع من البحر تطل مدينة « ولة »<sup>(٣)</sup> وهي مدينة صغيرة متحضرة ، عليها سور من حجارة ، وبها أسواق وصناعات ، وهي مطلة على جزيرة « شاطليش »<sup>(٤)</sup> وجزيرة شاطليش يحيط بها البحر من كل ناحية ، ولها من ناحية الغرب اتصال بأحد طرفيها إلى مقربة من البر ، وذلك يكون مقدار نصف رمية حجر . ومن هناك يجوزون لاستقاء الماء لشربهم ، وهي جزيرة طولها نحو من ميل وزائد ، وللمدينة منها في جهة الجنوب ، وهناك ذراع من البحر يتصل به موقع نهر لبله ، ويتسع حتى يكون أزيد من ميل ، ثم لا يزال الصعود فيه في الراكب إلى أن يضيق ذلك القراع حتى

(١) لا يزال يقال له الشرف إلى اليوم

(٢) Niebla وكان اسمها عند الرومان « ايليوله » ، فلفظ العرب بها أقرب إلى الاسم الروماني القديم

(٣) Hueloa واسمها الروماني القديم « أونبة » Onba ، وهكذا كان يقول لها العرب وربما قالوا « ولة »

(٤) Saltés

يكون سمة النهر وحده مقدار نصف رمية حجر ، ويخرج النهر من أسفل جبل عليه مدينة ولية ، ومن هناك تتصل الطريق إلى مدينة لبله . ومدينة شلطيش ليس لها سور ولا حظيرة ، وإنما هي بنيان يتصل بعضه ببعض ، ولها سوق وبها صناعة الحديد التي يسجز عن صنعه أهل البلاد لجفائه ، وهي صنعة المراسى التي ترمى بها السفن والراكب الحاملة الجافية ، وقد تغلب عليها المجوس <sup>(١)</sup> مرات ، وأهلها إذا سمعوا بظهور <sup>(٢)</sup> المجوس فروا عنها واخلوها . ومن مدينة شلطيش إلى جزيرة قلدس ١٠٠ ميل ، ومن جزيرة قلدس للتقدم ذكرها إلى جزيرة طريف ٦٣ ميلا . ومن جزيرة شلطيش مع البحر ماراً في جبة الشمال إلى حصن « قسطة » <sup>(٣)</sup> على البحر ١٨ ميلا وبينهما موقع نهر يانة ، وهو نهر ماردة وبطليوس ، وعليه حصن « مارثة » <sup>(٤)</sup> المشهور بالتمعة والحصانة . وحصن قسطة على نهر البحر ، وهو عامر أهل ، وله بساتين وغللات شجر التين كثيرة ، ومنه إلى قرية « طيرة » <sup>(٥)</sup> على مقربة من البحر ١٤ ميلا ، ومن القرية إلى مدينة « شنت » <sup>(٦)</sup> ماريه « الغرب ١٢ ميلا .

ومدينة شنت ماريه على معظم البحر الأعظم ، وسورها يصعد ماء البحر فيه إذا كان للذ ، وهي مدينة متوسطة القدر ، حسنة الترتيب ، لها مسجد جامع ومنبر وجماعة وبها المراكب واردة وصاحرة ، وهي كثيرة الأعناب والتين .

ومن مدينة شنت ماريه إلى مدينة شلب ٢٨ ميلا ، ومدينة شلب حسنة ، في بسيط من الأرض ، وعليها سور حصين ، ولها غلات وجنات ، وشرب أهلها من (١) يريد بالمجوس التورماندين الذين كانوا يطرقون سواحل فرنسة وأسبانية وغيرهما وكانوا في الماضي يجوساً ثم بعد طول ترددهم إلى البلدان الجنوبية استقروا في غربي فرنسة وتركوا البث ولصوصية البحر ودخلوا في النصرانية .

(٢) استعمل الادريسي « الخطور » بالمعنى الذي تستعمله فيه العامة وهو الحضور أو السفر وأما في الفصحى فهو مصدر خطر الشيء بالبال

(٣) Castella أو Casella (٤) Martola (٥) Tavira

(٦) Santa Maria ويقال لها Santa maria de Algaroe ويقال لها أيضا « قارو » وهي من البرتغال

وادها الجارى بجنوبها ، وعليه ارجاء البلد ، والبحر منها غربا على ثلاثة أميال ، ولها مرسى فى الوادى ، وبها الانشاء ، والعود بجبالها كثير ، يُحمل منها إلى كل الجهات . والمدينة فى ذاتها حسنة الهيئة ، بديعة المباني . مرتبة الأسواق ، وأهلها وسكان قراها عرب من اليمن وغيرها ، وهم يتكلمون بالكلام العربى الصريح ، ويقولون الشعر وهم فصحاء نبلاء ، خاصتهم وعامتهم . وأهل يوادى هذا البلد فى غاية من الكرم ، لا يجارهم فيه أحد . ومدينة شلب على إقليم الشنشين <sup>(١)</sup> ، وهو إقليم به غلات التين التى يحمل إلى أقطار الغرب كلها ، وهو تين طيب علك لقيذ شهى . ومن مدينة شلب إلى بطليوس ثلاث مراحل . وكذلك من شلب إلى حصن « مارتلة » ثلاثة أيام . ومن مارتلة إلى حصن ولبة مرحلتان خفيفتان . ومن مدينة شلب إلى حلق « الزاوية » <sup>(٢)</sup> ٢٠ ميلا وهو مرسى وقرية ومنه إلى قرية « شقرش » <sup>(٣)</sup> على مقربة من البحر ١٨ ميلا ومنه إلى طرف الغرب ، وهو طرف خارج فى البحر الأعظم ١٢ ميلا ، ومنه إلى « كنيسة الغراب » <sup>(٤)</sup> ٧ أميال .

وهذه الكنيسة من عهد الروم إلى اليوم لم تتغير عن حالها ، ولها أموال يتصدق بها عليها . وكرامات يحملها الروم الواردون عليها ، وهى فى طرف خارج فى البحر وعلى رأس الكنيسة عشرة أغربة لا يعرف أحد قدها وعهد زوالها ، وقسيسو الكنيسة يجربون عن تلك الأغربة بفرائب يتهم الخبز بها ولا سبيل لأحد من المجتازون بها أن يخرج منها حتى يأكل من ضيافة الكنيسة ، ضريبة لازمة وسيرة دائمة ، لا ينتقلون عنها ولا يتحولون منها ، وورثها الخلف عن السلف ، أمر معتاد متعارف دائم ، والكنيسة فى ذاتها كنيسة عامرة بالقسيسين والرهبان ، وبها أموال مدخرة ، وأحوال واسعة وأكثر هذه الأموال محبسة عليها فى أقطار الغرب وبلاد

(١) Chinchin

(٢) يقول دوزى أن حلق الزاوية مقاطعة هناك

(٣) Sagre (٤) تقدم ذكرها

وينفق منها على الكنيسة وخدامها وجميع من يلوذ بها ، معاً يكرم به الأضياف  
الواردون على الكنيسة المذكورة ، قلوأ أو كثروا .

ومن كنيسة القراب إلى القصر مرحطان . وكذلك من شلب إلى القصر أربع  
مراحل ، و « القصر » <sup>(١)</sup> مدينة حسنة متوسطة على ضفة النهر المسمى « شطوبر » <sup>(٢)</sup>  
وهو نهر كبير تصمد فيه السفن والمراكب السفرية كثيراً . وفي ما استدار بها من  
الأرض كلها أشجار الصنوبر ، ولها الانشاء الكثير ، وهي في ذاتها رطبة العيش  
خصبة كثيرة الألبان والسمن والعلل والاحوم . وبين القصر والبحر ٢٠ ميلا .  
ومن القصر إلى « بيورة » <sup>(٣)</sup> مرحطان .

ومدينة بيورة كبيرة عامرة بالناس ، ولها سور وقصبة ومسجد جامع ، وبها الخصب  
الكثير الذي لا يوجد بغيرها من كثرة الحنطة واللحم وسائر البقول والفواكه ،  
وهي أحسن البلاد بقعة ، وأكثرها فائدة ، والتجارات إليها داخلة وخارجة ، ومن  
مدينة بيورة إلى مدينة بطليوس مرحطان في شرق . ومدينة بطليوس مدينة جليلة  
في بسط الأرض ، وعليها سور منيع ، وكان لها ربض كبير ، أكبر من المدينة في  
شرقها فخلاً بالفتن . وهي على ضفة نهر « يانة » <sup>(٤)</sup> وهو نهر كبير ويسمى النهر  
الغور ، لأنه يكون في موضع يحمل السفن ، ثم يغور تحت الأرض حتى لا يوجد

(١) وهي الآن بلدة صغيرة ليس فيها أكثر من ٢٥٠٠ نسمة وفيها آثار قديمة

ويقول لها الاسبانيول Alacer do jal

(٢) Chetvubar وهذا الاسم هو اسم بلدة اليوم على هذا النهر

(٣) ويقال لها أيضاً « ياره » ، يضم اليه وبالايبانيول Evora وهي الآن بلدة  
ليس فيها أكثر من ١٦ ألف نسمة وكانت هذه البلدة شهيرة في زمان الرومانين  
واستولى عليها العرب سنة ٧١٥ مسيحية ثم استردها الاسبان سنة ١١٦٦ وكان يجلس  
فيها ملوك البرتغال أحيانا وإذا دخل إليها الانسان إلى هذه الساعة يظنها مدينة عربية  
لكثرة مباني العرب فيها وغلبة طرز الانشاء العربي على مبانيها

(٤) Guadiana

منه قطرة فسي الثور لتلك ، وينتهي جريه إلى حصن مارقة ، ويصب في قريب من جزيرة شلطيش . ومن مدينة بطليوس إلى مدينة اشيلية ٦ أيام على طريق حجر بن أبي خالد ، إلى جبل العيون <sup>(١)</sup> ، إلى اشيلية . ومن مدينة بطليوس إلى مدينة قرطبة على الجادة ٦ مراحل . ومن بطليوس إلى مدينة ماردة على نهريانة شرقاً ٣٠ ميلاً ، وبينهما حصن على يمين للار إلى ماردة .

ومدينة ماردة كانت دار مملكة « ماردة » <sup>(٢)</sup> بنت هرموس الملك ، وبها من البناء آثار ظاهرة ، تنطق عن ملك وقدره ، وتعرب عن نخوة وعزة ، وتضج عن غبطة . فن هذه البنات أن في غربى المدينة قنطرة كبيرة ذات قسى ، عالية الذروة ، كثيرة العدد ، عريضة الجواز . وقد بنى على ظهر القسى أقباء تتصل من داخل المدينة إلى آخر القنطرة ، ولا يرى الماشى بها . وفي داخل هذا « الداموس » <sup>(٣)</sup> قناة ماء ، تصل المدينة . ومشى الناس والذواب على تلك الدواميس . وهى متينة البناء ، وثيقة التأليف ، حسنة الصنعة . والمدينة عليها سور حجارة منجورة من أحسن صنعة وأوثق بناء . ولها فى قصبتها قصور خربة . وفيها دار يقال لها دار الطيخ ، وذلك أنها فى ظهر مجلس القصر ، وكان الماء يأتى دار الطيخ فى ساقية ، هى الآن بها باقية الأثر ، لا ماء بها ، فتوضع صحاف الذهب والفضة بأنواع الطعام فى تلك الساقية على الماء حتى تخرج بين يدى الملكة ، ترفع على الموائد . ثم إذا فرغ من

#### Jibration (١)

(٢) المعروف أن مدينة ماردة بنيت سنة ٢٣ قبل المسيح بناها يوليوس كاريوس ونمت نمواً عظيماً حتى صار يقال لها رومة الأسبانية وفى زمان القوط صارت قاعدة ولاية لوزبطانية وقيل أنه كان لها ٨٤ باباً وخمسة حصون و ٣٧٠٠ برج واستولى عليها العرب بقيادة موسى بن نصير سنة ٧١٣ مسيحية واستردها الأسبانيول سنة ١٢٢٨ مسيحية ومنذ استردها الأسبانيول سقطت أهميتها وسند كرها فى الكلام على قواعد الأندلس .

(٣) الداموس هو الفترة أو ما يستتر الانسان به .

أكل ما فيها وضمت في الساقية ، فتستدير إلى أن تصل إلى يد الطباخ بدار الطبخ ، فيرفمها بعد غسلها . ثم تمر بقية ذلك الماء في سروب القصر . ومن أغرب الغريب جلب الماء الذي كان يأتي إلى القصر على عمد مبنية تسمى « الأرجالات »<sup>(١)</sup> ، وهي أعداد كثيرة باقية إلى الآن قائمة على قوام ، لم تخل بها الأزمان ولا غيرها الدهور ، ومنها قصار ومنها طوال ، بحسب الأماكن التي وجب فيها البناء ، وأطولها يكون خلوة سهم ، وهي على خط مستقيم . وكان الماء يأتي عليها في قنن مصنوعة ، خربت وفنيت ، وبقيت تلك الأرجالات قائمة يخيل إلى الناظر إليها أنها من حجر واحد ، لحكمة إقامتها ، وتجويد صنعها . وفي وسط هذه المدينة احناء قوس ، يدخل عليه الفارس بيده علم قائم ، عدة أحجاره ١١ حجراً فقط ، في كل عضادة منها ثلاثة أحجار ، وفي القوس أربعة أحجار خنيبات ، وواحد قنن ، فكانت الجبلية ١١ حجراً . وفي الجنوب من سور هذه المدينة قصر آخر صغير ، وفي برج منه كان مكان امرأة ، كانت الملكة ماردة تنظر إلى وجهها فيها . ومحيط دوره ٢٠ شهراً ، وكان يدور على حرفه ، وكان دورانه قائماً . ومكانه إلى الآن باق . ويقال إنما صنعتها ماردة لتحاكي به امرأة ذي القرنين التي صنعتها في منار الاسكندرية .

ومن مدينة ماردة إلى قنطرة السيف يومان . وقنطرة السيف<sup>(٢)</sup> من عجائب

(١) هذه اللفظة لم تمر بنا أصلا مع اتساع اللغة والذي يظهر لنا أن عامة الأندلس استعمالوها بمعنى « الأرجل » جمع « رجل » ، بكسر فسكون وقد يأتي جمعه أيضاً على « أرجال » ، فتكون الأرجالات جمع الجمع وذلك كما جمعوا « الرجل » بفتح فضم على رجال ثم جمعوا رجالا على رجالات . ومعنى تسمية هذه الأعمدة التي يجرى فوقها الماء « أرجالات » ، هو أن قنن الماء قائمة عليها وهي لهذه الأقبية أشبه بالأرجل

(٢) هذه البلدة هي الآن صغيرة وموقعها على الضفة الجنوبية من نهر تاجوس شهرتها بالجسر الذي فيها وكان العرب لذلك يسمونها القنطرة والاسبان يقولون لها الآن Alcantara وكان ينسب إليها نظام فرسان القنطرة وكان هذا النظام تأسس سنة ١٨٧٦ مسيحية في قلعة سان پوليان دويرال لأجل لحماية ثغور المسيحيين في وجه العرب قلما

الأرض . وهو حصن منيع على نفس القنطرة . وأهلها متحصنون فيه ، ولا يقدر لهم أحد على شيء . والقنطرة لا يأخذها القتال إلا من بابها فقط . ومن مدينة قنطرة السيف إلى مدينة « قورية » <sup>(١)</sup> مرحلتان خفيفتان ، وقورية الآن مدينة في ملك الروم ، ولها سور منيع ، وهي في ذاتها أزلية البناء واسعة الفناء من أحسن الماقل ، وأحسن المنازل . ولها بوايا شريفة خصيبة ، وضياح طيبة عجيبة ، وأصناف من الفواكه كثيرة ، وأكثرها الكروم وشجر التين .  
ومن قورية إلى « قلرية » <sup>(٢)</sup> ٤ أيام . ومدينة قلرية مدينة على جبل مستدير ،

بدأ العرب يتراجعون بسبب قنطرة . وقنطرة هذا النظام إلى القنطرة وجعل مركزه فيها وحار رئيس فرسان القنطرة يجب أن يكون من بيت الملك وأما المسير فهو رومانى واقع إلى الشمال الغربي من البلد كان بناؤه سنة ١٠٥٠ بعد المسيح وهو من الحجر المحجب طوله ١٨٨ متراً وعرضه ٨ أمتار وهو على ستة أفراس اثنان منها في الوسط فوهة كل منها ١٥ متراً وعطوه ٥٨ متراً وله برج عطوه ١٣ متراً . وفي بلدة القنطرة كنيسة اسمها سانتا مارية الكبير Almocober بنيت في القرن الثالث عشر في محل جامع .

(١) Coria قال ياقوت في معجمه هي من عمل ماردة وهي النصف بينها وبين زهورة مدينة الأفرنج

(٢) CoImbre يقول لها العرب « قلرية » قاعدة مقاطعة من مقاطعات البرتغال وعدد سكانها اليوم يناهز ٢٠ ألفاً وفيها مدرسة جامعة ومرصد فلكي وهي قسبان المدينة العليا والمدينة السفلى وهذه متصلة بنهر « منديق » Mondego وكان اسم قلرية عند الرومان هو « آمينيوم » Aeminium ثم في القرن التاسع أطلقوا عليها اسم « كونمبريكا » Conimbrica وهي مدينة قديمة خربت وانتقل أهلها إلى هذه . وقد استولى عليها العرب فيما استولوا عليه من الجزيرة الأندلسية ثم استرجعها النصارى منهم سنة ٨٧٢ أى بعد فتح المسلمين لها بقليل ثم استردها المسلمون سنة ٩٧٨ مسيحية في زمن الحكم المستنصر الأموى رحمه الله على يد غالب مولاة وجاء في النسخ أن الحكم عمرها واعتنى بها . ثم عاد النصارى فاستولوا عليها سنة ١٠٦٤ بعد سقوط الدولة الأموية في قرطبة وذلك على يد فرديناند الأول القشتالى الذى بقي يحاصرها ستة أشهر إلى أن ملكها .

وعليهما سور حصين ، ولها ٣ أبواب ، وهى فى نهاية من الحصانة ، وهى على نهر « متديق »<sup>(١)</sup> وجريه على غريبها ، ويتصل جرى هذا النهر إلى البحر ، وطى مصبه هناك حصن « منت ميور »<sup>(٢)</sup> ولها على النهر أرحاء . وعليه كروم كثيرة وجنات ولها حروث كثيرة متصلة بالقرب منها إلى ناحية البحر ، ولها أغنام ومواش ، وأهلها أهل شوكة فى الروم ، ومن القصر المتقدم ذكره إلى مدينة « لشبونة »<sup>(٣)</sup> مرحلتان ، ومدينة لشبونة على شمالى النهر للمسبى تاجة وهو نهر طليطلة ، وسعته أمامها ستة أميال ويدخله المد والجزر كثيراً ، وهى مدينة حسنة ممتدة مع النهر ، ولها سور ، وقصبة منيعة ، وفى وسط المدينة حمامات حارة فى الشتاء والصيف ، ولشبونة على نحر البحر المظلم وعلى ضفة النهر من جنوبه ، قبالة مدينة لشبونة ، حصن للمدن ، وسمى بذلك لأنه عند هيجان البحر يقذف هناك بالذهب والتبر ، فإذا كان زمن الشتاء قصد إلى هذا الحصن أهل تلك البلاد فيخضعون للمدن التى به إلى اقضاء الشتاء ، وهو من عجائب الأرض ، وقد رأيناها عياناً . ومن مدينة لشبونة كان خروج الفرنج<sup>(٤)</sup> فى

ثم آلت إلى البرتغال وصارت عاصمة ملكهم ولذلك العهد زحف إليها أبو يعقوب يوسف سلطان الموحدين ليسترجعها للإسلام فامتعت عليه . وبقيت عاصمة البرتغال إلى سنة ١٢٦٠ حينما جعلوا العاصمة فى اشبونة ولكن الملك دنيس عرض قلبرية بنقل المدرسة الجامعة من اشبونة إليها . وفى زمن ياقوت الحموى ( المتوفى سنة ٦٢٦ ) كان المسلمون قد فقدوها لأنه قال : وهى اليوم بيد الافرنج خذلهم الله

(١) Mondego (٢) Montemayor

(٣) لشبونة أو Lisbonne أو Lisboa وسيأتى الكلام عليها مفصلاً

(٤) قصة الاخوة المغرورين هذه قصة شهيرة صارت الآن معلومة عند أهل هذا العصر بعد أن بقيت مدة طويلة مدفونة فى كتاب الادريسي ، هذا الذى لم تتداوله الأيدي ، وإنما كان يطلع عليه بعض المستشرقين من علماء الافرنج ، وبعض المطلعين من العرب على خزائن الكتب . وقليلاً ما هم . وبقي الأمر كذلك إلى سنة ١٨٩٢ ، وكنت فى باريز ، وكان عمرى ٢٢ سنة ، فقرأت فى جريدة النشرة الأسبوعية التى كان ينشرها الأستاذ العلامة ابراهيم الخوراني باسم جمعية الأميركيين فى بيروت ، وذلك



ركوب بحر الظلمات ، ليعرفوا ما فيه وإلى أين انتهؤه ، كما تقدم ذكرهم ، ولهم بمدينة

مقاله مترجمة ، عن مجلة أميركية ، لا أنذكر الآن اسمها ، يقول فيها بمناسبة كشف قارة أميركية : إنه شائع من مجلة الأخبار كون العرب وصلوا إلى أميركة قبل كولمبوس وذلك بركوبهم البحر قاصدين الغرب من جهة الأندلس . ويقول : ليس عندنا نحن معلومات عن هذا الشأن تستند إلى وثائق خطية ، وإنما هو كلام متواتر بين الناس ، فكنا نود لو عرفنا ما عند العرب من هذا الموضوع ، وأردف الأستاذ الحوراني ذلك بتدأ إلى علماء العرب أن افترنا بما عندكم عن هذه المسألة .

ففي الحال فكرت في هذه المسألة ، وقلت أنا في باريس وأمام المكتبة العمومية العظيمة ، فيمكنني أن أبحث فيها ما شئت وذهبت إلى خزانة الكتب الكبرى Bibliothèque National وبمجرد وصولي أمام ذلك البحر الخضم من الكتب فكرت أن أحادثا كهذا لا يمكن أن ينشد إلا في كتب العرب المؤلفة عن الأندلس ورجحت أن أبدأ البحث في كتب الجغرافية على كتب التاريخ ، وقلت في نفسي أن أشهر جغرافية عربية في القرون الوسطى هي جغرافية الشريف الإدريسي ، فطلبت فهرس الكتب العربية ، ووجهت نظري إلى كتب الجغرافية ، ففترت على كتاب « نزهة المشتاق ، إلى اختراق الآفاق ، للسيد الإدريسي ، وبدأت بتصفحه ، ولم أكن طالعة من قبل ، فاما مضى ربع ساعة حتى عثرت على هذه الواقعة ، وهي التي يسردها الإدريسي حسبا هو مكتوب في المتن . فكان ذلك عجباً ، لأن ما كنت أقدر له حتى أصل إليه أياماً طويلاً ، من بحث وتقيب في مختلف الكتب ، قد وصلت إليه في ربع ساعة . ففسخت ماورد عن الاخوة المغرورين أو المغررين بنامه ، وذهبت فكنت مقالته بشت بها إلى جريدة ثمرات الفنون في بيروت أوردت فيها في عرض الجواب على سؤال النشرة الأسبوعية وسؤال علماء أميركة ما جاء في كتاب الشريف الإدريسي بالحرف . ثم عقلت على ذلك توجيهي للكلام يساعد على استخلاص المعنى ، وهو أن الاخوة المغرورين خرجوا من أشبونة أولاً ، إلى ناحية الغرب ، في نحر البحر ، وساروا ١٢ يوماً . فلم يجدوا شيئاً ، فانطلقوا إلى ناحية الجنوب ، فساروا ١٢ يوماً أخرى ، فوصلوا إلى جزيرة لم يجدوا فيها إلا غصناً لحومها مرة لا تؤكل ، فانطلقوا أيضاً إلى الجنوب ، وجروا ١٢ يوماً ، إلى أن وصلوا إلى جزيرة وجدوا فيها بشراً ، وأخذوا إلى أمير الجزيرة ، وجرى معهم ماجرى ، كما هو وارد في

لشبهة بموضع من قرب الحمة ، درب منسوب إليهم يعرف بذرب الفترين إلى آخر

الكتاب . وأزيد الآن هذا يانا فأقول : الذى يلوح لى أنهم وصلوا أولا إلى جزيرة من جزائر الاطيل ، التى هى بين أميركا الشمالية ، وأميركا الجنوبية ، وبمجموع هذه الجزائر هو بين ١٠ و ٢٧ درجة من العرض الشمالى ، وبين ٦٢ و ٨٧ درجة من الطول ، فى غربى خط نصف النهار ، المار بباريز . وكان أول وصول كريستوف كولومبوس إلى جزيرة من أميركا كهذه فى ١٢ أكتوبر سنة ١٤٩٢ ، وجزر الاطيل تنقسم إلى الاطيل الكبرى ، وهى إلى الشمال الغربى ، والاطيل الصغرى ، وهى إلى الجنوب الشرقى ، وهذه الجزر صغيرة لا تحصى ، والذى يظهر أن الاخوة المغرورين بعد أن ساروا ١٢ يوما خطأ مستقيما إلى الغرب ، ولم يجدوا شيئا ، خافوا من التلف ، فرجعوا إلى الجنوب ، وكانوا لو صبروا وتابعوا جريهم خطأ مستقيما ، وصلوا إلى ساحل القارة المسماة الآن بأميركا الشمالية ، ولكنهم يئسوا من الوصول إلى البر من جهة السير فحاروا إلى الغرب ، فساروا إلى الجنوب ، لعلهم يجدون البر هناك ، فوصلوا الجزيرة التى وجدوا فيها الغنم ، ولم يجدوا البشر ، فحيتت يئسوا ، وعادوا جنوباً إلى الشرق ، فوصلوا إلى إحدى جزائر الخالدات أو جزائر أسور Acores وهذه الجزائر كما هو معلوم ، مسكونة من قديم الزمان ، وهى واقعة بين ٢٧ و ٣٣ و ٤٠ درجة من الطول الغربى ، و ٣٦ و ٥٠ و ٣٩ و ٤٥ من العرض الشمالى . وهى أقرب قليلا إلى أوربة منها إلى افريقية . وقد جاء فى الانسيكلويدية الافرنسية الكبرى أن جزر أسور كان وصل إليها القوطانيون ، ثم النورمنديون ، ثم العرب . تجد هذا فى الجزء الأول صفحة ٤٣١ . ثم يقول أنهم لم يكشفوا هذه الجزائر إلا فى القرن الخامس عشر ، حينما وصل إليها البرتغاليون ، وأن هؤلاء بدأوا باستعمارها سنة ١٤٤٤ ، ولم تكشف جميع هذه الجزائر دفعة واحدة ، بل الواحدة بعد الأخرى .

قال وإنه كان قد قصدوا بعد البرتغال قوم من الفلنك ، ثم قال ولما طرد العرب من اسبانية التجأ منهم أناس إلى هذه الجزر ، ونشروا فيها المدنية . أما الخالدات ويقال لها كنارى Canaries فهى أقرب إلى افريقية منها إلى أوربة ، وهى ممتدة من الشمال إلى الجنوب بين ٢٧ و ٢٨ و ٢٩ و ٣٥ من العرض الشمالى ، و ممتدة من الشرق إلى الغرب بين الدرجة ١٥ و ٤٠ و ٣٠ و ٣٠ من العرض الغربى عن باريز ، وليس بين إحدى الخالدات المسماة فورت ائقطوره Fortaventura وبين رأس جنوبى من مراکش

الأبد . وذلك أنه اجتمع ثمانية رجال ، كلهم أبناء عم ، فأنشأوا مراكباً حملاً ، وأدخلوا فيه

غير مائة كيلو متر لا غير وربما كان وصولهم إلى إحدى جزائر الخالدات أرجح ، لانهم من هناك ذهبوا بهم إلى مرسى أسنى (قرب) ما بين الخالدات ومراكش . وبالاختصار الاخوة المغرورون كانوا قد وطأوا البر الاميركي بأرجلهم ، ولكنهم بقلة عددهم ، وقلة الوسائل التي كانت في أيديهم ، لم يتقدموا إلى الامام . ويغلب على الظن أن كريستوف كولومبوس لم يكن يحمل قصة المغرورين هذه ، وأنه سمع بنزولهم في إحدى الجزر بعد مسيرة ٢٤ يوماً في الاوقيانوس الاطلانطيكي ، ناخرين القرب ثم منعطين إلى الجنوب ، فاستنج من ذلك أن وجود البر وراء بحر الظلمات أمر لا بد منه ولكن لا بد أيضاً من أن يكون الملهجون في هذا البحر العظيم عدداً كبيراً . وتكون معهم جميع الأقوات والأدوات والأسباب اللازمة ، وأن يكونوا سائرين في عدة سفن ، بعضها في اثر بعض . ولذلك بقي كولومبوس مدة طويلة ، يراجع الملك فرديناند والملكة ايزابلا حتى أقنعهما بنزويده بكل ماطلبه ، لعله أن السفر شاق وطويل ، وأن أماده أموالاً . ولذلك كلفت رحلته هذه حتى كشف أميركا مبلغاً قدره بثلاثمائة وستة وثلاثين ألفاً وخمسمائة فرنك افرنسي . وهو مبلغ جسيم بالنسبة إلى ذلك الوقت ، وسار ثلاث سفن كبيرة وكان سفره من جزيرة « شاليس » قبالة « أدونة » في غربي أسبانية ، إلى جزر الخالدات ، ومنها بقي يخوض بحر الظلمات ٣٢ يوماً ، إلى أن وصل إلى إحدى الجزر وهي التي سماها سان سالفادور . ومن المحقق أن قصة وجود بر وراء بحر الظلمات ، لم تكن تولدت في مخيلة كولومبوس بل هي فكرة قديمة معروفة وكان كولومبوس قد اطلع على كتاب « صورة الأرض » تأليف الكردنبال بطرس دالي Pierre D'Ailly مطران كمبراي Combray ، وهو تأليف كتبه هذا المطران سنة ١٤١٠ ، وحشر فيه معلومات كثيرة تتعلق بصورة الأرض ، منها ما نقله عن التوراة ، ومنها ما نقله عن اليونان ، ومنها ما أخذه عن العرب ، كما جاء في الانسيكلوبيديا الكبرى الافرنسية ، في ترجمة كولومبوس . وقد ورد في هذا الكتاب أن أرسطو وشارحه ابن رشد لم يكونا يعتقدان أنه يوجد بين ساحل إفريقيا الغربي وساحل الهند الشرق مسافة شاسعة البعد ، فطالعة كولومبوس هذا الكتاب بنوع خاص كانت تحمله على الاعتقاد بالوصول إلى الهند من طريق بحر الظلمات ولا تعباً برواية الادريسي عن عدة أيام السفر التي رواها عن المغرورين ، فانه إنما روى عن أقوال

من الماء والازاد ما يكفيهم لأشهر ، ثم دخلوا البحر في أول طاروس الرياح <sup>(١)</sup> الشرقية فجروا بها نحواً من ١١ يوماً ، فوصلوا إلى بحر غليظ اللوج ، كدر الروائح كثير التروش <sup>(٢)</sup>

الناس ، ولم يجتمع بالاخوة المذكورين . والأرجح أن سفرهم استمر أكثر مما قال ، لأن كولبوس بقي يلجج في الجزر الخالدات إلى أول جزيرة وطنها من أميركا مدة ٣٢ يوماً ، وهذا ثابت تاريخاً ، وغاية ما يستفاد من العبارة في قصة المغرورين ، أن العرب حاولوا اختراق بحر المحيط ، والوصول إلى البر الذي يقال له اليوم أميركا .

هذا وجاء في صبح الأعشى للقلقشندي عند ذكر ملوك مملكة مالى ، في السودان الغربي ما يلي : انه تولى منهم الملك منسى موسى بن أبي بكر ، قال في « العبر » : وكان رجلاً صالحاً ، وملِكاً عظيماً له أخبار في العدل تؤثر عنه ، وعظمت المملكة في أيامه إلى الغاية ، وافتتح الكثير من البلاد ، قال في « مسالك الأبصار » : حكى ابن أمير حاجب والى مصر عنه أنه فتح بصفه وحده أربعاً وعشرين مدينة من مدن السودان ذوات أعمال ، وقرى وضياع . قال في « مسالك الأبصار » قال ابن أمير حاجب : سأله عن سبب انتقال الملك إليه فقال : إن الذي قبل كان يظن أن البحر المحيط له غاية تدرك لجهز مئين من السفن وشحنها بالرجال والازواد التي تكفيهم سنين ، وأمر من فيها أن لا يرجعوا حتى يبلغوا نهايته ، أو تنفذ ازوادهم ، فتابوا مدة طويلة ، ثم عاد منها سفينة واحدة ، وحضر مقدمها ، فسأله عن أمرهم فقال . سارت السفن زماناً طويلاً حتى عرض لها في البحر في وسط اللجة واد له جرية عظيمة ، فابتلع تلك المراكب وكنت آخر القوم ، فرجعت بسفيتي ، فلم يصدق . لجهز التي سفينة . ألفاً للولاد ، وألفاً للآزواد . واستخلفني ، وسار بنفسه ليعلم حقيقة ذلك ، وكان آخر العهد به وبين معه قال في « العبر » وكان حجه في سنة أربع وعشرين وسبعائة في الأيام الناصرية محمد بن قلاوون . اه ومعناه أن هذا الحادث إن كان وقع فيكون في أول القرن الثامن من الهجرة وقد ورد هذا الخبر في الجزء الخامس من صبح الأعشى فليراجع هناك

(١) هذه اللفظة غير عربية ومعناها هبوب الرياح .

(٢) مكنا في الأصل وربما كان المعنى مناسباً لسياق الكلام الذي تقدمه فان فعل

ترش في العربي معناه ساء خلقه

قليل الضوء ، فأيقنوا بالتلف ، فردوا قلاعهم في اليد الأخرى ، وجروا في البحر في ناحية الجنوب ١٢ يوماً ، فخرجوا إلى جزيرة النعم ، وفيها من النعم مالا يأخذه عد ولا تحصيل ، وهى سارحة لا راعى لها ، ولا ناظر إليها ، فقصدوا الجزيرة فزولوا بها ، فوجدوا عين ماء جارية وعليها شجرة تين يرى ، فأخذوا من تلك النعم فذبحوها ، فوجدوا لحومها مرة لا يقدر أحد على أكلها فأخذوا من جلودها وساروا مع الجنوب ١٢ يوماً إلى أن لاحت لهم جزيرة ، فنظروا فيها إلى عمارة وحرث فقصدوا إليها ليروا ما فيها ، فما كان غير بعيد حتى أحيط بهم في زولرق هناك ، فأخذوا وحملوا في مركبهم إلى مدينة على ضفة البحر ، فأنزلوا بها في دار ، فأروا رجالا شرقاً زعراً شعور ووذسهم شعورهم بسيطة ، وهم طوال القدود ، ولنسائهم جمال عجيب ، فاعتقلوا منها في بيت ثلاثة أيام ، ثم دخل عليهم في اليوم الرابع رجل يتكلم باللسان العربى ، فسألهم عن حالهم وفي ما جاءوا ، وأين بلدهم ، فأخبروه بكل خبرهم ، فوعدهم خيراً ، وأعلمهم أنه ترجمان الملك ، فلما كان في اليوم الثانى من ذلك اليوم أحضروا بين يدي الملك ، فسألهم عما سألهم الترجمان عنه ، فأخبروه بما أخبروه به للترجمان بالأمس : من أنهم اقتحموا البحر ليروا ما به من الأخبار والمعائب ، ويقفوا على نهايته . فلما علم الملك ذلك ضحك ، وقال للترجمان خبر القوم أن أبى أمر قوماً من عبيده يركوب هذا البحر ، وأنهم جروا في عرضه شهراً ، إلى أن اقطع عنهم الضوء ، وانصرفوا من غير حاجة ، ولا فائدة تجدى . ثم أمر الملك الترجمان أن يمدم خيراً ، وأن يحسن ظنهم بالملك ، ففعل . ثم صرفوا إلى موضع حبسهم ، إلى أن بدأ جرى الريح الغربية ، فصر بهم زورق ، وعصبت أعينهم . وجرى بهم في البحر برهة من الدهر . قال القوم : قدرنا أنه جرى بنا ثلاثة أيام بليالها ، حتى جىء بنا إلى البر ، فأخرجنا وكفنا إلى خاف وتركنا بالساحل إلى أن تضاوى النهار ، وطلعت الشمس ونحن في ضحك وسوء حال ، من شدة الأكثاف ، حتى سمعنا ضوضاء وأصوات ناس فصحننا بأجمعنا

فأقبل القوم إلينا ، فوجدونا بتلك الحالة السيئة فخلونا من وثاقنا ، وسألونا فأخبرناهم  
بمخبرتنا ، وكانوا يرأبر ، فقال لنا أحدهم : أنتم لستم كم بينكم وبين بلدكم ؟ قلنا : لا .  
قال : إن بينكم وبين بلدكم مسيرة شهرين . فقال زعيم القوم وأسفى ! فسمى المكان  
إلى اليوم « أسفى » ، وهو المرمى الذى فى أقصى المغرب ، وقد ذكرناه قبل هذا . ومن  
مدينة لشبونة Lisbonne<sup>(١)</sup> مع النهر إلى مدينة شنترين Santaren<sup>(٢)</sup> شرقاً ثمانون ميلا  
والطريق بينهما لمن شاء فى النهر أو فى البر ، وبينهما فخص « بلاطة » ، ويخبر أهل  
لشبونة وأكثر أهل التراب أن الخنطة تزرع بهذا الفحص ، فقيم بالأرض أربعين

#### (١) Lisbonne

(٢) Santaren مستعمرة رومانية كان يقال لها فى زمن قيصر سكالابيس  
Scallabis فأطلق عليها اسم « بريزيديوم يوليوم » وقد تحول اسمها بعد النصرانية إلى  
سنتا ايرين أى القديسة ايرينة وهى قديسة شهيدة عند الاسبانول . والبلدة تعد مفتاح  
وإدى تاجه وكان لها شأن عظيم فى تاريخ البرتغال وقد استولى عليها العرب فيما استولوا  
عليه من البلدان ثم استرجعها منهم الأذفونش السادس ملك قشتالة سنة ١٠٩٣ وفى  
زمن أبى يعقوب يوسف سلطان الموحدين حاول المسلمون استردادها فردم عنها  
الدون سانجه Don Sancho وفى هذه البلدة غرق فى النهر البرنس الفونس ابن يوحنا  
الثانى ملك البرتغال وكان الابن الوحيد لآبيه وكان عروساً وعمره لم يتجاوز السادسة  
عشرة فذهب لاستقبال آبيه بتمطيا جواده فرحاً لحملته غرارة الشباب على الخوض فى  
النهر فأخذ به النهر وكانت فاجعة عظيمة لا تزال مرائها عند البرتغال محفوظة إلى  
اليوم . وقد وقعت هذه الفاجعة فى ١٣ يوليوس سنة ١٤٩١ هذا وقد سقطت مكانة  
شنترين اليوم فالآن جميع سكانها عشرة آلاف نسمة وفيها بعض آثار من زمن العرب  
وأسوار وقصر عربى يقولون له « الكازار » Alcaazr كما يقولون لكل قصر عربى وفيها  
برج يقال له برج « كباساس » Cabaças كان فى أصله منارة مسجد . قال باقوت الحموى  
عن شنترين : كلتان مركبتان من شفت كلة وريين كلة وريين بكسر الراء وباء مشاة  
من تحت ونون مدينة متصله الأعمال بأعمال باجه فى غربى الاندلس ثم غربى قرطبة  
وعلى نهر تاجه قريب من انصبايه فى البحر المحيط وهى حصينة بينها وبين قرطبة خمسة  
عشر يوماً وبينها وبين باجة أربعة أيام وهى الآن للافرنج ملكت فى سنة ٥٤٣هـ

يوماً فحصد ، وأن الكيل الواحد منها يعطى مائة كيل ، وربما زاد وخص .  
ومدينة شنترين على جبل عال كثير المروج ، ولها من جهة القبلة حافة عظيمة  
ولا سور لها ، وبأسفلها ربض على طول النهر ، وشرب أهلها من مياه عيون ، ومن  
ماء النهر أيضاً ، ولها بساتين كثيرة وفواكه عامة ، ومباقل ، وخير شامل . ومن  
مدينة شنترين إلى مدينة بطليوس <sup>(١)</sup> أربع مراحل ، وعلى عيني طريقها مدينة  
يلبش <sup>(٢)</sup> ، وهى فى سفح جبل ، ولها سور منيع ، ورقعة فرحة ، وبها عمارة وأسواق  
وديار كثيرة ، ولتسائها جمال فائق ، ومنها إلى بطليوس ١٢ ميلاً . ومن ماردة <sup>(٣)</sup>  
إلى حصن « كركوى » <sup>(٤)</sup> ثلاث مراحل ، ومن كركوى إلى مدينة « قلعة رباح » <sup>(٥)</sup>  
على ضفة نهر يانة . وهذا النهر يأتي من مروج فوقها ، فيمر بقرية يانة <sup>(٦)</sup> إلى قلعة  
رباح ، ثم يسير منها إلى حصن « أرندة » <sup>(٧)</sup> ومنه إلى ماردة ، ثم يمر بمدينة بطليوس  
فيصير منها إلى مقربة من « شريشة » <sup>(٨)</sup> ، ثم يصير إلى حصن « مارتلة » <sup>(٩)</sup>  
فيصب فى البحر للظلم .

ومن قلعة رباح <sup>(١٠)</sup> إلى قلعة « ارلية » <sup>(١١)</sup> يومان ، وهو حصن منيع ، ومنه

(١) Badajoz عاصمة بنى الأفطس وسيأتى الكلام عليها تفصيلاً

(٢) بالاسبانيول Elvas استرجعها ملك ليون من العرب سنة ١١٦٦

(٣) بالاسبانيول Merida وهى من قواعد الأندلس مر ذكرها وسيأتى أيضاً

(٤) Karacuel أو Caraqui .

(٥) Calatrava (٦) Ana (٧) Aranda

(٨) شريشة الوارذ ذكرها هنا يقال لها عند الاسبانيول Xeres de Estramadura

وهى غير شريش البلدة المشهورة بقرب اشيلية التى يغرب اليها الثرىش شارح مقامات  
الحريرى وسيأتى ذكرها .

(٩) يقول الاسبانيول لهذا الحصن Martola

(١٠) حرف الاسبانيول قلعة رباح إلى كالاتراة وسيأتى الكلام عليها .

(١١) عند الاسبانيول Aralia

إلى طليطلة مرحلة . ومن قلعة رباح في جهة الشمال إلى حصن البلاط <sup>(١)</sup> مرحلتان ومن حصن البلاط إلى مدينة « طلييرة » <sup>(٢)</sup> يومان . وكذلك من مدينة « قنطرة السيف » <sup>(٣)</sup> إلى المخاضة أربعة أيام ، ومن المخاضة إلى طلييرة يومان وكذلك من مدينة ملاردة إلى حصن مدلين <sup>(٤)</sup> مرحلتان خفيفتان ، وهو حصن عامر آهل ، وفيه خيول ورجال لهم سرايا وطرق في بلاد الروم . ومن حصن مدلين إلى « ترجالة » <sup>(٥)</sup> مرحلتان وهما خفيفتان ، ومدينة ترجالة كبيرة كالحصن النبع ، ولها أسوار منيعة وبها أسواق عامرة وخيل ورجل يقطعون أعمارهم في الغارات على بلاد الروم ، والأغلب عليهم الصوصية والخداع . ومنها إلى حصن « قاصرس » <sup>(٦)</sup> مرحلتان خفيفتان ، وهو حصن منيع ومحرس رفيع ، فيه خيل ورجل يهاورون في بلاد الروم . ومن مكناسة إلى مخاضة البلاط يومان . ومن البلاط إلى « طلييرة » <sup>(٧)</sup> يومان ، ومدينة طلييرة

Balat (١)

Talavera (٢) وسبأقي الكلام عليها وهي من المدن المذكورة وقد خرج منها رهط من العلماء .

Alcantra (٣) وسبأقي الكلام عليها .

Medellin (٤)

(٥) ترجالة يقول لها الاسبانيل Trugillo قال في دليل بديكر أنها اليوم قرية فيها ١٢٥٠ نسمة وفيها حصن من أيام العرب دعه الفرنسيين في زمن بونايرت لما كانوا في أسبانية

(٦) يقول الاسبانيل لهذه البلدة Ceqares جاء في دليل بديكر أن سكانها ١٦٩٠٠ وأن القسم القديم منها مبني على راية تحيط به أسوار وأبراج وأبواب وأن القسم الجديد هو في الجانب الأدنى منها ثم أن في القسم الأعلى كنيسة يقال لها « سان ماتيو » مبنية مكان المسجد الجامع وفيه أيضاً مكان القصر الذي كان في أيام العرب ويوجد في هذه البلدة في شارع الدانة Aldana رقم ١٠ بيت عربي لا يزال محفوظاً على حاله .

(٧) يوجد في الأندلس ثلاث بلاد باسم طلييرة هذه وقرية إلى الجنوب منها



على ضفة نهر تاجة ، وهى مدينة كبيرة ، وقلمتها أرفع القلاع حصناً ، ومدينتها أشرف البلاد حسناً ، وهو بلد واسع المساحة ، شريف للتافع ، وبه أسواق جميلة الترتيب ، وديار حسنة التركيب ، ولها على نهر تاجة أرحاء كثيرة ، ولها عمل واسع المجال ، وإقليم شريف الحلال ، ومزارعها زاكية ، وجهاتها حسنة مرضية ، أزلية المارة ، قديمة الآثار ، وهى من مدينة طليطلة على سبعين ميلا .

ومدينة طليطلة من طلييرة شرقاً وهى مدينة عظيمة القطر ، كثيرة البشر حصينة الذات ، لها أسوار حسنة ، فيها حصانة ومنعة وهى أزلية ، من بناء « المماقة » <sup>(١)</sup> وقليل ما رؤى مثلها اتفاقاً ، وشاخة <sup>(٢)</sup> بنيان ، وهى عالية الترى ، حسنة البقعة ، زاكية الرقعة ، وهى على ضفة النهر الكبير للسمى « تاجة » لها قنطرة من عجب البنيان ، وهى قوس واحدة والماء يدخل تحت تلك القوس كله بمنف وشدة جرى ،

يقال لها طلييرة البقعة Talavera La Vega ويوجد على ضفة وادى يانة بقرب بطليوس قرية يقال لها طلييرة . وأما المقصود هنا فهى الكبرى ويقال لها طلييرة رينه De La Reina وهى الآن بلدة صغيرة سكانها عشرة آلاف لكنها واقعة فى بقعة جميلة على نهر تاجه ولها جسر مركب من ٣٥ قوساً وفيها باب رومانى قديم وفيها أبراج يقال لها « البرآناس » من بناء العرب يعود تاريخها إلى سنة ٩٣٧ مسيحية ولعل اللفظة محرفة عن « البرانية » أى الأبراج البرانية . ومن طلييرة هذه يذهبون إلى النزهة فى شارات « غريدوس » وإلى وادى اللب Guadalupe . وبالقرب من طلييرة بلدة قلصادة Colzada وهى بلدة ينسب إليها بعض أهل العلم من العرب

(١) يقول دوزى عند شرح هذه اللفظة أن العرب كانوا يمتنون بالعلاق كل عظيم الجثة . فكانه يريدان يقول أنه لا يجب أن يفهم أن المماقة الساميين الذين هم من بلاد العرب والذين كانت الحروب بينهم وبين اليهود هم الذين بنوا طليطلة وإنما قصدوا بذلك شعباً عظام الجثث وقد جرت العادة عند الناس أنهم كلما رأوا بناء عظيماً شاعوا نسبوه إلى المماقة أو إلى الجن أو إلى الاسكندر وما أشبه ذلك مما هو لهم من منظره . (٢) المعروف فى اللغة شمع شمعاً وشمونخاً ولم نجد شماخة وربما كانت هذه اللفظة من جملة خطأ النسخ

ومع آخر القنطرة ناعورة ارتفاعها في الجو ٩٠ ذراعاً ، وهي تصعد الماء إلى أعلى القنطرة ، ولما يجري على ظهرها فيدخل المدينة . ومدينة طليطلة كانت في أيام الروم دار مملكتهم ، وموضع قصدم ، ووجد أهل الاسلام فيها عند افتتاح الأندلس ذخائر كادت تفوق الوصف كثرة ، فمنها أنه وجد بها ١٧٠ تاجاً من الذهب مرصعة بالدر ، وبأصناف الحجارة الثمينة ، ووجد بها ألف سيف مجوهر ، ملكي ، ووجد بها من الدر والياقوت أكيال وأوساق . ووجد بها من أنواع آنية الذهب والفضة مالا يحيط به تحصيل ، ووجد بها مائدة سليمان بن داود ، وكانت في ما يذكر من زمردة وهذه المائدة اليوم في مدينة رومة .

ولمدينة طليطلة بساتين محدقة بها وأنهار جارية محترقة ، ودواليب دائرة ، وجنات يانعة ، وفواكه عديدة للثال ، لا يحيط بها تكيف ولا تحصيل ، ولها من جميع جهاتها أقاليم رفيعة ، وقلاع منيعة ، تكفيها . وطى بمدنها في جهة الشمال الجبل العظيم المتصل المعروف بالشارت ، وهو يأخذ من ظهر مدينة سالم إلى أن يأتي قرب مدينة قنطرة . في آخر المغرب . وفي هذا الجبل من النعم والبقير الشيء الكثير الذي يتجهز به الجلايون إلى سائر البلاد ، ولا يوجد شيء من أغنامه وأبقاره مهزولاً ، بل هي في نهاية السن ، ويضرب بها في ذلك المثل ، في جميع أقطار الأندلس . وعلى مقربة من طليطلة قرية تسمى بنغام <sup>(١)</sup> ، وجبالها وترباها

(١) عند الاسبانول Magham وقد ذكر ياقوت هذه البلدة وقال أنه يقال لها أيضاً بنغام ، بالفتح فيها وقال إنه ينسب إليها أبو عمران يوسف بن يحيى المغانى ومحمد بن عتيق بن فرج بن أبي العباس بن اسحق التجيبي المغانى المقرئ الطليطلي أبو عبد الله لقي أبا عمرو الداني وعليه اعتمد وروى عن أبي الربيع سليمان بن ابراهيم وأبي محمد بن أبي طالب المقرئ وغيرهم وكان عالماً بالقراءة بوجهها إماماً فيها ذا دين متين وكان مولده لتسع عشرة ليلة خلت من ربيع الأول سنة ٤٢٢ ومات بأشبيلية في منتصف ذي القعدة سنة ٤٨٥ وحسب كتبه على طلبة العلم الذين بالعمرة وغيرها . قال : وفيها معدن الطين الذي تغسل به الرؤوس ومنها ينقل إلى سائر بلاد المغرب .

الطين للأكل ، الذى ليس على قرارة الأرض مثله ، يتجهز به منها إلى أرض مصر  
وجميع بلاد الشام والعراقات وبلاد الترك ، وهو نهاية في لقادة الأكل ، وفي تنظيف  
غسل الشعر <sup>(١)</sup> . ولطليطة في جبالها معادن الحديد والنحاس ، ولها من المناير في سفح  
هذا الجبل مجرى <sup>(٢)</sup> ، وهى مدينة صغيرة ، وقلة منية معمورة ، وكان لها في زمن  
الاسلام مسجد جامع ، وخطبة قائمة ، ولها أيضاً مدينة القهمين <sup>(٣)</sup> ، وكانت مدينة  
متحصنة ، حسنة الأسواق والمباني ، وبها مسجد جامع ، ومنبر وخطبة ، وهى كلها اليوم  
مع طليطة في أيدي الروم ، وملكها من القشتالين ، وينتسب إلى الأدفنش الملك  
وفي الشرق من مدينة طليطة إلى مدينة وادى الحجارة ٥٠ ميلا وهى مرحلتان  
ومدينة وادى الحجارة حصينة حسنة كثيرة الأرزاق والخيرات ، جامعة لاشتات  
المنافع والثلاث ، وهى مدينة ذات أسوار حصينة ، ومياه معينة ، ويجرى منها بجهة  
غربها نهر صغير ، لها عليه بساتين وكروم ، وجنات وزراعات ، وبها من غلات  
الزعفران الشيء الكثير ، يتجهز به منها ، ويحمل إلى سائر العائلات والبلدات .  
وهذا النهر يجرى إلى جهة الجنوب ، فيقع في نهر تاجه الأكبر فيمده . ونهر تاجه

(١) الفصل بالكسر ما يفصل به الرأس من خطى وطنين واشتان ونحوه . عن  
لسان العرب .

(٢) هى التى يقول لها الاسبان مدريد وهى اليوم عاصمة اسبانية ومن أهم مدن  
أوربة وقد كانت مجرىط في زمن الادريسي خرجت من يد الاسلام ومثلها طليطة  
فلذلك قال أنه كان مجرىط في زمن الاسلام مسجد جامع وخطبة قائمة وسندكر  
طليطة تفصيلا وتؤيد ما يجب تأييده من كلام الادريسي عنها وزرد ما هو من قيل  
الاساطير مثل قوله : أن طليطة هى من بناء العالقة

(٣) قال ياقوت في معجم البلدان : القهمين كأنه جمع قهيم اسم قبيلة القهمين  
بالأندلس من أعمال طليطة انتهى ولم يذكر زيادة على ذلك ونحن نعلم أنه يقال  
القهميون لقهم الحمرات بطن من لحم وأنه يوجد أيضاً في الأزد بطن اسمهم قهم بن غنم  
ابن دوس بن عدنان منهم جذية بن مالك بن قهم الملك الأبرص راجع تاج العروس

المذكور يخرج من ناحية الجبال المتصلة بالقلعة <sup>(١)</sup> والفتن <sup>(٢)</sup> فينزل ماراً مع المغرب إلى مدينة طليطلة <sup>(٣)</sup>، ثم إلى طليطيرة <sup>(٤)</sup>، ثم إلى الحاخسة <sup>(٥)</sup>، ثم إلى القنطرة <sup>(٦)</sup> ثم إلى قنطرة محمود <sup>(٧)</sup> ثم إلى مدينة شنترين <sup>(٨)</sup>، ثم إلى لشبونة <sup>(٩)</sup>، فيصب هناك في البحر. ومن مدينة وادي الحجارا إلى مدينة سالم <sup>(١٠)</sup> شرقاً ٥٠ ميلاً. ومدينة سالم هذه مدينة جبلية في وطاء من الأرض، كبيرة القطر كثيرة العمارات والبساتين والجنات، ومنها إلى مدينة شنت مارية ابن رزين <sup>(١١)</sup> أربع مراحل خفاف، ومنها إلى الفتن أربع مراحل. وبين شنت ملرية والفتن مرحلتان؛ وشنت مارية والفتن مدينتان عامرتان، بهما أسواق قائمة، وعمارات متصلة دائمة، وفواكه عامة وكثا في الاسلام منازل القواطم <sup>(١٢)</sup>. ومن مدينة سالم إلى مدينة قلعة

(١) يقول دوزي في ترجمته لكلام الادريسي هنا إن المقصود بهذه القلعة هي قلعة كبريال وهي إلى الشمال الغربي من «الفتن»

(٢) الفتن هذه هي التي يقول لها الاسبانول «البونت» Alpuente

(٣) Toledo (٤) Talevera De La Reina

(٥) لا نعلم ماذا يقول الاسبانول لهذا المكان

(٦) هي قنطرة السيف بلدة معروفة ينسب إليها في زمن العرب جماعة من أهل العلم والاسبان يقولون Alcantra (٧) لم نعلم ماذا يقول الاسبانول لهذه البلدة

(٨) Santaren وهي مدينة مشهورة سيأتي ذكرها

(٩) Lisboa عند البرتغال أو Lisbonne وسيأتي ذكرها

(١٠) Medinaceli عند الاسبانول بحذف الميم

(١١) عند الاسبانول Albarrazin

(١٢) غريب جداً ذكر الادريسي هؤلاء «القواطم» بدون التعريف عنهم بشيء. ولذلك لم يفهم هذه اللفظة أحد من مترجمي كلام الادريسي ومفسريه ونحن أشكل علينا أيضاً فهمها ولم يذهب فكرنا إلى أنها «القواطم» بالفاء الموحدة لأنه لم يسمع أن قوماً من الفاطميين سكنوا تلك الأرض واشتهروا بها واشتهرت بهم وكذلك من العادة أن يقال لهم «الفاطميون» أو «الطاليون» أو «الهاشميون» ولم نسمع

أيوب<sup>(١)</sup> ٥٠ ميلاً شرقاً ، وهي مدينة رائعة البقعة ، حصينة شديدة المنعة ، بهية الأقطار كثيرة الأشجار والأثمار . وعيونها مخترة ، وينايعها مفدودة ، كثيرة الخصب ، رخيصة الأسعار ، وبها يصنع التفار المذهب ، ويتجهز به إلى كل الجهات . ومن مدينة قلعة أيوب إلى قلعة دروقه<sup>(٢)</sup> ١٨ ميلاً . ودروقة مدينة صغيرة متحضرة ، كثيرة العمار

يقوم اسمهم القواطم يسكنون في شمال الأندلس فبقينا أن نعلم ما المراد بالقواطم بالكتاب المشتهر ، فالعلامة دوزي يظن أنها محرقة عن « القواسم » لأنه كان في الفتنة فخذ يقال لهم « بنو قاسم » ولا يزال هذا الاسم Beni Cassim يطلق على مكان بشرق الفتنة إلى اليوم . قال دوزي : فيجوز أن يكون قيل لهم فيما بعد القواسم ، ثم تحرفت القواسم هذه بطول الزمن إلى قواطم . قلنا : أن وجود أناس في تلك البقعة كان يقال لهم بنو قاسم لاشك فيه وقد رأيت في معجم البلدان ذكر مكان في تلك الناحية قال ياقوت عنه أنه من عمل بني قاسم . ثم إن دوزي نفسه يقول إن بني قاسم هؤلاء من ذرية عبد الملك بن قطن القهري أمير الأندلس المشهور الذي كان قبل بني أمية فأنا أظن أن القواطم غير محرقة عن القواسم بل محرقة عن القواطن وذلك نسبة إلى عبد الملك بن قطن المذكور فإن ذرية هذا الرجل ينبغي أن يقال لهم « القطنيون » فالناس استعملوا جمع ذرية ابن قطن على القطنيين كما جمعوا بني فهم على الفهميين لتقل الأولى وخفة الثانية فاختراروا للأولى جمع التكسير وقالوا قواطن يريدون به بني قطن . ومثل هذا الجمع كثير عند العرب . وأما انقلاب نون قواطن إلى ميم بحيث صارت قواطم فإن بين النون والميم تبادلاً كثيراً كما لا يخفى فهذا وجه خطر يالنا عن هذه النقطة والله أعلم

(١) الإسبانول يقولون لها « كالاتايد » Calatayud وهي بلدة على وادي شلون جاء في دليل بديكر أنه يشرف على هذه البلدة حصن اسمه قلعة أيوب بنام العرب في القرن الثامن للمسيح وأن أذفونس الأول ملك أراغون انتزع قلعة أيوب سنة ١١١٩ من أيدي العرب . والمشهور أن باني قلعة أيوب هو أيوب بن حبيب اللخني ابن أخت موسى بن نصير . وسنأتي على ذكرها تفصيلاً

(٢) هذه البلدة هي على ٣٥ كيلو متراً من قلعة أيوب ، والإسبان يقولون لها « داروكة » Daroca جاء في دليل بديكر أن هذه البلدة ازدهرت في زمان العرب

غزيرة البساتين والكروم ، وكل شئ بها كثير رخيص . ومن دروة إلى مدينة سرقسطة <sup>(١)</sup> ٥٠ ميلا . وكذلك من مدينة قلعة أيوب إلى مدينة سرقسطة ٥٠ ميلا ومدينة سرقسطة قاعدة من قواعد مدن الأندلس ، كبيرة القطر ، أهلة ممتدة الأطناب ، واسعة الشوارع والطرقات ، حسنة الديار والمساكن ، متصلة الجنات والبساتين ، ولها سور مبنى من الحجارة حصين ، وهى على ضفة النهر الكبير المسمى إيره <sup>(٢)</sup> ، وهو نهر كبير ، يأتي بمضه من بلاد الروم ، وبمضه من جهة جبال قلعة أيوب ، وبمضه من نواحي قلعة <sup>(٣)</sup> ، فتجتمع مواد هذه الأنهار كلها فوق مدينة تطيله <sup>(٤)</sup> ثم تنصب إلى مدينة سرقسطة ، إلى أن تنتهى إلى حصن جبره <sup>(٥)</sup> ، إلى موقع نهر الزيتون ، ثم إلى طرطوشة فيجتاز بفرجها إلى البحر .

ومدينة سرقسطة هى المدينة البيضاء ، وسميت بذلك لكثرة جصها وجيارها ، ومن خواصها أنها لا تدخلها حية البتة ، وإن جلبت اليها وأدخلت المدينة ماتت وحيًا بلا تأخير . والمدينة سرقسطة جسر عظيم يجتاز عليه إلى المدينة ، ولها أسوار منيعة ، ومبان رفيعة ، ومنها إلى وشقة <sup>(٦)</sup> ٤٠ ميلا . ومن وشقة إلى لاردة <sup>(٧)</sup> ٧٠

وكان لها سور طوله ثلاثة كيلومترات وعليه ١١٤ برجاً وكان لدروة قلعة مبنية على صخر عظيم من بناء العرب وسبأى ذكرها بأوسع من هذا

(١) Saragosse وهى من قواعد الأندلس الكبار كان العرب يسمونها بالنغر الأعلى وسنذكر عنها كل ما يلزم عند الوصول إلى مكانها من جغرافية الأندلس

(٢) Ebro وسبأى الكلام على هذا النهر ومنبعه ومجره .

(٣) Calahorra وهى بلدة قديمة على ضفة نهر سيدا كوس Cidacos اشتهرت بشدة أهلها في مقاومة الزومانيين ومنها إلى «شورية» ٩٩ كيلومتر .

(٤) Tudela (٥) Chibrana

(٦) الاسبانيول يقولون لها Huesca وهى مدينة قديمة جدا وكان الرومانيون يسمونها أوسكة Osca وحررت في زمان العرب وقيت في أيديهم إلى سنة ١٠٩٦ ثم صارت قاعدة لمملكة أراغون وهى على مسافة ٢٢ كيلومترا من سرقطة وسكانها اليوم ١٣٠٠٠ نسمة وسبأى ذكرها .

(٧) هذه البلدة هى من عمل كتلونية فيها اليوم ٢٣٠٠٠ نسمة والاسبان يقولون

ميلا . ومدينة لاردة مدينة صغيرة متحضرة . ولها أسوار منيعة ، وهي على نهر كبير ومن مكانة <sup>(١)</sup> إلى طرطوشة <sup>(٢)</sup> مرحلتان وهما ٥٠ ميلا ، ومدينة طرطوشة مدينة على سفح جبل ، ولها سور حصين ، وبها أسواق وعمارات ، وصناع وفلة ، وإنشاء المراكب الكبير من خشب جبالها ، ويجبالها يكون خشب الصنوبر الذى لا يوجد له نظير فى الطول والنظ ، ومنه تتخذ السوارى والقرى <sup>(٣)</sup> وهذا الخشب الصنوبر الذى بجبال هذه المدينة أحمر صافى البشرة ، دسم لا يتغير سريماً ، ولا يفعل فيه السوس ما يفعله فى غيره ، وهو خشب معروف منسوب . ومن طرطوشة إلى موقع النهر فى البحر ١٢ ميلا ، ومن مدينة طرطوشة إلى مدينة طركونة <sup>(٤)</sup> ٥٠ ميلا .

ومدينة طركونة على البحر ، وهي مدينة اليهود ، ولها سور وخام ، وبها أبنية حصينة وأبراج منيعة ، ويسكنها قوم قلائل من الروم ، وهي حصينة منيعة ، ومنها

لها ليريد *Lerida* وكان الرومانيون يسمونها *إلرده* *Ilrda* وهي مدينة قديمة جداً أيضاً وجدت فيها مسكوكات من زمان الإيبيريين وعليها رأس ذئب . وفى السنة ٤٩ قبل المسيح هزمت فيها جيوش قيصر جيوش أعدائه المنتسبين إلى بومي . وكان استيلاء العرب عليها سنة ٧١٣ مسيحية واسترجعها الأسبان سنة ١١١٧ وسأقنى ذكرها (١) الأسبان يلقطونها مكنيسة *Mequinenza* وهي من شارات ساحل كتلونية

(٢) عند الأسبان *تورتوزة* *Tortosa* وكان الرومان يقولون لها *دورتوزة* *Dertosa* وقال لها العرب طرطوشة وسأقنى ذكرها بما يليق من التفصيل .

(٣) السوارى جمع سارى وهو الخشب المعترضة فى وسط السفينة ويكون عليه الشراع وهو معروف . وأما القرى فليس فى اللغة بهذا المعنى بل القرى جمع قرية وهي البلدة . ولكن يوجد فى اللغة القرية ، بتشديد الياء وهي عود الشراع الذى يجعل فى عرضه من أعلاه والمعروف أنه يجمع على قرايا . ورد ذلك فى تاج المروس وقال الزيدى : والعامية تقول القرية بالتخفيف أى أن الادريسي جرى فى جمعه القرية على القرى مجرى العامة لأنه من بعد تخفيفها صار جمعها على قرى هو الأول وقد لاحظنا أن الادريسي يستعمل كثيراً من الألفاظ العامية ولحق ذلك دوزى من قبل

(٤) *Tarragona* والاسبانيول يقولون لها طركونة كالعرب وهي مدينة بحرية

إلى يروشونة <sup>(١)</sup> في الشرق ٦٠ ميلا ، ومن مدينة طركونة غرباً إلى موقع نهر إبره ٤٠ ميلا ، وهذا الوادى ههنا يتسع سعة كثيرة ، ومن موقع النهر إلى رابطة « كشتالى » <sup>(٢)</sup> غرباً على البحر ١٦ ميلا ، وهى رابطة حسنة ، حصينة منيعة ، على نحر البحر الشامى ، يسكنها قوم أخيار ، وبالقرب منها قرية كبيرة ويتصل بها عمارات ومزارع ، ومن رابطة كشتالى غرباً إلى قرية « يانة » Ianna قرب البحر ٦ أميال ، ومنها إلى حصن « بنشكه » <sup>(٣)</sup> ٦ أميال ، وهو حصن منيع على ضفة البحر ، وهو عامر آمل ، وله قرى وعمارات ومياه كثيرة . ومن حصن بنشكه إلى عقبة « ايشة » <sup>(٤)</sup> ٧ أميال ، وهو جبل معترض عال على البحر والطريق عليه لا بد من السلوك على رأسه ، وهو صعب جداً . ومنه إلى مدينة « بورياه » <sup>(٥)</sup> غرباً ٢٥ ميلا

سكانها ٢٤ ألفا ، مشرقة على البحر تعلوه إلى حد ١٦٠ مترا وهى مدينة قديمة ايبيرية ولا يزال فيها مسكوكات من ذلك العهد . استولى عليها الرومانيون وحصنها وجعلوها مرسى شهيراً وصارت مركزاً لهم فى اسبانية وأقام بها أغسطس الرومانى سنة ٢٦ قبل المسيح وجعلها قاعدة للمقاطعة المسماة « اسبانية الطركونية » وفيها ابنة رومانية ومشهد للتشيل وبعد النصرانية صارت مركز اسقفية ولما جاء الفوط سنة ٤٧٥ للمسيح جعلوا غالبا ساقطها واستولى عليها العرب سنة ٧١٣ واسترجعها الاسبانول بعد ذلك بأربعمائة سنة وصارت تابعة ليرشونة

(١) Barcelona وهى قاعدة كتلونيه وأكبر مدن اسبانية وأوسعها تجارة وأكثرها صناعة وسياق ذكرها تفصيلا

(٢) دوزى يعتقد أن هذا الرابطة هى التى يقول لها الاسبانول Castillo De Chiver وهى بقرب قلعة شير أو شير

(٣) ويقول لها الاسبانول « بنيسكولا » Penuscola وتسمى جبل طارق ببلنسية لانها فى جزيرة متصلة بالبر بلسان من الرمل وكان هذا الحصن فى يد العرب إلى سنة ١٢٣٣ إذ أخذه منهم جاك الأول ملك أراغون .

(٤) هى بالاسبانول Abicha

(٥) الاسبانول يقولون لبوريانو Burriano أى بوريانو بالتشديد . وتأمل فى ما ورد فى دليل بديكر فى كلامه على البلاد التى بين طرطوشة وبلنسية قال : إن



ومدينة بوريانه مدينة جليلة عامرة كثيرة الخصب والأشجار والكروم ، وهي في مستو من الأرض ، وبينها وبين البحر نحو من ثلاثة أميال . ومن بوريانه إلى « مرباطر » <sup>(١)</sup> وهي قرى عامرة وأشجار ومستغلات ، ومياه متدفقة ، ٦٠ ميلا ، وكل هذه الضياع والأشجار على مقربة من البحر . ومنها إلى « بلنسية » غرباً ١٢ ميلا .

ومدينة بلنسية قاعدة من قواعد الأندلس ، وهي في مستو من الارض ، عامرة القطر ، كثيرة التجار والعمار ، وبها أسواق وتجار ، وحط واطلاع ، وبينها وبين البحر ٣ أميال مع النهر ، وهي على نهر جار ينتفع به ، ويسقى المزارع ، ولها عليه بساتين وجنات ، وعمارات متصلة . ومن مدينة بلنسية إلى مدينة سرقسطة ٩ مراحل على « كتندة » <sup>(٢)</sup> وبين بلنسية وكتندة ٣ أيام ، ومن كتندة إلى « حصن الرياحين » مرحلتان ، وهو حصن كثير الخلق عامر بذاته . ومن حصن الرياحين إلى « القنت » <sup>(٣)</sup> يومان ، ومن مدينة بلنسية إلى جزيرة « شقر » <sup>(٤)</sup> ١٨ ميلا ، وهي على نهر شقر

قسطلون البلاة Castellon De La Plana هي مدينة زاهرة سكانها ٢٨ ألف نسمة وهي مركز تجارة للبرتقال ولها فرصة على البحر اسمها « غراو » ، والقطار الحديدي يمر منها في مكان اسمه المجر Migares على جسر ثلاثة عشر قوساً راکب فوق قناة قسطلون المشتقة من النهر . وهذه التحفة البديعة من بدائع هندسة العرب تسقى تلك الأراضي منذ ستمائة سنة ثم تفيض من هناك إلى مدينة فيلاريال Villarreal وهي مدينة سكانها ١٦ ألفاً ويوجد فيها بساتين البرتقال وبينها بعض أشجار النخل والنساء تحمل هناك أباريق غريبة ترجع إلى عهد قديم ، ثم إن مياه المجر هذا لا تزال توزع على الأراضي إلى بوريانه التي هي أيضاً من الأماكن المشهورة بالبرتقال .

(١) Murbiter أو Merviedero

(٢) الاسبانيول يقولون Ceutenda

(٣) « Alicante »

(٤) « Rio Jucar » أي نهر شقر وعليه بلدة اسمها الصيرة

وجزيرة شقر المذكورة حسنة البقاع ، كثيرة الأشجار والثمار والأنهار ، وبها ناس وجلة ، وهي على قارعة الطريق الشارح إلى مرسية . ومن جزيرة شقر إلى « شاطبة » <sup>(١)</sup> ١٢ ميلا . ومدينة شاطبة مدينة حسنة ، ولها قصاب ، يضرب بها المثل في الحسن والنسبة ويعمل بها من السكاغدا ما لا يوجد له نظير بمحور الأرض ، ويسم المشارق والمغارب ومن شاطبة إلى « دانية » <sup>(٢)</sup> ٢٥ ميلا ، وكذلك من شاطبة إلى بلنسية ٣٢ ميلا ، وكذلك من بلنسية إلى مدينة دانية ، على البحر مع الجون ٦٥ ميلا ومن بلنسية إلى حصن « قليرة » <sup>(٣)</sup> ٢٥ ميلا ، وحصن قليرة قد أحرق البحر به ، وهو حصن منيع ، على موقع نهر شقر ، ومنه إلى مدينة دانية ٤٠ ميلا ومدينة دانية على البحر عامرة حسنة ، لها ربض عامر ، وعليها سور حصين ، وسورها من ناحية المشرق في داخل البحر ، قد بنى بهندسة وحكمة ، ولها قصبة منيعة جدا ، وهي على عمارة متصلة وشجرات نين كثيرة وكروم ، وهي مدينة تسافر إليها السفن ، وبها ينشأ أكثرها ، لأنها دار انشاء السفن ، ومنها تخرج السفن إلى أقصى المشرق ، ومنها يخرج الاسطول للغزو ، وفي الجنوب منها جبل عظيم مستدير يظهر من أعلاه جبال « يابسة » <sup>(٤)</sup> في البحر ، ويسمى هذا الجبل جبل قاعون <sup>(٥)</sup>

والعرب يسمونها جزيرة شقر والصيرة وهي تحريف الجزيرة

(١) الاسبانيول يقولون لها Jatiba ويقلبون الجيم خاء على عادتهم  
(٢) Denia ولا بد من لفظ الآلف بالامالة حتى يفهم الاسبانيول أن المراد هو هذه البلدة . ومن المعلوم أن عرب الأندلس كان أكثر لفظهم بالامالة . ولما كنت في الأندلس أردت الذهاب من القنت إلى دانية فلفظت هذه بغير امالة لأجل قطع تذكرة السفر فلم يفهموا مني في بادية الأمر .

(٣) دوزي يقول انه « كوليره » Cullera

(٤) يابسة هي جزيرة Ibiza أعلى قمة فيها تعلو ٧٥٠ مترا

(٥) Caoun

ومن مدينة شاطبة إلى بكيران غرباً ٤٠ ميلا ، وحصن « بكيران » <sup>(١)</sup> حصن منيع عامر كالمدينة ، وله سوق مشهوده ، وحوله عمارات متصلة ، تصنع به ثياب بيض تباع بالآمان الغالية ، ويسمر الثوب منها سنين كثيرة ، وهى من أبداع الثياب عتاقة ورقة ، حتى لا يفرق بينها وبين الكاغد فى الرقة واليباض . ومن بكيران إلى دانية ٤٠ ميلا . ومن حصن بكيران الى مدينة « الش » ٤٠ ميلا . ومدينة الش <sup>(٢)</sup> مدينة فى مستو من الأرض ، ويشقها خليج يأبى إليها من نهرها ، يدخل المدينة من تحت السور ، فيتصرفون فيه ، ويمجى فى حمامها ، ويشق أسواقها وطرقاتها ، وهو نهر مليح سبخى ، وشرب أهل المدينة من الخواى ، يجلب إليها من خارجها ، ومياهها المشروبة من مياه السماء . ومن مدينة الش إلى مدينة « وريالة » <sup>(٣)</sup> ٢٨ ميلا ، ومدينة أوريوالة على ضفة النهر الأبيض هو نهرها ونهر مرسية ، وسورها من ناحية الغرب على جريته ، ولها قطرة على قوارب ، يدخل إليها منها ، ولها قصبة فى نهاية من الامتاع ، على قنة جبل ، ولها بساتين وجنات ، ورياضات دانية ، وبها من القواكه ما لا تحصيل له ، وبها رضاء شامل ، وبها أسواق وضياع . وبين أوريوالة والبحر ٢٠ ميلا . وبين أوريوالة ومدينة مرسية ١٢٠ ميلا ، ومن مدينة أوريوالة إلى « قرطاجنة » ٤٥ ميلا .

ومن مدينة دانية المتقدم ذكرها على الساحل إلى مدينة « لقنت » <sup>(٤)</sup> غرباً

- (١) حصن بكيران هو فى جنوبى شاطبة والاسبانيول يكتبونه Bocayrant  
 (٢) Elche وهى ذات النخل وسيأتى الكلام عنها . وأظن ببنى الالشي فى دمشق أصلهم منها  
 (٣) هى بالأاسبانيول أوريوالة Orihuela والعرب يقولون لها اريوله وربما يضعون الواو بعد الالف ولكن وردت فى جغرافية الادريسي وغيره بزيادة ألف بعد الواو أى اريوالة وتكررت على هذا الشكل وقال لهذه البلدة تدمير باسم الأمير الذى كان فيها يوم أخذها منه العرب صلحا  
 (٤) الاسبانيول يقولون أليكنت Alicante والعرب يقولون لقنت بالالف

على البحر ٧٠ ميلا . ولقنت مدينة صغيرة عامرة ، وبها سوق ومسجد جامع ومنبر  
ويتجهز منها بالهلفاء إلى جميع بلاد البحر . وبها فواكه وبقل كثير وتين وأعناب  
ولها قصبة منيعة عالية جداً في أعلى جبل <sup>(١)</sup> ، يصعد اليه بمشقة وتعب ، وهي أيضاً  
مع صفرها تنشأ بها المراكب السفرية والحراريق . وبالقرب من هذه المدينة ،  
وبالقرب منها ، جزيرة تسمى « البناصة » <sup>(٢)</sup> وهي على ميل من البر ، وهي  
مرسى حسن ، وهي ممكن لمراكب العدو ، وهي تقابل « طرف الناظور » <sup>(٣)</sup> ،  
ومن طرف الناظور إلى مدينة القنت ١٠ أميال ، ومن مدينة القنت في البر إلى  
مدينة الش مرحلة خفيفة ، ومن مدينة القنت إلى « حلق بالش » <sup>(٤)</sup> ٥٧ ميلا  
والش مع مراسى أفواه أودية تدخلها المراكب ومن بالش إلى جزيرة الفيران <sup>(٥)</sup>  
ميل . وبين هذه الجزيرة والبر ميل ونصف ، ومنها إلى طرف « القيطال » <sup>(٦)</sup>  
١٢ ميلا ، ومنه إلى « برتمان » <sup>(٧)</sup> الكبير ، وهو مرسى ، ٣٠ ميلا ، ومنه إلى  
مدينة « قرطاجنة » <sup>(٨)</sup> ١٢ ميلا . ومدينة قرطاجنة ، وهي فرضة مدينة مرسية .

واللام وأحيانا لقنت بلام دون ألف وجميع هذه المدن سيأتي الكلام عليها في مواضعها  
(١) الاسبانول يقولون لهذه القنصة التي بأعلى الجبل حصن « سانتا برباره »

Castillo De Santa Barbara

(٢) هنا خطأ في النسخ ولا يوجد البناصة وإنما الجزيرة اسمها بلانة وهي في  
جنوب القنت .

(٣) طرف الناظور هو سانتا بولو Santa Polo

(٤) بالش هي Bélich ومرساها يقول له الاسبانول Mar Menor

(٥) اسم هذه الجزيرة عند الاسبان Isla Grosa

(٦) القيطال Cap De Palos

(٧) برتمان الكبير هو عند الاسبان Puerto Pormann وكان يقال له أيام

الرومان Pertus Magnus

(٨) أحسن مرسى في أسبانية وسيأتي ذكرها

وهي مدينة قديمة أثرية ، لما مرمرى ترمى بها للراكب السكبار والصغار ، وهي كثيرة الخصب والرخاء المتتابع ، ولها إقليم يسمى « الفندون »<sup>(١)</sup> وقابل ما يوجد مثاله في طيب الأرض ، وجودة نمو الزرع فيه ، ويحكى أن الزرع فيه يثمر بسقى مرة واحدة ، واليه المتعنى في الجودة .

ومن مدينة قرطاجنة على الساحل إلى « شجانة »<sup>(٢)</sup> ٢٤ ميلا ، وهو مرمى حسن وعليه بقره قرية ، ومنه إلى حصن « آقة »<sup>(٣)</sup> ١٢ ميلا ، وهو حصن صغير على البحر ، وهو فرضة « لورقة » ، وبينهما في البر ٢٥ ميلا . ومن حصن آقة إلى وادي « بيرة »<sup>(٤)</sup> في قصر الجون ٤٢ ميلا . وعلى مصب النهر جبل كبير وعليه حصن بيرة

(١) يظن دوزى أنه واقع تحريف لم يظهر معه أصل الكلمة

(٢) Chadjena

(٣) جاء في دليل بديكر عند ذكر مدينة لورقة قال أن سكانها ٣٠ ألف نسمة وكانت تسمى إلوكرو Ilucro في زمن الرومانيين قال العرب لها لورقة وهي مبنية إلى الشمال الغربي من شارات كاتو ، ويشقها وادي « الأطين » ، والبلدة القديمة لا تزال شوارعها ضيقة وهي تذهب صعدا فوق الصخور إلى أن تصل بحصن عري لا يزال ماثلا وفيها كنيسة اسمها ستامارية مبنية في المكان الذي خيم فيه الأدفوش الملقب بالحكيم قبل أن أخرج هذه البلدة من أيدي العرب سنة ١٢٣٤ وإلى الشمال شارات كاتو والخط الحديدي يمر في مكان يقال له « نوغلت Nogalte » كان ميدانا للوقائع الشداد بين عرب غرناطة والمسيحيين وهناك على البحر مرمى آكيلاس اه فذه هي آقة التي يشير إليها الادريسي

(٤) Vera جاء في كتاب وصفة مملكة غرناطة ، المتقول عن « معيار الاخبار » لابن الخطيب مابلى عن يره هذه وضبطها بفتح فسكون : « بلدة صافية الجو رحية الجو يسرح فيها البعير ويحجم بها الشعير ويقصدها من مرسية واحوازمها العير فساكنها بين نجر وابغناء أجر ، وواديها نيل الفوض والمنود ، مصرى التخوم والحدود ، إن بلغ إلى الحد المحدود ، فليس رزقه بالمحصور ولا بالمبدود ، إلا أنها قليلة المطر ، مقبحة

المطل على البحر ، ومن الوادى إلى الجزيرة المسماة « قربنيرة » <sup>(١)</sup> ١٢ ميلا ، ثم إلى « الرصيف » ستة أميال ، ثم إلى « الشامة البيضاء » ثمانية أيام ، ثم إلى طرف « قابطة » <sup>(٢)</sup> ابن أسود « ستة أميال . ومن طرف القابطة إلى المرية ١٢ ميلا . ومن مدينة قرطاجنة إلى مرسية في البر ٤٠ ميلا .

ومدينة مرسية قاعدة أرض تدمير . وهى فى مستو من الأرض ، على النهر الأبيض ، ولها ربض عامر آهل ، وعليها وعلى ربضها أسوار حصينة ، وحظائر متقنة ولها يشق ربضها ، وهى على ضفة النهر المعروف ، ويجاز إليها على قنطرة مصنوعة من المراكب . ولها أرحاء طاحنة في المراكب ، مثل طواحين سرقسطة . التى هى تركب في مراكب تنتقل من موضع إلى موضع ، وبها من اليساين والأشجار والهارات مالا يوجد بتحصيل ، ولها كروم ، وبها شجر التين كثير ، ولها حصون وقلاع وقواعد وأقاليم معدومة للثال . ومن مدينة مرسية إلى مدينة بلنسية خمس مراحل ، ومن مرسية إلى المرية على الساحل ٥ مراحل ، ومن مرسية إلى قرطبة عشر مراحل ، ومن مرسية إلى حصن شقورة <sup>(٣)</sup> ، ٤ مراحل ، ومن مرسية إلى « جنجالة » <sup>(٤)</sup> ٥٠

على الخطر ، مثلومة الأعراض والأسوار ، مطعمة لداعى البوار ، خليفة الحسن المغلوب ، معلة بالماء المجلوب ، آخذة بكظام القلوب ، خاملة الدور ، قليلة الوجوه والصدور ، كثيرة المشاجرة والشور ، وذهل أهلها فى الصلاة شائع فى الجمهور ، وسوء ملكة الأسرى من الدائع بها والمشهور .

#### Cap De Gata (٢) Carbonéra (١)

(٣) النهر الذى تشرب منه مرسية كان يقال له فى القديم تادر Tader والاسبانيون يقولون له سيفوره Segura والعرب يقولون له شقورة وسيأتى الكلام على شقورة وغيرها تفصيلا والادريسي يسميه بالنهر الأبيض ودوزى يقول إن Guadalaviar الذى يمر ببلنسية هو النهر الأبيض وكذلك جاء فى دليل بديكر ولكن تعريب Guadalaviar هو وادى الايار .

(٤) يقول الاسبانيون لهذه البلدة شنشيلة Chinchilla وهى على ٢٩٨ كيلومترا من مجريط وفيها يتلاقى خطان حديدان خط مرسية وخط قرطاجنة وهى مبنية على

ميلا . ومدينة جنجالة متوسطة القدر ، حصينة القلعة ، منية الرقعة ، ولها بساتين وأشجار وعليها حصن حسن ، ويعمل بها من وطاء الصوف مالا يمكن صنعه في غيرها باتقان الماء والهواء ، ولناسها جمال فائق وحصافة .

ومن جنجالة « إلى » كونكة » رومان ، وهى مدينة أزيلية صغيرة ، على متع ماء مصنوع قصداً ، ولها سور ، وليس لها ريبض ، ويصنع بها من الأوطية المتخذة من الصوف كل غريبة . ومن كونكة إلى قلصة <sup>(١)</sup> ثلاثة مراحل شرقاً ، وقلصة حصن منيع يتصل به أجبل كثيرة ، بها شجر الصنوبر الكثير ويقطع بها الخشب ويلقى في الماء ، ويحمل إلى دانية وإلى بلنسية في البحر ، وذلك أنها تسير في النهر من قلصة إلى جزيرة شقر ، ومن جزيرة شقر إلى حصن « قالييه » وتفرغ هناك على البحر ، فتملاً منها المراكب ، وتحمّل إلى دانية ، فتنشأ منها السفن الكبار ، والمراكب الصغار ، ويحمل إلى بلنسية منه ما كان عريضاً ، فيصرف في الأبنية والديار . ولا تزال عادة إرسال الخشب في النهر إلى جزيرة شقر إلى قلعية النخ إلى

راية عليها حصن وفي جوانبها كهوف يسكن فيها الناس ومنها يمتد الخط الحديدي إلى بلدة يقال لها « ألبره » على نحو ٤ كيلو مترا من جنجالة ثم إلى محل يقال له عند الأسبانيول المنصا Almansa ولا شك أنه محرف عن المصنع جاء في دليل بديكر أن هناك خزانا بناء العرب طوله ألفا متر وعرضه ألفا متر وعمقه ثمانون متراً وهو مبنى على واد بين جانبيه سد وهناك حصن عربي مبنى على حجر أبيض مشرف على السهل . قلت ولقد مررت على جنجالة والمصنع في طريق إلى مرسية وأنا بالقطار وشاهدت هذا الخزان في أثناء المسير . وقد ضبط ياقوت الحموي اسم شتالة بالنام فقال شتجالة ويخط الأشتوى شتجبل بالياء . وسيأتى ذكرها في موضعه

(١) الخط الحديدي من مرسية يمر على قرية اسمها « غرنجة » ثم على « قلصة » ويقول لها الأسبانيول كاللوزة Callosa وهى بلدة صغيرة منظرها لا يزال عرياً منية بجذاه جندل كبير وفيها بيوت كثيرة منحوتة في الجندل وحوها يرتقال وتخل . ولم يعرف دوزى قلصه هذه فوضع عليها علامة وقال إن أحرفها غير يتة وكتبها

مكدنا : Calaca

يومنا هذا . ومن قلصة إلى شنت مارية ثلاث مراحل ، وكذلك من قلصة إلى « الفنت » أيضاً مثل ذلك ، ومن « قونكة » <sup>(١)</sup> إلى « وبني » <sup>(٢)</sup> ثلاث مراحل و « وبني » و « اقلش » <sup>(٣)</sup> مدينتان متوسطتان ، ولها أقاليم ومزارع عامرة ، وبين وبني واقلش ١٨ ميلا ، ومن اقلش الى شقورة ٣ مراحل وشقورة حصن كالدينة ، عامر بأهله ، وهو في رأس جبل عظيم متصل ، منبع الجبهة ، حسن البنية ، ويخرج من أسفله نهران ، أحدهما نهر قرطبه ، المسمى بالنهر الكبير ، والثاني هو النهر الأبيض الذى يمر بمرسية ، وذلك أن النهر الذى يمر بقرطبة يخرج من هذا الجبل من مجتمع مياه كالندير ، ظاهر في نفس الجبل ، ثم ينوص تحت الجبل ، ويخرج من مكان في أسفل الجبل ، فيتصل جريه غربا إلى جبل « نجدة » <sup>(٤)</sup> ، إلى « غادرة » <sup>(٥)</sup> ، إلى قرب مدينة « أبنة » <sup>(٦)</sup> ، إلى أسفل مدينة « يباس » <sup>(٧)</sup> ، إلى حصن « اندوجر » <sup>(٨)</sup> ، إلى « القصير » <sup>(٩)</sup> ، إلى « قنطرة اشتشان » <sup>(١٠)</sup> ،

(١) يأتي المسافر من مجريط قاصدا إلى ساحل البحر عن طريق جنجالة فيمر ببلدة يقال لها « غيتاف » Getafe على ١٤ كيلو مترا من مجريط وبعد ذلك يمر ببلدة يقال لها « پتر » Pinto ثم ببلدة يقال لها بلدمورو Valdemoro - ومن المعلوم أن المورو عند الأسبان هو المسلم - ثم إن الخط الحديدي يمر بقرعة مريضة مسقية يقال لها بقعة جرامة Jarama ومن هذه البقعة يصل المسافر إلى نهر تاجه وهناك بلدة يقال لها « أنرجويس » Arenjuez على مسافة ٥٠ كيلو مترا من مجريط ومنها يصل إلى مدينة فونكة وهي بلدة قديمة جداً كانت من مراكز العرب استرجعها من أيديهم الأذفوش الثامن سنة ١١٧٧ بعد حصار طويل وهي الآن قسبان المدينة القديمة والمدينة الجديدة وعدد سكانها ١٢ ألفا والقديمة مبنية على صخور شائعة

(٢) هي Huete (٣) اقلش هي Ucles

(٤) Nadjda (٥) Gadira (٦) Ubda (٧) Baeza

(٨) Andojar (٩) Al - Kosair (١٠) Pont D'échtechàn



إلى قرطبة إلى حصن « للدور » <sup>(١)</sup> إلى حصن « الجرف » <sup>(٢)</sup> إلى حصن « لورة » <sup>(٣)</sup> إلى حصن « القليعة » <sup>(٤)</sup> إلى حصن « قطنيانة » <sup>(٥)</sup> إلى « الزرادة » <sup>(٦)</sup> إلى اشبيلية ، إلى « قبطل » <sup>(٧)</sup> إلى « قبتور » <sup>(٨)</sup> ، إلى « طبرشانة » <sup>(٩)</sup> ، إلى « الساجد » <sup>(١٠)</sup> ، إلى قانس ، ثم إلى بحر الظلمات .

وأما النهر الأبيض الذى هو نهر مرسية فانه يخرج من أصل الجبل ، ويحكى أن أصلهما واحد ، أغنى نهر قرطبة ونهر مرسية . ثم يمر نهر مرسية فى عين الجنوب إلى حصن « افرد » <sup>(١١)</sup> ، ثم إلى حصن « موله » <sup>(١٢)</sup> ، ثم إلى مرسية ، ثم إلى أوريوالة إلى اللدور ، إلى البحر ، ومن شقورة إلى مدينة « سرتة » <sup>(١٣)</sup> مرحلتان كبيرتان ، وهي مدينة متوسطة القدر ، حسنة البقعة ، كثيرة الخصب ، وبالقربة منها حصن ... <sup>(١٤)</sup> ، ومن حصن ... إلى طليطلة مرحلتان . ومن أراد من مرسية إلى الرية سار من مرسية إلى قنطرة « اشكابة » <sup>(١٥)</sup> إلى حصن « لبراة » <sup>(١٦)</sup> إلى حصن « الحمة » <sup>(١٧)</sup> إلى مدينة « لورقة » <sup>(١٨)</sup> ، وهي مدينة غراء حصينة ، على ظهر جبل

Alcoléa (٤) Lora (٣) Aljorf (٧) Almodovar (١)

Cabial (٧) Az - Zarrada (٦) Cantillana (٥)

Trébugena (٩) Cablor (٨) يقول الاسبانيول

للساجد سان لوكار San - Locar ويقال ان أصلها Solus Lucos (١١) Ferez

Mula (١٢) يقول لها الاسبانيول Almonacid De Zorita

(١٤) موضوع فى الأصل بعد لفظة حصن ثلاث قط . ثم موضوع جملة « ومن

حصن ، وبعدها أيضاً ثلاث قط . وبعدها جملة « الى طليطلة ، وهذا فى النسخة

المطبوعة فى ليدن المترجمة الى الافرنسية بقلم دوزى وفى الحاشية مذكور انه « حصن

قة ، أو دقة ، أو ديه ، اشارة الى ان اللفظة غير محقة . ثم ان دوزى يقول بعد

هذا ان هذا البلد هو الذى يقال له Hita Calatrava

(١٥) قنطرة اشكابة هي Cantarilla

Lebrilla (١٦)

(١٧) الحمة يقول لها الاسبانيول Alhama وفى الأندلس حمات متعددة

(١٨) تقدم ذكرها وسيأتى مرة أخرى

ولها أسواق وريض في أسفل المدينة ، وطى الرىض سور ، وفي الرىض السوق ،  
والهادرة <sup>(١)</sup> ، وسوق الطر ، وبها معادن تربة صفراء ، ومعادن مفر ، تحمل  
إلى كثير من الأقطار . ومن حصن لورقة إلى مرسية ٤٠ ميلا ، ثم من لورقة إلى  
« آبار الزبة » <sup>(٢)</sup> إلى « حصن يثرة » <sup>(٣)</sup> مرحلة ، وهذا الحصن حصن منيع ،  
على حافة مطلّة على البحر . ومن هذا الحصن إلى « عقبة شقر » <sup>(٤)</sup> ، وهى عقبة  
صعبة المرقى ، لا يقدر أحد على جوازها راكباً ، وإنما يأخذها الركبان رجالة ، ومن  
العقبة إلى « الرابطة » <sup>(٥)</sup> مرحلة ، وليس هناك حصن ولا قرية ، وإنما بها قصر  
به قوم حراس للطريق ، ومن هذه الرابطة إلى المرية مرحلة خفيفة

ومدينة المرية كانت في أيام المثلث <sup>(٦)</sup> مدينة الاسلام ، وكان بها من كل الصناعات  
كل غريبة ، وذلك أنه كان بها من طرز الحرير ٨٠٠ طراز ، يعمل بها الحلل  
والدياج والسقلاطون والاصهبان والجرجاني ، والستور للكلثة والثياب الميّنة ،  
والخمر والتباني ، والمالجر ، وصنوف أنواع الحرير ، وكانت المرية قبل الآن يصنع بها  
من صنوف الآلات النحاس والحديد ، إلى سائر الصناعات ، ما لا يحصى ولا يُكَيّف ،  
وكان بها من فواكه وادبها الشيء الكثير الرخيص ، وهذا الوادى المنسوب إلى  
بجاعة Bichèna بينه وبين المرية ٤ أميال ، وحوله جئات وبساتين وأرجاء ، وجميع  
نعمها وفواكهها تجلب إلى المرية ، وكانت المرية إليها تقصد مراكب البحر من

(١) لم يظهر لنا معنى هذه اللفظة ونظنها من تحريف النساخ

(٢) Ar - Rataba ومن يقرأ « الزبة » يظنها لأول وهلة بالضم فالتسكون أى  
المنزلة والحال انها محركة بفتح الأول والثاني والثالث فالزبة هى الحلل الذى بين الاصابع  
(٣) هى التى تقدم ذكرها وتلفظ بفتح أولها وهى غير البيرة المشهورة التى منها  
مدينة غرناطة

(٤) Mujacar (٥) Arrabita

(٦) أى أيام دولة المرابطين يوسف بن تاشفين ورهطه

الاسكندرية والشام كله ، ولم يكن بالأندلس كلها أيسر من أهلها مالا . ولا أنجز منهم في الصناعات وأصناف التجارات تصريفاً وادخاراً .

والمرية في ذاتها جيلان وبينهما خندق معمور ، وطى الجبل الواحد قصبتها المشهورة بالحصانة . والجبل الثاني منهما فيه ربضها ويسمى جبل « لام » Lahem والسور يحيط بالمدينة وبالربض . ولها أبواب عدة ولها من الجانب الغربي ربض كبير عامر يسمى ربض الخوض ، وهو ربض له سور عامر بالأسواق والبيار والفنادق والحمامات . والمدينة في ذاتها مدينة كبيرة كثيرة التجارات ، والمسافرون إليها كثيرون وكان أهلها ميسير ، ولم يكن في بلاد أهل الأندلس أحضر من أهلها قدراً ، ولا أوسع منهم أحوالاً . وعدد فنادقها التي أخذها عد الديوان في التعمين ألف فندق ، إلا ثلاثين فندقاً ، وكان بها من الطرز أعداد كثيرة ، قدمنا ذكرها . وموضع المرية من كل جهة استدارت به صخور مكدسة ، وأحجار صلبة مضرسة ، لا تراب بها ، كأنما غُرِبت أرضها من التراب وقصد موضعها بالحجر ، والمرية في هذا الوقت الذي ألفنا كتابنا فيه ، صارت ملكاً بأيدي الروم ، وقد غيروا محاسنها وسبوا أهلها . وخرَّبوا ديارها ، وهدموا مشيد بنيانها ، ولم يبقوا على شيء <sup>(١)</sup> منها . والمرية منابر

(١) إن الشريف إبا عبد الله محمد بن محمد بن عبد الله بن إدريس الحمودي الحسني المعروف بالشريف الإدريسي ولد سنة ٤٩٣ للهجرة وفقى ١١٠٠ لليلاد وكانت ولادته في سبته وقد توفي سنة ٥٦٠ للهجرة وفقى ١١٦٦ لليلاد وقد حصل العلم في قرطبة ولذلك قيل له القرطبي ولما اتصل بمحمد دجار الثاني ملك صقلية قيل له الصقلي وقد صنع للملك المذكور قبل وفاته بقليل صورة للأرض كانت أكل ما عرف لذلك العهد وكرة أرضية من فضة وألف كتابه هذا « نزهة المشتاق في اختراق الآفاق » وقد أكل تأليفه قبل سنة ٥٤٨ . وأما استيلاء العدو على مدينة المرية فقد كان يوم الجمعة السابع عشر من جمادى الأولى سنة ٥٤٢ هـ أي قبل تأليف كتاب الإدريسي هذا بست سنوات واستشهد في وقعة الاستيلاء عليها الإمام الرشاطي المحدث الكبير صاحب كتاب « اقتباس الأنوار والتماس الأزهار » في نسب الصحابة ورواة الآثار ، وهو أبو محمد

منها مدينة برجة <sup>(١)</sup> ودلاية <sup>(٢)</sup> . وبين المرية وبرجة مرحلة كبيرة . وبين برجة ودلاية نحو من ٨ أميال . وبرجة أكبر من دلاية ، ولها أسواق وصناعات وحروث ومزارع . ومن المرية لمن أراد مائة طريقان ، طريق في البر وهو تخليق <sup>(٣)</sup> وهو ٧ أيام والطريق الآخر في البحر وهو ١٨٠ ميلا . وذلك أنك تخرج من المرية إلى قرية البجانس <sup>(٤)</sup> على البحر ستة أميال ، ومن قرية البجانس يمر الطريق في البر إلى برجة ودلاية . ومن قرية البجانس إلى آخر الجبل ، وعليه برج مبني بالحجارة ،

عبد الله بن علي بن عبد الله بن علي بن خلف بن احمد بن عمر اللخمى الرشايطى المرى جاء في فتح الطيب أنه بعد أخذ النصارى مدينة المرية هذه المرة رجعت إلى ملك المسلمين واستغفروا الله تعالى على يد الموحدين وبقيت في أيدي الاسلام سنين . وكان أول الولاة عليها حين استولى عليها أمير المسلمين عبدالمؤمن بن علي رجلا يقال له يوسف ابن عثوف فثار عليه أهل المرية وقتلوه وقدموا على أنفسهم الرمي فأخذها النصارى منه عنوة وأحصى عدد من سبي من أبكارها فكان ١٤ ألفا . قال في الفتح : ولما أخذت المرية أقبل إليها السيدان أبو حفص وأبو سعيد ابنا أمير المؤمنين عبد المؤمن لحصرا النصارى بها وزحف إليها أبو عبد الله بن مردئش ملك شرق الأندلس محاربا لها فكانا يقاتلان النصارى والمسلمين داخلا وخارجا . ثم رأى ابن مردئش العار على نفسه في قتالهما مع كونهما يقاتلان النصارى فارتحل فقال النصارى ما ارتحل ابن مردئش إلا وقد جامهم بمد فاصطحروا ودخل الموحدون المدينة وقد خربت وضعفت إلى أن أحيا رمقها الرئيس أبو العباس احمد بن كال واشتهر بمن ولايتها في مدة بنى عبد المؤمن في المائة السابعة الأمير أبو عمران بن أبي حفص عم ملك إفريقية أبى زكريا ثم استبد بأمر المرية أحد بنى الرميى الذين أخذ النصارى البلدة من جدهم ثم آلت إلى بنى الاحمر أصحاب غرناطة . ثم ذهبت فيما ذهب من ملكهم عند ما انطوى بساط الأندلس والله غالب على أمره انتهى ملخصا وسأنى على هذه الوقائع بتفصيل عند ما نصل إلى التاريخ إن شاء الله .

(١) Berja (٢) Dalias عند الاسانبول . وسأنى ذكر برجة ودلاية .

(٣) له يريد الارتفاع والدوران لأنه طريق في الجبال .

(٤) لم نهند إلى معرفة هذه القرية ولا اهتدى دوزى

مصنوع لوقيد النار فيه عند ظهور المدو في البحر <sup>(١)</sup> ، سنة أميال ، ومن هذا الطرف إلى مرسى البيرة ٣٢ ميلا ، ومنه إلى قرية « عنزة » <sup>(٢)</sup> على البحر ١٢ ميلا . وقرية عنزة مدينة صغيرة لا سوق لها ، وبها الحمام والتندق ، وبها بشر كثير ، وبفرجها ينزل نهر كبير ، منبعه من جبل شلير ، ويجتمع بماء برجه وغيرها فيصب عند عنزة في البحر ، ومن عنزة إلى قرية « بليسانة » <sup>(٣)</sup> ٢٠ ميلا ، وهي قرية أهله على شاطئ البحر ، ومنها إلى « مرسى الفروج » <sup>(٤)</sup> ، ١٢ ميلا ، وهو مرسى كالحوط صغير . ومنه إلى قرية « بطرته » <sup>(٥)</sup> ٦ أميال ، وبها معدن التوتية

(١) عند ما ذهبنا من مالقة إلى الجزيرة الخضراء بالسيارة الكهربية على شاطئ البحر لم نكن نجتاز أكثر من خمسة مبر حتى نرى برجاً مخروطي الشكل على أكمة مشرفة على البحر أشبه بمنارة مسجد . فهذه الأبراج كانت في القديم ترقد في رؤوسها النيران إذا طرق المدو البلاد وكانت تقابلها أبراج في الداخل حتى شاهد الناس النيران خفوا إلى محل الواقعة . وأما البرج الذي يذكره الإدريسي هنا فيقول له الاسبانول

Puerta elema

(٢) هذه القرية هي المرسى الذي ركب منه أبو عبد الله محمد بن الأحمر آخر ملوك المسلمين في الأندلس قاصداً إلى المغرب فرسبه السفين بمرسى مليلة وهذا حسبما جاء في كتاب « أخبار مصر » في انقضاء دولة بني نصر ، الذي لم يذكر اسم مؤلفه وقد عثرنا على نسخة منه مطبوعة بمدينة مانيخ الألمانية سنة ١٨٦٣ مع ترجمة ألمانية وحواشٍ للمستشرق الألماني « مارك بوس مولر » وطبعناه مضافاً إلى الطبعة الثانية من كتابنا مختصر تاريخ الأندلس قليلاً على ترجمتنا . وآخر بني سراج ، وقد طبع كتابنا هذا أول مرة سنة ١٣١٥ وثاني مرة سنة ١٣٤٣ وسنأثر عنه وعن « أخبار العصر » في انقضاء دولة بني نصر ، عند الوصول إلى القسم التاريخي من « الحلال السندسية » . لا سيما أن مؤلف هذا الكتاب قد ألفه سنة ٩٤٧ أي قبل تأليف فتح الطيب بنحو من ٩٣ سنة وكان حياً في أثناء الكاتبة الأندلسية على أثر سقوط غرناطة واحتضار حشاشة الاسلام في الأندلس كما يظهر من تاريخ كتابه . والاسبانول يقولون لهذه

القرية Adra

(٣) هي عند الاسبانول Torre De Melicena

(٤) هو المسمى Castillo De Ferro (٥) هي Paterna عند الاسبان

التي فاقت جميع معادن التوتية طيباً ، ومنها إلى قرية « شلبونة » <sup>(١)</sup> ١٢ ميلا ، ومن شلبونة إلى مدينة المنكب في البحر ٨ أميال . « والمنكب » <sup>(٢)</sup> مدينة حسنة متوسطة كثيرة مصايد السمك ، وبها فواكه حمة ، وفي وسطها بناء مربع قائم كالصنم أسفله واسع ، وأعلاه ضيق ، وبه حفيران من جانبيه متصلان من أسفله إلى أعلاه وبأزائه من الناحية الواحدة في الأرض حوض كبير يأتي اليه الماء من نهر ميل ، على ظهر فناطر كثيرة متقودة من الحجر الصلد فيصب ماؤه في ذلك الحوض ، ويذكر أهل المعرفة من أهل المنكب أن ذلك الماء كان يصعد إلى أعلى المنار ، وينزل من الناحية الأخرى ، فيجري هناك إلى رحي صغيرة . كانت ، وبقى موضعه الآن على جبل مطل على البحر ، ولا يعلم أحد ما المراد بذلك ؟

ومن مدينة المنكب في البر إلى مدينة أغرناطة ٤٠ ميلا ، ومن المنكب على البحر إلى قرية « شاط » <sup>(٣)</sup> ١٢ ميلا ، وبقية شاط زيب حسن الصفة ، كبير القدار أحمر اللون ، يصحب طعمه مرارة ، ويتجهز به إلى كل البلاد الأندلسية . وهو منسوب إلى هذه القرية . ومن قرية شاط إلى قرية « طرُش » <sup>(٤)</sup> على ضفة البحر

(١) هي عند الاسبان Salobréna والعرب تقول لها في الغالب « شلوبانية » ونظرا للامالة في لهجة الأندلس فقد يقولون « شلوبينية » وهكذا ضبطها ياقوت في معجم البلدان . وأما لسان الدين بن الخطيب فكتبها بالآلاف لا بالياء وسنذكر وصفه لها وقال ياقوت : هي من أعمال كورة البيرة على شاطئ البحر كثيرة الموز وقصب السكر والشاه بلوط . قال : ينسب إليها أبو علي عمر بن محمد بن عمر الأزدي الحموي إمام عظيم مقيم باشيلية وهو حي أو مات عن قريب أخبرني خبره أبو عبد الله محمد ابن عبد الله المرسي يعرف بأبي الفضل وكان من تلاميذه . اهـ . قلت هو أبو علي الشلويني الحموي المشهور وكان يقال له أبو علي الشلوين وقد مات ياقوت الحموي وهو حي بل أبو علي الشلوين عاش بعد ياقوت ١٩ سنة لأن ياقوت مات سنة ٦٢٦ والشلوين مات سنة ٦٤٥ بين يدي حصار الاسبانول لاشيلية قبل أخذه أياها بقليل

(٢) يقول لها الاسبانول Almunécar

(٣) شاط يقول لها الاسبانول Jete (٤) يقول لها الاسبان Turrox

١٢ ميلاً. ومنها إلى قصبة «مرية بلش»<sup>(١)</sup> ١٢ ميلاً، وهو حصن على ضفة البحر صغير المقدار ويصب بمقربة منه في جهة المغرب نهر الملاحه، وهو نهر يأتي من ناحية الشمال، فيمر بالجهة، ويتصل باحواز حصن صالحه<sup>(٢)</sup>، فيقع فيه هناك جميع مياه صالحه، وتنزل إلى قرية «الفساط»<sup>(٣)</sup> وتصب هناك في غربي حصن مرية بلش في البحر، ومن مرية بلش إلى قرية «الصيرة» ولها طرف يدخل في البحر، ٧ أميال. ومن طرف قرية الصيرة إلى قرية «يزليانة»<sup>(٤)</sup> ٧ أميال.

وهي قرية كالمدنية في مستو من الأرض، وأرضها رمل، وبها الحمام والفتادق وشباك يصاد بها الحوت الكثير، ويحمل منها إلى تلك الجهات المجاورة لها، ومن يزليانة إلى مدينة مالقة<sup>(٥)</sup> ٨ أميال، ومدينة مالقة مدينة حسنة عامرة أهله، كثيرة الديار، متسعة الأقطار، بهيمة كاملة منية، أسواقها عامرة، ومتاجرها دائرة، ونعما كثيرة، ولها فيما استدار بها من جميع جهاتها شجر التين المنسوب إلى رية وتينها يحمل إلى بلاد مصر والشام والعراق، وربما وصل إلى الهند، وهو من أحسن التين

(١) ان دوزي يرى في لفظة «مرية» عند عرب الأندلس معنى البرج الذي يرى، منه أو الذي توقد فيه النار إذا طرق المدو. قول الإدريسي «مرية بلش» معناه البرج الخاص بهذا الأمر من أبراج بلش البحرية ويستشهد على صحة رأيه بقول البكري «مرية بجانة» وأما بلش هذه فهي بلش مالقة ويقال لها عند الاسبان Velez

ويقال لهذه المرية Torre Del Marre

(٢) الاسبان يسمونه Saliba أو Zalia وقد خرب من بعد جلاء العرب عن غرناطة:

(٣) Al - Fachat

(٤) يزليانة عند الأسبانول Las Ventas De Mesmiliana

(٥) قال عنها ابن الخطيب في «معيار الاختبار» ما أقول في البدة الوسيطة وفردوس هذه البسيطة أشهد لو كانت يوماً لكانت عيداً في الأيام تبعث لها بالسلام مدينة السلام وتلقى لها يد الاستسلام محاسن بلاد الاسلام أي دار وقطب مدار وهالة أبدار وكز تحت جدار النخ، ويكتبها الاسبان Malaga وسيأتي وصفها مشبعاً

طلياً ، وعذوباً ، وللمدينة مائة رضان كيران . رضى « فنتالة »<sup>(١)</sup> ورض « التبانين »<sup>(٢)</sup> وشرب أهلها من مياه الآبار ، وماؤها قريب النور ، كثير عذب ، ولها راد يجرى في أيام الشتاء والربيع ، وليس بدائم الجرى . وسندكرها بعد هذا بحول الله تعالى وقوته .

ولنرجع الآن إلى ذكر مدينة المرية فنقول : ان الطريق من مدينة المرية إلى اغرناطة البيرة ، فمن أراد ذلك خرج من المرية إلى « بجانة »<sup>(٣)</sup> ستة أميال ، ومدينة بجانة كانت المدينة المشهورة قبل المرية ، فانتقل أهلها إلى المرية ، فمضت وخربت بجانة ، فلم يبق منها الآن إلا آثار بنياتها ، ومسجد جامعها قائم بذاته ، وحول بجانة Pechina جنان وبساتين ، ومتنزهات وكروم ، وأموال كثيرة لأهل المرية وعلى يمين بجانة ، وعلى ستة أميال منها « حصن الحجة »<sup>(٤)</sup> والحجة رأس جبل ويذكر للتجولون في أقطار الأرض أن ماثل هذه الحجة في الممرور من الأرض وأتقن منها بناء ولا أسخن منها ماء ، والمرضى والمعلون يقصدون إليها من كل الجهات فيلزمون المقام بها إلى أن تستقل عليهم ، ويشفوا من أمراضهم وكان أهل المدينة في أيام الربيع يدخلون إليها مع نسائهم وأولادهم باحتفال من المطاعم والمشارب والتوسع في الاتفاق وربما بلغ المسكن بها في الشهر ثلاثة دنانير مرابطية ، وأكثر وأقل . وجبال هذه الجهة كلها حصص يحتقر ويحرق ، وينقل إلى المرية ، وبه جميع عقد بنيانهم ونحسبهم ، وهو بها وعندهم كثير ، رخيص لكثرتهم . ومن مدينة بجانة إلى قرية « بني عبدوس »<sup>(٥)</sup> ٦ أميال ، ومنها إلى حصن « مندوجر »<sup>(٦)</sup> ٦ أميال ، وبه المنزل

(١) رضى فنتالة في مائة يقول له الاسبانول Fontanella

(٢) رضى التبانين أى أصحاب التبن

(٣) Bachana أو Bechina

(٤) الحجة التى هى هنا Al Hama

(٥) بنى عبدوس يكتبها الاسبانول Benabdoux (٦) Monto - jar



لمن خرج من الربة ، وهى مرحلة خفيفة . وحسن مندوجر على جبل تراب أحمر ،  
والجبل على ضفة نهر ، وللنزل فى القرية منها ، ويبلغ بها للمسافرين الخبز والسمك ،  
وجميع الفواكه ، كل شئ . منها فى إبانة . ثم إلى حمة « غشر »<sup>(١)</sup> ثم إلى الحلة  
المنسوبة إلى « وشتن »<sup>(٢)</sup> ، ومنها إلى « مرشانة »<sup>(٣)</sup> ، وهو على مجتمع النهرين ،  
وهو من أمتع الحصون مكاناً ، وأوقها ببناءً ، وأكثرها عمارة ، ومنها إلى قرية  
« بلنوذ »<sup>(٤)</sup> ، ثم إلى « حصن القصير »<sup>(٥)</sup> ، وهو حصن منيع جداً ، على قم  
مضيق فى الوادئ ، وليس لأحد جواز إلا بأسفل هذا الحصن ، ومنته إلى خندق  
« فير »<sup>(٦)</sup> ، ثم إلى « الرتبة »<sup>(٧)</sup> ، ثم إلى قرية « عبله »<sup>(٨)</sup> ، وبها للنزل .  
ومن قرية عبله إلى حصن « فيانة »<sup>(٩)</sup> ، ثم إلى قرية « حنصل »<sup>(١٠)</sup> ، ثم إلى  
أول حصن عبله ، وطول هذا القحص ١٢ ميلاً ، وليس به عوج ولا أمت ، وعن  
شمال المار جبل شلير الثلج ، وفى حضيض هذا الجبل حصون كثيرة ، منها حصن  
« نريرة »<sup>(١١)</sup> ينسب إليها الجوز ، وذلك أن بها من الجوز شيئاً ينفرد فى غير رضى  
ولا يبدله فى طعمه شئ ، من الجوز من غيرها من الأقطار .

ومن حصن هذا الجبل حصن « ديلر »<sup>(١٢)</sup> ، وبه من الكثرى كل عجيبة ،  
وذلك أن الكثرى به يكون منها فى وزن الحبة الواحدة وطل أندلسى ، وأما الأعم

(١) هذه الحمة عرفها دوزى بأنها حمة أو جيجر Hamma Ujjar

(٢) أما حمة « وشتن » فلم يعرفها ورجع تصحيف الاسم

(٣) Merchena قال فى دليل يدكر : مرشانة مدينة قديمة جداً أهلها اليوم ١٢ ألف  
نسمة مبنية فى مكان مرتفع حولها أسوار مشعة فيها قصور أدواق أركوس « أركش »  
وهى ملقى خطى الحديد من غرناطة واشيلية

(٤) هى بالأسباني Bolud (٥) Al - Kosalr

(٦) خندق فير هو Fabair

(٧) Arrataba (٨) Abia (٩) Finana

(١٠) Conçol (١١) Ferreira (١٢) Dilar

منها فكثرتان فيرطل واحد ، ولما مذاق عجيب . ومن آخر فحص عبلة إلى خنلق  
آش ، ثم إلى مدينة وادي آش <sup>(١)</sup> وهي مدينة متوسطة للقدار ، ولها أسوار محدقة ،  
ومكاسب مؤفة ، ونياء متدقة ، ولها نهر صغير دائم الجرى ، ومنها إلى قرية  
« دشمة » <sup>(٢)</sup> وبها المنزل . ومنها إلى « الرتبة » ثم إلى قرية « أفرايدة » <sup>(٣)</sup> ثم  
إلى قرية « وود » <sup>(٤)</sup> وهي قرى متصلة . ومنها إلى مدينة أغراطة ٨ أميال . ومدينة وادي  
آش رصيف يجتمع به طرق كثيرة ، فمن أراد منها مدينة بسطة خرج منها إلى جبل  
عاصم <sup>(٥)</sup> ثم إلى قرية ... <sup>(٦)</sup> إلى مدينة بسطة <sup>(٧)</sup> وبينهما ٣٠ ميلا . ومدينة  
بسطة متوسطة للقدار ، حسنة الموضع ، عامرة أهلة ، لها أسوار حصينة ، وسوق نظيفة  
وديار حسنة البناء ، واحة الفتى ، وبها تجارات وقعة لضروب من الصناعات ، وعلى

(١) Guadix وهي من مشهورات مدن الاندلس قال عنها لسان الدين : هي  
مدينة الوطن ومناخ من عبر أو قطن للناس مظهر وقه مابلن وضع شديد وبأس  
شديد ومعدن حديد وعمل عدة وعديد وبلده لا يعتل فيه إلا النسيم ومرأى يحجل  
منه الصباح الرسيم كثيرة الجداول والمذاب غخصة الجوانب إلى الفواكه الكثيرة  
والكروم الاثيرة والسقي الذي يسد الحلة ويضاغف الفلة وسندها ( مكان من جبلها  
وسند الجبل هو مادنا منه ) معدن الحديد والحديد ومعدن أهل للتاج والسرير وهي  
دار حساب وارث واكتساب وماؤها مجاج الجليلد وهوؤها يذكي طبع البلبد إلا أن  
ضميفها يضيق عليه المعاش وناقها يتعذر عليه الاتماش وشينها يخطو على قصبة  
الارتماش فهي ذات برد وعكس وطرد الخ وسنقى إن شاء الله بوصفها

(٢) هي دجة أو دشمة لا فرق كما يقال أرجلونة وارشلونة والاسبان

يكتبونها Déchima (٣) Afraferida

(٤) هي بالاسبانيولى Wod

(٥) لم يعرفه دزوى ولا نحن عرفنا عنه إلا أنه جبل عاصم .

(٦) يورا : يروا : فروا : يروه غير محقق هذا الاسم

(٧) الاسبانيول يقولون بازه Baza وهي مدينة قديمة وقد ازدهرت كثيرا في  
أيام العرب وسكانها الآن ١٤ ألف نسمة قال لسان الدين عن هذه البلدة : « بسطة بلد

مقربة منها حصن « طشكر » <sup>(١)</sup> الذى فاق جميع حصون الأندلس منعة ، وعلواً ورفعة ، وطيب تربة وهواء . وليس لأحد موضع يصمد منه الى هذا الحصن إلا موضعان ، وبين الموضع والموضع ١٢ ميلا ، على طرق مثل شراك النمل ، ومندراج النمل ، وبأعلاه الزرع والصرع والحصاد والمياه ، واليه الانتهاء فى الخصب وجودة الحصانة . وكذلك من وادى آش إلى جيان ثلاث مراحل خفاف

ومدينه جيان <sup>(٢)</sup> حنة كثيرة الخصب ، رخيصة الأسعار ، كثيرة الهجوم والصل ، ولها زائد على ثلاثة آلاف قرية كلها يربى بها دود الحرير ، وهى مدينة كثيرة العيون الجارية تحت سورها ، ولها قصبة من أمنع القصاب وأحصنها يرتقى إليها على طريق مثل مدرج النمل ، ويتصل بها جبل « كور » <sup>(٣)</sup> . وبمدينة جيان

خصيب ومدينة لها من اسمها نصيب ( أى بسطة ) دوحها متدلل وطيب هوائها غير متبدل وناهيك من بلد اختص أهلها بالمران فى معالجة الزعفران وامتازوا به عن غيرهم من الجيران يتخلل مدينتها الجدول المتدافع التافع للقال التافع ، ثياب أهلها بالعير تتأرجح وحورها تتجلى وتتبرج ولذاتها فى شط أنهارها المتعددة تنفرج ولها القمص الذى يسافر فيه الطرف سعيًا ولا تعدم السائمة به ربا ولا رعيا ولله در القائل :

فى بلدة عودت نفسى بها إذ فى اسمها طه وباسين

الجانى الدهر إلى عالم يؤخذ منه العلم والدين

إلا أن تربتها تفضح البناء ، وإن صحبه الاعتناء ، فأسوارها تسجد عند الأقامة ، وتخذلها لا كسارها تقامة ، ورياحها عاصفة ، وروعدها قاصفة ، والعدو فيها شديد الفتكات ، معمل الحركات ، وساكنها دائم الشكاة ، وحدها قليل ، وعزيرها لتوقع المكروء ذليل أه قال هذه الجمل الأخيرة لأنها يوم وصفها ابن الخطيب كانت ثمرأمن ثنور غرناطة . وقتها فردينا ند وازابلا سنة ١٤٨٩ قبل فتحها غرناطة باريبع سنوات ولا تزال المدافع التى فتحها بها مروءة وكينيتها صان مكسيمو هى فى مكان المسجد الجامع ولا تزال آثار القصر العزى دار الحكومة مائة والخط الحديدى يمر منها إلى وادى آش بين شارات بسطة وجبل كور ويدور حتى لا يزل إلى الوادى العميق المسمى بالنور Gor (١) يقول له الاسبانول Tixcar (٢) سيرد ذكرها والاسبانول يقولون

ليان خيان على عادتهم فى قلب الجيم خاه (٣) Cour

بساتين وجنات ، ومزارع وغلات القمح والشعير والباقلّاء وسائر الحبوب ، وعلى ميل منها نهر « بلون » <sup>(١)</sup> وهو نهر كبير ، وعليه أرحاء كثيرة جداً ، وبها مسجد جامع وجلة وعلاء . ومن مدينة جيان إلى مدينة « ياسة » <sup>(٢)</sup> ٢٠ ميلاً ، وياسة تظهر من جيان ، وجيان تظهر من ياسة ، وياسة على كدية <sup>(٣)</sup> تراب مطلة على على النهر الكبير المنحدر إلى قرطبة ، وهي مدينة ذات أسوار وأسواق ومتاجر ، وحولها زراعات ، ومستللات الزعفران بها كثيرة . ومنها إلى « أبنة » <sup>(٤)</sup> في جهة الشرق ٧ أميال وهي مدينة صغيرة ، وعلى مقربة من النهر الكبير ، لها مزارع وغلات قمح وشعير كثيرة جداً ، وفيها بين جيان وبسطة وواى آش حصون كثيرة ، عامرة بمدنة آهلة ، لها خصب وغلال نافعة كثيرة ، فمن ذلك أن بشرى جيان وقبالة ياسة حصناً عظيماً يسمى شوذرى ( Joder ) وإليه ينسب الخلط الشوذرى <sup>(٥)</sup> ومنه إلى الشرق إلى حصن « طوبة » <sup>(٦)</sup> ١٢ ميلاً ، ومنه إلى حصن « قيشاطة » <sup>(٧)</sup> وهو حصن كالدبنة له أسواق وربض عامر ، وحمام وفنادق ، وعليه جبل يقطع به من الخشب التي تخرط منه القصاع والحاجى والأطباق وغير ذلك ، مما يعم بلاد الاندلس وأكثر بلاد المغرب أيضاً . وهذا الجبل يتصل ببسطة ، وبين جيان وهذا الحصن مرحلتان ، ومنه إلى وادى آش مرحلتان ، ومنه إلى أغرناطة ، مرحلتان ومن وادى آش المتقدم ذكرها إلى أغرناطة ٤٠ ميلاً

(٤) Guadabellón

(٢) والأسبانيول يكتبونها Baeza وسيأتى ذكر هذه المدن كلها

(٣) العرب يقولون كدية للتراب الغليظ الصلب

(٤) Ubeda بلدة قديمة من زمن الإيبيريين لكنها الآن ساقطة

(٥) لم يعرف دوزى ما هو الخلط الشوذرى ؟ ولا نحن عرفناه إلا أن يكون

محرقة من الخليلط وهو شراب من تمر وزبيب ويكون أهل هذا البلد يتقنونه فاشتهر بهم

(٦) Tóyo (٧) بالأسبانيولي « كيساده » Quesada والخط الحديدي

يمتد من ياسة إلى أبدة إلى شوذرى إلى قيشاطة

ومدينة اغرناطة محدثة من أيام التوار بالأندلس ، وإنما كانت المدينة المقصودة البيرة ( Vera ) ، فخلت وانتقل أهلها إلى اغرناطة ، ومدّنها وحصّن أسوارها وبنى قصبتها حيّوس الصنهاجي<sup>(١)</sup> ، ثم خلفه ابنه بادس بن حيوس ، فكلت في أيامه وعمرت إلى الآن . وهي مدينة يشقها نهر يسمى « حذرو »<sup>(٢)</sup> وعلى جنوبها نهر الثلج المسى « شنيل »<sup>(٣)</sup> ومبدؤه من جبل شليز ، وهو جبل الثلج ، وذلك أن هذا الجبل طوله يومان وعلاه في غاية الارتفاع ، والثلج به دائماً في الشتاء . والصيف : وادى أش واغرناطة في شمال الجبل ، ووجه الجبل الجنوبي مطل على البحر ، يرى من البحر على مجرى ( ... بياض بالأصل ) ونحوه وفي أسفله من ناحية البحر برجة ودلاية ، وقد ذكرناهما في ما سبق . ومن أغرناطة إلى مدينة المنكب على البحر ٤٠ ميلا ، ومن أغرناطة إلى مدينة « لوشة »<sup>(٤)</sup> مع جرية النهر ٢٥ ميلا . ومن للمنكب إلى مدينة اللرية ١٠٠ ميل في البحر ، ومن للمنكب إلى مدينة مالقة ٨٠ ميلا .

ومدينة مالقة مدينة حسنة حصينة ويعلوها جبل يسمى جبل « فاره »<sup>(٥)</sup> ، ولها قسبة منيعة وورضان ، لا أسوار لها ، وبها فنادق وحمامات ، وبها من شجر التين ما ليس بأرض<sup>(٦)</sup> ، وهو التين المنسوب إلى رية . ومالقة قاعدة رية ، ومن مالقة

(١) سيأتي خبره في باب التاريخ .

(٢) الاسبانول يقولون له « درو » Darro (٣) Xenil

(٤) الاسبانول يقولون : لوجه ويسمونها بسان فرسيسكو وموقعها جميل في سفح جبل على الضفة الجنوبية من نهر شنيل وكانت أعمر مما هي الآن في أيام العرب وكان يقال أن لوشة والحة هما مفتاحا غرناطة . وقد استولى فرديناند وإيزابله على لوشة بمساعدة جيش من الانكليز وذلك سنة ١٤٨٨ ولا تزال في لوشة بقايا آثار العرب (٥) الاسبانول يقولون للآلة التي عليها حصن مالقة Gibral - Faro وليس بينه وبين البحر إلا مسافة أمتار معدودة وقد صعدت إلى هذا الحصن ورأيت لا يزال على ما كان أيام العرب . (٦) قال الشاعر :

مالقة حيث يا تينها السفن من أجلك يا تينها

(٩ - ج أول)

إلى قرطبة في جهة الشمال أربعة أيام ، ومن مالقة أيضاً إلى غرناطة ٨٠ ميلا . ومن مالقة إلى الجزيرة الخضراء مائة ميل ، ومن مالقة إلى اشبيلية خمسة مراحل ، ومن مالقة إلى « مَرْيَلَة » <sup>(١)</sup> في طريق الجزيرة الخضراء ٤٠ ميلا ، ومَرْيَلَة مدينة صغيرة متحصنة ، ولها عمارات وأشجار تين كثيرة ، وفي الشمال منها قلعة « بَبَشْتَر » <sup>(٢)</sup> ، وهي قلعة في نهاية الامتناع والتحصين ، والصمود إليها على طريق صعب .

وأما ما بين مالقة وقرطبة من الحصون المائنة التي هي حواضر في تلك النواحي فمنها مدينة « ارشذونه » <sup>(٣)</sup> و « انتيرة » <sup>(٤)</sup> ، وبينها وبين مالقة ٣٥ ميلا . وكانت ارشذونه هذه وانتيرة مدينتين أخطهما الفن في زمان الثوار بالأندلس . بعد دولة ابن أبي عامر القائم لدولة بني أمية . ومن ارشذونه إلى حصن « اشير » <sup>(٥)</sup> ٢٠ ميلا وهو حصن حسن حصين ، كثير البارة أهل ، وله سوق مشهورة ، ومنه إلى باغ <sup>(٦)</sup> ١٨ ميلا ، وباغ مدينة صغيرة القدر ، لكنها في غاية الحسن ، لكثرة مياهها ،

نهي لطبيعي عنه في على ما لطبيعي عن حياتي نهى ا

(١) هي Marbella على الطريق بين مالقة والجزيرة الخضراء وقد قطعنا هذه الطريق بالسيارة الكبريائية والذي أتذكره أننا بقينا ست ساعات من مالقة إلى الجزيرة (٢) يقول لها الاسبانول Barbaxter أو Bobastro .

(٣) وقد يكتبها العرب بالجيم أى أرجدوة وهكذا جاءت في « معيار الاختبار ، لابن الخطيب الذي هاجها فجواً مرأ قال : شر دار ، وطلل لم يبق منه الا جدار ، وقومها ذوو بطر وأشر ، وشيوخها تيوس في مسالخ البشر ... الخ

(٤) Oatequera بلدة في سفح شارات توزكالس بديعة الموقع وهي بلدة زراعية فيها من السكان ٢٣ ألفا وفي رأسها حصن عريق قديم وفيها برج يسمى اليوم بلوطة وتقرّب هذه البلدة كانت الواقعة التي هزم فيها أبو عبد الله الزغل سلطان غرناطة جيشا اسبانولياً بقيادة سيفوتس وأغيلار وذلك سنة ١٤٨٣ .

(٥) الاسبانول يكتبون هذا الاسم هكذا : Isnajar

(٦) اسم هذه البلدة في القديم ايباغوم Epagnumum والعرب كانوا يقولون لها باغ والاسبانول اليوم يقولون لها Priego

والماء يشق بلادها ، وعليه الارحاء داخل المدينة ، ولها من الكروم والأشجار ما لا مزيد عليه ، وهي في نهاية الخصب والرخاء . ويلبها في جهة المشرق الحصن المسمى « بالقبذاق » <sup>(١)</sup> وبينهما مرحلة خفيفة ، وحصن القبذاق كبير عامر ، وهو في سفح جبل ينظر إلى جهة الغرب ، وبه سوق مشهورة ، ومنه إلى حصن « بيانة » <sup>(٢)</sup> مرحلة صغيرة ، وبيانة حصن كبير في أعلى كدية تراب ، قد حُتت بها أشجار الزيتون الكثيرة ، ولها مزارع الحنطة والشعير . ومن حصن بيانة إلى « قبرة » <sup>(٣)</sup> مرحلة خفيفة . وحصن قبرة كبير كالمدينة حصين السكان ، وثيق البنيان ، وهو على متصل أرض وطيئة وعمارات ومزارع . ومنه إلى مدينة قرطبة ٤٠ ميلا ، ويتصل به بين جنوب وغرب مدينة « اليسانة » <sup>(٤)</sup> وهي مدينة اليهود ، ولها رضى يسكنه للسلعون وبعض اليهود ، وبه المسجد الجامع ، وليس على الرضى سور ، والمدينة مدينة متحصنة بسور حصين ، ويحيط بها من كل ناحية خندق عميق القعر والسروب ،

(١) بالاسبانيولى Alcabdzae ويقولون أيضا Alkaudette

(٢) إذا جاء المسافر من جيان إلى غرناطة بالسيارة مر بواى « غواردية » الذى هو إلى الجنوب الشرق ثم أنه يمر بشارت « اليسانة » ثم بشارت الأنوار حيث هناك منظر جميل من جهة جبل الثلج شلى ثم يمر بشارت البيرة حتى ينتهى إلى مرج غرناطة وأما الخط الحديدى فيمر بفايى الزيتون الخاصة بجيان وينتقى إلى بلدة يقال لها البون جيمينو ثم يصل إلى « مروتوس » ثم إلى بلدة يقال لها « الكوديت » (وقال لها القبذاق) ثم يمر بالناحية التى يسبقها وادى الحوز Guadajoz ثم يصل إلى « لك » ، و « يانة » Luque - Baena تلك هى Luque قرية إلى الشمال وأما يانة Baena فهى إلى الجنوب وهى بلدة سكانها ١٥ ألفا . ومن هناك يمر الخط يبلدة « قبرة » Cabra وأصل اسمها فى القديم « ايفابروم » Igabrum وسكانها ١١ ألف نسمة موقعها جميل وهى على الصبب الشمالى من شارات قبرة . ثم يقطع الخط نهر قبرة وشاراتها فيصل إلى اليسانة Lucena وهى اليوم بلدة سكانها ٢١ ألفا

(٣) تقدم ذكر « قبرة » مع يانة واليسانة .

(٤) تقدم ذكرها فى هذه الصفحة نفسها

وقائض مياهها قد ملأ الحفير ، واليهود يسكنون بحجوف المدينة ، ولا يداخلهم فيها مسلم البتة وأهلها أغنياء مياسير ، أكثر غنى من اليهود الذين بسائر بلاد المسلمين ، واليهود بها تحذّر وتحمّس من مضدّهم . ومن البساسة إلى مدينة قرطبة ٤٠ ميلا ، وإلى هذا الحصون حصن « بُلاى » <sup>(١)</sup> Aguilar De La Frontera وحصن « مُنْتَرُك » <sup>(٢)</sup> وهى فى ذاتها حصون يسكنها البربر من أيام الأمويين ، ومن حصن بُلاى إلى مدينة قرطبة ٢٠ ميلا ، وبالقرب من بُلاى حصن « شنت » <sup>(٣)</sup> ياله « وهو حصن على مدّرة ، والماء منه بعيد . ومنه إلى استجة » <sup>(٤)</sup> فى الغرب ١٥ ميلا . ومن حصن شنت ياله

(١) وهو Aguilar De La Frontera

(٢) يقول الأسبانيول لهذا الحصن Monturque

(٣) Santa Ella

(٤) الأسبانيول يقولون اسبيجه Ecija والخط الحديدى يخرج من قرطبة إلى وادى الجوز Guadajoz ثم إلى « وادى القصر » ثم إلى « كرلوطه » ثم إلى استجة التى هى على ٥٦ كيلو متراً من قرطبة وكان الرومان يقولون لما استيجى Astigi وكان لها عظمة فى زمان الرومانيين وأما الآن فهى بلدة صناعية سكانها ٢٢ ألف نسمة وشوارعها لا تزال ضيقة كشوارع المدن العربية وحرها شديد فى الصيف وهذا هو السبب فى ضيق شوارعها . وأما ضواحيها فعلى خصب عظيم وعلى مقربة منها بلدة يقال لها « لوبزايانة » ثم إن الخط الحديدى على مائة كيلو متر من قرطبة يصل إلى مدينة « مرشاة » Marchena وهى بلدة قديمة جداً مبنية على محل عال وحولها أسوار وعلى ١٠٨ كيلومترات بلدة يقال لها « بردى » Paradas وبعدها بلدة يقال لها الرحل Arabal وعلى مسافة ١٢٨ كيلومتراً يصل الخط إلى « مورور » وهى على « وادى ياره » ويوجد بقرب شاربات مورور حصن عربى ومقاطع للرمر . ثم يصل الخط إلى أثريرة Utrera ثم إلى « من أشيلية » إلى أثريرة يقطع وادى ياره Guadaira بازاء الوادى الكبير فيمر بمكان يقال له حصن الفرح Aznalfarache ثم ببلدة « كورية » وأما أثريرة فبلدة فيها ١٥ ألف نسمة أهلها زرايع وروعاة أغنام . ومن أثريرة يذهب الخط فى سهول الوادى الكبير فيمر ببلدة يقال لها « قنطلة » ثم ببلدة يقال لها عند الأسبانيول « لبريجه » وكان العرب يقولون لها « نبريشة » وأهلها ١١ ألف



إلى قرطبة ٢٣ ميلا . ومدينة استجة على نهر أغرطلة للسمى شليل وهي مدينة حسنة ولها قنطرة عجبية البناء من الصخر المنجور ، وبها أسواق عامرة ، ومتاجر فائقة ، ولها بساتين وجنات ملتفة ، وحدائق زاهية . ومن استجة إلى قرطبة ٣٥ ميلا ومن استجة في جهة الجنوب إلى حصن أشونة <sup>(١)</sup> نصف يوم . وحصن أشونة حصن ممدّن كثير الساكن ومنه إلى « بلشانة » Belicena ومدينة بلشانة Belicena حصن كبير عامر ، له حصانة وثقافة . يحيط به شجر الزيتون . ومن استجة إلى مدينة قرمونه Carmona ٤٥ ميلا ، وهي مدينة كبيرة يضاهي سورها سور اشبيلية وكانت فيما سلف بأيدي البرابر ، ولم يزل أهلها أبداً أهل ففاق ، وهي حصينة على رأس جبل حصين منيع ، وهي على فخص ممتد ، جيد الزراعات ، كثير الاصابة في الحنطة والشعير ومنه في القرب إلى اشبيلية ١٨ ميلا ، وقد ذكرنا اشبيلية فيما سبق . ومن مدينة قرمونة إلى شريش Jerez من كورة شذونه Sidonia ٣ مراحل . وكذلك من مدينة اشبيلية إلى شريش مرحلتان كبيرتان جداً

نسمة ولها كنيسة أصلها جامع . ومنها يمر المسافر بمكان يقال له الكرفو Elcurvo فيرى آثار حصن عربي قديم يقول له الأسبانيول « ملغاريجو » Melgarejo ومن هناك يصل إلى « شريش » والأسبانيول يسمونها خريش Jerez وذلك لأنهم يلقبون الجيم والشين خاما وسياق الكلام على شريش في مكانه

(١) عند الأسبانيول أوسينا Ossuna يخرج المسافر من قرطبة بالقطار الحديدى القاصد إلى مالقة فيمر على جسر فوق الوادى الكبير طوله ٢٠٠ متر ويحترق ناحية « كامينا » Campina التى يسقىها وادى الجوز وبعد مسافة ٥٠ كيلو مترا يمر بلدة « ممتلة » Momtilla ثم بلدة « منت ميور » Montemayor ثم يتقدم إلى مدينة « اغيلار » Agiler وفيها حصن عربى هو حصن بلاى ثم يمر على بحيرتين اسم أحدهما « زونار » والأخرى « رينكون » وبالقرب منهما حصن عربى قديم وعلى مسافة ٧٦ كيلو مترا بلدة « بنت شليل » وعلى مسافة ١٠٠ كيلو متر بلدة الروضة Roda وفيها ملقى الحطين الحديدين خط غرناطة - مالقة وخط اشبيلية - قادس . وكل هذه التواشى ملائى بشجر الزيتون ومن الروضة يذهب الخط الحديدى إلى مرشانة ثم إلى أشونة وهي بلدة رومانية قديمة أعطاها قيصر حقوق المدن الرومانية

ومدينة شريش متوسطة حصينة مسورة الجئات ، حسنة الجهات ، وقد أطافت  
بها الكروم الكثيرة ، وشجر الزيتون والتين ، والحنطة بها يمكنه ، وأسماؤها موافقة  
ومن شريش إلى جزيرة قادس Cadix ١٢ ميلا فن شريش إلى القناطر ٦ أميال ،  
ومن القناطر إلى جزيرة قادس ٦ أميال ، ومن اشبيلية المتقدم ذكرها إلى قرطبة ٣  
مراحل ولها ٣ طرق طريق « الزنجبار » Az - Zanbadjar وطريق « لورة » Lora  
وطريق الوادي ، فأما طريق الزنجبار فقد ذكرناها ، وهي من اشبيلية إلى قرمونة  
مرحلة . ومن قرمونة إلى استجة مرحلة . ومن استجة إلى قرطبة مرحلة . وأما طريق  
لورة فن اشبيلية إلى منزل « أبان » Aban ثم إلى « مرلش » Marlich ثم إلى حصن  
« القليعة » Coléa وبه المنزل ، وعند مسيرك من مرلش إلى القليعة تبصر حصن  
قطنيانه Cantillanna على الشمال والمنزل القليعة وهي ضفة النهر الكبير ، يجازيها  
في المركب ، ومن حصن القليعة إلى النيران<sup>(١)</sup> إلى حصن لورة ، وهو يبعد عن الطريق  
نحو رمية سهم ، وعلى يمين المار حصن كبير عامر ، على ضفة النهر الكبير ، ومن لورة  
إلى قرية « صدف »<sup>(٢)</sup> ويقابلها على يسار السالك على جبل عال حصن منيع ،  
وقلعة متحصنة تسمى « شنت فيلة »<sup>(٣)</sup> وهي معقل لبربر من قديم الزمان .

(١) هذه التي يقول لها ابن حوقل « غرغرة »

(٢) الصدف ككتف جلن من كندة قال الزيدى في تاج العروس في شرح  
القاموس : ينسبون اليوم إلى حضرموت وإذا نسبت اليهم قلت هو صدفى محركة كراهة  
الكسرة قبل ياء النسب قاله ابن دريد وأشد :

يوم لهندان ويوم للصدف وتقيم مثله أو تعترف

وقال غيره : هو صدف بن عمرو بن قيس بن معاوية بن جشم بن عبد شمس بن  
واثل بن الغوث بن حيدان بن قطن بن عريب بن زهير بن أيمن بن الحميسع بن حمير  
ابن سبأ . وينسب إليه خلق من الصحابة وغيرهم وقد نزلوا بمصر واختلطوا بها ومنهم  
يونس بن عبد الأعلى الصدفى وغيره اه . وهذه القرية في الأندلس نزلها أناس من  
الصدف وعمرت بهم فقليل لها الصدف

(٣) الاسبانول يقولون لها : Siete Filla

ومن صدف إلى قلعة « ملبال »<sup>(١)</sup> وهي على نهر ملبال وهو نهر مدينة « فرنجلوش »<sup>(٢)</sup> ومن هذه القنطرة إلى مدينة فرنجلوش ١٢ ميلا . ومن القنطرة إلى قرية « شوشيل »<sup>(٣)</sup> وهي قرية كبيرة على نهر قرطبة للسمى بالنهر الكبير ، ومنها إلى « حصن مُراد »<sup>(٤)</sup> وبه للنزل ، ومن حصن مراد إلى الخنادق إلى حصن المُدَوَّر ، ثم إلى السواني<sup>(٥)</sup> ثم إلى قرطبة ، وهي للنزل ، وبين أشبيلية وقرطبة ٨٠ ميلا على هذا الطريق ، ومن حصن للدور الذي ذكرناه إلى فرنجلوش ١٢ ميلا ، وهي مدينة حصينة منيعة ، كثيرة الكروم والأشجار ، ولها على مقربة منها معادن الفضة ، بموضع يعرف بالمرج ، ومنها إلى حصن « قسنطينة »<sup>(٦)</sup> الحديد ١٦ ميلا ، وهذا الحصن حصن جليل ، عامر أهل ، وبجباله معادن الحديد الطيب المتفق على طيبه وكثرته ، ومنه يتجهز إلى جميع أقطار الأندلس ، ويقرب منه حصن « فريش »<sup>(٧)</sup> وبه مقطع للرخام الرفيع الجليل الخطير ، المنسوب إليه ، والرخام الفريشى أجل الرخام بياضاً وأحسنه ديباجاً ، وأشدّه صلابة ، ومن هذا الحصن إلى « جبل الميون »<sup>(٨)</sup> ٣ مراحل خفاف ، ومن شاء المسير إلى قرطبة أيضاً من إشبيلية ركب المراكب ، وسار صاعداً في النهر إلى أرحاء « التروادة » ، إلى عطف منزل « ابان » ، إلى « قطنيانة » ، إلى « لورة » ، إلى حصن « الجرف » ، إلى « شوشيل » ، إلى

(١) لم يعرفادوزى ولا عرفاها نحن

(٢) الاسبانول يقولون لفرنجلوش Hornachuelos

(٣) Chouchabil

(٤) هذا الحصن اسمه عند الاسبان Mratalla

(٥) الاسبانول أخذوا لفظة السانية فيما أخذوه من لغة العرب وهي الآلة الرافعة للواء وأصلها الغرب مع أدواته والسانية أيضاً أناة يستقي عليها من البئر من فعل سنا ارتفع ويقال أيضاً سنوت الباب فتحته . والاسبانول يكتبون السانية : Acéna

(٦) قسنطينة الحديد Constantine De Fer

(٧) Firriche (٨) Gibratéone

موقع نهر « ملبال » ، إلى حصن « المدور » ، إلى « وادي الرمان » ، إلى أرحاء « ناصح » <sup>(١)</sup> إلى قرطبة ، ومدينة قرطبة قاعدة بلاد الأندلس ، وأم مدنها ، ودار الخلافة الاسلامية .

وفضائل أهل قرطبة أكثر وأشهر من أن تذكر ، ومناقبهم أظهر من أن تستر ، وإيهم الانتهاء ، في السناء والبهاء ، بل هم أعلام البلاد ، وأعيان العباد ، ذكروا بصحة الذهب ، وطيب المسكب ، وحسن الزي في الملابس والمراكب ، وعلو الهمة في المجالس والمراتب ، وجميل التخصص في المطاعم والمشارب ، مع جميل الخلائق ، وحيد الطرائق ، ولم تخلُ قرطبة قط من أعلام العلماء ، وسادات الفضلاء ، وتجارها مياسير ، لهم أموال كثيرة ، وأحوال واسعة ، ولهم مراكب سفينة ، وهم عليّة ، وهي في ذاتها مدن خمس ، يتلو بعضها بعضاً ، بين المدينة والمدينة ، سور حاجز ، وفي كل مدينة ما يكفيها من الأسواق والفنادق والحمامات وسائر الصناعات ، وفي طولها من غربتها إلى شريقها ٣ أميال ، وكذلك عرضها من باب القنطرة إلى باب اليهود بشمالها ميل واحد . وهي في سفح جبل مطلق عليها يسمى جبل العروس ، ومدنيتها الوسطى هي التي فيها باب القنطرة .

وفيها المسجد الجامع ، الذي ليس بمساجد المسلمين مثله ، بنية وتشييداً ، وطولاً وعرضاً ، وطول هذا الجامع مائة باع مرسلة ، وعرضه ٨٠ باعاً <sup>(٢)</sup> ، ونصفه مسقف

(١) Nacih (٢) يقول دوزي نقلاً عن لابورد Laborde في كتابه « وصف أسبانية » Description De L'Espagne : إن طول مسجد قرطبة في حاله الحاضرة هو ٦٢٠ قدماً وعرضه ٤٤٠ قدماً وهكذا قرر ماندوس Mandoz في كلامه عن هذا المسجد . وكان في أيام العرب ١٤٠٠ سارية أما الآن فهي ٨٥٠ سارية لا غير كما قال البارون شك Schack قلت : أخبرني المهندس هرناندز الذي كان دليلي في قرطبة وهو من الموكلين بالجامع الأعظم أن طول المسجد هو ١٧٥ متراً وأنت عرضه ١٢٥ متراً وأخذ القلم وحسب ذلك بالتريع فوجد أن المسقف والصحن يتسعان لثلاثين ألف مصل أما لافي بروقتسال المستشرق الافرنسي صاحب « أسبانية المسئلة



عساكر العرب في حصار قرطبة وم يتسلقون جدرانها سنة ٧١٢ ب ٢٠ م

ونصفه صحن للهواء ، وعدد قسِيٍّ مُسَقَّفه ١٩ قوساً ، وفيه من السواري ، أغنى سواري مُسَقَّفه ، بين أعمدته ، وسواري قِبَلَتِهِ ، صغاراً وكباراً ، مع سواري القبة الكبرى وما فيها : ألف سارية . وفيه ١١٣ ثُرِيّاً للوقيد ، أكبرها واحدة منها تحمل ألف مصباح ، وأقلها تحمل ١٢ مصباحاً . وسقفه كله سماوات خشب مسمرة في جوائز سقفه ، وجميع خشب هذا المسجد الجامع من عيدان الصنوبر الطرطوشي<sup>(١)</sup>

في القرن العاشر ، فقال إن : طول المسجد هو ١٨٠ متراً وعرضه ١٣٠ وسنذكر فيما سيأتى أثناء الكلام على قرطبة كل ما يتعلق بهذا المسجد

(١) الصنوبر الطرطوشي مضرب الأمثال في الصلابة والثبات هذا وقد قلل المقرئ في النسخ كلام الادريسي هنا ملخصاً فقال : وقال بعض المؤرخين حين ذكر قرطبة ما ملخصه : هي قاعدة بلاد الأندلس ودار الخلافة الإسلامية ، وهي مدينة عظيمة وأهلها أعيان البلاد وسراة البلاد في حسن المأكل والمشرب والملابس والمراكب وعلو الهيم وبها أعلام العلماء ، وسادات الفضلاء ، واجلاد الغزاة وأنجاد الحروب ، وهي في تقسيمها خمس مدن يتلو بعضها بعضاً ، وبين المدينة والمدينة سور عظيم حاجز ، وكل مدينة مستقلة بنفسها ، وفيها ما يكفي لأهلها من الحمامات والأسواق والصناعات ، وطول قرطبة ثلاثة أميال في عرض ميل واحد ، وهي سفح جبل مطل عليها ، وفي مدينتها الثالثة وهي الوسطى القنطرة والجامع الذي ليس في معمور الأرض مثله ، وطوله مائة ذراع في عرض ثمانين ، وفيه من السواري الكبار ألف سارية ، وفيه مائة وثلاثة عشر ثُرِيّاً للوقود ، أكبرها تحمل ألف مصباح . وفيه من النقوش والرقوم ما لا يقدر أحد على وصفه . وبقبلته صناعات تدش العقول ، وعلى فرجة المحراب سبع قسِيٍّ قائمة على جمد ، طول كل قوس فوق القائمة ، قد تحير الروم والمسلمون في حسن وضعها . وفي عضاد المحراب أربعة أعمدة اثنتان أخضران ، واثنتان لازوردان . ليس لها قبة ، لتفاستهما ، وبه منبر ليس على معمور الأرض أنقى منه ولا مثله في حسن صنعته ، وخشب ساج وآبنوس ويقم وعود قافلي ، ويذكر في تاريخ بني أمية أنه أحكم عمله ونقشه في سبع سنين ، وكان يعمل فيه ثمانية صنّاع ، لكل صانع في كل يوم نصف مثقال بمحدي ، فكان جملة ما صرف على المنبر لا غير عشرة آلاف مثقال وخمسون مثقالاً . وفي الجامع حاصل كبير ملآن

ارتفاع حد الجائزة منه شبر وافر ، في عرض شبر إلا ثلاثة أصابع ، في طول كل

من آنية الذهب والفضة لأجل وقوده ، وبهذا الجامع مصحف يقال إن عثمانى ، وللجامع عشرون باباً مصفحات بالنحاس الأندلسي ، غزمة تخريماً عجياً بديعاً ، يمجز البشر وبهرم ، وفي كل باب حلقة في نهاية الصنعة والحكمة ، وبه الصومعة العجيبة التي ارتفاعها مائة ذراع بالمكن المعروف بالرشاشي ، وفيها من أنواع الصنائع الدقيقة ما يعجز الواصف عن وصفه ونقته . وبهذا الجامع ثلاثة أعمدة حمر مكتوب على الواحد اسم محمد ، وعلى الآخر صورة عصا موسى وأهل الكهف ، وعلى الثالث صورة غراب نوح ، والجبيع خلقة ربانية .

وأما القنطرة التي قرطبة فهي بديعة الصنعة ، عجيبة المرمى ، فاقت قناطر الدنيا حسناً . وعدة قسماً سبعة عشر قوساً سعة كل قوس منها خمسون شبراً ، وبين كل قوسين خمسون شبراً . وبالجملة فحاسن قرطبة أفضل المحاسن ، وأعظم من أن نخطبها وصفاً انتهى ملخصاً وهو وإن تكرر بعضه مع ما قدمته فلا يخلو من فائدة زائدة والله الموفق وما ذكره في طول المسجد وعرضه مخالف لما مر ، ويمكن الجواب بأن هذا الذراع أكبر من ذلك ، كما أشار إليه هو في أمر الصومعة ، وكذلك ذكره في عدد السورى ، إلا أن يقال : ما تقدم باعتبار الصغار والكبار ، وهذا العدد الذي ذكره هنا إنما هو للكبار فقط كما صرح به والله تعالى أعلم . وأما التريات فقد خالف في عددها ما تقدم ، مع أن المتقدم هو قول قنات مؤرخى الأندلس ، ونحن جلبنا النقل من مواضعه وإن اختلفت طرقة ومضموناته انتهى . قلت : أى من قرأ هذا التلخيص ، وكان طالع جغرافية الشريف الإدريسي ، يعلم أن هذا النقل الذي نقله المقرئ ، إنما نقله عنه ولكن ملخصاً كما صرح هو بذلك . ولم نعلم سبب تحامى المقرئ نسبة هذا النقل والتصریح باسم الكتاب الذي نقل عنه . وعلى كل حال فتظاهر للعيان أن الكلام ملخص عن « نزهة المشتاق في اختراق الآفاق » غير أنه لابد هنا من بعض ملاحظات : الأولى أن هناك غلطاً في النسخ ، إما في كتاب الإدريسي أو في كتاب فتح الطيب فيه ، مثل أن الجامع الأعظم طوله مائة ذراع في عرض ثمانين ، والحال أن الإدريسي كما في نسخة باريز ونسخة أو كسفورد لم يقل مائة ذراع ، وإنما قال مائة باع مرسلة في ثمانين باعاً . والفرق بين الباع والذراع غير خاف على أحد . وأنه يستحيل قول الإدريسي إن الجامع هو مائة ذراع في ثمانين ، لأن الإدريسي عرف قرطبة بنفسه ، ووصف المسجد

جائزة منها ٣٧ شبراً ، وبين الجائزة والجائزة غلظ جائزة . والساوات التي ذكرناها

الاعظم وصف من رأى لا من سمع ، فلا يمكن أن يقع في خطأ فظيح كهذا . ولقد أشار المقرئ بأنه يمكن أن يكون هذا الذراع الذي ذكره الادريسي أكبر من الذراع الذي حسب بموجه غيره من المؤرخين ، بمن ذكروا أن طول الجامع من القبلة إلى الجوف ثلاثمائة وثلاثون ذراعاً وعرضه من الغرب إلى الشرق مائتان وخمسون ذراعاً ، فهما كان هذا الذراع يزيد على ذلك الذراع فيبقى البون شاسعاً ، والصحيح أن الادريسي إنما قال مائة باع في ثمانين ، لا مائة ذراع في ثمانين . والملاحظة الثانية هي في اختلاف عدد الثريات ، فالادريسي يقول مائة وثلاث عشرة ثريا ، وهو مخالف لما قاله غيره ، مثل ابن الفرضي مثلاً الذي قال أنها مائتان وثمانون ثريا ، ومثل ابن سعيد الذي نقل عن ابن بشكوال فقال أنها مائتان وأربع وعشرون ثريا . وليس الاختلاف هنا بشئ ، فإن الثريات هي مما يزيد وينقص بحسب الوقت ، لأنها آنية منقولة وليست من قبيل المساحة التي هي شيء ثابت محسوس . وتأويل هذا الفرق هو أنه يوم عرف الادريسي مدينة قرطبة لم يكن في الجامع الاعظم أكثر من ١١٣ ثريا ، فإن الادريسي نفسه ذكر كون قرطبة لمهدد قد انتقصت منها الحوادث بتوالي الفتن ، ونزع أهلها إلى الألبير ، فلا جرم أن النقص الذي لحق بأهلها وبكل شيء يخصها قد وصل إلى ثريات جامعها ، فسقط عددها إلى النصف عما كانت كما سقط عدد الخدمة في الجامع فقد ورد في كلام ابن الفرضي أنه كان يتصرف في المسجد بين أئمة ومقرئين وأمناء ومؤذنين وسدنة وموقدين مائة وتسعة وخمسون شخصاً . وروى غيره أنهم كانوا ثلاثمائة ، والحال أن الادريسي لا يذكر غير ستين شخصاً فيظهر أن هذا العدد هو الذي كان في زمانه ، أي بعد تقلص العمران في قرطبة .

والملاحظة الثالثة هي من جهة سقوط كلمات في النسخ أو اختلافها ، ففي نسخة نفع الطيب يقول نقلاً عن الادريسي إنه كان يعمل في المنبر ثمانية صناعات . وفي نسختي باريز واكسفورد يقول ستة ، وفي نسخة نفع الطيب يقول : وفي الجامع حاصل كبير ملان من آنية الذهب والفضة لأجل وقوده . وفي نسختي باريز واكسفورد يزيد على الذهب والفضة لفظة المسك . وفي نسخة نفع الطيب يذكر أن الصومعة ارتفاعها مائة ذراع بالمكي المعروف بالرشاشي . والحال أنه في النسختين المذكورتين يذكر الرشاشي بدون المكي . والملاحظة الرابعة هي أنه في نسخة نفع الطيب يقول



هى كلها مسطحة ، فيها ضروب الصنائع المنشأة من الضروب المسدسة والمورقبة  
وهى صنع النقص وصنع الدوائر والمداخن ، لا يشبه بعضها بعضاً ، بل كل سماء منها  
مكتنف بما فيه من صنائع قد أحكم ترتيبها ، وأبدع تلوينها بأنواع الحجرة الزنجفرية ،  
والبياض الاسفيداجى ، والزرقه اللازوردية ، والزرقون الباروق ، والخضرة الزنجارية ،  
والتكميل النفسى ، تروق الميون ، وتشميل النفوس ، باقان ترسيمها ، ومختلفات  
ألوانها وتقسيمها . وسعة كل بلاطة منها ، اعنى من بلاطات مسقفة ٣٣ شبرا ، وبين  
العمود والعمود ١٥ شبرا ، ولكل عمود منها رأس رخام وقاعدة رخام . وقد عقد  
بين العمود والعمود على أعلى الرأس قسي غربية ، فوقها قسي أخرى ، على عمد من  
الحجر المنجور متقنة . وقد جصص الكل منها بالجبص والجيار ، وركبت عليها منحور  
مستديرة ناتئة ، بينها ضروب صناعات الفسفس بالخرقة . ونحت كل سماء منها إزار  
خشب فيه مكتوب آيات القرآن .

ولهذا المسجد الجامع قبة يُعجز الوصفين وصفها ، وفيها إقان يبرر العقول تنميقها  
وكل ذلك من الفسيفساء المذهب واللون ، مما بحث صاحب القسطنطينية العظمى  
إلى عبد الرحمن المعروف بالناصر لدين الله الأموى . وعلى هذا الوجه ، أعنى وجه  
الحراب ، سبع قسي قائمة على عمد ، وطول كل قوس منها أشرف من قائمة ، وكل هذه  
القسي مزججة صنعة القروط وقد أعيت المسلمين والروم بغريب أعمالها ، ودقيق  
تكويرها ووضعها . وعلى أعلى الكل كتابان مسجوران بين بحرين من الفسيفساء

إن في الجامع ثلاثة أعمدة حجر ، على الواحد اسم محمد وعلى الآخر صورة عصاموس  
وأمل الكهف ، وعلى الثالث صورة غراب نوح . وهذا لا يوجد في البنية التي قلنا  
عنها المطبوعة في لندن وقها لنسخي باريز وأوكسفورد ، والخبر كله غريب ، لأن  
التصوير مكروه ، ولا سيما في المساجد . وقد أوردنا هذه الملاحظات لأجل الاستدلال  
على ما بين النسخ من الاختلافات فليكن الراوى من النسخ على حذر ، ولا يجوز له أن  
يهمز بخبر لا يلد أن ينخل رواياته نخلا دقيقاً ، ويقابل بينها بإجماع فيعتمد على المتواتر  
الذي أجمع عليه الرواة أو الذي ترجح بالاقول لدى الجمهور وبالاعتصام على ما طبق المحسوس

الذهب ، في أرض الزجاج اللازوردى وتحت هذه القصى التى ذكرناها كتابان مثل الأولين مسجوتان بالفسيفساء للذهب في أرض اللازورد ، وعلى وجه المحراب أنواع كثيرة من التزيين والنقش ، وفي عضادى المحراب ٤ أعمدة اثنان أخضران ، واثنان لازورديان لا تقوم بحال . وعلى رأس المحراب خصبة وخام قطعة واحدة مشبوكة محفورة منقطة بأبدع التنسيق من الذهب واللازورد وسائر الألوان وعلى وجه المحراب مما استدار به حظيرة خشب بها من أنواع النقش كل غريبة .

ومع يمين المحراب المنبر الذى ليس بمعمور الأرض مثله صنعة خشب آبتوس وبقس وعود الجمر ، ويحكى في كتب تواريخ بنى أمية أنه صنع في نجارته وقشه ٧ سنين ، وكان عدد صناعه ستة رجال ، غير من يخدمهم تصرفا ، ولكل صانع منهم في اليوم نصف مثقال مكدى . وعن شمال المحراب بيت فيه عدد وطشوت ذهب وقضة ومسك لوقيد الشمع في ليلة ٢٧ من شهر رمضان العظم . ومع ذلك ففي هذا المخزن مصحف يرفقه رجلان لثقله ، فيه أربع أوراق من مصحف عثمان بن عفان ، وهو المصحف الذى خطه يمينه رضى الله عنه ، وفيه قط من دمه ، وهذا المصحف يخرج في صبيحة كل يوم جمعة ، ويتولى اخراجه رجلان من قوامة المسجد . وأمامهم رجل ثالث بشمعة ، وللمصحف غشاء بديع الصنعة ، متقوش بأغرب ما يكون من النقش وأدقه وأعجبه ، وله بموضع المصلى كرسى يوضع عليه ويتولى الامام قراءة نصف حزب منه ثم يرد إلى موضعه .

وعن يمين المحراب والمنبر باب يقضى إلى القصرين حائطى الجامع في ساباط متصل ، وفي هذا الساباط ٨ أبواب منها ٤ تنفلق من جهة القصر ، و ٤ تنفلق من جهة الجامع . ولهذا الجامع عشرون باباً مصفحة بصفايح النحاس وكواكب النحاس ، وفي كل باب منها حلقتان في نهاية من الأفتان ، وعلى وجه كل باب منها في الحائط ضروب من القص المتخذ من الآجر الأحمر المحكوك ، أنواعاً شتى ، وأجناساً مختلفة من الصناعات والترييش وصدور البراة . وفيما استدار بالجامع في أعلاه لتمدد الضوء

ودخله إلى المستق متكات رخام ، طول كل متكاً منها قدر قامة ، في سعة ٤ أشبار في غلظ ٤ أصابع . وكلها صنُّع مسدسة ومثمنة ، محترمة منفردة لا يشبه بعضها بعضاً .

وللجامع في الجهة الشمالية الصومعة النربية الصنعة الجليلة الأعمال الرائقة الأشكال التي ارتقاها في الهواء مائة ذراع بالترافع الرشاشي <sup>(١)</sup> منها ٨٠ ذراعاً إلى الموضع الذي يقف عليه المؤذن بقدميه ، ومن هناك إلى أعلاها ٢٠ ذراعاً ويصعد إلى أعلى هذه المئذنة بدرجين أحدهما من الجانب الغربي والثاني من الجانب الشرقي إذا اترق الصاعدان أسفل الصومعة لا يجتمعا إلا إذا وصلا أعلاها . ووجه هذه الصومعة كله مبطن بالكذ أن الكتي ، متقوس من وجه الأرض إلى أعلى الصومعة صنع مثمنة تحتوي على أنواع من الصنع والتزيين والكتابة والمون ، وبالأوجه الأربعة المائرة من الصومعة صفان من قسي دائرة على عمد الرخام الحسن . والذي في الصومعة من العمد بين داخلها وخارجها ٣٠٠ عمود بين صغير وكبير . وفي أعلى الصومعة بيت له أربعة أبواب مغلقة ، يبيت فيه كل ليلة مؤذنان . وللصومعة ١٦ مؤذناً ، ويؤذنون فيها بالبولقة لكل يوم مؤذنان على توال . وفي أعلى الصومعة على القبة التي على البيت ثلاث تقاحات ذهب ، وتقاحتان من فضة ، وأوراق سوسنية ، تسع الكبيرة من التقاحات ٦٠ زطلا من الزيت . ويخدم الجامع كله ٦٠ رجلاً وعليهم قائم ينظر في أمورهم ، وهذا الجامع متى سها أمامه لا يسجد لسهو قبل السلام ، بل يسجد بعد السلام .

ومدينة قرطبة في حين تأليفنا هذا الكتاب طعنها رحى الفتنة ، وغيرها حلول المصائب والأحبات ، مع اتصال الشدائد على أهلها ، فلم يبق بها منهم الآن إلا الخلق اليسير ، ولا بلد أكبر اسمها منها في بلاد الأندلس .

(١) الذراع الرشاشي يقال أنه الذراع المكي وهو ثلاثة أشبار

ولقرطة القنطرة الى علت القناطر فخرأ في بنائها واقامها ، وعدد قسما ١٧ قوساً بين القوس والقوس ٥٠ شبراً ، وسمة القوس مثل ذلك ٥٠ شبراً ، وسمة ظهرها المبور عليه ٣٠ شبراً . ولها ستائر من كل جهة تستر القامة . وارتفاع القنطرة من موضع المشى إلى وجه الماء في أيام جفاف الماء ٣٠ ذراعاً ، وإذا كان السيل يصل للماء منها إلى نحو حلقها . وتحت القنطرة يمترض الوادى رصيف سد مصنوع من الأحجار القبطية والعمد الجاشية<sup>(١)</sup> من الرخام . وعلى هذا السد ثلاثة بيوت أرحاء ، في كل بيت منها أربع مطاحن<sup>(٢)</sup> .

وحاسن هذه المدينة وشماختها أكثر من أن يحاط بها خبراً

ومن مدينة قرطبة إلى مدينة الزهراء ٥ أميال ، وهي قائمة النيات بأسوارها ورسوم قصورها ، وفيها قوم سكان بأهلهم وخراريهم ، وهم قليلون ، وهي في ذاتها مدينة عظيمة مدرجة البنية ، مدينة فوق مدينة ، سطح الثلث الأعلى يوازي على الجزء الأوسط ، وسطح الثلث الأوسط يوازي على الجزء الأسفل ، وكل ثلث منها له سور . فكان الجزء الأعلى منها قصوراً يقصر الوصف عن صفاتها . والجزء الأوسط

(١) قد ترجم دوزى د الاحجار القبطية ، بالاحجار المصرية وقال عن د العمدة الجاشية ، لعلها مصحفة وأصلها د الخاشنة ، ونحن نقول : لم يرد استعمال د الخاشنة ، وإنما يقولون د الخشنة ، ونرى الأقرب أن تكون هذه اللفظة بالسین المهمة لا بالشين المعجمة وأنها د الجاشية ، أى الصلبة

(٢) لا تزال جذران المطاحن قائمة إلى الآن وإليها أشرت بقولى في القصيدة التى نظمتها يوم زرت قرطبة

وتلك الطواحين الشهيرة لم تزل كأن تركوها أمس لم تنغير

ومنها :

ولما رأيت المسجد الجامع الذى بقرطبة من فوق فوق التصور

عصفت على كفى بكل نواجذى وقلت لعينى اليوم دورك قاهرى

وسندكرها كلها فى محلها

بساتين وروضات والجزء الثالث فيه الديار والجامع . وهي الآن خراب في حال الذهاب .

ومن مدينة قرطبة إلى المرية ٨ أيام . ومن قرطبة إلى اشبيلية ٨٠ ميلا . ومن قرطبة إلى مالقة ١٠٠ ميل . ومن قرطبة إلى طليطلة ٩ مراحل ، فن أرادها سار من قرطبة في جهة الشمال إلى عقبة « أرلس » <sup>(١)</sup> ١١ ميلا . ومنها إلى دار البقر <sup>(٢)</sup> ٦ أميال « ثم إلى بطروش » <sup>(٣)</sup> ٤٠ ميلا . وحصن « بطروش » حسن كثير المارة ، شامخ الحصانة ، لأهله جلادة وحزم على مكائحه أعدائهم ، ويحيط بجبالهم وسهولهم شجر البلوط الذي فاق طمعه طمع كل بلوط على وجه الأرض ، وذلك أن أهل هذا الحصن لهم اهتمام بحفظه وخدمته ، لأنه لهم غلة وغيث في سنى الشدة والمجاعة . ومن حصن

Arlech (١)

(٢) يقول الأسبان لدار البقر Castillo Del Bacar

(٣) Bedroches جاء في دليل بديكر أن الخط الحديدي من يجربط إلى بطليوس يمر بقرية « غيتاف » Getafe وتكون ورامه جبال وادى الرمل Guadarrama ثم يصل الخط إلى بلدة « القدور » Algodor ومنها ينشعب خط كستيليجو - طليطلة . ثم يجتاز الخط شامب جبال طليطلة الفاصلة بين وادى تاجة ووادى يانة ثم يمر ببلدة « الموناسيد » Almonacid وفيها حصن عربي ثم بلدة « ماسكاراك » Mascaraque ثم بلدة « مورة » Mara وفيها بقايا حصن وهي على ٩١ كيلو متراً من يجربط ثم بلدة « أورغاز » Orgaz وفيها أيضاً حصن كبير ثم بلدة « منسيق » Manzanéque ثم « أيباش » Ybenes وعن يمينه وادى الأرزة Guadalerza ثم بلدة « أورده » Urda ثم يصل إلى بلدة ريال Ciudad Real التي بقرها بلدة « الأرك » Alarcos وهذه الشهيرة بالوقعة التي انتصر فيها الموحدون على الأذقش الثامن صاحب فتالة سنة ١١٩٥ ثم يمر بأرض قلعة رباح ثم بلدة « برتلانو » Puertellano ثم بلدة اسمها « المدور » (غير حصن المدور الذي هو من عمل قرطبة) ثم بلدة « صان كستين » San Quintin ثم « يلد نياش » Valdepénas بقرب مشى يقال له وادى الكذبة ثم يصل بعد ٢٧١ كيلو متراً من يجربط إلى « الممدن » Almadén وفيها حصن عربي (١٠ - ج أول)

بطروش إلى حصن « غافق » <sup>(١)</sup> ٧ أميال ، وحصن غافق حصن حصين ، ومقل جليل ، وفي أهله نجدة وحزم ، وجلادة وعزم ، وكثيراً ما تسرى إليهم سرايا الروم فيكتفون بهم في إخراجهم عن أرضهم ، واقتاذ غنائمهم منهم ، والروم يملون بأسهم وبسالهم فيناحرون <sup>(٢)</sup> أرضهم ويتحامون عنهم . ومن قلعة غافق إلى جبل « عافور » <sup>(٣)</sup> مرحلة ، ثم إلى دار البقر مرحلة ، ثم إلى قلعة « رباح » <sup>(٤)</sup> ، وهي قلعة حسنة ، وقد سبق ذكرها . وكذلك الطريق من قرطبة إلى بطليوس . . من قرطبة إلى دار البقر للتقدم ذكرها مرحلة ، ومنها إلى حصن « بندر » <sup>(٥)</sup> مرحلة ، ثم إلى « زواغة » مرحلة ، وزواغة حصن عليه سور تراب ، وهو على كدية تراب ، ومنه إلى نهر « اثنه » <sup>(٦)</sup> مرحلة ، ومنه إلى حصن « الخنش » <sup>(٧)</sup> مرحلة ، وحصن

وفيها معدن من أغنى معادن الزئبق في العالم ومن هناك يمر الخط بين « شيلون ، Chillon و « بطروس ، Pedroches براد اسمه « وادي الميس ، Guadalmez ويدخل في عمل قرطبة فيمر ببلدة « بلال قصر ، Belalcazar ثم ببلدة « المورشون ، Almorchon حيث ينشعب من الخط شعبة إلى قرطبة . وعلى مسافة ٤٠٨ كيلو مترات يصل إلى « مدلين ، Medellin وعلى ٥١ كيلو ، ترا يصل إلى ماردة اه محصلا . ثم قال دوزي : إن البلوط الذي نسه الادريسي إلى بطروس يرجح أنه الكستنا لا البلوط المعهود واستدل على ذلك بأن بطره القلعي يسمى الكستنا بطروش

(١) يقول الأسبان لغافق Ghafic

(٢) في النسخة التي ترجم عنها دوزي يقول : « ينافرون أرضهم ويتحامون عنهم ، ولا معنى هنا بلغة « ينافرون أرضهم ، والأقرب أن تكون « يناحرون أرضهم ، أي هم ساكنون في نحر أرضهم وليكنهم لشدة بأسهم تراهم يتجنبون التعرض لهم  
(٣) جبل عافور لم يعرفه دوزي ولا نحن اهتدينا له وإنما نعلم أن العرب تقول : وقع في عافور أي في شر وعفار ومثله وقع في عافور

(٤) Calatrava

(٥) يظن دوزي أن « بندر ، مصحف عن « بنذر ، إذ هناك نهر بهذا الاسم Benbezar

(٦) لم نعلمه ولا عرفنا حقيقة الاسم

(٧) هو الذي يقول له الأسبان Alenje

الحشش منبع شامخ النروة ، مطلّ الغلوة شامق البنية ، حامى الأفنية . ومنه إلى مدينة ماردة مرحلة لطيفة ، ثم إلى بطليوس مرحلة خفيفة . فذلك من قرطبة إلى بطليوس ، ٧ مراحل . و بشال قرطبة إلى حصن « ابال » مرحلة ، وهو الحصن الذى به معدن الزبيق ، ومنه يتجهز بالزبيق والزنجفر إلى جميع أقطار الأرض ، وذلك أن هذا المدين يخدمه أزيد من ألف رجل ، يقوم للنزول فيه وقطع الحجر ، وقوم لقطع الحطب لحرق المدين ، وقوم لملأ أواني لسبك الزبيق وتصعيده ، وقوم لشأن الأفران والحرق . قال المؤلف : وقد رأيت هذا المدين فأخبرت أن من وجه الأرض إلى أسفله نحو من مائتي قامة وخمسين قامة <sup>(١)</sup> . ومن قرطبة إلى اغرناطة ٤ مراحل وهى مائة ميل . وبين اغرناطة وحيان ٥٠ ميلا وهى مرحلتان .

وأما بحر الشام الذى عليه جنوب بلاد الأندلس ، فبدأ من الغرب ، وآخره حيث انطاكية ، ومسافة ما بينهما ٣٦ مجرى . فأما عروضه فمختلفة ، وذلك أن مدينة ماقلة يقابلها من الضفة الأخرى « الزمة » و « قلاس » و بينهما عرض البحر مجرى يوم واحد بالريح الطيبة الممتلئة . وكذلك « المربة » يوازئها فى الضفة الأخرى « هنين » وعرض البحر بينهما مجريان . وكذلك أيضاً مدينة « دانية » يقابلها من الضفة الأخرى « تنس » و بينهما ٣ مجار . وكذلك مدينة برشلونة تقابلها من عدوة الغرب الأوسط « بجانة » و بينهما ٤ مجار فى عرض البحر ، والمجرى مائة ميل وأما جزيرة « يابسة » فإنها جزيرة حسنة كثيرة الكروم والأعناب ، وبها مدينة حسنة صغيرة متحضرة ، وأقرب بر إليها مدينة دانية ، و بينهما مجرى . وفى شرقى جزيرة يابسة جزيرة ميورة <sup>(٢)</sup> ، و بينهما مجرى ، وبها مدينة كبيرة ، لها

(١) نقل لافى بروفسال كلام الادريسي هذا إلى كتابه عن أسبانية

(٢) أقت بجزيرة ميورة عشرين يوماً وجولت فيها ، ولشدة ما استلظفتها أخذت عنها معلومات كثيرة ، واقتنت كتباً من تاريخها بالأسبانيولى ، وجمعت أسماء العلماء والادباء الذين نبغوا من أهلها من عرب وأسبانيول ، وعزمت أن أفرد لها بتاريخه هى

مالك وحارس ذورجال وعدد وأسلحة وأموال ، وبالشرق منها أيضاً جزيرة مينورقة  
تقابل مدينة برشلونة ، وبينهما مجرى ، ومن مينورقة إلى جزيرة سردانية ٤ مجار . فهذا  
ما أردنا ذكره .

### ماقاله عن إقليم الأندلس

أبو محمد الحسن بن أحمد بن يعقوب الهمداني  
في كتابه «صفة جزيرة العرب»

ذكر الأقاليم السبعة التي كان الجغرافيون الأولون يقولون بها ، فذكر الأندلس  
في الاقليم الثالث قال : الاقليم الثالث حده منتهى أرض الحبشة ، مما يلي أرض  
الحجاز ، إلى نصيبين ، إلى أقصى الشام ، إلى البحر التي بين أرض مصر وبين الشام  
إلى وسط البحر التي إلى الأندلس مما يلي المغرب .

ثم ذكر معرفة قسمة الأقاليم لبطلميوس فقال : فأما بطليميوس وقدماء اليونانيين  
فإنهم رأوا أن طباع الأقاليم وجبلتها لا تكون إلا طرائق من المشرق إلى المغرب ،  
متجاورة بعضها إلى بعض ، من خط الاستواء إلى حيث يقع القطب الشمالي ، خمسين  
درجة ، وهو نصف الليل وزيادة جزءين وكسر ، وقد حد في قانونه عرض كل إقليم  
منها وساعات نهاره الأطول ، على وسطه دون طريقه ، بقول من قل عنه ، فجعل  
وسط الاقليم الأول مدينة سبا بأرب من أرض اليمن ، وجعل العرض ستة عشر  
جزءاً وربما وخمساً ، وساعات نهاره الأطول ثلاثة عشر سواء ، وعرض الاقليم  
الثاني منتهى الليل ، وهو ثلاثة وعشرون جزءاً وخمساً أسداس ، وساعات  
نهاره الأطول ثلاث عشرة ونصف ، والثالث إقليم اسكندرية ، وعرضه ثلاثون  
وساعتين من مينورقة وباسية واسميه «الاصول المعركة» والنصون المورقة في محاسن جزيرة  
ميورة ، ولعله يكون جزءاً من هذه الموسوعة إن شاء الله



جزءاً وسدس وخمس جزء ، وساعاته أربع عشرة ، والرابع إقليم بابل ، وعرضه ستة وثلاثون جزءاً وعشر ، وساعات نهاره الأطول أربع عشرة ونصف . والإقليم الخامس عرضه أربعون جزءاً ، وتسعة أعشار ، وثلاث عشر ساعة ، وساعاته خمس عشرة ساعة والإقليم السادس عرضه خمسة وأربعون جزءاً ونصف وسدس عشر ، وساعات نهاره الأطول خمس عشرة ساعة ونصف ، والإقليم السابع عرضه ثمانية وأربعون جزءاً ونصف وثلاث عشر ، ونهاره الأطول ست عشرة ساعة . وقد حدّ أقاصيها وأدانيها وبعض ما تشتمل عليه من البلاد للشهيرة قال : إن الإقليم الأول يمر على وسطه من المشرق إلى المغرب على المواضع التي يكون نهارها الأطول وعرضها ما ذكرناه وابتدأه حيث يكون نهاره الأطول اتتقى عشرة ساعة وثلاثة أربع ساعة ، وعرضه اثنا عشر جزءاً ونصف . وانتهاه حيث يكون نهاره الأطول ثلاث عشرة ساعة وربما وعرضه عشرين جزءاً وربما ، ووسط هذا الإقليم مدينة سبأ ، وما كان في مثل عرضها من مواضع الأرض ، وابتدأه من المشرق من أقصى بلاد الصين الخ .

ولما وصل إلى الإقليم الرابع قال : ويمر الإقليم الرابع على وسطه من المشرق إلى المغرب على المواضع التي يكون نهارها الأطول وعرضها ما قد ذكرناه ، وابتدأه من اللوح الذي انتهت إليه ساعات الإقليم الثالث ، وعرضه إلى حين يكون نهاره الأطول أربع عشرة ساعة وثلاثة أربع ساعة ، وعرضه ثمانيةً وثلاثين درجة . ووسط هذا الإقليم بالتقريب مدينة أصبهان من مواضع ، وابتدأه من المشرق آخر أرض الصين وتبت وبلخ وخراسان والجلال وأرض الموصل وشمال الشام ، وبعض التنوير ، وبحر الشام وجزيرة قبرص ، وبلاد طنجة ، إلى أن ينتهي إلى حد المغرب من دون البحر المظلم . ويمر الإقليم الخامس على وسطه من المشرق إلى المغرب على المواضع التي يكون نهارها الأطول وعرضها ما قد ذكرناه . وابتدأه من الموضع الذي انتهى إليه عرض الإقليم الرابع ، ساعاته إلى حيث يكون نهاره الأطول خمس عشرة ساعة وربما وعرضه ثلاث وأربعون درجة ، ووسط هذا الإقليم بالتقريب مدينة مرو ، وما

كان في مثل عرضها من مواضع الأرض . فابتدأوه من المشرق داخل بلاد الترك وشمال خراسان وأذربيجان وكور أرمينية وبلاد الروم وسواحل بحر الشام الشمالية والأنفلس إلى أن ينتهي إلى حد المغرب من دون البحر المظلم .

ثم قل عن بطليموس قوله : لما انقسمت دائرة البروج بأربعة أقسام ، وهي الثلثات ، لأن كل قسم منها ثلاثة أبراج ، على طبيعة من الطبائع الأربع ، التي هي النار والأرض والهواء والماء ، انقسم طمر الأرض بأربعة أقسام ، كل قسم منها منسوب إلى قسم من الثلثات في الطبائع ، لأن كل محيط يطبع ما أحاط به على قدر طبيعته ( إلى أن يقول ) فلما كانت هذه الأشياء كذلك ، كان موضع سكانها ينقسم إلى أربعة أرباع متساوية في العدد للثلثات ، ثم أتى على ذكر الربع المنسوب إلى « أوروق » - يريد بها أوربة - قال : ان الأمم الكلية التي تسكن في هذه الأجزاء هي أهل بلاد الصقالية وبلاد برطانية وغالطية وجرمانية وباسترانية وإيطالية وغالية وأبولية وطورينية وقلطيقية وسبانية ( إلى أن قال ) عن طبائع أهل هذه البلدان : يجب أن يكون أهل هذه البلدان ، في أكثر الأمر ، بسبب رئاسة هذا الثلث ، وبسبب الكواكب التي تشارك في تديره ، غير خاضعين ، محيين للحرية والسلاح والتمتع ، بحارين ، أصحاب سياسة ونظافة ، كبار المهم ، ولما كان المشتري والمريخ مشتركين فيهم ، إذا كانا في الحال المنسوبة إلى العشيّات ، وكانت الأجزاء المتقدمة من هذا الثلث مذكرة ، والمتأخرة مؤنثة ، عرض لهذه الأمم ألا يكون لهم غيره في أمر النساء ( إلى أن يقول ) : وأما بلاد إيطاليا منها وبلاد أبولية - يريد نابولي - وبلاد غالية - جنوبي فرنسا ووسطها - وبلاد صقلية ، فانها تشاكل الأسد والشمس ولذلك صار سكانها أصحاب سياسة ، وأصحاب اصطناع المعروف ، وأحباب مؤساة . وأما بلاد طورينية منها وبلاد قالتى - يريد بها بلاد السلتين Celtes وهم أمة كانت تجاور الغاليين والاييريين - وبلاد سبانية ، فانها تشاكل الراعى والمشتري ولذلك صار سكانها سلمي القلوب محبي النظافة انتهى .

هذا ما جاء في كتاب الهمداني من جغرافي العرب وحكمتهم عن اسبانية ، وأما قضية تأثير السكواكب في طباع سكان الأرض ، وما ظله الهمداني عن بطليموس القلاودي من هذا الباب فهو محدود اليوم من النظريات البالية ، التي عدل الناس عنها ، لا سيما أننا لا نراها مطردة ولا غالبية حتى نحكم بصحتها .

## ما ذكره أبو العباس أحمد المقرئ

صاحب كتاب نفح الطيب عن بلاد الأندلس

من الجهة الجغرافية

اعلم أعزك الله أنه لا يزال نفح الطيب من أعظم المراجع التي يعول عليها المحققون في أخبار الأندلس ، برغم كل ما عليه من ما أخذ ومفاز ، وما فاته من مباحث ومساائل ، وذلك لأن صاحبه اتصل بكتب كثيرة لم يتيسر لغيره الاطلاع عليها ، وشافه في الشرق والغرب عدداً كبيراً من الجلة وحاضرم ، وكان المقرئ نفسه مولماً بأخبار الأندلس ، متخصصاً فيها حافظاً من أنبائها ، وكلام علمائها ، ونظم شعرائها ، ولا سيما من أقوال لسان الدين بن الخطيب ، وزير بني الأحمر الشهير بما يكاد يكون من المعجزات ، ولما كان قد رحل إلى المشرق ، كأكثر علماء المغرب ، وحج البيت الحرام خمس مرات ، وزار المدينة المنورة ، والبيت المقدس ، انتهى في طوافه إلى دمشق الشام التي أخذت بمجامع فؤاده ، فالتقى بها عصا التسيار ، وتعرف بكثير من علماء الشام وأدبائها وسرائها ، فكان ذكر الأندلس أمامهم ملهج لسانه اللام ، وغرام قلبه الملازم ، فأرادوه أولاً على تأليف كتاب يتضمن مرويَّاته عن لسان الدين بن الخطيب ، فصحت عزيمته على ذلك ، وبدأ بكتابة هذا الكتاب سنة تسع وثلاثين وألف للهجرة النبوية ، على صاحبها أفضل الصلاة وأزكى التحية . إلا أنه بعد ما بدأ به بدا له أن يتوسع في الموضوع ، ولا يقتصر على أخبار لسان الدين وحده فكان عند ما شرع بهذا التأليف سماه « عرف الطيب في التمرif بالوزير ابن

الخطيب « ثم لما أجمع التوسع في الموضوع عاد قسمي كتابه « بنفح الطيب ، من غصن الأندلس الرطيب ، وذكر وزيرها لسان الدين بن الخطيب » وهو لعمري اسم لائق بمسماه ، ولفظ موافق لمعناه ، ولا أظنه يوجد اسم ألفت للقارىء من اسم « نفح الطيب » كما أن الملاسة ظاهرة بين قوله « غصن الأندلس الرطيب » ومزايا الأندلس الطبيعية في كثرة جناتها وبساتينها ووفرة فواكهها ورياحينها ، وما انصفت به من الخصب والجماء ، وجمته من زكاء الأرض إلى خير السماء ، ولما كان لسان الدين بن الخطيب في هذا الكتاب الحصة الكبرى في الآثار المروية ، والأصوات المحكية ، لم يكن من العجب أن يحمل اسمه فيه وقد كان في الأصل هو المقصود بالتأليف . هذا وقد كان تأليف المقرئ للنفح حيناً كان مقياً بالشام ، ولذلك قال عنه في المقدمة ما يلي :

« وله بالشام تعلق من وجوه عديدة ، هادية لتأمله إلى الطريق السديدة ، أولها أن الداعي لتأليفه أهل الشام ، أتقى الله ما ترحم ، وجعلها على مر الزمان مديدة ، ثانياً أن القاصدين للأندلس هم أهل الشام ، ذوو الشوكة والنجدة الحديدية ، ثالثاً أن غالب أهل الأندلس من عرب الشام الذين اتخذوا بالأندلس وطناً مستأثراً وحضرة جديدة . واربعاً أن غرناطة نزل بها أهل دمشق ، وسموها باسمها ، لشبهها بها في القصر والنهر ، والبوح والزهر ، والنوطة الفيعاء ، وهذه مناسبة قوية العرى شديدة »

قد يكون كلام المقرئ هذا مما لا يجب بعض التأثيرين على السمع في أخريات هذه الأيام ولكنه ذو معنى كبير ، وفيه تصريح خطير ، ولذلك فإن ثورة هذه الفئة على السجع ، والفاصلة ، ليس من شأنها أن تقل من حد رغبتنا في قل كلام يعود على وطننا الشامى بشقص كذا من الفخر لم يوفره لنيره نعمة كبير ، كأبي العباس أحمد المقرئ القرني ، إن لم يكن هو حجة في أخبار الأندلس فياليث شعري من يكون هو الحجة ؟ فتحزن رواة عنه ، وثقة من نصوصه بأسجاعها وفواصلها وحروفها وحركاتها

نعم إن «فتح الطيب» هو كتاب أدب، أكثر منه كتاب تاريخ، وقد قيل فيه، وكاد يلحق بالأمثال السائرة: إنه «فتح الطيب من غصن الأندلس الرطيب وذكر وزهرها لسان الدين بن الخطيب، الذى من لم يقرأه فليس بأدب» ولكنه إلى هذا الوقت لا يزال عدة النقيين عن آثار الأندلس سواء فى التاريخ أو فى الجغرافية أو فى الأدب أو فى الحضارة برغم كل ما فاتة منها، ولا أزال أنا أمتنى من منابه برغم ما قمت عليه فى كتابي «مختصر تاريخ الأندلس» الذى حررته ذيلًا على «آخر بنى سراج» Dernier Des Abencerrage الرواية التى من قلم شاتوبريان الكاتب الأفرنسى الشهير، وقد ترجمتها إلى العربية وادققها بتاريخ للأندلس ونشرتها سنة ١٣١٥.

فيناسب أن أعيد هنا ما كنت قلته من ٤٠ سنة، وهو منقول بالحرف عن صفحة ٦٠ و ٦١ و ٦٢ و ٦٣ من ذلك الكتاب، طبعته الثانية بمطبعة المنار وهو هذا (تحت عنوان) «تمهيد»

إنما حداثى إلى تذليل هذه الرواية أمران: الأول إغاثة القارىء على فهم الحوادث ومعرفة المواقع، بما تقدم بدونه لئلا للطالمة. والثانى ما رأيته من اختصار جرم الرواية، فأثرت اردافها بذيل يطيل من قدها، ويزيد فى حجمها، ويكون فيه من حقائق الوقائع التاريخية ما لا يقصر فكاهة عن موهوم الرواية التفرامية، فجاءت روايتنا ذيلًا، وإن لم نرج أن تكون طاووسًا، وليست هذه أول مرة جرت فيها الروايات أذيلًا، واتخذت القصص أذنايا طولًا.

وما أقصد بهذا الذيل استقصاء تاريخ الأندلس الاجمالي إلا ما اضطر اليه مساق الكلام. فقد كنت منذ نشأتى عن لا يحبون التأليف فيما كثر فيه التأليف، وطال فيه المقال كأنما أعده تكررًا لسابق، أو إعادة لصدى، وأراه خلوا من كل براعة. وأخبار الأندلس مستفيضة فى التواريخ شرقًا وغربًا، ومعروفة عند الأدباء بما لا يكون التأليف فيه سوى زيادة فى عدد الكتب. وإنما يستحب الانشاء فى ما ندر

فيه الكلام وعز البحث ، وطمست الأعلام ، فاذا قرأته العامة ، بل الخاصة ، سقطت منه على جديد ذى طلاوة ، ولم تسأمة النفوس ، لعدم تداولها مطالعته المرة بعد الأخرى مدارس ككتب القواعد التى لا تتغير .

فأشد الأقسام عزاً إلى البحث من تاريخ هذه البلاد - التى لا تزال نجسها عربية لتكون أحسن أيامها ما كان من أيام العرب فيها - إنما هو القسم الأخير ، وأحوج طائفة من أخبارها إلى التدوين ما تعلق بدور الجلاء ، وعصر الخروج من بلاد كانت مدة الضيافة فيها ثمانمائة سنة ، وذلك لأن هذا الحادث الكبير الذى هو من أضخم الحوادث فى الإسلام وقع على حين خول من القرائح العربية ، وبعد مرور زمن العلم والفلسفة عند معشر الناطقين بالضاد ، ولدى إقطاع البلاد بالأدمنة المتوقفة ، وعقم الأمة عن الرؤوس المولدة ، بحيث فاته من التأليف وللكتابة فيه ما لم يكن ليفوته لو وقع قبل ذلك بقرنين أو ثلاثة ، فانه لا عطر بعد عروس .

نعم لا أنكر أن ( كتاب نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب ) للعلامة المقرئ هو من أوفى الكتب بأخبار الأندلس وآدابها : حقبة أنباء ، وقمطر حوادث وخزانة آداب ، وكشكول لطائف ، وديوان أشعار ، وقد كان عهد تصنيفه على أثر النازلة الكبرى بياق الأندلس ، وامتصاص مؤثر الكاس ، وعفاء الأثر الأخير من سلطان المسلمين فيها ، بحيث أمكن صاحبه ذكر سقوط مملكة غرناطة ، واستيلاء الاسبانيول على الجميع ، وختم الدولة الاسلامية فى تلك الديار ، ولكنه كثير من مؤرخينا أو مؤلفينا الذين لا يرجعون النسبة بين الأشياء ولا ينتبهون إلى قاعدة أن الحسن إنما هو تناسب الأعضاء ، قد بحث فى هذا الخطب الجلل ، والحادث العمم ، بحثاً هو دون حقه بدركات ، وأتى عليه كما يأتى على واقعة متوسطة البال ، من الوقائع التى أشار إليها فى بطن كتابه واستوعبه فى أوراق يسيرة ، كانت لطافتها تكون فى كتابتها ، فان التناسب يقضى باعطاء كل مقام من المقال ما يكافيه ، ويقوم بحقه ويحيى على قدره . ولو فسح الفاضل المقرئ رحمه الله لواقعة سقوط مملكة غرناطة ،

وحادث اقراض أمر الاسلام بالأندلس ، ما فسحه في تاريخه للنثر الكثير ، الذي ينفى عن كله بعضه من الخطابات التي صدرت من لسان الدين بن الخطيب ، أو وجهت إليه ، أو إلى غيره ، أو الشعر الغزير الذي كثير منه حقيق بالاسقاط من ذلك المجموع ، والقصص التي يرويها عن بعض المشايخ مع طول أناة غريب في الاستقصاء ، مع أنه ليس فيها ما يرفع أقدارهم إلى السماء ، لكان ذلك أجزل فائدة وأسمى موقفاً ، وكانت الناس قد شفت غليلها من خبر هذه الطامة التي لكل الحوادث سلوان يسهلها ، وليس لها سلوان ، كما قال أبو البقاء الرندي ، ولكيفنا مؤونة النقل عن كتب الافرنج فيما يختص بالعرب ، وحسبك أنه ذكر جميع وقائع السلطان أبي عبد الله بن الأحمر ، وعنه الزغل ، وذهب تلك الملكة ، وما جرى في ضمنه من الحروب وما حصر من المدن ، في مسافة من التاريخ ، استوعبت أطول منها رسالة ، واحدة صادرة عن ذلك السلطان إلى الشيخ الوطاسي صاحب فاس في موضوع أبرد ما فيه ، مع طوله ، أنه اعتذر عن سقوط آخر ممالك المسلمين بالأندلس على يده ، بأن الخطيب غير نادر للثال ، وأن بغداد ، دار خلافة نبي العباس ، قد أصابها ما أصاب غرناطة ! فانظروا هل هذا مما يؤثر على طوله ، أو مما ترتاح الأنفس إلى قبوله ، على فرض صحة تمثيله ؟ وإن كان المنر في ذلك ما يقال من أن صاحب النفع قد ألفه وهو نضو أسفار ، خال من الأسفار ، ليس لديه من العلة ما يستعين به على الإطالة ، والأخذ بالأطراف ، فسبحان الله ! كم يتلهى بعض علمائنا بحفظ ما لا ينفع عن تعليق ما ينفع ؟ ! وهذا القاضل للقرى قد أملى عن ظهر قلبه أربعة مجلدات كبار ، أودعها من التاريخ والجغرافية والقصص والنكات ، وحشاها من الشعر والنثر والتراجم والتصوف . غثاً وسميناً ، ما لا أعلن حافظة تمكّن من اختزانه بين صدغين ، وتركنا في التاريخ المهم من تفصيل الوقائع الشداد ، والمبارك التي سالت فيها أنهر السماء ، في دور النزاع الأخير ، عيالا على الافرنج ، مضطرين إلى الأخذ من مصنفاتهم ،

فكنا وإيام في أخذ تاريخنا عنهم كما كنا في أخذ لفتنا عن صحاح الجوهري <sup>(١)</sup> ولا لشك أن في ديار المغرب من التواريخ عن كلثة الأندلس الأخيرة ما يستوفى شرحا <sup>(٢)</sup> ولكنه لم يشتهر عندنا في المشرق غير نفع الطيب من متأخر التأليف ، وهذه هي الحال معه ، فلا عجب أن ساقنا حب الاستقصاء ، واقتفاء أثر أبناء الجلفة ، إلى أخذ أخبارنا عن الأجانب وتلونا : ( هذه بضاعتنا ردت إلينا ) اهـ هذا ما كتبه عن نفع الطيب يوم كنت في السابعة والعشرين من العمر ، ولست من بعد مضي تسع وثلاثين سنة على ذلك القول براجع عنه اليوم من حيث الجوهري ، وإن كنت أراني الآن أقل قسوة ، وأكثر عطفاً على المقرئ وأعظم تقديراً لما أملاه في كتابه ، ولا عجب فالتقى عند الشيخ من سعة الطبع ، وقبول العذر ، ليس عند الشاب .

(١) إن الجوهري كان فارسياً فلما ألف كتابه الصحاح في لغة العرب قيل إنه قال لهم : خذوا لفتكم عن هذا الرجل الأعجمي . فجعلت أنا هذه الجملة من قيل المثال . ولما طبع كتابي هذا طبعته الثانية بمطبعة المنار وكان الأستاذ الأكبر فقيد الاسلام في هذا العام السيد محمد رشيد رضا رحمه الله هو المتولى تصحيح الطبع أخذته الغيرة من جعلت هذه فعلق عليها في الحاشية ما يلي : يعني أخذ العرب لفهم عن الجوهري وهو أعجمي النسب . ولكنه صار من العرب لغة وأدباً وديناً وكتابته الصحاح أحد معاجم اللغة وقد ألف العرب قبله وبعده معاجم تفنى عنه وليس فيه شيء لا يوجد في غيره اهـ . قلت وهذا لا يمنع من أن تكون تلك الجملة قد قلت وأن يكون المثال مطابقاً للحال .

(٢) كنت يومئذ أعظم ذلك ولكني لم أجده هذه الضالة بعد البحث والاستقراء إلا ما كان من وجداني « أخبار العصر في انقضاء دولة بني نصر » وكتاب محمد بن عبد الرقيق الأندلسي المتوفى عام اثنين وخمسين وألف أي بعد الجلاء الأخير بخمس وثلاثين سنة اطلعت منه على فصل نقله عنه الشيخ أبو عبد الله محمد أبو جندار في كتابه « تاريخ رباط الفتح » وشياً من « أزهار الرياض في أخبار القاضي عياض »

وعلى كل حال قول المستشرق « لافي بروفنسال » Lévi - Provençal في الانسيكلوبيديا الاسلامية L' Encyclopédie De Lislam إن نفع الطيب هو الوثيقة الوحيدة التي في أدينا عن حادثة خروج العرب النهائي من أسبانية ليس بصحيح



ولنبداً الآن وقد أردنا أن نقل ما جاء في النسخ من المعلومات الجغرافية عن الأندلس لنقارن بينها وبين معلومات سائر مؤلفي العرب كابن حوقل والأدريسي وياقوت وغيرهم . قال في الجزء الأول في صفحة ٦٣ من الطبعة الأولى المنسوبة إلى المطبعة الأزهرية المصرية ما يلي :

### الباب الأول

في وصف جزيرة الأندلس ، وحسن هوائها ، واعتدال مزاجها ، ووفور خيراتها واستوائها ، واشتمالها على كثير من المحاسن واحتوائها ، وكرم بقعتها التي سقتها مياه البركات بأنوائها ، وذكر بعض مآثرها المجلوة الصور ، وتعداد كثير مما لها من البهائم والكمور ، المستمدة من أضوائها ، فأقول :

محاسن الأندلس لا تستوفي بمبارة ، ومجاري فضلها لا يشق غباره ، وأنى تجارى وهي حائزة قصب السبق ، في أقطار الغرب والشرق ؟ ! قال ابن سعيد : إنما سميت بالأندلس ابن طوبال بن يافث بن نوح لأنه نزلها كما أن أخاه سبت بن يافث نزل العلوة المقابلة لها وإلىه تنسب سبته <sup>(١)</sup> . قال : وأهل الأندلس يحافظون على قوام اللسان العربى لأنهم إما عرب أو متعربون <sup>(٢)</sup> انتهى . وقال الوزير لسان الدين ابن الخطيب رحمه الله تعالى في بعض كلام له أجرى فيه ذكر البلاد الأندلسية ، أعادها الله تعالى للإسلام ، بركة للمصطفى عليه من الله أفضل الصلاة وأزكى السلام ما نصه : خص الله تعالى بلاد الأندلس من الربيع وغلق السقيا ، ولقناة الأقوات وفراحة الحيوان ، ودرور التواكه ، وكثرة المياه ، وتبحر العمران ، وجودة القباس ، وشرف الآنية ، وكثرة السلاح ، وصحة الهواء ، واييضاض <sup>(٣)</sup> ألوان الانسان ، ونبل

(١) هذه من الروايات التي هي أشبه بالأساطير

(٢) هذا القول ليس كالذى قبله بل هو في غاية الصحة

(٣) عند ما كنت في غرناطة نازلاً في فندق الحمراء أحسن فنادقها كنت أسأل من الأماكن والباق دليلاً ذلك الفندق وكان من الأدباء فقلت له ذات يوم : جئت

الأذهان ، وفنون الصنائع ، وشهامة الطباع ، ونفوذ الادراك ، واحكام التحنن ، والاعتبار بما حرمة الكثير من الأقطار ، مما سواها . انتهى .

وقال أبو عامر السلي في كتابه المسمى « در القلائد و غرر الفوائد » : الأندلس من الأقاليم الشامي<sup>(١)</sup> وهو خير الأقاليم وأعدلها هواء و تراباً ، وأعذبها ماء ، وأحسنها حيواناً ونباتاً ، وهو أوسط الأقاليم ، وخير الأمور أوسطها

قال أبو عبيد البكري : الأندلس شامية في طيها وهوائها ، يمنية في اعتدالها واستوائها ، هندية في عطرها وذكائها ، أهوازية في عظم جبالها ، صينية في معادن جواهرها ، عدنية في منافع سواحلها ، فيها آثار عظيمة اليونانيين أهل الحكمة وحاملو الفلسفة<sup>(٢)</sup> ، وكان من ملوكهم الذين أثروا الآثار بالأندلس هرقلس ، وله

إلى أسبانية من جهة فرنسة فكنت أظن أن سكان الصقع الشمالى منها أوصافاً وجوماً وأشرق جمالا من سكان الجنوب فرأيت الأمر بالعكس إذ أنى كنت كلما تقدمت إلى الجنوب أرى الوجوه . أحسن والقودود أرقش والنعمة أظهر . فأجانبى فوراً : هذا صحيح يعله كل احد . وذلك لأننا نحن في الجنوب عرب

( ١ ) يريد أنها موازية للشام وأنها على خط واحد ومن المعلوم أن القطر الشامى هو في الجغرافية مثال الاعتدال

( ٢ ) اليونانيين في أسبانية آثار لا تنكر ، لكننا لا نذكر بالقياس إلى آثار الفينيقيين والقرطاجنيين والرومان والذي يلوح لنا أن أبا عبيد البكري حل أكثر ما في أسبانية القديمة من الآثار على تأثير اليونانيين ، وهذا خطأ ، أو أنه خلط بينهم وبين الفينيقيين والقرطاجنيين والرومان . والحقيقة أن اليونانيين جاءوا إلى السواحل الأسبانية من جهة البحر المتوسط ، ويظن أن اجتماعهم لهذه السواحل وقع بين سنة ٦٣٠ وسنة ٥٧٠ قبل ميلاد المسيح ، ولم ينحصر تبسطهم في سواحل البحر المتوسط ، بل اخترقوا بحر الزقاق ، وامتدوا على سواحل غاليسية وقتبرية ، ومع هذا فأكثر ما كانت لهم مستعمرات هو في السواحل الشرقية التي هي اليوم سواحل كتلونية إلى بلنسية ودانية . وكانوا يسمون مستعمراتهم هذه أمبورياس Ampurias وتوابها ، ومنها كانوا يتقدمون إلى الداخل لاجل التجارة مع الايبيريين ، وأكثر ما بقى عنهم من الآثار إنما

الأثر في الصنم بمجيرة قانس وصم جيلية، والأثر في مدينة طر كونة<sup>(١)</sup> الذي لا نظير له .

قال السعدي : بلاد الأندلس تكون مسيرة عمارتها ومدنها نحو شهرين ، ولهم من المدن للوصوفة نحو من أربعين مدينة . انتهى باختصار . ونحوه لابن اليسع إذ قال : طولها من أربونة إلى أشبونة ، وهو قطع ستين يوماً للفارس المجد . وانتقد بأميرين : أحدهما أنه يقتضى أن أربونة داخلة في جزيرة الأندلس ، والصحيح أنها خارجة عنها ، والثاني أن قوله ستين يوماً للفارس المجد اعياء وإفراط ، وقد قال جماعة أنها شهر ونصف . قال ابن سعيد : وهذا يقرب إذا لم يكن للفارس المجد . والصحيح ما نص عليه الشريف من أنها مسيرة شهر . وكذا قال الجباري . وقد سألت المسافرين المحققين عن ذلك فعملوا حساباً بالمراحل الجيدة أفضى إلى نحو شهر بنيف قليل . قال الجباري في موضع من كتابه إن طول الأندلس من الحاجز إلى أشبونة ألف ميل ونيف هـ . وبالجملة فالمراد القريب من غير مشاحنة ، كما قاله ابن سميذ وأطال في ذلك ، ثم قال بعد كلام : ومسافة الحاجز الذي بين بحر الزقاق والبحر المحيط أربعمائة

وجد في خرابات أمبورياس وروزاس ، وهي من آنية الزجاج ، ومن الفخار الملون ، ومن الحل ، ومن بعض القنائل ، مثل تمثال اسكولاب المحفوظ في متحف برشلونة ، ووجدت أيضاً بعض قطع من الفسيفساء ، ووجدت مسكوكات مضرية في أمبورياس وروزاس اللتين يظهر أنهما أول المدن الأسبانية التي وقع فيها ضرب السكة ، وكان لليونانيين في أمبورياس وروزاس ودانية معابد للالهة ديانة Diane التي هي من معبودات آسية في الأصل

(١) إن الذي أثر الآثار العظيمة في طر كونة الباقية إلى يومنا هذا تدهش الناظر وتذهل الخاطر ، إنما هو أغسطس الروماني الذي أقام بها سنة ٢٦ قبل المسيح ، فبنى فيها الهيكل العظيم لعبادة الآلهة رومة ، وكانت فيها هياكل أخرى وأبنية بقصر عنها الوصف . وأما قانس فقد كان استولى عليها الفينيقيون ، ثم آلت إلى الرومانيين ، وسكن بها أناس من اليونانيين ، وترك الجميع فيها آثاراً مذكورة . وهيكل قانس المشهور عند العرب بصنم قانس هو من آثار الفينيقيين

ميلا ، وهذا عرض الأندلس عند رأسها من جهة الشرق ، ولقته ، سميت جزيرة ،  
والآ فليست بجزيرة على الحقيقة ، لاتصال هذا القدر بالأرض الكبيرة ، وعرض  
جزيرة الأندلس في موصلها عند طليطلة ستة عشر يوماً .

واتفقوا على أن جزيرة الأندلس مثلثة الشكل ، واختلفوا في الركن الذي في  
الشرق والجنوب في حيز أربونة ، فمن قال إنه في أربونة . وإن هذه المدينة تقابلها  
مدينة برديل التي في الركن الشرقى الشمالى أحمد بن محمد الرازى ، وابن حيان . وفى  
كلام غيرهما أنه في جهة أربونة ، وحقق الأمر الشريف ، وهو أعرف بتلك الجهة  
لتردده في الأسفار براً وبحراً إليها ، وتفرغه لهذا الفن . قال ابن سعيد : وسألت جماعة  
من علماء هذا الشأن فأخبروني أن الصحيح ما ذهب إليه الشريف ، وأن أربونة  
وبرشلونة <sup>(١)</sup> غير داخليتين في أرض الأندلس ، وأن الركن اللوى على بحر الزقاق  
بالمشرق بين برشلونة وطركونة <sup>(٢)</sup> في موضع يعرف بوادى « زنتقلو » ، وهنالك  
الحاجز الذى يفصل بين الأندلس والأرض الكبيرة ، ذات الألسن الكثيرة ،  
وفى هذا المكان جبل البرت ، الفاصل في الحاجز المذكور ، وفيه الأبواب التى  
فتحها ملك اليونان بالحديد والنار والخل ، ولم يكن للأندلس من الأرض الكبيرة  
قبل ذلك في البر . وذكر الشريف أن هذه الأبواب في مقابلتها في بحر الزقاق  
البحر الذى بين جزيرتى ميبورة ومنورقة ، وقد أخبر بذلك جمهور المسافرين لتلك  
الناحية . ومسافة هذا الجبل الحاجز بين الركن الجنوبى والركن الشمالى أربعمائة ميلا  
قال : وشمال الركن المذكور عند مدينة برديل ، وهى من مدن الأفرنجية ، مطلة  
على البحر المحيط ، في شمال الأندلس . قال ويتقهر البر بعد تميز هذا الركن إلى

(١) أما أربونة Narbonne فقير داخله في الجزيرة الايبيرية وأما برشلونة فهى  
داخله فيها لأن كل ما هو جنوبى جبال البرانس هو داخل في الجزيرة

(٢) كلا لجبال البرتات ليست بين طركونة وبرشلونة بل هى إلى الشمال منهما  
وهى الحاجز بين الأندلس والأرض الكبيرة

الشمال في بلاد الفرنجة ، ولهم به جزائر كثيرة ، وذكروا من الركن الشمالى عند « شنت <sup>(١)</sup> » ياقوه « من ساحل الجلالة في شمال الأندلس ، حيث تبتدىء جزيرة « برطانية <sup>(٢)</sup> » الكبيرة « فيتصور هناك بحر داخل بين ارضين ، من الناس من يجعله بحراً منفرداً خارجاً من البحر المحيط ، لطوله الى الركن المتقدم الذكر عند مدينة برديل <sup>(٣)</sup> . وذكر الشريف : ان عند شنت ياقوه في هذا الركن المذكور ، على جبل بجميع البحرين ، صنما مطلا مشبهاً بصنم قلدس .

#### (١) Santiago Grande - Bretagne (٢)

(٣) إن سكان أسبانيا الاصليين لم يتركوا كتابات تاريخية ولا جغرافية عن بلادهم ، كما صرح به الاستاذ رافائيل بالستر Ballester أحد علماء التاريخ في اسبانية الذى ألف أحسن تاريخ لتلك المملكة ، ونشر كتابه سنة ١٩١٧ ، ثم أعيد طبعه مراراً ، لاقبال الناس عليه ، بما فيه من تحقيق وتمحيص ، واختصار لا يفوت معه معنى مهم ، واجتباب الفخوض في مالم ثبت بطريقة علمية . فهو الذى يقول : إن جميع ماورد من المعلومات القديمة عن أسبانية إنما جاء في كتب الرومان واليونان ، وهى أيضاً معلومات ناقصة ، ومنها ما ليس مستنداً إلى وثائق يركن إليها . ثم قال إن أقدم كتاب ورد فيه ذكر أسبانية هو كتاب الاوديسه Odyssée المنسوب إلى هوميروس ، وهو ديوان شعر شهير ، وقد جاء فيه ذكر أسبانية تحت اسم « سيكانية » Sicania ، وأنها بقعة خصبة في أقصى المغرب . وفي المائة الخامسة قبل المسيح كان اليونان يعرفون جنوبي أسبانية ، ويسمون ذلك القطر بلاد تارتسيد Tarteside ويعرفون أيضاً القسم الشرقى من أسبانية ، ويقولون له « اييرية » نسبة إلى نهر ايزه ، وقد شمل هذا الاسم فيما بعد سائر شبه الجزيرة الايبيرية . أما اسم « اسيرية » Hespéria فيظهر أنه كان اسماً شعرياً أطلقه اليونان على جميع الاقاليم الغربية . ولم يكن جغرافيو اليونان يادىء ذى بدىء يعرفون خطيج عشقونية Gascogne ، وكانوا يفتنون أن أسبانية إنما هى على مساواة عالية ، أى جنوبي فرنسا . وبقى الامر كذلك إلى القرن الرابع قبل المسيح ، فجاء سائح اسمه پيثياس Pythéas فاطلع على أن في شمالى اسبانية إلى الغرب بحراً يجعل أسبانية عبارة عن شبه جزيرة

ومن ذلك الوقت صار يقال لأسبانية شبه الجزيرة الايبيرية . وأول ما عرف الأقدمون من أسبانية هو السواحل الجنوبية والشرقية ، أى من جبال الپيرانس إلى

والركن الثالث بمقربة من جبل الأغن ؟ حيث ضم قلدس . والجبل المذكور يدخل من غربه مع جنوبه بحر الزقاق من البحر المحيط ، ماراً مع ساحل البحر الجنوبي الى جبل البرت المذكور . انتهى .

والكلام في مثل هذا طويل الذيل . قال الشيخ أحمد بن محمد بن موسى الرزى : بلد الاندلس هو آخر الاقليم الرابع الى الغرب ، وهو عند الحكماء بلد كرم البقعة ، طيب التربة ، خصب الجنب ، منبعس الانهار الغزار ، والعيون العذاب ، قليل الموام ذوات السموم ، معتدل الهواء والجو والنسيم ، ريمه وخريفه ومشتاه ومصيفه على قدر من الاعتدال ، وسطة من الحال ، لا يتولد في اجدها فصل يتولد منه فيما يتلوه انتقاص ، تنصل فواكه اكثر الأزمنة ، وتدوم متلاحقة غير مفقودة . أما الساحل منه ونواحيه فيبادر بيا كوره . واما الثغر وجهاته ، والجبال المحصورة يرد الهواء ، فيتأخر بالكثير من ثمره ، فادة الخيرات بالبلد متيادية في كل الاحيان ، وفواكه طلى الجملة غير معدومة في كل أوان . وله خواص في كرم النبات توافق في بعضها أرض الهند المحصورة بكرم النبات وجواهره ، منها ان الحلب وهو القدم في الافاوية ، والفضل في أنواع الأشنان<sup>(١)</sup> لا ينبت بشىء من الأرض الا بالهند والاندلس ، ولالاندلس المدن الحصينة ، والماعقل المنية ، والقلاع الحريزة ، والمصانع

أعمدة مرقل التى هى بوزاغ جبل طارق ، وأما السواحل الجنوبية فكانت عندهم تنهى برأس سانتسان Saint - Vincent كما أن الساحل الشمالى كان ينهى برأس اورغال Ortegal فكان الاولون يصورون سواحل أسبانية من جهة الجنوب تصوراً صحيحاً ، أما من جهة الغرب فكانت فى تخيلهم أقصر مما هى فى الواقع . فأما أواسط أسبانية فلم تعرف إلا فى المائة الثانية قبل المسيح . قال المؤرخ رافائيل بالستر : إن بين أسبانية وأفريقية تشابهاً عظيماً من الجهة الجغرافية ، وقال أيضاً إن أحسن وصف لاسبانية بما تركه الاقدمون هو ما جاء فى كتاب سترابون الجغرافى اليونانى الذى وجد قبل المسيح بقرن واحد .

(١) بضم أوله هو الحمض الذى يفسل به الايدى وقد يكسر أوله

الجليلة ، ولها البرّ والبحر ، والسهل والوعر ، وشكلها مثلث ، وهي معتمدة على ثلاثة أركان ، الأول هو الموضع الذى فيه صنم قانس المشهور بالأندلس ، ومنه مخرج البحر المتوسط الشامى ، الأخذ قبلى الأندلس . والركن الثانى هو بشرى الأندلس ، بين مدينة زربونة ، ومدينة برديل ، مما يابدى الفرنجة اليوم ، بازا ، جزيرتى ميورقة ومنورقة ، بمجاورة من البحرين ، البحر المحيط والبحر المتوسط ، وبينهما البر الذى يعرف بالأبواب ، مسيرة يومين . ومدينة زربونة تقابل البحر المحيط .<sup>(١)</sup> والركن الثالث منها هو ما بين الجوف<sup>(٢)</sup> والنرب من حيز جليقية ، حيث الجبل الموفى على البحر ، وفيها الصنم العالى المشبه بصنم قانس ، وهو الطالع على بلد برطانية . قال : والأندلس اندلسان فى اختلاف هبوب رياحا ، ومواقع أمطارها ، وجريان انهارها : اندلس غربى ، واندلس شرقى . فالغربى منها ما جرت أوديته الى البحر المحيط الغربى ، وتطرط بالرياح الغربية ، ويستندأ هذا الحوز من ناحية المشرق مع المغارة الخارجة مع الجوف ، الى بلد شنترية ، طالما الى حوز « اغريطة »<sup>(٣)</sup> المجاورة لاطليطة ، مائلا الى النرب ، ومجاورا للبحر المتوسط ، الموازى لقرطاجنة الخلفاء ، التى من بلد لورقة ، وللحوز الشرقى المعروف بالأندلس الأقصى . وتجرى أوديته الى الشرق ، وأمطاره بالرياح الشرقية ، وهو من حدّ جبل البشكنس ، هابطاً مع وادى « ابره »<sup>(٤)</sup> الى بلد « شنت »<sup>(٥)</sup> رية ، ومن جوف هذا البحر وغربة المحيط ، وفى القبة منه البحر الغربى ، الذى منه يجرى البحر للتوسط ، الخارج الى بلد الشام ، وهو البحر المسمى ببحر « تيران »<sup>(٦)</sup> ومنه الذى يشق دائرة الارض ، ويسمى البحر الكبير . انتهى .

(١) سهو من النسخ فان زربونة تقابل البحر المتوسط

(٢) المغارة والأندلسيون يقولون للشمال الجوف كما تقدم الكلام عليه وسنعود اليه

(٣) أظن أنه المكان الذى يقول له الاسباينول Agredas

(٤) Ebro (٥) Santa Maria

(٦) يكتب بالفرنسية هكذا Tyrrhenienne وهو البحر الذى يفصل بين

إيطاليا وقورسقة وسردانية وصقلية

قال أبو بكر عبد الله بن عبد الحكم المعروف بابن النظم : بلاد الأندلس عند علماء أهل اندلسان : فالأندلس الشرق منه ما صبت أوديته إلى البحر الرومي المتوسط ، للتصاعد من أسفل أرض الأندلس إلى الشرق ، وذلك ما بين مدينة تدمير إلى سرقسطة . والأندلس الغربي ما صبت أوديته إلى البحر الكبير المعروف بالحيط ، أسفل من ذلك الحد ، إلى ساحل المغرب . فالشرق منهما يحطر بالرياح الشرقية ، ويصلح عليها ؛ والغربي يحطر بالرياح الغربية ، وبها صلاحه ، وجباله هابطة إلى الغرب ، جبلا بعد جبل . وإنما قسمته الأوائل جزئين لاختلافهما في حال امطارهما ، وذلك أنه مهما استحكمت الرياح الغربية ، أكثر مطر الأندلس الغربي ، وقطع الأندلس الشرق ، ومتى استحكمت الرياح الشرقية أكثر مطر الأندلس الشرق ، وقطع الغربي . وأودية هذا القسم تجرى من الشرق إلى الغرب ، بين هذه الجبال . وجبال الأندلس للغربي تمتد إلى الشرق ، جبلا بعد جبل ، تقطع من الجوف إلى القبة ، والأودية التي تخرج من تلك الجبال يقطع بعضها إلى القبة ، وبعضها إلى الشرق ، وتنصب كلها إلى البحر المحيط ، بالأندلس القاطع إلى الشام ، وهو البحر الرومي . وما كان من بلاد جوف الأندلس من بلاد جليقية وما يليها ، فإن أوديتها تنصب إلى البحر الكبير المحيط بناحية الجوف <sup>(١)</sup> (وصفة الأندلس) شكل مكرن على مثال الشكل

(١) تقدم لنا أن اخواننا المغاربة اصطلاحوا على تسمية الشمال بالجوف ، وأتانا بحثنا كثيرا حتى نعلم وجه هذه التسمية ، لأنه ليس في كتب اللغة ما يدل على أن الجوف يعني به الشمال ، بل الجوف في اللغة هو المظلم من الأرض ، وهو داخل الشيء : فن الإنسان بطنه ، ومن البيت داخله . ولا مناسبة بين الشمال والجوف في شيء . ومع هذا فلا تكاد في جميع كتب الأندلس تجد معنى الشمال معبرا عنه بتغير الجوف ، بما حدانا أن نسأل اخواننا المعروفين بسعة الاطلاع في اللغة ، وأصالة الرأي في توجيه معاني الالفاظ ، عما يروونه من وجه هذا الاصطلاح ، قالسيد علال الفاسي من رؤوس أدباء المغرب ، رأى كما تقدم الكلام عليه ، أن الجوف بلاد واقعة في شمال مكة فكذا أن المغرب يسمى بالقبة في بلاد الشام ، أصبح الجوف علما على الشمال بالنسبة إلى أهل الحجاز ، ومن هنا غلب هذا الاستعمال في المغرب والأندلس . وقد استحسن



المثلث ، ركنها الواحد فيما بين الجنوب والغرب ، حيث اجتماع البحرين عند صنم

هذا الرأي الأستاذ الشيخ عبد القادر المغربي رئيس المجمع العلمي العربي في دمشق .  
وأما الأستاذ الأب انطاس الكرملي قال إلى القول بأن الذين أطلقوا الجوف على الشمال لا بد أن يكونوا أمالي شمالي أفريقية لأن الريح الشمالية تهب عليهم من جوف البحر المتوسط فصار كل شمال عندهم جوفاً . ثم أنه جاءني جواب في هذا الموضوع من الأستاذ الشيخ خضر حسين التونسي يقول فيه : إن أهل تونس كما يسمون الجنوب بالقبلة ، يسمون الشمال بالجوف . وتجد هذا الاستعمال قاتياً في تحديد الأرضين ، ويظهر أنه جاء إلى تونس من الأندلس ، وكنت أخبرت الأستاذ الحضر عما ظهر للأستاذ علال القاسي من جهة هذا الاستعمال ففي جوابه قال لي أنه قد خطر ذلك على باله ، ولكن لم يطمئن إليه لأن هذه الكلمة بهذا المعنى لم تستعمل إلا بالمغرب والأندلس . ويظهر أن أصل استعمالها هو في الأندلس ، فربما كان السبب فيه أن العرب دخلوا الأندلس من جهة الجنوب ، فكان الجوف عندهم هو داخل البلاد ، وهو في الشمال كما لا يخفى ، فصار الشمال عندهم مرادفاً للجوف

وأما كاتب هذه السطور فقد كنت من أول الأمر أظن أن العرب لما كانوا قد دخلوا الأندلس من الجنوب ، وتوغلوا فيها إلى الشمال ، وصلوا إلى مايسمونه بالأرض الكبيرة ، شمالي البرانس ، وهي وسط القارة الأوروبية ، لا طرفها كما هي أسبانية فصاروا يقولون للأرض الكبيرة جوفاً ، ولما كانت الأرض الكبيرة هي في الشمال نَحْراً ، صار الشمال والجوف عندهم مترادفين . وقد جاءني من السيد علال القاسي مؤخراً كتاب يقول فيه : « وأما رأيكم فقد وجدت ما يستأنس له به في كلام ابن خلدون قد جاء عنده في صفحة ٣٠٣ ما لفظه : « وقال هوروشوش أن نبيون قيصر انتفض عليه أهل مملكته ، فخرج عن طاعته أهل بريطانيا من أهل الجوف ، ورجع أهل أرمينية والشام إلى طاعة الفرس اه .

وخلاصة القول أن الأستاذين عبد القادر المغربي وعلال القاسي يميلان إلى القول بأن الجوف استعمل للشمال لوقوع بلاد الجوف في شمالي مكة ، كما استعملت القبلة لمعنى الجنوب لوقوعها في شمالي الشام ، وأن العلامة الكرملي يرى التسمية المذكورة بدأت عند أهل شمالي أفريقية ، لكون الرياح الشمالية تهب على بلادهم من « جوف ، البحر المتوسط ، وأن العلامة خضر حسين التونسي يذهب إلى رأي قريب من رأي

قادس . وركنها الثاني في بلد جليقية ، حيث الصنم المشبه صنم قادس ، مقابل جزيرة بريطانية . وركنها الثالث بين مدينة نربونة ، ومدينة برديل من بلد الفرنجة ، بحيث يقرب البحر المحيط من البحر الشامي المتوسط فيكادان يجتمعان في ذلك الموضع فيصير بلد الأندلس جزيرة بينهما في الحقيقة ، لولا أنه يبقى بينهما برزخ برية صحراء وعامرة مسافة مسيرة يوم للراكب منه المدخل إلى الأرض الكبيرة . التي يقال لها الأبواب ، ومن قبيله يتصل بلد الأندلس بتلك البلاد المعروفة بالأرض الكبيرة ، ذات الألسن المختلفة .

قال : وأول من سكن بالأندلس على قديم الأيام ، فيما نقلته الاخبار يون ، من بعد عهد الطوفان ، على ما يذكره علماء عجبها ، قوم يعرفون بالأندلس ، معجزة الشين بهم سمى المكان ، فرب فيما بعد بالسين غير للمعجزة ، كانوا الذين عروها ، وتنادوا فيها وتداولوا ملكها دهرآ ، على دين التجس والإهمال والإفساد في الأرض ، ثم أخذهم الله بذنوبهم ، فحبس للطير عنهم ، ووالى القحط عليهم ، وأعطش بلادهم حتى نضبت مياهها ، وغارت عيونها ، وبيست أنهارها ، وبادت أشجارها ، فهلك كثيرهم ، وفر من قدر على الفرار منهم ، فافقرت الأندلس منهم وبقيت خالية ، فيما يزعمون ، مائة سنة و بضع عشرة سنة ، وذلك من حد بلاد الفرنجة إلى حد بحر العرب الأخضر

هذا العاجز ، وهو أن العرب جاؤا الأندلس من الجنوب ، فكان داخلها أو جوفها هو الشمال في نظرهم ، وفي الواقع ، فأطلقوا كلمة الجوف على كل ما هو شمال . وإنما الفرق هو في أني أنا أعلم أن الجوف عند العرب لم يكن جوف الأندلس نفسها ، ولكن جوف القارة الاوربية كلها ، لأن الأندلس في ذاتها هي طرف بالنسبة إلى القارة المذكورة ، فالأندلس وجزر البحر المتوسط وإيطالية هي بالنسبة إلى أوربية معدودة من الاطراف ، والجوف هو وسط القارة . ولما كان هذا الوسط هو في الشمال بالنسبة إلى أهل المغرب وعرب الأندلس ، فقد أطلق هؤلاء اسم الجوف على الشمال وكلام ابن خلدون فيه ما يدل على هذا ، لانه يذكر انتقاض أهل بريطانيا ، وهم أهل شمال فرنسة وجزيرة انكلترة ، ويعددهم أهل وسط أوربية فهذه هي الآراء المختلفة في هذا التوجيه والقارىء أن يختار منها ما يشاء

وكان عدّة ما عمرتها هذه الامة البائدة مائة عام وبضع عشرة سنة . ثم ابتعث الله لمارتها الافارقة<sup>(١)</sup> ، فدخل اليها بعد انفارها تلك المدة الطويلة ، قوم منهم ، أجلام

(١) أى أهل أفريقية . وهذا رأى الذى قاله ابن النظام معروف فى أوربة . قال رافائيل بالاستر فى تاريخ أسبانية ما خلاصته : إن الذين همروا أسبانية قبل الجميع هم البقوريون Ligures والايبيرون Ibères والسلتيون Celtes فأما أصل البقوريين فجهول ، ولا يعرف وجودهم إلا من بعض أسماء البقاع ، وكل ما يقال عن أصلهم فهو رجم بالغيب : وأما الايبيرون فقد ذهب قوم إلى أن أصلهم هو من آسية ، وقبل لإنهم من أصل ساسى أفريقى ، وذلك لشدة التشابه بين الايبيين وبين قبائل الاطلس ، والبرابر والطوارق ، سواء فى الملامح ، أو فى المنازع والاختلاق ومن المؤرخين من يرى أن الايبيين هم أجداد الباشكنس الحاليين ، ويستدلون على هذا ببعض أدلة لغوية . أما السلتيون فهم شعب طراً من آسية على غربي أوربة والوسط منها وقد اتجموا أسبانية فى القرن السادس قبل المسيح ، وأقاموا بغربها وموسطها ، وتلاقوا مع الايبيين ، ولم يطرد أحد الفريقين الآخر . وكانت نتيجة تساكن هذين العنصرين تولد اسم « السلتيبير » Celtibères أى السلى الايبرى وهو اسم أطلق على الايبيين الذين فى أواسط أسبانية وقد عرف هذا الاسم منذ سنة ٢١٨ قبل المسيح وبالاختصار كانت اسبانية لذلك العهد منقسمة إلى ما يلى :

القسم الشمالى للشرق الذى يقطعه الباشكنس ، مثل يسفاية ونابرة ، ووشقة ، والفاردول Vardules فى « قيوسقوا » Guipuzcoa . والايبرجيت Illergetes فى لاردة . والكوزيتان Cosétanes فى طركونة ، واللاسيان Lacétanes فى برشلونة والاوسيتان Ausétanes ، والانديجيت Indigètes فى جرنده Gérone ، والايديتان Edetans فى بلنسية ، والباستيتان Bastians فى لفت ورمسية ، والترديتان Turdetans والتردول Turdules والتارتيز Tarteses فى الجنوب من يوغاز جبل طارق إلى وادى يانه Guadiana . ثم القسم المتوسط ، وسكانه الاورقان Orétans فى جهات المانش . والكارييتان Carpétans فى طليطلة . والاريتاك Arévaques فى شوريه Soria ونومانسيه Numancia مع المقاطعات السلتيرية الممتدة من الوادى الجوفى Douro إلى أرض بالنسية Palencia ( هى غير بلنسية Valencia ) حيث يسكن القاسيون Vacéens

ملك أفريقية تخفيغاً منهم ، لإعمال توالى على أهل مملكته ، وتردد عليهم ، حتى كاد يفتيهم ، فحمل منهم خلقاً في السفن مع قائد من قبيلة يدعى أبطريقس ، فأرسلوا بريف الأندلس الغربي ، واحتلوا بجزيرة قادس ، فاصابوا الأندلس قد أمطرت وأخصبت فجرت أنهارها ، وانفجرت عيونها ، وحيث أشجارها ، فنزلوا الأندلس مغتلبين وسكنوها متمترين وتوالوا فيها ، فكثروا ، واستوسعوا في عمارة الأرض ، ما بين الساحل الذي أرسوا فيه بربريا ، إلى بلد الأفرنجية من شرقها ، ونصبوا من أنفسهم ملوكا عليهم ، ضبطوا أمرهم ، وتوالوا على إقامة دولتهم ، ومم مع ذلك على ديانة من قبلهم من الجاهلية ، وكانت دار مملكتهم « طائفة » ؟ الخراب اليوم ، من أرض أشبيلية ، اخترعها ملوكهم وسكنوها ، فاتسق ملكهم بالأندلس مائة وسبعة وخمسين عاماً ، إلى أن أهلكهم الله تعالى ونسخهم بسجهم رومة ، بعد أن ملك من هؤلاء الأفاقة في مدتهم تلك أحد عشر ملكا .

ثم صار ملك الأندلس إلى عجم رومة ، وملكهم أشبان بن طيطش ؟ وباسمه سميت الأندلس اشبانية . وذكر بعضهم أن اسمه أصهبان ، فاحيل بلسان العجم ، وقيل بل كان مولده باصهبان ، فقلب اسمها عليه <sup>(١)</sup> ؟ وهو الذي نرى إشبيلية ، وكان اشبانية اسماً خالصاً لبلد اشبيلية ، الذي كان ينزله اشبان هذا ثم غلب الاسم بعده على الأندلس كله . فالمعجم الآن يسمونه اشبانية ، لأنار اشبان هذا فيه ، وكان أحد الملوك الذين

ثم القسم الثالث الذي يقطعه القنبريون Cantabres أهل سنتاندر (أوشنتادرم) والاستوريون Astures (أو الاشتوريون) والغاليسيون Gallaïques أهل غاليسيا Galicia وقبائل سلتية ساكنة بين البحر المحيط والوادي الجوفى والأمة التي يقال لها اللوزيتانيون Lusitains وهم أقوى أمة إيبيرية بين الوادي الجوفى ووادي يانه أى البرتغال وشمالى الاسترامادور . وإلى الشرق من لوزيتانية كان يسكن القنبريون Vettons وكان في جزيرتي ميورقة ومينورقة قوم يقال لهم « الجيمناز » Gimnèses وفي جزيرة يابسة قوم يقال لهم « البيروز » Pytienses

(١) لم نثر على شيء من هذا في كلام المحققين

ملكوا أقطار الدنيا ، فيأزعوا ، وكان غزا الأفاقة ، عند ما ساطله الله عليهم في جموعه ففض عسا كرم ، وأنحن فيهم ، ونزل عليهم بقاعدتهم « طالقة »<sup>(١)</sup> وقد تحصنوا فيها منه ، فابنى عليهم مدينة أشبيلية اليوم واتصل حصره وقتاله لهم ، حتى فتحها الله عليه وغلهم ، واستوت له مملكة الأندلس بأسرها ، ودان له من فيها ، فهدم مدينة طالقة وقل رخامها وآلاتها إلى مدينة أشبيلية ، فاستم بناءها . واتخذها دار مملكته واستغلظ سلطانه في الارض ، وكثرت جموعه ، فعلا ، وعظم عشوه . ثم غزا إيليا ، وهى القدس الشريف ، من أشبيلية ، بعد سنتين من ملكه ، خرج اليها في السفن ففتحها وهدمها وقتل فيها من اليهود مائة ألف واسترق مائة ألف ، وقل رخام إيليا وآلاتها إلى الأندلس وقهر الاعداء ، واشتد سلطانه . إنتهى .

وذكر بعض المؤرخين : أن الفرائب التى أصيبت في مقام الأندلس أيام فتحها كآندة سليمان عليه الصلاة والسلام ، التى ألناها طارق بن زياد بكنيسة طليطلة ، وقُلَيْلَة<sup>(٢)</sup> البر التى ألناها موسى بن نصير بكنيسة ماردة ، وغيرهما من ظراف النخائر ، إنما كانت مما صار لصاحب الأندلس من غنيمة بيت المقدس إذ حضر فتحها مع مختصر<sup>(٣)</sup> ، وكان اسم ذلك الملك بريان ؟ وفى سهمه وقع ذلك ومثله ، مما كانت الجبل تأتي به نبى الله سليمان<sup>(٤)</sup> ، على نيننا وعليه وعلى جميع الأنبياء الصلاة والسلام ، انتهى .

(١) جاء ذكر طالقة هذه في معجم البلدان لياقوت قال : طالقة ناحية من أعمال أشبيلية بالأندلس . وقرأت أسماء علماء من العرب منسوبين إلى طالقة

(٢) قصير قلة بمعنى جرة

(٣) المعروف أن الذى فتح بيت المقدس من ملوك بابل هو نوكدنصر الثانى ابن نابورلصر وكان قد خلف أباه سنة ٦٠٤ قبل المسيح وهو الذى حصر بيت المقدس مرتين سنة ٥٩٧ ثم سنة ٥٨٦ وسبى بنى اسرائيل السبى الشهير المعروف بسبى بابل .

(٤) هذه كلها من أساطير الأولين

وقال غير واحد من المؤرخين ، كان أهل المغرب الأقصى يضرون بأهل الأندلس لاتصال الأرض ، ويقعون منهم الجهد الجهد في كل وقت ، إلى أن اجتاز بهم الاسكندر<sup>(١)</sup> ، فشكوا حالهم اليه ، فأحضر للهندسين ، وحضر إلى الزقاق ، فأمر للهندسين يوزن سطح الماء من المحيط والبحر الشامى ، فوجدوا المحيط يملو البحر الشامى بشئ . يسير فأمر برفع البلاد الى على ساحل البحر الشامى ونقلها من الحضيض إلى الأعلى ، ثم أمر بحفر ما بين طنجة وبلاد الأندلس من الأرض ، فحفرت حتى ظهرت الجبال السفلية ، وبنى عليها رصيفاً بالحجر والجيار بناء محكما ، وجعل طوله اثني عشر ميلا ، وهى المسافة الى كانت بين البحرين ، وبنى رصيفاً آخر يقابله من ناحية طنجة ، وجعل بين الرصيفين سعة ستة أميال ، فلما كمل الرصيفان حفر من جهة البحر الأعظم وأطلق فم الماء بين الرصيفين ، فدخل في البحر الشامى ، ثم قاض ماؤه فأغرق مدناً كثيرة ، وأهلك أمما عظيمة ، كانت على الشطين<sup>(٢)</sup> ، وطفا الماء على الرصيفين إحدى عشر قامة . فأما الرصيف الذى يلى بلاد الأندلس فانه يظهر في بعض الأوقات إذا قص الماء ، ظهوراً يئناً مستقيماً ، على خط واحد ، وأهل الجزيرتين يسمونه القنطرة . وأما الرصيف الذى من جهة المدوة ، فان الماء حمله في صدره ، واحتفر ما خلفه من الأرض اثني عشر ميلا . وعلى طرفه من جهة المغرب قصر الجواز ، وسبعة ، وطنجة . وعلى طرفه من الناحية الأخرى جبل طارق بن زياد ، وجزيرة طريف ، وغيرها والجزيرة الخضراء ، وبين سبتة والجزيرة الخضراء ، عرض البحر انتهى ملخصاً . وقد تكرر بعضه مع ما قبلناه ، والمذريين ، لارتباط الكلام بعضه ببعض .

وقال ابن سعيد . ذكر الشريف<sup>(٣)</sup> أن لاحظ لأرض الأندلس في الاقليم

(١) ومتى اجتاز بهم الاسكندر ؟

(٢) بمقتضى هذه الأساطير يكون الاسكندر اتقى الضرر الأخف بالضرر الأشد

(٣) يعنون بالشريف الشريف الادريسي

الثالث قال : ويمر بجزيرة الأندلس الأقليم الرابع على ساحلها الجنوبي ، وما قاربه من قرطبة واشبيلية ومرسية وبلنسية ، ثم يمر على جزيرة صقلية ، وعلى ما في سمتها من الجزائر ، والشمس مدبرة له . والأقليم الخامس يمر على طليطلة ، وسرقسطة ، وما في سمتها إلى بلاد أرغون التي في جنوبها برشلوة ، ثم يمر على رومية وبلادها ، ويشق بحر البنادقة ، ثم يمر على القسطنطينية ، ومدبرته الزهرة . والسادس على ساحل الأندلس الشمالي الذي على البحر المحيط وما قارب به ، وبعض البلاد الداخلة في قشتالة وبريقتال وما في سمتها . وعلى بلاد برجان والصقالبة والروس ، ومدبره عطارد ، ويمر الأقليم السابع في البحر المحيط ، الذي في شمال الأندلس ، إلى جزيرة اقلطرة ، وغيرها من الجزائر ، وما في سمتها من بلاد الصقالبة و برجان<sup>(١)</sup> . قال البيهقي : وفيه تقع جزيرة تولى ، وجزيرتا أجيال والنساء . وبعض بلاد الروس الداخلة في الشمال والبلنار ومدبره القمر . اهـ

وقال بعض العلماء ما معناه إن النصارى أعطوا عن الآخرة بستاناً متصلاً من البحر المحيط بالأندلس إلى خليج القسطنطينية وعندهم عموم الشاه بلوط ، والبندق ، والجوز ، والفستق ، وغير ذلك مما يكون أكثر وأمكن في الأقاليم الباردة ، والتمر عندهم معدوم ، وكذا الموز وقصب السكر ، وربما يكون شيء من ذلك في الساحل . لان هواء البحر يندف . اهـ

قال ابن حبان في المنتبى : ذكر رواية المعجم أن الخضر عليه السلام وقف على أشبان المذكور وهو يحرق الأرض بفرن له أيام حرارته فقال له : يا أشبان إنك

(١) برجان بالجيم بلد من نواحي الخزر ، قاله ياقوت في معجم البلدان ، قال المنجمون هو في الأقليم السادس ، وطوله أربعون درجة ، وعرضه خمس وأربعون درجة ، وكان المسلمون غزوه في أيام عثمان رضى الله عنه ، فقال أبو نعيم التميمي :

بدأنا بجيلا نزل عرشهم ككاتب تزجي في الملاحم فرسانا

وعدا لأشبان مثل عدائهم فهادوا جمالي بين روم وبرجانا

لغو شأن، وسوف يحطيك زمان، ويعليك سلطان. فإذا أنت غلبت على ايليا، فافرق بذوية الانبياء. فقال له اشبان: أسأخربى رحمك الله؟ أننى يكون هذا منى وأنا ضعيف تمهين حقير فقير؟ ليس مثلى ينال السلطان! فقال له: قد قدر ذلك فيك من قدر فى عصاك اليابسة ما تراه فنظر اشبان إلى عصاه فإذا بها قد أورقت فريج لما رأى من الآية، وذهب الخضر عنه، وقد وقع الكلام بخله، ووفرت فى نفسه الثقة بكونه، قترك الامتحان من وقته، وداخل الناس، وصحب أهل البأس منهم، وسما به جدّه، فارتقى فى طلب السلطان حتى أدرك منه عظيما، وكانت منه ما كان، ثم أتى عليه ما أتى على القرون قبله. وكان ملكه كله عشرين سنة وتماهى ملك الاشباين بعده إلى أن ملك منهم الاندلس خمسة وخمسون ملكا ثم دخل على هؤلاء الاشباين من عجم رومة أمة يدعون البشتولقات وملكهم طلويس بن يبطه، وذلك زمن يسم للمسيح عيسى بن مريم عليه السلام، أتوا الاندلس من قبل رومة، وكانوا يملكون أفرنجية معها، ويعشون عمالهم اليها، فأغنموا دار مملكتهم بالاندلس مدينة ماردة<sup>(١)</sup>، واستولوا على مملكة الاندلس، واتصل

(١) المعروف أن الذين بنوا ماردة هم الرومانيون، وذلك قبل المسيح بخمسة وعشرين سنة لا غير، وصومها «أوغستا أميرتا» Augusta Emérta وكانت قاعدة ولاية «لوزيتانيا» ثم عظمت ونمت حتى صار يقال لها «رومة الاسبانيولة» ودخل عليها القوط وهى بهذه الحالة، وأما «الشتولقات» فلم نعرف من يعنى بهم مؤرخونا؟ وهم معذورون فى عدم تمحيص التاريخ فى القرون الوسطى التى كان التاريخ القديم فيها لا يزال فى مهد الطفولة سواء فى الشرق أو فى الغرب والمخطون أنهم يريدون بهم الفيزيقوط Visigots أما «أشبان» هذا فلم نعرفه، ولا عرفنا عنه شيئا، ولا سمعنا بغزوه بيت المقدس ولا باخضرار العاصى فى يده. وجل ما عرفنا عن الذين كانوا يلون اسبانية قبل القوط أنهم من أمة «السوف» Sueves وهى أمة جرمانية زحخت من الشمال إلى الجنوب فظفر القوط. ويقال أنها من نفس الجنس الجرمانى الذى يقال له اليوم «سواب» Swab وأن القوط نزعوا من أيديهم القسم الشمالى الغربى من اسبانية



ملكهم بها مدة ، إلى أن ملك منهم سبعة وعشرون ملكا ، ثم دخل على هؤلاء

سنة ٥٨٥ قبل المسيح ومن ذلك الوقت كانت الدولة القوط الملقين ، بالفيزيقوط ، وربما كان العرب رأوا فيهم جنساً آخر غير الجنس القوطي ، على حين أنهم هم قوط الغرب ، كما أن « الأوستروقوط » هم قوط الشرق ، وكلا الفريقين استولى على إيطاليا وهدم إلى جنوبي فرنسا ، ثم فتح القوط الغربيون إسبانية ، كما ذكرنا ، وتولى أول ملك منهم عليها سنة ٥٣١ ب م واسمه « طوديش » Theudis ثم « طويدجيزل » Théodigisèle سنة ٥٤٨ ثم « أجلا » Agila سنة ٥٤٩ ثم « أتاجيلد » Atanagild سنة ٥٥٤ ثم « ليوبا » الأول Libua سنة ٥٦٧ ثم « ليوفيجيلد » Léowigild سنة ٥٧٢ ثم « هرمينيجل » Herménigild سنة ٥٨٥ ثم « ريكارد » Récarède سنة ٥٨٦ ثم « ليوبا » الثاني سنة ٦٠١ ثم « فيريك » Vitceic سنة ٦٠٣ ثم « غندمار » Gondemar سنة ٦١٠ ثم « سيزيوط » Sisebut سنة ٦١٢ ثم « ريكارد » الثاني سنة ٦٢١ ثم « سوتقلا » Suintila سنة ٦٢١ ثم « ريسيمر » Ricimer سنة ٦٢٥ ثم « سيزيناند » Sisenand سنة ٦٣١ ثم « شتلا » Chintila سنة ٦٣٦ ثم « طولغا » Turga سنة ٦٤٠ ثم « شنداسنت » Chindasuinte سنة ٦٤٢ ثم « ريسيزوينت » سنة ٦٥٢ ثم « فامبا » Vamba سنة ٦٧٢ ثم « أرفيج » Ervige سنة ٦٨٠ ثم « أجيزا » Egiza سنة ٦٨٧ ثم « فيتيزا » Witiza سنة ٧٠٠ ثم « رودريك » أو « لندريق » Rodrique سنة ٧١٠

والذي يلوح لنا من المقابلة بين هذه الروايات التي في بعض كتب العرب وبين تواريخ الأفرنج المألولة عليها أن الذين يعينهم ابن حيان بقولهم « البشتولقات » هم « الفيزيقوط » أو « الفيزيقوط » أنفسهم والمشابهة بين اللفظتين ظاهرة فالغناء هي الباء والزاي هي الشين لأن من عادة العرب قلب السين والزاي شيئا بل يقال أن أوائل الأسبان أيضاً كانوا يقلبونها شيئا قصير اللفظة هي « البشتيقيوت » ولما اللام فطالما أدخلوها على الإعلام التي فيها « واو » مثل « بودوين » Baudwin جعلوها « بلدين » ومثل « ديرغراد » Beaurgrade التي حارت « بلغراد » وعليه قصير اللفظة « البشتيقتول » ثم جمعوا على « بيشقولات » ثم تآورها التصحيف الذي لا يوجد أكثر منه في نسخ العرب للالفاظ الأفرنجية فان الاسم الإفرنجي يجتاز عند العرب عقبتين الأولى هي النطق لأن العرب لا قدر ان تلفظ بعض الحروف الأفرنجية ولو قطعت رؤوسها

البشقولقات أمة القوط ، مع ملك لهم ، فذهبوا على الاندلس ، واقتطعوها من يومئذ

والثانية هي التحريف والتصحيح في النسخ فبعد ان يمر الاسم الافرنجي بهاتين العقبين يعد جداً عن أصله حتى يصعب رده الى الأصل . وانا أرى ان « طوليش بن يطة » الذى ذكره ابن حيان انه أول من ملك من « البشقولقات » انما هو « طوديش » Theudis الذى ذكر مؤرخو الافرنجة انه أول من ملك من « الفيزيقوط » أو « البيزيقوط » في أسبانية . وكذلك « خشنش » الذى قال ابن حيان انه هو أول من تنصر من ملوك القوط انما هو « شنداسنت » الذى ملك عام ٦٤٢م وان الاسم تحرف أولاً الى « خنداشنت » ثم تصحف وتحرف فصار « خشنش » على ان مؤرخى الافرنج يذكرون ان أول ملك تنصر من ملوك القوط هو ريكاريذ الأول اى قبل عهد الذى سموه « خشنش » أو تصحف اسمه الى خشنش ، بخسين سنة وشئ . واما « فيتزا » الذى يسميه العرب في كتبهم « غيطشه » فاني معتقد ان الذين هنا هي تصحيف الفاء وان العرب من البداية قالوا « فيطشه » لا « غيطشه » وذلك لأنهم لفظوا الزاى شيئاً على عادتهم فصار « فيتزه » هو « فيتشه » ثم فخموا التاء فصار « فيطشه » . واما عدد ملوك « الفيزيقوط » فهو بحسب ما ذكر الافرنج ٢٥ ملكاً كما ترى ورواية ابن حيان عن عدد ملوك « البشقولقات » الذين اعتقد انهم هم هم هي انهم ٢٧ ملكاً فالروايتان متقاربتان . وهناك ملاحظة ، وهي ان المقرئ يروى فيما بعد قائلا : وقال جماعة : ان القوط غير البشقولقات النخ وهذا دليل على وجود روايات أخرى بان البشقولقات هم من القوط انفسهم لا سيما انه يروى عن هؤلاء ان عددهم ٢٧ ملكاً

وفي كتابنا « غزوات العرب في اوربة » نذكر مدينة طلويزة Toulouse وقولها انها كانت قاعدة مملكة التكتوزاجين Tectosages وقلت في الحاشية ان هؤلاء هم جيل من الغولوا ولا نعلم هل هم الذين أرادهم صاحب تقع الطيب عند ذكر الامم التي عبرت الاندلس وسماهم البشقولقات أم لا ؟ وقد تكون اللفظة مصحفة عن تبتقات وفي صبح الاعشى يذكر الشبقات ويقول انهم ملكوا الاندلس وبلاد الاندلس معاً وان القوط خرجوا عليهم . انتهى . الا ان العلامات كثيرة على كون المراد بالبشقولقات أو البشقات هم امة الفيزيقوط . هذا ويظهر ان المؤرخين من أسبانيين وغيرهم مختلفون في عدد ملوك القوط وفي اسمائهم وفي سنى ملكهم وذلك كما ترى من سلسلة ملوك القوط التي ننشرها هنا مع صورة كل واحد منهم فانك تراها مختلفة عن

من صاحب رومة ، وتفرّدوا بسلاطنتهم ، واتخذوا مدينة طليطلة دار مملكتهم وأقروا بها سرير ملكهم ، فبقى بأشبيلية علم الاشباينين ، ورياسة أوليتهم ( وقد كان عيسى المسيح عليه السلام ) بث الحواريين في الأرض يدعون الخلق إلى ديانته ، فاختلف الناس عليهم/، وقتلوا بعضهم واستجاب لهم كثير منهم . وكان من أسرعهم إجابة لمن جاءه من هؤلاء الحواريين خشنش ملك القوط ، فتنصر ، ودعا قومه إلى النصرانية وكان من صميم أعظمهم ، وخير من تنصر من ملوكهم ، وأجمعوا على أنه لم يكن فيهم أعدل منه حكماً ، ولا أرشد رأياً ، ولا أحسن سيرة ، ولا أجود تدبيراً ، فكان الذي أصل النصرانية في مملكته ، ومضى أهلها على سنته إلى اليوم ، وحكوا بها ، والإنجيليات في الصاحف الأربعة التي يختلفون فيها من انتساخه ، وجمعه ، وتثقيفه . فتناست ملوك القوط بالأندلس بعده ، إلى أن غلبتهم العرب عليها ، وأظهر الله تعالى دين الاسلام على جميع الأديان .

فوقع في تواريخ المعجم القديمة ان عدة ملوك هؤلاء القوط بالأندلس ، من عهد « اتانا وينوس » <sup>(١)</sup> الذي ملك في السنة الخامسة من مملكة « فلبس » <sup>(٢)</sup>

السلسلة الأولى التي قبلناها عن تواريخ محصة افرنجية الا ان السلسلة المصورة مبدوء فيها بملوك القوط وهم لا يزالون في غالبية وهي منقولة عن مجموعة عظيمة مطبوعة في برشلونة مطبوعة « يونافيتا » Buenavista كانت قد أهديت الى الوطنى الكبير فقيد المغرب الحاج عبد السلام بنونه من عيون أعيان تطاون رحمه الله وقد أهدانا اياها أخوه الفاضل الحاج محمد العربي بنونه حفظه الله وما نشرناه في هذا الكتاب من التصاوير والرسوم منه ما أخذناه عن هذه المجموعة ومنه ما اقتيناه في أثناء سياحتنا الى الاندلس ومنه ما أرسلنا واستجلبناه منها فيما بعد

(١) أعلن هذا الاسم معرفة وأصله « اتانا جلدوس » وهو من ملوك القوط ، وقد مر بك



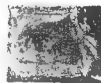



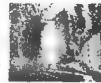

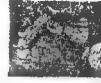

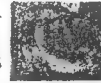




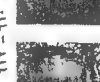













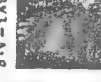


(٢) فلبس القيصر الرومانى ملك من سنة ٢٤٤ للمسيح إلى سنة ٢٤٩ وكان عربى الأصل .

القيصري « لحفى اربعمائة وسبع من تاريخ الصفر <sup>(١)</sup> المشهور عند المعجم ، إلى عهد

(١) كان أشهر تاريخ هو التاريخ المسمى باللياني Julien وذلك أنهم قسموا السنة إلى ١٢ شهراً تبلغ عدة أيامها جميعاً ٣٥٥ يوماً فلزم حينئذ إضافة شهر جديد تكون أيامه ٢٢ أو ٢٣ يوماً ، حتى تتم المطابقة مع السنة الشمسية ، فكان هذا الشهر المضاف يأتي كل سنتين ، ويكون دوره في آخر السنة بين ٢٣ و ٢٤ فبراير وكانوا يسمونه « مرسدونوس » Mercedonius فكان دور أربع سنوات يزيد بأثنى عشر يوماً على عدد الأيام التي في السنوات الأربع الشمسية وأخيراً صار يأتي ١ يناير في ١٥ أكتوبر ، فاضطر يوليوس قيصر إلى اصلاح الحساب ، وأضاف إلى السنة شهرين ، أحدهما ٣٠ يوماً ، والآخر ٢٤ يوماً . ثم جاء الفلكي الاسكندري سوزستان Sosithène قرر السنة ٣٦٥ يوماً ، وبقيت ست ساعات لأجل تامة الوقت الذي يقتضيه دوران الشمس حول الأرض ، فألف من هذه الساعات يوم واحد كل أربع سنوات ، فوضعوا هذا اليوم بعد ٢٣ فبراير

ومكذا جرى اصلاح الحساب الأول ، إلا أن سنة سوزستان نفسها بقيت ناقصة بأحدى عشرة دقيقة واثنتي عشرة ثانية عن السنة الشمسية ، وبقيت الحال هكذا من سنة ٤٧ للسليح إلى سنة ١٥٨٢ فتنبه لاصلاح هذا الخلل البابا غريغوريوس الثالث عشر ، فأصلح الحساب البولاني ، وسمى الحساب الجديد بالحساب الغريغوري ، ولكنه لم يسلم من الخلل أيضاً ، بحيث لا يزال علماء الفلك والتقويم يفكرون في حساب آخر ينتهي إليه الضبط ، ولكن صعوبة ترك التقليد تحول دون هذه المشروع في اوروبا ، وسنة ١٩١٧ إذ كنت من أعضاء مجلس النواب العثماني في استانبول ، تقرر عندنا في المجلس العمل بالتاريخ الغريغوري بكونه أصح من التاريخ العربي ، فتم هذا القرار في مجلس النواب أو المبعوثين ، وتقدم إلى مجلس الأعيان ، فجاء الفلكي الشهير أحمد مختار باشا الغازي ، واعترض على هذا التغيير ، وقال : إن الحساب الغريغوري هو أيضاً غير سام من الخطأ ، فإلزامية في المدول عن خطأ إلى خطأ آخر؟ وبين براهين عليّة صحت نظره . وبذلك عدلت الدولة العثمانية يومئذ عن اتخاذ الحساب الغريغوري ، وبقيت على الحساب الذي يقال له المارقي ، وهو حساب عربي قد رفع منه الفرق بين الشمس والقمري ، ولكن تركيا بعد الحرب العامة عادت فأتخذت الحساب الغريغوري . أما في زمن أغسطس قيصر فقد وضع الرومان حسابين لمواسم الزراعة أحدهما يسمى

سند ملک القوط فی اسپانیہ

	۴۱۶-۴۱۷ الوفی		۵۱۱-۵۰۷ عزرا الیتر		۶۰۱-۵۷۶ ریکا رود		۶۱۱-۶۰۹ لذریق
	۴۱۶ عزرا الیتر		۵۱۱-۵۰۷ عزرا الیتر		۶۰۱-۵۷۶ ریکا رود		۶۱۱-۶۰۹ لذریق
	۴۱۶-۴۱۷ الوفی		۵۱۱-۵۰۷ عزرا الیتر		۶۰۱-۵۷۶ ریکا رود		۶۱۱-۶۰۹ لذریق
	۴۱۶-۴۱۷ الوفی		۵۱۱-۵۰۷ عزرا الیتر		۶۰۱-۵۷۶ ریکا رود		۶۱۱-۶۰۹ لذریق
	۴۱۶-۴۱۷ الوفی		۵۱۱-۵۰۷ عزرا الیتر		۶۰۱-۵۷۶ ریکا رود		۶۱۱-۶۰۹ لذریق
	۴۱۶-۴۱۷ الوفی		۵۱۱-۵۰۷ عزرا الیتر		۶۰۱-۵۷۶ ریکا رود		۶۱۱-۶۰۹ لذریق
	۴۱۶-۴۱۷ الوفی		۵۱۱-۵۰۷ عزرا الیتر		۶۰۱-۵۷۶ ریکا رود		۶۱۱-۶۰۹ لذریق
	۴۱۶-۴۱۷ الوفی		۵۱۱-۵۰۷ عزرا الیتر		۶۰۱-۵۷۶ ریکا رود		۶۱۱-۶۰۹ لذریق

لنريق آخرهم ، الذى ملك في السنة التاسعة والاربعين وسبعائة من تاريخ الصفر ، وهو الذى دخلت عليه العرب فأزالت دولة القوط ، ستة وثلاثون ملكا ، وأن مدة أيام ملكهم بالاندلس ثلثائة واثنان وأربعون سنة اه .

وقال جماعة : إن القوط غير البشتولقات ، وإن البشتولقات من مجم رومة ، وإنهم جعلوا دار ملكهم ماردة ، واتصل ملكهم إلى أن ملك منهم سبعة وعشرون ملكا ، ثم دخل عليهم القوط ، وانغذوا طليطلة دار مملكة ، ثم ذكر تنصر ملكهم خشنش مثل ما تقدم ، ثم ذكر أن عدة ملوك القوط ستة وثلاثون ملكا وذكر الرازي أن القوط من ولد ياجوج بن يافث بن نوح ، وقيل غير ذلك اه وذكر الرازي في موضع آخر نحو ما تقدم وزيادة ونهه :

إن الاندلس في آخر الإقليم الرابع من الأقاليم السبعة التى تقدم ذكرها التى هي ربع معمور الدنيا ، فهى موسطة من البلدان ، كريمة البقعة ، بطبع الخلقة ، طيبة التربة ، مخصبة القاع ، منبجسة العيون الثائرة ، منفجرة الانهار الغزار ، قليلة الهوام ذوات السموم ، معتدلة الهواء أكثر الازمان ، لا يزيد قيطها زيادة منكرة تضر بالابدان ، وكذا فصولها فى أعم سنينها تأتى على قدر من الاعتدال ، وتوسط من الحال ، وفواكهها تتصل طول الزمان ، فلا تكاد تبدم ، لان الساحل ونواحيه ، يادر بيا كوره ، كما أن الثغر وجهاته ، والجبال التى يخصصها برد الهواء ، وكثافة الجو ، تستأخر بما فيها من ذلك ، حتى يكاد طرفاها كتهما يلتقيان ، فمادة الخيرات فيها متصلة كل أوان .

كولوتيانوم Colotianum ، والآخر فالنس Vallense ووجدا مكتوبين على الحجارة وأما تاريخ الصفر فيقال إنه اصطلاح أسباني كان مبداء أول يناير سنة ٣٨ قبل الميلاد ، أى في زمن فتح أغسطس الرومانى لاسبانية ، ويق مستعملا فيها إلى أواخر القرن الخامس عشر

ومن بحرهما بجهة الغرب يخرج المنبر الجيد ، المقدم على أجناسه في الطيب ،  
والصبر على النار ، وبها شجر الحلب ، للحدود في الأفاوية ، المقدم في أنواع الأشنان  
كثير واسع . وقد زعموا أنه لا يكون إلا بالهند ، وبها ققط . وبها خواص نباتية  
يكثر تعدادها . انتهى <sup>(١)</sup>

وقد ذكر غيره تفصيل بعض ذلك فقال : يوجد في ناحية « دلابة » <sup>(٢)</sup> من  
إقليم « البصرة » <sup>(٣)</sup> عود اللنجرج ، لا يفوقه العود الهندي ذكاء ، وعطر رائحة  
وقد سبق منه إلى خيران <sup>(٤)</sup> الصقلي صاحب المرية ، وأن أصل منبته كان بين أحجار  
هناك « وبأ كشونية » <sup>(٥)</sup> جبل كثيرا ما يتضوع ريحه ريح العود الذكي ، إذا  
أرسلت فيه النار ، ويحرق « شدونة » <sup>(٦)</sup> وجد المنبر الطيب الغربي ، وفي جبل  
« منت ليون » الحلب <sup>(٧)</sup> ، ويوجد بالأندلس القسط <sup>(٨)</sup> الطيب ، والسنبل <sup>(٩)</sup>  
الطيب ، والجنطيانة <sup>(١٠)</sup> تحمل من الأندلس إلى جميع الآفاق وهو عقار <sup>(١١)</sup> رفيع

(١) هذه الجملة من كلام الرازي قد قدمت ، لكن باختلاف قليل عما هي في  
هذا الموضع ، ونحن أجبنا أن نحافظ بقدر الامكان على نصوص المؤلفين الذين نقلنا عنهم

(٢) برجة ودلابة هما من عمل المرية

(٣) الأسيان يقولون للبصرة أو البشرات Albusara وهي جبال عالية مشرفة  
على البحر المتوسط (٤) سياق خبره

(٥) قال ياقوت : ا كشونية بفتح الهذبة وسكون الكاف وضم الشين المعجمة  
وسكون الواو وكسر التون وياه خفيفة مدينة بالأندلس يتصل عملها بعمل أشبونة .

وهي غربي قرطبة ، وهي مدينة كثيرة الخيرات ، بيرة بحرية ، قد يلقي بحرهما على ساحلها  
العبر الفاتح الذي لا يقصر عن الهندي Sidonia (٦)

(٧) ضبطه بفتح أوله وهو شجر له حب يحمل في الطيب

(٨) بضم أوله فسكون وهو عود يتداوى به

(٩) السنبل هنا هو نبات طيب الرائحة يتداوى به ويسمى سنبل المصافير

(١٠) الجنطيانة هومن العقاقير المعروفة في المغرب بإطباء المغرب يطلقونه على جذر  
النبات المعروف عند الصيادلة « بأوضنى » هكذا كتب النيا من فاس

(١١) بفتح أوله وتشديد ثانيه والجمع عقاقير

والمرّ الطيب بقلعة أيوب ، وأطيب كهرباء الأرض بشدونة ، درهم منها يمدل درهم من الجلوبة . وأطيب القرمز قرمز الاندلس ، وأكثر ما يكون بنواحي اشبيلية ، ولبلة <sup>(١)</sup> ، وشدونة ، وبلنسية ، ومن الاندلس يحمل إلى الآفاق .

وبناحية لورقة من عمل تلمير يكون حجر اللازورد الجيد ، وقد يوجد في غيرها وعلى مقربة من حفرة لورقة من عمل قرطبة معدن البلور ، وقد يوجد بجبل «شحيان» وهو شرق « بيرة » وحجر النجادي يوجد بناحية مدينة الاشبالونة ، في جبل هناك يتلأ فيه ليلا كالسراج ، والياقوت الأحمر يوجد بناحية حصن « منت ميور » <sup>(٢)</sup> من كورة مائة ، إلا أنه دقيق جداً لا يصلح للاستعمال لصغره ، ويوجد حجر يشبه الياقوت الأحمر بناحية « بجانة » <sup>(٣)</sup> في خندق يرف بقرية « ناشرة » أشبكالاً مختلفة كأنه مصبوغ ، حسن اللون ، صبور على النار ، وحجر المغناطيس الجاذب للحديد يوجد في كورة تلمير . وحجر الشاذنة يوجد بجبال قرطبة ، كثير ، ويشتمل ذلك في التناهب . وحجر اليهودي في ناحية حصن « البونت » <sup>(٤)</sup> أنفع شيء للحصاة وحجر المرقشبة الذهبية في جبال « ابله » <sup>(٥)</sup> لا نظير لها في الدنيا ، ومن الاندلس

(١) Niebla قد كررنا تعريف هذه الأسماء بالعربي وبالإسبانيولي لأن القاريء لا يقدر أن يحفظها إلا بالتكرار ، وإن لم ترسخ في ذهنه فلا يستطيع أن يفهم تاريخ الاندلس وجغرافيتها على وجهها . فالتكرار لازم ألا في التعريف بالأسماء المشهورة

(٢) Montmayor (٣) Bechina

(٤) قال ياقوت : حصن « البونت » بالضم والواو والنون ساكنان والثاء فرقا تقطعان حصن بالاندلس ، وربما قالوا البنت ، وقد ذكر . ينسب إليه أبو طاهر اسماعيل ابن عمران بن اسماعيل الفهري البتي ، قدم الاسكندرية حاجاً ، ذكره السلفي ، وكان ادبياً أريباً قارئاً ، وعبد الله بن قنوح بن موسى بن أبي الفتح بن عبد الله الفهري البتي أبو محمد ، كان من أهل العلم والمعرفة ، وله كتاب في الوقاتي والاحكام ، وله أيضاً رواية توفي في جمادى الآخرة سنة ٤٦٢

(٥) Ubeda من أعمال جيان



يحمل إلى جميع الآفاق بفضلها . والمغنيسيا بالأندلس كثير . وكذلك حجر « العُلَاقِي » <sup>(١)</sup> ويوجد حجر اللؤلؤ بمدينة برشلونة ، إلا أنه جامد اللون . ويوجد المرجان بساحل ييرة ، من عمل المرية ، ما لقط منه في أقل من شهر نحو ثمانين ربيعاً . ومعدن الذهب بنهر لاردة ، يجمع منه كثير ، ويجمع أيضاً في ساحل الاشبونة ومعدن الفضة في الأندلس كثيرة ، في كورة تلمير ، وجبال جمة <sup>(٢)</sup> « بيجانة » ، وبأقليم « كرتش » من عمل قرطبة معدن فضة جليل . و « باشكونية » <sup>(٣)</sup> معدن القصدير لا نظير له ، يشبه الفضة ، وله معادن بناحية أفرنجة وليون . ومعدن الزئبق في جبل البرانس ، ومن هنالك يتجهز به إلى الآفاق . ومعدن الكبريت الأحمر والأصفر بالأندلس كثيرة . ومعدن التوتية الطيبة بساحل « البيرة » <sup>(٤)</sup> بقرية تسمى « بطرنة » <sup>(٥)</sup> وهي أزكى توتيا وأقواها في صينج النحاس . ويجبال قرطبة توتيا وليست كالبطرنية . ومعدن الكحل أشبه بالأصفهاني بناحية مدينة طرطوشة ، يحمل منها إلى جميع البلاد . ومعدن الشبوب والحديد والنحاس بالأندلس أكثر من أن نحصى .

وما ذكرت هنا ، وإن تكرر بعضه مع ما سبق أو يأتي ، فهو لجمع النظائر . وما لم نذكره أكثر ، والله تعالى أعلم .

ومن خواص طليطلة أن حنطتها لا تتغير ولا تسوس على طول السنين ، يتوارثها

(١) بكسر فسكون وزان مثل هو حجر يراق يتشظى إذا دق صحائف وشطايا يتخذ منه مضاي للحامات بدلا عن الزجاج واجوده اليماني ثم الهندي ثم الأندلسي

(٢) لا أعلم هل هذه اللفظة هي دجة ام جمة فان كانت دجة وقد سقطت الدال منها في النسخ فهي عند الاسبانول هكذا Diegma وان كانت جمة كما هي مكتوبة في الفصح فلا يبعد أن تكون اسما عربياً من أصله لا سيما انه يوجد جبال كثيرة عند العرب باسم جمة بالمد والهمز مؤنث اجم الذي لا قرن له ويقال بيت أجم أي لا شرقة له

(٣) في غربي الأندلس كانت مقاطعة يقال لها اشكونية قاعدتها مدينة شلب

(٤) Baterna (٥) Vera

الخلف عن السلف . وزعفران طليطلة هو الذى يعم البلاد ، ويتجهز به الرقاق إلى الآفاق . وكذلك الصبغ السماوى . اهـ

وقال للسعودى فى مروج الذهب بمد كلام ما نصه : والمنبر كثير يبحر الأندلس ، يجهز إلى مصر وغيرها ، ويحمل إلى قرطبة من ساحل لما يقال له « شترين » <sup>(١)</sup> و « شدونة » <sup>(٢)</sup> تبلغ الاوقية منه بالأندلس ثلاثة مثاقيل ذهباً ، والاوقية بالبغدادى ، وتباع بمصر أوقيته بمشرين دينلراً ، وهو غير جيد ، ويمكن أن يكون هذا المنبر الواقع إلى بحر الروم ، ضربته الأمواج من بحر الأندلس إلى هذا البحر لاتصال الماء . وبالأندلس معدن عظيم للفضة ومعدن للزئبق <sup>(٣)</sup> ليس

#### (١) Santarem فى البرتغال (٢) Sidonia

(٣) جاء فى كتاب « اسبانية المسئلة فى القرن العاشر للاوى . بروفسال ماحصله : كانت المعادن من قديم الزمان معروفة فى أسبانية ، وكان الرومان يستخرجون منها جانباً كبيراً ، وذلك كالحديد والذهب والفضة والرصاص والتحاس ، وكان الحديد مبنولاً . ولما دخل المسلمون إلى الأندلس لم يهتموا بالمعادن ، بل وغفروا لها أعظم جانب من العناية وكانوا يستخرجون الذهب من رمال نهر لاردة ونهر شقر ونهر التاجه . وكانت الفضة فى نواحي مرسية والحمة وقرطبة بمكان يقال له المرج حسبما روى الادريسي وفى « تطالقة » من عمل باجة كما قال ياقوت فى المعجم ويوجد الحديد فى شمالى الوادى الكبير بين قرطبة واشيلية ، وروى الادريسي انه كان منه فى قسطنطينية . وروى ياقوت انه كان منه فى قرطبة وكان على مسافة ١٢٥ كيلو متراً إلى الشمال من قرطبة معدن زئبق مشهور ، وكان هذا المعدن معروفاً عند الرومان ، وتنبه له المسلمون واستغلوه ، وجغرافيو العرب يقولون انه فى جبل البرانس ومنه فى المحل الذى يقال له اليوم سيودادريال Ciudadreal قد كان يوجد زئبق أيضاً هناك ، وأيضاً فى أبال بقرب قرطبة . وقال الادريسي انه رأى فى هذا المعدن الأخير ألف عامل ، منهم من كان مشغولاً باستخراج المادة من آبارها ، ومنهم من كان ينقل الحطب لأجل التحمية ، ومنهم من كان يصنع الآنية التى يستودع فيها المعدن بعد ذوبه ، ومنهم من كانوا يبنون الموائد

وكان عمق الآبار نحواً من مائة ذراع

بالجيد يجهّز إلى سائر بلاد الاسلام والكفر، وكذلك يحمل من بلاد الأندلس الزعفران وعروق الزنجبيل . وأصول الطيب خمسة أصناف المسك، والكافور، والعود، والعنبر، والزعفران، وكلها تحمل من أرض الهند وما اتصل بها إلا الزعفران والعنبر ١٨.

وهو وإن تكرّر مع ما ذكرته عن غيره فلا يخلو من فائدة والله تعالى أعلم . وذكر البعض أن في بلاد الأندلس جميع المعادن الكائنات عن الثورات السبعة الرصاص من زحل، والقصدير الأبيض من المشتري، والحديد من قسم المريخ، والذهب من قسم الشمس، والنحاس من الزهرة، والزئبق من عطارد، والنفضة من القمر.

وذكر الكاتب إبراهيم بن القاسم القروى المعروف بالريقى بلد الأندلس قال : أهلهم أصحاب جهاد متصل ، يحاربون من أهل الشرك المحيطين بهم أمة يدعون

وكان يوجد زئبق وتوتية بقرب شلّوئين على ساحل البحر المتوسط، وكذلك ذكر المقرئ وجودهما في بطرنة. ويظهر أن المسلمين لم يعتنوا بمعادن التنك التي في « ريو تنو » إلى الشمال الشرقى من « أنه »، ولكن كانوا يأخذون النحاس من « أشكونية » في الغرب وهي تابعة البرتغال اليوم. وكان عندهم الرصاص في « قبره »، وعندهم الملح في « سرقسطة »، وكان عندهم الطفال بقرب طليطة والكحل في نواحي طرطوشة وبسطة وكانت الأندلس موصوفة بالحجارة الثمينة، فكان الياست من ماله وحجر الكهر باه في مرسية. وأما المرمر فلم يكن يكنى البلاد بل كانوا يستوردون من الخارج وكان معدن المرمر في جبال مورينا وفي مكابل ومن هذه قطعت أعمدة المرمر التي كانت في المرية وقد نقلت الآن إلى مجريط. وكان يوجد من الحديد في جزيرة شلّطش بازام أنه وهناك دار صناعة حسماء قال الإدريسي. وفي شلّطش أيضاً مصائد للأسماك كان يحمل منها إلى أشيلية، ويقول الإدريسي إنه كان من هذه المصايد في برليانه بقرب ماله وكان صيادو السمك في سواحل الأتلاتيك كما روى ياقوت في المعجم يخشون عن العنبر الرمادي ولا سيما في سيتوبال وكان يقال لها الجون العنبري عند العرب وكان أيضاً يوجد في شنونة وكانوا يحدون المرجان بقرب المرية

الجلالة ، يتأخون حوزهم ، ما بين غرب إلى شرق ، قوم لهم شدة ، ولم جمال وحسن وجوه ، فأكثر رقيتهم الموصوفين بالجمال منهم ، ليس بينهم وبينهم درب <sup>(١)</sup> فللحرب متصلة بينهم ما لم تقع هدنة . ويحاربون بالأفق الشرقي أمة يقال لهم الفرنجة ، هم أشد عليهم من جميع من يحاربونه من عدوهم ، إذ كانوا خلقاً عظيماً في بلاد كثيرة واسعة جليّة ، متصلة بالمارة ، آهله ، تدعى الأرض السكيرة ، هم أكثر عدداً من الجليقيين ، وأشدّ بأساً ، وأحد شوكاً ، وأعظم امداداً . وهذه الأمة يحاربون أمة الصقالبة المتصلين بأرضهم . للخالفتهم إيام في البيانة ، فيسبونهم ويبيمون رقيتهم بأرض الأندلس ، فلهم هنالك كثرة ، وتخصيصهم للفرنجة يهود <sup>(٢)</sup> ذمتهم الذين بأرضهم ، وفي ثغر المسلمين المتصل بهم ، فيحمل خصيانهم من هنالك إلى سائر البلاد ، وقد تمل الخصاء قوم من المسلمين هناك فصاروا يخلصون ويستحلون الملة .

قال ابن سعيد : ومخرج بحر الروم المتصاعد إلى الشام ، هو بساحل الأندلس الغربي بمكان يقال له الخضر ، ما بين طنجة من أرض المغرب ، وبين الأندلس فيكون مقدار عرضه هناك كما زعموا ، ثمانية عشر ميلاً . وهذا عرض جزيرة طريف إلى قصر مصمودة بالقرب من سبتة . وهناك كانت القنطرة التي يزعم الناس أن الإسكندر بناها ليعبر عليها من بر الأندلس إلى بر العدو ، ويعرف هذا الموضع الزقاق ، وهو صعب الجاز ، لأنه يجمع البحرين ، لا تزال الأمواج تطاول فيه ، والماء مدور ، وطول هذا الزقاق الذي عرضه ثمانية عشر ميلاً ، مضاعفه ذلك إلى ميناء

(١) الدرب كل مدخل إلى بلاد الروم قال امرؤ القيس :

بكي صاحبي لما رأى الدرب دونه وأيقن أنا لاحقان بقبصرا

(٢) تقدم الكلام في إحدى الحواشي أن تجار اليهود كانوا يخلصون سبي الصقالبة ، أنه كان يحسب تعبهم دوزي معمل للخصاء في فردون Verdun وقد نقل ذلك عنه

لأبي يروقتسال في كتابه «أسبانية المسلمة في القرن العاشر» L'Espagne Musulmane

Au xem Siècle

سبته ، ومن هناك يأخذ البحر في الاتساع إلى ثمانمائة ميل وأزيد ، ومنها مدينة صور من الشام ، وفيه عدد عظيم من الجزائر ، قال بعضهم : إنها ثمان وعشرون جزيرة منها صقلية ومالطة وغيرها ١٠٠ وبعضه بالمنى . وقال بعضهم عند وصفه ضيق بحر الزقاق قرب سبته ما صورته : ثم يتسع كما امتد حتى يصير إلى ما لا ذرع له ولا نهاية .

وقال بعضهم : وكان مبلغ خراج الأندلس الذى كان يؤدى إلى ملوك نبي أمية ، قديماً ثلاثمائة ألف دينار ، دراهم أندلسية كل سنة قوانين . وعلى كل مدينة من مدائنهم مال معلوم فكانوا يعطون جندهم ورجالهم الثلث من ذلك مائة ألف دينار ، ويتفقون في أمورهم ونوائبهم ومؤون أهلها مائة ألف دينار ويدخرون لحادث أيامهم مائة ألف دينار ١١ .

وذكر غيره : أن الجباية كانت بالأندلس أيام عبد الرحمن الأوسط ، ألف ألف دينار في السنة ، وكانت قبل ذلك لاتزيد على ستمائة ألف <sup>(١٢)</sup> . حكاه ابن سعيد وقال : أن الأندلس مسيرة شهر مدن وعمائر <sup>(١٣)</sup>

(١) سيأتى ذكر دخول الدولة الأندلسية في أيام الناصر والمستنصر ، وذلك تفصيلاً عند ما نصل إن شاء الله إلى قرطبة

(٢) قال المؤرخ الأسبانيول رافائيل بالستر في تاريخه المترجم إلى الفرنسية المطبوع سنة ١٩٢٨ ، وذلك في الصفحة ٥٢ مائلى : « كانت أسبانية الاسلاميه من أغنى البلاد الاوربية وأحساها سكانا في عصر الخلفاء ، وكان فيها ست حواضر كبرى ، وثمانون مدينة معمورة جد العمران ، وثلاثمائة مدينة من الدرجة الثانية ، هذا عدا القرى التى لا تخصى والمزارع . وكان الذهب والمرمر مبذولين فى القصور والجوامع ، وكذلك العاج والحجارة الكريمة . وكانت مراسم الاحتفالات فى قصور الخلفاء على غاية من الأبهة الشرقية ، وقد كانت هذه الثروة ، وهذه الأبهة هما ثمرة النمو الاقتصادى وتلك السعة التى كانت أسبانية تتمتع بها أو اتذهى بفضل رقى الزراعة والصناعة والتجارة ١٤ .

وقال قاضى القضاة ابن خلدون الحضرمى فى تاريخه الكبير ما صورته : كان هذا القطر الأندلسى من العدة الشالية من عدوتى البحر الرومى ، وبالجانب الغربى منها ، يسمى عند المعجم الأندلس ، وتسكنه أمة من افرنجة المغرب ، أشدهم وأكثهم الجلالة . وكان القوط قد تملكوه ، وغلبوا على أهلهم لثين من السنين قبل الاسلام ، بمد حروب كانت لهم مع اللطينيين ، حاصروا فيها رومة ، ثم عقدوا معهم السلم ، على أن ينصرف القوط إلى الأندلس ، فصاروا إليها ، وملكوها <sup>(١)</sup> ، ولما أخذ الروم والاطليونيون بملة

فلما أن الحواضر الست الكبرى لابد من أن يبنى بها قرطبة ، واشيلية ، وغرناطة ، وبلنسية ، وطليطلة ، وسرقسطة . وأما الثمانون مدينة المسمورة جداً فيبنى بها المدن التى من درجة ماقلة ، والمرية ، ومرسية ، وجيان ، وشاطبة ، ودانية ، وميورقة ، وطرطوشة ، وماردة ، وبطليوس ، وشترين ، وبرشلونة ، واشبونة ، وما فى ضربها . وأما الثلاثمائة مدينة من الدرجة الثانية فهى من قبيل قبرة ، ويانة ، وياسة ، والمدور ، وقرمونة ، وشلب ، ولبلية ، وشريش ، ورندة ، والجزيرة الخضراء ، وبسطة ، وبرجة ، ودلاية ، والش ، وأوريواله ، والقنت ، وقرطاجنة ، وشقورة ، وششالة ، واقلش ، وطليرة ، وقلعة رباح ، ومجرط ، ووادى الحجارة ، ومدينة سالم ، وشتمرية ابن رزين ، وقلعة أيوب ، ودروقة ، وهليلية ، ولاردة ، وطركونة ، ووشقة ، وبربشتر ، ولحص البلوط ، وبابره ، وشنترة ، وقطرة السيف ، وجزيرة شرق ، وقونكة ، ومريطر ولوشة ، ووادى آش ، وقرية سلامة ، وقادس ، وبلبن ، وابضة ، وبجاجة ، وطشانة ، وشتمرية الغرب ، واشونة ، وقلعة يحصب ، وأسيجة . واسترقة ، وبلش ، وقلعة حماد ، ومورور ، واندوجر ، والمنكب ، واندرش ، وانددة ، ولورقة ، واوبنة ، ومرةلة ، ومدينة الزهراء ، وما فى ضربها . وكيفما اقتصد المخمن فى تخمين عدد سكان الأندلس الاسلامية لعهد بنى أمية ، فلا يقدر أن يزل ذلك عن ١٥ مليون نسمة ، وقد يكون مناهزاً العشرين

(١) ما قاله ابن خلدون هنا هو الصحيح فان أمة اسمها « الفيزيقوط » هى أحد أقسام القوط ، ويقال إنها من أصل جرمانى ، هاجمت الرومان واقتلت معهم فى القرن الثالث للسبح ، قهرهم الروم أولاً ، ثم أذنوا لهم فى الإقامة على صفوف الداتوب ومن ذلك الوقت صاروا أشبه بجيش رومانى ، وفى أوائل القرن الخامس ثار زعيم الفيزيقوط

النصرانية ، حملوا من وراءهم بالمرتب من أمم الفرنجة والقوط عليها ، فدانوا بها . وكان ملوك القوط ينزلون طليطلة ، وكانت دار ملكهم ، وربما تنقلوا ما بينها وبين قرطبة ، واشبيلية ، وماردة ، وأقاموا كذلك نحواً من أربعمائة سنة إلى أن جاء الله

• الأاريك ، Alaric طالبا من رومة أن توليه القيادة العليا لجيوشها ، فلما أبوا إجابة طلبه هذا نهب رومة وعاث ، ومات سنة ٤١٠ خلفه • أتولف ، Ataulf ودخل إلى بلاد الغال ، واتصر فيها لهونوريوس الروماني على نظرائه ، فكافأه باقتطاع البلاد التي تغلب عليها ، وكان السوفييون والغاندالس والالانيون خارجين في أسبانية عن طاعة رومة ، فرسف إليهم « فاليا » زعيم القوط ، وأدخلهم في الطاعة ، ولكن بعد أن استتب الأمر للقوط في أسبانية خرجوا هم أنفسهم عن طاعة رومة في أيام زعيمهم المسمي أوريك سنة ٤٦٧ ، ولم يكن القوط في أسبانية أمة ذات عرق واحد ، وإنما كانوا جيشا من أصول شتى يخضعون لرئيس ، وفي سنة ٤٧٦ انحلت السلطنة الرومانية فبسط القوط سلطانهم على أكثر أسبانية ، ولكنهم فقدوا مقاطعاتهم في غالبية ، لأن الفرنج Les Francs غلبهم عليها ، وكان الفرنج كاثوليكين ، وكان القوط قد تنصروا لكن على مذهب آريوس ، أي كانوا لا يقولون بألوهية عيسى عليه السلام ، فوقعت العداوة بين الفريقين من أجل اختلاف الدين ، وانهمز القوط في واقعة عند بواتية ، Poitiers وقتل فيها أميرهم الأريك الثاني ، ولم يبق لهم في بلاد الغال سوى مقاطعة سبتيانيا Septimanie التي قاعدتها أربونة . وفي القرن السادس للسمع اشتدت الفتنة في أسبانية بين القوط بعضهم مع بعض ، وقتل كثير من ملوكهم غيلة ، فجاء تودوريك ملك الأوستروقوط ، أي القوط الشرقيين ، من إيطاليا ، ووضع على عرش أسبانية أحد أولاده ، ثم في سنة ٥٥٤ ثار رجل اسمه أتاناجيلد ، وتغلب على المملكة ، وجاءت عساكر أمباطور الروم من القسطنطينية فأنجذته ، ولما كانت سنة ٥٦٨ ثار الملك ليوفجيلد ، وتغلب على السوفييين ، وجعل أسبانية كلها في حكم القوط ، إلا أنه كان آريوسى المذهب ، وكان أكثر أهل أسبانية كاثوليكين ، فثارت الاكثرية عليه ؛ وأثاروا عليه ابنه هرمينجيلد ، فساق عسكراً وتغلب على ابنه وقتله ، ولكن بعد موت ليوفجيلد خلفه ابنه ريكارد فترك هذا الآريوسية ، مذهب أبيه ، وتحول كاثوليكيا في سنة ٥٨٧ وصارت في ذلك الوقت الكتلركة هي دين الدولة الأسبانية

بالإسلام والفتح ، وكان ملكهم لذلك العهد يسمى لتريق ، وهو سمى لملوكهم ، كما أن جرجير سمى للملك صقلية ١٥ .

ومن أشهر بلاد الأندلس غرناطة <sup>(١)</sup> وقيل إن الصواب أغرناطة بالهمز ، ومعناه بلقهم الرمان ، وكفاها شرقاً ولادة لسان الدين بها وقال « الشقندى » : أما غرناطة فلها دمشق بلاد الأندلس ، ومسرح الأبهار ، ومطبخ الأنفس ، ولم تخل من أشرف أمثال ، وعلماء أكابر ، وشعراء أفاضل ، ولو لم يكن لها إلا ما خصه الله تعالى به من اللرج الطويل المريض ، ونهر شليل ، لكفاها .

وفي بعض كلام لسان الدين ما صورته : وما لمصر تغفر بئيلها ، وألف منه في شليلها ؟ ! يعني أن الشين عند أهل المغرب عددها ألف ، فقولنا شليل إذا اعتبرنا عدد شينه كان ألف نيل <sup>(٢)</sup> . وفيها قيل :

غرناطة ما لها نظير ما مصر ، ما الشام ، ما العراق  
ما هي إلا العروس تجلّي وتلك من جملة الصداق

وتسمى كورة « البيرة » التي منها غرناطة دمشق ، لأن جند دمشق فزلوها عند الفتح ، وقيل إنها سميت بذلك لشبهها بدمشق في غزاة الأنهار ، وكثرة الأشجار ، حكاه صاحب « منهاج الفكر » قال : ولما استولى الفرنج على معظم بلاد الأندلس انتقل أهلها إليها فصارت مصر المقصود ، وللعقل الذي تنضوي إليه المساكر والجنود <sup>(٣)</sup> ، ويشقها نهر عليه قناطر يجاز عليها . وفي قبليها جبل شليل ،

(١) سند كرها في مكانها إن شاء الله معلولا

(٢) إن المبالغة ولو مجازت في الشعر فلا يجوز أن تصل إلى هذا الحد ولا سيما أن لسان الدين قال ذلك في التثنية في النظم

(٣) كنت ذكرت في كتابي تاريخ الأندلس الذي جعلته ذيلًا على رواية وآخر بني سراج ، في صفحة ٢٣٧ من الطبعة الثانية ما يلي :

« قال بعض المؤرخين إن ملكة غرناطة لعهد السلطان أبي الحسن علي (والد أبي



وهو جبل لا يفارقه الثلج ، صيفاً ولا شتاء ، وفيه سائر النبات الهندي ، لكن ليس فيه خصائصه اهـ .

ومن أعمال غرناطة قطر « لوشة » <sup>(١)</sup> وبها معدن للفضة جيد ، ومنها ، أغنى لوشة ، أصل لسان الدين بن الخطيب . وهذا القطر ضخم ، يضاف إليه من الحصون والقرى كثير ، وقاعدته لوشة بينها وبين غرناطة مرحلة ، وهي ذات أنهار وأشجار وهي على نهر غرناطة الشهير بشنيل .

ومن أعمال غرناطة الكبار عمل « باغة » <sup>(٢)</sup> والامة يقولون « يينة » وإذا نسبوا إليه قالوا يئنى ، وقاعدته باغة ، طيبة الزرع ، كثيرة الثمار ، عزيرة المياه ، ويجود فيها الزعفران .

ومن أعمال غرناطة « وادى آش » <sup>(٣)</sup> ويقال وادى الأشات ، وهي مدينة جليلة ، قد أهدقت بها البساتين والأنهار ، وقد خص الله أهلها بالأدب وحب الشعر وفيها يقول أبو الحسن بن زرار :

وادی الأشات یبجُ وُجْدی کُلُّما      أذکرت ما أنفقت بك النماء  
 لله ظُلُک والمجیرُ مسلطٌ      قد برّکت لفحاته الأنداء  
 والشمس ترغب أن تموز بلحظة      منه فقطرف طرْفها الأنفاء  
 والهمر یسم بالجباب كأنه      سلخ نفضته حية رقصاء

عبد الله آخر السلاطين المسلمين في الأندلس ) كانت مشتعلة على أربع عشرة مدينة عظيمة وسبع وتسعين قلعة عدا الأبراج والحصون والقرى المأمنة . وورد في التاريخ العام للامامة كتبتو الشهير أن سلطة غرناطة في تلك الأيام كانت تحتوى ثلاثين مصرا ، وثمانين مدينة صغيرة ، وعددا لا يحصى من الأبراج والحصون والبساكر . وقد قدر بعض المؤرخين عدد بقية المسلمين في الأندلس بأربعة ملايين نسمة .

(١) Loja وسماها الأسبانيول صان فرانسكو لوشة

(٢) أصلها باغو ، ثم سماها الأسبانيول « بريغو » Priego

(٣) تقدم عنها كلام والأسبانيول يقولون Guadis وسيرد ذكرها أيضا

فلذلك تحذرُه النصوص فيلها أبداً على جنباته إيماء  
(ومن أعمال وادي آش) حصن « جليانة »<sup>(١)</sup> وهو كبير يضاهي لندن ، وبه  
التفاح الجلياني الذي خص الله به ذلك اللوضع ، يجمع عظم الحجم ، وكرم الجوهر ،  
وحلاوة الطعم ، وذكاة الرائحة ، والنقاء ، وبين الحصن المذكور ووادي آش  
اثنا عشر ميلاً .

ومن غرائب الأندلس أن به شجرتين من شجر القسطل ، وهما عظيमतان جداً ،  
إحداهما بسند<sup>(٢)</sup> وادي آش ، والأخرى بيشرة<sup>(٣)</sup> غرناطة ، في جوف كل واحدة  
منهما حائك ينسج الثياب ، وهذا أمر مشهور ، قال أبو عبد الله بن جزي وغيره .  
وكانت إلبيرة<sup>(٤)</sup> هي المدينة قبل غرناطة ، فلما بنى الصنهاجي مدينة غرناطة  
وقصبتها وأسوارها ، انتقل الناس إليها ، ثم زاد في عمارتها ابنه باديس بعده .

(١) قال ياقوت الحموي في معجم البلدان : جليانة بالكسر ثم السكون بوزاء وألف  
ونون حصن بالأندلس من أعمال وادي ياش حصين كثير الفواكه ويقال لها جليانة  
التفاح لجلالة تفاحها وطيبه وريحه ، قيل إذا أكل وجد فيه طعم السكر والمسك ، منها  
عبد المنعم بن عمر بن حسان الشاعر الأديب الطيب ، كان عجباً في عمل الأشعار التي  
تقرأ القطعة الواحدة بعدة قواف ، ويستخرج منها الرسائل والكلام الحكيم مكتوباً  
في خلال الشعر ، وكان يعمل من ذلك دوائر وأشجاراً ، وصوراً ، سكن دمشق ،  
وكانت معيشته الطب ، يجلس بالبادين ، على دكان بعض المطارين ، كذلك لقيته ،  
ووقفت على أشياء ما ذكرته ، وأشدني نفسه مالم أضيئه عنه . ومات بدمشق سنة ٦٠٣ .  
(٢) السند محرقة : ما قبالك من الجبل ، وعلا عن السفح ، وفي وطني من جبل  
لبنان مكان بين عين جنوب وعيناب يقال له السند ، يعلو عن الأولى وينخفض  
عن الثانية .

(٣) تقدم لنا أن الجبال التي في ملكة غرناطة كانوا يقولون لها البشرات

(٤) قال ياقوت في المعجم : الألف فيه ألف قطع ، وليس بألف وصل ، فهو  
بوزن إخريلة ، وإن شئت بوزن كبريته ، وبعضهم يقول إلبيرة ، وربما قالوا إلبيرة ،  
وهي كورة كبيرة من الأندلس ، ومدينة متصلة بأراضي كورة قبرة ، بين القبرة

وذكر غير واحد أن في كورة سرقسطة للبح الاندراى الأبيض الصافي الأملس الخالص ، وليس في الأندلس موضع فيه مثل هذا الملح . قال : وسرقسطة<sup>(١)</sup> بناها قيصر ملك رومة التى تؤرخ في مدته مدة الصفر قبل مولد المسيح على نبينا وعليه وعلى سائر الأنبياء الصلاة والسلام ، وتفسير اسمها : قصر السيد . لأنه اختار ذلك المكان بالأندلس وقيل إن موسى بن نصير شرب من ماء نهر « جلق »<sup>(٢)</sup> بسرقسطة فاستدبه ، وحكم أنه لم يشرب بالأندلس أعذب منه ، وسأل عن اسمه فقيل جلق ونظر إلى ما عليه من البساتين فشبهها بنبوة جلق الشام ، وقيل إنها من من بناء الاسكندر والله أعلم . وبمدينة برجة ، وهي من أعمال المرية ، معدن الرصاص وهي على واد مبهج ، يعرف بوادى « عنراء »<sup>(٣)</sup> وهو محلق بالأزهار والأشجار ، وتسمى برجة<sup>(٤)</sup> مبهجة ، لمبهجة منظرها ، وفيها يقول أبو الفضل بن شرف القيروانى رحمه الله تعالى :

والشرق من قرطبة ، بينها وبين قرطبة تسعون ميلا ، وأرضها كثيرة الأنهار والأشجار ، وفيها عدة مدن منها : قسطلية ، وغرناطة ، وغيرهما تذكر في مواضعها . وفي أرضها معادن ذهب وفضة وحديد ونحاس ، ومعدن حجر التوتيا في حصن منها يقال له شلوينية ، وفي جميع نواحيها يعمل الكتان والحرير الفاخر . انتهى . ثم ذكر ياقوت بعض العلماء الذين نبغوا من أهل إليرة ، وسنذكر أسماءهم في متن هذا الكتاب ، عندما فصل نحن إلى ذكر إليرة وستقل هناك ما ذكره لسان الدين بن الخطيب عن إليرة نقلا عن الإحاطة في أخبار غرناطة ، وكذلك سنذكر ما قاله غيره .

(١) بناها أوغسطس قيصر ، ومنها اشتق اسمه ، وكان يقال لما قبل أن مصرها أوغسطس قيصر سلدوبة Salduba ويظهر أن العرب قالوا السيدلابة .

(٢) سرقسطة واقعة على نهر « ابره » يشق منه نهر جلق Gallégo جاريا إلى الشمال ، بينا نهرا شالون Jalon وهرقا Huerfa يسيلان إلى الجنوب

(٣) سبق ذكرها وفي مرج دمشق قرية يقال لها عقرا

(٤) وفي جبل لبنان قرية يقال لها برجة من أقدم الحروب . وفي إقليم سرقسطة قصة اسمها برجة بضم أولها ، وينسب إليها أناس من أهل العلم

رياض تَعَشَّهَا سُنْدُسٌ    تَوَشَّتْ مَاعِطُهَا بِالزَّهَرِ  
مَدَامُهَا فَوْقَ خَدَّيْ رُبَا    لَهَا فِظْرَةٌ فَتَنَتْ مَنْ نَظَرَ  
وَكُلُّ مَكَانٍ بِهَا جَنَّةٌ    وَكُلُّ طَرِيقٍ إِلَيْهَا سَفَرٌ  
وَفِيهَا أَيْضًا قَوْلُهُ :

حُطَّ الرِّجَالُ بِرَجَّةٍ    وَارْتَدَّ لِنَفْسِكَ بِهَجَّةٍ  
فِي قَلَمَةٍ كَسَلَاحٍ    وَدَوَّحَةٍ مِثْلَ لُجَّةٍ  
لِغَضَبِهَا لَكَ أَمْنٌ    وَرَوْضُهَا لَكَ فُرْجَةٌ  
كُلُّ الْبِلَادِ سِوَاهَا    كَكَمْرَةٍ وَهِيَ حَجَّةٌ

ومعلقة التين التي يضرب المثل بحسنه ، ويجلب حتى للهند والصين ، وقيل  
إنه لبس في الدنيا مثله ، وفيه يقول أبو الحجاج يوسف ابن الشيخ البلوى المالتي حسبا  
أنشد غير واحد ، منهم ابن سعيد :

مَالِقَةٌ حَيْثُ يَأْتِينَهَا    الْفَلَكَ مِنْ أَجْلِكَ يَا تَيْنَهَا (١)  
نَهَى طَبِيبِي عَنْهُ فِي عِلَّتِي    مَا لَطِيبِي عَنْ حَيَاتِي نَهَى  
وَذِيلٌ عَلَيْهِ الْأَمَامُ الْخَطِيبُ أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدُ الرَّهَابِ الْمُنَشَّى بِقَوْلِهِ :  
وَحِمَصٌ لَا تَنْسَ لَهَا تَيْنَهَا    وَاذْكُرْ مَعَ التَّيْنِ زَيَاتَيْنَهَا  
وَفِي بَعْضِ النُّسخ :

لَا تَنْسَ لِأَشْيِيلِيَّةٍ تَيْنَهَا    وَاذْكُرْ مَعَ التَّيْنِ زَيَاتَيْنَهَا

وهو نحو الأول لأن حمص هي اشيلية لنزول أهل حمص من المشرق بها حسبا

(١) الفلك : السفينة ، تذكر وتؤنث وتقال للمفرد والجمع ، فن المفرد المذكور قوله  
تعالى ( في الفلك المشحون ) ومن المفرد المؤنث قوله تعالى ( والفلك التي تجري في  
البحر ) ومن الجمع قوله تعالى ( وترى الفلك فيه مواخر ) وقوله تعالى ( حتى إذا  
كنتم في الفلك وجرين بهم ) وكان سيويه يقول : الفلك هي جمع تكسير الفلك التي  
هي واحد

سند كره . ونسب ابن جزى في ترتيبه لرحلة ابن بطوطة اليتين الأولين للخطيب أبي محمد عبد الوهاب المالتي ، والتذييل لقاضي الجماعة أبي عبد الله بن عبد الملك قاله أعلم وقال ابن بطوطة : وبالقلة يصنع الفخار المذهب العجيب ، ويجلب منها إلى أقصى البلاد ، ومسجدها <sup>(١)</sup> كبير الساحة ، كثير البركة ، شهرها ، وصحنه لا نظير له في الحسن ، وفيه أشجار التارنج البديعة . انتهى . وقال قبله : إن بالقلة إحدى قواعد الأندلس ، وبلادها الحسان جامعة بين مرافق البر والبحر ، كثيرة الخيرات والنواكح ، رأيت العنب يباع في أسواقها بحساب ثمانية أرتال بدرم صغير ، ورومانها للرعى الياقوتى لا نظير له في الدنيا . وأما التين واللوز فيجلبان منها ومن أحوازها إلى بلاد المشرق والمغرب اهـ .

وبكورة اشبونة المتصلة بشتيرين معدن التبر ، وفيها عسل يجلب في كيس كتان . فلا يكون له رطوبة كأنه سكر . ويوجد في ريفها العنبر الذى لا يشبه إلا الشَّعْرَى .

ومن أشهر مدن الأندلس مدينة قرطبة ، أعادها الله تعالى للإسلام ، وبها الجامع المشهور ، والقنطرة المعروفة بالجسر ، وقد ذكر ابن حيان أنه بنى على أمر عمر بن عبد العزيز <sup>(٢)</sup> رضى الله عنه ، ونصه : وقام فيها بأمره على النهر الأعظم بدار مملكتها

### (١) وهو الكنيسة الكاتدرائية الآن

(٢) جاء في كتاب أخبار مجموعة ، في فتح الأندلس وذكر أمرائها والحروب الواقعة بها بينهم . وهو أقدم تاريخ لعرب الأندلس — ولم يعرف اسم مؤلفه — أن عمر بن عبد العزيز لما تولى الخلافة ولى الأندلس السمح بن مالك ، فكتب إلى عمر يعلمه أن مدينة قرطبة تهدمت من ناحية غربها ، وكان لها جسر ينبر عليه نهرها ووصفه بحمله وامتاعه من الخروض فيه الشتاء عامة ( قال ) فان أمرنى أمير المؤمنين ببنيان سوز المدينة ففعلت فان قلى قوة على ذلك من خراجها بعد خطايا الجند ، وثقت الجهاد وإن أحب صرفت صخر ذلك النور فبنيت جسرهم . فيقال والله أعلم أن عمر

قرطبة الجسر الأكبر الذى ما يرف في الدنيا مثله . انتهى . وفيها يقول بعض علماء الأندلس .

بَارِعَ فَاثَ الْأَمْصَارَ قُرْطُبَةُ      مِنْهُنْ قَنْطَرَةُ الْوَادِي وَجَامِعُهَا  
هَاتَانِ ثَنْتَانِ وَالزَّهْرَاءُ ثَالِثَةٌ      وَالْعِلْمُ أَكْظَمُ شَيْءٍ وَهُوَ رَابِعُهَا

وقال الجبائري في المسهب : كانت قرطبة في القولة الروانية قبة الإسلام ، ومجتمع أعلام الأنام ، بها استقر سرير الخلافة الروانية ، وفيها تمحضت خلاصة القبائل المدية والبيانية ، وإليها كانت الرحلة في الرواية ، إذ كانت مركز الكرماء ، ومعدن العلماء وهي من الأندلس بمنزلة الرأس من الجسد ، وبهرها من أحسن الأنهار ، مكتنف بدبياج المروج ، مطرز بالأزهار ، تصدح في جنباته الأطيار ، وتنمى النواعير ، ويسمى النوار ، وقرطاطها الزاهرة والزهراء ، حاضرتا الملك ، وأفقاه النعماء والسراء ، وإن كان قد أخفى عليها الزمان ، وغير هجة أوجهها الحسان ، فثلك عادته ! وسل الخورق والسدير وعملان ، وقد أعذر بانذاره ، إذ لم يزل يتأدى بصروفه : لا أمان ! لا أمان ! وقد قال الشاعر :

وما زلتُ أسمع أنْ للو      ك تنبى على قَدَرِ أخطارِها

اتهى .

وقال السلطان يعقوب المنصور بن السلطان يوسف بن السلطان عبد المؤمن بن على لأحد رؤساء أجنادها : ما تقول في قرطبة ؟ فخطابه على ما يقتضيه كلام تامّة الأندلس بقوله : جوفها <sup>(١)</sup> شام <sup>(٢)</sup> ، وغريها قام <sup>(٣)</sup> ، وقبلتها مدام ، والجنة هي

رحمة الله أمر ببناء القنطرة بصخر السور ، وأن يبني السور باللبن ، إذ لا يجد له صخرأ فوضع يدأ فبنى القنطرة في ستة إحدى ومائة

(١) أى شمالها

(٢) لم يرد شام مصدراً لفعل شم ، وإنما هو الشميم والشم والشمسى وعليه لا يصح شام إلا إن كان مصدراً لفعل شام ، من باب المفاعلة . أو كان بالتشديد . وأما كلام العامة فلا حاجة لتطبيقه على قواعد العربية

(٣) قم الرجل : أكل ما على الخوان ، ومثله اقم ، والمصدر هو اقم والاقام ،

السلام . يعنى بالشام جبال الورد ، ويعنى بالقام ما يؤكل ، إشارة إلى محرث « الكتانية »<sup>(١)</sup> . ويعنى بالمقام النهر .

ولما قال والده السلطان يوسف بن عبد المؤمن لأبى عمران موسى بن سعيد النمى : ما عندك فى قرطبة ؟ قال له : ما كان لى أن أكلم حتى أسمع مذهب أمير المؤمنين فيها . فقال السلطان : إن ملوك بنى أمية حين اتحفوها حضرة مملكتهم لعل بصيرة : التيار المنفسحة الكبيرة ، والشوارع المتسعة ، والمباني الضخمة المشيدة ، والنهر الجارى ، والهواء المعتدل ، والخارج الناضر ، والمحرث العظيم ، والشراء الكافية والتوسط بين شرق الأندلس وغربها . قال فقلت : ما أتيت لى أمير المؤمنين ما أقول ! قال ابن سعيد : ولأهلها رياسة ووقار ، لا تزال صمة العلم والملك متوارثة فيهم ، إلا أن عامتها أكثر الناس فضولا ، وأشدم تشغياً ، ويضرب بهم المثل ، ما بين أهل الأندلس ، فى القيام على الملوك ، والتشجيع على الولاة ، وقلة الرضا بأمرهم ، حتى أن السيداً يابى أخا السلطان يعقوب المنصور قيل له لما انفصل عن ولايتها : كيف وجدت أهل قرطبة ؟ فقال مثل الجمل ، إن خفت عنه الجمل صاح ، وإن أثقلته صاح ، ما ندرى أين رضام فنقصده ، ولا أين سخطهم فنجنبه ، وما سلط الله عليهم حجاج الفتنة ، حتى كان عامتها شراً من عامة العراق<sup>(٢)</sup> وإن المرل عنها لما قاسيته من أهلها عندى ولاية ، وإنى ، إن كلفت المود إليها ، لقائل : لا يبلغ المؤمن من جحر مرتين انتهى .

فأما القام فلم يرد بمعنى الأكل بل بمعنى الكناسة . فلهذا أصاب صاحب النفع بقوله إن هذا من كلام عامة الأندلس

(١) Campaina قال ياقوت : ناحية بالأندلس قرب قرطبة ينسب إليها محمد ابن

قاسم بن محمد الأموى الجالطى الكتباني ، ذكر فى جالطة بأنم من هذا

(٢) وهم كانوا السبب فى سقوط الأندلس لأن الفتنة التى أثاروها هى التى آلت إلى سقوط هبة الخلافة وسقوط هبة الخلافة آل إلى ظهور ملوك الطوائف وهؤلاء هم كانوا مبداً لاضمحلال الاسلام فى الأندلس

وقال أبو الفضل التيناشي : جرت مناظرة بين يدي ملك المغرب المنصور يعقوب بين الفقيه أبي الوليد بن رشد ، والرئيس أبي بكر بن زهر . فقال ابن رشد لابن زهر في تفصيل قرطبة : ما أدرى ما تقول ؟ غير أنه إذا مات عالم بأشبيلية فأريد بيع كتبه حملت إلى قرطبة حتى تباع فيها ، وإن مات مطرب بقرطبة فأريد بيع آلاته حملت إلى اشبيلية . قال : وقرطبة أكثر بلاد الله كتباً <sup>(١)</sup> انتهى .

وحكى الامام ابن بشكوال عن الشيخ أبي بكر بن سعادة أنه دخل مدينة طليطلة مع أخيه على الشيخ الأستاذ أبي بكر الخزومي . قال : فسلأنا : من أين ؟ قلنا : من قرطبة . فقال : متى عديا بها ؟ قلنا : الآن وصلنا منها . قال : أقربا إلى أشم نسيم قرطبة قمرنا منه فشم رأسى وقبله وقال لي أكتب :

أقربطه الغراء هل لي أوبة إليك وهل يدنو لنا ذلك الهدى  
سقى الجانب الغربي منك غمامة وقع في ساحات دوحاتك الرعد  
ليالك أسحار وأرضك روضة وتربك في استنشاقها عنبر ورد  
وكتب الرئيس الكاتب أبو بكر بن القبطرنة للعالم أبي الحسين بن سراج بقوله :

باسمهم وأبي ، همى وجلالة  
عرج بقرطبة إذا بُلَّتْهَا  
وإذا سعدت بنظرة من وجه  
أهدى السلام لكفهم قبيلا  
واذكرك له شوق وشكري مُجِيلَا  
ولو استطعت شَرَحْتَهُ تفصيلا  
بتحية تُهْدَى إليه كأنما  
جرت على زهر الرياض ذيولا

(١) نقل صاحب فتح الطيب عن أبي محمد بن حزم مابلى : أخبرني تليد الحمصي وكان على خزنة العلوم والكتب بدار بني مروان أن عدد الفهارس التي فيها تسمية الكتب أربع وأربعون فهرسة في كل فهرسة عشرون ورقة ليس فيها إلا ذكر أسماء النواوين لا غير اه قلنا وكان عدا خزنة كتب دار الخلافة خزائن لا تحصى في قرطبة



وفي باب اليهود قرطبة يقول أبو عامر بن شهيد :

لقد أظلموا عند باب اليهود دَبَرًا آبِي الحُسْنُ أَنْ يُكْسَفَا

تراه اليهودُ على بابها أميرًا فحسبهُ يَوْمُنَا

واستقبحوا قولهم باب اليهود فقالوا : باب الهدى . وسند كرقطبة والزهره

والزاهرة ومسجدها في الباب المنفرد بها ، إن شاء الله تعالى ، وكذلك القنطرة <sup>(١)</sup>

ومن أعظم مدن الأندلس اشبيلية ، قال الشقندي : من محاسنها اعتدال الهواء ،

وحسن المبانى ، ونهرها الأعظم الذى يصعد المد فيه اثنين وسبعين ميلا ثم يحسر ،

وفيه يقول ابن سفر :

شقّ النسيمُ عليّ جَيْبَ قَيْصِرٍ فانساب من شِعْطِهِ يطلب ثارَهُ

فصاحكت وُرُقُ الحمايم بدَوْحِهَا هُزْءًا ففَمَّ من الحياءِ لِزَارِهِ

وقيل لأحد من رأى مصر والشام : أيهما رأيت أحسن ، أهدان أم اشبيلية ؟

قال بعد تفضيل اشبيلية : شرفها <sup>(٢)</sup> غابة بلا أسد ، ونهرها نيل بلا تمساح اه

ويقال إن الذى بنى اشبيلية اسمه « يوليس » <sup>(٣)</sup> وأنه أول من سُمي « قيسر »

(١) وسند كرها نحن أبعنا عند الوصول إلى مبحث قرطبة

(٢) يعنى غابة الزيتون العظيمة المسماة بالشرف

(٣) هو يوليوس قيصر وكان قد فتح اشبيلية سنة ٤٥ ق م واتخذها حاضرة لاسبانية كما كان « بومبي » اتخذ قرطبة . وليس يوليوس قيصر هو الذى بناها ، بل هى بلدة عظيمة من قبل ، واقعة على طريق التجارة الأعظم ، من قانس إلى ماردة إلى طليطكة ، وإنما ازداد قيصر اعتناء بها ، ثم صارت سنة ٤١٢ ب م عاصمة للوندال ، وفى سنة ٤٤١ عاصمة للقوط ، وفى سنة ٥٥٧ امتقل « اتانا جيلد ملك القوط » منها إلى طليطلة ، نظر أئروسطها في المملكة ، ولكن بقي يقيم بها فى الأحايين نائب الملك . واستمر العرب على اشبيلية تحت قيادة موسى بن نصير سنة ٧١٢ ب م وسلوا قيادها فى بداية الأمر إلى غيشة أو فيطشة Vitiza وأعاقبه لأنهم ذكروا لفيطشة ولاء لهم عند الفتح

وأنه لما دخل الأندلس أعجب بساحتها ، وطيب أرضها ، وجبلها المعروف بالشرف ، فقدم على النهر الأعظم مكاناً ، وأقام فيه للدينه ، وأحلق عليها بأسوار من صخر صلد وبني في وسط المدينة قسبتين بديعتي الشأن ، ترفان بأخرين ، وجعلها أم قواعد الأندلس ، واشتق لها اسما من « رومية يوليس »<sup>(١)</sup> انتهى . وقد تقدم شئ . من هذا .

وكان الأولون من ملوك الأعاجم يتداولون بسكناهم أربعة بلاد من بلاد الأندلس : اشبيلية ، وقرطبة ، وقرمونة ، وطلطيلة ، ويقسمون أزمانيهم على الكينونة بها . وأما شرف اشبيلية فهو شريف البقعة ، كريم التربة ، دائم الخضرة فرسخ في فرسخ ، طولا وعرضا ، لا تكاد تشمس فيه بقعة ، لالتفاف زيتونه .

واعلم أن اشبيلية لها كور جليلية ، ومدن كثيرة ، وحصون شريفة ، وهي من الكور المجندة ، نزلها جند حمص ، ولواؤهم في المينة ، بدلوا جند دمشق وانتهت جباية اشبيلية أيام الحكم بن هشام إلى خمسة وثلاثين الف دينار ومائة دينار . وفي إقليم « طالقة »<sup>(٢)</sup> من إقليم اشبيلية وجدت صورة جارية من مرمر ، معها صبي ، وكان حية نريده ، لم يسمع في الأخبار ، ولا رؤى في الآثار ، صورة أبدع منها ، جلست في بعض الحمامات ، وتعتقها جماعة من العوام . وفي كورة ماردة حصن « شنت أفرج »<sup>(٣)</sup> في غاية الارتفاع ، لا يعلوه طائر البتة ، لا نمر ولا غيره

ومن عجائب الأندلس البلاط الأوسط من مسجد جامع « اقايش »<sup>(٤)</sup> فاز

(١) سماها قيصر Colonia Julia Romula

(٢) قال ياقوت : طالقة من أعمال اشبيلية بالأندلس

(٣) الأسبانيول يقولون لشتن أفرج Santa Cruz أى الصليب المقدس

(٤) عند الأسبانيول Uclès وأكثر سينات الأسبانيول يقلبها العرب شيئا مثل برسلوة التي هي عندهم برسلوة ، وسيثله التي يقولون لها اشبيلية ، وسنتره التي يقولون لها شنترة ، وواديس التي هي عندهم وادي آش . إلى ما لا يحصى من الأعلام إلا أن ذلك غير مطرد ، فبعض الأعلام لا تزال سينها عندهم سيناً ، وذلك مثل بلنسية

طول كل جائزة منه مائة شبر واحد عشر شبراً ، وهي مربعة منحوتة ، مستوية الأطراف  
وقال بعض من وصف اشبيلية إنها مدينة عامرة ، على ضفة النهر الكبير  
المعروف بنهر قرطبة ، وعليه جسر مربوط بالسفن ، وبها أسواق قائمة ، ونجارات  
رابحة ، وأهلها ذوو أموال عظيمة ، وأكثر متاجرم الزيت ، وهو يشتمل على  
كثير من إقليم الشرف . وإقليم الشرف على تل عال ، من تراب أحمر ، مسافته  
أربعون ميلاً في مثلها ، يمشى به السائر في ظل الزيتون والتين . ولها في ذكر بعض  
الناس قرى كثيرة ، وكل قرية عامرة بالأسواق ، والبيار الحسنة والحمامات وغيرها  
من المرافق .

وقال صاحب « منهاج الفكر » عند ذكر اشبيلية : وهذه المدينة من أحسن  
مدن الدنيا ، وبأهلها يضرب المثل في الخلاعة ، وانهاز فرصة الزمان الساعة بعد  
الساعة . ويعينهم على ذلك واديا الفرج ، وناديا البهج ، وهذا الوادي يأتيها من  
قرطبة ، ويميز في كل يوم . ولها جبل الشرف<sup>(١)</sup> ، وهو تراب أحمر ، طوله من الشمال  
إلى الجنوب أربعون ميلاً ، وعرضه من المشرق إلى المغرب اثنا عشر ميلاً ، يشتمل  
على مائتين وعشرين قرية ، قد التحفت بأشجار الزيتون واشتملت . انتهى .

ومرسية وسرقطة وقادس وغيرها . ولقد أخبرني والدنا الفاضل الحائى المدقق السيد  
محمد القاسم من آل الجند الفهرين أن الأسبان القدماء كانوا أيضاً ينطقون بالسين شينا  
في ألفاظ كثيرة مثل Burgos برغش Vargas برকাশ اسم آل برকাশ الوجهاء  
في رباط الفتح . ولذلك كان الأسبان في الماضي يكتبون السين المنطوق بها شينا  
بحرف X فكانوا يكتبون مثلاً اشبيلية هكذا Xévilla وارشيدونا Arxidona  
وشلير Xolair . ولم جرا . قلت : وربما كان القوط أتوا بهذا التعلق من الشمال لأنهم  
هم جرمانيون في الأصل ، وكل حرف S في اللغة الجرمانية ينطق به شينا ، وهو  
عندهم اصطلاح قديم إلا في مقاطعة هنوفر ، فهناك حرف S يتعلق به شينا

(١) لا يصح أن يسمى الشرف جبلاً ، ولقد مررت به في ذهابي من أشبيلية إلى  
رندة ، فهو نفض ناهض قليلاً عن الأرض

ولكورة « باجة » <sup>(١)</sup> من الكور الغربية التي كانت من أعمال اشيلية أيام  
بنى عباد خاصية في دباغة الأديم وصناعة الكتان . وفيها معدن فضة . وبها ولد  
المعتد بن عباد ، وهي متصلة بكورة ماردة .

ولجل طارق حوز قصب السبق بنسبته إلى طارق مولى موسى بن نصير إذ  
كان أول ما حل به مع المسلمين من بلاد الأندلس عند الفتح ، ولنا شهر يجبل  
الفتح ، وهو مقابل الجزيرة الخضراء ، وقد تجون البحر هناك مستديراً ، حتى صار  
مكان هذا الجبل كالتناظر للجزيرة الخضراء ، وفيه يقول مطّرف شاعر غرناطة :

وَأَقْوَدَ قَدْ أَتَى عَلَى الْبَحْرِ مَتْنَهُ فَاصْبِحْ عَنْ قُودِ الْجِبَالِ بِمَعَزِلٍ  
يُرْصُ نَحْوِ الْأَقْفِي وَجْهًا كَأَنَّمَا تَرَأَّبُ عَيْنَاهُ كَوَاكِبَ مَنَزِلٍ

وإذا أقبل عليه المسافرون من جهة سبتة في البحر ، بان كأنه سرج . قال  
أبو الحسن علي بن موسى بن سعيد : أقبلت عليه مرة مع والدي فنظرنا إليه على تلك  
الصفة فقال والدي : أجز :

أنظر إلى جبل الفتح راكباً مثنى لُج

فقلت : وقد تفتح مثل الافئنان في شكل سرج

وأما جزيرة طريف فليست بجزيرة ، وإنما سميت بذلك الجزيرة التي أمامها  
في البحر مثل الجزيرة الخضراء ، وطريف المنسوبة إليه يري من موالى موسى بن  
نصير . ويقال إن موسى بن طارق في أربمائه رجل ، فنزل بهذه الجزيرة في  
رمضان سنة إحدى وتسعين ، وبمده دخل طارق . والله أعلم .

ومن أعظم كور الأندلس كورة طليطلة ، وهي من متوسط الأندلس ، وكانت  
دار لمملكة بني ذى النون ، من ملوك الطوائف ، وكان ابتداء ملكهم صدر المائة  
الخامسة . وسماها قيصر بلسانه « بزليطة » وتأويل ذلك : انت فارح . فربتها

العرب ، وقالت « طليطلة » <sup>(١)</sup> . وكانوا يسمونها وجهاتها في دولة بني أمية بالثغر الأدنى ، ويسمون سرقسطة وجهاتها بالثغر الأعلى . وتسمى طليطلة مدينة الاملاك لأنه فيها يقال ملكها اثنان وسبعون انسانا ، ودخلها سليمان بن داود عليهما السلام ، وعيسى بن مريم ، وذو القرنين <sup>(٢)</sup> ، وفيها وجد طارق مائدة سليمان ، وكانت من ذخائر أشبان ملك الروم الذي بنى أشبيلية ، أخذها من بيت القدس ، كما مر <sup>(٣)</sup> . وقومت هذه المائدة عند الوليد بن عبد الملك بمائة ألف دينار . وقيل إنها كانت من زمرد أخضر ، ويقال إنها الآن برومة . والله أعلم بذلك . ووجد طارق بطليطلة ذخائر عظيمة <sup>(٤)</sup> منها مائة وسبعون تاجاً من الدر والياقوت والأججار النفيسة ، وإيوان ممتلئ من أواني الذهب والفضة ، وهو كبير ، حتى قيل إن الخليل تلعب فيه فرسانها برماهم لوسمه . وقد قيل أن أواني المائدة من الذهب ، وصحافها من اليشم والجزع . وذكروا فيها غير هذا ، مما لا يكاد يصدق الناظر فيه . و بطليطلة بساتين محدقة ، وأنهار عذقية ، ورياض وجنان ، وفواكه حسان ، مختلفة الطعوم والألوان ولها من جميع جهاتها أقاليم رفيعة ، ورساتيق مزينة ، وضياع بديعة ، وقلاع منيعة ، وبالجملة فحماستها كثيرة ، ولعلنا نلم يعمض متنتها فيما يأتي من هذا الكتاب إن شاء الله تعالى

وطليطلة قاعدة ملك القوطيين ، وهي مطلة على نهر تاجة ، وعليه كانت القنطرة التي يجز الواسفون عن وصفها ، وكانت على قوس واحد ، تكنفه فرجتان من كل جانب ، وطول القنطرة ثلاثمائة باع ، وعرضها ثمانون باعاً ، وخربت أيام الأمير محمد ،

(١) قال المؤرخ الروماني « تيت ليف » : طوليتوم Toletum مدينة صغيرة لكنها ذات موقع حصين

(٢) هذا من أساطير الأولين

(٣) لم تقرأ هذا في تاريخ يوتق به

(٤) أما هذا فصحيح وإن تطرقت إليه المبالغة ؛ كما هو المعتاد في مثل هذه الحوادث

لما عصى عليه أهلها ، فزمام واحتال في هدمها . وفي ذلك يقول الحكيم عباس بن فرناس :  
 أُنْصَحَتْ طَلِيطَةٌ مَعْطَلَةٌ      مِنْ أَهْلِهَا فِي قَبْضَةِ الصَّقَرِ  
 تَرَكَتْ بِلَا أَهْلٍ تَوَهَّلَهَا      مَهْجُورَةً الْأَكْنَافِ كَالْتَبَرِ  
 مَا كَانَ يُبْقِي اللَّهُ قَنْطَرَةً      نُصِبَتْ لِحَصْلِ كِتَابِ الْكُفْرِ  
 وسيأتى بعض أخبار طليطلة <sup>(١)</sup> .

ومن مشهور مدن الأندلس المرية ، وهى على ساحل البحر ، ولها القلعة المنيعة  
 للمروقة بقلعة خيران ، بناها عبد الرحمن الناصر ، وعظمت في دولة المنصور ابن أبي  
 عامر ، وولى عليها خيران ، فنسبت القلعة إليه . وبها من صنعة الديباج ما تفوق به  
 سائر البلاد . وفيها دار الصناعة <sup>(٢)</sup> . وتشتمل كورتها على معدن الحديد والرخام .  
 ومن أبوابها باب العقاب عليه صورة عقاب من حجر ، قديم عجيب المنظر  
 وقال بعضهم : كان بالمرية لنسج طرز الحرير ثمانمائة نول ، وللحلل النفيسة  
 والديباج الفاخر ألف نول ، وللإسقاطون كذلك ، وللبياج الجرجانية كذلك ،  
 وللصفهانية مثل ذلك ، وللعنابي والماجر للدهشة ، والسور للكليلة . ويصنع بها  
 من صنوف آلات الحديد والنحاس والزجاج ما لا يوصف <sup>(٣)</sup> . وفا كهة المرية

(١) سيأتى خبر طليطلة في الجزء الأول هذا

(٢) المرية كانت مرسى الأسطول الإسلامى الأندلسى الذى بلغ أوج عظمته في  
 أيام عبد الرحمن الناصر ، وبقيت كذلك مدة من الزمن بعد ذهاب الناصر رحمه الله ،  
 وفي أيام مجاهد العامرى وولده على كانت دائية مرفأ عظيما للأسطول الإسلامى وكانت  
 فيها دار صناعة وكانت دور صناعة في مدن بحرية أخرى مثل الجزيرة الخضراء وشلب  
 والقنت وقستلون في كتلونية والمنكب ومالقه وقصر أبى دانيس في الجهة الغربية  
 وجزيرة يابسة ، وفي زمن الناصر أشئت دار صناعة عظيمة في طرطوشة ، وذلك لأن  
 الصنوبر الطرطوشى مشهور بالصلاية

(٣) نقل لاوى برونسفال عن مؤلفى العرب ما ذكره عن عظمة تجارة المرية ،  
 وأنها كانت أعظم ميناء في الأندلس ، كما قال الشقندى ، وذكر أنه كان فيها ألف إلا

يقصر عنها الوصف حناً ، وساحلها أفضل السواحل <sup>(١)</sup> ، وبها قصور الملوك القديمة القريبة العجيبة . وقد ألف فيها أبو جعفر بن خاتمة تاريخاً حافلاً ، سماه « بمزية المزية على غيرها من البلاد الأندلسية » في مجلد ضخمة ، تركته من جملة كتيبي بالغرب . والله سبحانه المسئول في جمع الشمل ، فله الأمر من بعد ومن قبل .

ووادى للرية طوله أربعون ميلاً في مثلها ، كلها بساتين بهجة ، وجنات نضرة وأنهار مطردة ، وطيور منفردة . قال بعضهم : ولم يكن في بلاد الأندلس أكثر مالا من أهل المرية ، ولا أعظم متاجر و ذخائر ، وكان بها من الحمامات والقنادق نحو الألف ، وهي بين الجبلين ، بينهما خندق مسمور ، وعلى الجبل الواحد ، قصبها المشهورة بالحصانة ، وعلى الآخر ربضها . والسور يحيط بالمدينة والريض . وغربها ريض لها آخر يسمى ريض الخوض ، ذو قنادق وحمامات ، وخنادق وصناعات ، وقد استدارها من كل جهة حصون مرتفعة ، وأحجار أولية . وكأنا غربت أرضها من التراب . ولها مدن وضياح عامرة متصلة الأنهار . انتهى .

وقال ابن السمع عند ذكر مدينة « شنرة » <sup>(٢)</sup> : إن من خواصها أن القمح والشعير يزرعان فيها ويحصدان عند مضي أربعين يوماً من زراعته ، وأن التفاح فيها دور كل واحدة ثلاثة أشبار وأكثر . قال لي أبو عبد الله الباكوري ، وكان ثقة : أبصرت عند المعتد بن عباد رجلاً من أهل شنرة ، أهدى إليه أربعاً من التفاح ، ما يُقِلُّ الحامل على رأسه غيرها ، دور كل واحدة خمسة أشبار . وذكر الرجل بحضرة ابن عباد أن المعتد عندهم أقل من هذا ، فإذا أرادوا أن يحيى بهذا العظيم وهذا القدر قطعوا أصلها وأبقوا منه عشرًا أو أقل ، وجعلوا تحتها دعامات من الخشب . انتهى .

ثلاثين قدماً مقيدة في ديوان الحراج ، وأنها كانت مدينة صناعية من الدرجة الأولى ،

وفيهما المناسج الحريرية وغيرها ، ومعامل الحديد والنحاس والزجاج

(١) إلى يومنا هذا فواكه المرية مشهورة ، ومنها يجلب إلى أوربة أفضل العنب

(٢) Cintra من مدن البرتغال

وبحصن « شنش »<sup>(١)</sup> على مرحلة من المربة التوت الكثير ، وفيها الحريز والقرمز ، ويمرف وادياها يوادى « طبرنش »<sup>(٢)</sup> وبتربى مالمقة عمل « سهيل »<sup>(٣)</sup> وهو عمل عظيم كثير الضياع ، وفيه جبل سهيل ، لا يرى نجم سهيل بالأندلس إلا منه ومن كور الأندلس الشرقية تدمير<sup>(٤)</sup> وتسمى مصر أيضاً ، لكثرة شبهها بها ، لأن لها أرضاً يسبح عليها نهر في وقت مخصوص من السنة ، ثم ينضب عنها ، فتزرع كما تزرع أرض مصر ، وصارت القصبه بعد تدمير مرسية ، وتسمى البستان لكثرة جنتها المحيطة بها ، ولها نهر يصب في قليها .

واعلم أن جزيرة الأندلس ، أعادها الله للإسلام ، مشتتة على موسطة وشرق وغرب . فالموسطة فيها من القواعد المصرة التي كل مدينة منها مملكة مستقلة ،

(١) لانعلم أمى في الأصل شنشين Chinchin وقد حرفها النساخ إلى شنش ، أم هي من الأصل شنش

(٢) يقول لها الأسبانيول Tabarnax قال عنها لسان الدين بن الخطيب في « معيار الاختبار » حاضرة البلاد المشرقية ، وثنية البارقة الآفقية ، ماشئت من تنجيد بيت ، وعصر زيت ، واحياء أنس ميت ، وحمام طيب ، وشعر تنثر فيه دنانير أبى الطيب ، إلا أنها بحيلة الفيوث ، عادية الليوث ، ولو شكر الفيث شعيرها ، أخصبت البلاد وغيرها (٣) هو اسم عرى من أصله والأسبانيول يقولون لهذا المكان « فوانجيجرولا »

Fuengirola قال لسان الدين في « معيار الاختبار » : حصن حصين ، يضيق عن مثله هند وصين ، ويقضى بفضل كل ذى عقل رصين ، سبب عزه متين . ومادة قوته شعير وتين ، قد علم أهله مشربهم ، وأمنوا مهربهم ، وأسهمت بين يديه قراه ، مائلة بحيث تراه ، وجاد بالسلك واديه ، وبالحب ثراه ، وعرف شأنه بأرض التوب ، ومنه يظهر سهيل من كواكب الجنوب . إلا أن سواحله يلبث الغارة البحرية ، ومهبط السرية غير السرية ، ومسرح السائمة الاميرية ، وخداهما كما علت أولئك هم شر البرية اه . قلت : قوله اللب بكسر أوله معناه مباح يقال هو حل وبل ، أى سواحل سهيل مباحة للغارات البحرية لكثرتها عليها

(٤) هي البلدة التي يقال لها أوريوالة وهي من عمل مرسية



لها أعمال ضخام ، وأقطار متسعة : قرطبة ، وطليطلة ، وجيان ، وغرناطة ، والمرية ، ومالقة : فن أعمال قرطبة « استجة » و « بلكونة » و « قبرة » و « رندة » و « غافق » و « المدور » و « اسطبة » و « بيانة » و « اليسانة » و « القصير »<sup>(١)</sup> وغيرها . ومن أعمال طليطلة « وادي الحجارة » ، و « قلعة رباح » ، و « طلنكة »<sup>(٢)</sup> وغيرها . ومن أعمال جيان ، « ابذة » ، و « ياسة » ، و « قسطة »<sup>(٣)</sup> وغيرها ، ومن أعمال غرناطة « وادي آش » ، و « المنكب » و « لوشة »<sup>(٤)</sup> وغيرها . ومن أعمال المرية « اندرش »<sup>(٥)</sup> وغيرها . ومن أعمال

(١) الأسبانيول يقولون لاستجة Eciga ولبلكونه Balcona ولقبره Cabra ولرندة Ronda ولغافق Gafic وللمدر Almodovar ولاسطبة Estepa وليانه Baessa ولاليسانة Lucana وللقصير Alkosair

(٢) الأسبانيول يقولون ل وادي الحجارة Guadalajara ولقلعة رباح Calatrava ولطلنكة Salamanqua

(٣) الأسبانيول يقولون لجيان خيان بالخاء وبدون تشديد ، ويقول دوزى إن القشتاليين كانوا يقولون في القرون الوسطى جيان مخففة ، وأن أصل هذا الاسم روماني ، وهو أوسيانس Uciense فالعرب حذفوا آخر الاسم ، فبقى أوسيان ، فقلبوا السين شينا ، ثم غلبت الجيم الشين ، وحذفوا الأول ، فأنهى الأمر بأن صارت جيان ، والله أعلم . ويقول الأسبانيول لأبذه Ubeda ولياسه Baeza ولقسطة Castella وكل هذه الأسماء قد تقدم ذكرنا لها بالعربي وبالأسبانيول وإنما نكرها لترسخ في ذهن القارئ

(٤) لا يخفى أن غرناطة هي عند الأسبانيول Granada ووادي آش Geiadix والمنكب Almunécar ، ولا نعلم لماذا الأسبانيول قلبوا الباء راء ، ولوشة هي Loja عندهم

(٥) لا يخفى أن المرية هي من فعل رأى بحسب رأى دوزى ، فقد قال إن هذا الاسم في أصله لم يكن علماً وأنه صفة لبرج يكون مشرفاً على البحر ، ترى منه مراكب البحر ، وتراه المراكب من البحر . وهذا الرأي ليس بعيد عن الصواب ، لانه في

مالقة « بلش و » الحامة <sup>(١)</sup> ، وغيرهما . ويلش من الفواكه ما بمالقة ، وبالحامة العين الحارة على ضفة وادياها .

وأما شرق الأندلس ففيه من القواعد « مرسية » و « بلنسية » و « دانية » و « السهلة » و « الثغر الأعلى » <sup>(٢)</sup> . فمن أعمال مرسية « أوريوالة » و « القنت » و « لورقة » <sup>(٣)</sup> وغير ذلك ومن أعمال بلنسية « شاطبة » التي يضرب بحسنها المثل ، ويعمل بها الورق الذي لا نظير له ، و « جزيرة شقر » وغير ذلك وأما « دانية » فهي شهيرة ، ولها أعمال ، وأما « السهلة » فإنها متوسطة بين بلنسية وسرقسطة ، ولذا عدّها بعضهم من كور الثغر الأعلى ، ولها مدن وحصون . ومن أعمال الثغر الأعلى سرقسطة . وهي أم ذلك الثغر . وكورة « لاردة » والقلمة ، وتسمى بالبيضاء <sup>(٤)</sup>

العرى يوجد فل أراه إياه يريه إراءة وإراء ، أى جعله ينظر فيه فهو مر وهي مرة . فهذا في الأرجح أصل هذه اللفظة ، وفيها بعد أدخلوا عليها التشديد بتحريف العوام . ومع هذا فالأسبانول لا يلفظونها بالتشديد بل يلفظونها بفتح الأول وكسر الثاني فسكون فياء فألف هكذا Almeria وأما اندرش فيكتيونها Andarax وهي البلدة التي عينها فرديناند لأنى عبد الله بن الأحمر ، بعد أن أخرجه من غرناطة ، حتى يقيم بها قبل أن تميل عليه وأخرجه إلى المغرب ، وقد ذكرها لسان الدين في معيار الاختبار ، فقال عنها : عنصر جباية ، وكن به أولو إباية ، حريرها ذهب ، وتربها تبر ملتب ، وماؤها سلسل ، وهوؤها لا يلقى معه كسل إلا أنها ضيقة الأحواز والجهاث ، كثيرة المقابر والقنوات ، عديمة الفرج والمتنزهات ، ثقيلة المغارم ، مستباحة المحارم ، أعراها أولو استطالة ، فلا يعدم الزرع عدوانا ، ولا يفقد غير الثغر نزوانا ، وطريقها غير سوى وما كنها ضعيف يشكو من قوى اه .

(١) الأسبانول يقولون بلش مالقة Velez Malaga ويقولون للحامة Alahama

(٢) مرسية هي Murcia وبلنسية Valencia ودانية Denia والسهلة Azaila

والثغر الأعلى هي سرقسطة Zaragoza

(٣) كلما قد تقدم ذكرها وبعض وصفها

(٤) أى سرقسطة

وكورة « تطيلة » ومدينتها « طرسوة » <sup>(١)</sup> وكورة « وشقة » ومدينتها  
تمريط <sup>(٢)</sup> ، وكورة مدينة سالم ، وكورة قلعة أيوب ، ومدينتها بليانة ، وكورة  
« برطانية » <sup>(٣)</sup> وكورة « باروشة » <sup>(٤)</sup>

وأما غرب الأندلس ففيه « اشبيلية » و « ماردة » و « اشبونة » و « شلب » <sup>(٥)</sup>  
فمن أعمال اشبيلية « شريش » و « الخضراء » و « لبلة » <sup>(٦)</sup> وغيرها . ومن أعمال  
ماردة « بطليوس » و « يابرة » <sup>(٧)</sup> وغيرها . ومن أعمال اشبونة « شترين » <sup>(٨)</sup>  
وغیرها . ومن أعمال شلب « شنت ريه » <sup>(٩)</sup> وغيرها .

وأما الجزر البحرية بالأندلس فمنها جزيرة « قادس » <sup>(١٠)</sup> وهي من أعمال  
اشبيلية . وقال ابن سفيد : إنها من كورة شريش ولا منافاة ، لأن شريش من  
أعمال اشبيلية كما مر . قال : ويبد صنم قادس مفتاح . ولاتار بقادس ابن أخت  
القائد أبي عبد الله بن ميمون ، وهو علي بن عيسى قائد البحر بها ، ظن أن تحت  
الصنم مالا فهدمه فلم يجد شيئا له .

وهي أعنى جزيرة قادس في البحر المحيط . وفي المحيط الجزائر الخالدة <sup>(١١)</sup>

(١) قد تقدم ذكر هذه المدن وسيأتي الخبر عنها كلها

(٢) Tamarite - Altorricón

(٣) إن هذه الكورة هي المسماة بطانانية عند الأسبان وهي شمال وشقة

(٤) قال ياقوت : باروشة مدينة من غربي سرقسطة بقرب من أرض الفرنج

(٥) هذه الأسماء هي Sévillā و Meridā و Lisboa و Silves

(٦) Niebla و Algezira و Xeres

(٧) Évora و Badajoz

(٨) Santamaria و Santarem

(٩) Cadix وليست بجزيرة تامة ، وذلك لأنها ترتبط بالبحر بحيط دقيق من التراب

قليل العرض لا يزيد على أمتار معدودات ، وهو أيضاً غير مستطيل

(١١) Canaries

السمج ، وهى غربى مدينة سلا ، تلوح للناظر فى اليوم الصاى الصاى الجو من الأبحر  
التليظة ، وفيها سبعة أصنام على أمثال الآدميين ، تشير أن لا عبور ولا مسلك  
وراءها . وفيه بجهة الشمال جزائر السعادات <sup>(١)</sup> ، وفيها من المدن والقرى ما لا يحصى  
ومنها يخرج قوم يقال لهم المجوس ، على دين النصارى ، أولها جزيرة برطانية <sup>(٢)</sup>  
وهى بوسط البحر المحيط ، بأقصى شمال الاندلس ، ولا جبال فيها ولا عيون ، وإنما  
يشربون من ماء المطر ، ويزرعون عليه ، وقال ابن سعيد : وفيه جزيرة « شلطيش » <sup>(٣)</sup>  
وهى آهلة ، وفيها مدينة ، وبحرها كثير السمك ، ومنها يحمل مملحا إلى اشبيلية ،  
وهى من كورة « لبلة » مضافة إلى عمل « أونبة » <sup>(٤)</sup> اه .

وقال بعضهم لما جرى ذكر قرطاجنة من بلاد الاندلس : إن الزرع فى  
بعض أقطارها يكتفى بمطرة واحدة ، وبها أقواس من الحجارة المقربصة ، وفيها من  
التساوير والتأثيل وأشكال الناس وصور الحيوانات ما يحير البصر والبصيرة . ومن  
أعجب نباتها « النواميس » <sup>(٥)</sup> وهى أربعة وعشرون ، على صف واحد ، من  
حجارة مقربصة ، طول كل داموس مائة وثلاثون خطوة ، فى عرض ستين خطوة ،  
وارتفاع كل واحد أكثر من مائتى ذراع ، بين كل داموسين انقاب محكمة ، تنصل  
فيها المياه من بعضها إلى بعض ، فى الملو الشاهق ، بهندسة عجيبة ، وإحكام بديع . انتهى  
« قلت » : أظن هذا غلطاً فان قرطاجنة التى بهذه الصفة قرطاجنة أفريقية  
لا قرطاجنة الأندلس . والله أعلم .

Açores (١)

بريطانية المظنى (٢)

Saltes (٣) وهى جزيرة فى غربى الاندلس ينسب إليها أبو محمد الشاطيى وغيره

من أهل العلم وسباق ذكرها

Huelva (٤)

(٥) الداموس هو الفترة أو ما يستتر به

وقال صاحب «مناهج الفكر» عند ما ذكر قرطاجنة: وهى على البحر الرومى، مدينة قديمة بقى منها آثار، ولها فخص طول ستة أيام، وعرضه يومان، معبور بالقرى انتهى. وذكر قبل ذلك فى «لورقة»<sup>(١)</sup> أنه بناحيها يوجد حجر اللازورد، وفى البحر الشامى الخارج من المحيط جزيرتا ميورقة ومنورقة، وبينهما خمسون ميلا وجزيرة ميورقة مسافة يوم بها مدينة حسنة<sup>(٢)</sup> وتدخلها ساقية جارية على الدوام، وفيها يقول ابن البانة:

بلدٌ أعارته الحامة طوقها وكساه حلة ريشه الطلوس  
فكانما الأنهار فيه مُدَمَّةٌ وكان ساحات البحار كؤوس  
وقال يخاطب ملكها ذلك الوقت:

وَصَغُرَتْ بِالْإِحْسَانِ أَرْضُ مَيُورِقَةٍ وَبُنِيتْ مَا لَمْ يَبْنِ بِهِ الْإِسْكَانَدَرُ  
وجزيرة بابسة<sup>(٣)</sup>. واستقصاء ما يتعلق بهذا الفصل يطول، ولونتبع لكان تأليفاً مستقلاً، وما أحسن قول ابن خفاجة:

إِنْ لِلْجَنَّةِ بِالْأَنْدَلُسِ مُجْتَلَى حُسْنٍ وَرَأَى نَفْسٍ  
فَسَنَّا صَبِغَتْهَا مِنْ شَبِّهِ وَدُخَى لَيْلَتِهَا مِنْ لَقَسٍ  
وَإِذَا مَا هَبَّ الرِّيحَ صَبَا صَبَحْتُ: وَاشْفَى إِلَى الْأَنْدَلُسِ!

وقال بعضهم فى طليطلة:

زَادَتْ طَلِيطَلَةُ عَلَى مَا حَدَّثُوا بِلَدٍ عَلَيْهِ نَقْرَةٌ وَنَعِيمٌ

Lorca (١)

(٢) الاسبانول يقولون لهذه المدينة «بالما» Palma وأما العرب فكانوا يقولون للجزيرة ميورقة وللدينة أيضا ميورقة. وقد أقمت هذه البلدة عشرين يوماً فى أثناء سياحتى إلى الأندلس سنة ١٩٣٠ فرأيتها من أجل بلاد الله وأخصها

Ibiza (٣)

الله زينته فوشح خضره نهر الحجره والنصون فجوم  
ولا حرج إن أوردنا هنا ما خاطب به أديب الأندلس أبو بحر صفوان بن  
إدريس الأمير عبد الرحمن ابن السلطان يوسف بن عبد المؤمن بن علي ، فانه مناسب  
ونصفه :

« مولاي أمتع الله ببقائك الزمان وأبناءه ، كما ضم على حبك أحناءهم وأحناءه ،  
وأوصل لك ماشئت من اللن والأمان ، كأنظم قلائد فخرك على لبة الدهر نظم الجنان ،  
فانك للملك الملم ، والقمر التام ، أيامك غرر وحجول ، وفرند بهائها في صفحات الدهر  
يجول ، ألبست الرعية يرود التامين ، فتناست فيك من قيس ثمين ، وتلفت دعوات  
خلدك لها باليمين ، فكم للناس من أمن بك وإيناس ، وللأيام من لوعة فيك وهيام  
وللأقطار من لبانات ليليك وأوطار ، وللبلاد من قراع على تملكك لها وجلاد !!  
يتمنون شخصك الكريم على الله ويقترحون ، ويستبقون في رياض ذكرك  
الماطر بدم حبك ويصطبحون ، كل حزب بما لديهم فرحون ، محبة من الله ألقاها  
لك ، حتى على الجاد ، وفصراً مؤزرّاً تنعلق به ألسنة السيوف على افواه الانعاد ،  
ومن أسر سريرة ألبسه الله رداها ، ومن طوى حسن نية ختم الله له بالجيل إعادتها  
وإبداءها ، ومن قدم صالحاً فلا بد من أن يوازيه ، ومن يفعل الخير لا يعلم جوازيه  
ولما تخاصمت فيك من الأندلس الأمصار ، وطال بها الوقوف على حبك والاقصصار ،  
كلها يفصح قولاً ، ويقول أنا أحق وأولى ، ويصيح إلى إجابة دعوته ويصني ،  
ويتلو إذا بشر بك : ذلك ما كنا نبئ . تنمرت حص غيظاً ، وكادت تفيض فيظاً  
وقالت : ما لهم يزيدون ويتقصون ، ويطعمون ويحرسون ؟ إن يتبعون إلا الظن  
وإن هم إلا يخرسون ! ألمهم السهم الأسد ، والساعد الأشد ، والنهر القى يتعاقب عليه  
الجزر والمدة ؟ أنا مصر الأندلس والنيل نهري ، وساني التانس والنجوم زهري ، إن  
تجاريتم في ذلك الشرف <sup>(١)</sup> ، فحسبي أن أفيض في ذلك الشرف ، وإن تبجتم بأشرف

(١) هو غابة الزيتون التي تقدم ذكرها

اليوم، فأى إزار اشتعلتبهوه « كشتنبوس »<sup>(١)</sup> ؟ إلى ما شئت من أبنية رحاب ،  
وروضى يشغنى بنضرتة عن السحاب ، وقد ملأت زهراتى وهادا ونجادا ، وتوشح  
سيف نهري بمحدثي نجاد ، فأنا أولاكم بسيدينا الملم وأحق ، الآن حصحص الحق !  
ففظرتها قرطبة شذرا ، وقالت : لقد كثرت نذرا ، وبذرت في الصخر الأضم بذرا ،  
كلام العدي ضرب من الهذيان ، وأنى للايضاح والبيان متى استحال المستبح  
مستحسنا ، ومن أودع أجفان المهجور وسنا ، أفس زين له سوء عمله فراه حسنا ؟ !  
يا عجباً للرا كز تقدم على الأئمة ، وللأندلس<sup>(٢)</sup> بفضل على الأعنة ! إن ادعيت سبفاً  
فأعند الله خير وأبقى ، لى البيت المطهر الشريف ، والاسم الذى ضرب عليه رواقه  
التعريف ، فى قبمى محل الرجال الأفاضل ، فليزعم أنف المناضل ، وفى جامعى  
مشاهد ليلة القدر ، نحسبى من نباهة القدر ، فما لأحد أن يستأثر على بهذا السيد  
الأعلى ، ولا أرضى له أن يوطى غير ترابى فعلا ، فأقرؤا لى بالابوة ، واقادوا لى  
على حكم النبوة ، ولا تكونوا كالتى تقضت غزها من بعد قوة ، وكفوه عن تباريكم  
ذلكم خير لكم عند باريكم .

فالت غرناطة : لى العقل الذى يمنع ساكنه من النجوم ، ولا تجرى إلا نحتة  
جياذ الغيث السجوم ، فلا يلحقنى من مماند ضرر ولا حيف ، ولا يهتدى إلى خيال  
طارق ولا طيف ، فاستسلموا قولاً وفعلاً ، قد أطلع اليوم من استعلى لى بطاح  
تقلدت من جدالها أسلاكاً ، وأطلت كواكب زهرها ففادت أفلاكاً ، ومياه تسيل  
على أعطافى كأدمع الشاق ، وبرد نسيم يردد ماء المستجير بالابتشاق ، فحسنى لا يطمع  
فيه ولا يمتثال ، فدعونى فكل ذات ذيل تيمثال ، فأنا أولى بهذا السيد الأعدل ،  
وما لى به من عوض ولا بدل ، ولم لا يعطف على عنان مجده ويثى ، وإن أنشد يوماً  
فايى بنى :

(١) Santiponce من قرى اشبيلية

(٢) الثغر محرّكة وقد تسكن السير : الذى فى مؤخر السرج

بلاد بها عَقَّ الشباب تَمَامِي وأول أرض مَسَّ جلدِي تُرابها  
فألكم تعززون لغفري وتثمنون ، وتتأخرون في ميداني وتقدمون ؟ تبراؤا  
إلى ما تزعمون ، ذلكم خير لكم إن كنتم تعلمون .

قالت مائدة : أنتزكوني بينكم هملا ، ولم تعطوني في سيدنا أملا ؟ ولم ولي البحر  
العجاج ، والسبل الفجاج ، والجنات الأثيرة ، والفواكه الكثيرة ؟ ! لدى من البهجة  
ما تستغنى به الحمام عن الهديل ، ولا تبحج الأنفس الرقاق الحواشي الى تعويض عنه  
ولا تبديل ، فإلى لا أعطى في ناديكم كلاماً ، ولا أنشر في جيش نخاركم أعلاماً ؟ !  
فكان الأمصار نضرتها ازدهاء ، فلم تر لحديتها في ميدان الذكر اجراء ، لأنها  
موطن لا يحظى منه بطائل ، وتظن البلاد تأولت فيها قول القائل :

اذا نطقَ السفيةُ فلا تُجِبْهُ خَيْرٌ من إجابته السكوتُ

قالت مرسية : أأامي تتماطون الغر ، وبحضرة البر تنفقون الصخر ، إن عدت  
للمفاخر ، فلي منها الأول والآخر ، أين أوشالكم من بحرى ، وخرزكم من لؤلؤ بحرى ؟  
وجبجتكم من فثات سحرى ؟ فلي الروض النضير ، والرأى الذى ما له نظير ،  
ورقانى التى سار مثلها فى الآفاق ، وتبرقع وجه جمالها برة الاصفاق ، فن دوحات ، كم  
لها من بكور وروحات ، ومن أرجاء ، إليها تمد أيدي الرجاء . فابتنى فى الجنة الدنيوية  
مودعون ، يتعمون فيما يأخذون ويدعون ، ولهم فيها ما تشتهى أنفسهم ولهم فيها  
ما يدعون ، فاقادوا لأمرى ، وحاذروا اصطلاء جمرى ، وخلوا بينى وبين سيدنا  
أبى زيد ، وإلا ضربتكم ضرب زيد ، فأنا أولاكم بهذا اللك للستائر بالتنظيم ،  
وما يلقاها إلا ذو حظ عظيم .

قالت بلنسية : فيم الجدال والقراع ، وعلام الاستهام والاقتراع ، وإلام  
التعريض والتصريح ، وتحت الرغوة اللين الصريح ؟ ! أنا أحوزه من دونكم ،  
فأخذوا نار تحرككم وهدونكم ، فلى الحاسن الشائخة الأعلام . والجنات التى  
تلقى إليها الآفاق يد الاستسلام ، ويرصافى وجسرى أعارض مدينة السلام ، فأجمعوا



على الاقياد لى والسلام ، وإلا فعضوا بنائاً ، واطرقوا أسناناً . فإنا حيث لا تدركون  
وأنى؟ ومولانا لا يهلكنا بما فعل السفهاء منا !

فند ذلك ارتمت جرة تدمير بالشرار ، واستندت اسمها لتحوير الشرار ،  
وقالت : عش رجياً ، ترجياً ! أبعد العصيان والعقوق ، تهيأن لرتب ذوى الحقوق ؟ !  
هذه سماء الفخر ، فن ضمنك أن ترجى ؟ ليس بعشك قادرى ، لك الوصف  
والجليل . آلا ؟ وقد عصيت قبل أيتها الصانعة الفاعلة ، من أدراك أن تضربى  
وما أنت فاعلة ، ما الذى يمجديك الروض والزهر ؟ أم يفيدك الجدول والنهر ؟ وهل  
يصالح المطار ما أفسد الدهر ؟ هل أنت إلا محط رحل التغلق ، ومنزل ما لسوق  
الخصب فيه من فئاق ، ذراك لا يكتحل الطرف فيه بهجوع ، وقراك لا يسن ولا  
يفنى من جوع ، فالأم تبرز الاماء فى منصة العقائل ؟ ولكن اذكرى قول القائل :

بلنسية ، ينفى عن القلب سلوةً فانك روض لا أحين زهرك

وكيف يحب المرء داراً قصمت على صارمى جوع وقتنة مشرك ؟

يد أنى أسأل الله تعالى أن يوقد من توفيقك ما خمد ، ويسيل من تبديدك  
ما جمد ، ولا يطيل عليك فى الجهالة الأمد ، وإياه سبحانه نسأل أن يرد سيدنا  
ومولانا إلى أفضل عوائده ، ويحمل مصائب أعدائه من فوائده ، ويمكن حسامه  
من رقاب للشغبين ، ويبقيه وجيباً فى الدنيا والآخرة ومن القرين ، ويصل له  
تأييداً وتأيداً ، ويمد له الأيام حتى تكون الأحرار لعيد عيده عيداً ، ويمد على  
الدنيا بساط سمده ، ويهبه ملكاً لا يفنى لأحد من بعده .

آمين ! آمين ! الأرض بوحدة حتى أضيف إليها ألف آمينا

ثم السلام الذى يتعاقب عبثاً ونشراً ، ويتألق روحاً وبشراً ، على حضرتهم  
العلية ، ومطالع أنوارهم السنية الجليلة ، ورحمة الله تعالى وبركاته ( انتهى )

(١) يرى القارىء أن صاحب النسخ يأبى بالجغرافية والتاريخ والمحاضرات والمسامرات  
والنظم والنثر ، كل ذلك فى نسق ، وأن الترتيب ليس هو الصفة الغالبة على تأليفه ، بل هو فى

ولم ألم الرحالة ابن بطوطة في رحلته بدخوله بلاد الأندلس ، أعادها الله تعالى  
 للإسلام قال : فوصلت إلى بلاد الأندلس حرسها الله تعالى حيث الأجر موفور  
 للساكن ، والثواب مذكور للقيم والظاعن . . . إلى أن قال عند ذكره غرناطة مانهص :  
 قاعدة بلاد الأندلس ، وعروس منها ، وخارجها لا نظير له في الدنيا ، وهو مسيرة  
 أربعين ميلا ، يخترقه نهر شليل المشهور وسواه من الأنهار الكثيرة ، والبساتين  
 الجليلة ، والجنات ، والرياضات ، والقصور ، والكروم ، محدة بها من كل جهة ،  
 ومن عجيب مواضعها « عين السم » <sup>(١)</sup> وهو جبل فيه الرياض والبساتين ، لأمثل  
 له بسواها . انتهى

وقال النقدي : غرناطة : دمشق بلاد الأندلس ، ومسرح الأبصار ، ومطبخ  
 الأنفس ، ولم تخل من اشراف أمائل ، وعلماء أكابر ، وشعراء أفاضل ، ولو لم يكن  
 بها إلا ما خصها الله تعالى به من كونها قد نبغ فيها النساء الشواعر ، كزهون  
 القليبية ، والركونية ، وغيرها ، وناهيك بهما في الظرف والأدب . انتهى  
 وبعضهم ، يتشوق إلى غرناطة ، فيما ذكره بعض المؤرخين ، والصواب أن  
 الأبيات قيلت في قرطبة كما مر والله أعلم .

أغرناطة الغراء ، هل لي أوبة إليك وهل يدنو لنا ذلك العهد  
 سقى الجاسب القرني منك غمامة وقع في ساحات روضتك الرعد  
 لباليك أسحار ، وأرضك جنة وتربك في استنشاقها غير ورد  
 وقال ابن مالك الرعي :

رعى الله بالجرأ عيشاً قطمته ذهب به للانس والليل قد ذهب

هذا سائر على قاعدة : إن الحديث شجون ، ولقد رأينا الأولى أن نبقى نسقه على علته ،  
 وأن لا نتصرف إلا ما ندر في ترتيبه وتبويه

رَى الْأَرْضَ مِنْهَا فِضَّةً فَذَاكَ كُنْتُ بِشَمْسِ الضُّحَى عَادَتْ سَيِّكَتُهَا ذَهَبٌ  
وهو القائل :

لا تظنوا أن شوقي خندا بمدكم ، أو أن دمعي جندا  
كيف أسلو عن أناس مثلهم قَلَّ أن تُبَصِّرَ عيني أحداً

وغرناطة من أحسن بلاد الأندلس ، وتسمى بدمشق الأندلس ، لأنها أشبه  
شئ بها ، ويشقها نهر « حَذْرَه » <sup>(١)</sup> ويطل عليها الجبل المسمى بشاير ، التي  
لا يزل الثلج عنه شتاء ولا صيفاً <sup>(٢)</sup> ويمجد عليه ، حتى يصير كالبحر الصلد ،  
وفي أعلاه الأزاهر الكثيرة ، وأجناس الأفالوية الزفيمة . ونزل بها أهل دمشق ،  
لما جاءوا إلى الأندلس ، لأجل الشبه للذكور . وقرى غرناطة فيها ذكر بعض التأخرين  
مائتان وسبعون قرية <sup>(٣)</sup> وقال ابن جزى مرتب رحلة ابن بطوطة ، بعد ذكر كلامه  
ما نصه : قال ابن جزى : لولا خشيت أن أنسب إلى المصيبة ، لأطلت القول في  
وصف غرناطة ، وقد وجدت مكانه ، ولكن ما اشتهر كاشتهاها لا معنى لإطالة  
القول فيه . والله در شينخنا أبي بكر ابن محمد بن شيرين السبتي ، نزيل غرناطة  
حيث يقول :

رعى الله من غرناطة مَنبِوَأَ يَسَّرَ حَزِيناً أو يُجِيرُ طَرِيداً  
نَبْرَمَ مِنْهَا صَاحِبِي عِنْدَ مَا رَأَى مَسَارِحَهَا بِالثَّلْجِ عُدْنَ جَلِيداً  
هو التَّنَرُ ، صان الله مَنْ أَهْلَتْ بِهِ وما خَيْرُ ثَمَرٍ لا يَكُونُ بَرُوداً ؟

وقال ابن سعيد ، عند ما أجرى ذكر قرية نارجة ، وهي قرية كبيرة تضاهي

(١) الاسبانيول يقولون Darro

(٢) سياط ذكر غرناطة وقراها في عمله

(٣) هذا هو الجبل الذي قال فيه القائل وقد حل باحدى قراء :

يحل لنا ترك الصلاة بأرضهم وشرب الخبا وهو شئ محرم  
فراراً إلى نار الجحيم فانها أخف علينا من شلير وأرحم

المدن قد أحقت بها البساتين ، ولها نهر يفتن الناظرين ، وهى من أعمال مالقة :  
انه اجتاز مرة عليها مع والده أبى عمران موسى ، وكان ذلك زمان صباغة الحرير عندهم  
وقد ضربوا فى بطن الوادى بين مقطعاته خيا ، وبعضهم يشرب ، وبعضهم يفتى  
ويطرب ، وسألوا : بيم يعرف ذلك الموضع ؟ فقالوا الطراز ، قال والذى اسم طابق  
مسياء ، ولفظ وافق معناه .

وقد وجدت مكان القول ذا سمة فالت وجدت لسانا قائلا قُل  
ثم قال أجز :

بنارجة حيث الطراز المنتم	قلت :
أقيم فوق نهر شره يقسم	
وسمك نهر الماشقات قانها	قال :
لما أبصرت من بهجة تترنم	قلت :
أيا جنة الفردوس لست بأديم	قال :
فلا يك حظي من جاك التندم	قلت :
يمز علينا أن نزورك مثل ما	قال :
يزور خيال من سلمي مسلم	قلت :
فلو أنى أعطى الخيار لما عدت	قال :
محلك إلى عين عمرك تنم	قلت :
بجيت الصبا والطل من فتاتها	قال :
وقت لسع روض فيه لنهر أرقم	قلت :
فوا أسنى إن لم تكن لي عودة	قال :
فكن مالكا إني عليك متم (١)	قلت :

(١) متم كمظم هو متمم بن نويرة بن حمزة التميمي اليربوعي الشاعر الصحابي  
آخر مالك بن نويرة الصحابي أيضا رضي الله عنهما

قَالَ : فَأَحَبُّ هَذَا آخِرُ الْمَهْدِ يَتَنَا  
 قَلَّتْ : وَقَدْ يَلْغَطُ الرَّحْمَنُ شَوْقِي فَيَرْحَمُ  
 قَال : سَلَام ! سَلَام ! لَا يَزَالُ مُرَدِّدًا  
 قَلَّتْ : عَلَيْكَ ! وَلَا زَالَتْ بِكَ السُّحُبُ تَسْجُمُ ! انتهى .

وقال ابن سعيد : إن كورة بلنسية ، من شرق الأندلس ، بنيت بها الزعفران  
 وتعرف بمدينة التراب ، وبها كُثِرَتِ تسمى الأرزة ، في قدر حبة العنب ، قد جمع  
 مع حلالة الطعم ، ذكاه الرائحة ، إذا دخل دارا عرف بريحه ، ويقال إن ضوء  
 بلنسية يزيد على ضوء سائر بلاد الأندلس ، وبها منارة ومسارح ، ومن أبدعها  
 وأشهرها الرصافة ، ومثنية ابن أبي عامر .

وقال الشرف أبو جعفر بن مسعدة الفراءطي من أبيات فيها :  
 هِيَ الْفِرْدَوْسُ فِي الدُّنْيَا جَمَالًا لَسَاكِهَا وَكَارَهَا الْبَعُوضُ  
 وَقَالَ بَعْضُهُمْ فِيهَا :

ضَاقَتْ بِلَنْسِيَّةٍ بِي وَذَاذَ عَنِّي غَمُوضُ  
 رَقَصُ الْبِرَاغِيثِ فِيهَا عَلَى غِنَاءِ الْبَعُوضِ

وفيه لابن الزقاق البلنسي :

بِلَنْسِيَّةٍ إِذَا فَكَّرْتَ فِيهَا وَفِي آيَاتِهَا أَمْنَى الْبِلَادِ  
 وَأَعْظَمُ شَاهِدِي مِنْهَا عَلَيْهَا وَأَنْ جَاهِلًا لِلْمَيْنِ بَادِي  
 كَسَاكَهَا رُبَّهَا دِيَارُ حُسْنٍ لَهَا عَلَمَانِ مِنْ بَحْرِ رِوَادِي

وقال ابن سعيد أيضاً : أنشدني والدي قال : أنشدني مروان بن عبد الله بن  
 عبد العزيز ملك بلنسية لنفسه بمرا كش قوله :

كَأَنَّ بِلَنْسِيَّةً كَايِبٌ وَمَلْبَسُهَا سُندُسٌ أَخْضَرُ  
 إِذَا جَسَّهَا سَتَرَتْ نَفْسَهَا بِأَكْلِيهَا فَهِيَ لَا تَظْهَرُ

وأما قول أبي عبد الله بن عياش : « بلنسية بنى » اليتين وقد سبقا ، فقال ابن سعيد : إن ذلك حيث صارت ثمرًا يصاحبها العدو ويماسها <sup>(١)</sup> اهـ .

وقال أبو الحسن بن حريق يجاوب ابن عياش :

بَلَنْسِيَّةٌ قَرَارَةٌ كُلُّ حَسَنٍ حَدِيثُ صَحٍّ فِي شَرْقٍ وَغَرْبٍ  
فَانْ قَالُوا مَحَلُّ غَلَاةٍ سَعَرٍ وَمَسْقَطُ دَيْمَتِي طَمَنٍ وَضَرْبٍ  
قَتَلَ مَيَّ جَنَّةٌ حَفَّتْ رُبَاهَا بِمَكْرُوهَيْنِ مِنْ جُوعٍ وَحَرْبٍ

وقال الرصافي في رصافها :

ولا كالرصافة من منزل سَقَّتْهُ السحابُ صَوَّبَ الْوَلَى  
أَحْنُ إِلَيْهَا وَمَنْ لِي بِهَا وَأَيْنَ السَّرَى مِنَ الْمَوْصِلِ  
وقال ابن سعيد : ورصافة <sup>(٢)</sup> بلنسية مناظر وبساتين ومياه ولا نعلم في  
الأندلس ما يسمى بهذا الاسم إلا هذه ، ورصافة قرطبة . انتهى . ومن أعمال بلنسية  
قرية « النصف » التي منها الفقيه الزاهد أبو عبد الله للنصفي وقبره كان بسبته يزار  
رحمه الله . ومن نفاظه :

قَالَتْ لِي النَّفْسُ : أَتَاكَ الرَّذَى وَأَنْتَ فِي بَحْرِ الْخَطَايَا مُقِيمٌ  
فَمَا ادَّخَرْتَ الزَّادَ ، قُلْتَ اقْصِرْ ! هَلْ يُحْمَلُ الزَّادُ لِدَارِ الْكَرِيمِ ؟  
ومن عمل بلنسية قرية « بطرنة » <sup>(٣)</sup> وهي التي كانت فيها الوقعة المشهورة للنصارى  
على المسلمين . وفيها يقول أبو اسحق بن عيسى الطرسوني : <sup>(٤)</sup>

(١) هذا كان بعد انقضاء الوحدة الأندلسية وانقسام البلاد بين ملوك الطوائف  
واستئساد طواغيت الأيبانيين .

(٢) الأيبان يقولون Ruzafa وهي إلى الجنوب الشرقي من البلدة .

(٣) هي مقبولة عن طبرنة Tabernes

(٤) نسبة إلى طرسونة من عمل سرقسطة .

لبسوا الحديد إلى الوغى ولبستم حُلَّ الحرير عليكم ألوانا  
ما كانَ قبصمَّ وأحسنكم بها ! لو لم يكن بيطرنة ما كانا  
ومن عمل بلنسية « مينطة »<sup>(١)</sup> التي نسب إليها جماعة من العلماء والأدباء .  
ومن عمل بلنسية مدينة « أندة »<sup>(٢)</sup> التي في جبلها معدن الحديد . واما « رندة »<sup>(٣)</sup>  
بالراء فهي في متوسط الأندلس ، ولها حصن يعرف بأندة أيضاً . وفي اشبيلية ، أعادها  
الله ، من المتفرجات والمتنزهات كثير ، ومن ذلك مدينة « طريانة »<sup>(٤)</sup> فانها من  
مدن أشبيلية ومتنزهاتها ، وكذلك « تيطل » قد ذكر ابن سديد جزيرة تيطل  
في المتفرجات . وقال ابو عمران موسى بن سعيد في جوابه لأبي يحيى صاحب سبته ،  
لما استوزره مستنصر بني عبد المؤمن ، وكتب الى المذكور يرغبه في النقلة عن الأندلس

(١) Mogente وهي بلدة صغيرة قديمة واقعة في بقعة طيبة . جاء في دليل بديكر  
انها من بناء العرب .

(٢) Onda قال ياقوت : بالضم فسكون ، مدينة من أعمال بلنسية بالأندلس ،  
كثيرة المياه والرسائق والشجر ، وعلى الحصون الثين ، فانه يكثر بها . وقد نسب  
إليها كثير من أهل العلم اهـ وذ لـ ياقوت بعضهم وسنذكرهم ونذكر كل من انتسب  
إلى أندة ، وكانت أندة دار القضاءين .

(٣) إن كانت رندة هي الشهيرة التي نعرفها فليست من متوسط الأندلس ، بل  
هي من الجبال الجنوبية فيها ، تارة كانت تعد من عمل قرطبة ، وطورا من عمل اشبيلية ،  
وأخيرا آلت إلى مملكة غرناطة ، وهي التي منها أبو البقاء صالح بن شريف الرندي  
الشاعر الشهير صاحب مرثية الأندلس : لكل شيء إذا ماتم قصان .

(٤) قال ياقوت : طريانة حاضرم حواضر اشبيلية ، ينسب إليها الفقيه عبد العزيز  
الطرياني ، كان نحوياً بارعاً ، قرأ على أبي ذر مصعب بن محمد بن مسعود ، قرأ عليه  
صديقنا الفتح بن عيسى القصرى مدرسا رأس عين اهـ قلت : وهي تكتب بالأسبانية  
هكذا : Triana جاء في دليل بديكر أنها مسكن الطبقة الدنيا من الشعب ، وإليها ينسب  
الفخار الطرياني المشهور ، وكان يصنع بها أحسن الزليج الاشبيلي وقد أحييت هذه  
الصناعة من جديد .

إلى مراکش ، ما نص عمل الحاجة منه : وأما ما ذكر سيدى من التخيير بين ترك  
الأندلس ، وبين الوصول الى حضرمقرا كش ، فكفى الفهم العالى من الاشارة قول القائل :

والعز محمودٌ ومُلتَمَسٌ      والدَّهْ ما كان في الوطن

فاذا نلت بك السماء في تلك الحضرة ، فعلى من أسود فيها ؟ ومن ذا أضاهى بها ؟

لَا رَقَّتْ بِي هَمَّةٌ إِنْ لَمْ أَكُنْ      فَيَكْ قَدْ أَمَلْتُ كُلَّ الْأَمَلِ

وبعدها فكيف أفارق الأندلس ، وقد علم سيدى أنها جنة الدنيا ، بما جابها  
الله به من اعتدال الهواء ، وعذوبة الماء ، وكثافة الأفياء ، وأن الانسان لا يبرح

فيها بين قرة عين وقرار نفس ؟

هِيَ الْأَرْضُ لَا وَرْدٌ لَدَيْهَا مُكَدَّرٌ      وَلَا طَلٌّ مَقْصُورٌ وَلَا رَوْضٌ مُجَدَّبٌ

أفنى صقيل ، وبساط مدبج ، وماء سائح ، وطائر مترنم بليل ، وكيف يبدل  
الأديب عن أرض على هذه الصفة ؟ فيسموئل الوفاء ، ويأتم السباح ، ويجذيمة  
الصفاء ، كل لمن أملاك النعمة ، بتركه في موطنه ، غير مكدر لخاطره بالتحرك من  
معدنه ، متلفئاً إلى قول القائل :

وَسَوَّلَتْ لِي نَفْسِي أَنْ أَفَارِقَهَا      وَالْمَاءُ فِي الْمَرْزَنِ أَصْفَى مِنْهُ فِي الْفُئْرِ

فان أغناه اهتمام مؤمله عن ارتياد المراد ، وبلّغه دون أن يشدّ قتباً ولا أن ينضى  
عيساً غاية المراد ، أنشد ناجح المرغوب ، بالغ المطلوب :

وَلَيْسَ الَّذِي يَسْتَنْتِجُ الْوَبْلَ رَائِدًا      كَمَنْ جَاءَهُ فِي دَارِهِ رَائِدُ الْوَبْلِ

ورب قائل إذا سمع هذا التبسط على الأمانى : ماله تشطط ، وعدل عن

سبيل التأدب وتبسط ؟ ! ولا جواب عندي إلا قول القائل :

فَهَذِهِ خِطَّةٌ مَازَلْتُ أَرْقُبُهَا      فَالْيَوْمَ أَبْطُ أَمَالِي وَأَحْتَكِمُ

ومالى لا أنشد ما قاله المتنبي في سيف القزلة :

وَمَنْ كُنْتَ بَحْرًا لَهْ يَأْمَلِي      لَمْ يَقْبَلِ الدَّرَّ إِلَّا كِبَارًا

انتهى القصود منه .



وقال الجباري : إن مدينة «شريس»<sup>(١)</sup> بنت اشبيلية ، وواديها ابن واديها ، ما أشبه سَعْدَى بسعدى ! ! وهى مدينة جليلة ، ضخمة الأسواق ، لأهلها هم وظرف فى اللباس وإظهار الرفاهية ، وتَخَلَّق بالآداب . ولا تكاد ترى بها إلا عاشقاً أو معشوقاً . ولها من الفواكه ما ييم ويفضل ، وبما اختصت به احسان الصنعة فى المجينات ، وطيب جنبها سين على ذلك . ويقول أهل الأندلس : من دخل شريس ولم يأكل بها المجينات فهو محروم اهـ .

والمجينات نوع من الطعائف يضاف إليها الجبن فى عجبتها وتعلي بالزيت الطيب . وفى شلب يقول الفاضل الكاتب أبو عمرو بن مالك بن سيديمر

أشجأك النسيمُ حيث يهبُ ؟ أم سقى البرقُ إذ تحبُ ويحبو ؟  
أم هتوفُ على الأراكمة تشدو ؟ أم هتونُ من الغلظة سكبُ ؟  
كلُّ هنالك للصبا داعر أى صَبَّ دُموعه لا نصبُ ؟  
أنا لولا النسيمُ والبرقُ والورُ قُ وصوبُ الغمام ما كنتُ أضبو  
ذكرتني شلباً ، وهيات مني بعد ما استحكم التباعدُ شلباً !

(١) Xeres أو Jerez وقد كانوا يقولون لها Xeres de la Frontera ومعناه شريس الثغر ، لأنها بقيت مدة طويلة فى أواخر مقام العرب بالأندلس هى الثغر بين المسلمين الذين كانوا فى ملكة غرناطة والاسبانيول الذين كانوا غلبوا على اشبيلية وهى اليوم نالت بلة فى اسبانية من جهة الثروة ، ومن أشهر مدن أوربة فى صنعة الخمر . وخمرها هو الذى يقال له «شرى» Sherry عند الانكليز . والبلدة نظيفة خفيفة على الروح ، والبيوت فيها لاتزال على طراز البناء العربى . ذهبت إليها صباحا بسكة الحديد من اشبيلية ، ورجعت منها بعد الغداء إلى اشبيلية . وكان استرداد الاسبان لشريش سنة ١٢٥١ على يد الملك فرديناند إلا أن العرب استرجعوها أول مرة . ثم عاد الاسبان فغلبوا عليها . ثم عاد العرب فأخذوها ثانى مرة بعد وقائع شداد . ثم عاد الأذنتش الملقب بالحكيم فاستولى عليها سنة ١٢٦٤ وبقيت فى أيدي الاسبانيول من ذلك الحين . وسيأتى ذكرها مفصلاً متى وصلنا إلى كورة اشبيلية

وتسمى أعمال شلب كورة « اشكونية » وهى متصلة بكورة أشبونة ، وهى ،  
أغنى أشكونية ، قاعدة جليطة ، لها مدن ومعاقل ، ودار ملكها قاعدة « شلب »<sup>(١)</sup>  
وبينها وبين قرطبة سبعة أيام . ولما حارت لبني عبد المؤمن ملوك مراکش أضافوها  
إلى كورة أشبيلية . وتفتخر شلب بكون ذى الوزارتين ابن عمار منها ، سامحه الله .  
ومنها القائد أبو مروان عبد الملك بن بدران ، وربما قيل ابن بدرون ، الأديب  
الشهور شارح قصيدة ابن عبدون الى أولها :

الدُّمْرُ يَنْجَعُ بِسَدِّ السَّيْنِ بِالْأَثَرِ فَا الْبُكَاءُ عَلَى الْأَشْبَاحِ وَالصُّوَرِ ١٢

(١) Silves قال ياقوت الحموى فى معجمه : شلب بكسر أوله وسكون ثانيه ، وآخره  
بام موحدة ، هكذا سمعت جماعة من أهل الأندلس يتلفظون بها ، وقد وجدت بخط بعض  
أدبائها : شلب يفتح الشين . وهى مدينة بفرى الأندلس ، بينها وبين باجة ثلاثة أيام ،  
وهى فرى قرطبة ، وهى قاعدة ولاية اشكونية ، وبينها وبين قرطبة عشرة أيام للفارس  
المجد . بلقنى انه ليس بالأندلس بعد اشبيلية مثلها ، وبينها وبين شنترين خمسة أيام .  
وسمعت من لا احصى انه قل ان ترى من أهلها من لا يقول شعراً ، ولا يعانى الأدب ،  
ولو مررت بالفلاح خلف فدانه وسأله عن الشعر فرض من ساعته ما اقترحت عليه ،  
وأى معنى طلبت منه . وينسب اليها جماعة منهم محمد بن ابراهيم بن غالب بن عبد النافر  
ابن سعيد العامرى من عامر بن لوى الشلبى ، وأصله من باجة يكنى أبا بكر روى عن  
على بن الحجاج الاعلم كثيراً ، وسمع من عبداً بن منظور صحيح البخارى ، وكان  
واسع الأدب ، تولى الخطابة ببلده مدة طويلة ، ومات لحسن خلون من جمادى الاولى  
سنة ٥٢٢ ومولده سنة ٤٤٦ وامر أن يكتب على قبره :

لئن نفذ القدر السابق يموتى كما حكم الخالق  
قد مات والدنا آدم ومات محمد الصادق  
ومات الملوك وأشياهم ولم يبق من جمعهم ناطق  
قل للذى سره مصرعى تأهب فانك فى لاحق

اتمى . قلنا وينسب الى شلب من العلماء جم غفير سنأتى بتراجمهم عند الوصول الى  
ذكر هذه المدينة

وهذا الشرح شهر بهذه البلاد للشرقية . ومن نظم ابن بدرون المذكور قوله  
 الشَّقُّ لَدَتْهُ التَّعْنِيقُ وَالْقَبْلُ كَمَا مُنَعَهُ التَّثْرِبُ وَالْمَدْلُ  
 يَالْتَ شِعْرَى أَهْلَ قَضَى وَصَالِكُمْ لَوْلَا النُّيْ لَمْ يَكُنْ ذَا الْعُمُرُ يَتَصَلُ  
 ومنها نحوى زمانه وعلامته ، أبو محمد عبد الله ابن السيد البطليوس ، فإن  
 شلبا يَبْضُتُهُ ، ومنها كانت حركته ونهضته ، كافي النخيرة . وهو القائل :

إِذَا سَأَلْتَنِي عَنْ حَالِي وَحَاوَلْتُ عُدْرًا فَلَمْ يُسَكِّنِ  
 أَقُولُ : بِخَيْرٍ ، وَلَكِنَّهُ كَلَامٌ يَدُورُ عَلَى الْأُسْنِ  
 وَرَبِّكَ يَعْلَمُ مَا فِي الصُّدُورِ وَيَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ

وقال الوزير أبو عمرو بن التلاس يمدح بطليوس بقوله :

بطليوس<sup>(١)</sup> لَا أُنْسَاكَ مَا اتَّصَلَ الْبُعْدُ قَلْبُهُ غَوْرٌ فِي جَنَابِكَ أَوْ نَجْدُ  
 وَهُدًى دَوَّحَتْ تَحَفُّكَ يُنْعَا تَفَجَّرُ وَادِيهَا كَمَا شَقَّ الْبَرْدُ  
 وبنو التلاس من أعيان حضرة بطليوس ، وأبو عمرو المذكور أشهرهم ، وهو  
 من رجال النخيرة والسبب ، رحمه الله تعالى . وفي شاطبة<sup>(٢)</sup> يقول بعضهم :

نَمَّ مَلَقَى الرَّحْلِ شَاطِبَةٌ لَقِيَ طَالَتْ بِهِ الرَّحْلُ  
 بَلَدٌ أَوْقَاتُهَا مَسَحَرٌ وَصَبَا فِي ذَيْلِهِ بَلَلُ  
 وَنَسِيمُ عَرَفَهُ أَرْجُ وَرِيَاضُ غَضُنْهَا نَمَلُ  
 وَوُجُوهُ كُلُّهَا غُرُرٌ وَكَلَامُ كُلِّهَا مَثَلُ

وفي بركة يقول بعضهم :

إِذَا جِئْتَ بَرَكَةً مُسْتَوْفَاً تَخُذْ فِي الْقَامِ وَخَلَّ السَّرَّ  
 فَكُلْ مَكَانَ بِهَا جَنَّةً وَكُلْ طَرِيقَ إِلَيْهَا سَقَرٌ

(١) سيأتي ذكرها مفصلاً عند ذكر مدائن الغرب من الأندلس

(٢) سيأتي ذكرها مفصلاً عند ذكر مدائن الشرق من الأندلس

واعلم أنه لو لم يكن للأندلس من الفضل سوى كونها ملاعب الجياد للجهاد ،  
 لكان كافياً ، ويرحم الله لسان الدين بن الخطيب ، حيث كتب على لسان سلطانه  
 إلى بعض العلماء العاملين ما فيه إشارة إلى بعض ذلك ما نصه : من أمير المسلمين  
 فلان إلى الشيخ كذا ابن الشيخ كذا وصل الله له سعادة تجذبه ، وعناية إليه تقر به  
 وقبولا منه يدعوه إلى خير ما عند الله ويندبه ، سلام كريم عليكم ورحمة الله وبركاته .  
 أما بعد حمد الله المرشد المتيب ، السميع المجيب ، معود اللطف الخفي ، والصنع العجيب  
 المتكفل بالنجاز وعد النصر العزيز والفتح القريب ، والصلاة والسلام على سيدنا  
 ومولانا محمد رسوله ذى القدر الرفيع والمز المنيع والجناب الرحيم ، الذى به نرجو  
 ظهور عبدة الله على عبدة الصليب ، ونستظهر منه على العدو بالحبيب ، ونعدّه عدتنا  
 لليوم المصيب ، والرضا عن آله وصحبه الذين فازوا بمشاهدته بأوفى النصيب ، ورموا إلى  
 هدف مرزاته بالسهم المصيب ، فانا كتبناه اليكم ، كتب الله تعالى لكم عملاً صالحاً  
 ينجيكم الجهاد صحائف بره ، وتتمحض لأن تكون كلمة الله هى العليا جوامع أمره ،  
 وجعلكم ممن تهى في الأرض التى فتح فيها أبواب الجنة مدة عمره ، من حمراء  
 غرناطة ، حرسها الله تعالى ، ولطف الله هاهى السحاب ، وصنعه رائق الجناب ، والله  
 يصل لنا ولكم ما عودّه من صلة لطفه ، عند انفتاح الأمياب ، وإلى هذا أيها المولى  
 الذى هو بركة المغرب المشار إليه بالنان ، وواحد في رفعة الشأن المؤثر ما عند الله  
 على الزخرف الفتن ، التفلل من المتاع الفان ، المستشرف إلى مقام العرفان ، من درج  
 الإسلام والإيمان والاحسان ، فإنا لا تؤثره من بركم الذى نعدّه من الأمر الأكيد  
 ونضمره من ودكم الذى نجله محل الكنز العتيق ، ونلتسمه من دعائكم التماس العدة  
 والعديد ، لا نزال نسأل عن أحوالكم التى ترقى في أطوار السعادة ، ووعلت جناب  
 الحق بهجر العادة ، وألقت إلى يد التسليم لله والتوكل عليه بالقيادة ، ففسر بما هيا الله  
 تعالى لكم من القبول وبلغكم من المأمول ، وألهمكم من الكلف بالقرب إليه والوصول ،  
 والقوز بما لديه والحصول ، وعند ما رّد الله تعالى علينا الرد الجميل ، وأنالنا فضله

الجزيل ، وكان لشارنا القليل ، خاطبناكم بذلك لمكانكم من وادانا ، ومحكم من حسن اعتقادنا ، ووجهنا إلى وجهة دعائكم وجه اعتدادنا ، والله ينفعنا بجميل الظن في دينكم المؤمنين ، وفضلكم المين ، ويجمع الشمل بكم في الجهاد عن الدين ، وترفنا الآن بمن له بانباكم اعتناء ، وعلى جلالكم حمد وثناء ، ولجناب ودمك اعتزاء وانباء ، بتجاول عزيمكم بين حج مبرور ترغبون من أجره في ازدياد ، وتجدون العهد منه بأليف اعتياد وبين رباط في سبيل الله وجهاد ، وتؤثر مهاد ، بين ربا أثيره عند الله ووهاد ، يحشر يوم القيامة شهادتها مع الذين أنعم الله عليهم من النبيين والصدقيين ، فرحين بما آتاهم الله من فضله ، والله أصدق القائلين الصادقين ، حيث لا غارة لغير عدو الاسلام تُنقَى ، الا لا ابتناء مالى الله يرتقى ، حيث رحمة الله قد فتحت أبوابها ، وحرور الجنان قد زينت أترابها ، دار العرب الذين قرعوا باب الفتح ، وفازوا بجزيل المنح ، وخلدوا الآثار ، وأرغوا الكفار ، وأقالوا المنار ، وأخذوا النار ، وأمنوا من لفتح جهنم ، بما علا على وجوههم من ذلك القبار ، فكتبنا اليكم هذا قوى بصيرتكم ، على جهة الجهاد من الزمّين ، ونهبكم إلى إحدى الحسينين ، والصحيح غير خاف على ذى عينين والنضل ظاهر لاحدى المنزلتين ، فانكم إن حججتم أعدتم فرضاً أدبتموه ، وفضلا أرندبتموه ، فازنته عليكم مقصورة ، وقضيته فيكم محصورة . وإذا أقمتم الجهاد ، جلبتم إلى حسناتكم عملا غريبا ، واستأنتم سعياً من الله قريبا ، وتمدت المنفعة إلى ألوف من النفوس ، المستشجرة لبأس البوس ، ولو كان الجهاد بحيث ينفخ عليكم فضله لأطبنا ، وأعنة الاستدلال أرسلنا . هذا لو قلتم على هذا الوطن ، وفضلكم غل من الاشتهار ، ومن به لا يوجب لكم ترفع المقدار ، فكيف وفضلكم أشهر من تحيا النهار ، ولقاؤكم أشهى الآمال وآثر الأوطار ؟ فان قوى عزيمكم ، والله يقويه ، ويعيننا من يركم على ما تنويه ، فالبلاد بلادكم ، وما فيها طريفكم وتلادكم وكهولها إخوانكم ، وأحداثها أولادكم ، ونرجو أن تجدوا لذكركم الله في رباهما حلوة

زائدة ، ولا تدموا من روح الله فائدة ، وتتكيف نفسك فيها بكيفيات تقصر عنها خلوات السلوك إلى ملك الملوك ، حتى تنبسطوا بفضل الله الذي يوليكم ، وتروا أثر رحمته فيكم ، وتخلّفوا خمر هذا الاقطاع إلى الله في قبيلكم وبنبيكم ، وتغنموا العمل الطيب بالجهاد الذي يعلّمكم ، ومن الله تعالى يدينكم ، فنبشركم الربى ، صلوات الله عليه وسلامه ، نبى الرحمة والملاحم ، ومُعِيل الصوارم ، وبيجاد الفرنج ختم عمل جهاده ، والأعمال بالحواسم ، هذا على بلد بلادم من بلاده ، وأنتم أحق الناس باقتناء جهاده ، والاستيقاق إلى آماده .

هذا ما عندنا حدثناكم عليه ، ونَدَبْنَاكم إليه ، وأنتم في إثارة هذا الجوار ، ومقارضة ما عندنا بقدمكم على بلادنا من الاستبشار ، بحسب ما يخلق عنكم من يده مقادة الاختيار ، وتصريف الليل والنهار ، وتقلب القلوب وإجالة الأفكار ، وإذا تمارضت الحظوظ فاعند الله خير للأبرار ، والدار الآخرة دار القرار ، وخير الأعمال عمل أوصّل إلى الجنة وبعّد من النار ، ولتعلّموا أن نفوس أهل الكشف والاطلاع ، بهذه الأرجاء والاصقاع ، قد اتفقت أخبارها ، واتحدت أسرارها ، على البشارة بفتح قُرب أوانه ، وأظلم زمانه ، فترجو الله أن تكونوا ممن يحضر مدّعا ، ويكرم فيه سمعا ، ويسلف فيه العمل الذى يشكره الله وبرّعا ، والسلام الكريم بخصم ورحمة الله وبركاته . انتهى

ولما دخل الأندلس أمير المسلمين على ابن أمير المسلمين يوسف بن تاشفين اللاتنى ، ملك المغرب والأندلس ، وأمن النظر فيها ، وتأمل وصفها وحالها ، قال : إنها تشبه عُنَاباً مخالبه طليطلة ، وصدرة قلعة رباح ، ورأسه جيان ، ومنقاره غرناطة وجناحه الأيمن باسط إلى المغرب ، وجناحه الأيسر باسط إلى المشرق ... في خبر طويل لم يحضرنى الآن ، إذ تركته مع كتي بالمغرب ، جمعى الله بها على أحسن الأحوال .

ومع كون أهل الأندلس سُبّاق حلبة الجهاد ، مهبطين إلى داعيه من الجبال

والوهاد، فكان لهم في الترف والنعم والمجون، ومداراة الشعراء، خوف الهجاء، عمل وثير المهاد. وسبأني في الباب السابع من هذا القسم من ذلك وغيره ما يشق ويكفي، ولكن سنح لي أن أذكر هنا حكاية أبي بكر الخزومي الهجاء المشهور، الذي قال فيه لسان الدين بن الخطيب في الاحاطة: إنه كان أعمى شديد الشر، معروفاً بالهجاء، مسلطاً على الأعراض، سريع الجواب، ذكرى النهن، فطنا للمعاريض سابقاً في ميدان الهجاء، فاذا مدح ضعف شعره.

والحكاية هي ما حكاه أبو الحسن بن سعيد في الطالع السعيد إذ قال، حكاية عن أبيه فيما أظن: قلم المذكور، يعني الخزومي، على غرناطة أيام ولاية أبي بكر ابن سعيد، وزل قريباً مني، وكنت أسمع به: نار صابغة يرسلها الله على من يشاء من عباده، ثم رأيت أن أبدأه بالتأنيس والاحسان، فاستدعيته بهذه الأبيات:

يَا تَانِيَاً لِلْعَرِّي فِي حُسْنِ نَظْمٍ وَتَثْرِ  
وَقَرَطَ ظَرْفٍ وَتُبْلٍ وَغَوْصٍ فُهِمٍ وَفِكْرِ  
صِلْ نَمِ وَاصِلِ حَفِيَاً بِكُلِّ بَرٍّ وَشُكْرِ  
وَلَيْسَ إِلَّا حَدِيثُ كَا زَهَا عَقْدُ دُرٍّ  
وَشَادِنِ يَتَنِي عَلَى رَبَابٍ وَزَمِرٍ  
وَمَا يَسَامَحُ فِيهِ الْفَنُورُ مِنْ كَأْسِ خَمْرِ  
وَيَتَنَا عَهْدُ حِلْفٍ لِيَا بَرِّ حِلْفِ حَكَمِ  
نَمِ فِجْدَدِهِ عَهَا بِطَلِبِ سَكْرِ وَيَسْرِ  
وَالْكَأْسُ مِثْلُ رَضَاعٍ وَمَنْ كُنْتُكَ يَدْرِي؟

ووجه له الوزير أبو بكر بن سعيد عبداً صغيراً قاده. فلما استقر به المجلس، وأقمنته روائح الند والعود والأزهار، وهزت عطفه الأوتار، قال:

دارُ السَّيْدِي نَي؟ أَمْ دَارُ رَضْوَان؟ مَا تَشْتَهِي النَّفْسُ فِيهَا حَاضِرُ دَان!

سَقَتْ أَبَارِقَهَا لَلنَّدِ سُحْبَ نَدَى تَحْدَى بَرَعْدٍ لَأَوْتَارٍ وَعِيدَانِ  
وَالْبَرَقَى مِنْ كُلِّ دَنْ سَاكِبٍ مَطَرًا يُغْنِي بِهِ مَيْتَ أَفْكَارٍ وَأَشْجَانِ  
هَذَا النِّعْمُ الَّذِي كُنَّا نَحْدَهُ وَلَا سَبِيلَ لَهُ إِلَّا بِأَذَانِ  
قال أبو بكر بن سعيد : وإلى الآن لا سبيل له إلا بأَذَانٍ ؟ قال : حتى يمش  
الله وله زنا كلما أنشدت هذه الأبيات قال إنها لأعمى . قال : أما أنا فلا أنطق  
بغيره . قال : من صمت نجاً .

وكانت زهون بنت القلاعى حاضرة فقالت : وتراك يا أستاذ ، قديم النعمة  
بمجرد نَدٍّ وِغَاءٍ وَشَرَابٍ ، فَمَجَّبٌ مِنْ تَأْتِيهِ ، وَتَشْبِهُ بِنِّعْمِ الْجَنَّةِ ، وَيَقُولُ مَا كَانَ  
يَعْلَمُ إِلَّا بِالسَّمْعِ ، وَلَا يَلِيغُ إِلَيْهِ بِالْبَيَانِ ! وَلَكِنْ مِنْ يَحْيَى مِنْ حِصْنِ الْمَدُورِ ، وَيَنْشَأُ  
بَيْنَ تَبُوسٍ وَبَقَرٍ ، مِنْ أَيْنَ لَهُ مَعْرِفَةٌ بِمَجَالِسِ النِّعْمِ ؟ ! فَلِمَا اسْتَوَفَ كَلَامَهَا تَنْحَنحُ  
الْأَعْمَى ، فَقَالَتْ لَهُ : ذِيحَةُ ! قَالَ : مِنْ هَذِهِ الْفَاضِلَةِ ؟ فَقَالَتْ عَجُوزٌ مَقَامُ أُمِّكَ !  
قَالَ : كَذَبْتَ ! مَا هَذَا صَوْتُ عَجُوزٍ . . . الخ . ثم قال :

طَلَى رُجُوهَ زَهْوَنَ مِنَ الْحَسَنِ مَسْحَةً وَإِنْ كَانَ قَدْ أَمْسَى مِنَ الضَّوءِ عَارِيًا  
قَوَاصِدُ زَهْوَنٍ تَوَارِكُ غَيْرِهَا وَمَنْ قَصَدَ الْبَحْرَ اسْتَقْلَ السَّوَابِقَا  
(وطوبى لنا هنا بعض محاضرات لاصلة لها بموضوعنا من جغرافية البلاد إلى أن  
يقول) :

والذى رأيته لبعض مؤرخى المغرب فى سرقسطة أنها لا تدخلها عقرب ولا حية إلا  
ماتت من ساعتها ، ويؤتى بالحيات والمقارب إليها حية ، فبنفس ما تدخل إلى جوف  
البلد تموت . قال ولا يتسوس فيها شئ من الطعام ، ولا يفسن ، ويوجد فيها القمح  
من مائة سنة ، والنب الملق من ستة أعوام ، والتين والخوخ وحب الملوك (١)  
والفلاح والأجاص اليابسة من أربعة أعوام ، والقول والحص من عشرين سنة ،

(١) هذا الذى يقال له الكرز فى الشرق وبالأفريقية Cerise



ولا يسوس فيها خشب ولا ثوب ، كان صوقاً أو حريراً أو كتناً . وليس في بلاد الأندلس أكثر فاكهة منها ، ولا أطيب طعماً ، ولا أكبر جرماً . والبساتين محدة بها من كل ناحية ثمانية أميال ، ولها أعمال كثيرة ، مدن وحصون وقرى ، مسافة أربعين ميلاً ، وهي تضاهي مدن العراق في كثرة الأشجار والأنهار ، وبالجملة فأمرها عظيم . وقد أسلفنا ذكرها .

واعلم أن بأرض الأندلس من الخصب والنضرة ومجائب الصنائع وغرائب الدنيا مالا يوجد مجموعاً غالباً في غيرها . فمن ذلك ما ذكره الجغاري في المسهب أن السمور الذي يعمل من وبره القراء الرقيقة ، يوجد في البحر المحيط بالأندلس من جهة جزيرة برطانية ، ويجلب إلى سرقسطة ويصنع بها . ولما ذكر ابن غالب وبر السمور الذي يصنع بقرطبة قال : هذا السمور المذكور هنا لم آتق ما هو ، ولا ما عفى به ، إن كان هو نباتاً عندهم ، أو وبر البابة المروقة ، فإن كانت البابة المروقة فهي دابة تكون في البحر وتخرج إلى البر ، وعندها قوة ميز . وقال حامد بن سمحون الطبيب ، صاحب كتاب الأدوية المفردة : هو حيوان يكون في بحر الروم ، ولا يحتاج منه إلا خصاه ، فيخرج الحيوان من البحر في البر ، فيؤخذ وتقطع خصاه ويطلق ، فرجما عرض للقناصين مرة أخرى ، فإذا أحس بهم وخشى أن لا يفوتهم ، استلقى على ظهره وقرج بين فخذه ، ليرى موضع خصيه خالياً ، فإذا رآه القناصون كذلك تركوه . قال ابن غالب ويسمى هذا الحيوان أيضاً « الجند بادستر » والدواء الذي يصنع من خصيه من الأدوية الرقيقة ، ومنافسه كثيرة ، وخاصيته في الملل الباردة ، وهو حار يابس في الدرجة الرابعة

« والقتلية » ؟ حيوان أدق من الأرنب ، وأطيب في الطعم ، وأحسن وبراً ، وكثيراً ما يلبس فرائها ، ويستعملها أهل الأندلس من المسلمين والنصارى ، ولا يوجد في بر البربر ، إلا ما جلب منها إلى سبقة ، قشاً في جوانبها . قال ابن سعيد : وقد جلبت في هذه المدة إلى تونس حضرة أفرقية .

ويكون بالأندلس من الفزال والأبيل وحمار الوحش وبقرة وغير ذلك مما لا يوجد في غيرها كثيرا . وأما الأسد فلا يوجد فيها البتة ، ولا الفيل ، ولا الزرافة وغير ذلك ، مما يكون في أقاليم الحرارة . ولها سبع يعرف « باللب » <sup>(١)</sup> أكبر بقليل من الذئب ، في نهاية من القحة ، وقد يفترس الرجل ، إذا كان جائعا . وبغال الأندلس فارحة ، وخيلها ضخمة الأجسام ، حصون للقتال لحملها الدروع و قتال السلاح والعدو في خيل البر الجنوبي . ولها من الطيور الجوارح وغيرها ما يكثر ذكره ويطول ، وكذلك حيوان البحر . ودواب بحرها المحيط في نهاية من الطول والمرض قال ابن سعيدي : عاينت من ذلك العجب ، والمسافرون في البحر يخافون منها ، لثلاث قلب المراكب ، فيقطعون الكلام ، ولها فتحة بالماء من فيها يقوم في الجو ، ذا ارتفاع مقطوع .

وقال ابن سعيدي : قال المسعودي في مروج الذهب : في الأندلس من أنواع الأفاوية خمسة وعشرون صنفا : منها السبل ، والقرنفل ، والصندل والقرقة ، وقصب القريرة ، وغير ذلك . وذكر ابن غالب أن المسعودي قال : أصول الطيب خمسة أصناف : المسك ، والكافور ، والعود ، والبنبر ، والزعفران . وكلها من أرض الهند إلا الزعفران والبنبر ، فانهما موجودان في أرض الأندلس ، ويوجد البنبر في أرض الشعر : قال ابن سعيدي : وقد تكلبوا في أصل البنبر : فذكر بعضهم أنه عيون تتبع في قمر البحر ، يصير منها ما يبله الدواب وتقذفه . قال الجباري : ومنهم من قال إنه نبات في قمر البحر ، وقد قدم قول الرازي : إن الخلب ، وهو المقدم في الأفاوية ، والمفضل في أنواع الأشنان ، لا يوجد في شيء من الأرض إلا بالهند والأندلس . قال ابن سعيدي : وفي الأندلس مواضع ذكروا أن النار إذا أطلقت فيها فاحت بروج العود ، وما أشبهه . وفي جبل شلير أفاوية هندية . قال : وأما التار وأصناف التواركة فالأندلس أسعد بلاد الله بكثرتها ، ويوجد في سواحلها قصب السكر ،

واللوز ، و يوجدان في الاقاليم الباردة ، ولا يدم منها إلا البحر . ولما من أنواع الفواكه ما يدم في غيرها أو يقل كالتين القوطي والتين السفريّ بأشبيلية . قال ابن سعيد : وهذان صنفان لم تر عيني ، ولم أذق لهما ، منذ خرجت من الأندلس ، ما يفغلهما . وكذلك التين للسائي والزيب المنكبي<sup>(١)</sup> والزيب السلي والمان السفري<sup>(٢)</sup> والحوخ والجوز واللوز وغير ذلك مما يطول ذكره .

وقد ذكر ابن سعيد أيضاً : أن الأرض الشمالية للفرية فيها للمادن السبعة ،

(١) قال لسان الدين بن الخطيب في « معيار الاختبار » عن المنكب : مرقا السفن ومخبطها ، ومنزل عباد المسيح ومخبطها بلدة معقلها منبع ويردها صقيع ، القصر مفتع الطيقان ، والمسجد المشرف المكان ، والائر المنية عن كان وكان ، كأنه مبرد واقف . أو محمود في يد مثاقف ، قد أخذ من الدهر الأمان ، وتنبه بصرح هاتمان ، وأرهقت جوانبه بالصخر المنحوت ، وكاد أن يصل ما بين الحوت والحوت ، ( يريد باحد الحوتين يربح الحوت الذي بالسما وبالثاني سمك البحر ، كناية عن الارتفاع ، أو كما يقولون : من السالك إلى السمك ) غصت بقصب السكر أرضها واستوعب به طولها وعرضها ، زيبها قاتق ، وجنابها راتق ، وقد مت إليها جبل الشوار بنسب الجوار منشأ الاسطول ، فوعده غير محلول ، وأمدته لا يحتاج إلى الطول ( إلى أن يقول ) هراؤها قاسد ، ووباؤها مستاسد ، التبت فيها السماء وتغيرت بالسما المسميات والاسماء فأهلها من أجداث نيوتهم يخرجون ، إلى جبالها يرجون ، والودك إليها مجلوب ، والقمع بين أهلها مغلوب ، والحرياء برائتها مصلوب

(٢) قالوا انه لما اتفق الأمر لعبد الرحمن الداخل في الأندلس أرسل القاضى معاوية بن صالح إلى الشام ليأنيه باخته أم الاصبغ فأبت عن الانتقال وقالت : كبرت سنى وأشرفت على انقضاء أجلى ولا طاقة بي على شق القفار والبحار وحسى أن أعلم ما صار إليه من نعمة الله . ولما صار معاوية بن صالح إلى عبد الرحمن أدخل إليه تحف أهل الشام وكان في تلك التحف من الرمان المعروف اليوم بالأندلس بالمان السفري لجعل جلساء الأمير من أهل الشام يذكرون الشام ويتأسفون عليها وكان فيهم رجل يسمى سفر فأخذ من ذلك الرمان شيئاً لطف به وغرسه حتى علق وتم وأثمر ، فهو اليوم الرمان السفري . نسب إليه

وأنها في الأندلس التي هي بعض تلك الأرض . وأعظم معدن للذهب بالأندلس ، في جهة « شنت ياقور » <sup>(١)</sup> قاعدة الجلالة على البحر المحيط . وفي جهة قرطبة الفضة والزئبق والنحاس في شمال الأندلس كثير ، والصُّفْر الذي يكاد يشبه الذهب ، وغير ذلك من المعادن المتفرقة في أماكنها ، والعين التي يخرج منها الزجاج في لبة مشهورة ، وهو كثير مفضل في البلاد ، منسوب لجبل طليطلة جبل الطفل <sup>(٢)</sup> الذي يجهز إلى البلاد ، ويفضل على كل طفل بالشرق والغرب .

وبالأندلس عدة مقاطع للرخام . وذكر الرازي : أن بجبل قرطبة مقاطع الرخام الأبيض الناصع اللون والحجرى وفي « ناشرة » مقطع عجيب للعدو « بياغة » من مملكة غرناطة مقاطع الرخام كثيرة غريبة ، موشاة في حمرة وصفرة وغير ذلك من المقاطع التي بالأندلس من الرخام الحالك والمجزع وحصى المرية يحمل إلى البلاد فانه كالدر في رونقه ، وله ألوان عجيبة . ومن عادتهم أن يضعوه في كيزان الماء وفي الأندلس من الأمان التي تنزل من السماء القروى الذي ينزل على شجرة البلوط فيجمع الناس من الشعراء ويصبغون به فيخرج منه اللون الأحمر ، الذي لا تنوق حمرة .

قال ابن سعيد : وإلى مصنوعات الأندلس ينتهي التفضيل ، وللمصنعين لها في ذلك كلام كثير ، فقد اختصت المرية ومالقة ومرسية بالموشى المذهب الذي يتعجب من صنعه أهل المشرق إذا رأوا منه شيئاً وفي « نيشالة » <sup>(٣)</sup> من عمل مرسية تعمل البسط التي يقال في ثمنها بالشرق ، ويصنع في غرناطة وبسطة من ثياب اللباس الحررة ، الصنف الذي يعرف بالبلد الحتم ، ذو الألوان العجيبة . ويصنع في مرسية من الأمرة المرصعة والحصر الفتانة الضنعة ، وآلات الصُّفْر والحديد من

(١) Santiago وهي شنت ياقب أقدم مكان عند نصارى الأندلس

(٢) الفصح هو الطفال بالضم والكسر وهو الطين اليابس

(٣) Jenechtéla

السكاكين ، والمقاصد المذهبة ، وغير ذلك من آلات العروس والجندي ما يهر العقل ، ومنها فيجوز هذه الاصناف الى بلاد افريقية وغيرها ، ويصنع بها وبالمرية ومالقة الزجاج الثريب المعجب ، وفخار مزجج مذهب ، ويصنع بالأندلس نوع من المنفض المعروف بالمشرق بالفسيفساء ، ونوع بسيط به في قاعات ديارهم ، يعرف بالزليجي ، يشبه المنفض . وهو ذو ألوان عجيبة ، يعمونه مقام الرخام الملون ، الذي يصرفه أهل المشرق في زخرفة بيوتهم ، كالشاذروان وما يجري مجراه .

وأما آلات الحرب من الترابس والرماح والسروج والألجم والبروع والمنافر ، فأكثرهم أهل الأندلس ، فيما حكى ابن سعيد ، كانت مصروقة الى هذا الشأن ، ويصنع فيها في بلاد الكفر ما يهر العقول . قال : والسيوف البرديات مشهورة بالجودة ، ويردّل<sup>(١)</sup> آخر بلاد الأندلس من جهة الشمال والمشرق . والفولاذ الذي بأشبيلية اليه النهاية . وفي اشبيلية من دقائق الصنائع ما يطول ذكره . وقد أفرد ابن غالب في « فرحة الانس » للآثار الاولى التي بالأندلس من كتابه مكانا فقال : منها ما كان من جلبهم الماء من البحر الملح الى الأرحى<sup>(٢)</sup> التي « بطركوتة » على وزن لعيف ، وتدير محكم ، حتى طحنت به ، وذلك من أعجب ما صنع . ومن ذلك ما صنعه الأولون أيضا من جلب الماء من البحر المحيط الى جزيرة قادس ، من العين

---

(١) يردّل هي التي يقال لها اليوم بوردو Bordeaux التابعة لفرنسة كان اسمها الأصلي أيام الرومان بورديغاله Burdigala وكان لها شأن عظيم في أيام الرومانين وصارت الحاضرة العليا لبلاد الغال . ثم عند ما زحف البرابرة من الشمال مثل الألبينين Alains والسوفيّين Suèves والتغندال أخذ عمارتها يرجع الى الورا سنة ٤١٣ للمسيح استولى عليها القوط ثم أخذها منهم الفرنج لعهده كلوفيس سنة ٧٢٩ شن العرب عليها الغارة وذهب دوق اكيثانية التي كانت يردّل تابعة له مسترخا شارل مارتل الى ان جرت واقعة بلاط الشهداء التي محص فيها العرب واقطع املهم من التوغّل في أوربة .

(٢) تجمع الرحي على أرح ودرجي وارجاء ونادراً على ارجية

التي في اقليم الاصنام ، جلوه في جوف البحر في الصخر الجوف ، ذكرًا في انش ، وشقوا به الجبال ، فاذا وصلوا به الى المواضع المنخفضة بنوا له قناطر على حنايا ، فاذا جاوزها واتصل بالارض المتتلة رجعوا الى البنيان المذكور ، فاذا صادف مسبعة بنى له رصيف وأجرى عليه هكذا الى أن انتهى به الى البحر ، ثم دخل به في البحر وأخرج في جزيرة قادس ، والبنيان الذي دخل عليه الماء في البحر ظاهر بين . قال ابن سعيد : الى وقتنا هذا .

ومنها الرصيف المشهور بالاندلس ، قال في بعض أخبار رومية : انه لما ولي يوليس المعروف بجاشر ، وابتدأ بتدريج الارض وتكسيها ، كان ابتداءه بذلك من مدينة رومية ، الى المشرق منها والى المغرب ، والى الشمال والى الجنوب ، ثم بدأ بفرش البعالة ، وأقبل بها على وسط دائرة ، الى أن بلغ بها أرض الاندلس ، وركزها شرقي قرطبة ، بيبها المتطامن المروف ياب عبد الجبار ، ثم ابتدأها من باب القنطرة قبلي قرطبة ، الى شقندة ، الى استجة ، الى قرمونة ، الى البحر ، وأقام على كل ميل سارية قد هتش عليها اسمها ، من مدينة رومية ، وذكر انه أراد تسقيها في بعض الاماكن ، راحة للاخاطرين <sup>(١)</sup> من وهج الصيف ، وهول الشتاء ، ثم توقع أن يكون ذلك فسادا في الارض ، وتغيرا للطرق ، عند انتشار اللصوص ، وأهل الشر فيها في المراضع المنقطعة النائية عن العمران ، فتركها على ما هي عليه .

وذكر في هذه الآثار صنم قانس الذي ليس له نظير إلا الصنم الذي يطرف جايقية . وذكر قطره طليطة ، وقنطرة السيف ، وقطرة ماردة ، وملعب مريط <sup>(٢)</sup>

(١) لم يرد في فصيح اللغة ، الخاطر ، بمعنى المسافر وانما هو من استعمال العوام وقد تابعهم فيه بعض المؤلفين

(٢) كان يقال لبلدة مريط في الماضي ساقتر Saginto وهي مدينة ايبيرية استولى عليها القرطاجنيون في زمن انيال الذي جاء بعد سدروبال ونازعهم عليها الرومانيون فحرق وقائع هائلة فاستولى القرطاجنيون على ساقتر في أول الامر الا انها سنة ٢١٤ قبل المسيح آلت الى الرومانيين . والملعب العظيم الذي فيها هو من آثار هؤلاء .

قال ابن سعيد : وفي الأندلس عجائب . منها الشجرة التي لولا كثرة ذكر العامة لها بالأندلس ما ذكرتها ، فإن خبرها عندهم شائع متواتر ، وقد رأيت من يشهد بخبرها ورؤيتها ، وهم جم غفير ، وهي شجرة زيتون ، تصنع الورق والنور والتمر من يوم واحد معلوم عندهم ، من أيام السنة الشمسية <sup>(١)</sup> .

ومن العجائب : السارية التي بفرب الأندلس ، يزعم الجمهور أن أهل ذلك المكان إذا أجروا المطر أناموها ، فطر الله جهنم ؟ ومنها صنم قانس ، طول ما كان قائماً ، كان يمنع الريح أن تهب في البحر المحيط ، فلا تستطيع المراكب الكبار على الجرى فيه ، فلما هدم في أول دولة بني عبد المؤمن ، صارت السفن تجري فيه ؟ وبكورة « قبيرة » مفارة ذكرها الرازي ، وحكي أنه يقال إنها باب من أبواب الريح ، لا يدرك لها قعر ؟ وذكر الرازي أن في جهة قلعة « ورد » جبلا فيه شق في صخرة ، داخل كهف ، فيه فأس حديد متعلق من الشق القى في الصخرة ، تراه العيون وتلمسه اليد ، ومن رام إخراجه لم يطق ذلك ، وإذا رفسته اليد ارتفع وغاب في شق الصخرة ، ثم يعود إلى حاله <sup>(٢)</sup> . وأما ما أورده ابن بشكوال من الأحاديث والآثار في شأن فضل الأندلس والمغرب ، فقد ذكرها ابن سعيد في كتابه المغرب ، ولم أذكرها أنا . والله أعلم بحقيقة أمرها .

وكذلك ما ذكره ابن بشكوال من أن فتح القسطنطينية إنما يكون من قبل الأندلس قال : وذكره سيف عن عثمان بن عفان رضي الله تعالى عنه ، والله أعلم بوضحة ذلك . وإجل المراد بالقسطنطينية رومية . والله أعلم . قال سيف : وذلك أن عثمان ندب جيشا من القيروان إلى لأندلس ، وكتب لهم : أما بعد ، فإن فتح القسطنطينية إنما يكون من قبل الأندلس ، فانكم إن فتحتموها ، كنتم الشركاء في الأجر والسلام اه . قلت عهدت هذه الأمور على ناقلها ، وأنا برى . من

(١) لم نسمع بذكر شجرة كهذه في عصرنا الحاضر

(٢) وهذا القانس أيضاً لم نسمع بخبره في هذا الزمن

عهدنا<sup>(١)</sup>، وإن ذكرها ابن بشكوال وصاحب المغرب وغير واحد ، فإنها عندى

(١) قلت : ان هذا الخبر أقرب جدا إلى العقل من خبر الزيتونة التي تورق وتثمر في يوم واحد ، وكذلك من خبر الفأس الذي لا يقدر أحد أن يرفعه من المغارة ... يل الخبر المروى عن الخليفة الثالث عثمان بن عفان رضى الله عنه عدا قربه للعقل له آثار ترجع إليه . وفي آخر كتابي « غزوات العرب في أوربة » ، الذى طبع سنة ١٣٥٢ فصل بقلم الأستاذ السيد عبد العزيز الثعالى التونسى يتعلق بهذا الموضوع قال في أوله ان أول واضع لحظة الفتوحات الاسلامية في أوربة هو الخليفة الثالث سيدنا عثمان بن عفان رضى الله عنه فإنه حين ندب أخاه من الرضاع عبد الله بن سعد بن أبى سرح لفتح بلاد شمالى افرقية وواقته البشائر بفوز جيوشه على جيوش جيجير والى جيطلة من قبل البيزنطيين ندب القائد بن البحرين الجليلين عبد الله بن عبد القيس وعبد الله بن نافع بن الحصين الفهريين وكانا على الأسطول فأمرهما بالمسير إلى الأندلس وكتب لهما وصية سياسية في ذلك تلك الوصية الخالصة التي يقول فيها : إن القسطنطينية تفتح من قبل الأندلس وإنكم إن فتحتم ما أتم بسيله تكونون شركاء لم يفتح القسطنطينية في الأجر . وقد اتخذ ولاية شمالى افرقية وقواد أجنادها هذه الوصية نبراساً لسياستهم الاسلامية التي يسرون عليها . وأول أمير شرع في إعداد الوسائل والمعدات لتنفيذ تلك الوصية الأمير حسان بن النعمان شيخ وزراء الدولة الاموية بعد أن دانه شمالى افرقية بالطاعة قد أنشأ بفناء قرطاجة دار الصناعة لبناء السفن والاماطيل وصنع الأسلحة وجلب لها الصناع من قبط مصر وسار على منهاجه في ذلك مولاه طارق بن زياد بعد أن ولى المغرب لجاز بجيوشه أرض العدو وناجز الاندلسيين سنة ٩٢ ثم تلاهما في ذلك اسماعيل بن أبى المهاجر الذي تقلد إمارة شمالى افرقية في عهد عمر بن عبد العزيز فأغزى أسباطه جنوب أوربة سنة ١٠٥ وكانت قيادتها لعبد الرحمن بن عبد الله العافى ولم يعد الا بعد أن اتخن في ايطالية . وهذه الغزوة تعتبر كبشير لانقاذ الايطاليين من حكم البيزنطيين الطغاة . وفي ولاية عبيد الله بن الحجاب لافريقية جهز أسطولا كبيراً جعل إمارة لقائد جيوشه الموفق حبيب بن أبى عبيدة بن عقبة الفهرى فتزاهما سنة ١٢٣ ونكل فيها بالبيزنطيين أشد تنكيل . ولولم تحصل ثورة البربر ضد الحكم العربى بسبب تخميس أعشارهم لتلك شطوط ايطالية وطهرها من حكم البيزنطيين كما فعل ذلك من قبل حسان بن النعمان في شمالى افرقية . وفي سنة ٢٠٧



لا أصل لها ، وأى وقت بعث عثمان إلى الأندلس ؟ مع أن فتحها بالاتفاق إنما كان زمان الوليد ! وإنما ذكرت هذا للتنبيه عليه لا غير . والله أعلم .

قال ابن سبيد : وميزان وصف الأندلس ؛ أنها جزيرة قد أحدت بها البحار ،

بعد استقرار الدولة الأغلبية جهز زيادة الله الأكبر أسطولا بإمرة قائده محمد بن عبد الله التميمي لمنازلة سردينية ثم أعاد عليها الكرة سنة ٢١٢ وكانت إمارة المجرش في هذه المرة لقاضى القضاة الامام أسد بن القرات فلك ومازورة وحاصر مرسكوسة وحول أسوارها وأدرك الامام الشهادة رضى الله عنه سنة ٢١٣ فولى القيادة العامة صاحب اسطول الأندلس القائد أصبح المعروف بفرغلوسن . وبعد أن استقرت الأمور في البلاد المفتوحة قلد زيادة الله إمارة إيطاليا لابن أخيه ابراهيم بن عبد الله بن الأغلب وما زال متولياً للجهاد حتى فتح بليرم ونابولى . له ومن شاء الاطلاع على تمة البحث فليراجع في كتابنا « غزوات العرب في أروبة » ولقد قابلت روايات الشيخ الثعالى بالكتب المعتمدة في التاريخ فلم أجد إلا ما يؤيدها قال أبو الفداء : في أيام عثمان فتحت أفريقية وكان المتولى لذلك عبد الله بن سعد بن أبي سرح ولما فتحت أفريقية أمر عثمان عبد الله بن نافع بن الحصين أن يسير إلى جهة الأندلس ففزا تلك الجهة وعاد عبد الله بن نافع إلى أفريقية ، وسنة ثمان وعشرين استأذن معاوية عثمان في غزو البحر فسير معاوية إلى قبرص جيشا وسار إليها أيضا عبد الله بن سعد من مصر فاجتمعوا عليها وقتلوا أهلها ثم صولحوا على جزيرة سبعة آلاف دينار في كل سنة . وجاء في تاريخ « البيان المغرب » أخبار المغرب ، لابن عذارى المراكشى خبر غزو معاوية ابن حديج لجزيرة صقلية في مائتى مركب . ولم أجد شيئا فيه نظر من كلام الاستاذ الثعالى إلا إسماله ذكر موسى بن نصير في فتح الأندلس ، وجعله طارق بن زياد مولى لحسان بن النعمان ، والحال أن طارق كان مولى موسى بن نصير وهو الذى أنجزه الأندلس وأما قول المقرئ في التفتح : وأى وقت بعث عثمان إلى الأندلس مع أن فتحها بالاتفاق إنما كان زمان الوليد . فليس بشيء لأن عثمان بن عفان رضى الله عنه أمرهم بأن يبنوا الأندلس وكانوا في ذلك الوقت يحسبون جزائر غربي البحر المتوسط كلها من الأندلس فغزوها وأرادوا أن يعملوا بفكرة عثمان بغزو نفس الأندلس الكبيرة عند أول فرصة تلوح لهم فبقيت هذه الفكرة تتخمر في رؤوس عمال الخلافة على أفريقية إلى زمن موسى بن نصير عامل الوليد الاموى فخرجت من القوة إلى الفعل

فأكثر فيها الخصب والمارة من كل جهة ، ففى سافرت من مدينة إلى مدينة  
لأنكاد تنقطع من المارة ، ما بين قرى ومياه ومزارع ، والصحارى فيها معدومة <sup>(١)</sup> .  
ومما اخصت به أن قراها فى نهاية من الجبال ، لتصنع أهلها فى أصناعها وتبييضها ،  
لثلاثين العيون عنها ، ففى كما قال الوزير بن الحماره فيها :

لَا حَتَّ قُرَاهَا يَنْ خُضْرَةَ أَيْكِيهَا كَالذَّرِّ بَيْنَ زَيْرَجٍ مَكُونٍ

ولقد تعجبت لما دخلت البحار المصرية من أوضاع قراها الى تكدر العين  
بسوادها ، وبضييق الصدر بضيق أوضاعها . وفى الاندلس جهات تقرب فيها المدينة  
العظيمة للمصره من مثلها . والمثال فى ذلك أنك إذا توجهت من اشبيلية فىلى  
مسيرة يوم وبعض آخر ، مدينة شريش ، وهى فى نهاية من الحضارة والنضارة ،  
ثم يليها الجزيرة الخضراء كذلك ، ثم مالقة . وهذا كثير فى الاندلس . ولهذا كثرت  
مدنها ، وأكثرها مسور من أجل الاستعداد للعدو ، فحصل لها بذلك التشديد والنزيرين  
وفى حصونها ما يبقى فى محاربة العدو ما ينيف على عشرين سنة ، لامتتاع معاقبها ،  
وحربة أهلها على الحرب ، واعتيادم لمجاورة العدو بالطن والضر ، وكثرة ماتتخزن  
الغلة فى معابرها ، فنها ما يطول صبره عليها نحو من مائة سنة .

قال ابن سعيد : ولذلك أدامها الله تعالى من وقت الفتح الى الآن ، وإن كان  
العدو قد هضمها من أطرافها ، وشارك فى أوساطها ، ففى البقية منعة عظيمة ، فأرض  
فى فيها مثل اشبيلية ، وغرناطة ، ومالقة ، والريّة ، وما ينضاف الى هذه الحواضر  
العظيمة المصره ، الرجاء قوى فيها بحول الله وقوته . انتهى . قلت قد خاب ذلك  
الرجاء <sup>(٢)</sup> ، وصارت تلك الاراء للكفر معرجا ، ونسأل الله تعالى ، الذى جعل

(١) يريد بقوله إن الصحارى فيها معدومة ، الاندلس القديمة ، أى الولايات الجنوبية  
من أسبانية . فاما شمال أسبانية فيه صحراء شاسعة واسعة جام فى دليل يديكر أن هذا  
البيسط المتوسط كان من جملة الصحارى لو لم يكن العرب أنشأوا له نظام رى جرّوا  
به المياه إليه لحياته ولا تزال بقايا آثارهم فى ذلك مدحشة الناظرين

(٢) نعم خاب ذلك الرجاء كما قال المقرئ وبعد أن كان فى الاندلس خمسة عشر

لهم فرجا ، والضيق خرجا ، أن يميد اليها كلة الاسلام ، حتى يستنشق أهله منه فيها أوجا . آمين !

( ومن غرائب الأندلس ) البيتلان <sup>(١)</sup> اللتان بطليطة ، صمنهما عبد الرحمن ، لما سمع بجبر الطلمس التي بمدينة أرين من أرض الهند . وقد ذكره المسعودي ، وأنه يدور بأصبه من طلوع الفجر الى غروب الشمس . فصنع هو هاتين البيتلتين خارج طليطة ، في بيت مجوف ، في جوف النهر الاعظم ، في الموضع المعروف بياض الباغين ومن عجبهما انهما يمتثلان وينحسران مع زيادة القمر وقصانه ، وذلك ان أول انهلال الهلال يخرج فيهما يسير ماء ، فاذا أصبح ، كان فيهما سبعمها من الماء ، فاذا كان آخر النهار كل فيهما نصف سبع ولا يزال كذلك بين اليوم واليلة نصف سبع حتى يكمل في الشهر سبعة أيام وسبع ليال ، فيكون فيهما نصفهما ، ولا تزال كذلك الزيادة نصف سبع في اليوم واليلة ، حتى يكمل امتلاؤهما بكال القمر ، فاذا كان في ليلة خمسة عشر ، وأخذ القمر في التقصان ، قصتا بقصان القمر كل يوم ليلة نصف سبع . فاذا كان تسعة وعشرون من الشهر لا يبق فيهما شيء من الماء . واذا تكلف أحد حين يتقصان أن يملأهما ، وجلب لها الماء ، ابتلعتا ذلك من حينها حتى لا يبق فيهما إلا ما كان فيهما في تلك الساعة . وكذا لو تكلف عند ابتلاهما أفراغهما ، ولم يبق منهما شيئاً ، ثم رفع يده عنهما ، خرج فيهما من الماء ما يملأهما في الحين . وهما أعجب من طلسم الهند ، لأن ذلك في قطرة الاعتدال ، حيث لا يزيد الليل على

ملين مسلم لم يبق منهم فيها الا خمسة عشر مغرباً في جبل طارق يتماطون البع والشرار وبعد ان كان فيها خمسة عشر الف مسجد احدها مسجد قرطبة الذي يسع ثمانين ألف مصل لم يبق فيها الا مسجد يسع ثلاثين مصلياً داخل دار بجبل طارق تخص حكومة المغرب صليت فيه يوم زرت الجبل المذكور ( وتلك الأيام تدلها بين الناس )

(١) اليلة هي صهرج منحوت من رخام او حجر وكثيراً ما يذكر في تواريخ المغرب ان قلاتا صنع في المسجد أو القصر يلة أو يلين . وفي فاس بالمدرسة العتانية بدار الوضوء يلة جلها ابو عنان المريني

النهار . وأما هاتان فليستا في مكان الاعتدال ، ولم تزالا في بيت واحد ، حتى ملك النصرارى ، دمرهم الله ! طليطلة ، فأراد الفئش <sup>(١)</sup> أن يعلم حركاتهما ، فأمر أن تقلع الواحدة منهما لينظر من أين يأتي اليهما الماء ، وكيف الحركة فيهما ، فقلعت ، فبطلت حركتهما ، وذلك سنة ٥٢٨ .

وقيل ان سبب فسادهما حنين اليهودى الذى جلب حمام الاندلس كلها الى طليطلة في يوم واحد ، وذلك سنة ٥٢٧ ، وهو الذى أعلم الفئش ان ولده سيدخل قرطبة ويملكها ، فأراد أن يكشف حركة البيئتين ، فقال له : أيها الملك ، أنا أقلمهما وأردما أحسن مما كانتا ، وذلك انى اجعلهما تمتلئان بالنهار وتحسران فى الليل . فلما قلعت لم يقدر على ردما ، وقيل انه قلع واحدة ليسرق منها الصنعة فبطلت ، ولم تزال الاخرى تعطي حركتها . والله أعلم بحقيقة الحال .

وقال بعضهم فى أشبيلية : إنها قاعدة بلاد الاندلس ، وحاضرتها ، ومدينة الادب والهر والطرب ، وعلى ضفة النهر الكبير ، عظيمة الشأن ، طيبة المكان ، لها البر المديد والبحر الساكن ، والوادي العظيم ، وهي قرية من البحر المحيط ، إلى أن قال : ولو لم يكن لها من الشرف الا موضع الشرف المقابل لها ، المطل عليها ، المشهور بالزيتون الكثير ، المتمد فراسخ فى فراسخ ، لكنى ، وبها منارة <sup>(٢)</sup> فى جامعها ، بناها يعقوب

(١) Alphonse وقد يقوله العرب الاذفئش

(٢) يقال لهذه المنارة عند الاسبانول الخيرالده La Giralda وهي أعجوبة أشبيلية جاء فى دليل بديكر أن هذه المنارة كانت منارة الجامع الأعظم بناها المهندس العربى جابر يعقوب بن يوسف سلطان الموحدين من سنة ١١٨٤ للسبع وسنة ١١٩٦ وقد وضع فيها قايما أبنة قديمة لوجود كتابات رومانية لا تزال فى حيطانها وهي مبنية من الطوب كلما ازداد ارتفاعها تزداد ضيقا وهي فى الغاية والنهاية من تناسب الخطوط وقاعدتها مربع يبلغ ١٣ متراً و ٥٥ من جهة إلى جهة وسلك الحائط من مترين وثمانية إلى مترين وثلاثين ومن جهتها الشمالية يوجد تيجرفان فيهما تصاوير محوطة من رسم لويس يركاش Vargas . وعند ما يبلغ العلو ٢٥ متراً يصير السطح الاعلى

المنصور، ليس في بلاد الاسلام اعظم بناء منها . وعسل الشرف يبق حيناً لا يترمل ولا يتبدل ، وكذلك الزيت والتين . وقال ابن مفلح : ان أشبيلية عروس بلاد الأندلس لان تاجها الشرف ، وفي عتقها سمط النهر الاعظم ، وليس في الارض أتم حسناً من هذا النهر ، يضاهي دجلة والفرات والنيل ، تسير القوارب فيه فتنزهه والسير والصيد تحت ظلال الثمار ، وتفريد الاطيار ، أربعة وعشرين ميلاً ، ويتعاطى الناس السرح من جانبيه عشرة فراسخ ، في عمارة متصلة ، ومنارات مرتفعة ، وأبراج مشيدة ، وفيه من أنواع السمك ما لا يحصى ، وبالجملة فهي قد حازت البر والبحر ، والزرع والضرع وكثرة الثمار من كل جنس ، وقصب السكر . ويجمع منها القرمز الذي هو أجل من اللك الهندي وزيتونها يخزن تحت الارض أكثر من ثلاثين سنة ، ثم يتمصر فيخرج منه أكثر مما يخرج منه وهو طرى . انتهى ملخصاً .

للجدران بجانب التوافد مغطى بشبكات من الطوب ومزينا بمحاروب . وقد أفسد المنظر البديع الذي كان لهذه المنارة ماتوجوها به في أيام العهد المسيحي فان قيس الكنيسة العظمى قد أزال القمه المخزومة التي كانت تنتهي بها المنارة وجعل مكانها أبنية مربعة تنتهي بقبة عليها كتابة وصورة امرأة تمثل « الايمان » وكان هذا البناء الذي شوهوا به هذه المنارة سنة ١٥٦٨ وعلو « الخيرالده » عن الارض ٩٣ متراً .

هذا وقد صعدت إليها يوم زرت أشبيلية وهي من أبدع آثار العرب في أسبانية وإليها يقصد السياح من أقطار الأرض ويرح النظر من أعلاها فيما لا نهاية له . ولكني لم أعلم من أين جاء اسمها هذا « الخيرالده » ، إلا إن كان محرقاً عن « الخالده » ويعتقوب المنصور سلطان الموحدين كان من أعظم ملوك الاسلام وأفخمهم آثاراً وله في الرباط من المدورة جامع حسان الشهيد كان قائماً على ٤٠٠ سارية محيط كل منها ١٤ شبراً وطولها أزيد من ٢٠ شبراً ومساحة الجامع ٢٦٥٩ متراً مربعاً وكانت له منارة علوها يزيد على ٦٠ متراً وعقطها ٢٤٠ شبراً وكانت هذه المنارة أعجوبة من الأعاجيب وكانت أشبه شيء بمنار الاسكندرية ولا تزال ماثلة تشهد بسلوهم المنصور فليست منارة أشبيلية هي القبة من آثاره الخالدة

ولاذكر ابن البيع الاندلس قال : لا يتزود فيها أحد ماحيث سلك ، لكثرة أنهارها وعيونها ، وربما لقي المسافر فيها في اليوم الواحد أربع ملائن ، ومن الماقل والقرى ما لا يحصى ، وهى بطاح خضر ، وقصور بيض . قال ابن سعيد : وأنا أقول كلاماً فيه كفاية : منذ خرجت من جزيرة الاندلس ، وطفيت في بر العدو ، ورأيت مدنها العظيمة كراش وفاس وسلا وسبتة ، ثم طفت في أفريقية ، وما جاورها من المغرب الاوسط ، فرأيت بجاية وتونس ، ثم دخلت الديار المصرية ، فرأيت الاسكندرية والقاهرة والفسطاط . ثم دخلت الشام فرأيت دمشق وحلبا وما بينهما لم أر ما يشبه روتق الاندلس في مياهها وأشجارها ، إلا مدينة فاس بالمغرب الاقصى ومدينة دمشق بالشام . وفي حماة مسحة اندلسية . ولم أر ما يشبهها من حسن المباني والتشييد والتصنيع إلا ما شيد بمراكش في دولة بنى عبد المؤمن <sup>(١)</sup> ، وبعض أماكن في تونس وإن كان الغالب على تونس البناء بالحجارة كالاسكندرية ، ولكن الاسكندرية أفصح شوارع وأبسط وأبدع ، ومباني حلب داخلية فيما يستحسن لأنها من حجارة صلبة ، وفي وضعها وترتيبها اثنان ، انتهى . ومن أحسن ما جاء من النظم في الاندلس قول ابن سفر المريني والاحسان له عادة :

في أرض اندلس تلتذ نعماء ولا يفارق فيها القلب سراًه

(١) من أحسن ما كتب عن مآثر البناء الباهرة في المغرب كتاب اسمه ومراكش ومدن الصناعة الفنية التى منها طنجة وفاس ومكناس والرباط ومراكش فيه ٢٢٧ صورة تلك الآثار الباهرة والمعالن الزاهرة مؤلفه - يارشاميون Peirre Champion

Le Maroc et ses villes d' Art

والقارى يجد في هذا الكتاب من المناير التى أنشأها يعقوب المنصور في المغرب ما لا يقل حسنا وبداعة وفخامة عن منارة اشيلية ويرى من مآثر المرينيين والسعديين والعائلة المالكة اليوم ما لا تنفى العبارات بأوصافه هذا ملك الكاتب من ناصية البيان . وقد قال الأخوان الكاتبان جيروم وجان تارو من مشاهير كتاب فرسة : إن من لم يشاهد في حياته مقبرة الملوك السعديين في مراكش لم يدرك إلى أية درجة من الارتفاع بلغت المدنية الاسلامية .

وليس في غيرها بالعيش مُسْتَفْعٌ ولا تقوم بحقّ الأنس صِهْبَاءُ  
 وأين يُعَدَّلُ عن أرضه تَحْضُّ بها على المدامة أمواه وأفباء ؟  
 وكيف لا يُبْهِجُ الابصارَ رؤيتها وكل رَوْضَ بها في الوثنى صَنَاءُ ؟  
 أنهارها فِضَّةٌ ، والمِلْكُ تُرْبَتُها والخَزْءُ رَوْضَتُها والدَّرُّ حَصْبَاءُ  
 واللهوا بها لطفٌ يَرِيقُ به من لا يرقّ وتبدؤ منه أهواء  
 ليس التسمم الذي يَهْوُ بها سَحَرًا ولا انتشار لآلى العلل أنباء  
 وإنما أَرَجُ النَّدَّ استثارَ بها في ماء وَرَدٍ قطابت منه أرجاء  
 وأين يبلغُ منها ما أَمَنَتْهُ ؟ وكيف يحوى الذي حازته إحصاء ؟  
 قد مُيزت من جهات الأرض حين بدت فريدةً وتولّى مَيزَها الماء  
 دارت عليها نطاقا أبحرُ خَفَّتْ وَجَدَّأَ بها إذ تَبَدَّثَتْ وهى حَسَاءُ  
 لذاك يَسْمُ فيها الزهرُ من طَرَبٍ والطيرُ يَشْدُو وللأغصانِ إضفاء  
 فيها خَلَعَتْ عِذَارِي ما بها عِوَضٌ وفى الرِّياضُ وكل الأرض صَحْرَاءُ  
 وفقه در ابن خفاجة حيث يقول :

إن للجنة بالأندلس مُجْتَلَى مَرَأَى ورِيا تَقَسَّ  
 فسَى صُبْحَتِها من شَنَبٍ ودُجَى ظُلُمَتِها من لَسِ  
 فاذا ماهَبَتِ الرِّيحُ صَبَاً صَحَّتْ : وأشوق إلى الأندلس !

وقد تقدمت هذه الآيات . قال ابن سعيد . قال ابن خفاجة هذه الايات  
 وهو بالمغرب الأقصى ، في بر المدوة ، ومنزله في شرق الأندلس بمجيرة شقر . وقال  
 ابن سعيد في المغرب مانصه : قواعد من كتاب الشهب الثاقبة ، في الانصاف بين  
 المشاركة والمغاربة ، أول ما تقدم الكلام على قاعدة السلطنة بالأندلس فنقول : إنها  
 مع ما بأيدي عبّاد الصليب منها ، أعظم سلطنة ، كثرت ممالكها ، وتشعبت في

وجوه الاستظهار للسلطان إعانتها ، وتدع كلاتنا في هذا الشأن وننقل ما قاله ابن حوقل النصيبي في كتابه ، لما دخلها في مدة خلافة نبي مروان بها ، في المائة الرابعة ، وذلك أنه لما وصفها قال : وأما جزيرة الأندلس فجزيرة كبيرة ، طولها دون الشهر ، في عرض ثيف وعشرين مرحلة ، تغلب عليها المياه الجارية ، والشجر والتمر ، والرخص والسعة في الأحوال ، من الرقيق القاهر ، والخصب الظاهر ، إلى أسباب التملك القاشية فيها ، ولما هي به من أسباب رغد العيش ، وسعة وكثرته ، يملك ذلك منهم مئتهم ، وأرباب صنائعهم ، لقلة مؤنتهم ، وصلاح معاشهم وبلادهم . ثم أخذ في عظم سلطانها ، ووصف وفور جباياتها ، وعظم مراقبه ، وقال في أثناء ذلك : وبما يدل بالقليل منه على كثيره ، أن سكة دار ضربه على النزام والدنانير ، دخلها في كل سنة ، مائتا ألف دينار ، وصرف الدينار سبعة عشر درهماً ، هذا إلى صدقات البلد وجباياتها ، وخراجاته وأعشاره ، وضماناته ، والأموال المرسومة على المراكب الواردة والصادرة ، وغير ذلك <sup>(١)</sup> .

وذكر ابن بشكوال أن جباية الأندلس بلغت في مدة عبد الرحمن الناصر خمسة آلاف ألف دينار وأربعمائة ألف وثمانين ألفاً من السوق ، والمستخلص <sup>(٢)</sup> سبعمائة ألف وخمسة وستون ألف دينار <sup>(٣)</sup> ثم قال ابن حوقل : ومن أعجب ما في هذه

(١) نقلنا فيما تقدم جميع ما ذكره ابن حوقل عن الأندلس

(٢) هو ما يقال له اليوم « الخزينة الخاصة » وكان لسان الدين بن الخطيب يقول « مستخلص السلطان »

(٣) قال لاوى بروفسال في كتابه « اسبانية المسئلة في القرن العاشر » ما يلي :  
« أما من جهة مجموع دخل الخزانة في أيام خلافة بني أمية بالأندلس لمجد الناصر فقد وردت بشأنه شهادة يزيد قيمتها صدورها عن رجل هو اميل إلى التنزيل من قدر الاموين منه إلى التعظيم من امرهم وهو ابن حوقل الذي أقام مدة بقرطبة وذلك في النصف الثاني من القرن العاشر فهو يقول إن دخل خزانة الخلافة من أول تولى الناصر إلى سنة ٣٤٠ ( ٩٥١ ) بلغ عشرين مليون دينار ذهب وثلثمائة وأربعين مليون درهم



الجزيرة بقاؤها على من هي في يده ، مع صغر أحلام أهلها ، وضعة نفوسهم ، وقص عقولهم ، و يمدح من البأس والشجاعة ، والفروسية والبسالة ، ولقاء الرجال ، ومراس الانجاد والأبطال ، مع علم أمير المؤمنين بحملها في نفسها ، ومقدار جبايلها ، ومواقع نعمها ولذاتها . قال على بن سعيد مكل هذا الكتاب : لم أربداً من إثبات هذا الفصل ، وإن كان على أهل بلدى فيه من الظلم والتعصب ما لا يخفى ، ولسان الحال في الرد أنطق من لسان البلاغة ، وليت شعري إذ سلب أهل هذه الجزيرة العقول والآراء ، والهمم والشجاعة ، فن الذين دبروها بأرائهم وعقولهم ، مع مراصة أعدائها لجاورين لها من خمسمائة سنة ونيف ؟ ومن الذين حموها بيسالهم من الأمم للتصلة بهم ، في داخلها وخارجها ، نحو ثلاثة أشهر ، على كلمة واحدة ، في نصرة الصليب وإلى لأعجب منه إذ كان في زمان قد دلفت فيه عباد الصليب إلى الشام والجزيرة وعاثوا كل الميث في بلاد الاسلام ، حيث الجمهور والقبعة العظمية ، حتى إنهم دخلوا مدينة حلب ، وما أدراك ! وفعلوا فيها ما فعلوا ، و بلاد الاسلام متصلة بها من كل جهة ، إلى غير ذلك مما هو مسطور في كتب التواريخ

ومن أعظم ذلك وأشدّه أنهم كانوا يتغلبون على الحصن من حصون الاسلام التي يتمكنون بها من بسائط بلادهم ، فيسبون ويأسرون ، فلا تجتمع هم الملوك المجاورة على حسم الناء في ذلك ، وقد يستعين به بعضهم على بعض ، فيتمكن من ذلك الناء الذي لا يطب .

وقد كانت جزيرة الأندلس في ذلك الزمان بالصد من البلاد التي ترك وراء ظهره ، وذلك موجود في تاريخ ابن حيان وغيره . وإنما كانت الفتنة بعد ذلك .

---

من النفقة وهو مبلغ عظيم جداً بالنسبة إلى ذلك العصر . ولقد كان هذا الدخل مضاعفاً في أيام الحكم المستنصر فبلغ إذ ذاك أربعين مليون دينار . انه وسعود إلى هذا البحث عند الكلام على التاريخ

الاعلام بينة ، والطريق واضح<sup>(١)</sup> . فلنرجع إلى ما نحن بسبيله .

كانت سلطنة الأندلس في صدر الفتح على ما تقدم من اختلاف الولاة عليها من سلاطين أفريقية ، واختلاف الولاة داع إلى الاضطراب ، وعدم تأثر الأحوال وتربية الضخامة في الدولة<sup>(٢)</sup> : ولما صارت الأندلس لبني أمية ، وتوارثوا ممالكها ، واتقاد اليهم كل أبي فيها ، وأطاعهم كل عصى ، عظمت الدولة بالأندلس ، وكبرت المهمم ، واستتبّت الأحوال ، وترتبت القواعد . وكانوا صلدرا من دولتهم يخطبون لأنفسهم بأبناء الخلاف . ثم خطبوا لأنفسهم بالخلافة ، وملكوا من بر العدو

(١) هذا البحث قد تقدم عند نقلنا عن ابن حوقل وهو عبارة عن مناقشة بين مسلمي الشرق والغرب كل فريق منهما يعير الآخر ويتهمه بخذلان قومه وقد أوردنا حكمتنا في ذلك وقتنا إن الجليج في هذا المرض سواء وانهم بعضهم يعض أشبه من الماء بالماء ولا حول ولا قوة إلا بالله

(٢) أصاب الكاتب هنا المحز ، وبما لاجدال فيه ان تعاقب الولاة المستمر على القيروان وبالتالي تعاقب امراء الاندلس الذين كانوا يتولونها من قبلهم لا يكاد الواحد منهم يصل إلى قرطة حتى يأتي الخبر بعزله قد كان الاصل الاصيل في اضطراب حيل الادارة وفي وقوف الفتوحات العربية في أوربة لأن الثبات والاطراد هما من اهم شروط النجاح . فلما صار الحكم إلى بني أمية في قرطة واستقر بها ملكهم وتوطد سلطانهم عظمت الدولة في الأندلس ورسخت العزائم وسمت المهمم واستتبّت القواعد كما قال . غير أن هناك ملاحظة لابد منها وهي أن الجهاد العربي في أوربة أيام وحدة الخلافة كان وراه الجيوش الجرارة تزحف من أفصى خراسان إلى فارس إلى العراق إلى الشام إلى مصر إلى المغرب فلا ينقطع مددها ولا يكاد يحصى عددها . فلما انفصلت الأندلس عن الخلافة العباسية انفردت الأندلس بنفسها ولم يبق لها معول في الجهاد الا على مسلمي الأندلس وحدهم وهؤلاء دائرتهم محدودة ومادتهم منحصرة وليسوا أكفاء بأنفسهم لاهم النصرانية التي هي أمامهم كلجج البحر الاخضر . فن بعد اقتراق الأندلس عن الخلافة العباسية انقطع ما بينها وبين سائر بلاد الاسلام وأصبحت بقيمة غريبة مقطوعة الظهر الا ما كان يرد عليها في الاحياء من مجاهدين ومهاجرين من المغرب الاقصى دون سواء وشتان بين هذا المدد المحدود والمدد العام الذي كان ينظم ما بين الشرق والغرب

ما ضمنت به دولتهم، وكانت قواعدهم إظهار الهيبة، وتمكن الناموس من قلوب العالم، ومراعاة أحوال الشرع في كل الأمور، وتنظيم العلماء، والعمل بأقوالهم، وإحضارهم في مجالسهم، واستشارتهم، ولهم حكايات في تاريخ ابن حيان، منها ما هو مذكور من توجه الحكم على خليفهم، أو على ابنه أو أحد حاشيته المختصين وأنهم كانوا في نهاية من الاتقياد إلى الحق، لهم أو عليهم، بذلك أنضبط لهم أمر الجزيرة.

ولما خر قوا هذا الناموس، كان أول ما نهتك أمرهم ثم انضبط<sup>(١)</sup> وكانت ألقاب الأول منهم الأمراء أبناء الخلافة، ثم الخلفاء أمراء المؤمنين.

(١) أمراء بني أمية في قرطبة كانوا على وجه الاجمال على استقامة في أمورهم ولم يخرج منهم من يجاهر بالفسق كما خرج من أمراء بني أمية في دمشق. وكانوا في الأندلس مدعنين للحق مقيمين لشعائر الاسلام متحليين بحلى التقوى ومجاهدين في سبيل الله ولم يتهك أمرهم بسبب فسق أو ظلم أو أهمال للحكم، ولكن اراد الله أن يكون هشام بن الحكم المستنصر فلا ضعيفاً لا يقدر على ادارة أمور المملكة بنفسه فاستبد بالامر الحاجب المنصور بن أبي عامر وحجر على الخليفة ولم يبق له شيئاً فاحفظ ذلك بنى أمية وأعوأهم وكثيراً من أبناء البيوتات العربية الذين غصوا بمكان العامرين ولم تتحمل نفوسهم هذا الاستتار من هؤلاء بالدولة فصاروا قاعدين لهم كل مرصد حتى يشوا عليهم ويعبدوا الامر كما بدأ. وكان المنصور وابنه المظفر يعلمان ما يجيش في صدور الاموية وبيوتات العرب من الحقد عليهم فأخذوا باستعمال البربر وعولوا عليهم ووقعا العداوة والبغضاء بين العرب والبربر وكان كل منهما من الخزم والتدبير بحيث استوسق له الامر فلما جاءت دولة شنجول ابن المنصور وكان فلا فاسد التدبير تمكن الامويون من اسقاطه واشتعلت الفتنة التي أسالت الدماء جداول في قرطبة ووقع بين العرب والبربر ما كان السبب في صدع وحدة الدولة وظهور ملوك الطوائف واستئساد طواغيت لاسبانول واسترجاعهم كثيراً من الحصون والمدن وباختصار رجع التصارى في الأندلس فكبروا على المسلمين وكانوا أوشكوا أن يلقوهم من الأندلس تماماً لوانصرة الدول المغربية كالرابطيين ثم الموحيدين ثم بنى مرين الذين نسأوا في اجل إسلام الأندلس نحواً من ثلاثمائة سنة بالاقل

إلى أن وقعت الفتنة بحسد بعضهم لبعض ، وابتناء الخلافة من غير وجهها الذي رتب عليه <sup>(١)</sup> . فاستبدت ملوك المالك الأندلسية ببلادها ، وسُمُوا بملوك الطوائف . وكان فيهم من خطب للخلفاء الروائيين ، وإن لم يبق لهم خلافة . ومنهم من خطب للخلفاء العباسيين المجمع على إمامتهم <sup>(٢)</sup> ، وصار ملوك الطوائف يقباهون في أحوال الملك حتى في الألقاب ، قال أمرهم إلى أن تلقبوا بنعوت الخلفاء ، وترفعوا إلى طبقات السلطنة العظمى ، وذلك بما في جزيرتهم من أسباب الترفه والضعامة ، التي تنوزع على ملوك شق فكفهم ، وتنهض بهم للمباهاة

ولأجل توثبهم على النعوت العباسية قال ابن رشيقي القيرواني :

مما يُزهدني في أرض أندلس تلقب مُعتَض فيها ومُعتمِد  
ألقاب مملكة في غير موضعها كلهم يحكي اتفاخاً صورة الأُمَد

وكان عباد بن محمد بن عباد قد تلقب بالمتعض ، واقتفى سيرة المتعض العباسي أمير المؤمنين . وتلقب ابنه محمد بن عباد بالمتعض . وكانت لبني عباد مملكة اشبيلية ، ثم انضاف إليها غيرها . وكان خلفاء بني أمية يظهرون للناس في الأحيان على أبهة الخلافة ، ولهم قانون في ذلك معروف إلى أن كانت الفتنة ، فاذرت العيون ذلك التاموس ، واستخفت به . وقد كان بنو حمود من ولد إدريس العلوي ، الذين توثبوا على الخلافة في أثناء الدولة الروائية بالأندلس ، يتماظمون ، ويأخذون أنفسهم بما يأخذها خلفاء بني العباس ، وكانوا إذا حضروا منشد المدح ، أو من يحتاج إلى الكلام بين أيديهم ، يتكلم من وراء حجاب ، والحاجب واقف عند الستر يجابوب بما يقول له الخليفة . ولما حضر ابن مقانا الاشبوني أمام حاجب إدريس بن يحيى

(١) يشير إلى استئثار العامين بالأمر وغلبيتهم على الخلافة وما آل إليه ذلك من الفتنة التي بددت شمل الأمة وأظهرت ملوك الطوائف

(٢) مثل ابن مردنيش وغيره

الهودى ، الذى خطب له بالخلافة فى مائة ، وأنشده قصيدته المشهورة التوفية الى  
منها قوله :

وَكَاَنَّ الشَّمْسَ لَمَّا أَشْرَقَتْ فَانْتَنَّتْ عَنْهَا عَيُونُ النَّازِرِينَ  
وَجَهْ إِدْرِيسَ بْنِ يَحْيَى بْنِ عَلِيٍّ بْنِ حَوْذَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ  
وبلغ فيما إلى قوله :

انظُرُوا تَقْتَبِسُ مِنْ نَوْرِكُمْ إِنَّهُ مِنْ نَوْرِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

رفع الخليفة السمر بنغسه وقال : انظر كيف شئت . وانبسط مع الشاعر وأحسن  
إليه . ولما جاء ملوك الطوائف صاروا يتبسطون للخاصة ، وكثير من العامة ، ويظهرون  
مدارة الجند وعوام البلاد ، وكان أكثرهم يحاضر العلماء والأدباء ، ويحب أن يشهر  
عنه ذلك . عند مباديه فى الرئاسة . ومذوقت الفتنة بالأندلس ، اعتاد أهل الممالك  
للتفرقة الاستبداد على إمام الجماعة ، وصار فى كل جهة مملكة مستقلة يتوارث أعيانها  
الرئاسة ، كما يتوارث ملوكها الملك ، ومرنوا على ذلك ، فصعب ضبطهم إلى نظام  
واحد ، وتمكن العدو منهم بالتفرق ، وعداوة بعضهم لبعض ، بقيع المنافسة والطمع  
إلى أن اتحدوا إلى عبد المؤمن وبنية ، وتلك القواعد فى رؤوسهم كاسنة ، والثوار فى  
المقابل ثور ، وتروم السكر ، إلى أن نار ابن هود ، وتلقب بالثوكل ، ووجد القلوب  
منحرفة عن دولة البر المدوة <sup>(١)</sup> ، مبيأة للاستبداد . فلعلها بأيسر محاولة ، مع الجهل  
للفرط ، وضمف الرأى . وكان مع العامة كأنه صاحب شعوزة ، يمشى فى الأسواق ،  
ويضحك فى وجوههم ، ويأخذهم بالسؤال ، وجاء للناس منه ما لم يتبادوه من سلطان ،

(١) عند ما ظهرت ملوك الطوائف وأخذ بعضهم يغزو بعضاً والعدو يستبد  
من الغازى والمنزوي ويهتبل كل غرة ، خاف المرابطون ومن بعدهم الموحدون أن يسقط  
الاسلام كله فى الأندلس ، غفروا لتجده وأجازوا إلى الجزيرة بالجيوش الجارية  
واستولوا على أكثر ما كان بأيدي ملوك الطوائف . ولكن بعض هؤلاء كانوا  
بمآذبوهم الجبل مثل ابن هود مثلاً وطالما استظهروا بالأسبانبول على دول بر العدو .

فأُجِبَ ذلك سفهاء الناس وعامتهم العمياء ، وكان كما قيل :

أُمُورٌ يَضْمَحُكُ السَفَهَاءُ مِنْهَا وَيَسْكِي مِنْ عَوَاقِبِهَا الْحَلِيمُ

فَأَلْ ذَلِكَ إِلَى تَلَفِ الْقَوَاعِدِ الْعَظِيمَةِ ، وَتَمَلُّكِ الْأُمُصَارِ الْجَلِيلَةِ ، وَخُرُوجِهَا مِنْ يَدِ الْإِسْلَامِ ، وَالضَّابِطِ فِيمَا يُقَالُ فِي شَأْنِ أَهْلِ الْأَنْدَلُسِ فِي السُّلْطَانِ ، أَنَّهُمْ إِذَا وَجِدُوا فَارِسًا يَبْرَعُ الْقِرْسَانَ ، أَوْ جَوَادًا يَبْرَعُ الْأَجْوَادَ ، تَهَاوَوْا فِي نَصْرَتِهِ ، وَنَصَبُوهُ مُلْكًا مِنْ غَيْرِ تَذْيِيرٍ فِي عَاقِبَةِ الْأَمْرِ ، الْإِمَامُ يُؤَلِّ ؟ وَبَعْدَ أَنْ يَكُونَ الْمَلِكُ فِي مَمْلَكَةٍ قَدْ تَوَوَّرَتْ وَتَدَوَّلَتْ ، وَيَكُونُ فِي تِلْكَ الْمَمْلَكَةِ قَائِدٌ مِنْ قَوَادِمِهَا ، قَدْ شَهَرَتْ عَنْهُ وَقَائِعٌ فِي الْعُدُوِّ ، وَظَهَرَ مِنْهُ كَرَمُ نَفْسٍ لِلْأَجْنَادِ ، وَمِرَاعَاةٌ ، قَدَمُوهُ مُلْكًا فِي حِصْنٍ مِنْ الْحِصُونِ ، وَرَفَضُوا عِيَالَهُمْ وَأَوْلَادَهُمْ إِنْ كَانَ لَهُمْ ذَلِكَ بِكَرْسِيِّ لِلْمَلِكِ ، وَلَمْ يَزَالُوا فِي جِهَادٍ وَتِلَاقٍ أَنْفُسَ ، حَتَّى يَظْفَرَ صَاحِبُهُمْ بِطَلَبَتِهِ . وَأَهْلُ الشَّرْقِ أَصُوبُ رَأْيَا مِنْهُمْ فِي مِرَاعَاةِ نِظَامِ الْمَلِكِ ، وَالْحِفَافَةُ عَلَى نَصَابِهِ ، لِثَلَا يَدْخُلَ الْخُلَلُ الَّذِي يَقْضَى بِاخْتِلَالِ الْقَوَاعِدِ ، وَفَسَادِ التَّرْبِيَةِ ، وَحُلِّ الْأَوْضَاعِ ، وَنَحْنُ نُمَثِّلُ فِي ذَلِكَ بِمَا شَاهَدْنَاهُ .

لَمَّا كَانَتْ هَذِهِ الْفِتْنَةُ الْأَخِيرَةُ بِالْأَنْدَلُسِ ، تَمَخَّضَتْ عَنْ رَجُلٍ مِنْ حِصْنٍ يُقَالُ لَهُ أَرْجُونَةُ ، وَيَعْرِفُ الرَّجُلُ بَابِنَ الْأَحْمَرِ ، كَانَ يَكْتُمُ مَفَاوِزَ الْعُدُوِّ مِنْ حِصْنِهِ ، وَظَهَرَتْ لَهُ خُيَالٌ وَشَوَاهِدٌ عَلَى الشَّجَاعَةِ ، إِلَى أَنْ طَارَ اسْمُهُ فِي الْأَنْدَلُسِ ، وَآلَ ذَلِكَ إِلَى أَنْ قَدِمَهُ أَهْلُ حِصْنِهِ عَلَى أَنْفُسِهِمْ ، ثُمَّ نَهَضَ فَلَكَ قَرْطُبَةَ الْعَظَمَى ، وَمَلَكَ أَشْيِيلِيَّةً ، وَقَتَلَ مُلْكَهَا الْبَاجِيَّ ، وَمَلَكَ جِيَانَ ، أَحْمَنَ بِلَدِ الْأَنْدَلُسِ ، وَأَجَلَّهُ قَبْرًا فِي الْإِمْتِنَاعِ ، وَمَلَكَ غِرْنَاةَ وَمَالِقَةَ ، وَسَمَّوهُ بِأَمِيرِ الْمُسْلِمِينَ . فَهُوَ الْآنَ الْمَشَارُ إِلَيْهِ بِالْأَنْدَلُسِ وَالْمَعْتَمَدِ عَلَيْهِ

وَأَمَّا قَاعَةُ الْوِزَارَةِ بِالْأَنْدَلُسِ فَاتَّهَتْ بِكَانَتْ فِي مَدَّةِ بَنِي أُمِيَّةٍ مُشْتَرَكَةً فِي جَمَاعَةٍ يَمِينُهُمْ صَاحِبُ الدَّوْلَةِ لِلْعَانَةِ وَالْمَشَاوِرَةِ وَيُخَصِّمُهُمُ بِالْمَجَالَسَةِ ، وَيَخْتَارُهُمْ مِنْهُمْ شَخْصًا لِمَكَانِ النَّائِبِ الْمَعْرُوفِ بِالْوَزِيرِ ، فَيُسَمِّيهِ بِالْحَاجِبِ ، وَكَانَتْ هَذِهِ الْمَرَاتِبُ لِنُضْبِطِهَا

عندهم كالتوارثة في البيوت المالومة<sup>(١)</sup> لذلك ، إلى أن كانت ملوك الطوائف ، فكان الملك منهم ، لعظم اسم الحاجب في الدولة المروانية ، وأنه كان نائباً عن خليفتهم يسمى بالحاجب<sup>(٢)</sup> . ويرى أن هذه السمة أعظم ما تنفوس فيه وغلغله ، وهي موجودة في أملاح شعرائهم وتواريخهم ، وصار اسم الوزارة عاملاً لكل من يجالس الملوك ، ويختص بهم ، وصار الوزير الذي ينوب عن الملك ، يعرف بذى الوزارتين<sup>(٣)</sup> ، وأكثر ما يكون فاضلاً في علم الأدب ، وقد لا يكون كذلك ، بل عالماً بأمر الملك خاصة .

وأما الكتابة فهي على ضربين ، أعلاهما كاتب الرسائل ، وله حظ في القلوب والعيون عند أهل الأندلس ، وأشرف أسبائه الكاتب . وبهذه السمة يخصه من ينظمه في رسالة . وأهل الأندلس كثيرون الاتقاد على صاحب هذه السمة ، لا يكادون يغفلون عن عثرته لحظة ، فإن كان ناقصاً عن درجات السكّال ، لم ينفعه جاهه ، ولا مكانه من سلطانه ، من تسلط الألسن ، والطنن عليه وطى صاحبه .

والكاتب الآخر كاتب الزمام<sup>(٤)</sup> ، هكذا يعرفون كاتب الجهبذة ، ولا يكون

(١) مثل بنى أبي عبده وبنى حدير وبنى شُعيد وبنى جَهْوَر وغيرهم مما سيأتى ذكره في محله .

(٢) الحاجب في زمن الحكم المستنصر كان في يده جميع أمور المملكة ، ولذلك عند ما مات ووراءه ولد صغير هشام الثاني غلب الحاجب على الأمر ، وحجب الخليفة وأدى ذلك فيما بعد إلى الفتنة وسقوط الخلافة ، ولقد كان الناصر أبصر بالعواقب فأبقى المملكة بدون حجابة مدة ثلاثين سنة ووزع الأعمال بين وزرائه فرأى أن حصر السلطة في الحاجب

(٣) كان هذا لقب من أوضاع بنى العباس ومعناه وزارة القلم ووزارة السيف وأول من لقب به في الأندلس عبد الملك بن شيد سنة ٣٢٧ في دولة عبد الرحمن الناصر

(٤) ويقال له : صاحب الأشغال الخراجية ، وكانوا يقولون أحياناً لديوان المالية « ديوان الأزمة »

بالأندلس وبرّ العدو ، لانصرانياً ولا يهوديا البتة ، إذ هذا الشغل نفيه ، يحتاج إلى صاحبه عظمة الناس ووجوههم . وصاحب الأشغال الخراجية في الأندلس أعظم من الوزير ، وأكثر اتباعاً وأصحاباً ، وأجدى منفعة ، قاله تيميل الأعناق ، ونحوه عند الأتراك ، والأعمال مضبوطة بالشهود والنظار .

ومع هذا إن تأملت حالته ، واعتبرت بكثرة البناء والاكتساب ، نكب وصور . وهذا راجع إلى تقلب الأحوال ، وكيفية السلطان

وأما خطة القضاء بالأندلس فهي أعظم الخطط عند الخاصة والعامة ، لتعلقها بأمور الدين ، وكوث السلطان لو توجه عليه حكم حضر بين يدي القاضي ، هذا وصفها في زمان بني أمية ومن سلك مسلكتهم ، ولا سبيل أن يتسم بهذه السمة إلا من هو وال للحكم الشرعي في مدينة جليلة ، وإن كانت صغيرة ، فلا يطلق على حاكمها إلا مسدّد خاصة ، وقاضي القضاة يقال له قاضي القضاة وقاضي الجماعة .

وأما خطة الشرطة بالأندلس فاتها مضبوطة إلى الآن ، معروفة بهذه السمة ، ويعرف صاحبها في أسن العامة بصاحب المدينة ، وصاحب الليل ، وإذا كان عظيم القدر عند السلطان ، كان له القتل لمن وجب عليه دون استئذان السلطان ، وذلك قليل ، ولا يكون إلا في حضرة السلطان الأعظم . وهو الذي يحدّ على الزنا وشرب الخمر ، وكثير من الأمور الشرعية راجع إليه ، قد صارت تلك عادة تقرر عليها رضا القاضي ، وكانت خطة القاضي أوفر وأتم عند من ذلك .

وأما خطة الاحتساب فاتها عندهم موضوعة في أهل العلم والفطن ، وكان صاحبها قاض ، والمادة فيه أن يمشی بنفسه راكباً على الأسواق ، وأعوانه معه ، وميزانه الذي يزن به الخبز في يد أحد الأعوان ، لأن الخبز عندهم معلوم الأوزان ، للربع من الدرهم رقيق ، على وزن معلوم . وكذلك للثمن ، وفي ذلك من المصلحة أن يرسل المتاع الصبي الصغير ، أو الجارية الرعناء ، فيستويان فيما يأتيانه به من السوق مع الحاذق ، في معرفة الأوزان .



وكذلك اللحم تكون عليه ورقة بسمره ، ولا يجسر الجزار أن يبيع بأكثر  
أو دون ما حد له المحتسب في الورقة ، ولا يكاد تخفى خيائته ، فإن المحتسب يدس عليه  
صبياً أو جارية يبتاع أحدهما منه ، ثم يختبر الوزن المحتسب ، فإن وجد قصصاً قلص على  
ذلك حاله مع الناس ، فلا تسأل عما يلقي ! وإن كثر ذلك منه ، ولم يقب بعد الضرب  
والتجريس في الأسواق نقي من البلد . ولهم في أوضاع الاحتساب قوانين يتداولونها  
ويتدارسونها كاتندارس أحكام الفقه ، لأنها عندهم تدخل في جميع التناعات ، وتنفزع  
إلى ما يطول ذكره . وأما خطة الطواف بالليل وما يقابل من المغرب أصحاب أرباع في  
المشرق ، فأنهم يرفقون في الأندلس بالمرابن ، لأن بلاد الأندلس لها دروب باغلاق  
تغلق بعد العتمة ، ولكل زقاق بائت فيه له سراج معلق ، وكتاب يسهر ، وسلاح معد  
وذلك لشطارة عامتها ، وكثرة شرهم ، واعيايتهم في أمور التلصص ، إلى أن يظهروا  
على المباني المشيدة ، ويفتحوا الاغلاق الصعبة ، ويقتلوا صاحب النار ، خوف ان يقرّ  
عليهم ، أو يطالبهم بعد ذلك ، ولا تكاد في الأندلس تخلو من سماع : دار فلان  
ذُخِلَت البارحة ، وفلان ذبحه للصوص على فراشه . وهذا يرجع التكاثر منه والتقليل  
إلى شدة الوالي ولينه ، ومع افراطه في الشدة ، وكون سيفه يقطر دما ، فإن ذلك لا يعدم  
وقدآل الحال عندهم إلى أن قتلوا على عقود سرقة شخص من كرم ، وما أشبه ذلك  
ولم ينته الصوص .

وأما قواعد أهل الأندلس في ديانتهم فلها تختلف بحسب الاوقات والنظر إلى  
السلطين ، ولكن الاغلب عندهم اقامة الحدود ، وإنكار التهاون بصطيها ، وقيام  
العامة في ذلك وإنكاره ، ان تهاون فيه أصحاب السلطان ، وقد يلجح السلطان في شيء  
من ذلك ولا ينكره ، فيدخلون عليه قصره المشيد ، ولا يمشون بخيله ورجله ، حتى  
يخرجوه من بلام . وهذا كثير في أخبارهم .

وأما الرجم بالحجر للقضاة والولاة للأعمال ، إذا لم يعدلوا ، فكل يوم . ولما طريقة  
القرءاء على مذهب أهل الشرق في الدورة التي تكسل عن السكد ، وتخرج الوجوه

للطلب في الاسواق فستقبحة عندهم الى النهاية . واذا رأوا شخصاً صحيحاً قادراً على الخدمة يطلب ، سبوه وأهانوه ، فضلاً عن أن يتصدقوا عليه ، فلا تجد بالاندلس سائلاً إلا أن يكون صاحب عقر .

وأما حال أهل الاندلس في فنون العلوم فتحقيق الانصاف في شأنهم في هذا الباب انهم احرص الناس على التميز ، فالجاهل الذي لم يوقه الله للملم يجهد أن يتميز بصنعة ، ويرى بنفسه أن يمرى فارغاً ، عالة على الناس ، لأن هذا عندهم في نهاية القبح . والعالم عندهم معظم من الخاصة والعامة ، يشار اليه ، ويحال عليه ، وينبئ قدره وذكره عند الناس ، ويكرم في جوار أو اتباع حاجة وما أشبه ذلك . ومع هذا فليس لأهل الاندلس مدارس تعينهم على طلب العلم ، بل يقرأون جميع المعلوم في المساجد بأجرة ، فهم يقرأون لأن يعلموا ، لا لأن يأخذوا جارية . فالعالم منهم بارع لأنه يطلب ذلك الملم يباعث من نفسه ، يحمله على أن يترك الشغل الذي يستفيد منه ، ويتفق من عنده ، حتى يعلم ، وكل المعلوم لها عندهم حظ واعتناء ، إلا الفلسفة والتنجيم ، فان لها حظاً عظيماً عند خواصهم ، ولا يتظاهرون بها خوف العامة ، فانه كلما قيل فلان يقرأ الفلسفة ، أو يشتغل بالتنجيم ، اطلعت عليه العامة اسم زنديق ، وقيدت عليه أنفاسه ، فان زل في شبهة رجوه بالحجارة ، أو حرقوه قبل أن يصل أمره للسلطان ، أو يقتله السلطان قرباً لقلوب العامة . وكثيراً ما يأمر ملوكهم باحراق كتب هذا الشأن اذا وجدت ، وبذلك تقرب للنصور بن أبي عامر لقلوبهم أول نهوضه ، وإن كان غير خال من الاشتغال بذلك في الباطن ، على ما ذكره الحجازي ، والله أعلم .

وقراءة القرآن <sup>(١)</sup> بالسبع ورواية الحديث عندهم رفيعة ، ولقته رونق ووجاهة

(١) ما رأيت في التاريخ بلداً من بلدان الاسلام يعني أهله بقراءة القرآن بوجوهها أكثر من الاندلس

ولا مذهب لم إلا مذهب مالك<sup>(١)</sup>، وخواصهم يحفظون من سائر المذاهب ما يباحثون به بمحاضر ملوكهم ذوى المهتم في المأمور . وسعة الفقيه عندهم جليلة ، حتى إن للسليمان كانوا يستمون الأمير العظيم منهم القدي يريدون تنويهه بالفقيه ، وهى الآن بالمغرب بمنزلة القاضي بالمشرق ، وقد يقولون للكاتب والنحوى والفتوى فقيه ، لأنها عندهم أرفع السمات<sup>(٢)</sup> . وعلم الأصول عندهم متوسط الحال . والنحو عندهم فى نهاية من علو الطبقة ، حتى أنهم فى هذا العصر فيه منهم كأصحاب عصر الخليل وسيدويه ، لا يزداد مع هرم الزمان إلا جلفة ، وهم كثيرو البحث فيه وحفظ مذاهبه ، كذاهب الفقه . وكل عالم فى أى علم لا يكون متمكنا من علم النحو ، بحيث لا تخفى عليه

(١) كان أهل الأندلس لأول الفتح على مذهب الامام الأوزاعى إمام أهل الشام الذين كانت لهم اليد الطولى فى فتح الأندلس ، وكانت الدولة الأموية تتول عليهم قبل الجميع ، وبقى الأندلسيون على مذهب الأوزاعى إلى زمن هشام بن عبد الرحمن الداخل فى ذلك الوقت رحل زياد بن عبد الرحمن بن زياد اللخمي المعروف بشبطون إلى الشرق ، وسمع من مالك كتابه الموطأ ورحل جماعة غير شبطون كقرعوس بن العباس وعيسى بن دينار ، وسعيد بن أبى هند ، وغيرهم ممن رحل إلى الحج ، فلما رجعوا إلى الأندلس وصفوا من فضل مالك ، وسعة علمه وجلالة قدره ، ما أعظم به صيته بالأندلس وكان رائدهم فى ذلك شبطون ، وهو أول من أدخل موطأ مالك إلى الأندلس مكلا متقنا . وقيل إن الامام مالكا رضى الله عنه سأل بعض الحاجج الأندلسيين عن سيرة ملك الأندلس فوصفوا له سيرة الأمير هشام بن عبد الرحمن وأثنوا له عليه وكان مالك غير راض عن سيرة بنى العباس ولا سيما بعد أن قتل أبو جعفر المنصور بعلوية المدينة الأفاعيل من الحبس والامانة فقال الامام مالك للأندلسيين : نسأل الله أن يرزق حرمنا بمثل ملككم . فوصل الخبر إلى الأمير هشام مع ما علم من جلالة مالك وورعه فقبل الناس على مذهبه ، وقد ذكرنا هذه القصة برواياتنا فى حواشينا على كتاب محاضرات المسامى فى مناقب الامام أبى عمرو الأوزاعى ، الذى طبعناه من ثلاث سنوات فى شاة فليراجعها فى ذلك الكتاب .

(٢) لم يبرح هذا الاصطلاح فى المغرب إلى اليوم .

الذائق ، فليس عندهم بمستحق للتمييز ، ولا سلم من الازدراء ، مع ان كلام أهل الأندلس الشائع في الخواص والعوام كثير الانحراف عما تقتضيه أوضاع العربية ، حتى لو أن شخصاً من العرب سمع كلام الثلوثين أبي علي المشار اليه بـعلم النحو في عصرنا الذي غربت تصانيفه وشرقت ، وهو يقرى ، درسه ، لضحك ببله فيه ، من شدة التحريف الذي في لسانه . والخاص منهم اذا تكلم بالاعراب وأخذ يجرى على قوانين النحو استقلوه واستبدروه <sup>(١)</sup> ، ولكن ذلك مراعى عندهم في القراءات والمحادثات في الرسائل . وعلم الادب المنشور من حفظ التاريخ والنظم والنثر ، ومستظرفات الحكايات ، أنبل علم عندهم ، وبه يتقرب من مجالس ملوكهم واعلامهم ومن لا يكون فيه أدب من علمهم فهو غفل مستقل . والشعر عندهم له حظ عظيم وللشعراء من ملوكهم وجاعة ، ولهم عليهم حظ ووظائف ، والمجيدون منهم يفسدون في مجالس عظماء ملوكهم المختلفة ، ويوقع لهم بالصلات على أقدارهم ، إلا أن يختل الوقت ، ويناب الجهل في حين ما ، ولكن هذا الغالب . وإذا كان الشخص بالأندلس نحوياً أو شاعراً فإنه يعظم في نفسه لاجالة ، ويستخف ويظهر العجب ، عادة قد جبلوا عليها .

وأما زى أهل الأندلس فالغالب عليهم ترك المهائم ، لاسيما في شرق الأندلس ، فان أهل غربها لا تكاد ترى فيهم قاضياً ولا قهياً مشاراً إليه إلا وهو بجماعة . وقد تسامحوا بشرقها في ذلك . ولقد رأيت عزيز بن خطاب ، أ كبر عالم بحمسية حضرة السلطان في ذلك الأوان ، وإليه الاشارة ، وقد خطب له بالملك في تلك الجهة ؛ وهو حاسر الرأس ، وشبيه قد غلب على سواد شعره .

وأما الأجناد وسائر الناس قليل منهم من تراه بجمعة ، في شرق منها أو في غرب وابن هود الذي ملك الأندلس في عصرنا ، رأيت في جميع أحواله ببلاد الأندلس وهو دون عامة ، وكذلك ابن الأحمر الذي معظم الأندلس الآن في يده ، وكثيراً

(١) ولا أظن هذا الاستقلال خاصاً بأهل الأندلس

ما يتزيا سلاطينهم وأجنادهم بزى النصرارى المجاورين لهم<sup>(١)</sup>، فسلاحتهم كسلاحتهم،

(١) قال ابن خلدون رحمه الله في مقدمته تحت عنوان «إن المغلوب مولع أبداً بالاعتداء بالغالب في شعاره وزيه ونخلته وسائر أحواله وعقائده»: إن النفس أبداً تعتقد الكمال في من غلبها وانقادت إليه، إما نظره بالكمال بما وقر عندها من تعظيمه أو لما تعالط به من أن اقتيادها ليس لغلب طبيعي، إنما هو لكال الغالب، فإذا غالطت بذلك واتصل لها، حصل اعتقاداً، فانتطت جميع مذاهب الغالب وتشبهت به، وذلك هو الاعتداء. أو لما تراه، وانه اعلم، من أن غلب الغالب لها ليس بعصية ولا قوة بأس، وإنما هو بما اتسلحه من الموائد والمذاهب، فتالط أيضاً بذلك عن الغلب، وهذا راجع للاول. ولذلك ترى المغلوب يشبه أبداً بالغالب في ملبسه ومركبه وسلاحه في اتخاذهما وأشكالها، بل وفي سائر أحواله، وأظهر ذلك في الأبناء مع آبائهم، وكيف تعهدم متشبهين بهم دائماً؟

وما ذلك إلا لاعتقادهم الكمال فيهم. وانظر إلى كل قطر من القطر كيف يفلب على أهله زى الحماية وجند السلطان في الأكثر، لأنهم الغالبون لهم، حتى إنه إذا كانت أمة تجاور أخرى، ولها الغلب عليها، فيسرى إليهم من هذا التشبه والاعتداء حظ كبير كما هو في الأندلس لهذا العهد مع أمم الجلالة فأنك تعهدم يتشبهون بهم في ملابسهم وشاراتهم والكثير من عوائدهم وأحوالهم، حتى في رسم الثماثيل في الجدران والمصانع والبيوت، حتى لقد يستشعر من ذلك الناظر بعين الحكمة أنه من علامات الاستيلاء والأمر لله.

قلت وقد نظرنا هذا بأعيننا في الأعصر الأخيرة عند ما ظهر غلب الغرب على الشرق بأسباب كثيرة ليس هنا موضع ذكرها فتهاافت ولالة الأمور في الشرق على تقليد الأوروبيين لافي اتقان العلوم والصناعات وتنظيم أحوال الاجتماع وتسديد أمور الملك فقط، مما هو واجب حتماً، بل تهاوتوا على تقليدهم في أزيائهم وملابسهم وما كلهم ومشاربهم

وبدا ذلك في أيام السلطان محمود العثماني. ولكن لم يبلغ في وقت من الأوقات حب هذا الاعتداء ما بلغه في هذا العصر، لا سيما بعد الحروب العامة، فأكادت تركيا وإيران تسترجعان استقلالهما، حتى بدأنا بالتشبه بالأوروبيين في الدقيق والجليل (١٧ - ج أول)

وأقيمتهم في الأشكر لاط وغيره كآقيتهم ، وكذلك أعلامهم وسروجهم . ومحاربتهم بالتراس والرماح الطويلة للعن ، ولا يعرفون القبايس ، ولا قسى العرب ، بل يمدون قسى الافرنج للمحاصرات في البلاد ، أو تكون للرجالة عند المصافاة للحرب ، وكثير ما نصبر الخيل عليهم أو تململهم لان يؤثروها .

ولا يجد في خراس الأندلس وأكثر عوامهم من يمضى دون طيلسان ، إلا أنه لا يرضه على رأسه منهم إلا الأشياء المعظمون . وغفائر الصوف كثيراً ما يلبسونها حرماً وخضراً ، واللصفر مخصوصة باليهود ، ولا سبيل ليهودى أن يتمم البتة . والقوابة لا يرخيا إلا العالم ، ولا يصرغونها بين الأكتاف ، وإنما يمدونها من تحت الأذن اليسرى ، وهذه الأوضاع التى بالشرق فى العالم لا يعرفها أهل الأندلس ، وإن رأوا فى رأس مشرقى داخل إلى بلادهم شكلا منها أظهرها التعجب والاستظراف ، ولا يأخذون أنفسهم بتعليمها ، لأنهم لم يتادوا ولم يستحسنوا إلا أوضاعهم . وكذلك فى تفصيل الثياب .

وأهل الأندلس أشد خلق الله اعتناء بنظافة ما يلبسون وما يفرشون ، وغير ذلك مما يتعلق بهم ، وفيهم من لا يكون عنده إلا ما يقوته يومه ، فيطويه مائماً ،

والكل والجزئ وأصدرت الحكومة التركية أوامرها بلبس القبة حتما . ودقت مئات من الاعتاق على مجرد الاعتراض عليها . وجعلت الأحرف اللاتينية مكان الأحرف العربية برغم ان كتابة التركية بالأحرف اللاتينية قد انحرفت بهذه اللغة عن لهجتها الأصلية ، واستبدلت بها لغة غير الأولى ، ولم يكتفوا بهذا حتى أرادوا حمل الاتراك على طمس معالم كل قديم ، وتحذوا بالغاء التاريخ التركى من أصله ، ومنعوا الإلحان الشرقية وآلات الطرب الشرقى ، وتبدلوا بها الموسيقى الاوربية ، وكانوا يقتلون الى منع المآكل الشرقية لولم تكن الاذواق أصعب مراسا من غيرها ، وكل هذا من باب اقتداء الغلوب بالغالب ، مما أشار اليه امام علم الاجتماع ابن خلدون رحمه الله ، وليس فى الحقيقة بضرورة من الضرورات ، ولقد ترقى اليابانيون ، وبلغوا مبالغ الاوربيين فى كل شيء ، وربما بذوهم ، ولم يزالوا يابانيين فى ادواقهم وعاداتهم ، وماخذهم ومتاوكهم ، وكل شيء توارثوه عن آبائهم

ويبتاع صابوناً يسل به ثيابه ، ولا يظهر فيها ساعة على حالة تقبو العين عنها . وم أهل احتياط وتدبير في المعاش ، وحفظ لما في أيديهم ، خوف ذل السؤال ، فذلك قد ينسبون للبخل . ولهم مروآت على عادة بلادهم ، لو فطن لها حاتم الفضل دقاتها على عظامه . ولقد اجترت مع والدي على قرية من قراها ، وقد نال منا البرد والمطر أشد النبل ، فأوينا إليها وكنا على حال ترقب من السلطان ، وخلو من الرفاهية ، فزلنا في بيت شيخ من أهلها من غير معرفة متقدمة . قال لنا : إن كان عندكم ما اشترى لكم فخاً تسخنون به ، فاني أمضي في حوائجكم ، وأجل عيالي يقومون بشأنكم ، فأطعنا ما اشترى به فخا . فأضرم ناراً ، فجاء ابن له صغير ليصطلي ، فضربه ، فقال له والدي : لم ضربته ؟ قال : يتعلم استغنام أموال الناس ، والضجر للبرد من الصغر . ثم لما جاء النوم قال لابنه : اعط هذا الشاب كساءك الفليضة يزيدنا على ثيابه . فدفع كساءه إلى . ثم لما قمنا عند الصباح وجدت الصبي منتبهاً ، ويده في الكساء ، فقلت ذلك لوالدي فقال : هذه مروآت أهل الأندلس ، وهذا احتياطهم أعطاك الكساء وفضلك على نفسه ، ثم أفكر في أنك غريب ، لا يعرف هل أنت ثقة أو لص ، فلم يطب له منام حتى يأخذ كساءه ، خوفاً من انفصالك بها وهو نائم . وعلى هذا الشيء الحقيق فقس الشيء الجليل .

انتهى كلام ابن سعيد في المغرب باختصار يسير . والله درّه ، فانه أبدع في هذا الكتاب ما شاء ، وقسمه إلى أقسام ، منها كتاب وشمى الطرس ، في حلى جزيرة الأندلس . وهو ينقسم إلى أربعة كتب : الكتاب الأول : كتاب حلى المرس ، في حلى غرب الأندلس . الكتاب الثاني كتاب الشفاء اللبس ، في حلى موسطة الأندلس . الكتاب الثالث : كتاب الأتس ، في حلى شرق الأندلس . الكتاب الرابع كتاب لحظات المريب ، في ذكر ما سماه من الأندلس عباد الصليب .

والقسم الثاني كتاب الألبان المسلية في حلى جزيرة صقلية . وهو أيضاً ذو أنواع . والقسم الثالث : كتاب الغاية الاخيرة في حلى الارض الكبيرة . وهو

أيضاً ذوا أقسام . وصور رحمه الله تعالى أجزاء الأندلس في كتاب وشى الطرس .  
وقال أيضاً : إن كلا من شرق الأندلس وغربها ووسطها يقرب في قدر الساحة  
بعضه من بعض ، وليس فيها جزء يجاوز طوله عشرة أيام ليصدق التلث في القسمة ،  
وهذا دون ما تبقى بأيدي النصارى . وقدّم رحمه الله كتاب حلى المرس ، في حلى  
غرب الأندلس ، لكون قرطبة قطب الخلافة الروانية ، واشبيلية التي مافى الأندلس  
أجل منها فيه . وقسمه إلى سبعة كتب ، كل كتاب منها يحتوى على مملكة  
منحازة عن الأخرى . الكتاب الأول : كتاب الحلة المذهبة ، في حلى مملكة  
قرطبة . الكتاب الثاني : كتاب النهية الأصلية ، في حلى المملكة الاشبيلية .  
الكتاب الثالث : كتاب خدع المارقة ، في حلى مملكة ماقلة . الكتاب الرابع :  
كتاب الفردوس ، في حلى مملكة بطليوس . الكتاب الخامس : كتاب الخلب ،  
في حلى مملكة شلب . الكتاب السادس : كتاب الديباجة ، في حلى مملكة باجة .  
الكتاب السابع : كتاب الرياض المصونة ، في حلى مملكة اشبونة . وقد ذكر  
رحمه الله تعالى في كل قسم ما يليق به ، وصور أجزاءه على ما ينبغي . فافقه يجازيه  
خيراً ، والكلام في الأندلس طويل عريض .

وقال بعض المؤرخين : طول الأندلس ثلاثون يوماً ، وعرضها تسعة أيام ،  
ويشتمل أربعون نهراً كباراً ، وبها من العيون والحمامات والمعادن ما لا يحصى ، وبها  
ثمانون مدينة من القواعد الكبار ، وأزيد من ثمانمائة من للتوسطة ، وفيها من  
الحصون والقرى والبروج ما لا يحصى كثرة ، حتى قيل إن عدد القرى التي على  
نهر اشبيلية اثنا عشر ألف قرية . وليس في معمر الأرض صقع يحمد المسافر فيه  
ثلاث مدن وأربعاً من يومه إلا بالأندلس .

ومن بركتها أن المسافر لا يسافر فيها فرسخين دون ماء أصلاً . وحيثما سار في  
الاقطار يجد الحوانيت في القلوات والصحارى والأودية وروؤس الجبال لبيع الخبز  
والفواكه والجن والحجم والحوت وغير ذلك من ضرور الأطعمة .



وذكر صاحب الجغرافيا أن جزيرة الأندلس مسيرة أربعين يوماً طولا، في ثمانية عشر يوماً عرضاً، وهو مخالف لما سبق. وقال ابن سيده: أخذت الأندلس في عرض الاقليمين الخامس والسادس من البحر الشامي في الجنوب، إلى البحر المحيط في الشمال، وبها من الجبال سبعة وثمانون جبلاً. ول بعضهم:

لله أندلسٌ وما جمعت بها من كل ما ضمت لها الأهواء  
فكأنما تلك الديار كواكبٌ وكأنما تلك البقاع مياه  
وبكل قطرٍ جذولٌ في جنِّهِ ولت به الأفياء والأنداء  
وقال آخر:

حبذا أندلسٌ من بلدٍ لم تزل تُفتِّحُ لي كلَّ مرور  
طائرٌ شاذٍ، وظلٌّ وارِفٌ ومياهٌ سابحاتٌ في قصُور

وقال آخر:

يا حُسْنَ أندلسٍ وما جمعت لنا فيها من الاوطارِ والاطوانِ  
تلك الجزيرة لستُ أنسى حُسنها بتماقُبِ الأحيانِ والازمانِ  
نَسَجَ الربيعُ نَبأَها من سُندُسٍ موشيةٍ يبدائعِ الالوانِ  
وغدا التسمُّمُ بها عليلاً هائماً يزُبوعِها، وتلاطمِ البحرانِ  
يا حُسْنَهَا والطلُّ ينثر فوقها دُرّاً خلالَ الوردِ والريحانِ  
وسواعدُ الانهار قد مُدَّت الى نُدَمَها بشقائقِ النجانِ  
وتجاوَبَتْ فيها شواذِي طيورها والتفتِ الاغصانُ بالاغصانِ  
ما زُرَّها إلا وحياتي بها حَذَقُ البهارِ وأنمُلُ السَّوسانِ  
من بَمَها ما أعجبتني بِلَدُها مع ما حلَّتْ به من البُلدانِ

وحكى بعضهم ان بالجامع في مدينة اقلش بلاطاً فيه جوائز منشورة مربعة

مستوية الاطراف ، طول الجائزة منها مائة شهر وأحد عشر شهرا . وفي الاندلس جبل من شرب من مائه كثر عليه الاحتلام من غير ارادة ولا تفكر ، وفيها غير ذلك مما يطول ذكره . والله أعلم . انتهى .

### ما قاله المسعودى فى مروج الذهب عن الاندلس

وصاحب الاندلس كان يدعى لقرىق ، هذا كان اسم ملك الاندلس ، وقد قيل انهم كانوا من الاسبان ، وهم أمة من ولد يافث ابن نوح ، واتصلت هنالك ، والاشهر عند من سكن الاندلس من المسلمين ان لقرىق كان من ملوك الاندلس الجلائفة ، وهم نوع من الافرنجة ، وأخو لقرىق الذى كان بالاندلس قتله <sup>(١)</sup> طارق مولى موسى بن نصير حين افتتح بلاد الاندلس ، ودخل الى مدينة طليطلة ، وكانت قسبة الاندلس ودار ملكهم ، ويشقها نهر عظيم يدعى تاجه ، يخرج من بلاد الجلائفة « والوسقيد » <sup>(٢)</sup> وهى أمة عظيمة ، لهم ملوك ، وهم حرب لاهل الاندلس

(١) لا نعلم لماذا قال المسعودى ان أخا لقرىق هو الذى قتله طارق بن زياد ، على حين أن الرواية المشهورة هي أن لقرىق نفسه هو الذى قتل فى المعركة التى وقعت بين المسلمين والاسبانول ، وبها انهار ملك القوط بالاندلس ، وقد جاء فى كتاب « أخبار مجموعة » الذى هو أول تاريخ للاندلس بعد أن انهزم لقرىق - وفى أخبار مجموعة يقول رذريق ، وهى أقرب إلى الأصل - لم يدرا أين وقع ، إلا أن المسلمين وجدوا فرسه الأبيض ، وكان عليه سرج له من ذهب مكلل بالياقوت والزبرجد ، ووجدوا حلة من ذهب مكللة بالدر والياقوت ، وقد ساخ الفرس فى الطين ، وفى السواخ وقع فيه وغرق الطبع ، فلما أخرج رجله ثبت الحف فى الطين ، والله أعلم ما كان من أمره ، لم يسمع له خبر ، ولا وجد حياً ولا ميتاً . انتهى .

وقد جاء فى بعض تواريخ الاسبان أن لقرىق لم يقتل فى المعركة ، وأنه فر إلى شمالى اسبانية ، وبقى يقاتل المسلمين إلى أن مات ، ولكن الرواية الغالبة هي أن لقرىق قتل فى المعركة .

(٢) هذه اللفظة محرفة بالنسخ ولا شك بأن مراد المسعودى ، بها أمة الباسك أو الباشكونس وكان يقال لهم قديماً Vascongados

كالجلائفة والافرنجة . ويصب هذا النهر في البحر الرومي <sup>(١)</sup> وهو موصوف بأنه من أنهار العالم ، وعليه على بعد من طليطلة قنطرة عظيمة تدعى قنطرة السيف ، بينها الملوك السالفة ، وهي من البنيان المذكور والموصوف ، أعجب من قنطرة سنجة <sup>(٢)</sup> من النهر الجزرى ، مما على سميساط من بلاد سرحة .

ومدينة طليطلة ذات منعة ، وعليها أسوار منيعة ، وأهلها بعد أن فشت وصارت لبنى أمة قد كانوا عصوا على الامويين ، فأقامت مدة سنين بمنعة ، لا سبيل للامويين اليها فلما كان بعد الخمس عشرة وثلاثمائة ، فتحها عبد الرحمن بن محمد ابن عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن بن هشام بن عبد الرحمن بن معاوية بن هشام ابن عبد الملك بن مروان بن الحكم ، وعبد الرحمن هذا هو صاحب الأندلس في هذا الوقت ، <sup>(٣)</sup> وهو سنة اثنتين وثلاثين وثلاثمائة ، وقد كان غير كثيراً من بنيان هذه

(١) أخطأ المسمودي في قوله أن نهر تاجه ينصب في البحر الرومي ، والحقيقة أن مصبه في المحيط الاطلانطىكى ، ولعله وقع منه سهو لحسب نهر تاجه هو نهر إيره الذى يمر بـسرقطة ، فان هذا ينصب في البحر الرومي .

(٢) لعله أراد سنجار ، لأننا لا نعلم بلداً اسمه سنجة في بلاد الجزيرة : وأما سنجار ففى منها وهي على نهر . ويوجد بلدة يقال لها سنجة ، والمعجم تقول لها سنجة ولكنها ليست في النهر الجزرى ، بل في خراسان ، وقال لبلادها النور . وقد كنا نقول لبل في جملة « النهر الجزرى ، تصحيفاً ، وحققاً أن تكون « النهر الجزرى ، نسبة إلى بحر الخزر ولكن ينق ذلك قوله « مما على سميساط ، والحال أن سميساط هي مدينة من النهر الجزرى بالمعجم . فأما بلاد « سرحة » فلم نجد لها ذكراً في بلاد الجزيرة . وإنما يوجد سرحة في اليمن : فالصحيح أنها سرجة بنقطة وهي بقرب سميساط ، على شاطئه القرات كما ذكر ياقوت في معجم البلدان .

(٣) أم شىء في التاريخ ، وهو الذى يقرب الوقائع الى الزمن ، ويجمل القارىء كأنه يراها بعينه ، هو أن يكون المؤرخ معاصراً للأشخاص الذين يفهم ، والوقائع التى يروىها ، لا سيما إذا كانوا من الرجال المشهورين في التاريخ ، أو كانت الوقائع

للدينة حين اقتسحها . وصارت دار مملكة الاندلس قرطبة الى هذا الوقت .

ومن قرطبة الى مدينة طليطلة نحو من سبع مراحل ، ومن قرطبة الى البحر مسيرة نحو من ثلاثة أيام . ولهم على بحر تونس من الساحل مدينة يقال لها اشيبيلة . وبلاد الاندلس مسيرة عماثرها ومدنها نحو من شهرين ، ولهم من المدن الموصوفة نحو من أربعين مدينة . وتدعى بنو أمية الخلائف ، ولا يخاطبون بالخلفاء ، لأن الخلافة لا يستحقها عندهم إلا من كان مالكا للحرمين ، غير أنه يخاطب بأمر المؤمنين<sup>(١)</sup>

التي يتحدثون عنها من الحوادث التي اشتهر خبرها : فالمسعودي ، كابن حوقل ، كان معاصرا للخليفة العظيم عبد الرحمن الناصر وهو يكتب تاريخه هذا سنة ٣٣٢ ، إلى بعد أن خرج ابن حوقل في سياحته ، وبدأ بكتابه ، يستقراحدة : والواقعة التي عاصفها المسلمون في زمان عبد الرحمن في بلاد الجلائفة عند مدينة سمورة ، وذكر المسعودي وقوعها سنة سبع وعشرين وثلاثمائة . وقيل فيها من المسلمين أربعون ألفا ، وقيل خمسون ألفا هذه نفسها جاء خبرها في كتاب أخبار مجموعة ، ولكنه جعلها في عام ستة وعشرين وثلاثمائة ، ولم يذكر عدد شهداء المسلمين فيها ، وإنما قال انهم هزموا أقبح هزيمة وانهم العدو أياما بأسروهم وقتلونهم في كل محلة فلم يكذب ينجو منهم إلا قوم جمعوا أصحابهم على أرويتهم ، وتخلصوا إلى بلدانهم . ثم إن المسعودي يذكر أن الثغرين المسلمين والأفريج سنة ست وثلاثين وثلاثمائة ، كان طرطوشة ، على ساحل البحر الرومي ، ثم يذكر غارات المجرس على الاندلس .

ثم هناك نقطة ذات بال وهي أن من ملك الحرمين الشريفين يحق له أن يدعى الخلافة . وهي من النظريات التي كانت تدور في ذلك العصر ، ولا تزال إلى يوم الناس هذا .

(١) ستمل أن عبد الرحمن الثالث الملقب بالناصر عاد فنادى بنفسه خليفة ، وأطلق عليه مسلوب الاندلس هذا القاب ، وذلك بعد أن ضحك شأن الخلافة العباسية واستبد بهم الأمويين ، وتصدعت وحدة المملكة العربية . فرأى عبد الرحمن نفسه جديرا بالخلافة ، ولم يكبر ذلك أحد ، لانه كان أعظم ملوك عصره في عالمي الاسلام والنصرانية وسار على خطه ابنه الحكم الملقب بالمستنصر ، ولكن خلف من بعدهما خلف أضعافا الخلافة ، وكان ذلك مبدءا ضياع الاندلس .

وقد كان عبد الرحمن بن معاوية ، أو هشام بن عبد الملك بن مروان سار إلى الأندلس في سنة تسع وثلاثين ومائة ، فملكها ثلاثاً وثلاثين سنة وأربعة أشهر . ثم هلك فملكها ابنه هشام بن عبد الرحمن سبع سنين . ثم ملكها ابنه الحكم بن هشام نحواً من عشرين سنة ، وولاه ولاتها إلى اليوم ، على ما ذكرنا أن صاحبها عبد الرحمن ابن محمد . وولى عبد الرحمن في هذا الوقت فتاه الحكم ، وكان أحسن الناس سيرة وأجملهم عدلاً . وقد كان عبد الرحمن صاحب الأندلس في هذا الوقت للقسم ذكره غزاة سنة سبع وعشرين وثلاثمائة في أزيد من مائة ألف فارس من الناس ، فنزل على دار بملكة الجلالة ، وهي مدينة يقال لها سمورة ، عليها سبعة أسوار من عجيب البنيان ، قد أحكمها الملوك السالفة ، بين الأسوار فصلان وخنادق ، ومياه واسعة ، فافتتح منها سورين ، ثم ان أهلها ثاروا على المسلمين ، قتلوا منهم ، بمن أدرك الاحياء ، ومن عرف ، أربعين ألفاً ، وقيل خمسين ألفاً . وكانت الجلالة والوسكيد على المسلمين وآخر ما كان بأيدي المسلمين من مدن الأندلس وثغورها مما يلي الأفرنجية مدينة أربونة ، خرجت عن أيدي المسلمين من مدائن الألس وثغورها سنة ثلاثين وثلاثمائة ، مع غيرها مما كان في أيديهم من المدن والحصون . وبقى ثغر المسلمين في هذا الوقت ، وهو سنة سبب ثلاثين وثلاثمائة من شرقي الأندلس ، طرطوشة ، وعلى ساحل بحر الروم مما يلي طرطوشة آخذاً في الشمال « إفراغة »<sup>(١)</sup> على نهر عظيم ، ثم لاردة . ثم بلغني عن هذه الثغور أنها تلاقى الأفرنجية وهي أضيق مواضع الأندلس . وقد كان قبل الثلاثمائة ورد إلى الأندلس مراكب في البحر فيها ألوف من الناس أغارت على سواحلهم ، زعم أهل الأندلس أنهم ناس من المجوس<sup>(٢)</sup> ، نظراً إليهم في هذا البحر في كل مائتين

(١) Fraguas ومن عادة العرب أن يجعلوا ألفاً قبل الاسم حتى لا يبدوا بالساكن وقد قيل في طرابلس اطرابلس وفي غرناطة اغرناطة وفي فراهة افراغة ولها نظائر .

(٢) هؤلاء هم النورمنديون وكانوا وقتئذ يجرسون

من السنين ، وأن وصولهم إلى بلادهم من خليج يترض من بحر أوقيانوس ، وليس بالخليج الذى عليه النارة النحاس . وأرى ، والله أعلم ، أن هذا الخليج متصل ببحر مانتش<sup>(١)</sup> ونيتش ، وأن هذه الأمة هم الروس الذين قدمنا ذكركم فى ماسلف من هذا الكتاب ، إذ كان لا يقطع هذه البحار المتصلة ببحر أوقيانوس غيرهم

### قول القلقشندى فى صبح الأعشى عن الأندلس

قال فى الجزء الخامس تحت عنوان « للملكة السادسة من ممالك بلاد الغرب جزيرة الأندلس » قال فى تقويم البلدان : وجزيرة الأندلس على شكل مثلث : ركن جنوبى غربى ، وهناك جزيرة قانس ، وفم بحر الزقاق . وركن شرقى ، بين طر كونة ، وبين برشلونة ، وهى فى جنوبيه ، وبالقرب من بلنسية وطرطوشة وجزيرة ميورقة . وركن شمالى بميلة إلى البحر المحيط ، حيث الطول عشر درجات ودقائق ، والارض ثمان وأربعون . وهناك بالقرب من الركن المذكور مدينة شنتياقوه ، وهى على البحر المحيط فى شمالى الأندلس وغربها . قال : والضلع الأول من الركن الجنوبي الغربى - وهو عند جزيرة قانس - إلى الركن الشرقى الذى عند ميورقة ، وهذا الضلع هو ساحل الأندلس الجنوبي الممتد على بحر الزقاق . والضلع الثانى من الركن الشرقى المذكور إلى الركن الشمالى الذى عند شنتياقوه . وهذا الضلع هو واحد الأندلس الشمالى ، ويمتد على الجبل المعروف بجبل البرت<sup>(٢)</sup> ، الحاجز بين الأندلس وبين أرض تعرف بالأرض الكبيرة . وعلى ساحل الأندلس الممتد على بحر برّديل . والضلع الثالث من الركن الشمالى المذكور إلى الركن الجنوبي المقدم الذكر ، وهذا الضلع هو ساحل الأندلس الغربى الممتد على البحر المحيط .

(١) La Manche

(٢) وربما قال العرب البربات ، وهى لفظة افرنجية معناها الأبواب وهذا الجبل هو البرانس أو البرانة .

قال ابن سعيد : قال الجباري : وطول الأندلس من جبل البرت الفاصل بين الأندلس والأرض الكبيرة ، وهو نهاية الأندلس الشرقية إلى اشبونة ، وهي في نهاية الأندلس الغربية ، الف ميل . وعرض وسطه ، من بحر الزقاق إلى البحر المحيط ، عند طليطلة وجبل البرت ، ستة عشر يوماً . قال في تهويم البلدان : وقد قيل : إن طوله غرباً وشرقاً من اشبونة ، وهي في غرب الأندلس إلى أربونة ، وهي في شرق الأندلس ، مسيرة ستين يوماً ، وقيل : شهر ونصف . وقيل : شهر . قال : وهو الأصح .

واعلم أن جبل البرت المتقدم ذكره متصل من بحر الزقاق إلى البحر المحيط ، وطوله أربعون ميلاً ، وفيه أبواب فتحها الأوائل ، حتى صار للأندلس طريق في البر من الأرض الكبيرة ، وقبل فتحها لم يكن للأندلس من الأرض الكبيرة طريق . وفي وسط الأندلس جبل ممتد من الشرق إلى الغرب ، يقال له جبل الشارة ، يقسمه بنصفين : نصف جنوبي ونصف شمالي اهـ . ثم ذكر القلقشندي أهم حواضر الأندلس وسائر عنه ما يجده جديراً بالنقل ، وذلك عند وصولنا إليها .

### مقاله ابن العماد الحنبلي في شذرات الذهب

في سنة أربع وثمانين افتتح موسى بن نصير أروبة من المغرب ، وبلغ عدد السبي خمسين ألفاً . اهـ . سمي الأندلس أروبة ، من باب تسمية البعض باسم الكل . وذكر في حوادث سنة ٨٧ فتح سردانية من المغرب . وفي حوادث ٨٩ فتح جزيرتي ميورقة ومنورقة . وقال عن حوادث ٩٢ : فيها افتتح إقليم الأندلس على يد طارق مولى موسى بن نصير ، وتمم موسى فتحه في ثلاث سنوات . وذكر في حوادث سنة ١٧٢ موت صاحب الأندلس أبي المطرف عبد الرحمن بن معاوية بن الخليفة هشام بن عبد الملك الأموي النمشي المعروف بالداخل وقال إنه : فرّ إلى المغرب عند زوال دولتهم ، قامت معه الجانية ، وحارب يوسف الفهري ، متولى

الأندلس ، وهزمه ، وملك قرطبة في يوم الأضحى سنة ثمان وثلاثين ومائة .  
وامتدت أيامه ، وكان عالماً ، حسن السيرة ، وعاش اثنتين وستين سنة . وولى بعده  
ابنه هشام ، وبقيت الأندلس لقبه إلى حدود الأربعمئة الخ .

## قول المقدسى في جغرافيته الشهيرة المسماة

### « أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم »

ذكر المقدسى الأندلس في جملة إقليم المغرب ، بدأ بإفريقية ، أى مملكة تونس  
الحاضرة ، وتقدم إلى المغرب الأوسط ، وكان يسمى في ذلك الوقت إقليم تاهرت  
ثم تقدم إلى سجلماسة ، وفاس ، والسوس الأقصى . ثم ذكر جزيرة صقلية ، وبعد  
أن عدد مدنها بدأ بالأندلس قال : وأما الأندلس فنظيرها هبط من جانب  
المشرق ، غير أننا لم نقف على نواحيها فكورها ، ولم ندخلها فنقسمها . ويقال أنها  
الف ميل . وقال ابن خرداذبة : الأندلس أربعون مدينة ، يعني المشهور منها ،  
لأن أحداً لم يسبقنا إلى تفصيل الكور ، ووضع القصبات ، فبعض المدن التى ذكر  
هى قصبات ، على قياس ما رتبنا .

وسألت بعض العقلاء منهم عن الرساتيق المحيطة بقرطبة ، والنسوبة إليها والمدن  
فقال : انا نسى الرساتيق اقليماً ، فالاقليم المحيطة بقرطبة ثلاثة عشر مع مدنها ، فذكر  
« أَرْجُونَة » « قَسْطَلَة » « شَوَذَر » « مَارْتُس » « قَنْبَانُس » « فِجْ ابن لَقِيط »  
« بِلَاط مَرْوَان » « حَصْن بُلْكُونَة » « الشنيدة » « وادى عبد الله » « قرسيص »  
« المائدة » « جِيَان » - وعلى ما دل آخر الاسم هى ناحية مدنها الجفر - « بَيْغُو »  
« مَارْتُس » « قَانَت » « غَرْنَاة » « مَنَفِيْشَة » « بِيَّاسَة » وسائر مدن اندلس  
المذكورة « طَرْطُوشَة » « بَلَنْسِيَة » « مَرْسِيَة » « بَجَاة » « مَالِقَة » « جزيرة  
جبل طابرق » « شُدْنَة » « إشبيلية » « أَخْشِيَّة » « مَرْبَة » « شَنْتَرِين » « بَاة »



« لَبْلَةٌ » « قَرْمُونَةٌ » « مَوْزُورٌ » « إِسْتِجَعَةٌ » .

ثم عاد بعد قليل فذكر الأندلس بشئ من التفصيل فقال : قرطبة هى مصر الأندلس سمعت بعض العثمانية يقول : هى أبجلُّ من بغداد . فى صحراء يطل عليها جبل ، ولها مدينة جَوَانِيَّةٌ ، وربض الجامع فى المدينة وأسواق . وأغلب الأسواق ودار السلطان فى الربض . قدامها واد عظيم ، سطوحهم قراميد . الجامع من حجر وجير . وسواريه رخام . حواله مياض .

وللمدينة خمسة أبواب : باب الحديد ، باب المطارين ، باب القنطرة ، باب اليهود ، عامر . وقد دلت الدلائل ، وانفتحت الآراء على أنه مصر جليل ، رفق طيب ، وإن ثمَّ عدلا ، ونظراً ، وسياسة ، وطيبة ، ونما ظاهرة ، وديناً ، وإن ناحية الأندلس على سجة « هبطل » <sup>(١)</sup> ابداً ثم فزاة ، ابداً فى جهاد ونفير <sup>(٢)</sup> مع علم كثير ، وسلطان خطير ، وخصائص ، وتجارات ، وفوائد .

وحدثنى بعض الأندلسيين أنها ثلاثة عشر رستاقاً على خمسة عشر ميلاً « أَرْجُونَةٌ » مسودة ، ليس لها بساتين وأشجار ، لكنها بلد الحبوب ، ولهم عيون ، ومزارعهم على للطر ، و « قَطْلَةٌ » على ثلاثة عشر ميلاً من أَرْجُونَةٍ ، وهى فى سهلة كثيرة الأشجار والزيتون والكرمات ، ومشاربهم من آبار ، ويسقون البساتين بالسوانى . و « شَوَذَرَةٌ » على ثمانية عشر ميلاً من قرطبة ، وهى فى سهلة كثيرة الزيتون جداً ، شربهم من أعين ، « مَارْتُسُ » على خمسة عشر ميلاً من قرطبة ، وهى جبلية ، ليس لها غير الكرمات ، ولهم أعين . و « قَنْبَانُسُ » على خمسة عشر ميلاً ، وهى سهلية ، ذات مزارع أكثرها بموضع يقال له « قَنْبَانِيَّةٌ » مشاربهم من آبار . و « فِجْ اِبْنِ قَيْطِ » على خمسة وعشرين ميلاً فى سهلة كثيرة المزارع ، شربهم من آبار . و « بَلَّاطُ مَرْوَانَ » على ثلاثين ميلاً ، لها واد جرار ، سهلية ، ذات مزارع . و « بُرْيَانَةٌ » ذات

(١) هذا خلاف ما زعمه ابن حوقل . والصحيح فى هذا المقام هو لَلام المقدسى

(٢) يقال هبطل لبلاد ما وراء النهر : بخارى وسمرقند وما جاورهما

مزارع سهلية ، شربهم من آبار ، وفيها حصن من حجارة ، والرّبض حوله ، والجامع في الحصن ، والأسواق في الرّبض . وحصن « بُلْكُوْتَة » كثير الزيتون والأشجار ، والعيون ، مسورة بحجارة ، شربهم من عين واحدة وآبار ، على أربعين ميلا من قرطبة ، و « الشنيدة » على جبل ، كثيرة الكروم والمزارع والعنب ، شربهم من أعين وآبار ، على يومين من قرطبة ، للنزل فج ابن لھيط . و « وادي عبد الله » من نحو القبلة ، على أربعين ميلا من قرطبة . المنزل « وادي الرّمان » سهلية ذات مزارع وأشجار . و « فرسيس » على ستين ميلا من قرطبة ، سهلية كثيرة التين والأغاب والزيتون الكبير ، شربهم من أعين . و « جيان » على خمسين ميلا من قرطبة ، اسم الرستاق « أولبة » ومدينة جيان على جبل ، كثيرة الأعين ، قد خرب حصنها ، غير أنها منيعة بالجبل ، بها اثنتا عشرة عيناً ، ثلاث عليها أرحية ، تقوم بالاندلس ، ومن ثمّ ميرة قرطبة وغارها كثيرة ، وصِفَ ماشئت من طيها ورُحِبا ، فلها جنة الأندلس على ما يحكي لى . ودل آخر الاسم على أنها ناحية بنيانهم بالحجارة ، باردة كثيرة الرياح ، وبكورتها حرّ ، هي في عداد النواحي قياساً على مارتينا . ومدنها الجفر <sup>(١)</sup> ، على الجبل ، كثيرة الاودية والارحية ، على عشرة أميال من جيان ، كلها أشجار وغار ، وزيتون وأغاب ، على واد تجمع الفواكه . و « يَنْقُو » وهي جبلية لها أودية تغر منها عيون تدبر الأرحية ، كثيرة التوت والزيتون والتين . و « مارتش » مسورة على جبل ، شربهم من أعين ، كثيرة التين والزيتون والكروم . « قانت » مسورة في قنابية ، لا بساتين لها زاكبة . و « غرناطة » على واد به منية ، طوله ثلاثة عشر ميلا للسلطان ، فيه من كل الثمار حسن عجيب ، سهابة كثيرة المزارع . قلت : وما المنية ؟ قال البستان <sup>(٢)</sup> . « مَتَيْشَة » مسورة على واد

(١) كذا ولم يظهر لنا مراد المؤلف هنا إلا أن يكون ثمة تحريف

(٢) تقدم لنا ذكر لفظة المنية وماذا كانوا يعنون بها ، وهذا نص يؤيد ما ذكرناه  
وهو أن المنية المنزه أو البستان

كثيرة الزيتون والتين سهلية . و « ياسة » مسورة في جبل ، بناؤم طين ، وشربهم من أعين ، كثيرة التين والكرمات . قلت : هل بقي قرطبة غير هذه الرساتيق واللدن ؟ قال : لا . قلت : فاشبيلية وبجانة ... وذكرت عدة من البلدان . قال : هذه نواح لها أقاليم ، كما قول : القيروان وتاهرت وسجلماسة وهم يسمون الرستاق اقلية . فعلت أنها كور على قياسنا ، وأنها إن لم تكن أجل من كور هيطل فليست بأقل منها فيحصل القول ، وثبتت الدلائل ، على أن مثل الغرب كثل للشرق ، كل واحد منهما جانبان : فكما أن الشرق خراسان وهيطل يفصل بينهما جيحون ، فكذلك المغرب والأندلس يفصل بينهما بحر الروم .

غير أنا نخرج عن تكوير الأندلس ، قدر كناها على الجملة ، ووصفنا كورة قرطبة لما كثر الخبرون عنها ، واتضح عندنا أمرها . وعرضت كتابي على شيخ من مشايخهم قال : على هذا القياس يجب أن تكون الأندلس ثمانى عشرة كورة ، فعدّ بجانة ، مائة ، بلنسية ، تدمير ، سرقوسة <sup>(١)</sup> ، يابسة ، وادي الحجارة ، نطيلة ، وشقة ، مدينة سالم ، طليطلة ، إشبيلية ، بطائوس ، باجة ، قرطبة ، شدونة ، الجزيرة الخضراء وسألت آخر فقال : صدق ، وزاد ليبرة ، خُشْبَة . ويجوز أن يكون بعض هذه البلدان نواحي ، قياساً على يلاق وكش والصفانيان . والله أعلم بالصواب .

ثم ذكر المقدسى جل شؤون هذا الاقليم فقال : هو اقليم جليل كبير طويل يوجد فيه أكثر ما يوجد في سائر الاقاليم ، مع الرخص ، كثير النخيل والزيتون ، به مواضع الحر ، ومعادن البرد ، كثير اليهود ، جيد الهواء والماء .

فأما الحر فانك تجده من مصر الى السوس الاقصى ، إلا في مواضع ، فإن بها جبلاً وبلدات باردة ، والغالب على الأندلس البرد ، كثير المجدمين ، والخصيان ، والتعلل ، والبخل ، قليل القصاص ، رفق ، يحبون السلم وأهله ، ويكثرون التجارات والتعرب .

(١) يعنى سرقسطة وهو أقرب إلى لفظ الاسبانول بها

وأما المذاهب فلي ثلاثة أقسام : أما في الأندلس فنذهب مالك وقراءة نافع .  
 وهم يقولون : لا نعرف إلا كتاب الله وموطأ مالك . فان ظهروا على حنفي أو شافعي  
 فهو ، وإن عثروا على معتزلي أو شيبي ونحوهما ربما قتلوه . وبسائر المغرب الى مصر  
 لا يعرفون مذهب الشافعي (رحه) انما هو ابو حنيفة ومالك (رحهما) . وكنت  
 يوماً أذكر بعضهم في مسألة فذكرت قول الشافعي (رحه) قال : اسكت ! من هو  
 الشافعي ؟ انما كانا بجزين : ابو حنيفة لأهل المشرق ، ومالك لأهل المغرب ، افتركما  
 ونشتغل بالساقية ؟ ورأيت أصحاب مالك (رحه) ينفضون الشافعي قالوا : أخذ العلم  
 عن مالك ثم خالفه .

وما رأيت فريقين أحسن اتفاقاً وأقل تصعباً منهم ، وسمعتهم يحكون عن  
 قدامتهم في ذلك حكايات عجيبة ، حتى قالوا انه كان الحاكم سنة حنفي ، وسنة مالكي .  
 قلت : وكيف وقع مذهب أبي حنيفة (رحه) اليكم ولم يكن على سابلكم ؟ قالوا : لما  
 قدم وهب بن وهب من عند مالك (رحه) وقد حاز من العلوم والفقه ما حاز استنكف  
 أسد بن عبد الله أن يدرس عليه ، لجلالته وكبر نفسه ، فرحل إلى المدينة ليدرس  
 على مالك ، فوجده عليلاً ، فلما طال مقامه عنده قال له : ارجع إلى ابن وهب فقد  
 أودعته على وكفيتكم به الرحلة ، فصعب ذلك على أسد ، وسأل : هل يعرف للمالك  
 نظير ؟ قالوا : نفي بالكوفة يقال له محمد بن الحسن صاحب أبي حنيفة . قالوا : فرحل  
 اليه وأقبل عليه محمد اقبالاً لم يقبله على أحد ، ورأى فهمًا وحرصاً ، فزقه الفقه زقاً ، فلما  
 علم أنه قد استقل وبلغ مراده فيه ، سببه إلى المغرب ، فلما دخلها اختلف اليه الفتيان ،  
 ورأوا فروعا حيرتهم ، ودقائق أعجبتهم ، ومسائل ما طنت على أذن بن وهب وتخرج به  
 الخلق ، وفشا مذهب أبي حنيفة (رحه) بالمغرب قلت : فلم لم يفش بالأندلس ؟ قالوا  
 لم يكن بالأندلس أقل منه ههنا ، ولكن تناظر الفريقان يوماً بين يدي السلطان فقال  
 لهم : من أين كان أبو حنيفة ؟ قالوا : من الكوفة . قال : مالك ؟ قالوا : من المدينة .  
 قال : عالم دار الهجرة يكفيننا ؟ فأمر بإخراج أصحاب أبي حنيفة . وقال : لا أحب أن

يكون في على مذهبان . وسمعت هذه الحكايات من عدة من مشايخ الأندلس  
والقسم الثالث مذاهب الفاطمية ، وهي على ثلاثة أقسام : أحدها ما قد اختلف  
فيه الأئمة مثل القنوت في الفجر ، والجهر بالبسملة ، والوتر بركمة ، وما أشبه ذلك .  
والثاني الرجوع إلى ما كان عليه السلف ، مثل الإقامة مثنى التي ردها بنو أمية إلى  
واحدة ، ومثل لبس البياض التي رده بنو العباس إلى السواد ، والثالث ما تفرّد به  
جمالا يخالف الأئمة ، وإن لم يعرف له قسمة ، مثل الخيلة في الآذان ، وجعل أول  
الشهر يوماً يرى فيه الهلال ، وصلاة الكسوف بخمس ركعات وسجدة في كل ركعة  
وهذه مذاهب الشيعة ، ولم تصانيف يدرسونها .

ونظرت في كتاب « الدعائم » فإذا هم يوافقون المعتزلة في أكثر الأصول  
ويقولون بمذهب الإسماعيلية . ولم فيه سر لا يدونه ولا يأخذونه على كل أحد ،  
إلا من وثقوا به ، بل أن يحلفوه ويماهدوه . وإنما سموا باطنية لانهم يصرفون ظاهر  
القرآن إلى بواطن ، وتفسير غريبة ، ومعان دقيقة . وهذه الأصول مذاهب الأدرسية  
وغلبتهم بكورة السوس الأقصى ، وهي قرية من مذاهب القرامطة .

وأهل المغرب والمشرق في مذاهب الفاطمية على ثلاثة أقسام : منهم من أقر بها  
واعتقدها . ومنهم من كفر بها وأنكرها . ومنهم من جعلها في اختلاف الأمة .  
وأكثر أهل اصقلية حنفيون . وقرأت في كتاب صنفه بعض مشايخ الكرامية  
بنيسابور أن بالمغرب سبعة خاتمة لهم ، قلت لا والله ولا واحدة !

وأما القراءات في جميع الأقاليم قراءة نافع حسب الرسوم ، لا يشهد في هذه  
الأقاليم الستة إلا معدّل ، وحضرنا يوماً<sup>(١)</sup> ملاكا فأمرني أبو الطيب حمدان أن  
أكتب شهادتي ، فهتيت بذلك ، ولا يأخذون الميت إلا من الرأس أو الرجلين ،  
ويعطون كل ترويجة ويجلسون ، ولا يسلخون الأغنام إذا شووها ، ويدخلون

الحمامات بلامآزر إلا القليل ، وبالمغرب رسومهم مصرية ، إلا أنهم قل ما يتطلّسون وكثيراً ما يحصلون الرداء بطاقتين ثم يطرحونه على ظهورهم مثل المباءة ، أصحاب قلاص مصبغة ، والبرير برانس سود ، وأهل الرساتيق باكسية ، والسوقة بمناديل ، والتجار يركبون أحمرة مصرية وبضالا ، وكل مصاحفهم ودفاترهم مكتوبة في رقوق ، وأهل الاندلس أحقق الناس في الوراقه ، خطوطهم مدورة ، وبه تجارات تحمل من بركة ثياب الصوف والاكسية ، ومن اصقالية الثياب المقصورة للجيدة ، ومن افريقية الزيت والفسقى ، والزعفران ، والاوز ، والبرقوق ، والمزاد ، والانطاع والقرب ، ومن فاس التمر ، وجميع ما ذكرنا ، ومن الاندلس يز كثير ، وخصائص ومجائب ، ومن خصائص الاقليم المرجان ، يخرج من جزيرة في البحر اسم مدينتها مرسى الحرز ، يدخل إليها في طريق دقيق كالمدينة ، من بحرها يرتفع القرن ، وهو المرجان ، لا مدخل له غيرها . وهي جبال في البحر ، يخرجون إلى جمه في قوارب ، ومعهم صلبان من خشب قد لقوا عليها شيئاً من السكان المحلول ، وربطوا في كل صليب جليلين ، يأخذها رجلان ، فيرمان بالصليب . ويدير التواني القارب ، فيتعلق بالقرن ثم يجذبونه ، فتم من يخرج عشرة آلاف إلى عشرة دراهم . ثم يجلي في أسواق لهم ، ويبيع جزافاً رخيصاً ، ولا اشراق له قبل جليه ولا لون . وبتطيلة شهور كثير <sup>(١)</sup> .

وبالاندلس السفن <sup>(٢)</sup> التي يتخذ منه مقابض السيوف . ويقع اليهم من البحر المحيط عنبر كثير في وقت من السنة ، ويرتفع من اصقالية نواشذر كثير ابيض . وصممت انه قد اقطع مدنه ، واستغنى عنه أهل مصر بدخان الحمامات .

وأما الارطال فكانت بندادية في الاقليم كله ، إلا التي يوزن به الفلفل ، فانه يشف على البندادى بشرة دراهم . والآن هو المستعمل في أعمال الناطقى بالمغرب كله . والمساكيل قفيز القيروان اثنان وثلاثون مثناً ، والثن ستة أمداد بدء النبي

(١) المشهور أنه بسرقة ولكن قطعة من عملها

(٢) السفن محركة جلد أخش كجلود التماسيح يجعل على قوائم السيوف

صلى الله عليه وسلم . وقبيل الأندلس ستون رطلا ، والرابع ثمانية عشر رطلا . وفنيقة نصف القفيز . ومكاييل الفاطمي الدور ، وهي التي تشف على وية مصر بشى . يسير قد ألجم رأسها بارضة من حديد ، وأقيم عمود من قاعها الى العارضة فوقه حديد يدور على رأس الوية ، فاذا اترعها أدار الحديد ، فسحت فم الوية ، وصح السكيل . وأرطاله رصاص على كل رطل اسم أمير المؤمنين ، فان اجتمعت أرطال بموضع واحد بسيط صبيها ، وطبع على كل رطل ، ولو كانت عشرة .

وأما قنوده في جميع أبعائه الى أقصى دمشق فالدينار ، يزل عن المتقال بحجة ، أغنى شعيرة ، والسكة مدورة الكتابة . وله ربع صغير يؤخذان بالعدد . والبرم أيضا زال له نصف يسمونه القيراط ، وربع ، وثمان ، ونصف ثمن ، يسمونه الخرنوبة ، يؤخذ الجميع بالعدد . ولا برخصون في المعاملة بالقطع ، وسنجهم <sup>(١)</sup> من زجاج مطبوع ، كما ذكرنا من الارطال . ورطل مدينة تونس اثنتا عشرة أوقية ، والوقية اثنا عشر درهما .

والعجائب بهذا الاقليم كثيرة ، منها ابو قلون ، وهي دابة تمسك بمجبرة على شط البحر فيقع منها وبرها ، وهو في لين الخبز ، لونه لون الذهب ، لا ينادر عنه شيئا ، وهو عزيز الوجود ، فيجمع وينسج منه ثياب تتلون في اليوم ألوانا ، ويمنع السلطان من حمل ذلك الى البلدان ، إلا ما يخفى عنهم ، ربما بلغ الثوب عشرة آلاف دينار . بأصقلية جبل تنور منه النار أربعة أشهر ، في كل عشر سنين مرة ، وسائر الاوقات يدخن ، وحوله تلوج متلبدة ، إلا موضع الدخان .

بمدينة « إيكيجا » عيون تخرج أوقات الصلاة ثم تنور . فان قصدها رجل كان قد قتل نفسا بغير حق لم يخرج له شيء .

فان قال قائل : إنك تركت كثيرا من العجائب في هذا الاقليم لم تذكرها . قيل له : إنما تركنا ما ذكره من قبلنا في تصانيفهم . ومن مفاخر كتابنا الاعراض

(١) جمع سنجة وهي ما يوزن به كالأوقية والرطل

عما ذكره غيرنا . وأوحش شيء في كتبهم ضد ما ذكرنا . ألا ترى أنك إذا نظرت في كتاب الجبهائي وجدته قد احتوى على جميع أصل ابن خرداذبه ، وبناء عليه ، وإذا نظرت في كتاب ابن الفقيه ، فكأنما أنت ناظر في كتاب الجاحظ والزيج الأعظم ، وإذا نظرت في كتابنا وجدته يسبح وجهه يتقيا في نظمه . ولوجودنا رخصة في ترك جمع هذا الأصل ما اشتغلنا به ، ولكن لما بلغنا الله تعالى أقاصي الاسلام ، وأرانا أسبابه ، وألمنا قسمته ، وجب أن نتهى ذلك إلى كافة المسلمين . ألا ترى إلى قوله تعالى : ( قل سيروا في الأرض ) ( أنظروا في الأرض فينظروا ) وفيما نذكر عبرة لمن اعتبر وفوائد لمن سافر .

### بما قاله عن الاندلس لسان الدين بن الخطيب

وقال لسان الدين بن الخطيب السلطاني عن مملكة غرناطة ، وقوله هذا في الاحوال الاجتماعية يصدق على جميع الأندلس : أحوال أهل هذا القطر في الدين ، وصلاح العقائد أحوال سنة ، والنحل فيهم معروفة ، فذاهبهم على مذهب مالك بن أنس إمام دار الهجرة جارية : وطائفتهم للأمراء محكمة . وأخلاقهم في أحوال المعاون الجبائية جميلة . وصورهم حسنة . وأنوفهم معتلة غير حادة . وشعورهم سود مرسل . وقدودهم متوسطة معتلة ، إلى القمر . وألوانهم زهر مشربة بحمرة . وألسنتهم فصيحة عربية يتخلها أعراب كثير ، وتقلب عليهم الامالة <sup>(١)</sup> وأخلاقهم آتية في معاني المنازعات . وأنسابهم عربية ، وفيهم من البربر والمهاجرة كثير . ولباسهم الغالب على طرقاتهم الغاشي بينهم الملف المصبوغ شواء ، وتفاضل أجناس البر بتفاضل الجدة والقدار والسكتان والحريز والقطن واللور والاردية الافريقية والمقاطع التونسية والمآزر المشقوقة صيفا ، فتبصرهم في المساجد أيام الجمع كأنهم الازهار المفتحة في البطاح الكريمة ، تحت

(١) عرب الأندلس كانوا يتكلمون بالامالة ، وستأتى بأمثال من ذلك عند الوصول إلى هذا الموضوع



الاهوية المعتدلة . أنسابهم حسبما يظهر من الاشتراءات والبياعات السلطانية والاجازات عربية يكثر فيها القرشي <sup>(١)</sup> . والفهري <sup>(٢)</sup> . والأموي <sup>(٣)</sup> . والانصارى <sup>(٤)</sup> . والاموي <sup>(٥)</sup> . والخزرجي <sup>(٦)</sup> . والقحطاني <sup>(٧)</sup> . والحيري <sup>(٨)</sup> . والخزومي <sup>(٩)</sup> .

(١) قرشه : جمعه من ههنا وههنا وضم بعضه إلى بعض . قال الفراء : ومنه قرش القيلة وأبوهم النضر ابن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن الياس بن مضر فكل من كان من ولد النضر فهو قرشي دون ولد كنانة ومن فرقته كذا في الصحاح . قال الزبيدي في تاج العروس : قلت وعند أئمة النسب كل من لم يلبه فهر فليس بقرشي ، قاله ابن الكلبي ، وهو المرجوح إليه في هذا الشأن . وقيل سميت قرش بهذا الاسم حين غلب عليها قصي ابن كلاب ، وكان يقال : تفرش القوم إذا اجتمعوا ، وكان قصي يسمى بمجعا بجمعه قرش بالرحلتين ، وقيل لأنهم كانوا يتفرشون البياعات فيشترونها ، أولان النضر بن كنانة اجتمع في ثوبه يوما فقالوا قرش . أولانه جاء إلى قومه يوما فقالوا كأنه جل قرش أي شديد . أو سموا قرش بمصغر القرش ، وهي دابة بحرية سيدة دواب البحر وكذلك قرش سادات الناس جاهلية واسلاما ، وقيل سموا بذلك لأنهم كانوا أهل تجاره ، لا أصحاب زرع وضرع ، من قولهم فلان يتفرش المال ، والنسبة إلى قرش قرشي ونادرا يقال قرشي

(٢) هو فهر بن مالك بن النضر بن كنانة وقرش كلهم ينسبون إليه

(٣) نسبة إلى بني أمية ، وهما اميتان الأكبر والأصغر ابنا عبد شمس بن عبد مناف من قرش ، والنسبة اليهم أموي بضم ففتح وأموي بالتحريك على التخفيف

(٤) نسبة إلى أنصار الرسول عليه السلام

(٥) نسبة إلى الأوس وهو أوس بن قيلة أخو الخزرج

(٦) نسبة إلى الخزرج وكان الخزرج والأوس أخوين ، وهما ابنا قيلة ، وهي أمهما ، وأبوها حارثة بن ثعلبة العنقاء بن عمرو مزقياً بن عامر ماء السماء بن حارثة القطرير بن امرئ القيس بن ثعلبة بن مازن بن الأزد من عرب اليمن

(٧) نسبة إلى قحطان أبو عرب اليمن ، وقالوا في نسبة قحطان بن عامر بن شالح ابن أرتخشذ بن سام بن نوح عليه السلام

(٨) نسبة إلى حير وهو ابن سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان

(٩) نسبة إلى مخزوم وهو ابن يقظة بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب وأولاده

والتنوخى <sup>(١)</sup> . والنسائي <sup>(٢)</sup> . والازدى <sup>(٣)</sup> . والقيسى <sup>(٤)</sup> . والمافرى <sup>(٥)</sup> .  
والكنانى <sup>(٦)</sup> . واليمىي <sup>(٧)</sup> . والمذلى <sup>(٨)</sup> . والبكرى <sup>(٩)</sup> . والكلابى <sup>(١٠)</sup> . والعمري <sup>(١١)</sup> .

حتى من قريش وعزوم أيضاً قيلة من عبس وهو بن مالك بن غالب بن قطيمة  
ابن عبس

(١) نسبة إلى تروخ كعبور قيلة من اليمن ، قيل إنهم عدة قبائل اجتمعوا وتحالفوا  
وقيل تروخ ونمر وكلب ثلاثهم إخوة

(٢) نسبة إلى غسان كشداد وهو ماء نزل عليه قوم من الأزد بين رمع وزيد  
من اليمن ، فسموا به وهم بنو مازن بن الأزد بن الفوث من عرب اليمن

(٣) نسبة إلى الأزد وهو الأزد بن الفوث بن نبت بن مالك بن كهلان بن سبأ ،  
ويقال أزد شجرة وأزد عمان وأزد السراة واستدرك الزيدى على صاحب القاموس  
أزد بن عمران بن عمرو بن عامر ، وقالوا إن الأزد افتقروا على سبع وعشرين قبيلة

(٤) نسبة إلى قيس عيلان وهو أخو الياس الذى هو خندف ، وكلاهما ولد مضر

وقد قلب هنا الاسم على العرب المدنانية ، فالتاس يقولون قيس ويمن

(٥) نسبة إلى معافر حتى من ممدان من عرب اليمن

(٦) نسبة إلى كنانة بن خزيمه بن مدركة بن الياس بن مضر وهم خمس قبائل  
بنو عبد مناة بن كنانة ، وبنو عمرو بن كنانة ، وبنو عامر بن كنانة ، وبنو ملكان  
ابن كنانة ، وبنو مالك بن كنانة ، ثم بنو كنانة قيلة أخرى فى تغلب بن وائل ،  
وقيلة من كلب منهم خلف بن حامد الكنانى من قضاة الأندلس

(٧) تميم كأمير ابن مرة بن أد بن طابخة أبو قبيلة من مضر مشهورة

(٨) هذيل بن مدركة بن الياس بن مضر حتى من مضر

(٩) نسبة إلى أبى بكر الصديق رضى الله عنه أو إلى أبى بكر بن عبد مناة بن كنانة  
ابن خزيمه أو إلى بكر بن عوف بن النخع أو إلى بكر بن وائل بن قاسط بن هنب  
أو إلى بكر بطن من عذرة

(١٠) كلاب فى قريش هو ابن مرة وفى هوازن ابن ربيعة بن مصصة

(١١) النمر ككتف بن قاسط بن هنب بن أفضى بن دحى بن جديلة بن أسد بن  
ربيعة ، والنسبة إليه عمري بفتح الميم ، والحافظ أبو عمر يوسف بن عبد الله بن عبد البر  
المالكى الأندلسى هو عمري

واليعمرى <sup>(١)</sup> . والمازنى <sup>(٢)</sup> . والتقى <sup>(٣)</sup> . والسلى <sup>(٤)</sup> . والفزاري <sup>(٥)</sup> .  
والباهلى <sup>(٦)</sup> . والعبسى <sup>(٧)</sup> . والعنسى <sup>(٨)</sup> . والمندرى <sup>(٩)</sup> .

(١) يعمر بطن من كنانة وربما كان هذا اللفظ هو اليعفرى، لا اليعمرى، وذلك لأننا  
تقلنا كلام لسان الدين بن الخطيب عن الإحاطة طبعة مصر، وهى طبعة مشحونة غلطا  
وتصحيفا وتحريفا. وقد رددنا كثيرا من ألفاظها إلى الأصل بالقرينة والاستدلال  
فإن كان هذا اللفظ هو اليعمرى، فيوجد فى العرب قبيلة اسمها يعمر جاء ذكرها فى  
تاج العروس، إلا أنه لم ينسبها ولكن السويدى ذكر أنها من كنانة. وإن كان هو  
اليعفرى فبنو يعفر هم بطن من حمير ويقال لهم الأوزاع

(٢) مازن بن مالك بن عمرو بن حميم وهم حى مشهور منهم أبو عثمان المازنى النحوى  
وبنو مازن أيضا من الحزرج، وبنو مازن بن منصور بن عكرمة من قيس عيلان.  
وبلادهم الطائف وجبالها

(٣) ثقيف كأمير أبو قبيلة من هوازن واسمه قيس بن منبه بن بكر بن هوازن بن  
منصور بن عكرمة بن خصفة بن قيس عيلان

(٤) نسبة إلى سليم كزير وهو سليم بن منصور بن عكرمة بن خصفة من قيس عيلان،  
وهم قبيلة كبيرة منتشرة فى الشرق والغرب، ومنهم أكثر عرب يرق

(٥) فزارة بلالام ابن ديزان بن غصيب بن ريث بن غطفان، أبو قبيلة من غطفان  
منهم بنو المشراء وبنو غراب وبنو شمع

(٦) نسبة إلى باهلة قبيلة من قيس عيلان، وباهلة اسم امرأة من همدان كانت تحت  
معن بن أعصر بن سعد بن قيس عيلان فنسب ولده إليها

(٧) نسبة إلى عبس اسم أصله الصفة وهو عبس بن بغيض بن ريث بن غطفان بن  
سعد بن قيس. وموطنه الحطيئة الشاعر وعروة بن الورد وإليهم ينسب عترة بن  
شداد، وفى بنى هلال أحياء ينسبون إلى عبس

(٨) العنسى يسكنون النون بطن من كهلان وإليهم ينسب الأسود العنسى الذى  
كان فى الجامة وارتد هو ومسيلة الكذاب

(٩) عترة بلالام قبيلة فى اليمن وهم بنو عترة بن سعد هذيم بن سعد بن ليث  
ابن سود بن أسلم بن الحانف بن قضاة وأخوته الحارث ومعاوية ووائل وصعب  
بنو سعد هذيم بطون كلهم عترة وأهمهم طائفة بنت مر بن أد، وكذلك منهم سلامان

والحجبي<sup>(١)</sup> والضيبي<sup>(٢)</sup> والسكوني<sup>(٣)</sup> والتميمي<sup>(٤)</sup> والمبشمي<sup>(٥)</sup> والمرى<sup>(٦)</sup> .والعقيلي<sup>(٧)</sup>

ابن سعد في عذرة أيضا كذا قاله ابن عبيد وهم مشهورون في العشق والعفة حتى ضرب المثل بالهوى العذرى ومنهم جميل بن عبد الله بن معمر صاحب بئنة ، ومنهم عروة بن حزام صاحب عفره

(١) جاء في تاج العروس : والحجبيون محركة بنو شيبه توليهم حجابة البيت الشريف  
(٢) ضبة ابن أد عم تميم بن مر بن أد بن طابخة بن إلياس بن مضر وأبناء ضبة ثلاثة سعد ، وسعيد ، مصفرا ، وباسل . فسعيد وباسل لا عقب لهما فانحصر جاع ضبة في سعد بن ضبة وهم جرة من جمرات العرب

(٣) السكون كسبور حتى من العرب ، وهو ابن أشرس بن ثور بن كندة  
(٤) في قريش تيم بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر ، ومن تيم هؤلاء اثنان من العشرة المبشرين بالجنة ، أبو بكر الصديق ، وأبو محمد طلحة بن عبيد الله ، وهما يجتمعان في عمرو بن كعب بن سعد بن تيم ، ويجتمعان مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في مرة ابن كعب وفي قريش أيضا تيم بن غالب بن فهر أخو لؤي بن غالب وفي بني بكر بن وائل ، تيم بن قيس بن ثعلبة بن عكابة وفيهم أيضا تيم بن شيان بن ثعلبة وقيل إن تيم بن شيان هذا هو من بني شيان بن ذهل ثم في بني ضبة تيم اللات ابن ذهل بن مالك بن بكر بن سعد ، وفي الخزرج تيم اللات بن ثعلبة ، قال في تاج العروس . والتيوم كثيرون

(٥) نسبة إلى عبد شمس ، وهم بطن من قريش ، ويوجد في العرب عبشمس ابن سعد بن زيد بن مناة بن تميم ، والعب هنا قليل ضوء الشمس ، وقيل لعباب الشمس وقيل هو العبي . بالهمز يفتح فيكسر والنسبة أيضا عبشمسي قال الشاعر :

وتضحك مني شجعة عبشمسية كأن لم ترى قبلي أسيراً يمانيا

(٦) نسبة إلى مرو هو تميم بن مر بن أد بن طابخة بن إلياس بن مضر قبيلة مشهورة ، وهناك مر ابن عمرو بن القوث بن جلهمة من طيء وإخوته ستة عشر ، ويقال أيضا مرى نسبة إلى مرة بالياء . وفي قريش مرة بن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر بن مالك بن النضر ثم إنه يوجد في قيس عيلان قبيلة اسمها بنو مرة ، وهو مرة بن عوف ابن سعد بن قيس عيلان .

(٧) نسبة إلى عقيل كزير ، وعقيل بن كعب بن ربيعة بن عامر ، وفي بني فزارة عقيل بن هلال ، وفي أشجع أيضا عقيل بن هلال .

والفهمي<sup>(١١)</sup>. والصريحى<sup>(١٢)</sup> والجزلى<sup>(١٣)</sup>. والقشيري<sup>(١٤)</sup>. والكلي<sup>(١٥)</sup>. والقضاعي<sup>(١٦)</sup>.

(١) نسبة إلى فهم بن عمرو بن قيس بن عيلان، ردهط تأبط شرا. وفهم أيضا منهم فهم الجرات، بطن من لحم. وفي الأزد فهم بن غنم بن دوس، منهم جذيمة بن مالك بن فهم الملك الأبرش.

(٢) لم تقف حتى الآن على اسم قبيلة يقال لها الصريح، وغاية ما رأينا أنه في تاج العروس يقول: (والصريحان قبيلة) ولم يزد على هذه الكلمة شيئا. ونظرا لكثرة التحريف والتصحيف في طبعة الإحاطة التي أخذنا عنها فيغلب على ظننا أن (الصريحى) هنا إنما هو الصليحي باللام، فإذا كان كذلك فالصليح نخذ من همدان منهم القاضي محمد بن علي الحمداني الصليحي، وكانوا قائمين بدعوة العبيدين باليمن كما جاء في سبائك الذهب للسويدي وذكر السلطان بن رسول صاحب أنساب العرب منهم أمراء.

(٣) نسبة إلى جزيرة كسيفة بطن من كندة.

(٤) نسبة إلى قشير كزير وهو قشير بن كعب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة ابن معاوية بن بكر بن هوازن، وإلى هذه القبيلة ينسب الامام أبو القاسم القشيري صاحب الرسالة المشهورة.

(٥) نسبة إلى كلب بن وبرة وهو أخو نمر وتوخ كما في معارف ابن قتيبة وقال العيني: في طيء كلب بن وبرة بن تغلب بن حلوان بن الحلاف بن قضاعة.

(٦) قضاعة قبيلة من حمير من القبطانية. وعليه جرى ابن اسحاق والكلي وغيرهما وذهب بعض النسابين إلى أن قضاعة من العدنانية وأنه بن معد بن عدنان. قال ابن عبد البر وعليه الأكثر: قال السويدي: والأشهر هو الأول. قلنا وهو المعتمد عليه. إلا أن النسابة جعفر بن حبيب قال: لم تزل قضاعة في الجاهلية والإسلام تعرف بمعد حتى كانت الفتنة بالشام بين كلب وقيس عيلان أيام مروان بن الحكم فالت قضاعة إلى اليمن واتمت إلى حمير. وذكر ابن الأثير في الانساب هذا الاختلاف ونقل عن محمد بن سلام المصري وقد سئل أنزار أكثر أم اليمن؟ أنه قال: إن تعددت قضاعة فنزار أكثر وإلا فاليمن. ومن الغريب أنه روى عن رسول الله صلى الله عليه وسلم حديثان كل منهما له طريق أحدهما يفيد أن قضاعة من اليمن والآخر أنها من معد بن عدنان. وهذا يرمح على كثرة الروضع في الأحاديث، وقد رأيت كلا منهما في كتاب أنساب العرب لابن رسول من سلاطين اليمن.

والأصبحي<sup>(١)</sup> . والمرادى<sup>(٢)</sup> . والرعى<sup>(٣)</sup> . واليحصي<sup>(٤)</sup> . والتجبي<sup>(٥)</sup> .

(١) نسبة إلى ذى أصبح من حمير ، قيل هو الحارث بن عوف بن مالك بن زيد ابن سدد بن زرعة وقال بن حزم ، وهو ذو أصبح مالك بن زيد بن النوث من ولد سبأ الأصغر . وإل هذه القيلة ينسب سيدنا مالك بن أنس أحد أصحاب المذاهب الأربعة . وجدته الأقرب هو أبو عامر بن عمرو بن الحارث بن غيثان الأصبحي الحميري من التابعين .

(٢) نسبة إلى مراد كغراب وهو مراد بن مالك بن زيد بن كهلان بن سبأ ، وفي المصباح : مراد قيلة من مذحج قال الزيدى : ومذحج هو مالك بن زيد المتقدم ذكره (٣) نسبة إلى ذى رعين كزبير قال الجوهري لأنه من ولد الحارث بن عمرو بن حمير بن سبأ من عرب اليمن ، ورعين حصن أو جبل فيه حصن ، وفي اليمن خلاف يقال له شعب ذى رعين .

(٤) نسبة إلى يحصب ذكر الحافظ بن حزم في جمهرة الانساب : أن يحصب هو أخو ذى أصبح جد الامام مالك ، وقلعة يحصب بالاندلس سميت بمن نزلها من اليحصيين من حمير ، منها سعيد بن مقرون بن عفان ، والتابعة ابن ابراهيم المحدثان ، والقاضى عياض بن موسى صاحب الشفاء ، وعبد الله بن محمد بن معدان اليحصي الاندلسي كتب عنه السلفي .

(٥) تجيب بالضم كما جزم به أهل الحديث ، وأكثر الأدباء : قال الزيدى في تاج العروس : إن أهل الانساب يميلون إلى فتحه وقال القاضى عياض : إنه بالفتح كما قدناه عن شوخنا ، وذهب أبو محمد بن السيد النحوى إلى صحة الوجهن ، وسمعت الاستاذ السيد رشيد رضا رحمه الله يلفظ تجيب بالضم نقلا عن أحد مشايخه في الحديث . والتاء في تجيب أصلية عند الخليل ، وتابعه في ذلك الفيروز أبادى مجد الدين ، ولكن الجوهري وابن فارس وابن سيدة ذهبوا إلى أنها زائدة ، والقيلة بطن من كندة ، قال ابن قتيبة ، ينسبون إلى جدتهم العليا ، وهى تجيب بنت ثوبان بن سليم بن مذحج وقال ابن الجرانى : هى تجيب بنت ثوبان بن سليم بن رها بن منبه بن حريث بن جلد ابن مذحج وهى أم عدى وسعد ابني أشرس بن شبيب بن السكون ، قال ابن حزم : كل تجيبى سكوفى ولا عكس . ومن تجيب كنانة بن بشر التجبى قاتل أمير المؤمنين عثمان ابن عفان رضى الله عنه ، وهناك قيلة أخرى اسمها تجوب منها عبد الرحمن بن ملجم قاتل أمير المؤمنين علي بن أبى طالب كرم الله وجهه ، فهو تجبى من مراد ثم من حمير .

والصديقي<sup>(١)</sup> . والتافقي<sup>(٢)</sup> . والحضرمي<sup>(٣)</sup> . والخنسي<sup>(٤)</sup>

(١) نسبة إلى صدف ككتف قيل هو صدف بن عمرو بن قيس بن معاوية بن جشم بن عبد شمس بن وائل بن النوث بن حيدان بن قطن بن عريب بن زهير بن أيمن بن الحميسع بن حمير بن سبأ ، ونسب إلى صدف خلق من الصحابة وغيرهم ، نزلوا بمصر واختلطوا بها ، ومنهم يونس بن عبد الأعلى الصديقي صاحب الامام الشافعي رضي الله عنه ، وقد نزل من الصدف قوم بالأندلس ولهم قرية بغربي الأندلس تقدم ذكرها والنسبة إلى الصدف صديقي بالتحريك كرامة الكسرة قبل ياء النسب

(٢) بطن من عك قال ابو عبيد كان منهم في الاسلام أمراء ورؤساء ، ويوجد التافقي بالآلاف واللام وهم بطن من انمار بن أراش ، وجاء في فتح الطيب أن أكثر أهالي شقورة من الأندلس ينسبون إلى تافقي ، وإلى تافقي ينسب عبد الرحمن التافقي أمير الأندلس الذي استشهد في وقعة بلاط الشهداء

(٣) نسبة إلى حضرموت وهو ابن سبأ الأصغر ، وسميت به مدينة حضرموت ويقال للعرب الذين من حضرموت حضارمة . وقد انتسب إلى هذه البلدة أعيان كثيرون من كل قطر ، وأورد في تاج العروس من أسماء الحضرميين من قتها . ومحدثين ما ملأ صحيفة كثيرة وابن خلدون إذا انتسب يقول عن نفسه الحضرمي

(٤) قبيلة من كهلان ، جاء في أنساب العرب لابن رسول من ملوك اليمن أن اسم لحم مالك بن عدى . قال : واختلف في لحم وجذام ، قال قوم : هم ابنا عدى بن عمرو بن سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان . وقال ابن اسحاق : وأكثر أهل النسب على أن لحم وجذام ابنا عدى بن عمرو بن الحارث بن مرة بن أد بن زيد بن يشجب بن يعرب بن قحطان . وقال ابن الكلبي : لحم وجذام ابنا عدى بن عمرو بن الحارث بن مرة بن أد بن زيد بن يشجب بن يعرب بن زيد بن كهلان بن سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان . قال ابن رسول : وكل هؤلاء قد أجمعوا أن لحمًا وجذامًا في قحطان . وقد روى عن النبي صلى الله عليه وسلم من حديث محمد بن سيرين عن أبي هريرة باسناد ليس بالقوى : الايمان بآل لحم وجذام ، صلوات الله على لحم وجذام ، يقاتلون الكفار على رؤوس الشعف ، ينصرون الله ورسوله . وقالت فرقة : إن قص بن معد بن عدنان هو أبو لحم ، واحتجوا بحديث روى عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه أنه أتى بسيف الثمان بن المنذر بن ماء السماء ملك الحيرة

والجذامى<sup>(١)</sup> . . . . .

وعنه جدير بن مطعم ، فقال له عمرو يا جدير عن كان النعمان بن المنذر ؟ قال كان من اشلاء قصص بن معد بن عدنان يعني من بقايا قصص ، انتهى .

قلنا في هذه الرواية شك ، وإن صححت عن جدير بن مطعم فيكون خطأ منه ، لأن لحمة وجذام هم من عرب اليمن ، والقول بخلاف ذلك هو خرق للاجماع قال في سبائك الذهب : وقد كان للخميين ملك بالحيرة من العراق وإنه كان إبقايا لحمة ملك بأشيلية من الأندلس ، وهي دولة بني عباد : وقال القضاعي في خطط مصر انهم حضروا فتح مصر واختلطوا بها ، وفي صعيد مصر بنو سهاك وبنو سهل وبنو شونة وبنو عدى وبنو راشد وأغناذ كثيرة من لحمة ومنهم بنو عهم الذين ينسب إليهم ملوك الحيرة رهط النعمان بن المنذر واسم عهم الأصل هو عدى ، ولما كانت عائلة محرر هذه السطور تنسب إلى المناذرة فقد راجعت سلسلة نسبهم إلى لحمة في سجل النسب الارسلاني المبدوء به سنة ١٤٢ للهجرة المتسلسل خلفاً عن سلف من ذلك التاريخ إلى الآن تحت تصديق القضاء والحكام ، والعلماء الاعلام فوجدته يقول : إن الملك المنذر الذي لقبته العرب بالمغرور هو ابن الملك النعمان أبقيا قايوس بن الملك المنذر بن الملك المنذر ، وهو ابن ماء السهام مارية ابنة ربيعة التغلبي أخت كليب والمهلهل بن الملك امرئ القيس ابن الملك النعمان الأعور ابن الملك امرئ القيس بن الأمير النعمان ابن الملك عمرو بن الملك امرئ القيس بن الملك عمرو ، وهو بن أخت جذيمة الأبرش الذي زوجها من ابنة عدى حتى يملك على لحمة ، وعدى هو ابن نصر بن ربيعة بن المنذر بن تميم بن عمرو ابن سعد بن ذميل بن الحارث بن زيد بن الحارث بن إيراد بن نصر بن فهم بن عامر بن زهير بن مالك بن جزيلة ابن مالك . وهو لحمة بن عدى بن عمرو بن عبد شمس ، وهو سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان جد العرب الرباء واقفه أعلم .

(١) نسبة إلى جذام ، وهي بضم الجيم وبالذال المعجمة ، بطن من كنان ، ويقال إن جذام كان أخا لحمة ، وهذه هي الرواية المشهورة ، وإنك لتجد هذين القبيلين دائماً متلازمين . قال الجوهري : ويزعم نسبة مضر أن جذام من مضر وأنهم انتقلوا إلى اليمن لحسبوا من اليمن ، ثم إن جذام هم في مقدمة العرب الذين فتحوا مصر مع عمرو ابن العاص ، ذكر السويدي في سبائك الذهب قلنا عن الحمداق قال : وبالأسكندرية من جذام ولحمة أقوام ذوو عدد وعدد ، وأهل شجاعة وإقدام وضرب بالسيف ورشق بالسهم ، ولهم أيام معلومة ، وأخبار معروفة ، ووقائع في البر والبحر مشهورة . ومن جذام ملوك بني هود أصحاب سر قسطة



والسلولي<sup>(١)</sup> . والحكى<sup>(٢)</sup> . والممداني<sup>(٣)</sup> . والمذحجي<sup>(٤)</sup> . والحشني<sup>(٥)</sup> .

(١) سلول فخذ من قيس بن هوازن ، وفي الصحاح واللباب قبيلة من هوازن هم بنو مرة بن صعصعة بن معاوية بن بكر بن هوازن ، وسلول اسم امهم ، وهي ابنة ذهل ابن شيان بن ثعلبة ، وفي سلول هؤلاء قيل :

وإنا أناس لا نرى القتل سبة إذا ما رأته عامر وسلول

(٢) نسبة إلى الحكم وهو مخلاف في اليمن نسب إلى الحكم بن سعد العشيرة من مذحج . قال الزيدى في تاج العروس : ولبنى الحكم بقية كثيرة باليمن منهم بنو مطير ، وقال ابن الكلبي أن الحكم بن يثبع بن الهون بن خزيمه دخل في مذحج منهم رطل الجراح بن عبد الله الحكمي عامل خراسان

(٣) نسبة إلى همدان بفتح فسكون ، بطن من كهلان ، واسم همدان هو أوسلة بن مالك بن زيد بن أوسلة بن ربيعة بن الحارث بن مالك بن زيد بن كهلان بن سبأ قال الزيدى : والعقب من همدان في جشم بن خيران بن نوف بن همدان ، والعقب من جشم في فخذ بن لصله بكيل وشاهد فني بكيل في رومان وسوران وغيران ، ومن حاشد في سبيع بن سبيع بن صعب بن معاوية بن كثير بن مالك بن جشم بن حاشد ولهم بطون متسعة باليمن انتهى .

وهم الذين نصروا علياً في حرب صفين حتى قال رضى الله عنه .

فلو كنت بواباً على باب جنة لقلت لهمدان ادخلوا بسلام

وإلى همدان ينسب الهمداني صاحب الأكليل وصفة جزيرة العرب ، وكان علامة فيلسوفاً ، وقد سمي بهمدان أحد حصون مملكة غرناطة والاسبانيول يقولون دهندين Alhendin ، قلبوا الميم نونا ولفظوا الاسم بالأماله كما سمعوا من العرب الأندلسيين (٤) مذحج كجلس هو مالك بن زيد بن كهلان بن سبأ ، وتوحيلاً بل مذحج هو ابن يماير بن مالك بن زيد بن كهلان بن سبأ . قال الزيدى : وهم شعب عظيم منه بطون وأفتاد

(٥) نسبة إلى خشين كزير وهو جابر بن خشين بن عاصم بن لؤي في نسب فزارة وأيضاً هناك خشين بن الثر بن وبره بن تغلب بن حلوان في قضاعة . ومن هؤلاء جرثوم بن ناشر الحشني رضى الله عنه ، ومنهم بشر بن حيان التامى ، ومنهم محمد بن عبد السلام الحشني أبو عبد الله صاحب كتاب القضاة في قرطبة وولده محمد بن محمد

والبلى (١) . والجهنى (٢) . والزنى (٣) . والطائى (٤) . والاسدى (٥) .

وأبوذر مصعب بن محمد بن مسعود الخثنى الأندلسى النحوى المعروف بابن أبى الركب أخذ عنه الشريشى صاحب المقامات

(١) نسبة إلى بلى كرضى قيلة معروفة وبلى هو ابن العمرون الحافى بن قضاة والنسبة إلى بلى بلى مثل علوى

(٢) نسبة إلى جينة بضم الجيم وفتح الهاء وسكون الياء المتناه وفتح النون بعدها حى من قضاة يسكنون اليوم فى سواحل الحجاز وعددهم كبير

(٣) نسبة إلى مزينة كجينة قيلة من مضر . وهو بن أد بن طابخة ، وهم رهط ابن أبى سلمى الشاعر صاحب المعلقة . وهم يسكنون اليوم حول المدينة المنورة

(٤) نسبة إلى طى بفتح الطاء وتشديد الياء وهمة فى الآخر قيلة من كهلان كانت منازلهم باليمن طرخوا على أثر خروج الأزد منها ، وانهى أمرهم بالاستيلاء على جبلى

أجا وسلمى الذين يعرفان الآن بجبلى طى ، قال السويدي فى سبائك الذهب : وافترخوا فى أول الاسلام فى الفتوحات قال ابن سعيد : هم الآن أمم كثيرة تملأ السهل والجبل

حجازاً وشاماً وعراقاً قال : وهم أصحاب الرئاسة فى العرب إلى الآن فى العراق والشام ومن بنى طى بنو نهان ، وبنو ثعل المشهورون بالاجادة فى الرى ، وبنو جرم الذين

أعقابهم فى بلاد غرة ، وبنو بولان بفتح أوله وسكون الثانى ، ومنهم الثلاثة الذين يقال إنهم وضعوا الخط العربى . وكان منهم بنو الجراح أيام الفاطميين ، وكانت

لهم رئاسة على طى ثم صارت الآن لآل عيسى بن مهنا . ومنهم بنو سبى طابخة يطالغ العراق ، وطابخة بدمياط من الديار المصرية ، ومنهم بنو لاسم فى العراق ومنهم

بنو تيم الذين كان يقال لهم مصابيح الظلام ، وهم الذين مدحهم امرؤ القيس . ومنهم بنو صخر فى بلاد البلقاء . ومنهم آل فضل من ربيعة طى ولهم رئاسة وامارة ، ومنهم

بطون وأفخاذ لا يحصيها إلا خالقتها كما أن الأعيان والأعلام المنسوبين إلى بنى طى لا يحصى عددهم . ومنهم حاتم الطائى الذى ضرب به المثل فى الكرم ، وأبو تمام الطائى

والبحترى كلاهما أشعر شعراء المولدين . ومنهم عبي الدين بن عربى المصوف الشهير ومنهم ابن مالك النحوى الجبائى الأندلسى

(٥) نسبة إلى اسد وهو أسد بن خزيمه بن مدركة بن الياس بن مضر ، وكذلك أسد بن ربيعة بن نزار بن معد بن عدنان وهى قيلة أخرى

والاشجى<sup>(١)</sup> ، والعامل<sup>(٢)</sup> ، والخولاني<sup>(٣)</sup> ، والايدي<sup>(٤)</sup> ، واليبي<sup>(٥)</sup> ، والخلمى<sup>(٦)</sup>

(١) نسبة إلى أشجع وهم حى من غطفان كانوا عرب المدينة ، وكان سيدهم مغل ابن سنان . قال في العبر : ان منهم بالمغرب الأقصى حياً عظيماً في جهات سجلماسة  
(٢) نسبة إلى عاملة وهم حى باليمن من ولد الحارث بن عدى بن الحارث بن مرة بن أدد بن زيد بن يشجب بن عريب بن زيد بن كهلان بن سبأ نسبوا إلى أمهم عاملة بنت مالك بن وديعة بن قضاة ، أم الزاهر ، ومماوية بن الحارث بن عدى نفسه ، ومنهم عدى ابن الرقاق الشاعر قال الجوهري : ويزع نسب مضر أنهم من ولد قاسط قال الأعشى :

أعامل حتى متى تذهين إلى غير والده الأكرم  
ووالدكم قاسط فارجعوا إلى النسب الفاخر الأقدم

قال في تاج العروس : وشذ بن الأثير حيث جعل عاملة من العالقة اهـ .

وجاء في سبائك الذهب قلاع بن أبي عبيد أن بنى عاملة هم بنو الحارث بن مالك يعنى ابن الحارث بن مرة بن أدد ، وأنه كان تحت عاملة بنت مالك بن وديعة بن خضير ابن عدى قال الحمداوى : وجعل عاملة من بلاد الشام وقيل إن هذه القبيلة من اليمن نزلت به قبيل عاملة وقد يحذفون التاء فيقال جبل عامل وهو الواقع بين صيدا وصور من الشمال إلى الجنوب وبين البحر المتوسط وغور الحولة من الغرب إلى الشرق

(٣) نسبة إلى خولان بطن من كهلان وبلاد خولان في اليمن من شرقيه وقد افترقوا في الفتوحات ومنهم بنو سعد وبنو بكر وبنو قيس وبنو الأصهب وبنو حبيب وبنو عمرو وما أتذكره أتى رأيت في الجبل الأخضر من برقة مكاناً إلى الجنوب منه يقال له خولان  
(٤) نسبة إلى أياد وهم حى من معد إلا أنهم يسكنون اليمن قال ابن دريد : هما إيادان إياد بنى نزار وإياد بن سود بن الحجر بن عمار بن عمرو

(٥) نسبة إلى ليث وهو ليث بن بكر بن عبد مناف بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن إلياس بن مضر وفي التهذيب بنو ليث حى من كنانة

(٦) بنو خثعم بطن من أمار بن أراش قال في العبر : بلاد خثعم مع اخوتهم بجيلة بسرورات اليمن والحجاز . وقال السلطان ابن رسول في كتابه أنساب العرب . واختلف في خثعم وبجيلة فأكثر أهل النسب يقولون أنهما أبناء أمار بن نزار بن معد ابن عدنان وأنهما لحقا باليمن وانتسبا عن جمل منهما إلى أمار بن أراش بن عمرو بن غوث بن نبت بن مالك بن زيد بن كهلان بن سبأ .

والسكنى<sup>(١)</sup> . والزبيدي<sup>(٢)</sup> . والتعلي<sup>(٣)</sup> . والكلاعي<sup>(٤)</sup> . والدوسي<sup>(٥)</sup>

(١) نسبة إلى سلكك حتى باليمن وهما قبيلتان الأولى من كندة وهو كندة بن غنير بن عدى بن الحارث بن مرة بن أدد بن زيد وولد لكندة أشرس وولد لأشرس سلكك ويقال له حميس وهو أخو السكون وحاشد ومالك بن أشرس . والقبيلة الثانية هم بنو زيد بن وائلة بن حمير وزيد هذا كان يقب بالسكاسك .

(٢) نسبة إلى زيد كزير وهم بطن من مذحج وهو منه الأكبر بن صعب بن سعد العشرة بن مالك وهو جماع مذحج وزيد الأصغر هو منه بن ربيعة بن سلة بن مازن ابن ربيعة بن زيد الأكبر قال ابن دريد : زيد تصغير زيد وهو العطية . وينسب إلى زيد عمرو بن معدى كرب الصحابي الفارس المشهور أسلم سنة تسع وشهد الفتح واستشهد بالقادسية وقيل بناوند رضى الله عنه والقاضي أبو الهذيل محمد بن الوليد بن عامر الزبيدي ومحمد بن الحسين الزبيدي الاندلسي صاحب القالي ومحمد بن عبيد الله بن مذحج بن محمد بن عبد الله بن بشر الزبيدي الاشيلي اللغوي نزيل قرطبة .

(٣) نسبة إلى ثعلب ويوجد في العرب قبائل شتى باسم ثعلبة . ثعلبة في أسد . وثعلبة في تميم . وثعلبة بن ربيعة . وثعلبة في قيس ، وثعلبتان في طيء وهما ثعلبة بن جذعاء بن ذهل بن رومان بن جندب بن خازجة بن سعد بن قطرة بن طي وثعلبة بن رومان بن جندب المذكور قال الزبيدي : وقرأت في أنساب أبي عبيد : الثعالب في طي يقال لهم مصاييح الظلام كالربائع في تميم . ويوجد بطن اسمه ثعلبة في غطفان .

(٤) نسبة إلى ذى الكلاع وهما من اليمن أحدهما الأكبر . وهو يزيد بن النعمان الحميري من ولد شهاب من وحاضة بن سعد بن عوف بن عدى بن مالك بن زيد بن سدد بن زرعة بن سبأ الأصغر وذو الكلاع الأصغر هو أبو شراحيل سميع بن ناكور بن عمرو بن يعفر بن ذى الكلاع الأكبر .

(٥) الدوس بن عدنان بن عبد الله وأخطأ بعضهم فظن أنه عدنان بالنقطة الموحدة والحال أنه بالثاء المثلثة وهم قبيلة من الأزد قال ابن الجوانى النسابة : هو دوس بن عدنان بن زهران بن كعب بن الحارث بن كعب بن عبد الله بن أزد منهم أبو هريرة الدوسي الصحابي المشهور ، ودوس أيضاً قبيلة من قيس وهم بنو قيس بن عدوان بن عمرو بن قيس عيلان .

والحوارى<sup>(٣)</sup> . والسلماني<sup>(٤)</sup> .

هذا ويرد كثير من شهادتهم ، ويقل من ذلك السلمى نسباً والنومى والحوارى والزيدى ، ويكثر فيهم كالانصارى والحيدى<sup>(٥)</sup> والجندى والقيسى والنسائى . وكفى بهذا شاهداً على الاصلة ودليلاً على العروبة .

وجندم صنفان : اندلسى ، ويرى . والاندلسى منهم يقودهم رئيس من القرابة وحصى<sup>(٦)</sup> من شيوخ المالک ، وزيمهم فى القديم شبه زى اقيالمهم وأضدادهم من جيرانهم الفرنج : اسباغ اللروع ، وتعليق الترس ، وجفاء البيضات ، واتخاذ عراض الأسنة ، وبشاعة قرايبس السروج ، واستركاب حملة الرايات خلفه ، كل منهم بصفة تختص بسلاحه ، وشهرة يعرف بها . ثم عدلوا الآن عن هذا الذى ذكرنا الى الجواشن المختصرة ، والبيض الرفعة ، والدرق المرية ، والسهام المظمية<sup>(٧)</sup> ، والاسل المظنية . والبربرى يرجع الى قبائله المرينية ، والزناينة ، والتجانية ، والمغراوية ، والمجيبية

(١) لم نجد فى ما قرأناه الى الآن قبيلة لها هذه النسبة وإنما ورد فى تاج العروس : وحوار كغراب صفع بهجر ، وكذلك بلد الحيرة بقرب الكوفة النسبة اليها حيرى وحارى وقد تكون هذه اللفظة من جملة الألفاظ التى حرفها النساخ فأصبح لا يعرف أصلها . (٢) نسبة الى سلمان بطن من مراد وهو سلمان بن يشكر بن ناجية بن مراد قال الرشاطى : وأهل الحديث يفتحون اللام . منهم عبيدة بن عمرو وقيل ابن قيس الكوفى السلماني أسلم فى حياة النبي عليه السلام ولم يره وروى عن على وابن مسعود . وإلى هذه القبيلة ينسب الوزير العلامة لسان الدين بن الخطيب الذى تنقل كلامه الآن . ويوجد بطن من جذام اسمهم السلان بالآلف واللام

(٣) لعله يريد الحيدات وهم من بنى أسد بن عزي ينسبون إلى حميد بن زهير بن الحرث بن راشد كما فى التوشيح قاله الزيدى فى تاج العروس .

(٤) الحصى بالحاء المهملة المعروف بالعقل .

(٥) نسبة الى قبيلة من البربر اسمها اللبط معروفة بنوع من الدرق إلى النهاية فى التامة ولكن الموصوف هنا هو السهام .

والعرب المغربية ، الى أقطاب ورؤوس يرجع أمرهم الى رئيس على رؤسائهم ، وقطب لمرقاتهم ، من كبار القبائل المرينية ، يمت الى ملك المغرب بنسب . والعائم قتل في زى هذه الحضرة ، إلا ما شذ في شيوخهم وقضاةهم وعلماهم والجند العربي منهم . وملاح جمعهم العمى الطويلة المثناة بمضى صغار ذوات عرى في أوساطها ، ترفع بالانامل عند قذفها ، تسمى « بالامداس » وقضى الافرنجة يحملون على التدريب بها على الايام . والمواسم متوسطة ، وأعيادهم حسنة ماثلة الى الاقتصاد ، والنقى بمدينتهم فاش ، حتى في الدكاكين التي تجمع صنائعها كثيراً من الاحداث كالخفافين ومثلهم . وقومهم الغالب البرّ الطيب عامة العام ، وربما اقتات في فصل الشتاء الضعفة والبوادي والنفلة في الفلاحة النذرة المرية ، ومثل أصناف القطاى العلية .

وفوا كههم اليابسة عامة العام متعددة ، يدخرون العنب سليما من الفساد الى شطر العام ، الى غير ذلك من التين ، والزبيب ، والتفاح ، والمان ، والقسطل (١) ، والبوط ، والجوز ، واللوز ، الى غير ذلك مما لا ينفد ولا ينقطع ، إلا مدة في الفصل الذي يزهده في استعماله .

وصرفهم فضة خالصة ، وذهب ايريز طيب محفوظ ، ودرهم مربع الشكل من وزن المهدى القائم بدولة الموحدين ، في الاوقية منه سبعون درهما ، يختلف الكتب فيه : فلى عهدنا في شق : « لا إله إلا الله محمد رسول الله » وفي شق آخر : « لا غالب إلا الله » غرناطة . ونصف ، وهو القيراط ، في شق : « الحمد لله رب العالمين » وفي شق : « وما النصر إلا من عند الله » ونصفه ، وهو الربيع ، في شق : « هدى الله هو المهدى » وفي شق : « الماقبة للتقوى » .

ودينارهم في الاوقية منه ستة دنانير وثلاثا دينار ، وفي الدينار الواحد ثمن أوقية وخمس ثمن أوقية ، وفي شق منه : « قل آلهم مالك الملك ( الى ) بيدك الخير » ويستدير به قوله تعالى : « وإلحكم إله واحد لا إله إلا هو الرحمن الرحيم » وفي شق :

« الأمير عبد الله يوسف بن أمير المسلمين أبي الحجاج بن أمير المسلمين أبي الوليد إسماعيل ابن نصر أيده الله أمره » ويستدير به : « لا غالب إلا الله » ولتاريخ تمام هذا الكتاب في وجه : « يا أيها الذين آمنوا اصبروا وصابروا وراجلوا واتقوا الله لعلكم تفلحون » ويستدير به : « لا غالب إلا الله » وفي وجه : « الأمير عبد الله النفي بالله محمد بن يوسف بن إسماعيل بن نصر أيده الله وأعانه » ويستدير بريع : « بمدينة غرناطة حرسها الله » .

وعادة أهل هذه المدينة الانتقال الى حلل المصير ، أو ان إدراكه بما تشتمل عليه دورهم ، والبروز الى الفصوص باولادهم وعيالم ، معولين في ذلك على شهادتهم . وأسلحتهم على أكثاد دوابهم ، واتصال أمصارهم بمحدود أرضهم ، وحليهم في القلائد والسمالج والشنوف والخللاخل الذهب الخالص الى هذا المهد في أولى الجلبة ، واللجين في كثير من آلة الراجلين فيمن عدام ، والاحجار النفيسة من الياقوت والزبرجد والزمرد ، ونفيس الجوهر كثير ممن ترتفع طبقاتهم المستندة الى ظل دولة ، أو اصاله معروفة موقرة .

وحريهم حريم جميل موصوف بالحسن وتتم الجسم ، واسترسال الشهور ، وبقاء الثغور ، وطيب النثر ، وخفة الحركات ، ونبل الكلام ، وحسن الخاورة ، إلا أن الطول يندر فيمن . وقد يلتن من التنفن في الزينة لهذا العهد ، وللظاهرة بين اللصبيات ، والتنافس بالتهيمات والدياجياب ، والتماجن في اشكال الحلى الى غاية ، نسأل الله أن ينضضهن فيها عين الدهر ، ويكف كلف الخطب ، ولا يجعلها من قبيل الابتلاء والفتنة ، وأن يامل جميع من بها بستره ، ولا يسلبهم خفي لطفه بمرته وقدرته . انتهى . قلت : كيف لو عاش ابن الخطيب في عصرنا هذا ! فاذا كان يقول ياليت شعري ! ؟ وفيه الأمر من قبل ومن بعد .

## ما ذكره المقرئ في النفع عن أنساب عرب الأندلس

قال : إنه لا استقر قدم أهل الاسلام في الأندلس ، وتلتم فتحها ، صرف أهل الشام وغيرهم من العرب معهم إلى الحلول بها ، فزل بها من جرائم العرب وساداتهم جماعة أوثروها أعقابهم ، إلى أن كان من أمرهم ما كان . فأما المدنانيون فمنهم خندف ومنهم قريش . وأما بنو هاشم من قريش فقال ابن غالب في فرحة الأنفس : بالأندلس منهم جماعة كلهم من ولد إدريس بن عبد الله بن الحسن بن الحسين بن علي بن أبي طالب . ومن هؤلاء بنو حمود ملوك الأندلس بعد انتشار ملك بني أمية . وأما بنو أمية فمنهم خلفاء الأندلس . قال ابن سعيد : ويمرفون هنالك إلى الآن بالقرشيين ، وربما عوانسبهم إلى أمية في الآخر ، لما انحرف الناس عنهم ، وذكروا أقوالهم في الحسين رضي الله عنه . وأما بنو زهرة فمنهم باشبيلية أعيان متميزون . وأما الخزوميون فمنهم أبو بكر الخزومي الأعمى الشاعر المشهور من أهل حصن الدور . ومنهم الوزير الفاضل في النظم والنثر أبو بكر بن زيدون ، ووالده الذي هو أعظم منه ، أبو الوليد ابن زيدون وزير معتضد بنى عباد .

قال ابن غالب : وفي الأندلس من ينسب إلى جحج ، وإلى بني عبد البار ، وكثير من قريش المروفين بالفهرين من بني محارب بن فهر ، وهم من قريش الظواهر ، ومنهم عبد الملك بن قطن سلطان الأندلس . ومن ولده بنو القاسم الأمراء الفضلاء ، وبنو الجلد<sup>(١)</sup> الأعيان العلماء . ومن بني محارب بن فهر يوسف بن عبد الرحمن الفهري ، سلطان الأندلس ، الذي غلبه عليها عبد الرحمن الأموي الداخل وجد يوسف عقبة بن نافع الفهري ، صاحب الفتوح بأفريقية . قال ابن حزم : ولهم بالأندلس عدد وثروة .

وأما النشبون إلى عموم كنانة فكثير ، وحلهم في طليطلة وأعمالها ، ولهم

(١) لمولاي سليمان سلطان المغرب تأليف خاص في نسب بني الجلد الذين يقال لهم اليوم بنو القاسم



ينسب الوشقيون الكتانيون الأعيان الفضلاء ، الذين منهم القاضي أبو الوليد ،  
والوزير أبو جعفر ، ومنهم أبو الحسين بن جبير العالم صاحب الرحلة ، وقد ذكرناه  
في محله .

وأما هذيل بن مدركة بن الياس بن مضر فذكر ابن غالب أن منزلهم بجهة  
أريولة من كورة تدمير . وأما نعيم بن مرة بن أد بن طابخة بن الياس بن مضر  
فذكر ابن غالب أيضاً أنهم خلق كثير بالأندلس ، ومنهم أبو الطاهر صاحب القامات  
الازومية . وأما ضبة بن أد بن طابخة فذكر أنهم قليلون بالأندلس . فهؤلاء خندف  
من العدنانية .

وأما قيس عيلان بن الياس بن مضر من العدنانية ففي الأندلس كثير منهم  
ينتسبون إلى العموم ، ومنهم من ينتسب إلى سليم بن منصور بن عكرمة بن خصة  
ابن قيس ، كعبد اللك بن حبيب السلمي القفيه ، صاحب الامام مالك رضى الله عنه  
وكلثاقى أبي حفص بن عرقاضى قرطبة . ومن قيس من ينتسب إلى هوازن بن  
منصور بن عكرمة . قال ابن غالب : وهم بأشبيلية خلق كثير ، ومنهم من ينتسب  
إلى بكر بن هوازن قال ابن غالب : ولهم منزل بجوفى بلنسية ، على ثلاثة أميال منها  
و بأشبيلية وغيرها منهم خلق كثير ، ومنهم بنو حزم ، وهم بيت غير البيت الذى منه  
أبو محمد بن حزم الحافظ الظاهرى ، وهو فارسى الأصل <sup>(١)</sup> ومنهم من ينتسب إلى  
سعد بن بكر بن هوازن . وذكر ابن غالب أن منهم بفرناطة كثيرا كبنى جردى .  
وقد رأس بعض بنى جردى . ومنهم من ينتسب إلى سلول ، امرأة نسب إليها بنوها  
وأبوه مرة بن صمصمة بن معاوية بن بكر بن هوازن . ومنهم من ينتسب إلى كلاب  
ابن ربيعة بن عامر بن صمصمة بن معاوية بن بكر بن هوازن . ومنهم من ينتسب  
إلى نعيم بن عامر بن صمصمة . قال ابن غالب : وهم بفرناطة كثير ومنهم من ينتسب  
إلى قشير بن كعب بن ربيعة بن عامر بن صمصمة . ومنهم بلج بن بشر صاحب

(١) الأفرنج مجموعون على أنه من أصل اسبانولى

الأندلس وآله و بنو رشيق . ومنهم من ينتسب إلى فزارة بن ذبيان بن بضيض بن ريث بن غطفان بن سعد بن قيس عيلان . ومنهم من ينتسب إلى أشجع بن ريث ابن غطفان . ومن هؤلاء محمد بن عبد الله الأشجعي سلطان الأندلس وفيه اختلاف : فمنهم من قال إنها قيسية ، وإن قيساً هو قيس بن منبه ابن بكر بن هوازن ، ومنهم بالأندلس جماعة ، وإليهم ينتسب الحر بن عبد الرحمن الثقفي صاحب الأندلس وقيل إنها من بقايا عمود . انتهى قيس بن عيلان وجميع مضر وأما ربيعة بن نزار فمنهم من ينتسب إلى أسد بن ربيعة بن نزار . قال في فرحة الأنس : إن إقليم هؤلاء مشهور باسمهم ، بجوف مدينة وادي آش . انتهى . والأشهر بالنسبة إلى أسد أبداً بنو أسد بن خزيمه بن مدركة بن إلياس بن مضر ، ومنهم من ينتسب إلى محارب بن عمرو بن وديعة بن بكر بن أفضى بن دعى بن جديلة بن أسد ابن ربيعة . قال ابن غالب في فرحة الأنس : ومنهم بنو عطية أعيان غرناطة . ومنهم من ينتسب إلى الحر بن قاسط بن هنب بن أفضى بن دعى بن جديلة بن أسد كبنى عبد البر الذين منهم الحافظ أبو عمر بن عبد البر ، ومنهم من ينتسب إلى تغلب بن وائل بن قاسط بن هنب ، كبنى حمديس أعيان قرطبة ، ومنهم من ينتسب إلى بكر بن وائل كالبكرين أصحاب أوثبة وشلطيش ، الذين منهم أبو عبيد البكري صاحب التصانيف . انتهت ربيعة .

وأما إداد بن نزار ، وقد يقال إنه ابن مدد ، والصحيح الأول ، فينتسب إليهم بنو زهرة المشهورون بأشيباية وغيرهم . انتهت المدنانية . وهم الصريح من ولد إسماعيل عليه السلام .

واختلف في القحطانية ، هل هم من ولد إسماعيل ؟ أو من ولد هود ؟ على ما هو معروف ، وظاهر صنيع البخاري الأول ، والاكثر على خلافه . والقحطانية هم المروفيون بالمانية ، وكثيراً ما يقع بينهم وبين المضربة وسائر المدنانية الحروب بالاندلس ، كما كان يقع بالشرق ، وهم الأكثر بالاندلس ، وللك فيهم أرسخ ، إلا ما كان من

خلفاء بني أمية ، فإن القرشية قدمتهم على الفرقتين ، واسم الخلافة لهم بالمشرق . وكان عرب الأندلس يتميزون بالماثر والقبائل والبطون والاقخاذ ، إلى أن قطع ذلك للنصور بن أبي عامر الهامية الذي ملك سلطنة الأندلس ، وقصد بذلك تشتيتهم ، وقطع اتحامهم وتصلبهم في الاعتزاء ، وقدم القواد على الأجناد ، فيكون في جند القائد الواحد فرق من كل قبيل ، فألحست مادة الفتن والاعتزاء بالأندلس ، إلا ما جاءت على غير هذه الجهة .

قال ابن حزم : جماع أنساب اليمن من جرم بن كهلان ، وجرم بن يشجب ابن يَرْب بن قحطان بن عامر بن شائع بن لَرْفَعَشْد بن سام بن نوح ، وقيل قحطان بن المَمَيْسَع بن تيهان بن ثابت بن اسماعيل ، وقيل قحطان بن هود ابن عبد الله بن رباح بن جارف بن عاد بن عَوْص بن إِزْم بن سام . والخلف في ذلك مشهور ، فمنهم كهلان بن سبا بن يشجب بن يرب بن قحطان ، ومنهم الأزد ابن القوث بن نبت بن مالك بن زيد بن كهلان ، واليهم ينتسب محمد بن هانيء الشاعر المشهور الألييري ، وهو من بني للهلب . ومن الأزد من ينتسب إلى غسان ، وهم بنو مازن بن الأزد ، وغسان ماء شروامته . وذكر ابن غالب أن منهم بني القسيعي من أعيان غرناطة ، وكثير منهم بصالحة ، قرية على طريق مالقة ، ومن الأزد من ينتسب إلى الأنصار على العموم ، وهم الجم النغير بالأندلس .

قال ابن سعيد : والعجب أنك تعلم هذا النسب بالمدينة ، وتجد منه بالأندلس في أكثر بلادها ما يشذ عن العدد كثرة . ولقد أخبرني من سأل عن هذا النسب بالمدينة فلم يجد منه إلا شيئاً من الخرزج ، وعجزاً من الأوس . قال ابن غالب : وكان جزء الأنصار بناحية طليطلة ، وهم أكثر القبائل بالأندلس في شرقها وغربها انتهى . ومن الخرزج بالأندلس أبو بكر عبادة بن عبد الله بن ماء السماء ، من ولد سعد بن عبادة ، صاحب رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وهو للشهور بالموشحات . وإلى قيس بن سعد بن عبادة ينتسب بنو الأحمر سلاطين غرناطة ، الذين كان لسان

الدين بن الخطيب أحد وزرائهم ، وعليهم اقرض ملك الأندلس من المسلمين ، واستولى العدو على الجزيرة جميعاً كما يذكر . ومن أهل الأندلس من ينتسب إلى الأوس أخى الخزرج ، ومنهم من ينتسب إلى غافق بن عك بن عديان بن أزان بن الأزد . وقد يقال عك بن عدنان بالنون . فيكون أخا معد بن عدنان وليس بصحيح قال ابن غالب : من غافق : أبو عبد الله بن أبي الخصال الكاتب ، وأكثر جهات شقورة ينتسبون إلى غافق . ومن كهلان من ينتسب إلى همدان ، وهو أوسلة ابن مالك بن زيد بن أوسلة بن الحيار بن مالك بن زيد بن كهلان ، ومنزل همدان <sup>(١)</sup> مشهور ، على ستة أميال من غرناطة . ومنهم أصحاب غرناطة بنو أضحى . ومن كهلان من ينتسب إلى مذحج . ومذحج اسم أكة حمراء بالين ، وقيل اسم أم مالك وطىء بن أدد بن زيد بن كهلان . قال ابن غالب : بنو سراج الأعيان من أهل قرطبة ينتسبون إلى مذحج . ومنزل طىء بقبلى مرسية . ومنهم من ينتسب إلى مراد بن مالك بن أدد . وحسن مراد بين أشبيلية وقرطبة مشهور . قال ابن غالب : وأعرف بمراد منهم خلقا كثيرا . ومنهم من ينتسب إلى غفس بن مالك بن أدد ومنهم بنو سعيد مصنفو كتاب المغرب . وقلة بنو سعيد مشهورة فى مملكة غرناطة . ومن مذحج من ينتسب إلى زبيد قال ابن غالب : وهو منه بن سعد العشرة بن مالك بن أدد . ومن كهلان من ينتسب إلى مرة بن أدد بن زيد بن كهلان . قال ابن غالب : منهم بنو المنتصر العلماء من أهل غرناطة . ومنهم من ينتسب إلى عاملة . وهى امرأة من قضاة ، ولدت للحوث بن عدي بن الحرث مرة بن أدد فنسب ولها منه إليها . قال ابن غالب : منهم بنو مالك القضاة من أهل غرناطة . وقوم زعموا أن عاملة هو ابن سبأ بن يشجب بن يرور بن قحطان ، وقيل هم من قضاة .

(١) الاسبان يسمون هذا المكان « هدين » Hendin لانهم قلبوا الميم نونا ثم لفظوا الالف بالامالة فصارت كاليا..

ومن كهلان خولان بن عمرو بن الحرث بن مرة . وقلة خولان مشهورة بين الجزيرة الخضراء واشبيلية . ومنهم بنو عبد السلام أعيان غرناطة . ومنهم من ينتسب إلى المافرين يفرين مالك بن الحرث بن مرة ، منهم المنصور بن أبي عامر صاحب الأندلس . ومنهم من ينتسب إلى نغم بن عدى بن الحرث بن مرة . منهم بنو عباد أصحاب اشبيلية وغيرها . وهم من ولد النعمان بن المنذر صاحب الحيرة . ومنهم بنو الباجي أعيان اشبيلية ، وبنو واهد الأعيان . ومنهم من ينتسب إلى جذام ، مثل ثوبة بن سلامة صاحب الأندلس ، وبنو هود ملوك شرق الأندلس . ومنهم المتوكل ابن هود القتي صحت له سلطنة الأندلس بعد الموحديين . ومنهم بنو مردنيش أصحاب شرق الأندلس . قال ابن غالب : وكان لجذام جزء من قلة رباح . واسم جذام عامر ، واسم نغم مالك ، وهما ابنا عدى

ومن كهلان من ينتسب إلى كندة ، وهو ثور بن غنير بن عدى بن مرة بن أدد ، ومنهم يوسف بن هرون الرمادي الشاعر . ومنهم من ينتسب إلى تَجِيب ، وهي امرأة أشرس بن السكون بن أشرس بن كندة . ومن كهلان من ينتسب إلى خَتَم بن أثمار بن أراش بن عمرو بن القوث بن نبت بن مالك بن زيد بن كهلان ومنهم عثمان بن أبي نعمة <sup>(١)</sup> سلطان الأندلس . وقد قيل أثمار ابن نزار بن معد ابن هذنان . انتهت كهلان .

وأما حمير بن سبا بن يشجب بن يعرب بن قحطان فبنهم من ينتسب إلى ذى رعين . قال ابن غالب : وذو رعين هم ولد عمرو بن حمير في بعض الأقوال ، وقيل هو من ولد سهل بن عمرو بن قيس بن معارية بن جشم بن عبد شمس بن وائل بن القوث بن قطن بن عريب بن زهير بن أيمن بن الهميسع بن حمير . قال : ومنهم أبو عبد الله الحنظلي الأعمى الشاعر . قال الجازمي في كتاب النسب : واسم ذى رعين

(١) أكثر الأفرنج يحملون عثمان بن أبي نعمة هذا الذي تزوج بابنة الكونت اود ملك غاليا بربريا ولم تعلم سدهم في ذلك

عمر بن زيد بن سهل . ووصل النسب . ومنهم من ينتسب إلى ذى أصبح . قال ابن حزم : هو ذو أصبح بن مالك بن زيد من ولد سبا الأصغر ابن زيد بن سهل ابن عمرو بن قيس ، ووصل النسب . وذكر الخازمي أن ذا أصبح من كهلان . واخبر أن منهم مالك بن أنس الامام ، وللشهور أنهم من حمير . والأصبحيون من أعيان قرطبة . ومنهم من ينتسب إلى يحصب قال ابن حزم : إنه أخو ذى أصبح ، وهم كثير بقلعة بنى سعيد ، وقد تُعرف من أجلهم في التواريخ الأندلسية بقلعة يحصب . ومنهم من ينتسب إلى هوازن بن عوف بن عبد شمس بن وائل بن العوث . قال ابن غالب ومنزلهم بشرق اشبيلية والهوازنيون من أعيان أشبيلية . ومنهم من ينتسب إلى قضاة بن مالك بن حمير ، وقد قيل إنه قضاة بن معد بن عدنان ، وليس بمريض ومن قضاة من ينتسب إلى مهرة ، كالوزير أبي بكر بن عمار ، الذى وثب على ملك مرسية <sup>(١)</sup> ، وهو مهرة بن حيدان بن عمرو بن الحاف بن قضاة . ومنهم من ينتسب إلى خشين بن تنوخ ، قال ابن غالب : وهو بن مالك بن فهم بن نمر ابن وبرة بن تغلب . قال الخازمي : تنوخ هو مالك بن فهر بن فهم بن تيم الله بن أسد بن وبرة . ومنهم من ينتسب إلى بلي بن عمرو بن الحاف بن قضاة . ومنهم البلويون الاشبيلية . ومنهم من ينتسب إلى جهينة بن أسود بن أسلم بن عمرو بن الحاف بن قضاة . قال ابن غالب : وبقرطبة منهم جماعة . ومنهم من ينتسب إلى كلب بن وبرة بن تغلب بن جلعان ، كفى أبي عبدة الذين منهم بنو جهور ملوك قرطبة ووزرائها . ومنهم من ينتسب إلى عنزة بن سعد هذيم بن زيد بن أسود بن أسلم بن عمرو بن الحاف بن قضاة . ومنهم أعيان الجزيرة الخضراء بنو عنزة ومن أهل الأندلس من ينتسب إلى حضرموت منهم الحضرميون بمرسية وغرناطة واشبيلية <sup>(٢)</sup> وبطليوس وقرطبة . قال ابن غالب : وهم كثير بالأندلس ،

(١) وهو الذى قتل المعتمد بن عباد صاحب اشبيلية لهجوه اياه هجوا مقدما

(٢) ابن خلدون صاحب التاريخ هو من حضارمة اشبيلية ولا تزال في اسبانيا وثائق خطية تثبت املاك بنى خلدون في ذلك الصقع

وفيه خلاف ، قيل : إن حضرموت هو ابن قحطان ، وقيل هو حضرموت بن قيس ابن معاوية بن جشم بن عبد شمس بن وائل بن النوث بن جيدان بالجيم بن قطن ابن العريب بن الفرز بن نبت بن أيمن بن الميسم بن حمير . كذا فسق النسب الحازمي ومن أهل الأندلس من ينتسب إلى سلامان ، ومنهم الوزير لسان الدين بن الخطيب حسباً ذكر في محله .

وقد رأيت أن أسرد هنا أسماء ملوك الأندلس من لدن الفتح إلى آخر ملوك بني أمية ، وإن تقدم ، ويأتى ذكر جملة منهم بما هو أتم بما هنا فنقول : طارق بن زياد مولى موسى بن نصير ، ثم الأمير موسى بن نصير ، وكلاهما لم يتخذ سرير السلطنة ثم عبد العزيز بن موسى بن نصير ، وسريه اشبيلية ، ثم أيوب بن حبيب اللخمي وسريه قرطبة . وكل من يأتى بعده فسريه قرطبة ، والزهراء والزاهرة بجانيها ، إلى أن انقضت دولة بني مروان ، على ما ينسب عليه ، ثم الحر بن عبد الرحمن الثقفي ، ثم السعدي بن مالك الخنطواني ، ثم عبد الرحمن بن عبد الله النافقي ، ثم عنبسة بن سحيم الكلبي ، ثم عذرة بن عبد الله الفهري ، ثم يحيى بن سلمة الكلبي ، ثم عثمان بن أبي نعمة الخثمي ، ثم حذيفة بن الأحوص القيسي ، ثم المهيم بن عبيد الكلابي ثم محمد بن عبد الله الأشجعي ، ثم عبد الملك بن قطن الفهري ، ثم بلج ، ثم بشر ابن عياض القشيري ، ثم ثعلبة بن سلامة الساملي ، ثم أبو الخطار بن ضرار الكلبي ، ثم ثوابة بن سلامة الجنابي ، ثم يوسف بن عبد الرحمن الفهري . وهنا انتهى الولاية الذين ملكوا الأندلس من غير موارنة ، أفراداً ، عددهم عشرون ، فيما ذكر بن سعيد ، ولم يتعدوا في السمة لفظ الأمير قال ابن حيان . مدتهم ، منذ تاريخ الفتح من لفريق سلطان الأندلس النصراني ، وهو يوم الأحد لحس خلون من شوال سنة اثنتين وتسعين إلى يوم المزمعة على يوسف بن عبد الرحمن الفهري ، وتقلب عبد الرحمن بن معاوية المرواني على سرير الملك بقرطبة ، وهو يوم الأضحى لعشر خلون من ذي الحجة سنة ثمان وثلاثين ومائة . ست وأربعون سنة وخمسة أيام اه .

ثم كانت دولة بنى أمية ، أولهم عبد الرحمن بن معاوية بن هشام بن عبد الملك  
ثم ابنه هشام الرضى . ثم ابنه الحكم بن هشام . ثم ابنه عبد الرحمن الأوسط . ثم  
ابنه محمد بن عبد الرحمن . ثم ابنه للنضر بن محمد . ثم أخوه عبد الله بن محمد . ثم ابن  
عمه عبد الرحمن الناصر بن محمد بن عبد الله . ثم ابنه الحكم المستنصر ، وكرسيهما  
الزهراء . ثم هشام ابن الحكم . وفي أيامه بنى حاجبه المنصور بن أبى عامر الزاهرة . ثم  
المهدى محمد بن هشام بن عبد الجبار بن الناصر . وهو أول خلفاء الفتنة ، وهدمت فى  
أيامه الزهراء والزاهرة ، وعاد السير إلى قرطبة . ثم المستعين سليمان بن الحكم بن  
سليمان بن الناصر ، ثم تخلت دولة بنى حمود الملويين ، وأولهم الناصر على بن حمود  
الملوى الإدريسى . ثم أخوه المأمون القاسم بن حمود . ثم كانت دولة بنى أمية الثانية  
وأولها المستظهر عبد الرحمن بن هشام بن عبد الجبار بن الناصر . ثم المستكفى محمد  
ابن عبد الرحمن بن عبد الله . ثم المعتد هشام بن محمد بن عبد الملك بن الناصر ،  
وهو آخر خلفاء الجماعة بالأندلس . وحين خلع اسقط ملوك الأندلس الدعوة للخلافة  
المروانية ، واستبدت ملوك الطوائف كابن جهور فى قرطبة ، وابن عباد بأشبيلية ،  
وغيرهما ، ولم يعد نظام الأندلس إلى شخص واحد إلى أن ملكها يوسف بن تاشفين  
الملم من بردوة ، وقتك بملوك الطوائف ، وبعد ذلك ما خلصت له ولا لولاه على  
ابن يوسف ، لأن بنى هود نازعوه فى شرقها بالثغر ، إلى أن جاءت دولة عبد المؤمن  
وفيه . فاصفت لعبد المؤمن بمحمد بن مردنيش الذى كان ينازعه فى شرق الأندلس  
ثم صفت ليوسف بن عبد الرحمن بموت ابن مردنيش ، ثم لمن بعده من بنيه ،  
وحضرتهم مراکش . وكانت ولاهم تتردد على الأندلس وممالكها ، ولم يولوا على  
جميعها شخصاً واحداً لعظم ممالكها ، إلى أن اقرضت منها دولتهم بالمتوكل محمد بن  
هود من بنى هود ، ملوك سرقسطة ، وجهاتها ، فلك معظم الأندلس بحيث يطلق عليه  
اسم السلطان ، ولم ينازعه فيها إلا زيان بن مردنيش فى بلنسية من شرق الأندلس ،  
وابن هلالة فى طبرة من غرب الأندلس . ثم كثرت عليه الخوارج قريب موته



ولما قتل وزيره ابن الرميى بالمرية زاد الأمر إلى أن ملك بنو الأحمر . وكان عرب أهل الأندلس فى المائة السابعة يخطبون لصاحب إفريقية السلطان أبى زكريا يحيى ابن أبى محمد عبد الواحد بن أبى حفص . ثم تقلصت تلك الظلال ، ودخل الجزيرة الانحلال ، إلى أن استولى عليها حزب الضلال . والله وارث الأرض ومن عليها وهو خير الوارثين .

### نظرة إجمالية

إن اسبانية والبرتغال ليستا على وجه الاجمال معروفتين حق المعرفة عند الناس ومهما اتسعت المعلومات عنهما فالناس تعلم عن أكثر البلدان الأوربية ما لا تعلمه عنهما ، لأن الممالك المحدودة كأنموذجات للمدينة الحاضرة ، والعواصم التى يقصد إليها السياح لأجل الفرجة والاستشفاء أو البحث . ويؤمها الطلبة لأجل تحصيل العلوم ، ليست فى اسبانية ولا فى البرتغال ، وإذا رجعنا إلى طبيعة الأرض ، وبداعة المناظر فليس فى الجزيرة الايبيرية فى الحقيقة من تنوع المناظر الساحرة ما فى إيطاليا مثلاً ، كما أن السائح لا يرى فيها تلك المروج الزمردية ، والبحيرات اللطيفة ، والجبال الشاغخة ، المعمة بالتلج ، ولا مسارح المعحات التى يراها فى سويسرة ، ولكن مما لا جدال فيه أن مواقع مدودة من اسبانية والبرتغال تمتد من أبداع مواقع العالم ، وأنها المثل الأعلى من جهة الجنان والبساتين .

أما من جهة للدنية فهى فى جنوبي اسبانية راجعة الى أشد أحوال التاريخ ترغلاً فى القدم ، وقد كان للفينيقيين فى هذه البلاد دور طويل عريض ، وقد أثروا فيها آثاراً لا تزال بقاياها ماثلة إلى الآن ، ثم جاء الرومانيون ، وكانت لهم طبيعة عمرانية معروفة لهم شرقاً وغرباً ، فوجدوا مجال العمل فى اسبانية خاسمة ، فملأوا ، وبنوا ، وأثروا ، وأثقلوا ، وتركوا آثاراً ناطقة بفضلهم ، وجسوراً وأقنية معلقة منبثة عن شأومهم ، وملاهى وهياكل ، كالتى فى ماردة ، وطركونة ، ومريبطر ، وغيرها مما لا يدرسه الزمان ، ولا يتال منه الحدائق .

وجاء بعد ذلك العرب فأتوا في الجزيرة الايبيرية ، أو الجزيرة الاندلسية على رأيهم ؛ حضارة عربية شرقية بلغت من الأبهة ، والفراحة ، وسلامة الذوق ، سدة المتع ، فلا تكاد تترك مكان إلا للعرب فيه آثار باهرة ، وعندهم أخبار تتحدث بها السامرة ، ولا يزال نظام سفيا الجنان ، وتوزيع للياه على الارضين ، هو النظام الذى رتبوه في أيامهم ، ثم انه لا ينكر ان الفن المسيحى ، سواء فى القرون الوسطى ، أو من بعد عهد النهضة Renaissance قد ترك فى اسبانية آثاراً فاخرة ، ومباني فخمة ، كقصر الاسكوريال مثلا .

فالذين يقصدون إلى اسبانية من السياح لا تخيب آمالهم ، ولا تذهب فقتهم سدى ، وذلك لأن السائح الأوربى يجد دائماً فى اسبانية أشياء جديدة بالنسبة اليه . فالبلاذ كلها عبارة عن جزيرة يحيط بها البحر من جهاتها الثلاث ، وتحيط بها جبال البرانس الشاخنة من الجهة الرابعة ، فهي معزلة فى مكانها ، متبذلة من اوروبا زاوية خاصة بها ، غير متأثرة بغيرها ، محتفظة بجميع مميزاتها وخصائصها ، لا هى شرقية تماماً ، ولا هى غربية تماماً ، بل هى متوسطة بين اوروبا وأفريقية ، واصله بين المشرق والغرب ، منطوية فى أحناء وجودها هذا المستقل على أسرار لا يعرفها إلا من أكثر من التجوال فيها ، وقرن السير بالنظر .

وهناك شعب شديد الخنزوانة قائم بذاته ، لا يشبه غيره ، ولا يريد أن يشبهه بغيره ، وله مأخذ ومشارك لا ينزل عنها ، وهو بغيره لا يجب تقليد الشعوب الاخرى ، بل هو من قديم الزمان مستمسك بأوضاعه ، متمال عن السير وراء أقرانه ، لا يرضى بما لديه بدلا ، ولا ينتفى عما اختلفه حولا .

نعم من جهة الصناعة وفن الرسم والتصوير قد يقلد الاسبانيول سوامم ، بل يجد الناظر فى كنائسهم وقصورهم آثاراً للفن الايطالى ، الذى يدور على محاكاة الطبيعة . وكذلك يجد فى رسومهم وتصاويرهم تأثير الفن الافرنسي ، والفنكي ، بل ليس فى اسبانية فن تصوير خاص بها ، ولا فن بناء خاص بها ، وإنما هى محاكاة للامم

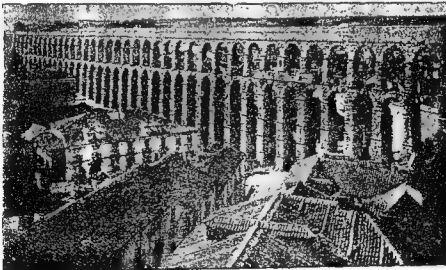
التربية الأخرى مع جزء فيها من الطبع الإسباني . وإذا كان السائح الأوربي لم يعرف بلاد الشرق ، أو لم يقيض له أن يزور بلاد الاسلام ، فإنه يجد في اسبانية آثاراً عربية ، تكفيه لأخذ صورة حقيقية عن المدينة الاسلامية ، التي منها في الأندلس أمثلة كافية ، وقطع تعد من أنفس وأرقى ما تركه العرب من الآثار في الارض .

وأما السائح الشرق فإنه يقضى سياحته في أسبانية متأملاً ، غائفاً في بحار العبر دائماً في أودية الفكر . كلما عثر على أثر عربي خفق له قلبه ، واهتزت أعصابه ، وتأمل في عظمة قومه الخالين ، وما كانوا عليه من بعد نظر ، وعلوم ، وسلامة ذوق ، ورفق يد ، ودقة صنعة . وكيف سميت بهم همهم إلى أن يقوموا بتلك الفتوحات في ما وراء البحر في بحبوحة النصرانية ، وملتهم أمواج الأمم الأوربية ، وأن ينشأ فيها بناء الخالدين ويشيدوا فيها ألوفاً من الحصون ، وأن يملأوها أساساً وغراساً ، كأنهم فيها أبد الآبدين ، فلا يزال قلب السائح المسلم في الأندلس مقسماً بين الإعجاب بما صنعه آباؤه فيها ، والابتهاج بما يثر عليه من آثارهم ، وبين الحزن على خروجهم من ذلك الفردوس الذي كانوا ملكوه ، والوجد على ضياع ذلك الارث الذي عادوا فتركوه ، وأكثر ما يغلب عليه في سياحته هناك هو الشعور بالآلم ، فهو لا يزال يسير بين تأمل وتألم ، وتفكر ، وتحسر ، لكنه يريد مع ذلك أن يتتبع هذه الآثار ، وأن يمشى في مساكن أولئك الآباء ، وأن يخاطب الأحجار ، وذلك لأنه لهوى النفوس سرائر لا تعلم ، من جعلها أنها تنزع إلى البكاء عند دواعي الوجد ، كما ترتاح إلى الطرب عند بواعث السرور ، وأنها قد تهتف بالأمرين معاً ، وتجمع الضدين شراً ، وأن كل ما هو حنين وتذكر ، وولوع بعد الأعيان بالآثار ، هو من سرائر البشرية ، وبما هو غالب على النفس الناطقة .

## العمارة والفن في اسبانيا

هذا ، وإذا حاولنا تحليل الإنشاء العمراني الذي يمول عليه في اسبانية وجدناه ينقسم إلى أربعة أدوار : روماني ، وقوطي ، وعربي ، وأوربي متجدد ، فالروماني أعظم آثاره متجلية في مدينة ماردة ، قاعدة « لوزيتانيا » التي بناها أغسطس ، وفيها الجسر الذي كانت له ٨١ حنية ، وفيها القناتان المعلقتان ، وفيها الملهى التمثيلي ، وفيها ملهى التمثيل البحري وفيها الملعب العام ، وفيها هيكل المريح الذي تحول فيما بعد كنيسة وفيها قوس النصر الشهيرة ، وغير ذلك من المباني الخالدة . وطركونة فيها عدة هياكل وملهى تمثيلي ، وملعب وحمامات ، وجميعها من ألحم الباني الرومانية التي يقيد بها التاريخ لتلك الأمة العظيمة . وسقوية Ségopice هي ذات القناة المعلقة التي طولها ٨١٨ متراً ، منها ٣٦٦ متراً راكبة على طاقين من الحنايا ، الواحد فوق الآخر ، عدد قناطرها ١١٩ قطرة ، وهو أكمل وأروع بناء روماني في اسبانيا .

وأما القوطي فأقدم آثاره في « أوبيط » Oviedo وهي كنيسة « سان ميكال دولينو » San Mikal de Lino من بناء رامير الأول ( ٨٤٣ - ٨٥٠ ) وكنيسة



القناة الرومانية المعلقة في شقوية

« سانتا ماريا نارتكو » Naranco وغيرها . وفي برشلونة اديار البندكتيين « سان بابلو دلكامبو San Pablo delcampo و « سانت بدرو دولاس بويلاس » San Pedro de Las Puellas من أبنية القرن العاشر .

وبعد ذلك لهد بداية الكرة الاسبانيولية على العرب ظهرت صنعة جديدة في البناء تدل عليها كنائس ذلك الوقت ، يكثر في بنائها شكل الصليب ، ويقل الزخرف ، وتتماز بالرصانة والثبات . ومن هذا النوع كنيسة « سانت ياقو دو كومبوستيلا » De Compostela التي يرجع بناؤها إلى سنة ١٠٦٠ ، وقد امتد إلى سنة ١٠٩٦ وهي قبايلد لكنيسة « سان سرنين » في طلوزة . وعلى نسق هذه الكنيسة بنيت كنيسة « سان ايزيدورو » في ليون بين سنتي ١٠٦٣ و ١١٤٩ و « سانتا مرية » في « كورنية » وسان بدرو في وشقة وغيرها . ثم في القرن الثاني عشر بدأوا في اسبانية يقلدون نسق البناء المعروف في فرنسا ، ويقال له هناك غوثيق Gothique وأصله نسبة إلى القوط ، ولكنه ليس بالقوطي الاسبانيولي القديم ، فبنيت كنائس في طلمنكة ، وطركونة ولاردة ، وتطيلة ، وآبله ، وسقوية ، على هذا النسق . وقد فاقت في الضخامة جميع ما تقدمها .

وفي مدينة برغش Burgos كنيسة كبرى بناها المطران موريسيو سنة ١٢٢١ تحتوي مجموعة فنون البناء في الثلاثة الاعصر الاخيرة لذلك العهد . وكان يقال انها أبداع كنيسة في اسبانية . بناها الاستاذ يوحنا الكولوني Jean Cologne وكان من بلدة كولونية بناؤون كثيرون يعملون في اسبانية ، وكانوا يتوخون في ذلك العهد مناغة الابنية العربية ، ويحاولون التفوق عليها . فكنيسة برغش بنيت سنة ١٢٢١ وبعد ذلك بقليل ، عند ما حوّلوا المسجد الأعظم في طابطة الى كنيسة في سنة ١٢٢٧ اجتهدوا في أن يعطوه من السعة والاتقان والفضامة والضخامة ما لم يكن مهورداً إلى ذلك الوقت ، وليس في اسبانية كنيسة أوسع رقعة من كنيسة طابطة سوى كنيسة اشبيلية . ثم بعد بناء كنيسة طابطة أنشأوا الكنيسة الكبرى في ليون ، ( ٢٠ - ج أول )

ذات الصور البديعة على البلور ، وتبع ذلك كنيسة « آبله » Avila ثم في القرن الرابع عشر والخامس عشر جد طرز آخر للبناء يعيل إلى توسيع الداخل، ومنه كنيسة سانت ياقو في طليطلة ، وكنيسة « استورقة » Astorca وكنيسة سان بنيتو في « بلد الوليد » Valladolid ودير « البرغال » Parrel في مقوية ، وفي « نبارة » Navarre كنيسة بنبلونة Panpelonne وهي أشبه بكنائس فرنسة . وأبهى تلك الكنائس كلها الكنيسة العظمى في برشلونة ، بناها فابر الليورق . وفي القرن الخامس عشر بنيت كنيسة أشبيلية مكان الجامع الكبير الذي كان فيها ، وهي أوسع بنية في ذلك العصر ، بناها معلمون من هولاندة ، وكانوا قد بدأوا يقلدون العرب في نقش الكتابات على أحجار المباني العامة ، وتطريس الخطوط على الأبواب

وأما في كتلونية فاتت طرز انشاء الكنائس بأن أصبح مطابقاً تمام المطابقة لطرز بنائها في فرنسة ، ولما كشف الاسبانيول أميركة ، وبلغت اسبانية ما بلغته من العظمة والبسطة في القرن الخامس عشر ، ازداد الاسبان تفنناً في البناء ، وشادوا تحت تأثير العز ، ونشوة السلطان ، وكثرة الخيرات ، مباني مدهشة ، تستحق السياحة من البلاد النائية ، وذلك من قبيل « سان بابلو » وسان غرينوريو « في بلد الوليد ، و « سنتا كروس » في مقوية ، وفي ذلك العصر نبغ « خيل دوسيلو » الذي يعد عبقرى وقته في البناء . إلا أنه قد دخل إذ ذاك في هندسة الكنائس في أسبانية بدعة لم تكن لتزدها بهاء ولا روقا ، وهي جعل موضع خاص في وسط البيعة لأجل الأحبار والقسيسين ، مما كان يحل بالمندسة ، ويتألف وحدة الخطوط .

وكذلك هناك بدعة أخرى ، ليست بأقل منها هُجْنة ، وهي الاجتهاد في منع النور عن الكنائس ، وإبقاء داخلها مظلماً بقدر الامكان . وهذه المادة فاشية في أكثر ميع أوربة حتى يظن التريب الجاهل بالأوضاع أن الظلمة هي مستحبة في قانون الكنيسة ، وأن النور مكروه فيه . ولا نظن أحداً يكابر في هذه الحالة وأما طرز البناء العربي فهو على العكس من ذلك فهو يكره الظلام ، ويجب

النور، كما تشهد ذلك في جميع المساجد والبنى العمومية التي شادها المسلمون في الأندلس وغيرها، فأما مسجد قرطبة فهو أعظم مسجد في أسبانية، ومن أعظم المساجد في الاسلام، لا أظن مسجداً يفوقه في السمة سوى المسجد الحرام، وسوى المسجد الأقصى. وربما كان جامع ابن طولون في مصر بهذا المقدار. ولم يقع إنشاء المسجد الأعظم في قرطبة دفعة واحدة، بل وقع شيئاً فشيئاً، كما سيأتى تفصيل ذلك، فكان يزداد فيه كلما ازداد سكان قرطبة. وترى الافرنج الذين يدخلون إليه يؤثرون سمعته هذه بأنه بناء قوم كانوا يحطون بأن الاسلام لا بد أن يعم العالم، فان للسقوف والصحن من هذا المسجد يسمان ثمانين ألف مصل يصلون وراء إمام واحد.

فأما النقش والفسيفساء اللذان في هذا المسجد فلا شك في كونها من الصنعة البيزنطية، كما أنه لا شك في أن صنّاع المسلمين تعلوها وتفتنوا فيها، وقد تفتنوا في الخطر والنحت والنقش والزينة بما جعل لهم أسلوباً خاصاً معروفاً بهم منسوباً إليهم، تجده في مساجدهم، وقصورهم، وحماماتهم، وأبراجهم، وأبوابهم، وكل بناء يولونه شطراً من عنايتهم.

ومما يمتاز به الباني الاسلامية نقش آيات القرآن الكريم، والأحاديث الشريفة والامثال، والأشعار، في الحيطان والسقوف، وفوق الابواب، وفي الامكنة للمروضة للنظر، بما تزداد به الابنية سناء، والاهباء بهاء، ويمد من نفائس الزينة التي تزعم بها هذه المعاهد. ولقد رأيت في رنة قاعة انكشفت جديداً، حيطاتها كلها من الرمر، وقد حُفر عليها سورة الفتح من أولها إلى آخرها. وكان الاسبانيول يوم أجلاوا العرب عن الاندلس إذا رأوا بناء متقناً، وضرباً به أن يحملوه دكا، أبقوه مائلاً، لكنهم غطوا بالجص جميع ما على الحيطان من الكتابات العربية، حتى يمحوا أثر الاسلام من بلادهم بالرة.

ولبت ذلك دينهم إلى هذا العصر الذي شعروا فيه بأن السياح إنما تقصد بلادهم لأجل مشاهدة الآثار العربية، فرجوا ينقبون عنها في كل سهل وجبل،

وكما انكشف لأحدم منها شيء عدّ نفسه قد عثر على كنز ، وصارت المجالس البلدية تمنع هدم أى أثر قديم للعرب ، وإن كان متداعياً إلى الخراب اكتفوا بتقويم شعثه ، وأبقوه على هيئته . وقد يكون الشارع ضيقاً ولا يسمحون بتوسيعه ، إذا استلزم ذلك هدم الأبنية العربية .

وعما يُعجب به الافرنج من مساجد الأندلس جامع في طليطلة يقال له اليوم « ساتو كريستو دولالوز » Dela Luz تاريخ بنائه كما يفهم من الكتابة التى فى مدخله سنة ٩٢٢ مسيحية . ولما استرجع الأسبانيول طليطلة فى القرن الحادى عشر للمسيحى حولوه كنيسة ، ولم يفهروا فيه إلا الجهة الشرقية . وفى هذا المسجد بقايا نقوش عربية بدئية . ويقال إن الأذفونش السادس الذى احتل على ابن ذى النون حتى أخذ من يده طليطلة قد سمع أول قداس بعد استيلائه على هذه البلدة فى هذا المسجد نفسه . وفى طليطلة أيضاً من أمثلة الصنعة العربية كنيس لليهود يقصد إليه السياح لفناسة بنائه . وقد بقى فى الأندلس من المآثر العربية التى يشار إليها بالبنان قصر الجعفرية فى سرقسطة ، ومنارة اشبيلية الشهيرة ، وباب ساحة النارنج فى هذه البلدة ، والقصر Alcazar الذى بناه الملك بترو الملقب بالناسم ولكن على الطرز العربى بأيدى بنائين من العرب .

فأما حمراء غرناطة فلا تزال إلى يوم الناس هذا زينة اسبانية وحليتها ، ومقصد للفرجين من جميع الأقطار يزورها فى دور السنة من سبعمين الى مائة ألف متفرج ، ومن أغرب ما سمعت أن بعضهم يقيم الشهر والشهرين والثلاثة فى غرناطة ، وقفا يمتضى يوم إلا ويقصد فيه إلى الحمراء حتى يتمتع فطره بما فيها من نفائس الصنعة ، وبدائع الطبيعة ، لأن موقع الحمراء الطبيعى هو أيضاً نادر فى الدنيا . وعما يحمد الله عليه أن صناعة البناء الأندلسية هى محفوظة كلها فى المغرب ، لا تختلف فى شيء عما كانت عليه فى الأندلس ، وإن الزليج الذى تزين به الحيطان والساحات ، والذى يشبه القاشانى فى الشرق ، لا يزال يصنع ويتنافس به .



هذا ، وبعد أن استرد الاسبان بلاد الاندلس من أيدي العرب ، وصار هؤلاء تبة لهم تحت اسم المدجنين ، والاسبان يقولون مدجر Mudéjar بقيت الصنعة العربية زاهرة ، يبنى بها الاسبان أنفسهم ، ويدخلونها حتى في بعض كنائسهم ، وقد يجمعون بينها وبين الصنعة القوطية . ومن القصور المبنية على الطراز العربي قصر « الاغاثادو » في وادي الخنجر ، وقصر اسمه « كازادل كاردون » Casa del Cardon في برغش ، من بناء مهندس عربي اسمه محمد ، من سقوية ، تاريخ بنائه يرجع الى القرن الخامس عشر .

ولا تخلو اسبانية من أبنية قلدها فيها الصنعة الايطالية بعد عصر التجدد Renaissance ثم رغوا في زيادة التزيين والتزويق والتخريم والترصيع ، حتى سمي هذا الطرز من البناء بطرز الصياغة . وكان البناءون من الطليان يطوفون في اسبانية ، وينتول القصور لأمرائها بحسب الصنعة الايطالية ، وربما أرسل بعض الترفين من اسبانية إلى جنوة ، فأوصوا على رسوم لقبور موتاهم ، وبنوا بحسبها في بلادهم . ولم يكن الطليان وحدهم الذين يبنون بمقتضى الهندسة الجديدة في اسبانية بل كان هناك بناءون من فرسة وهولاندة وبلجيكة وكان أشهر هؤلاء « أنريك دوايناس » Enrique de Egas الذي هندس مدرسة « سنتا كروز » في بلد الوليد ، وعدة مستشفيات في طليطلة وغرناطة وسانت ياقو .

واشتهر من النحاتين في ذلك العصر « فيليب فيكاري » Vigarni « وميلو » Siloe الذي بنى كنائس غرناطة وكنيسة مالقة . واشتهر أيضاً دياغو دوريانو Diego Deriano الذي له ابنية شهيرة في اشبيلية . مثل دار البلدية ، وكذلك في تلك الحقة بنيت في ياسة دار بلدية فاخرة . وفي أبنة كنيسة سانتا مارية الشهورة بناها المهندس المسمى « بلد البيرة » وهو الذي بنى كنيسة جيآن . واشتهر أيضاً « ريارا » ماني دار البلدية في شريش . ومن المدن الشهيرة بالمباني المشيدة بحسب الطراز الجديد طلمكة Salamanca ذات الاديار والمدارس ، ومدينة القلعة

Alcala وقوتكا. ثم جاء عهد فيليب الثاني، وكان الميل فيه إلى الفخامة، مع عدم الاعتناء بالزخرف، وبحسب هذا الأسلوب بُني الاسكور بال الشهير كما لا يخفى.

ثم جاء مهندسون أحبوا الخروج عن قواعد الفن، ونزعوا منزع عدم التقيد مثل « جوفاره » Juvara الذى بنى قصر آل ربون الملوكى، ويقال انه من أنفـس آثار هذا الأسلوب الجديد الحر الذى يسميه الاسبان باسم « روكوكو » Rococo وكذلك يمدون مدخل كنيسة مرسية من طرف هذا الأسلوب. وبالأجمال فى اسبانية من جميع أساليب الفنون النفيسة، وكلها تستحق النظر. وفيها عدا الكنائس وقصور الملوك والمباني العمومية منازل للنبلاء والمترفين فى كثير من المدن، يجدر بالسائح أن يعوجوا عليها، مثل قصور « آل بينافنت » Benavente فى بياسة، وآل مدينة سالم Medinaceli فى « كوغولودو » Cogoludo وقصور « فالاسكو » Velasco « وميراندا » Miranda فى برغش وقصور « مندوزه » Méndozza فى وادى الحجارة، وغيرها من قصور العائلات النبيلة.

فأما صناعة النحت فقد وجد منها آثار قديمة ترجع إلى زمن الرومانيين، لكنها شحوص معدودة. ثم وجدت تماثيل قليلة من أوائل عهد النصرانية، ولكن فن النحت، فى اسبانية لم يبلغ درجة تستحق الذكر إلا فى النصف الثانى من القرن الثانى عشر، وإن وجد فى اسبانية بعض تماثيل تعد من طرف الفن فيكون ذلك من صنع الطليان أو الفرنسيين، وفى كنيسة طركونة أمثلة من جميع أساليب النحت المعروفة حتى إن من جعلها محراباً باقياً من عهد المسلمين. وقد كان الغالب على بلاد « نبرة » الأسلوب الفرنسى فى النحت، كما ترى ذلك فى دير بنبلونة وأما كن أخرى وأجل ما فى اسبانية من التماثيل تماثيل السيدة مريم العذراء، تجدها منها نفائس فى اشبيلية وطرطوشة وميورقة وطليلة وغيرها. وأكثر ما تنحت التماثيل هو للاموات من ملوك وأمرأ وأحبار وأعيان. وأشهر هذه تماثيل الملك فرديناند فى برغش، وتماثيل الأسقف « فرنديس دولونا » Deluna فى كنيسة سرقسطة. وكذلك تماثيل الأسقف

« دوسار فنس » De Cervaates في اشيلية وأرباب الفن يترنمون دائماً بذكر تماثيل برغش، التى هى من خرط خيل « سيلو » Siloe ويعجبون بقبور كارلس الثالث وامراته فى بنبلونة « وجوان كرادو » Grado فى زمورة . ثم إنه فى كنيسة سرقسطة المسماة « بالسيو » وفى كنيسة طركونة تماثيل يقول أهل الصنعة إنها يتألم فى بابها .

ولجاء الكاتب يحمى ما فى اسبانية من التماثيل الشهيرة ، والتصاوير الستمتذبة والتهاديل المعروفة ببداعة الصنعة ، لطال به الأمر ، فان هذه البلاد ملأى بهذا النوع منه ما هو من عمل صنّاع طليان ، ومنه ما هو من عمل صنّاع البلدان الشماليه ، كفرنسة والمانيه وبلجكة وهولاندة . ومن أشهر المتفنتين فى النحت من أمة الاسبانيل « الوزرو برّوغيت » Berruguete الذى كانت له حظوة لدى الامبراطور شارللكان فى بلد الوليد ، قد ترك هذا الميّن آثاراً كثيرة ، أثيرة ، يطول تعدادها . ومثله « بياترو توريجياني » Torrigiani . وما يجب ذكره أن مملكة أراغون كانت لها ملكة قوية فى صناعة النحت ، امتازت بها على غيرها من الأقطار الاسبانية واشتهر من صناعها « داميان فورمان » Forment ، كما أنه كان فى قشتالة من الصنّاع المشهورين « كسبار بسرة » Becerra أقام مدة طويلة فى رومة ، وقد رجع منها أستاذاً كبيراً فى النحت والتصوير ممّا ، وكان يؤثر العمل فى الخشب على العمل فى الحجر ، وأحسن آثاره المذبح الذى فى استورقة . وعن أشهر فى اشيلية « مارتينس مونتانس » Montanes الممدود من فحول هذا الفن ، وكان أسلوبه وطنياً محضاً ، غير متأثر بأى فن أجنبى . ونبع فى القرن الثامن عشر نحات أصله طليانى ، مولود فى مرسية اسمه « زار سيلو » Zarcillo وكان له مذهب خاص لا يقلد فيه غيره .

أما من جهة التصوير فلم يوجد فى اسبانية بقايا تصوير من عهد القوط الأولين وإنما بقيت تصاوير راجعة إلى القرون التى كان فيها العرب مالكين لاسبانية . وإن السائح يجد فى الاسكوربال ، وفى المكتبة الوطنية فى مجريط ، وفى أكاديمية التاريخ

في هذه العاصمة ، كنيّا أثرية تشتمل تضاعفها على صور يأخذ منها صورة ذهنية عن درجة هذا الفن في اسبانية لمهد العرب ، ومنها صور لبعض القصور العربية ، وكان يسمى هذا النوع من الرسم باليزنطى . ثم دخل في اسبانية التصوير الافرئسى ، ومنه آثار تذكر في طلمنكة ، ونبولونة ، وتطيلة ، ودخل من جهة أخرى التصوير الايطالى واشتهرت له فنانس في بلنسية وكتلونبة وجزيرة ميورقة ، وامتاز بنصاعة الألوان ، ودقة التقاطيع ، وغلب عليه الجمال . وقد وجد في اسبانية نوع من التصوير لا يخلو من الصنعة العربية منه مذهب دير « بيداره » Piedra

وعلى كل حال فلا الفن الافرئسى ، ولا الفن الايطالى ، بلغ في اسبانية في التصوير ما بلغه الفن الفلمنكى ، فقد اشتهر من مصورى الفلمنك الذين كانت اسبانية معرضاً لبدايتهم « جان فان أيلك » Van Eyck ونبغ مصورون اسبانيوليون في القرنين الخامس عشر والسادس عشر ، هم من مقلدى الطريقة الفلمنكية . وفي كل مقاطعة من أسبانية يجد العارف بهذا الفن مسحة منتقلة اليها من مملكة أجنبية . ففي الشمال مثل نبرة وأراغون تسود الريشة الافرئسية ، وفي الشرق مثل بلنسية وميورقة تسود الريشة الإيطالية ، وأما في برشلونة فتوجد آثار الرسم الافرئسى والألمانى والإيطالى على السواء ، وأبداع أمثلة التصوير الاراغونى والقشتالى يجدها الإنسان في سفوية وآبله ، وفي المتحف الآتارى في مجريط ، كما أنه يجد أنفس قطع الفن الكتلونى في كنيسة برشلونة ، وكذلك يجد في متحف بلنسية وميورقة فنانس كثيرة . وفي اشبيلية يتجلى أيضاً الفن الفلمنكى عياناً ، لأن أعظم مصور في هذه البلدة وهو « كاسترو » Castro كان من أتباع الطريقة الفلمنكية ، ثم طرأت على اشبيلية طريقة جديدة طليانية الأصل تميل إلى محاكاة الواقع بمخفايره ، وعدم الاسترسال إلى التخيل ، واشتهر بها مصور اسمه « زور باران » Zurbaran ولا تنس آثار مصورى البنادقة الذين من علمهم أمائيل أنيقة في الاسكوريال وقصر مجريط . وكان قد نبغ من رجال الفن البندقى مصور يقال له « تنوان » Tetuan ونبغ له تلميذ يونانى الأصل

أطلق عليه الأسبان لقب « الكريكو » Greco وقد رأيت لهذا الكريكو صوراً كثيرة في طليطلة

وفي القرن السادس عشر نبع في مصورى اسبانية رجل يقال له « هريره » Herrera يمدّه الاسبانول الفن الوطنى الأكبر ، لأنه يمثل الرصانة والشدة والحيمة والصفات التى تغلب عليهم . وكان أهل بلنسية معروفين بحسن الذوق فى التصوير ونبع فيهم نوايح فى هذا الفن ، ولكن تأثير الفن الايطالى ظاهر فى تصاويرهم ، ومن أشهر هؤلاء « ريبالدا » Ribalta ثم « اسپينوزا » Espinosa تلميذه ثم « ريباره » Ribera . وليس فى اسبانية مدرسة أحدث عهداً فى التصوير من مدرسة غرناطة وعن نبع فيها « الونزوكانو » Cano . وفى القرن السابع عشر نبع « مورلو » . Murillo الذى يحبه الاسبانول أكثر من غيره ، وقد كان فى فنه من مقلدى الطبيعة ، أميناً للحقيقة ، لا يؤثر الخروج عنها ، وكان له ميل إلى محاكاة أذواق العامة وله تلاميذ كثيرون مثل « اوزوريو » Osorio و « طوبار » Tobar وظهر فى ذلك العصر أيضاً « فلاسكس » Velazquez وأصله من شلب وقد تبع فى التصوير الطريقة الاشبيلية ، وترك آثاراً يفخر بها الاسبانول ، مثل صورة فليب الرابع ، وصورة النون كارلوس ، ولم يسن لنفسه طريقة يقال إنها طريقة مدرسيه ليتابهه الناس فيها ، بل لم يكن يتقيد بأسلوب خاص به . وفى مجرى نبع « جوان كارينيو » Carreno فى أوائل القرن السابع عشر ، وكان مصوراً لبلاط الملكى فى أواخر عهد آل هابسبورغ ، ثم اشتهر « سيريزو » Cerezo و « فرنسيسكو ريزى » Rizzi الذى يحاكي فى تصويره الألوان المستعجة فى الشرق . ومن مصورى القرن السابع عشر فى مجرى نبع « ليوناردو » Leonardo ثم « مينوز » Munoz : وفى أواخر القرن السابع عشر نبع « كولو » Coello وكان يحاكي الفنانين بسطوع الألوان واشماع النور ، وشثونة التقاطيع . وبه ختمت دولة التصوير القديمة فى اسبانية ، وقيل انه مات كذا ، لأن البلاط الملكى استدعى إليه « جيوردانو »

Jiordano وفي زمن آل بررون نبع « بالومينو » Palomino ولكن البوربون في القرن الثامن عشر اعتمدوا على مصوري الفرنسيين ، وروجوا بضائعهم . وفي أواخر القرن الثامن عشر ، إلى أوائل التاسع عشر ، اشتهر « فرنسيسكو غويا » Goya وكان هذا الرجل أعجوبة في طريقته ، يرسل نفسه على سجيته ، ولا يعرف المحاباة ، وقد تعرض غويا هذا لجميع اللواصيع ، وله تصاوير دينية مغلقة في كنائس طليطلة وبلنسية ومجريط ، إلا أنه لم يكن يحسن إلا هذا اللون ، ولم يكن الناس يحبون تصاويره إلا لخشونتها ، ولذنبه في الصراحة ، لا رثاء فيها . والصورة التي رسمها لمائلة كارلوس الرابع هي في الحقيقة مخزاة ناطقة بعظام أمور . وله تصاوير ملاعب الثيران ، وديوان التفتيش ، وتصاوير تمثل حرب الاستقلال ، أجاد فيها إلى الغاية ويقال إنه أقدر مصور مثل أعياد الاسبانيول . وجاء خلفا له مصور يقال له « مدرازو » Madrazo

ثم جاء العصر الأخير فنبع « براديللا » Pradilla « وبنليور » Benlliure واضربهما ، فأثنوا الصور التاريخية ، وفق هوى الاسبانيول في القرام بالماضي الحميد ، والافتتان بالعظيم والحزن والمناظر القاسية . ثم ظهر المصور « فورتوفي » Fortuny وهو من كتلونية ، اعتنى بالحياة المصرية ، وكان له ملكة تامة في إيجاد تناسب الألوان ، على نمط نأجي خراسان وكشمير . وبالجملة فالأسبانيول أصحاب دولة في التصوير والنحت ، ورجما كانوا أدري بتمثيل أحوالهم الداخلية ، والأشكال التي تتراح إليها نفوسهم من سائر الأمم ، ولو كان الآخرون أعلى منهم كعباً في الفنون النفيسة على وجه العموم

## كلام القاضي أبي القاسم صاعد بن أحمد

### الأندلسى الطليطلى

المتوفى سنة ٤٦٢ هـ وذلك عن الأندلس العربية في كتابه « طبقات الأمم »

قال تحت عنوان « العلوم في الأندلس » : وأما الأندلس فكان فيها أيضاً بعد تغلب بنى أمية عليها جماعة غُنيّت بطلب الفلسفة ، وتالت أجزاء كثيرة منها ، وكانت الأندلس قبل ذلك في الزمان القديم خالية من العلم ، لم يشتهر عند أهلها أحد بالاعتناء به إلا أنه يوجد فيها طليسات قديمة في مواضع مختلفة ، وقع الاجماع على أنها من عمل ملوك رومية ، إذ كانت الأندلس منتظمة بمملكهم

ولم تزل على ذلك عاطلة من الحكمة إلى أن افتتحها المسلمون في شهر رمضان سنة اثنتين وتسعين من الهجرة ، فهاجت على ذلك أيضاً لا يُعنى أهلها بشئ من العلوم إلا بعلوم الشريعة ، وعلم اللغة ، إلى أن تولد الملك لبنى أمية ، بد عهد أهلها بالفتنة ، فحرك ذؤو المم منهم لطلب العلوم ، وتنبهوا لإشارة الحفاظ على حسب ما يأتى ذكره بعد ان شاء الله تعالى .

وأما دين أهل الأندلس فدين الروم من الضابطة أولاً ثم النصرانية إلى أن افتتحها المسلمون في التاريخ الذى ذكرناه ، وأما ملكهم فكان لطوائف من الأمم مختلفة ، تداولوها أمة بعد أمة ، فمن تلك الأمم الروم وكان عمالهم ينزلون مدينة طائقة العتيقة المجاورة لاشبيلية . واتصل ملكهم بها زمناً طويلاً إلى أن غلبتهم عليها القوط . فانتسخ الملك الرومى منها ، واتخذ القوط مدينة طليطلة ، من مدائن العتيقة قاعدة للملكه ، وملكوا الأندلس أخم ملك قريباً من ثلاثمائة سنة ، إلى أن غلبهم المسلمون عليها في التاريخ الذى قدمنا ذكره ، واقتمد ملوكهم قرطبة وطنا ، ولم تزل مركزاً لملك المسلمين بها إلى زمان الفتنة ، وانتشار الأمر على بنى أمية . فافترق عند

ذلك شمل الملك بالأندلس ، وصار إلى عدة من الرؤساء ، حالم كحال الطوائف من الفرس .

وأما حدود الأندلس ، فإن حدها الجنوبي منها الخليج الرومي ، الخارج مما يقابل طنجة في موضع يعرف بالزقاق ، سمته اثنا عشر ميلا ، ثم ينتهي إلى مدينة صور من مدائن الشام . وحدها الشبالي والغربي ، البحر الأعظم المسمى أوقيانوس المعروف عندنا ببحر الظلة . وحدها الشرقي الجبل الذي فيه هيكل الزهرة اواصل ما بين البحرين : بحر الروم ، والبحر الأعظم ، ومسافة ما بين البحرين في هذا الجبل ثلاث مراحل ، وهو الحد الأصغر من حدود الأندلس ، وحدها الأكبران الجنوبي والشبالي ، ومسافة كل واحد منهما نحو ثلاثين مرحلة ، ومسافة حدها الغربي نحو من عشرين مرحلة ، ووسط الأندلس مدينة طليطلة المتينة ، التي كانت قاعدة القوط . وعرضها ٣٩ درجة و ٥٠ دقيقة ، وطولها ٢٨ درجة بالتقريب ، فصارت بذلك في التقريب من وسط الاقليم الخامس ، وهي في وقتنا هذا الذي هو سنة ستين وار بمائة قاعدة الأمير أبي الحسن يحيى بن اسماعيل بن عامر بن مطرف بن موسى بن ذي النون عظيم ملوك الأندلس . وأقل بلاد الأندلس عرضاً المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء ، على البحر الجنوبي منها ، وعرضها ٣٦ درجة ، وأكثر مدنها عرضاً بعض المدائن التي على ساحلها الشبالي ، وعرض ذلك الموضع ٤٣ درجة ، فمعظم الأندلس في الاقليم الخامس ، وطائفة منها في الاقليم الرابع ، كأشبيلية ، ومالقة ، وبقرطبة ، وغرناطة ، والمرية ، ومرسية . وهذا الجبل الذي ذكرنا فيه هيكل الزهرة الذي هو الحد الشرقي من الأندلس ، هو الحاجز ما بين الأندلس وبين بلاد افرنسة من الأرض الكبيرة ، التي هي بلاد افرنجية العظمى والأندلس آخر المعمور في المغرب ، لأنها كما ذكرنا منتهية إلى بحر الأوقيانوس الأعظم اه



## التقسيمات الجغرافية

### القشتالتان وليون

لم تكن اسبانية في الماضي مملكة واحدة كما هي الآن ، بل كانت أقساماً شتى ، وممالك مستقلة بعضها عن بعض . وبعد أن غلب العرب على جميعها ، ولم يبق موضع قدم منها لم يستولوا عليه ، بقيت صخرة لاذ بها ملك يقال له « بلاى » ، دخل في كهف منها بثلاثمائة رجل ، فلم يزل العرب يقاتلونه حتى مات أصحابه جوعاً ، وترامت طائفة منهم إلى الطاعة ، فلم يزالوا ينقصون حتى بقي في ثلاثين رجلاً ، معهم عشرين نسوة أصروا على الامتناع في ذلك الكهف ، الذي كان يصعب الوصول اليه ، وجعلوا يقتاتون من العسل الذي كان النحل يجمعه في خروق الصخرة ، فاستخف بهم المسلمون وتركوهم وقالوا على ما في رواية « أخبار مجموعة » : ثلاثون علجاً ما عسى أن يكون أمرهم ! ؟ فهؤلاء بعد رجوع المسلمين عنهم عادوا فخرجوا من الصخرة غير خاضعين ، واعصوب حولهم كل من نزح به في تلك الأرض عرق الأنفة عن الخضوع للأجنبي ، ورأس بلاى هذا تلك المصيبة التي لم تزل تنمو وتغلظ ، حتى صارت اشارة حقيقية ، ثم مملكة يحسب حسابها . ثم تكونت منها سلطنة قشتالة التي هي أول حكومة اسبانيولية استقلت عن العرب بعد أن دانت لهم جميع الجزيرة الايبيرية .

ثم لما بدأ العرب يترجعون إلى الجنوب ، بسبب الفتن التي كانت تقع بينهم وبين البربر ، وقع فيما بينهم بمضهم مع بعض ، جعلت قشتالة تسترد شيئاً فشيئاً من البلدان التي كان المسلمون قد استعمروها ، وصار المسلمون يجلون عن الشمال إلى الجنوب ، فلذلك اقسمت قشتالة إلى ما يقال له « قشتالة القديمة » و « قشتالة الجديدة » وجميع قشتالة Royaume de deux Castilles واقعة بين جبال « استورياس » Asturies و « بقاية » Biscaye من الشمال ، وملكى « اراغون » و « بلنسية »

من الشرق ، ومملكة « مرسية » والاندلس من الجنوب ، و « الاسترامادور » و « ليون » من الغرب . فأما « قشتالة القديمة » Castilla la Vieja فهي إلى الشمال وأما « قشتالة الجديدة » Castilla la Heuva فهي إلى الجنوب . والبسيط المرتفع الايبيري الذي يقول له الاسبانيول « ميزيتا » Meseta يشتمل على القشتالتين وليون والاسترامادور . وليس في هذا البسيط شيء ينطبق على ما يتخيله الناس ، وما تسير به الأخبار عن خصب اسبانية ، وكرم تربتها . وطيب نجبتها ، واعتدال هوائها . والحقيقة ان اسبانية التي كسبت تلك الشهرة ، وقيل انها جنة الله في أرضه ، هي مقاطعات اسبانية الجنوبية والشرقية ، وقطعة من وادي ابره لاغير . ومتوسط ارتفاع هذا البسيط الذي نحن في صده عن سطح البحر هو ٨٠٠ متر يحده من الشمال جبال اشتورياس Asturias وجبال قنبريه Cantabres ومن الشرق الجبال المسماة بالايبيرية ومن الجنوب شارات موريتا . وقولنا انه ليس مطابقاً للصفة التي يتخيلها الناس عن اسبانية لا ينبغي أن يكون فيه أودية عميقة ، ذات زرع وضرع ، وإن كان يوجد بجانبها بساط ، هي في الحقيقة غير قابلة للسكى ، من قسوة هوائها ، وكرتازة أرضها . وأما تقسيمات قشتالة القديمة التي أوتادها جبال قنبرية في الشمال والتي رتبها بواسطة « الوادي »<sup>(١)</sup> الجوفي « أي « دورو » Douro ووادي « إبره » ووادي

(١) هذا التهر أول منابه مكان يقال له اوربيون Urbion على علو ٢٢٥٥ متر عن سطح البحر بين شارات دومندا Demanda وشارات سان لورانزو Lorenzo وشارات سيبوليرا Cebollera وهي التي منها تتحدر مياه نهر إبره أيضا . وأصل اسمه دورو Duero مشتق من لفظة « دور » Dour ، ومعناها الغزارة ، واتصال هذا النهر بنهر إبره كان له تأثير في الوحدة الأسبانية ، أي في توحيد قشتالة مع أراغون . والوادي الجوفي هذا يجرى على ارتفاع سبعة أمتار فوق سطح البحر ، فهو يسقي بساط في غاية الاتساع ، إلى أن يصل إلى بلد الوليد ، التي هي على يمينه ، وفي أول مجراه ينحدر انحداراً خفيفاً حتى يصل إلى الحدود بين أسبانيا والبرتغال ، فهو ينصب هناك بجمرية شديدة في مضائق تجعل منه نهراً هائلاً ، ويصير مجراه في غاية العمق ، وفي بعض

« بسبورقة » Pisuerga فهي ست مقاطعات : الاولى « برغش » Burgos ومساحتها ١٤١٩٦ كيلو متراً مربعاً ، وعدد سكانها نحو من ٣٥٠ ألف نسمة . والثانية « آبله » Avila ، ومساحتها ٨٠٤٧ كيلو متراً مربعاً . وعدد سكانها ٢١٠ آلاف نسمة ، والثالثة « سقوية » Ségovie ومساحتها ١٠٣١٨ كيلو متراً مربعاً ، وعدد سكانها زهاء ١٧٠ ألف نسمة . والرابعة « شورية » Soria ومساحتها ١٠٣١٨ كيلو متراً مربعاً وعدد سكانها ١٦٠ ألف نسمة . والخامسة « لوكروني » Logrono ومساحتها ٥٠٤١ كيلو متراً مربعاً ، وعدد سكانها ١٩٠ ألف نسمة . والسادسة « شنت اردم » أو « شنت اندر » Santander ومساحتها ٥٤٦٠ كيلو متراً مربعاً ، وعدد سكانها نحو من ٣٠٠ ألف نسمة .

أما قشتالة الجديدة فهي في قلب اسبانية تتوسطها اشارات « وادي الرمل » Guadarrama وأعلى قنة فيها ترتفع عن سطح البحر ٢٣٨٥ متراً وهي إلى الشمال من قشتالة الجديدة ، وأما اشارات مورينا فهي منها إلى الجنوب الغربي ، وفيها يمر « وادي تاجه » Tago « و وادي شقر » Xucar و « منزانارس » Manzanares « و وادي يانة » Guadiana وهي تشتمل على المقاطعات الآتية :

الاما كن ترتفع ضفافه مائتي متر عن سطح المياه ، وأحيانا تتقارب الضفتان تقارباً شديداً ، وينحصر الماء انحصاراً عجيباً ، وتتكون من هذا الوادي شلالات ، لو استخدمت قوتها الكهربائية لجاءت بالخوارق ، ولكنه عندما يدخل في بلاد البرتغال ينسبط في الأراضي ، ويعود هادئاً . والوادي الجوفي أنهر تمدد من اليمين ومن الشمال ، منها دوراتون Duraton وسيغه Cega وأداجه Adaja وزابارتال Zapartiel وطورماس Tormes ويقال انهم يفكرون في شق جداول بين هذه الأنهار ، حتى يمكن الهجيء على الماء من طلبنكة ، التي هي على نهر طورماس ، إلى زمورة ، التي هي على الوادي الجوفي . ونهر أداجه هو نهر آبله ، ولكن أراضيها لا تستفيد منه كما يجب ، ونهر زابارتال وهو نهر مدينة الكبير . وأما نهر طورماس ، فانه يسقى بسطط طلبنكة وينصب إلى الوادي الجوفي على مقربة من البرتغال وأما اشقوية فان نهرها هو المسمى بأرسما Aresma

مقاطعة « مجريط » Madrid ومساحتها نحو من ٨٠٠٠ كيلومتر مربع ، وعدد سكانها ٨٨٠ ألف نسمة . و « طليطلة » ومساحتها ١٥٣٣٤ كيلو متراً مربعاً ، وسكانها نحو من ٤١٥ ألف نسمة . و « سيوداد ريال » Ciudad - Real ومنماها البلدة الملكية ، وهي محدثة بعد محي . العرب ، ومساحتها ١٩٧٤١ كيلو متراً مربعاً ، وسكانها ٣٨٠ ألف نسمة . و « قونلة » Cuenla ومساحتها ١٧١٩٣ كيلو متراً مربعاً ، وأهلها ٢٧٠ ألفاً . و « وادي الحجارة » Guadalajara<sup>a</sup> ومساحتها ١٢١٩٢ كيلو متراً مربعاً ، وسكانها ٢١٠ آلاف .

وأما ملكه « ليون » Léon فكانت حدودها من الشمال الاشتورياس ، ومن الشرق والجنوب الشرق قشتالة القديمة ، ومن الجنوب نهر « الاسترامادور » L'Estrémadure . ومن الغرب غاليسية - وبلاد البرتغال ، وليون اليوم هي عبارة عن المقاطعات التالية :

فمن ليون ومساحتها ١٥٣٧٧ كيلو متراً مربعاً ، وسكانها ٤٠٠ ألف نسمة . « ولفسكة » Salamanqua ومساحتها ١٢٣٢١ كيلو متراً مربعاً ، وسكانها ٣٣٥ ألفاً . و « زفورة » Zamora ومساحتها ١٠٦١٥ كيلو متراً مربعاً ، وسكانها ٢٨٠ ألفاً . و « بلد الوليد » Valladolid ومساحتها ٨١٤١ كيلو متراً مربعاً ، وسكانها ٢٨٥ ألفاً و « بالنسية » Palencia - هي غير بلنسية Valencia التي على البحر المتوسط - ومساحتها ٨٤٣١ كيلو متراً مربعاً ، وسكانها نحو من ٢٠٠ ألف نسمة . ولقد كانت هذه المقاطعات التي في قلب إسبانية تعد من فيافي بني أسد ، لولا ما ساق اليها العرب من مياه ، وشقوا من جداول ، واتخذوا من وسائل ، حتى اهترت وربت وأنبتت من كل زوج بهيج ، وكانوا إذا عدموا الينابيع المتفجرة ، التي تلزم لأجل الري ، يبادرون إلى إنشاء البرك ، والمصانع الهائلة ، يجمعون إليها المياه السائلة في الشتاء ، على نخط ما كانوا يصلون في اليمن ، وذلك مثل البركة التي في « منسا » Mansa وهي تحريف المصنع ، وأما بعد رحيل العرب فقد تهدمت المصانع وطُمست

تلك القنى ، ورجعت هذه الأرضون إلى قسوتها الأولى ، وتبدلت من خضرتها غبرة وصارت تلك الفلات من حنطة وجبوب وزعفران سداداً من عوز ، في أما كن معلومة ، وبقى ذلك الى العصر الحاضر الذى عمت به المدينة ، وامتدت السكك الحديدية ، فعاد الأهالى يعتنون بهذه الأراضى ، ويستندرون خيراتها ، لأنهم أصبحوا قادرين على اخراجها الى الخارج ، بواسطة السكك الحديدية ، وصاروا يميرون بمحطاتهم بلاد البرتغال ، وقويت رغبتهم في زراعة قصب السكر ، والشمندر . وقد كان في أسبانية من عشرين سنة أكثر من ثمانين معبلاً للسكر

### بلاد البشكنس

أما بلاد البشكنس فهي ثلاث مقاطعات : الأولى « غيوسكوه » Guépuzco ، والثانية « بسقاية » Biscaye أو Vizcaya والثالثة « ألبة » بالتحريك Alava ومساحة جميعا ٧٠٧٥ كيلو مترا وعدد سكانها نحو من سبعمائة ألف . وهم أمة مستقلة بنفسها ، تسكن إلى الشرق من جبال قنتبرية ، على أبواب فرنسا ، وأصل اسم هذه الأمة هو « الباسقونفادوس » Vascongados ومنه اشتق اسمها الحالي « الباسك » أو « الباسكس » Les Basques . وكان العرب يقولون لهم الباشكونس ، ومنهم من يقيم على حدود « نباريه » Navarre . ومجموعهم يقارب مليوناً أو أكثر . ومنهم جمٌ في أرض فرنسا ، ولغة الجميع واحدة مختصة بهم . ومنهم من يتكلم بالأسباني أو الأفرنسي ، ولكن نحواً من نصف مليون لا يتكلمون بشيء لنة الباشكونس . وهم من أشد أمم الأرض استمساكاً بقوميتهم ، واحتفاظاً بخصوصيتهم ، يزعمون أنهم أقدم أمة في أوربة ، ولا نزاع في أنهم هم بقايا الشعب الأيبيري القديم ، والنمالة الخالصة المحضة التى لم تدخل عليها شائبة من ذلك الشعب القديم . أشداء جليون ، وثقو الخلق ، تغلب عليهم العمرة ، إلا من كان منهم ( ٢١ - ج أول )

في أعلى الجبال ، فيقلب عليه اللون الأشقر ، شَمَّ الأنوف ، محدّدو الأذنان ، شعورهم مائلة إلى السواد ، وكان لهم زى خاص بهم لا يعرفون سواه ، ولكن قد بدأ هذا الزى يضمحل ، ولم يبق منه إلا طاقة من الصوف يقال لها البوانه Laboina لا يزالون يلبسونها على رؤوسهم ، وهى زرقاء فى مقاطعة غيبوسقوه ، وحمراء فى بسقاية وبيضاء فى ألبّة . والبشكونس الذين فى أرض فرنسة أيضاً يحافظون عليها . وأما من جهة عاداتهم القديمة فمنهم من تركها ، ومنهم من لا يزال يعض عليها بالنواجذ ، مثل أهل بسقاية . وتجدهم يستعملون محاريثهم القديمة ، وعجلات تجيرها البقر ، وعليها نِيرٌ مزخرف مغطى بجلد ضات . وعندهم نوع من الرقص فى أعيادهم ومواسمهم يسمونه « أور يسكو » Aurrescu يجرونه على صوت مزامر صغير يسمى « دولسينيه » Dulsinya مع قرع الطبول .

والبشكونس من أشدّ أُمم الأرض حباً بالحرية وألفةً عن قبول الضيم ، وكما كانوا يردّون غارات العرب من الجنوب ، كانوا يردّون غارات الفرنج من الشمال وكانت مواقع بلادهم الجبلية تساعد على رد غارات هذه الأمم العظيمة ، فان مساكنهم أكثرها فى الجبال تحيط بها الأوعار ، والأرض كما يقال تقاتل مع أهلها . وهم الذين أوقموا بجيش شارلمان وهو منصرف عن سرقة بعد أن عجز عن أخذها . وسياقى فى كتابنا هذا عند الوصول إلى التاريخ تفصيل جميع ما وقع بين البشكونس والعرب . ولم يخضع البشكونس للوك ليون ، وملوك نبّارة ، وملوك قشتالة فى الآخر ، إلا على شرط احترام هذه الملوك لعاداتهم وقواعدهم . وكانت لهم امتيازات يقال لها « فُيُورس » Fueros ولم تزل امتيازاتهم هذه محفوظة ، إلى أن جرت الحروب الداخلية الممّاة بالكارلوسية ، والى آخرها كان سنة ١٨٧٦ فن بعدها أزلت الحكومة الأسبانية امتيازاتهم وأخضعتهم للخدمة العسكرية ، ولقانون احتكار الملح ، واحتكار الدخان .

وهم يسمون أنفسهم بغير الاسم الذى يسميهم به الأسبان ، أى الباسقوتنادوس ،

الذى منه جاء اسم الباشكونس ، الذى كان يسميهم به العرب . فاسمهم هم فلتهم هو « أوسكاليدوناك Euscaldunac ولا يعرف معنى هذه الكلمة . وفي لفتهم لا يضعون ألى التعريف قبل الاسم بل بعده . وهذا الاصطلاح ليس بنادر ، بل اللغة السويدية واللغة الدانمركية واللغة البلغارية واللغة الرومانية فيها ذلك . وليس فى هذه اللغة للثنى بل عندم المفرد والجمع . وعلامة الجمع هى الكاف ( K ) وكذلك لا يوجد عندم فرق بين المذكر والمؤنث فى التصير . وقد غلب ذلك على لسانهم حتى إذا تكلم البشكونسى بالفرنسية يقول . هذا المرأة Ce Femme بدلا من هذه المرأة . وأما من جهة الأفعال فرما كان بينهم بعض الشبهة مع العرب ، فانه إذا أراد البشكونسى أن يقول مثلا : أنا أجى . » يقول « أنا عمال أجى . » وإذا أراد أن يقول « ستأكل » قال « عليك أن تأكل » وكذلك هم مثل العرب فى كثرة للترادفات فى لفتهم ، رغم أن لفتهم فى أصلها قديمة ، وهى لم تكمل إلا بالالفاظ الكثيرة الاجنبية ، من عشقوى ، وافرئسى ، واسبانوى ، وعربى . بحيث إذا تجرد هذا اللسان من هذه الالفاظ الناحلة عليه لايبقى منه إلا ما يعبر عن الاشياء المادية والمحسوسة ، فهو فى هذا أشبه بالتركى . وليس عند الباشكونس لفظة تعبر مثلا عن « الروح » واسم الله عندم « السيد الذى فى العلى » وعندم « الارادة » يعبر عنها بلفظة تنفيذ « الفكر والشهوة والتمنى » وقد اجتهد كثير من العلماء فى درس لغة الباشكونس ، ولكن صعوبة هذا الدرس جاءت من كثرة اختلاف لهجات هذه الأمة ، فان القرية الواحدة لا تكلم بلهجة القرية التى تجاورها ، فصارت اللهجات لا تحصى . وهذا شأن كل لغة الكتابة فيها نادرة ، وشأن كل شعب تغلب عليه الأمية . ومع هذا فقد أحصى الأمير لويس بونايرت ٢٥ لهجة باشكونسية ، يمكن إعادتها إلى ثمانية أصول بالتحليل البعيق . وهذه الأصول الثمانية تتلخص فى ثلاثة عامة . أما الأصول الثمانية فهى : اللابوردى ، والسولوى ، والنبارى الأدنى الشرقى ، والنبارى الأدنى الغربى ، والنبارى الأعلى الشمالى ، والنبارى الأعلى الجنوبى ، والنيوشوى ،

والبسقاءى ، ويمكننا أن نرد أيضا هذه اللهجات المختلفة إلى شرق وغربى ، فالسولوى والتبارى الاثنى هما الشرقى ، والبسقاءى هو الغربى . واللهجات الاخرى هى للتوسطة بينهما . وبلاد الباشكونس لا تخلو من أجناس غربية عنها ، وليس فيها مقاطعة خالية من الغرباء غير « غيبوسقوه » وبلاد نبارة نصفها أو أقل من الباشكونس . وأما يئونة وبنبلونة ولبياو فلا يتكلمون فيها بلغة الباشكونس ، وقد بدأت هذه اللغة تنحل وتضمحل بقلبة الاسبانىولى والافرنسى عليها . ولا عجب فى ذلك ، فان مكتوباتها نادرة ، ولم يثر الباحثون على كتب هذه اللغة ترجع إلى أعلى من القرن العاشر للمسيح ، قيل إنهم وجدوا صحيفة قديمة من سنة ٩٨٠ فيها تحديد مقاطعة يئونة Bayonne ، وقيل إن هذه الصحيفة نفسها ليست بوثيقة لا يعترضها الشك .

وقد كشف أحد الرهبان اليسوعيين جدولا فيه ثمانية عشر كلمة من لغة الباشكونس ، وذلك فى كتاب مخطوط لژائر افرنسى زار كنيسة سنت ياقو فى القرن الثانى عشر ، وأقدم كتاب عند الباشكونس طبع سنة ١٥٤٥ ، وهو ديوان شعر مشتمل على قصائد دينية ، وأخرى غرامية . وقد طبعوا أيضا ترجمة الانجيل الى هذه اللغة سنة ١٥٧١ ، وذلك على نفقة مجلس نبارة وجميع ما هو مكتوب بلغة الباشكونس يبلغ ستمائة مجلد لا أكثر . وأكثر الذين كتبوا هذه الكتب هم مؤلفون تلقوا ثقافة افرنسية أو قتالية ومعظمها فى مواضيع دينية ، وعن حياة القديسين . نعم يوجد من الباشكونس من تلقوا ثقافة اسبانىولية أو افرنسية ، وأجادوا الكتابة ، لكن باللغة الافرنسية واللغة الاسبانية ، وقد جمع بعض المؤلفين كثيراً من قصص الباشكونس وتقاليدهم وأخبارهم . وأحسن الجامع فى هذا الموضوع هو ما كتبه يوليان فيسون Viuson الذى له على الباشكونس بحث فى الانسيكلو بيدة الافرنسية الكبرى <sup>(١)</sup> .

(١) فى هذه الأيام الأخيرة انبرى الكاتب الافرنسى المسمى فرنسوا دوهوركو François Duhourcou فشر فى جريدة عطارد فرنسة Mercure de France بحثاً طويلاً عن البشكنس ، لأنه من الكتاب المجهين بهذه الأمة ومائة أخلاقها



أما الباشكونس الذين في أرض فرنسة فهم يسكنون مقاطعات لا بورد Labourd ونياره السفلى La basse Navarre وسول Soule ومساحة هذه المقاطعات الثلاث

وشدة استمساكها بأوضاعها القديمة . فالشكنس يزعمون أنهم أقدم أمة على وجه الأرض وأنهم لم يطرأوا على أسبانية من مكان آخر ، بل كانتهم نزلوا من السماء إلى أرضها ، ولكن المؤرخين مع اقرارهم بشدة توغل هذه الأمة في القدم ، يذهبون إلى أنها هي أيضاً طارئة على اسبانيا من مكان آخر ، ومن جعلهم المسيو دوهوركو ، يرى ان أصل أمالي الجزيرة الايبيرية هو الجنس الايبيري ، وأن الفرق بين البشكنس وسائر الاسبانيول أن البشكنس هم ايبيريون اقحاح ، وان سائر الاسبانيين هم ايبيريون امشاج ، وان الايبيريين شعب قوقازى طرأ على أسبانية ، عن طريق البحر المتوسط وجنوب فرنسة ، فزل على المنحدرين الشمالى والجنوبى من اليرانس . وقد حاول الكاتب المذكور أن يستدل على أصل البشكنس وقرايتهم من الأمم الاخرى بأدلة من لغتهم ، وهو منزع كنا في مقدمة من نبه عليه ، ولنا رسالة في ذلك قرأناها في مؤتمر المستشرقين المنعقد في لندن سنة ١٩٣١ ونشرناها في مجلة المقتطف ، وعنوانها « علاقة اللهجات بالتاريخ » ، إذا لا نرى هذا الباحث مخطئاً في تنقيح عر أصل هذه الأمة من جهة تشابه لغتها مع لغات أمم أخرى . فبل وفق دوهوركو إلى بلوغ مراده ؟ الجواب أنه من المعلوم أن اللغة البشكنسية هي اقدم من اليونانية واللاتينية ، ولم يثبت كونها فرعاً من لغة السنسكريت الهندية ، بل يظان الباحثون أن أصلها لغة مفترضة فرض العلماء وجودها فرضاً ، وهي في هذا أشبه باللغة الاتروسكية Etrusque فان هذه اللغة أيضاً ليست فرعاً من فروع السنسكريت ، فيظهر للمسيو دوهوركو أن الاتروسكيين والبشكنس من أصل واحد ، وقد وجد بعض الكلمات في لغة البشكنس تشبه كلمات أخرى في لغة الاتروسك . من ذلك كلمة « لار » فهي تعيد معنى « رئيس » في لغة البشكنس ، وهي كذلك في لغة الاتروسك ، فن هنا استدلل على كون هذين الشعبين من أصل واحد ، ولما كان الرومانيون اصلمهم من الاتروسك ، وصل إلى الاستنتاج . بأن البشكنس هم أولاد عم الرومان ، وأصل الأصل هو من القوقاز ، وليس هذا الرأي بكراً ، فقد زعم اليزه ركولز الجغرافى الشهير من خمسين سنة أنه يوجد بين لغتي البشكنس والكركج تشابه ، وان أصلهما لغة كانت شائعة في آسيا الصغرى منذ آلاف وآلاف من السنين ، ولم تكن هذه اللغة لامن اللغات الآرية ولا السامية ولا الاورالية .

هى ستة آلاف كيلومتر مربع . فأما المقاطعات التى يسكنونها فى اسبانية فقد تقدم ذكرها . وهى جزء من ثلاثين من مساحة الجزيرة الأيبيرية بحسب تعريف اليزى « ركلوس » الجغرافى الشهير Lisée Reculs وبلادهم فيها قابلية زراعية ، وفيها معادن كثيرة كالتصدير والرصاص والحديد ولكنهم من جهة الزراعة لم يكونوا ممن بلغ شأواً عالياً . ومن الباشكونس مهاجرون كثيرون إلى أميركة كل سنة ، فلهذا عددم يقل فى بلادهم الأصلية يوماً فيوماً .

وقد فحص الأطباء مثل الدكتور بروكا والدكتور فالسكو من مجريط حجاجم الباشكونس من سبعين سنة ، وأخذوا منها عدداً كبيراً من مقابر تلك البلاد ، كما انهم ميزوا حجاجم الأحياء ، فوجدوا أن هذه الأمة فيها نوعان من الحجاجم ، منها النوع الذى يزيد طوله على عرضه بنحو الربع ، ومنها الذى يتساوى طوله بعرضه . ويقال عن أخلاق الباشكونس انهم كثيرو الخيالات ، سريعو الانفعالات ، وان عندهم خرافات قديمة لم يتخلصوا منها حتى الآن ، ولكن فطرتهم الأصلية مبنية على الاستقامة ، وعندهم حسن معاشرة ومخالقة ، إلا أنهم بطاشون عند الغضب ، ومع ان الرصانة غالبية على طباعهم ، فانهم يحبون الألعاب ، ويتلذذون بالما كل والشارب وحسن الوفادة ، واكرام الضيف عندهم مما لا يفوقهم فيه أحد . ونسأزم حلائل أمينات ، وأمهاث مريبات ، إلا أن التدين عندهن بالغ درجة الوسواس ، لاسيما عند البنات اللواتى يشن من الحميم ، وكثيراً ما ينتهى أمر العانس من هؤلاء بالجنون . والباشكونسى بطبيعتهم ذكى الغزاذ ، شهم ، عزيز النفس ، صعب للقادة ، واذا تعلم وتهذب ففيه قابلية كبيرة للترقى ، أما خرافاتهم القديمة فمنها أن الانسان اذا رأى امرأة يوم الاثنين تحت نافذة بيته فى ذلك الاسبوع يحصل له بلاء ، واذا صاح الديك فى أول الليل فيكون هذا الصباح علامة على كون الديك أحس بمرور الساحرات وهو خطر يتلافونه بأخذ قبضة من الملح وذرهما فى أرض البيت ، والتزوج يوم عرسه يجتهد أن يمسك بذيل من ثوب زوجته ويضعه تحت ركبته حتى يكون فيها بمد

هو السيد في البيت ، وكان للباشكونس اعتقاد عظيم بالسحر ، وكانت السحرة عندهم في كل مكان ، وكانت لهم اجتماعات يتداعون اليها ، ويمتقدون ان هؤلاء السحرة لهم علاقات مع الشيطان وأنهم يدفعون شره ، ولكن هذه الخرافات قد بدأت تضيع شيئاً فشيئاً .



حصن بورترون في بيلاو من بلاد الباشكنس

وقد كان للباشكونس دور مهم في حروب استرداد الاندلس من أيدي المسلمين . وبهذا السبب تميزت بينهم عائلات كثيرة ، ورأست وعزت وبزت ، وتوالى الزمن صارت نذيلة . ففي قشتالة وليون الملك هو المالك لجميع الأرض ، أما في نبرة ، حيث مواطن الباشكونس ، فالملك يشاركه في ملك الأراضي هؤلاء النبلاء الذين ساعدوه على طرد المسلمين ، ولهذا عندهم هناك ثلاث طبقات : النبلاء ، والعامه ، والطبقة المتوسطة بينهما . وفي « آلبه » الأهالي ينقسمون إلى نبلاء وإلى عامه ، وذلك لأن منهم من حارب المسلمين ، ومنهم من خضع لهم ، فالذين خضعوا لهم هم الممدودون من صنف العامه .

ولهذا حصل التمايز بينهما ، أما في « بسقاية » و « غويوسقوه » و « لا بورد »

حيث لم يتمكن المسلمون ، ولم تكن لهم ولاية ، فجميع الأمة معدودة من النبلاء ، لأنه ليس فيها من أسلم ، ولا من خضع للإسلام . والنبالة في هذه المقاطعات يقال لها نبالة أرض ، لا نبالة دم ، والفرق بينهما أن الذين أخرجوا المسلمين بالحرب صارت لهم حقوق متأثلة ، واستولوا على الأراضي التي كانت صارت إلى العرب ، وأقاموا فيها أكرارين من عبيد وجنودهم ، فصار هؤلاء بكمور الأيام عائلات نبيلة ذوات اقطاع ، وأما نبلاء الأرض فهم الذين توارثوا أراضيهم من القديم ، وحفظوها خلفاً عن سلف ، لأنه لم يقع عليها فتح ، وأما القوانين والأعراف التي يعيش الباشكنس عليها فهي عبارة عن عادات واصطلاحات قديمة مختلطة بقوانين جديدة ولكل ناحية عادات تختلف عن غيرها ، وأكثرها يدور حول الامتيازات التي نالها بعض الأهلالي ، وتملكوها الأراضي في حروبهم مع العرب . وهذا هو خلاصة ما يقال عن الباشكنس ، إحدى الأمم الأيورية وأقدمها ، ونزيد عليه أن باشكنس فرنسة وباشكنس اسبانية عقدوا سنة ١٩٠٢ مؤتمر في « فونتارابية » سموه مؤتمر اتحاد الباشكنس .

### عود إلى ليون وقشتالة

ثم نعود إلى تفصيل ما أجمناه عن ليون والقشتالين بقدر الامكان فنقول :  
 الحدود بين فرنسة واسبانية من جهة الشمال الغربي هي وادي « بيداسوا » Bidassoa الذي يجري بين « هنداي » Hendaye و « فونتارابية » Fontarabie وهناك جزيرة اسمها جزيرة الحجل ، في وسط النهر اتفقت فرنسة واسبانية من قديم الزمان على جعلها منطقة متحايدة ، وفيها تلاقى الكردينال مازارين مع الدون « دوهارو » ، لأجل عقد صلح البرانس ، وقرار زواج بنت فيليب الرابع ولويس الرابع عشر ، وفي هذه الجزيرة نفسها انعقد سنة ١٤٦٤ مؤتمر بين لويس الحادي عشر ملك فرنسة ، وهنري الرابع ملك قشتالة ، وفيها أيضاً ودّع فرنسوا الأول ملك فرنسة أولاده وعاقبهم وهم ذاهبون رهائن إلى مجريط ، بحسب معاهدة سنة ١٥٢٦

وفي هذه الجزيرة أيضاً تقرررت بين فرنسة واسبانية مصاهرة مزدوجة ، وذلك سنة ١٦١٥ بمقد نكاح ايزابلا ابنة هنرى الرابع ملك فرنسة على فليب الرابع ملك اسبانية وعقد نكاح حنة النمساوية أخت فيليب الرابع هذا على لويس الثالث عشر .



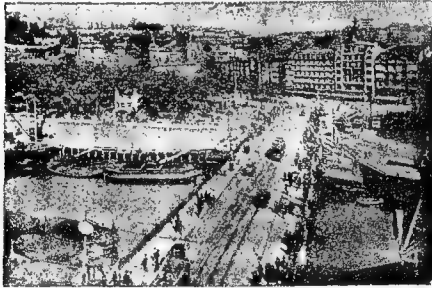
مدينة ايرون

ويوجد على وادى بيداسوا جسر مشترك طوله ١٣٠ متراً ، والنقطة المتوسطة منه هي الحد الفاصل بين المملكتين ، فاذا تجاوزته إلى الغرب فأنت في مقاطعة « غينبوسكو » من بلاد الباشكونس . وأول مدينة تستقبلك هي مدينة « ايرون » Irun وعدد سكانها بضعة عشر ألف نسمة ، وهي بلدة عصرية ذات موقع جميل على الضفة اليسرى لوادى بيداسوا . ثم على مسافة عشرين كيلو متراً من هناك تصل إلى مدينة « سان سيباستيان » Saint-Sebastien والباشكونس يقولون لها « دونوستيا » Donostiya ويقولون لها أيضاً « إيروشولو » Eruchulo وهي قاعدة مقاطعة « غينبوسكو » وموقعها من أبدع المواقع . وفيها كانت تصيف العائلة اللوكية في أسبانية ، ونبلاء الاسبانول يقصدونها للنزهة ، وعدد سكانها يقرب من خمسين ألف نسمة . وهي قسبان ، قديم وجديد ، وحولها جبال يصعد إليها المتنزهون ، وعليها حصون منها جبل « ايقالو » Igueldo وجبل « العليا » Ilia وعلى خمسين كيلومتراً

من هناك مدينة « طولوزه » Tolosa وهى بلدة صغيرة ، سكانها ستة آلاف نسمة ، وموقعها بهيج ، وفيها معامل الورق ، وهى على نهر « أوربة » ، وبالقرب منها على مسافة عشرين كيلو متراً بلدة « زومراغة » Zumarraga وهى بلدة على نهر أوروله Urola ، ولها أيضاً منظر بدیع . ومن هذه البلدة خرج « ميكال لوبس دوليكازى » De Ligazpe فاتح جزر الفيليبين سنة ١٥٦٩ ، وله فيها تمثال ، وبالقرب منها بلدة صغيرة يقال لها « فرغاره » Vergara والبلاد هناك كلها جبال وأودية ، إلى أن يصل المسافر إلى بسيط « ألبة » Alava ولألبة ذكر كثير فى كتب العرب . وهذا البسيط تنحدر إليه جداول أهمها نهر يقال له « زادوره » وقاعدة مقاطعة ألبة مدينة « فيتورية » وكانت معروفة عند العرب ، ويقال إنهم كانوا يقولون لها سنت مرية ؟ وهى بلدة صناعية ، سكانها ٣٥ ألفاً ، يقال أن بانبا هو « ليوفيجلد » ملك البيزنقيوت Leovigilde بناها سنة ٥٨١ بعد يوم كان له على الباشكونس ، ثم إن الأذفونش الثامن ملك قشتالة انتزعها من يد النباريين سنة ١١٩٨ وفيها تمثال لرجل يقال له « ماتيموراذه » من زعماء الباشكونس ، كان يدافع عن امتيازاتهم . والبلدة قسبان عتيق وجديد ، والعتيق هو القسم الأعلى . وفى هذه البلدة ، أى فيتورية ، جرت معركة بين الانكليز والفرنسيين فى ٢١ يونيو سنة ١٨١٣ وكانت هذه المعركة ختام حرب أسبانية فى زمان نابوليون الأول . ثم هناك بلدة يقال لها « كستيلو » وبلدة أخرى يقال لها « أرغازون » وهما من البلاد الصغيرة القديمة . ثم بلدة « ميراند » وهذه سكانها خمسة آلاف نسمة ، وفيها حصن قديم وهى على نهر إبره

ومن جهة البحر يوجد بلدة يقال لها « غوتارية » Guetaria وبلدة يقال لها « زوميا » Zumaya على مصب نهر أوروله ، وبلدة يقال لها « سيستونه » Cestona وفى تلك الناحية دير كبير منسوب إلى القديس أغناطيوس لويوله Ignacio de Loyola مؤسس رهبانية الجزويت ، وهو مبنى فى مكان البيت الذى ولد فيه لويوله . وعلى البحر مرسى يقال له « ديفا » Deva سكانه ثلاثة آلاف ، وبلدة أخرى اسمها « ليكتيبر »

Lequeitio سكانها أربعة آلاف ، ولها مرسى بديع . ثم بلدة « موتريكو » Motrico وأهلها صيادو سمك ، وفيها تمثال من رخام للجنرال « داميان » المولود في موتريكو ، والمقتول في واقعة طرف الأغر سنة ١٨٠٥ ثم بلدة « أوندارو » Ondarroa وهي مرسى سكانه صيادو سمك أيضاً ، وبلدة « الزولة » Alzola وفيها حمامات معدنية تنفع لأجل مرض اللثانة ، وبلدة « الجويبار » Elgoibar وبلدة أخرى اسمها « إيبار » وفي كليتيها معامل للسلاح . ثم بلدة دورنغو Durango ولها واد خصيب وفيها كنيسة « سان بطرودو طيبره » من أقدم كنائس الباشكونس ، وبلدة يقال لها « آموريبيطة » Amorebieta وبلدة يقال لها « غريفة » Guernica وسكانها



يبلاو

٣٥٠٠ ، ولها موقع في غاية الجمال ، وكانت في القديم قاعدة لمقاطعة « سقاية » وهناك واد بديع يقال له « ميندাকা » Mundaca وكان للإمبراطورة أوجيني زوجة نابليون الثالث قصر للأنزهة في تلك البقعة . ثم بلدة « برميو » Bermeo وسكانها عشرة آلاف ، وفيها بیمارستان للمجانين بخمس ثلاث مقاطعات الباشكونس . ثم بلدة « يبلاو » Bilbao وسكانها ٩٥ ألفاً ، وهي على نهر « نرفيون » Nervion وهي

قاعدة مقاطعة بسقاية ، تحيط بها جبال مغطاة بالحراج ، وتبعد عن البحر ١٢ كيلومترًا ولها تجارة واسعة ، وهي قسبان . للمدينة الجديدة ، والمدينة القديمة . فالقديمة هي على الضفة اليمنى للنهر ، والجديدة هي على الضفة اليسرى . وعلى النهر خمسة جسور ، وقد أصلحوا النهر حتى صارت البواخر التي محمولها أربعة آلاف طن تدخل فيه . ولهذه البلدة مرسى على البحر عند مصب النهر يقال له « المبره » El - Ebra وهذه المدينة معدودة من المدن الغنية ، بسبب معادن الحديد التي يجانها ، وفيها مبانٍ جديدة بالذكر ، ومعاهد خيرية ، منها ملجأ للعميان وللخرس ، وفيها معامل ، ويقال إن باني هذه المدينة هو « لويس دوهارو » Haro أمير بسقاية ، وذلك سنة ١٣٠٠

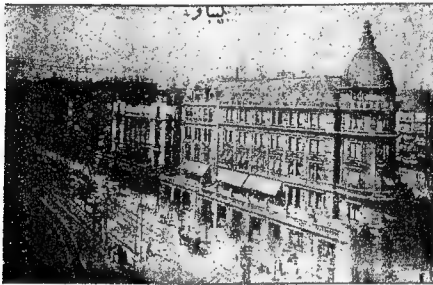


الحمام في يلباو

وفي تلك الناحية بلدة « ارانغورن » Arenguren وفيها معامل للورق ، وبلدة « كارانزا » Carranza وفيها ينابيع معدنية والمهم هناك هو مدينة « سانت اندر » Santander وهي مدينة بحرية سكانها سبعون ألفاً . وهي قاعدة مقاطعة بهذا الاسم ، وهي بلدة قديمة ، كانت تنتهي إليها طريق رومانية ، وكان العرب يقولون لها « شنت أدرم » وأحياناً « شنت اندر » وهي قسبان : القسم الأعلى ، وهو للمدينة القديمة ، وأزقتها ضيقة ، والقسم الأدنى ، وهو للمدينة الجديدة ومرساها بديع ، وتجارها واسعة ، وهي من أهم المرافئ البحرية في شمالى اسبانية



ثم مدينة « أوردونية » وهى على وادى « نرفيون » وعدد سكانها ٣٥٠٠ وجميع مناظر تلك البلاد شائعة نظراً لكثرة الجبال والأودية والغابات فيها .  
 ثم نعود إلى الجهة الداخلية ، وهى التى يمر بها نهر ابرء ، فمن مدن هذه الجهة « بريفسكا » Briviesca وهى بلدة صغيرة سكانها ٣٥٠٠ اجتمع فيها نواب البلاد سنة ١٣٨٨ وقرروا أن ولى عهد قشتالة ينبغي أن يحمل لقب « برنس الاشتورياس »



أحد البيوت المألفة فى يلباو

وبقر بها بلدة « أونيه » One وفيها دير للبنديكتيين اسمه سان سلفادور ، مبنى سنة ١٠١١ وفيه أربعة قبور من قبور الملوك وهناك قرية « كينتانابالا » Quintanapalla التى فيها سنة ١٦٨٢ تزوج كارلوس الثانى ملك اسبانية بمارية لويز من آل بربون ، فى زمن لويس الرابع عشر . وقرية « تور كادة » التى ينسب اليها « تومادوتور كادة » Torquemada رئيس ديوان التفتيش الشهير فى اسبانية . وفى تلك البلاد مساكن كثيرة منحوتة فى الجبال . ومن الأماكن المذكورة فيها قرية « دويناس » Duenas التى تلاقى فيها فرديناند ملك أراغون مع ايزابلا ملكة قشتالة قبل زواجهما وعلى وادى دورو Duero الذى يقول له العرب « الوادى الجوفى » بلدة « ارانده » Aranda وهى صغيرة بديعة المنظر ، وهناك مدينة « صان ابتبان »

San Estevan de Gormaz وكان العرب يقولون لها « شنت استاين » وفيها حصن قديم من أيام حروب العرب . ومدينة « اوسما » Osma وهي بلدة ايبيرية صتيقة ، كان لها ذكر في القور العربي ، وبالقرب منها على شفير واد عميق دمن حصن عربي قديم . وقرية « للازان » Almazan ، وفيها مسارح نظربديمة ، وآثار أسوار قديمة ، وقطرة على الوادى الجرفي طولها ١٦٣ متراً . ومدينة « الكامبو » Medina del Campo وهي صغيرة ، وكان فيها قصر اسمه « قصر موتا » Castillo de la Mota مبنى من سنة ١٤٤٠ كانت تؤثره الملكة ايزابلا ملكة قشتالة ، زوجة الملك فرديناند ، وتقيم به وماتت فيه سنة ١٥٠٤ ومن مدينة « الكانبو » أو « الكامبو » إلى « زمورة » ٩٠ كيلو مترا بالسكة الحديدية ، ويدهما بلدة « تورو » Toro مبنية على جبل شاهق مدهش فوق الوادى الجوفى

### برغش

وأما برغش ، Burgos فهي مركز مقاطعة بهذا الاسم ، وسكانها يزيدون على ثلاثين ألفاً ، وهي مركز قيادة عسكرية ، ومقر رئاسة أساقفة ، وموقعها على يناع من الأرض فى القسم الشمالى من قشتالة ، يسقيها نهر اسمه « ارنسون » Arlençon تراه أكثر السنة شحيحا ، لكن له فيضانات مدهشة . وفى برغش حصن على راية مشرفة على البلد ، لم يبق منه إلا رسوم طامسة . وفى أسفل هذه الزاية الكنيسة الكبرى وهى من أبدع بدائع الصنعة القوطية فى اسبانية . ولبرغش سهل مريح يسقيه جدول اسمه « ييكو » وأقنية من ارنسون . وهذه البلدة هى من أقرس مدن اسبانية بردا ، يتسلط عليها ريج الشمال ، وقد يقع فيها الثلج فى شهر يونيو وفى الشتاء ، يصح أن يقال فيها :

لا ينجح الكلب فيها غير واحدة من الصقيع ولا تسرى أفاعيها  
وأما فى القبط فهى من أشدها حرارة ، يهب عليها ريج الجنوب المحرق فيشوى



مدينة برغش « منظر عمومي »

الوجوه ، وعليها يصدق المثل الذي يقال عن مجريط وهو : تسعة أشهر شتاء ، وثلاثة أشهر جهنم الحراء .

وفي برغش أبنية تعد من أجل ما يوجد في اسبانية ، وأهمها الكنيسة الكبرى بدأ بنائها الملك فرديناند الثالث الذي يقال له القديس فرديناند ، وذلك سنة ١٢٢١ واستمروا ينشون فيها ويزخرفون ويزينون مدة ثلاثمائة سنة : فتأمل كم فيها من بدائع وتصاوير وتمائيل وتحاريم ، تعد في الدرجة الأولى من درجات الفن . ويوجد غير الكنيسة الكبرى كنائس أخرى تقصدها السياح . مثل كنيسة سان نيقولا ، وكنيسة سان اشتاين ، وكلها على طرز البناء القوطي ، وكذلك في هذه البلدة حصن قديم يقال له « كاستيليو » يصعدون إليه من باب عربي اسمه قوس سان اشتاين وكان يسكن فيه ملوك قشتالة . وفي هذا الحصن احتفل بزواج السيد لندريق دويغار المسمى بالقمبيدور الشهير في التاريخ الذي يجعله الاسبانول بطلهم القومي ، نظراً لشجاعته واقdamه . برغم أنه كان ظالماً غداراً ، ناقص الذمام ، عديم الوفاء . مما ثبت في التاريخ ثبوتاً لا ريب فيه ، ولكن الشعب الأسباني تعامى عن ذلك وخلق لهذا

الرجل محاسن لم تكن فيه ، حتى يمكنه تمام الإعجاب به ، وقد ولد لتريق البيفاري  
De Buver هذا سنة ١٠٢٦ ومات سنة ١٠٩٩

وسنأتى على ذكره في قسم التاريخ ، ونزوى كيفية استيلائه على بلنسية ،  
واحراقه القاضي ابن حجاج في ساحة تلك البلدة ، بحجة أنه خبا عنه بعض خزائنه  
والحقيقة انه إنما أراد إلقاء الرعب في قلوب أهل بلنسية . حتى لا يخفوا عنه شيئاً من  
الأموال التي كان يطعم فيها . وقد كانت ولادة هذا البطل النشوم في برغش ،  
ومكان البيت الذي ولد فيه لا يزال معروفاً . وفي دار البلدية مخدع فيه عظام السيد  
المذكور . وقد كانت من قبل مدفونة في دير « كاردينية » Cardena ، وتقلبت  
هذه العظام على حالات شتى إلى أن جمعوها سنة ١٨٨٣ في دار البلدية في برغش .  
وبالقرب من دير كاردينية ، كانت تسكن امرأة السيد ، وهى المسماة « شيانة »  
وكانت ابنة الكونت دياغو من « اوبيط » diego d'oviedo فانها بعد أن مات  
زوجها وأخرجت من بلنسية سكنت في برغش إلى أن ماتت <sup>(١)</sup> سنة ١١٠٤ .

(١) اختلف الناس في أمر هذا البطل الاسباني اختلافاً شديداً من كونه عبقرى  
بسالق وأصالة متجليا بجميع مزايا الإبطال، إلى كونه سيذا عملسا سفا كاللدماء ، غدارا  
نهبا ، ليس فيه شيء من مزايا الكرام . وقد كتب المؤرخون سيرته بين قاذح ومادح،  
وقد وجد في مكتبة دير سان ايزيدور في ليون مخطوط نشر سنة ١٧٩٢ يتكلم عن هذا  
السيد . ولكن أحسن كتاب عن السيد باعترااف الافرنج انفسهم هو المخطوط الذي عثر  
عليه دوزى في غوته Gotha سنة ١٨٤٤ وهو كتاب كتبه الكاتب العربي ابن بسام  
بعد موت السيد بعشر سنوات ، لازيادة . وكان ابن بسام يعرف السيد معرفة شخصية  
فوصفه عن معرفة تامة ، ولم يكن يذكركه إلا ويردف اسمه باللعنة ، ولذلك إذا قال فيه  
خيرا فلا بد من تصديقه ، لانه كلام عدو بحق عدوه ، فهو يقول عن السيد ما ياتى :  
برغم هذا كله لابد من الاعتراف بأن هذا الرجل الذي كان قمة إلهية في وقته ، بحجة  
للجهد ، ومثانة خلفه ، ورباطة جأشه ، وشجاعته الخارقة للعادة ، كان أعجوبة وقته ،  
وكان النصر لا يفارق رايته ، وكانوا يقرأون سير أبطال العرب بحضوره ، ولما وصلوا  
إلى سيرة المهلب أعجب بها إعجاباً شديداً ، انتهى .

ويقال ان باثي برغش هو « رودريز بورسالوس Rodriguez Porcelos » كونت قشتالة ، بناها سنة ٨٨٤ ، وكانت من قبل تابعة للاستورياس ، ولكن الملك «أوردونيو» الثاني Ordonez قتل ذرية بورسالوس ، فاستقلت المدينة وأخذت لنفسها حكومة جمهورية ، ثم في زمن « فرنان غونزاليز » Farnen Gonzales صارت قاعدة قشتالة<sup>(١)</sup> ثم عند ما اتحدت قشتالة وليون مملكة واحدة كانت هي مركز قشتالة القديمة . وفي برغش هذه هزم الفرنسيين في زمن نابليون الجيوش الاسبانية .

ومن مباني برغش المشهورة القصر المسمى « بالكوردون » Caza del Cordón وهو قصر بناه أمير الجيوش « فاليسكو » في أواخر القرن الخامس عشر على يد البناء المشهور المسلم محمد القوي Mahomat de Segovia وفي برغش دير للراهبان شهير أصله مقصف الملوك قشتالة ، ثم حوّل الأذفونش الثامن سنة ١١٨٧ ديراً للراهبان ، وكان فيه مائة من هؤلاء المتبتلات . ولم يبق الآن سوى ثلاثين . ويقال للواحدة منهن

هذا كلام من بسم بحق السيد ، ترجمه دوزي من العربية ، ونحن الآن نترجمه إلى العربية عوداً على بدء ، والله أعلم بمكان الأصل . ومنه يعلم أن السيد كان بطلاً حقيقياً ، لا بطلاً خيالياً ، وإنما الناس نحلوه محاسن لم تكن فيه وربما أضافوا إليه مقامح تجاوزوا فيها الحدود ولكن بما لا مشاحة فيه أن الشر غالب عليه ، وأنه أحرق القاضي ابن جحاف في ساحة بلنسية ، لكونه خبياً عنه أمواله . أما شجاعته وإقدامه فما لا يختلف فيه اثنان ، وكان ملكاً قشتالة واراغون فرديناند ورامير يتنازعان على مدينة كالاهورره Calahorra فلولا السيد لم تغلب ملك قشتالة على ملك اراغون ، وسنأتي بقصة السيد على وجهها في القسم التاريخي من هذا الكتاب ، وإنما اكتفينا الآن بالإشارة إليها . (١) وقرأت في كتاب « الصلة » لابي القاسم خلف بن بشكوال ترجمة صادق بن خلف ابن صادق بن كليل الأنصاري من طليطلة فقال عنه إنه سكن برغش . فمن هنا يظهر أن العرب استولوا على برغش وسكنوا بها . هذا إلا إذا كان المقصود بالبلدة التي سكن بها صادق بن خلف الأنصاري هي قرية « برغش » بفتح الباء Burgos التي في وادي الرمل على مسافة ٦٣ كيلو متراً من مجريط . فاما برغش المدينة المشهورة فهي بضم الباء Burgos

« منيرة » أى سيدة ، ولا يقال « أخت » كما يقال لغيرهن .

وفي هذا دير كنيسة خزانة فيها راية عربية أخذها الأسبان من المسلمين في وقعة القاب . وأما دير كورديفية فهو من أقدم الأديار ، كان بناؤه سنة ٥٣٧ وبانيه سنشه Sancha أم الملك تيودوريق . وهناك دير آخر تاريخ بنائه يرجع إلى سنة ٥٩٣ في قرية صغيرة قرب برغش يقال له دير سيلوس Silos بانيه الملك « ريكارد » Récard وهو اليوم للبندكتيين

## بلد وليد

ثم بلد الوليد Valladolid وهذه اللفظة عربية محرفة عن « بلد الوالى » . هكذا سماها العرب ، فأضاف إليها الأسبان حرف اللال ، فصار الانسان يتوهم أنها بلد بناها رجل يقال له الوليد ، وهى الآن مركز مقاطعة بهذا الاسم . سكانها فوق السبعين ألفاً وموقعها في مرج أقيج ، على الضفة اليمنى من وادى بسيورقة . وكانت هذه البلدة مقراً للملك قشتاله<sup>(١)</sup> وفيها تأهل فرديناند بايزابلاً سنة ١٤٦٩ وفيها مات كريستوف كولومب في ٢١ مايو سنة ١٥٠٦ وفيها أقام فيليب الثانى وفيليب الثالث ، وكذلك نابليون الأول جعل فيها مركزه عند مفتح أسبانية ، وفيها كنيسة كبرى بدأوا بها سنة ١٥٨٥ على يد « هريرة » من البنائين المشهورين ، طول المقوف من هذه الكنيسة ١٢٢ متراً ، وعرضها ٦٢ متراً ، وفيها مدرسة جامعة ، عدد طلبتها يقارب خمسة آلاف ، وأساتذها خمسون ، وفيها خزانة كتب تشتمل على ٣٥ ألف مجلد . منها

(١) قال في صبح الأعشى : مدينة وليد بفتح الواو وكسر اللام وسكون المتاء من تحت ودال مهمة في الآخر . وموقعها في أواخر الاقليم الخامس من الاقاليم السبعة قال ابن سعيد : حيث الطول احدى عشرة درجة واثنان عشرة دقيقة والعرض ثمان وثلاثون درجة وثلاث دقائق . قال في « تقويم البلدان » : وهى من أحسن المدن وهى في الغرب من طليطلة في جنوب جبل الشارة الذى يقسم الاندلس نصفين . قال : ويحلها القونش ملك الافرنج في أكثر أوقاته



الساحة الكبرى « بلد الوليد »

ثلاثمائة مخطوط ، وأمام المدرسة الجامعة تمثال للكاتب الاسبانيولى الشهير « ميشال دوسرفانتس » Cervantes صاحب كتاب « الدون كيشوط » . وفي هذه البلدة متحف كان في أصله مدرسة يقال لها مدرسة « سانتا كروز » Santa Cruz وعلى باب هذه البناية القديمة صورة المطران « مندوزا » ساجداً أمام القديسة « تيريزه » وفي هذا المتحف مجموعة من تماثيل خشبية نادرة في بابها ، لأشهر نحاتى أسبانية ، وفيه من نفائس التصاوير والتماثيل ما يدهش انساحين .

وفي هذه البلدة أيضاً كنيسة يقال لها كنيسة الحذلية ، فيها قبر بابنها « الدون بدور دولاغاسكا » de Lagasca وفيها كنيسة يقال لها كنيسة « سانتامارية لا انطيقا » la Antigua هي من الكنائس الاثرية ، ومدرسة يقال لها مدرسة « سان غريغوريو » ، بناها البناء الشهير « فيغارنى » في أواخر القرن الخامس عشر . على بابها شجرة نسب الملوك الكاثوليكين أى فرديناند وأيزابلا والمطران الوزو دو برغش . وفي بلد الوليد ايضاً كنيسة سان بابلو ، بدأوا يبنائها سنة ١٢٧٦ ثم جددوها سنة ١٤٦٣ الكردينال « توركادا » وفيها ست أو سبع كنائس غير التى ذكرت . وكلها من الأبنية الموصوفة .

بحسن الصنعة . وبالقرب من بلد الوليد بلدة « شنت طانكش » ، وأصل اسمها في زمن الرومانيين « سبتيانكة » Septimanca ثم اقلب إلى سيمينكاس Simancas والعرب يقولون لها « شنت طانكش » وفيها حصن مودعة فيه أوراق دولة اسبانية من القديم ، وهي ثمانون ألف اضية ، تشتمل على ٣٣ مليون وثيقة .

وبالقرب من سيمينكاس مدينة قديمة صغيرة اسمها « طورد زلاس » Tordailas ومن مدن تلك الجهة « أريفال » Arévalo وهي بلدة قديمة صغيرة ، سكانها أربعة الآف نسمة ، وكانت في الماضي معدودة من مغانيح مملكة قشتالة . ثم مدينة « آبله »<sup>(١)</sup>

(١) قد سكن المسلمون في آبله لأول فتح العرب لاسبانيا ، وانقسم اليها جماعة من أهل العلم ، منهم أناس هاجروا منها إلى فاس ، وقد ذكرى الاديب المحدث السيد محمد القاسى من بنى الجدة القهرين أن أبا عبد الله محمد بن ابراهيم بن احمد العبدوى الآبلى المتوفى في فاس سنة ٧٥٧ للهجرة ، أصل أجداده من آبله ، نزحوا منها إلى تلسان وبها ولد أبو عبد الله هذا ، ثم انتقل إلى فاس ومات بها ، وهو تليذ العالم الرياضى الكبير ابن البناء المراكشى ، والشيخ العلامة ابن خلدون

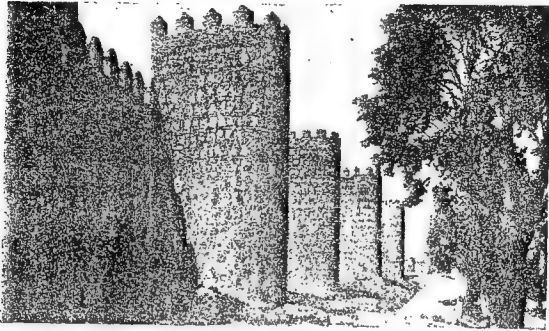
وقد وجدت في آبله بلاطة تاريخ الكتابة التى عليها سنة ٨٠١ للهجرة ، قلها لاوى بروفنسال ، وقال إن هذه البلاطة وجدت بقرب باب القصر Alcazar في آبله ، وهي هذه : « هذا قبر عبد الله بن يوسف السبى (٢) المقتول على ظم ..... (٣) ..... ظه وملكة عام من ١ للهجرة نينا محمد صلى الله عليه وسلم ..... (٤) ..... الله يجمعنا معه في الجنة النعم لاحول ولا قوة إلا بالله ،

قال لاوى بروفنسال إن هذا التاريخ يوافق سنة ١٣٩٨ - ٩٩ مسيحية . قلنا إن آبله هى من المدن التى أخلاها المسلمون من أوائل الفتح ، مثل شقوية ، وسيمينكاس ، واستورة ، وليون ، وزموره وغيرها ، نعم إن المنصور بن أبى عامر كان قد غزا فيما بعد هذه البلاد كلها ، واستولى عليها ، بعد أن أوقع ببجوش جميع أمم الاسبانيول ، وأعاد شمالي اسبانية إلى ملك الاسلام . ولكن لم يمض على ذلك إلا قليل ، حتى كانت الفتنة في قرطبة ، وسقطت الخلافة ، وصار المسلمون يستعين بعضهم على بعض بالصارى ونجعت ملوك الطوائف ، وأصبحت الحالة أشبه بالفوضى ، فاسترجع الصارى جميع تلك المدن ، منها ما أخذوه بالقوة ، ومنها ما اشترطوا التخلي عنه لأجل النصرة التى كان



Avila وسكانها ١٢ ألف نسمة ، وهى مركز مقاطعة بهذا الاسم ، ومركز أسقف ، وموقعها على سطح رابية منقطعة من الجهات الثلاث ، وأمامها الجبال التى يقال لها شارات « مالاغون » من جهة الشرق ، وشارات آبله من جهة الشمال الغربى . وهواء هذه البلدة هو فى غاية القسوة ، وقد تنازع الأسبانيول والعرب هذه البلدة مدة أربعة قرون متوالية ، ولم تدخل فى حوزة للمسيحيين نهائياً إلا سنة ١٠٩٠ فى زمن الاذفونش السادس ، فخصنها الاذفونش ، وجدد فيها أبنية كثيرة ، وبقيت إلى القرن السابع عشر من أهل مدن اسبانية وكان فيها جم غفير من الوريك ، أى العرب الذين نصرهم الأسبانيول ظاهراً ، ولبثوا مسلمين باطناً ، وكانت هذه المدينة عامرة بهم ، فلما طردوهم فى سنة ١٦١٠ ، وهو الجلاء الأخير ، سقطت هذه المدينة سقوطاً تاماً . وفى آبله من الكنائس مابعد فى الطبقة الأولى بين كنائس أسبانية ، على كثرة احتفال الأسبانيول بالكنائس ، وبذلك فى بنائها ما عر وهان . ومن أشهرها كنيسة « سان سلفادور » San Salvador وهى مبنية من الحجر المحبب ، يخالها الناظر إليها حصناً من الحصون . وهى من القرون الوسطى ، وبابها ببيع الصنعة ، وفى داخلها تصاوير لأشهر المصورين ، وفيها قبر المطران « الفونسو دومادرينال » من عمل النحات الشهير « فاسكو زارزا » Zarza ، وفيها كنيسة « سان بلرو » ودير « سانتو توماس » بناه الملوك الكاثوليكيون ، أى فرديناند وإيزابلا سنة ١٤٨٢ ، وفيه قبر البرنس جوان الذى مات سنة ١٤٩٧ وكان الولد الوحيد لفرديناند وإيزابلا وسور آبله القديم طوله ٢٤٠٠ متر ، ولم يكلوه إلا سنة ١٠٩٩ . وفى آبله ماتت

يرجوها منهم كل من الفريقين المتقاتلين فى قرطبة ، إذ فى سنة ٨٠٠ للهجرة لم يكن فى آبله مسلمون غير المدينيين ، فان آبله كانت قبل تاريخ هذه الكتابة بثلاثمائة سنة رجعت إلى النصرانية ، فان كان قد بقى فيها مسلمون فيكونون ممن اختاروا الدين ، أى الاقامة تحت حكم النصارى ، من دجن دجنا ودجوناً أى أقام بالمكان وألفه واستأنس به . وأصل استعماله للحمام والحيوانات ، يقال الحيوانات الداجنة ، ضد الحيوانات البرية



سور مدينة آبله

القديسة « تريزا » Teresa ، ولها هناك دير مشيد في محل البيت الذي ولدت فيه سنة ١٥١٥ ، وهذه القديسة هي شفيعة آبله . وفيها أيضاً كنائس أخرى متقنة مثل « سان سفونديو » Segundo و « سان فيسنت » Vicente نسبة إلى القديس فيسنت الذي يقال انه في سنة ٣٠٣ للمسيح قتل من أجل عقيدته المسيحية . وهناك صخرة هي في داخل الدير ، يقال إن القديس المذكور قتل عليها . وفي آبله ساحة منسوبة إلى المنصور بن أبي عامر . وبالقرب من آبله واد بهيج ، يقال له « وادي البرش » Alberche ، وفيه بلدة مشهورة بنوع من العنب يسمى البياو Albillo ويقال لهذه البلدة « سبريروس » Cebreneros

ومن مدن قشتالة « فيلالبة » Villalba واقعة على واد متسع تحيط به أهاضيبي من شارات وادي الزهل ، وهي على حدود قشتالة الجديدة . وفي تلك الجهة قرية يقال لها « شارمارتين » Charmartin وهي التي فيها كانت نابليون الأول عند ما استسلمت له مدينة مجريط .

ومن مدن قشتالة « أوليدو » Olmedo وهي صغيرة ، ثلاثة آلاف نسمة ،

إلا أنها كانت ذات شأن في الماضي ، وكانت مسكن نبلاء قشتالة ، حتى ضرب  
 الثلج بها ، فكانوا يقولون : من أراد أن يسود في قشتالة ، فعليه أن يستند على أوليدو  
 وأريغالو . ثم بلدة يقال لها « كوكو » Coco كان لها شأن عظيم في القديم ، ولكنها  
 اليوم قرية صغيرة . و بلدة سقوية Ségovia ، وكل هذه البلاد قرية من مجريط ،  
 والسكة الحديدية تمر على سقوية ثم تدخل في قوق وادي الرمل ، وطوله ٢٧٠٠ متر  
 وإذا أفاض الانسان من هذا النفق وقع نظره على سهل قشتالة الأفيج ، فشاهد أجمل  
 ماتقع عليه العين . وفي تلك الناحية دير الاسكور يال الشهير ، ثم مجريط  
 وهذه البلدة هي اليوم عاصمة أسبانية ، وسكانها يزيدون على ثمانمائة ألف وفيها  
 مدرسة جامعة ، ومركز اسقفية ، وموقعها على ٦ ، ١ ، ٣١ من الطول الغربي من خط  
 نصف النهار الباريزي ، وعلى ٤٠ ، ٢٤ ، ٣٠ من العرض الشمالي ، وهي تلو عن  
 سطح البحر ٦٤٠ متر

### مجريط Madrid

قال ياقوت في معجم البلدان : مجريط بفتح أوله ، وسكون ثانيه ، وكسر الراء ،  
 وياه ساكنة ، وطاء : بلدة بالأندلس ينسب إليها هارون بن موسى بن صالح بن جندل  
 القيسى الأديب القرطبي ، أصله من مجريط ، يكنى أبا نصر ، سمع من أبي عيسى الليثي  
 وأبي علي القالي ، روى عنه الخولاني ، وكان رجلا صالحا صحيح الأدب ، وله قصة في  
 القالي ذكرتها في أخباره من كتاب الأدباء - يعني كتابه معجم الأدباء - ومات  
 المجريطي لأربع بقين من ذي القعدة سنة ٤٠١ قاله ابن بشكوال . اهـ  
 ومن غريب الأمور أن ياقوت ذكر مجريط في مكانين من كتابه ، ففي الأول  
 ذكرها في صفحة ٣٨٨ من الجزء السابع من معجمه ، الطبعة الأولى المصرية المصححة  
 بقلم الشيخ احمد بن الأمين الشنقيطي ، ثم في صفحة ٣٩٤ من الجزء نفسه ، عاد فذكر  
 مجريط هي نفسها وترجمها غير الترجمة الأولى فقال : مجريط بالفتح ثم السكون وكسر  
 الراء ، وياه ، وآخره طاء مهملة : مدينة بوادي الحجاره ، اختطها محمد بن عبد الرحمن

ابن الحكم بن هشام بن عبد الرحمن بن معاوية بن هشام بن عبد الملك . ينسب إليها سعيد بن سالم الثوري ، ساكن مجريط ، يكنى أبا عثمان . سمع بطليطلة من وهب ابن عيسى ، ووادى الحجارة من وهب بن مسرة وغيرهما ، وكان فاضلاً ، وقصد السماع عليه ، ومات لمشر خلون من شهر ربيع الآخر سنة ٣٧٦ قاله ابن القرضى انتهى نقلاً عن بنية للتمس

والذي يلوح لنا أنه كتب عن مجريط أولاً ، وانتهى منها ، ثم تلقى معلومات جديدة عنها فبدلاً من أن يلحقها بما تقدم له في شأن مجريط ، عاد قدّرجها مرة أخرى وينسب إلى مجريط عدد من أهل العلم في الاسلام منهم أبو محمد عبد الله بن سعيد الجريطي<sup>(١)</sup> وعبد الرحمن<sup>(٢)</sup> بن عبد الله بن حماد الجريطي . وهارون بن موسى ابن صالح ابن جندل القيسى القرطبي ، أصله من مجريط ، وأبو العباس يحيى بن محمد ابن فرج بن فتح ، المعروف بابن الحاج<sup>(٣)</sup> الجريطي ، توفي بقرطبة سنة ٥١٥ وأبو يعقوب يوسف بن عبد الرحمن بن عبد الله بن حماد<sup>(٤)</sup> الجريطي ، توفي بمجريط نفسها سنة ٤٧٣ وعبد الرحمن بن عيسى بن عبد الرحمن بن الحاج الجريطي ، سكن قرطبة ، وكان

(١) سمع من علماء طليطلة وعلماء قرطبة وتوفي بالمشرق سنة ٣٩٠ أو في السنة التي بعدها

(٢) أخذ عن ابن مدراج وعبدوس بن محمد وأبي بكر الزيدى وابن الهندي وابن المطار وابن ابى زمنين وكان فاضلاً ثقة متواضعاً قال ابنه يوسف بن عبد الرحمن : توفي أبي رحمه الله في صفر سنة ٤٠٧ وهو ابن ٧٧ سنة

(٣) كان من علماء الأدب والعربية قال ابن بشكوال : وقد أخذ عنه أصحابنا وكان أحد الدول وتوفي رحمه الله يوم الاثنين لاربع بقين من ربيع الأول سنة ٥١٥ بقرطبة ودفن بمقبرة أم سلة حضرت جنازته اهـ

(٤) روى عن ابى عبد الله بن الفخار وابى عمر الطلنكى وابى محمد الشنجلالى ورحل الى المشرق حاجاً ولقي أبا ذر المروى ويحيى بن نبحاح ولقي بركة ميمون ابن طريف وباطرابلس أبا الحسن بن المنذر وقرأ عليه كتابه في الفرائض وكان أبو يعقوب ابن الحاج هذا ثقة حسن الخط من بيت خير وفضل توفي بمجريط سنة ٤٧٣

يكنى بأبي الحسن<sup>(١)</sup>. وأبو الحسن غريب بن خلف بن قاسم الخطيب القيسي الجريطي  
نزىل ماله ، كان من أهل العلم ، وله تصنيف

وأعظم المنسوين إلى مجريط أبو القاسم مسلمة بن أحمد الجريطي الفلكي  
الكيماوي الشهير . ومن ينسب إلى مجريط سعيد بن سالم الجريطي المعروف بأبي عثمان  
الثغري الذي ذكره ياقوت ، وينسب إلى مجريط أبو العباس يحيى بن عبد الرحمن  
ابن عيسى بن عبد الرحمن بن الحاج ، كان ساكناً في قرطبة . وتولى قضاء جيان ،  
وقضاء مرسية ، وقضاء غرناطة ، ثم تولى قضاء قرطبة بعد أبي الوليد بن رشد ، وكان  
قاضياً جليلاً ، توفي<sup>(٢)</sup> سنة ٥٩٨ .

وأما أبو يعقوب يوسف بن عبد الرحمن بن عبد الله بن حماد الجريطي الذي  
قلنا إنه توفي بمجريط سنة ٤٧٣ ، فإذا كان القشتاليون استولوا على مجريط سنة ١٠٨٣  
فينبغي أن تكون وفاته وقعت في مجريط بعد استرداد الاسبانيول لهذه البلدة .  
وأخبرني مهندس اسبانيول مدقق متخصص بعلم الآثار اسمه فرناندس من أهل قرطبة  
أنه لما استولى الأسبان على مجريط كان فيها أربعة جوامع

كان بناء مجريط في زمن العرب ضرورة عسكرية ، لأنهم جعلوها قلعة في وجه  
القشتاليين ، ولولا القلعة ما تكونت ثمة بلدة ، إذ ليس إلا بلد محتل ، وماء ضئيل ،  
وبقيت في أيدي العرب مدة طويلة إلى أن تمكن الاسبانيول من إرجاعها سنة ١٠٨٣  
وذلك على يد الأذفونش السادس ، وكانت القلعة العربية في مكان القصر الملوكي  
الحالي وهذا القصر هو أنخم بناء في هذه العاصمة الآن ، وكان الشروع ببنائه سنة ١٧٦٤

(١) قال ابن الأبار في التكملة : يعرف بالمجريطي لأن أصله منها أخذ القراءات  
عن أبي القاسم بن النحاس وتولى القضاء برنطة وحدث عنه ابنه القاضي أبو العباس  
يحيى بن عبد الرحمن وكان مولده سنة ٤٧٣ وتوفي سنة إحدى وعشرين وخمسمائة

(٢) ترجمه ابن الأبار . فقال : انه اخذ القراءات عن أبيه وقرأ على أبي بكر ابن  
المرقي وأبي زيد الخزازي وأبي بكر بن سمجون وتولى قضاء جيان ومرسية وغرناطة  
ثم قضاء قرطبة بعد ابن رشد وكان معدوداً في رجالها مع الجزالة والعدالة والايثار للحق

هذا ، ولما دخلها الاسبانول حركوا مسجدها الكبير إلى كنيسة باسم السيدة العذراء ، وأعطوا مجريط امتيازات كثيرة ، وصارت لذلك المهذمة لأبأس بها ، تمتد إلى باب « لاتينه » Latina و باب « سراده » Cerrada ، و باب « وادي الحجرة » و باب « ساتو دومينكو » Sato Domingo و باب « سان مارتين » San Martin و باب « الصول » Del Sol ، ووقع بين أهل مجريط وأساقفة أسبانية دعوى على مشاعات البلدة ، فصدر الحكم بأن تكون المراعى لرجال الكنيسة وأن تكون الغابات للمدينة .

وفي سنة ١٣٢٩ جمع فرديناند الرابع أول مجلس للأمة الاسبانية في مجريط وفي سنة ١٣٨٣ التجأ إلى اسبانية لاوون ملك أرمينية شريداً ، فولّوه على مجريط ، ولكن بعد وفاته رجعت البلدة إلى حكم قشتالة ، وفي سنة ١٣٩٠ حصلت في مجريط فنن متتابعة أيام كان الملك هنري الثالث صغيراً فانتقلت العائلة المالكة إلى سقوية . ثم تجددت هذه الفتن في زمن هنري الرابع بين سنتي ١٤٥٤ و ١٤٧٤ ، ولم تستقر أحوال مجريط إلا في زمن الملوك الكاثوليكين ، أي فرديناند و ايزابلا سنة ١٤٧٧ وفي زمن شارل كان ثار مجريط عليه ، وانضمت إلى الحزب الذي كان يأبى الاقياد للحكم المركزي ، إلا أن هذا الحزب انتهى أمره بالفشل ، فدخل شارل كان مجريط سنة ١٥٢٤ و بعد ذلك بسنة ، لما وقع فرنسوا الأول ملك فرنسة أسيراً في يد الامبراطور شارل كان ، بعد معركة « بايفه » Pavia جى . به إلى مجريط ، واعتقلوه مدة في البرج المسمى « لوجانس » Lojanes ثم قلّوه إلى القصر Alcazar ، وكان عدد أهالى مجريط في أوائل القرن السادس عشر لا يتجاوز ثلاثة آلاف نسمة .

والذي فكر في جعل مجريط عاصمة اسبانية هو فيليب الثاني ، وذلك سنة ١٥٦٠ وقبلها كانت العاصمة طليطلة . وكان في طليطلة كرسى الأسقف الأكبر ، فكانت هذه المدينة عاصمة اسبانية في الدين والدنيا ، وكان الاحتكاك الدائم لا يخلو من حوادث تبعث على الاختلاف ، فأخذ فيليب الثاني يفكر في الانتقال إلى مركز

آخر يتوسط للملكة من جميع الجهات ، فلم يجد أفضل من مجريط ، على علاقتها ، وقحولة أرضها ، وعظمتها من أكر للوهاب الطبيعية التي تقوم بها عمارة البلدان . فانه فكر في سرقطة ، فوجدتها منحرفة إلى الشمال . وفي يرغش وليون ، فلم يجد فيها التوسط اللازم الذي جعله نصب عينيه ، وفي قرطبة واشبيلية ، فوجدهما ضاربتين في الجنوب ، وكان مراده على كل حال أن يفادر طليطلة فراراً من مجاورة أبحار الكنيسة فاختر مجريط ، برغم وقوعها في أرض قليلة الخيرات ، لا تجري فيها أنهار ولا تمتاز بزرع ولا ضرع ، كما أن هوائها جامع بين الأضداد ، فن توافح البرد القارس ، إلى لوافح الحر المحرق ، ففي أيام الشتاء قد تنزل درجة الحرارة في اليزان إلى ١١ تحت الصفر ويتجدد للماء أكثر فصل الشتاء ، وفي الصيف تصعد الحرارة إلى الدرجة ٤٣ في الظل ، كأنه حر الساحل الجنوبي ، ثم إن هواء مجريط ، إما أن يكون شديداً عاصفاً ، يصرع الرجل للانشق في الشارع ، وإما أن ينقطع تماماً ، حتى لا يظني . المصباح ، فضلات الأحوال الجوية في هذه العاصمة المحبوبة من الأعاجيب ، ومن أمثالهم : لا تترك مطلقك قبل ٢٠ مايو .

ولما انتقل فيليب الثاني إلى مجريط كان فيها ٢٥٠٠ بيت ، و ٢٥ ألف نسمة ، فضافت على رجال الدولة والجند . وصدرت الأوامر بإزالة الأمراء والقواد وأصحاب المناصب في البيوت الكبيرة ، فن ذلك الوقت امتنع الناس عن بناء الدور الفيحاء ، وصار الأغنياء منهم يتمثلون السكنى في المنازل المحقرة ، حتى لا ينزل رجال الدولة في دورهم . فلذلك بقيت مجريط لا تتقدم إلى الأمام مدة طويلة ، مع ان الفن لتلك المهد كان بلغ أوج الترقى ، واستمرت هذه الحالة على مجريط إلى أن جاء آل بوربون ملوكاً على اسبانية ، فشرع كارلس الثالث ، أفضل ملوك هذه العائلة ، في عمارة مجريط والاعتناء بشأنها . ولا استغنى كارلس الرابع من عرش اسبانية سنة ١٨٠٨ جاء يوسف بونايرت ، وأخذ يوسع شوارع مجريط ، ويهدم حاراتها القديمة ، والأديار التي كانت تضيق بها الأرض بما رحبت ثم ذهب حكم نابليون ، وأعيد حكم آل

يربون ، وجاء فرديناند السابع ، فأخذ يعنى بتوسيع مجريط وتزيينها ، إلى أن كسبت شكل عاصمة حقيقية .

وأشهر ساحة في مجريط هي التي يقال لها « باب الشمس » Peuria del Sol ومن هذه الساحة يمتد شارعان ، أحدهما المسمى شارع « القلعة » Alcala وهو أوسع شوارع المدينة وأبهاها ، وبه تسير جميع المراكب في الاحتفالات ، والثاني شارع « جيرونيمو » وفيه أعظم المحازن وأغناها .

وفي مجريط أكاديمي للفنون النفيسة ، وفيها متحف المدفنية وفيه آثار وفنائس كثيرة . وفيه قاعة تسمى القاعة العربية ، جمعوا إليها كل ما قدروا عليه من مخلفات العرب ، من رايات ، وعمائم ، وأثواب ، وأحذية ، وسيوف ، ومن جعلها سيف أبي عبد الله بن الأحمر ، آخر ملوك غرناطة . وقد اشتمل هذا المتحف أيضاً على غنائم كثيرة مما حازته الاسبانيول في فتح أميركة ، وتلك المستعمرات الواسعة ، وكذلك في هذا المتحف تذكارات كثيرة من أيام حروب الكارلوسيين .

وحروب الكارلوسيين تشغل من تاريخ اسبانية جزءاً كبيراً ، بحيث لا يفهم القارئ حقيقة تاريخ اسبانية في القرن الماضي بدون أن يعرف قضية الكارلوسيين هذه . فذلك رأينا تلخيصها فيما يلي :

الدون كارلوس البربروني المولود سنة ١٧٨٨ المتوفى سنة ١٨٥٥ كان ابن كارلس الرابع ، ملك أسبانية ، وأخا فرديناند السابع . فلما حمل نابليون الأول فرديناند هذا على الاستعفاء واعتقله ، كان الدون كارلس مع أخيه في الاعتقال ، فلما عاد فرديناند إلى الملك ، بعد سقوط نابليون سنة ١٨١٤ عاد الدون كارلس أيضاً مع أخيه ونظراً لكون فرديناند لم يعقب ولداً ، كان كارلس هو ولي العهد الشرعي ، وحوله اجتمع رجال الكنيسة والرهبان والنبل الذين يكرهون مبادئ الثورة ، وجميع من كان من أنصار الملكية المطلقة ، وأصحاب الامتيازات والاقطاعات ، فصار الدون كارلس يناوئ أخاه الملك ، ولم يتمكن فرديناند من العرش في وسط هذه المزاهاز إلا بواسطة



جيش أمجدته به فرسة سنة ١٨٢٣ ، واشتدت المداوة بين الآخرين ، فزوج الملك فرديناند بمارية كرسينا من ملوك الصقليتين ، وولده منها الأميرة ايزابلا ، فصارت هي في نظر أبيها وارثة الملك . والحال ان قانون أسبانية كان يحصر الارث في الذكور ، فأتى الامر الى الحرب بين حزب الملك وحزب الدون كارلس ، ومزقت هذه الحروب الأمة الأسبانية تمزيقاً ، وانفقت فرسة وانكلترا ، فضدتا الملك فرديناند في وجه أخيه ثم مات الملك سنة ١٨٣٣ فقامت مقامه زوجته الدونة مارية ، وعضتها فرسة وانكلترا ، فانهزم كارلس الى البرتغال ، لمصاهرة بينه وبين الدون ميكال ملك البرتغال . الا ان حزب الدون كارلس كان كبيراً ، وثارت معه المقاطعات التي كانت تكره النظام المركزي ، فاشتعلت نار الفتنة في الاستورياش ، وبلاد الباشكونس ، وتبارة ، واراغون ، وكتلونية . واشتدت الحرب الأهلية في أسبانية ، الى ان وقع الخلف أخيراً بين زعماء حزبه ، فقتلوا ، واضطر كارلوس الى الفرار سنة ١٨٣٩ ، والتجأ الى فرسة في زمن الملك لويس فيليب ، واعتقل فيها .

ثم نزل عن دعواه لشخصه وخلفه ابنه الدون المسمى كارلس أيضاً ، فآخذ هذا يشير حزبه على ابنة عمه ، وجرت وقائع وحروب في أيامه ، كما جرت في أيام أبيه . وما زال يقاتل ويثير الفتنة الى أن مات . خلفه أخوه الدون جوان . ثم خلف الدون جوان ولده الدون كارلس أيضاً ، وذلك سنة ١٨٦٨ ، وسماه حزبه كارلس السابع ، ودخل أسبانية ، وأثار الفتنة ، فظفر عمه وجده . وتقلب على عساكر الدولة الأسبانية ، وقام بتشكيل وزارة ، واوشك ان يستولى على العرش . واستمرت هذه الحالة مدة أربع سنوات ، الى أن تقلبت الدولة الأسبانية في الآخر عليه ، فانهزم الى الخارج ، فصار يحاول في الاقطار الى ان مات . وانتهت الشحنة الكارلوسية .

ثم نعود الى ذكر مدينة مجريط فنقول : انه فيها دار لمجلس النواب ، يقال لها دار المؤتمر Palacio del Congreso وهي بناء فخيم ، انشأه المهنس . نرسيزو بشكوال Pascual . وأمام الرتاج اسدان من سكب الرمل ومدافع غنمها الاسبان من

المرآكشيين في واقعة تملوان سنة ١٨٦٠ . وفي مجريط متحف يقال له متحف البرادو Prado ، بدأوا به سنة ١٧٨٥ ، وهو قسمان ، أحدهما للتماثيل ، والآخر للتصاوير . وفيه آثار ايلدى مشاهير المصورين والنحاتين ، ممن تقدم لنا ذكرهم في الفصل المتعلق بالفرن ، ومن غيرهم . فهو من أحفل متاحف أوربة بلا نزاع ، يختلف اليه عشاق الفن ما شاؤا ان يختلفوا ، ولا يزالون يرون فيه أشياء جديدة . وفيها جنة النبات Gardin Botanique ، وقد بدأوا بها سنة ١٧٧٤ الا ان دليل يدكر يحملها دون حديقة النباتات التي في بلنسية ، ودون حدائق النباتات التي في البرتغال .

وفي مجريط ساحة يقال لها ساحة الشرق ، في نهايتها ملهى التمثيل المسمى . وأما قصر مجلس الشيوخ فانه في طرف من المدينة ، بينا مجلس النواب هو في الطرف الآخر .

وأما خزانة الكتب الوطنية ففيها عدا الكتب ، وعدا الوثائق التاريخية ، متحف يقال له متحف الفن الحديث ، ومتحف آخر يقال له متحف الآثار القومية . وقد بدأوا ببناء دار الكتب هذه سنة ١٨٦٦ ، وانتهوا منها سنة ١٨٩٤ ، وأمام رتاجها تماثيل المشاهير من رجال أسبانية ، وفي داخلها تماثيل ملوكهم وملكاتهم . وأول من جمع هذه الكتب في مجريط هو الملك فيليب الخامس ، وذلك من مائتين وخمس وعشرين سنة . وسنة ١٨٦٦ اشترت الحكومة مجموعة كتب مخطوطة كانت تخص دوق اوشوة ، و اضافها الى هذه للكتابة . ومجموع ما تشتمل عليه من الكتب هو ستمائة وخمسون ألف مجلد ، منها ثلاثون ألف مخطوط ، والافان وسبعة وخمسون كتاباً طبعت في بداية عهد الطباعة . وفيها عشرون ألف ورقة من الوثائق . وثلاثون ألف صورة يدوية . وفيها ثمانمائة طبعة من كتاب الدون كيشوط . والبناء هو سبع طبقات من الحجر والحديد ، وفي قاعة القراءة ٣٢٠ كرسيًا . ولما ذهبت الى مجريط سنة ١٩٣٠ كنت أذهب كل يوم الى هذه للكتابة ، وفيها اطلعت على كتب كثيرة تتعلق بالأندلس ، ثم اقميت اكثرها فيما بعد ذلك ، ونسخت بخط يدي

يومئذ قسما من كتاب اخبار مجموعة ، وهو أول تاريخ عربي لسلطان الاندلس ، يصل الى زمان الناصر ، وقسما من كتاب القضاة بقرطبة ، لأبي عبد الله محمد الخنسي وأما خزانة الآثار القومية فيها مائتا ألف وثيقة ، جمعت من كل الأطراف ، ولا سيما من كنيسة آبله . ونحت المكتبة أقباء ملأى بالآثار القديمة التي قبل التاريخ وعظام بشرية ، وهناك مكان للعاديات الشرقية ، ومنسوجات قبطية ، وآنية أصلها من قبرص ، وكثير من المصنوعات الايبيرية ، والتماثيل النبتية ، مما يحار له العقل . ويقضى السائح الأيام والأشهر وهو يقضى منه العجب ، ويوجد قاعات لآثار القرون الوسطى : من كتابات ، وقطع فنية ، ونواويس . وهناك قاعة خاصة بآثار العرب . والآثار المسيحية التي يطلق عليها اسم الطراز اللدجني ، والاسبانيول يقولون المدجر ، وأكثر هذه الآثار العربية مأخوذة من أشيلية وقرطبة وسرقسطة وغرناطة وفي القاعة العربية أسطرلابان عريبان ، أحدهما تاريخ صنعه سنة ١٠٦٧ مسيحية ، وهو أقدم أسطرلاب معروف اليوم . وفيها تحت الزجاج مجموعة عظيمة من الصحن والآنية العربية . وإلى الحائط الغربي من القاعة العربية قوسان من باب الجعفرية ، في سرقسطة ، وقطع من البهو للوكي في الجعفرية للذكورة ، وباب عربي جيء به من ليون ، وحوض للوضوء جيء به من مدينة الزهراء في قرطبة ، وآثار من جامع بناء محمد الثالث في غرناطة . وإلى الحائط الجنوبي باب عربي من خشب وجدوه في « دروقه » ، وإلى الحائط الشرقي مجموعة من الزليج ، وفي الوسط فوارة أشبه بفوارة قاعة الأسود في الحمراء ، وفورتان من قرطبة ، ويوجد سيوف عربية ، وخواتم ، وآنية من الحاج ، وغير ذلك من نفيس صناعات العرب . وما يوجد في هذا المخرن مفتاح مدينة وهران يوم دخلها الاسبانيول سنة ١٥٠٩

وفي الطبقة الأولى من خزانة الآثار هذه توجد آثار مكسيكية قديمة ، حازها الاسبانيول يوم فتحوا تلك البلاد ، وآثار غربية ، وآنية خزفية ، ومنسوجات من أميركا الجنوبية ، وتُستفاد من صنعة أميركا الشمالية القديمة وغير ذلك مما وجدوه في المكسيك وكولومبية وكوبا وغيرها .

ومكتبة مجريط هي من أغنى مكاتب أوربة بلا نزاع ، سواء في الكتب ، أو في الآثار أو في التحف النفيسة ، وفيها أيضاً فائس من صنعة فارس وتركية والمهند ، وتماثيل صينية ، ومصنوعات من العاج من عمل الصين ، وفيها أيضاً من صناعة اليابانيين وبلاد الفيليبين ، وفيها معرض للسكوكات القديمة ، من زمان قرطاجنة فما بعدها ، وغير ذلك مما لا يكاد يحيط به العقل .

وفي مجريط تمثال لكريستوف كولومب منصوب في ساحة منسوبة إليه . وتمثال للملكة إيزابلا الكاثوليكية ، وتماثيل أخرى لأعظم الرجال . وفيها متحف للعلوم الطبيعية أنشأوه سنة ١٧٧١ ، يوجد فيه كثير من الحيوانات والطيور والحشرات والحوام والبقايا المتحجرة . ولما كانت مجريط خالية من الماء في وسطها قد جرؤوا إليها فتاة يقال لها « لوزويا » Lozoya ، وأنشأوا خزائناً يفضى إليه الماء في أعلا نقطة من المدينة ، وهذا الخزان يسع ١٨٠ ألف متر مكعب من الماء ، وهناك برج عال ارتفاعه ٣٧ متراً تنفرد منه المياه على الحاضرة . وأوسع ساحة في مجريط هي الساحة التي يقال لها « ساحة الشرق » Plaza de Oriente أنشأها يوسف بونايرت لما كان ملكاً على أسبانية ولكثرة ما أنشأ من الساحات صاروا يقولون له « Rey Plazueles » ومعناه ملك الساحات . وقد هدم لأجل توسيع هذه الساحة عدة أديار وكنيسة وخمسة بيوت . وفيها أرمون تمثالا للوك القوط والأسبان . وفي مجريط دار للسلاح مشهورة ، وكان أصلها في بلد الوليد ، فنقلها فيليب الثاني إلى مجريط ، وفيها أسلحة من جميع الأنواع ، منها مجاء هدية من اليابان إلى فيليب الثاني ، ومنها أسلحة مكسيكية . وفيها رايات باقية من زمن شارلكان وفيليب الثاني ، وكذلك دروع ومقار كانت لشارلكان وفيها أيضاً عمامة وأسلحة منسوبة لخير الدين بربروس ، قبل إنهم أخذوها في موقعة تونس سنة ١٥٣٥ ، وفيها أسلحة علي باشا أمير البحر التركي ، مع ثيابه وراية تركية ، مما أخذه الأسبان في واقعة لينط الشهيرة سنة ١٥٧١ ، وفيها رايات لمشاهير قواد أسبانية . وخيمة من مصنوعات تركية ، كانت لفرنسا الأول ملك فرنسا وقد أخذها

الاسبانيول في وقعة « بافيا » التي أسر فيها ، وفيها سيوف باركا البايوات لأن أصحابها جاهدوا في السلمين ، مثل الملك هنرى الرابع صاحب قشتالة ، والأمبراطور شارل كان وفيليب الثانى ، وفيليب الثالث ، وفيليب الرابع ، وفيها أسلحة تركية من صنعة القرن السادس عشر والسابع عشر ، وبقايا غنائم أخذوها يوم فتحوا وهران سنة ١٧٣٢ ، وفيها أسلحة شارل كان يوم نازل تونس ، ويوم انكسر عن مدينة الجزائر . وفيها أسلحة كانت للدك فرديناند الكاثوليكي ، وقد وجد سلاح ملك من ملوك أسبانية إلا ومنه بقية في هذا المخزن

وفي مجريط دار يقال لها أكاديمية التاريخ ، بنيت سنة ١٧٣٨ ، وفيها متحف يحتوى على أسلحة ايبرية قديمة ، وعلى مجموعة مسكوكات ، ومن جملة ما فيها راية عربية كانت من قبل في كنيسة سان اشتبان . ولما من جهة الكتب ففيها ٤٤ ألف مجلد ، من أصلها ألفان من المجلدات المخطوطة ، وأكثرها عائد لتاريخ أسبانية . وأما الكتائب فحدث عنها ولا حرج ، ففي اسبانية تكون القصبة لا يتجاوز سكانها عشرة آلاف نسمة ، ولا تعلم فيها كنيسة متقنة تستحق أن يقصد السياح اليها ، فكيف تكون ياليت شعري ! حاضرة المملكة التي جلس فيها ملوك اسبانية من ثلاثمائة سنة ! وأشهرها الكنيسة الكاتدرائية التي يقال لها كنيسة سيدة المدينة

#### Nuestra Senoira de la Almudena

هذا وقد ترددت في أثناء مقامي بمجريط على مكتبة أكاديمية التاريخ ، وغثرت فيها على كتب كثيرة . وقطعت من أزهارها . ونسخت بقدر ما أمكننى الوقت ، واني لذا كر الآن بعض الكتب التي استجلبت نظري ، من أسفار تلك المملكة وهي : « تاريخ علماء » الادللس ، لأبي الوليد عبد الله بن محمد بن يوسف الأزدي المعروف بابن القرضى ، وكتاب « الحلال الموشية في الأخبار المراكشية » . و « الروضة الثناء في أصول الثناء » ، و « تفرج الكرب عن كرب أهل الأرب . في معرفة لامية العرب » لمحمد بن قاسم بن محمد بن عبد الواحد بن زاكور ، و « نظم البر والعقبان ، في شرف ( ٢٣ - ج أول )

بيت بنى زيان ، وذكر ملوكهم الأعيان ، ومن ملك من أسلافهم فى مامضى من  
الزمان ، و « عمدة الطبيب فى معرفة النبات » ، لابن بطلان ، و « نزهة المشتاق ، فى  
اختراق الآفاق » للشريف الإدريسى ، الذى نقلنا عنه كل ما قاله عن الاندلس فى  
كتابنا هذا وكتاب « فوح أفريقية » ، وكتاب « القواعد المسطرة ، فى علم البيطرة »  
لعلى بن عبد الرحمن بن هذيل بن محمد الفزارى . وكتاب « فضالة الاخوان فى طبليات  
الألوان » ، لأبى الحسن طلى بن محمد بن القاسم بن محمد بن أبى بكر بن الوزير  
التنجيى الاندلسى . و « تقييد الرسائل » من انشاء الفقيه القاضى الكاتب ابن المطرف  
ابن عميرة . و « عقد الجمان ، فى تاريخ أهل الزمان » لبدر الدين أبى محمد محمود بن  
احمد بن موسى العيى . و « الروض الممتون ، فى أخبار مكناسة الزيتون » ، لحمد  
ابن احمد بن محمد بن محمد بن غازى العيافى المكناسى . و « نتيجة الاجتهاد ، فى  
المهانة والجهاد » ، لاحمد بن المهدي الفزالى القاسى . وكتاب « الاكتفا فى أخبار  
الخلق » ، لأبى مروان عبد الملك بن الكردبوس . وكتاب « الدرة المضية ، فى  
اللغة التركية » ، لزين الدين عبد الرحمن بن أبى بكر العيى . و « القوانين الكلية ،  
لضبط اللغة التركية » ، لشمس الدين محمد بن نور الدين على بن زين الدين . وكتاب  
« استخراج ملح المعادن » . وكتاب « تأييد الملة » . و « الذخيرة » لابن بسام ، ورسالة بفضل  
الاندلس لأبى الوليد اسماعيل بن محمد الشقندى . و « حكاية الجارية تودور » ، وما كان  
من حديثها . وكتاب الجغرافية فى مساحة الأرض ومحابب الأسقاع والبلدان . وقصة  
الست زمرّد السطورية . و « التكلة » لابن الأتار . ودقتر لرسم الكتب الموضوعية فى  
خزائن بنى الحراب من الجامع الأعظم ( يريد جامع قرطبة ) . ودقتر لرسم الكتب  
الموضوعية فى خزائن بسرى الحراب من الجامع الأعظم . وكتاب « فوائد الموائد » تأليف  
يحيى بن عدى ، وقيل تأليف جمال الدين أبى الحسن المعروف بالجزار . وكل هذه  
الكتب نظرت فيها بقدر ما وسع الوقت وكتاب فوائد الموائد كثير النكات ، يقرأه  
الانسان للتسلية . أوله : « الحمد لله الذى جعل الطعام رزقاً للعباد ، وقواماً للأجساد ،  
وسبباً لنم البغلاء ومدح الأجواد ، أحمد على ما منحه من طبليات رزقه ، ومعرفة

الكرام من خلقه ، رازق الاطعمة الشبية ، ومسخر النفوس السخية ، النخ . وأجل كتاب رأيته في هذه المكتبة هو « الفلاحة في الارضين » ، لابي زكريا يحيى بن محمد ابن احمد بن العوام الاشبيلي . وهو جزآن ، وعدة صفحاته ٨٤١ . ويندر أن يكون في هذا الفن كتب أجل قدراً منه . وقد قرأت في مجلة المجمع العلمى العربى التى تصدر في دمشق أنه مترجم إلى الافرنسية وقد نسخت من هذا الكتاب عدة صفحات ورأيت ينقل كثيراً عن الفقيه الامام أبى عمر احمد بن محمد بن حجاج في كتابه « المتن » وهو المؤلف سنة ست وستين واربعمائة ، نقل فيه صاحبه عن الرازى ، واسحق ابن سليمان ، وثابت بن قرة وغيرهم . وكذلك نقل ابو زكريا يحيى بن محمد بن العوام الاشبيلي صاحب كتاب الفلاحة هذا عن كتاب الشيخ أبى عبد الله محمد بن ابراهيم ابن الفصّال الاندلسى ، الذى بنى كتابه على تجاربه الخاصة ، ونقل عن كتاب الحكم الشيخ ابى الخير الاشبيلي ، وهذا مبنى على تجارب المؤلف وعلى آراء جماعة من الحكماء والفلاحين . ونقل عن كتاب الحاج الفرناطى . وكتاب ابن أبى الجواد ، وكتاب غريب بن سعد ، ونقل عن حكماء اليونان ، وأيضاً عن كتاب الفلاحة النبطية المشهور المبني على أقوال جلة من الحكماء منهم آدم ، وصفر بن آدم ، وبنو شاذ ، وأخنوخا ، وماسى ، ودونا ، وكانترى ، وغيرهم . وأما تاريخ ابن القزوينى ، ورسالة الشنقى فى فضل الاندلس ، قد نقل عنهما صاحب النفح ما شاء .

### الاسكوريال L'escurial

ومن ضواحي مجرى قرية الاسكوريال Escorial أو Escorial ومعناها معدن الحديد ، والقرية قيمان : القرية القديمة تسمى « أباجو » ، والقرية الجديدة وتسمى « الزية » وعدد سكان هذه ثلاثة آلاف نسمة . وهى مصيف لاهل مجرى ، وفيها الدير الشهير الذى يسميه الاسبانون Rial Monasterio de San Lorenzo del Escorial وهو الذى بناه فيليب الثانى ، وذلك انه فى حصار مدينة سان كستين سنة ١٥٥٧ أصابت مدافعه كنيسة باسم القديس « لورنزو » ، وهو جندى روماني

من أصل اسبانيولى ، توفي شهيداً فاراد فيليب أن يموض القديس من هدم تلك الكنيسة المبنية على اسمه ببناء دير عظيم ، جعل فيه أيضاً مدفن والده شارل كان ، الذى كان تحلى عن الملك من تقاء نفسه ، واختار العزلة والتسك ، وصح فيه قول المتنبي :

ويعنى به السكّازُ في الدَّيرِ راهباً وما كان يَرْضَى مَثَى أَشَقَرٍ أَجْرَ دَا

وكان فيليب الثانى يريد أن يقتنى أثر أبيه فى التنسك والاعتزال ، فبعد ان بحث نحواً من سنتين عن مكان لهذا الغرض اصابه فى جوار مجريط بقرية الاسكور يال ، فاستدعى اليه للمهندس الطليطلى الشهير « جوان بوتيسا » ، وبدأ بالعمل سنة ١٥٥٩ ، ولكن المهندس مات بعد أن بدأوا بالبناء ، تخلفه عليه « جوان دوهيرره » الذى هو من تلاميذه ، وكان الأول تعلم البناء فى رومة ، وأما الثانى فكان تحصله فى بروكسل . وكان فيليب الثانى يشترك بنفسه فى الشغل ، و يأخذ ويعطى مع الصناع ، ولا يتركهم يعملون شيئاً بدون رأيه وقد بذل همه فوق تصور العقل لاجل اكمال هذه البنية التى قل ان يوجد مثلها فى الدنيا . وقد انتهوا من العمل ووضع الصليب على القبة سنة ١٥٨١ ، وآخر حجر وضع فى هذا الدير كان وضعه فى ١٣ سبتمبر سنة ١٥٨٤ ، وأما المقبرة الملوكية فامتد الى فى زمن فيليب الرابع ، حفيد فيليب الثانى . وقد ختموا فترات هذه البناية الكبرى بستة عشر مليوناً وخمسمائة الف بسيطة . وطرز هندسة هذا الدير هو طرز عصر التجدد الثانى فى ايطالية ، وهو الذى يعتمد فى جلاله على مجرد تناسب الاقسام ، وليس فى الاسكور يال شئ من الزينة ولا الزخرف ، وجميع تلك الجدران لا يتخللها غير نوافذ صغيرة . واذا نظرت الى هذا البناء العظيم حسبت انه قلمة أو سجن . ولما أراد فيليب الثانى ان يزىن داخل الدير بالتصوير التى لا بد منها نظراً للمذهب الكاثوليكي ، استجد بعض مصورى ايطالية المشاهير مثل « تيبالدى » و « كامبيازو » و « زوكارو » وأما من اسبانية فقد استدعى « جوان فوناندس » و « نافاريت الكرونى » .

وقد انتقد الكثيرون من أساطين الفن بناء الاسكور يال ، وقالوا إنه ليس له



من مزينة غير السعة والكثرة ، وأنه ليس فيه ذوق ولا قوة توليد ، ولا فضل اختراع ، وكل ما هناك فهو خطوط هندسية مستقيمة ، تسود عليها بساطة زائدة ، يمجتها الطبع . وقد علل بعضهم هذه البساطة الزائدة بكون فيليب الثانى كان هو الأمر الناهى فى اختيار الأشكال التى لم يكن يستحسن منها إلا البسيط الساذج . وكان كلما جاءه المهندسون بشئ من الزخرف رفضه فجاءت بنايته هذه أشبه فى بيوتها وجهامة منظرها بالبرية التى تحيط بها . أما طول البناية فهو ٢٠٦ أمتار والعرض هو ١٦١ مترا ، ولها أربعة أبراج . وفى وسطها كنيسة ذات قبة عالية وبرجين عظيمين ، فى كل منهما جرس كُبار وإلى الشرق والشمال من هذه الكنيسة للقر اللوكى ، وإلى الغرب ساحة خارجية ، وإلى الجنوب الدير الحقيقى وحواشيه وأماكن القسيسين .

وللاسكوريال رتاج عظيم ، عليه تمثال القديس لورانزو ، يملأ أربعة أمتار ، ورأسه ويده من الرمر ، وفى يده اليمنى مشواة من النحاس للذهب ، إشارة إلى كيفية استشهاد القديس ، الذى يقال إنه أميت على آلة مثلها . وفى الكنيسة ست أسطوانات ، عليها تماثيل ملوك العهد القديم ، وجميع الرؤوس والأيدى من الرخام الأبيض ، والتيجان والصوالب من النحاس للذهب . وقبة الصليب ترتفع ٩٥ مترا ، والكنيسة فى غاية الاتساع ، وفيها ٤٨ مذبحا وعلى حيطانها تصاوير الوقائع الدينية الكبرى ، مثل البشارة ، والجل ، وولادة عيسى ، وعبادة الملائكة له ، وملوك الجحوس ، وبنى إسرائيل فى البادية ، واليوم الآخر ، وهزيمة بنى إسرائيل للمالقة ، وغير ذلك . وأما مقبرة الملوك فهى مجاورة للذبح الأعظم ، وذلك حتى تقام القداسات اليومية على عظام الملوك المدفونين . وفى هذه المقبرة زخرف كثير ، يخالف لقاعدة البساطة التى كان فيليب الثانى قد جعلها إماما له فى بناء هذا الدير . والسبب فى ذلك هو أن هذه المقبرة قد أكلها خلفاؤه من بعده ، والمدافن واقعة ضمن محاريب فى الحيطان ، وكل مدفن فيه ناووس من الرخام الأسود ، عليه كتابة باسم الدين . وفى هذه المقبرة ستة وعشرون ناووسا ، لم يبق منها غير قليل خالياً ، وليس جميع الملوك

مدفونين هنا ، بل فيليب الخامس ، وفرديناند السادس ، ونساؤهما ، لبوا فيها .  
وهناك مقبرة أخرى فيها أجساد الأمراء والأميرات ، ممن لم يصل إلى العرش .  
وفي هذا الدير خزانة كتب عظيمة ، واقعة في بهو طوله ٥٢ متراً ، فوق الزناج  
الذى منه الدخول إلى المقر الملوكى . وفي هذه الخزانة من نواذر الكتب والآثار  
ما يستحق كل اعتبار . من ذلك كتب الصلاة التى كان يصلى بها شارل كان وفيليب  
الثانى ، ومخطوط اسبانيولى يتضمن قصيدة فيرجيل الشاعر الرومانى التى تسمى  
«ابنايد» Eneide ، والأناجيل الأربعة ، فى مجموعة كتبت لكونراد الثانى ، قيصر  
ألمانية ، وأُنجزت فى زمن هنرى الثالث ، وتاريخها سنة ١٠٥٠ ، ومخطوط فيه رؤيا  
يوحنا ، تاريخه القرن الخامس عشر . وفيها مصحف شريف بخط مغربى مذهب كبير  
الحجم ، اتصل بالاسبانيولى سنة ١٥٩٤ ، وقد سألت عنه بعد زيارتى للاسكوريال ، السيد  
الشريف الأجل ، مؤرخ المغرب فى هذا العصر ، مولاي عبد الرحمن بن زيدان ،  
حفظه الله ، لأنى وجدت مكتوباً على الصوان البلورى ، الذى فيه هذا المصحف  
أنه مأخوذ من السلطان زيدان ، صاحب المغرب . فأجانبى مولاي عبد الرحمن  
بأن السلطان الذى أخذ منه هذا المصحف ليس من العائلة الشريفة السجلماسية بل  
من الملوك السعديين ، وذلك أن بعض قرصان الاسبانيولى غنموا مركباً من البحر  
لهذا السلطان ، وكان فيه أمتعة نفيسة ، وكتب من جملتها هذا المصحف . وقد قرأت  
فى تاريخ الاستقصا للناصرى السلاوى ، فى الجزء الثالث ، فى صفحة ١٢٨ ما يلى :  
وقال منويل : « إن قراصين الاسبانيولى غنمت فى بعض الأيام مركباً للسلطان زيدان  
فيه أثاث نفيسة ، من جملتها ثلاثة آلاف سفر من كتب الدين والأدب والفلسفة  
وغير ذلك »

ومن جملة آثار خزانة الاسكوريال تأليف الملك الاذفونش الملقب بالحكيم ،  
من القرن الثالث عشر ، وكرة أرضية ، كان فيليب الثانى يستعملها فى مطالعته  
الفلكية . وفى هذه الخزانة صورة لفيليب الثانى ، يوم كان فى الواحدة والسبعين من

العمر ، وصورة لشارل كان يوم كان في التاسعة والأربعين ، وصورة لفيليب الثالث ، وصورة أيضا لكارلس الثانى ، وهو ابن أربع عشرة سنة . ثم إنه يوجد في الخزانة قسم للكتب الخطية ، لا يمكن الاطلاع عليه إلا بأذن خاص من إدارة الاسكوريال . وأما القصر الملوكى الذى فى الاسكوريال فانه إن كان فيه شئ من الزخرف ، فهذا قد حصل بعد موت فيليب الثانى . فأما هو فلم يكن بنى لنفسه إلا غرفة صغيرة يشاهد منها المذبح الأكبر في الكنيسة ، وغرفتين بجانبها ، ولا تزال فيها المفروشات التى كانت في أيام فيليب الثانى ، ولا تزال في غرفته الخلاصة الماثمة التى كان يكتب عليها مع أدواتها ، وهناك الكرسي الذى كان يمد عليه رجله . وفي هذه الغرفة كان يستقبل سفراء الملوك . وفيها مات ، وذلك في اليوم السابع عشر من سبتمبر سنة ١٥٩٨ ، على أثر مرض برّح به ، وكان وهو يجود بروحه ينظر إلى مذبح الكنيسة الكبير ، كما أنه كان في يده نفس المصوب الذى كان في يد والده شارل كان يوم فاضت روحه .

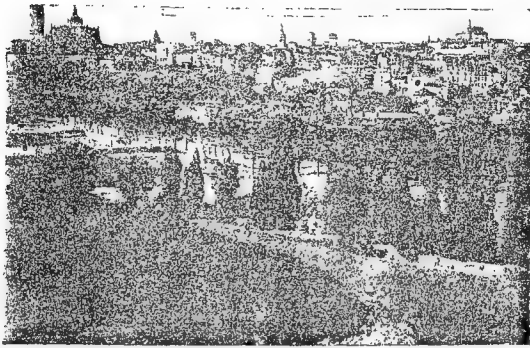
والاسكوريال حديقة تفتح أبوابها الساعة الثانية بعد الظهر . ولها منظر من أبدع المناظر ، لا يتابع العينان مدته على سهل قشتالة الجديدة ، ومجريط ، ووادي الرمل . ولما زرت اسبانية سنة ١٩٣٠ أى من ست سنوات ، ذهبت إلى الاسكوريال أنا واثنتان من شبان المغرب التجباء ، وسرواته الأدياء ، وهما السيدان المالان الفاضلان أحمد بلا فريج ، ومحمد القاسى القهرى ، وكان معنا السيور دوزميت براكين ، من شبان نبلاء الاسبانول ، فطوفنا في الاسكوريال مدة ساعات ، وجلسنا في خزانة الكتب ، حيث رأيت من الكتب العربية ما لا يوجد في كثير من المكتاب . وهناك تعارفنا مع الأستاذ المستشرق العلامة القسيس آسين بلاسيوس للشهور ، وتحدثنا معه في مختلف المواضيع ، وسألناه عن سبب ذهابه إلى أن رواية دانتي ، الشاعر الايطالى الأكبر ، المسماة بالهزلة الالهية ، هي فكرة مسروقة من رسالة النفران ، لأنني الملا المعري ، فأدلى إلينا بأرائه في الموضوع ، وبين لنا أن التشابه الواقع

في عدة من النقط لا يمكن أن يكون من قبيل وقع الحافر على الحافر ، وقال أيضاً إن رسالة الغفران كانت مترجمة إلى اللاتينية ، ككثير من الكتب العربية ، فيترجح أن يكون دانتي قد اطّلع عليها . ثم سألناه عن رأيه في علماء غرب الأندلس ، فرأينا له في حقهم رأياً عظيماً ، وذكر منهم عدداً من جملتهم أبو محمد بن حزم ، برغم كون ابن حزم طعن كثيراً في النصرانية ، وإن آسین بلاسيوس ليس نصرانياً بحسب ، بل هو قسيس مستمسك بدينه . وأما لسان الدين بن الخطيب فقال لنا انه لا يعجبه . وذكر لنا آسین بلاسيوس أنه تلميذ « قُدْبِرَة » المستشرق الاسبانيولى الذى أصله من العرب ، والذى طبع في مجرى طبع كتب ابن بشكوال ، وابن الأبار وغيرهما ، وله تحقیقات كثيرة ، وإليه يرجع الفضل في تجديد العناية بالعربية في اسبانية

### شقوية <sup>(١)</sup> Ségovie

ومن مدن قشتالة المحدودة « مدينة « شقوية » Ségovia وهى مدينة عالية سكانها اليوم ١٥ — ١٦ ألف نسمة ، وهى مركز مقاطعة منسوبة اليها ، ومركز اسقف ، وإنما أهميتها هي بكونها من أقدم المدن الايبيرية ، وأنها تشتمل على آثار قديمة ذات عظمة ، منها القناة الرومانية المعلقة ، وفيها كنائس وقلاع باقية من القرون الوسطى ، وموقعها أشبه بموقع طليطلة ، وذلك أنها مبنية على قمة صخرية ، علوها مائة متر ، ولها شوارع ضيقة ، معوجة ، معرّجة ، غريبة الشكل ، والقصر Alcazar في

(١) قد كان لهذه البلدة شأن عظيم في قشتالة القديمة ، ولم تبق في أيدي المسلمين أكثر من نصف قرن ، اذ ابتدر استرجاعها الاذفونش الأول ، أو ابنه قرويه ، ثم عاد فزحف اليها المنصور ابن أبي عامر وفتحها ، في جملة ما فتح من شمال أسبانية ، ولكن بعد موته ، وبعد اشتعال الفتنة الكبرى في قرطبة ، اتمز الاسبان الفرصة فاسترجعوها هي وسموره وطلنكة وآبله ، وما يتبع هذه المدن من النواحي . وكان الفريقان اللذان يقتلان في قرطبة ، كلما استعان احدهما على الآخر بالاسبانيول ، اشترط هؤلاء عليه لمعاونته على الفريق الآخر ، تسليم كذا وكذا من الحصون ، فيأدر المسلمون بالتخلل للاسبان عنها ، كما سيأتى مفصلاً



شقوقية « منظر عمومي »

أعلى القمة ، وبالقرب منه الكنيسة . والبلدة نهر يقال له « اريسة » يجري في جانبيها ، ولها أسوار قديمة من زمان اليبيريين ، ثم جددتها الرومانيون . ولها أرباض مثل « سان دورانزو » و « سان مرقس » و « سان ميلان » مبنية في سفوح الجبل الذي هي عليه .

أما القنطرة المعلقة ، التي هي مع جدران طر كونة . أعظم مآثر الرومان في اسبانية فالظنون أنه كان بناؤها في أيام أغسطس قيصر ، ثم تجددت في أيام فلافيانوس ، أو تراجانوس ، كما يظهر من الكتابات الباقية ، والماء مجلوب من شارات « فنفريا » Fuenfria ، وهو يجري في البداية مكشوقاً على مسافة ١٦ كيلو متراً ، إلى أن يصل إلى شرق شقوقية ، حيث بُنيت له خزانات ، ومن هنا يكون مجراه على جسر طوله ٨١٨ متراً . منه على مسافة ٢٧٦ متراً قسم مبنى طبقة عن طبق ، ولهذا القسم ١١٩ قوساً ، وهو الراصل بين جانبي الوادي العميق ، وارتفاع أركان الجسر هو من سبعة أمتار إلى ٢٨ متراً ونصف ، وجميع البناء هو من الحجر الحبيب . ولما حاصر العرب شقوقية سنة ١٠٧١ تهدم في أثناء الحصار خمس وثلاثون قوساً ، وبقيت مهدومة إلى زمن

الملكة ايزابلا ، فأمرت بتجديدها . وهذه القناة المعلقة تمر فوق ساحة يقال لها إلى اليوم ساحة «السويقة» La Plaza Del Azoquejo هي في مدخل المدينة العليا وهذه الساحة هي أهم مركز للبيع والشراء واسمها عربي كما لا يخفى . وفي شقوية ساحات أخرى ، وفيها كنائس متعددة ، منها كنيسة سان ميكال ، بنيت سنة ١٥٥٨ ، والكنيسة الكاثدرائية ، بدأوا بها سنة ١٥٢٢ ، وانتهوا منها سنة ١٥٧٧ ، بناها للملم «جوان خيل اوتتاون» باني كنيسة طلنكة ، وابنه «لتريق بن خيل» وطول هذه الكنيسة ١٠٥ أمتار ، وعرضها ٤٨ متراً . أما القصر في شقوية فهو من بناء الاذفونش السادس ، وكان قد نهلم ثم تمجدد

وبالقرب من شقوية بلدة يقال لها «سان ايلدفونسو» San Ildefonso سكانها أربعة آلاف نسمة ، في موقع يديع ، يقصدها الناس للاصطياف ، يقال إن بانها هنري الرابع ، جعل فيها هناك مكاناً ينزل فيه عند ما كان يذهب إلى الصيد ، وذلك سنة ١٤٥٠ ، وبالقرب من هذه البلدة قرية يقال لها «لاغرنجة» La Granja وكانت مكاناً لفنيب الخامس أول ملوك البوربون في اسبانية ، وقد بنى فيها قصرًا وحدائق على نسق وطنه فرنسا . وكان يجلس فيها خلفاؤه . مثل فرديناند السابع . وبالقرب من هناك بلدة «ارانجويز» Aranjuez وهي بلدة سكانها ستة آلاف نسمة ، يمر عليها جدول من نهر تاجه ، فيسقى البساتن التي حوالها . وهذه البلدة قديمة من زمن الرومانيين ، وكانت تصطاف فيها الملكة ايزابلا الكاثوليكية . وقد بنى فيها الأمباطور شارلكان مكاناً ينزله عند الصيد ، فصارت هذه البلدة مركزاً لاصطياف ملوك اسبانية إلى زمن كارلس الرابع ، التي تخلى هناك عن الملك لابنه سنة ١٨٠٨ ومن ذلك الوقت أعملت الأبنية اللوكية هناك ، ولم يبق لانهذه غير الجنان البدية التي تخلق بها ، ومن التريب أنهم كانوا يقيظون فيها ، مع أن الحرارة ربما تصعد فيها إلى درجة ٤٧ من ميزان ستيفراد . والحقيقة أن أحسن فصل في أرانجويز هو فصل الربيع . وهي بالنسبة إلى ملوك أسبانية أشبه بمرساي بالنسبة إلى ملوك فرنسا ،

و بوتسنام بالنسبة إلى ملوك بروسية . والقصر الملوكى فى أرانجويرز هو من القصور  
الملوكية المحدودة ، فيه كثير من التحف والتصاوير وبديع الصنعة <sup>(١)</sup>

### طليطلة Tolêdo

هذه البلدة هي من أعظم بلاد اسبانية قديماً وحديثاً ، مركزها فى وسط اسبانية ،  
وإن كانت أميل إلى الجنوب منها إلى الشمال ، وأصل بنائها متوغل فى القدم ، يقال  
إنها كانت حاضرة السكاريتانيين Carpelani ، وقد ورد ذكرها فى كتاب المؤرخ  
الرومانى « تيتليف » ، وهو يقول لها « طليطلم » Toletum ، ويذكر أنها بلدة  
صغيرة ، ولكنها منيعة بموقعها الطيبى . استولى عليها الرومانيون سنة ١٩٢ قبل  
المسيح ، وفى زمن القوط Visigoths جعلها للك « أتانجلد » كرسياً للملكة وذلك  
سنة ٥٦٧ للمسيح ، وصارت هى حاضرة الملكة .

ولما وقع الانشقاق الدينى فى النصرانية بين الكاثوليكين الذين يقولون بالوهمية  
عيسى ، والاروسيين الذين لم يكونوا يقولون بالوهمية عيسى ، جرت فى طليطلة  
مجادلات دينية شديدة ، وانفقدت مجامع متعددة لفصل الخلاف ، وكان لكل من  
الحزبين قوة هى كفوء للأخرى ، إلا أن الملك القوطى ريكايد جدد المذهب  
الاروسى سنة ٥٥٧ للمسيح ، فسادت بعد ذلك الكتلكة فى اسبانية كلها . ولم  
يلبث العرب بعدها أن فتحوا اسبانية ، واستولوا على حاضرتها طليطلة ، وغنموا فيها  
مغانم كثيرة ، مما سيرد ذكره فى القسم التاريخى من هذا الكتاب . ولكن العرب

(١) قد ذكر الوزير النسافى فى رحلته إلى أسبانية فى زمان السلطان مولاى اسماعيل  
أن ملك أسبانية دعاه للزخمة فى أرانجويرز هذه حيث رجب به كثير أ وأكرم نزله قال :  
فدخلنا بسناً له هناك قد حفر به واديان كبيران مجموعهما يسمى وادى طاجه وهو  
المار بمدينة طليطلة من هذا الموضع بعد مروره بمسيرة يوم وهذا البستان هو غاية فى  
جداوله ونظم أشجاره وقد اشتمل على أزهار وأنوار ودواليب وصهاريج وبرك مياه  
ومقاعد فى غاية الاتقان .

لم يتخذوها حاضرة للمكهم كالقوط لأنهم وإن كانوا وجدوها متوسطة بالنسبة إلى اسبانية ، فلم يجدوها متوسطة بالنسبة إلى القوة العربية ، وقد كانوا لا يدرون أن يملوا كثيراً عن افريقية ، فذلك جعلوا مركز الإمارة في اشبيلية ، ثم في قرطبة ، وصارت قرطبة هي العاصمة مدة قرون متطاولة .

على أن طليطلة كان لها شأن عظيم في زمن العرب ، وكانت هي المعقل الأعظم لهم في وجه الاسبانول ، وكانت تسمى الثغر الأدنى ، وكان فيها أمير من قبل الخليفة وطالما انتفضت طليطلة على قرطبة ، وطالما ساق عليها بنو أمية من قرطبة الجحافل الجارة . وكانت تتمتع عليهم ، وربما تغلب عليها الخلفاء بالحيلة ، كما سيأتي خبره . وأخيراً عند ما جرت الثورة في قرطبة ، وانتشر سلك الخلافة ، استأثر بأمر طليطلة الأمراء بنو ذي النون ، واستقلوا بها سنة ١٠٣٥ . وفي جميع أحوالها كانت مدينة علم وصناعة ، وفيها أحسن معامل السلاح ومناسج الحرير والصوف . وفيها صناعة الجفر والتزبل على المادن ، وهي الصناعة الباقية إلى الآن من أيام العرب . وقائس هذه الصناعة تباع في كل أورة . ولها في طليطلة تسعة معامل في يومنا هذا ، وللترفون يتنافسون باقتناء ما يصنع بها من ساعات ، وأسقاط ، وعلب ، ومحاجن ، وأقلام . وسكاكين ، وغير ذلك ، من عمل اليد ، وقد ورث الطليطيون كل هذا من العرب وقد بقيت طليطلة في أيدي العرب من سنة ٧١٢ مسيحية إلى سنة ١٠٨٥ ،

أي زهاء أربعة قرون ، وكانت في أيامهم كلها زاهرة باهرة . وغلبت الروبة على نصارى طليطلة ، فلبثوا نصارى ، ولكن اتخلوا اللغة العربية ، والثقافة العربية لأنفسهم وكانوا يقيمون صلواتهم ، وما يسميه النصارى بالطقوس الكنسية ، وذلك باللغتين العربية والقوطية ، وصار الاسبانول يطلقون عليهم اسم « موزاراب » Mozarabes محرفة عن « نصف عرب » ومن الغريب أن رغبة أهل طليطلة في العربية . وصلت إلى أنهم بعد سقوط طليطلة في أيدي الاسبانول الذين أرجعوها حاضرة للمكهم ، لم يزالوا مستمسكين بعروتها ، ولبت أخذهم ، وعطاؤهم ، وبيعهم ، وشراؤهم ، وجميع



صكوك معاملاتهم، بالعربية<sup>(١)</sup> إلى سنة ١٥٨٠، أي أن آثار العربية لم تدرس من (١) ومن شدة رغبة مستعري طليعة في اللغة العربية كانوا ينقشون على قبورهم فضلا عن دورهم الكلمات العربية التي يعبرون بها عن مرادهم وقد وجد من هذه القبور في طليعة من جملتها قبر تاريخه سنة ١١٥٦ مسيحية وعليه بلاطة مكتوب عليها اسم الدفين بالعربي وباللاتيني متقارنين ذكر ذلك لاوى بروفنسال ونقل نص الكتابة وهو هذا : بسم الله الرحمن الرحيم كان من مضي لله برحمته مقابل بن سمنة من دار الدنيا إلى دار الآخرة يوم الأحد ماضي من نونبر أربعة أيام سنة أربعة وتسعين ومائة والف لتاريخ الصفر نضروجه و... وقد نقل الكتابة اللاتينية التي بجانب الكتابة العربية وقال ما يفيد أن صاحب هذا القبر كان من الطائفة المستعربة في طليعة وهي فئة من النصارى الأسبانيين اتخذت اللغة العربية لساناً لها حتى بعد رجوع طليعة إلى الأسبان ثم ذكر قراً آخر تاريخه ١١٦٠ مسيحية وعليه كتابة عربية بجانبها كتابة لاتينية أيضاً ونضبا : لتاريخ الصفر هذا القبر لشمسي ابنة ابن الشيخ رحما الله وجعل الجنة مأواها يوم أربع وعشرين لشهرا اغشت ثمانية وتسعين ومائة الف

ولما كان لاوى بروفنسال يترجم كل هذه الكتابات للفرنسية فقد ترجم لفظة «شمسي» بقوله بالفرنسية Mon Soleil وقال انه اسم متداول كثيرا بين مستعربة طليعة . قلنا : نعم قد مر علينا هذا الاسم في الصكوك التي قلناها كانتودجات للمعاملات نصارى طليعة باللغة العربية ولكننا نميل إلى الظن بأن لفظة شمسي ليست من باب الاضافة إلى ضمير المتكلم بل هي شمسة بالناء المربوطة ملفوظا بها بالامالة التي كانت غالباً على لفظ أهل الأندلس . فبدلاً من أن يقولوا «شمسة» بفتح السين كانوا يقولون «شمسة» بكسر السين كما يقول أهل سورية اليوم لأن الامالة هي لهجة أهل سورية أيضاً وأصل وجود الامالة في لغة الأندلس أت من الشام . فأما كتابة شمسي هنا بالياء فلا عبرة به بل هو غلط إملاء كما هو في كتابات أخرى لهؤلاء المستعربين ورددها إملاء لفظة «مضا» بالالف و «أنا» بما نقله لاوى بروفنسال نفسه . ثم إن لفظة شمسة هي ذات أصل في اللغة وهي مستعملة في سورية كاسم مرة من طلوع الشمس أو انتشار نورها ولها في اللغة معنى آخر وهي مشطة معلومة للنساء . وأنت إذا ذهبت إلى سورية الآن تجد أسماء لا تحصى من قبيل «نجمة» والأهالي لا يلفظونها بفتح الميم بل بكسرها بمقتضى الامالة فتنظّم يقولون «نجمي» فلو ترجمت هذه اللفظة فلا ينبغي أن تترجم Mon étoile لأنها ليست لفظة نجم مضافة إلى ياء المتكلم بل هي مؤنث ونجم،

طليلة إلا قبل عهدنا هذا بثلاثمائة سنة لا غير . وكان ذلك بتكرار الأوامر الصادرة من الحكومة بمعاينة كل من يتكلم بالمرية ، أو يكتب بها ، ولولا ذلك لربما كانت بقيت المرية في طليطة إلى يوم الناس هذا .

وقد جمع « أنجل غوانزاليز بالانسيه » أحد أساتيد الأدب في مجريط Angel Gonzalez Palencia تحت عنوان « نصف العرب ، أو موزاراب طليطة ، في القرنين الثاني عشر والثالث عشر » عدداً كبيراً من الصكوك والوثائق ، التي كانت تكتب في طليطة لتلك العهد ، فبلغ ذلك ثلاثة مجلدات ، فيها ما يناهز ألف صفحة بالقطع الكبير مع ترجمتها بالأسبانيولى . وإليك بعض أمثلة من هذه الوثائق .

« مجيع منافسه كله إلى آخرها ، وعامة مراقبه على ضروب أنواعها ، في قاعته ، وفيما عليها ، وبكل حق وملك ، هو من هذا المبيع الموصوف وبه وله ومنسوب إليه ، في داخله وخارجه ، وبالدخول إليه والخروج عنه ، لم يستبق البائع المذكور لنفسه ، ولا لأحد بسببه ، في شيء من جميع المبيع الموصوف كله ، حقاً ولا ملكاً ، قليلاً ولا كثيراً ، ولا منتقماً بوجه من الوجوه كلها ، ولا بسبب من الأسباب ، إلا وأخرج عنه للمبتاع المذكور ، بالمبيع الصحيح التام البتّ البتّل<sup>(١)</sup> الناجز المريح الذى لم يتصل به شرط مفسد ولا ثنيا ولا خيار » انتهى .

مثال آخر :

« دفع الأرسيدياقن<sup>(٢)</sup> المذكور جميع الذهب الموصوف كله للبائع المذكور ، وقبضه منه ، وصار عنده وفي ملكه وذمته ، وأنزله في جميع المبيع الموصوف كله منزلة ذى المال في ماله ، وذى الملك في ملكه ، بعد أن عرفا قدر هذا المبيع ومبلته بمنتهى

(١) البتل هو القطع مثل البت

(٢) Archidiacon أوه أرشيد ياكرك ، بالافرنسية وهو ذو رتبة كنسية له الحق في مراقبة القسيسين الذى يخدمون الرعية وتفقد أعمالهم والرتبة هي نفسها يقال لها « أرشيد ياكوتة » وأما فى الاسبانية فصاحب هذه الرتبة يقال له « أرسيديانو » Arcidiano وقد قال له العرب « أسيدياقن »

خطره ، ولم يجهدا شيئاً منه ، وعلى سنة النصرى في ييوعهم وأشرتهم ، ومراجع إدراكهم » اهـ .

مثال ثالث :

« شهد على أشهادهما بالذكور فيه عنهما ، من أشهاد به على أنفسهما ، حسب نعبه وسمه منهما ، وعرفهما بحال الصحة والجواز والطواعة » اهـ

وإليك هذا الصك :

« اشتري ربي بواسحق بن نحميش اليهودى من جميلة بنت فرج زوجة البليوشى البنأ جميع<sup>(١)</sup> خصتها وهو النصف من الكرم المعروف بالقوجال بمجومة قرية بجنكش<sup>(٢)</sup> من قرى مدينة طليطلة وطلى الاشاعة فيه مع من يشركها بسائره وحده فى القبة الطريق وفى الجوف جبل لابن برطال ، وفى الشرق كرم ابن فرنجيل<sup>(٣)</sup> وفى الغرب الطريق وفيه باب به ثمن عدته ثلاثمائة مثقال من الصروف الجارية بطليطلة حين هذا التاريخ بما فيه عشر درهما<sup>(٤)</sup> بممثال على سنة للسعين فى ييوعهم ومرجع الدرك . فى رمضان المعظم عام خمسة وتسعين وأربعمائة<sup>(٥)</sup> ومن اشهد على بن البليوشى باجازته له وإمضائه له وإقراره الآخر له فى شئ من المبيع المذكور ووجه من الوجوه ولا سبب من الأسباب ، وإنه كان لوالده جميلة إلى أن باعته حيث وصف .

إبراهيم على بن سعيد بن الفتح الدنى . وإبراهيم بن وهب ( هنا كلمة غير مقروءة ) . و ( هنا كلمة أخرى لا تقرأ ) بن يوسف بن الرباى . ومحمد بن احمد بن سعيد وعبد الرحمن بن أحمد بن غيف الفهرى وأحمد بن محمد ( كلمة محوطة ) . ومحمد ابن

( ١ ) الخص هو بيت من الشجر أو الورق وهو كثير الاستعمال فى لغة سورية ولا نرى المبيع هنا بيتاً من الشجر أو الورق وإنما هو نصف كرم والفرق ظاهر ولعلمهم توسعوا فى هذه اللفظة أو هى ، خاصها ، وقد كتبت بحذف الألف ككثير من الألفاظ

( ٢ ) Chalencas ( ٣ ) Aben Frauchil ( ٤ ) كذا

( ٥ ) هذا الصك تاريخه بعد خروج طليطلة من يد الاسلام بسبع عشرة سنة

عبد الله بن مظاهر الأنصاري . و احمد بن يوسف الأنصاري . وإبراهيم بن عبد الرحمن ابن أبي . . . . . وسلة بن يونس الأنصاري . ويحيى بن عبد الله . . . . . العافقي «  
وإليك هذا الصك :

« اشترى عبيد بن أسد من خلف بن عبد الله جميع الكرم الذي له في أول منزل رزين . حده في القبلة نهر تاجه ، وفي الجوف كرم يشت الحريري <sup>(١)</sup> ، وفي الشرق كرم لأبي خالد ، وفي الغرب غروسات السلطان <sup>(٢)</sup> أيده الله ، بشن عدته مستون ديناراً ، من البريزات <sup>(٣)</sup> الجارية بطليطة حين هذا التاريخ ، وفي شهر نوغبر الكاين في سنة ثلاثين ومائة وألف من تاريخ الصفر <sup>(٤)</sup> .

وبما وجب إلحاقه إلى المدخل للكرم الموصوف فوق هذا على باب الكروم <sup>(٥)</sup> الذي لدرقة قسيس السلطان القى هو من ليون والباب المذكور مشترك بينهما إذ كان الكرم في القرع واحد وعلى ذلك كله يقع الاشهاد .

عبد الرحمن بن زكريا : يوان بن خلف شاهد . سليم بن زكريا وكتب عنه . سليمان ابن عمر شاهد وكتب عنه . وعلى بن الحرير . عبد العزيز بن خير . وعبد الله ابتوال . وسليمان بن المدجالة . إيلان بن سميد . وعبد الملك بن عبد الملك وكتب عنه وعليه شهد عندى . ويخط عجمي جليان شبطريس تشتا . ويخط عجمي سيدا له ابن مشارك

(١) Justo el Hariri

(٢) السلطان هنا هو الاذفتش لأن تاريخ الصك واقع في أيام دولة الاسبان بطليطة فقد كان رجوع طليطة إلى الإسبانول يوم الثلاثاء، مشتل صفر سنة ٤٧٨ و قيل في المحرم .

(٣) كذا . فهل هي محرفة عن « البريزات » ؟ بمعنى ذهبات . أولها تأويل آخر ؟  
(٤) تاريخ الصفر هو تاريخ كان مصطلحاً عليه في اسبانية من قبل دخول الاسلام بل من قبل المسيح وكان مبدأه في أول يناير سنة ٣٨ قبل المسيح لهد أغسطس قيصر وبقي هذا التاريخ معروفاً في اسبانية إلى القرن الخامس عشر للمسيح .  
(٥) استعمل هنا الجمع استعمال المفرد بدليل قوله « الموصوف » وقوله عنه « الذي ،

شاهد . وعلى كل اسم من المعجمي معلم شهد عندي . وبالمرابي أبو خالد بن أسطراه .  
مثال آخر :

« اشترى خير بن ركوى من يحيى بن عبد السلام جميع الدار التي له بمجومة  
رجة القشالي<sup>(١)</sup> حد الدار في الشرق دار خلف بن جواد<sup>(٢)</sup> ، وفي الغرب دار  
جلبارت الفرنجي<sup>(٣)</sup> ، وفي القبلة دار أبي الحسن بن ذكرى وفي الجوف دار مفرج  
ابن عثمان بضمن عدته أربعون ديناراً من الدينارات الجارية بطليطلة حين هذا التاريخ  
من شهر إبريل في سنة واحد وثلاثين ومائة وألف من تاريخ الصفر .

وشهود الأصل فيه : فرج بن عبد الله . ومسمود زرقون شهد وكتب .  
عبد الرحمن بن يحيى شاهد على ذلك . وعيسى بن الحسن شاهد وكتب عنه بأمره .  
وعيشون بن يحيى شاهد . هذيل بن حكم شاهد وكتب . زكري بن عثمان شاهد  
وكتب عنه . وبالأعجمي يُشتش فليش<sup>(٤)</sup> بطرُه<sup>(٥)</sup> يُشتش .

صحت هذه النسخة (الح) في العشر الأوسط من شهر شتيمبر سنة ثلاثين  
وماثنين وألف للصفر . يوان بن يليان الصقلي شهد . ويواش بن مقاليل بن عبدالمزير  
المشاري . وباطرُه بن عمر بن غالب بن القلاس .  
مثال آخر :

« ابتاع يحيى بن خلف ويحيى بن قريش من يعطر وأتفوش<sup>(١)</sup> وزوجه يشته<sup>(٢)</sup>

Jalaf ben Chuad (٢) Plaza del Caxali (١)

Chelabert el franco (٣) من هنا يعرف أن طليطلة بقيت حتى بعد رجوعها

إلى الاسبانول بلدة عربية يشار فيها إلى الأفرنجي بصفته هذه لأنه غريب فيها

Justes félix (٤) Petro (٥) ومن هنا يعلم أنه كان في طليطلة نزر

لا يعرفون الكتابة العربية فكانوا يوقعون بالاسبانولية

(٦) يعرف من هنا أن اسم « القفوش » كما كان يقال له عند العرب ، اذققش ،

كان يقال له أيضاً « القفوش » ، وافوش ، واللام والتون كثيراً ما تحرم إحداهما  
مقام الأخرى . وقيد رجعتنا إلى ترجمة هذا الصك بالاسبانولي فوجدناه يكتب هذا

الاسم هكذا Pedro Alfonso (٧) يشته هي في الترجمة الاسبانولية Justa

( ٢٤ - ج أول )

جميع المنية<sup>(١)</sup> التي لها بمنزل مُشكة<sup>(٢)</sup> المروقة من قبل لابن سلمة ، والتصيرة إليهما بالابتياح ، التي حدها في الغرب مضربة القرمادين ، وفي القبلة المضربة المذكورة أيضاً وفي الشرق محجة سمرة إلى الكرمات ، وفي الجوف المحجة السالكة من طليطلة إلى القرضيطة<sup>(٣)</sup> ، وفيها بابها ، تخرج بين ذلك حصّة لأشتافن من بيت قوبه ، وحدها من المحجة الداخلة إلى الثانية ، بثمان مبلغة من الدينارين اثنان وثمانين<sup>(٤)</sup> ديناراً ، من الدينارات الجارية بمدينة طليطلة ، حرسها الله حين التاريخ كل دينار منه . . . . .  
عشره وإلى ذلك الكريم<sup>(٥)</sup> المروف بالقوجول بمنزل مُشكة المبتاع منهما المذكورين يطره أُنشش وزوجه بشتة ، والتصير إلى يحيى ، ويحيى بالابتياح من البايعين للنية يطره وزوجه زيادة وعواناً إلى الدينارين المذكورة في عقب . . . . . إبريل التي من سنة ألف ومائة وثلاثة وثلاثين للهجرة

عبد الملك بن عامر . ولب . . . . . وعبد الله بن جبرث . وخير بن يحيى . ومروان ابن غالب . يحيى بن معبد وكتب عنه وأمره . السرقسطى كتب عنه بأمره وعمر ابن عامر بن الليث . وعبد الرحمن بن غلير بن عرب . وعبد العزيز بن سعيد وكتب عنه بأمره . وعبد الله القوطى وكتب عنه بأمره »  
مثال أيضاً :

« اشترى ديمتقوس الاريجيس وديمقوس القس . . . . . كنيسة شنت لوقادية<sup>(٦)</sup> خارج مدينة طليطلة حماها الله من ميقال . . . . . وزوجه يليه . . . . . من الحصّة التي له بدار الخازن ، وبحوز المشاطر ، وهو نصف خمسين ونصف القرية ، بمبلغه من الثمن خمسة وأربعين ديناراً من السكة الجارية حين عقده ، اشترى ديمتقوس والارجيوس

- (١) تقدم في هذا الكتاب كلام طويل عن معنى « المنية » وهو البستان  
(٢) في الترجمة الاسبانيولية Manzel Mosca (٣) في الترجمة الاسبانيولية Alcardele (٤) كذا ويظهر أن كاتب هذا الصك لم يكن يعرب كثيراً  
(٥) تصغير كرم (٦) في الترجمة الاسبانيولية Leocadia

وديمقوس المذكوران جميع هذا النصف سهل ووعره عامره وغامره أنادره<sup>(١)</sup>  
 وقرالته<sup>(٢)</sup> وسدوده<sup>(٣)</sup> وقناره<sup>(٤)</sup> وأرحاه وبرجه ، والمدخل إلى جميع النار  
 والمخرج منه وذلك كله في النصف من شهر مارس من سنة ألف ومائة وخمسة وأربعين  
 شهد عندي ..... بن برانش شاهد . شهد عندي ..... بن عبد .....  
 شهد عندي ، وعبد الرحمن بن ..... »

مثال آخر :

« اشترى مرتين الأرجيد ياقن من يوسف بن يمش اليهودي جميع الثلاثة  
 جبال الكروم المتصلة التي له بمرطيلة ، حدما في الشرق كرم يطر والجزار ، وفي  
 الغرب كرم شلوط ، وفي القبلة كرم ..... الطريق بثمان عدته ..... اثنتان  
 وثلاثون دنائير الجارية بطليطة حين التاريخ في شهر مارس الكاين في عام ثمانية  
 وأربعين بحد ألف لتاريخ الصفر .

ويوسف بن ..... شاهد . وسيف بن المزاد شاهد . إبراهيم بن إسحق  
 ومرتين الخياط . عمر بن عبد الله ، وعبد الملك بن مرتين بن خير ، وسعدان بن  
 عبد الله ، ويقوب البرسلوني شاهد »

مثال آخر :

« اشترى ميقاتيل بن نقي من البيرة زوج فرننده منيوس ، وبينهما منبوه  
 وغانصالبه ، وأختهما وابنتهما شولى جميع نصف الجنان المعروف لهم بحومة البيتق

- (١) جمع اندر وهو الذى تدرس عليه الحبوب كاليدر  
 (٢) هو جمع قرال وهو حظيرة الحيوانات تكون وراء المنزل وهذا لفظ  
 اسبانيولى استعمله عرب الاندلس (٣) وفي الترجمة الاسبانيولية Azud فيظهر  
 أن الاسبانيول أخذوا لفظه « السد » إلى لغتهم (٤) في الترجمة الاسبانيولية  
 Canales أى قناة فيظهر أن الاسبان أخذوا هذه اللفظة إلى لغتهم وضموها إليها اللام  
 ثم رجعت العامة في طليطة لجملة اللام راء وجمعت الكلمة جمع تكسير على « قنار ،  
 بدلا من أن تقول « قتالات ، أو تردها إلى العربى الفصحى فتقول « أقنة ،

من نظر مدينة طليطلة ، حماها الله ، على الاشاعة ؛ حده في الشرق نهر تاجه ، وفي الغرب حده أرض بيضة للشيخ ابن مُشقيق ، وأفي القبلة نهر تاجه أيضاً ، وفي الجوف <sup>(١)</sup> الحجة السالكة ، بشن عدته مائتين ديناراً اثنتين من التروء الجارية حين التاريخ ، والتقال الشرقية المأخوئية ، دينارين وسدس في عقب فبراير سنة تسع وأربعين ومائة وألف لتاريخ الصفر

سهل بن خلف بن طي ، حسان بن جيد وسلمة بن سمد وكتب عنه بأمره ،  
عبد الله بن حسان »

مثال آخر :

« اشترى ديمقته بن يحيى من سفيان بن أبي البقي ومفرج بن خير ، جميع حصتهما من المنية التي بمنزل مُشكة ، من نظر مدينة طليطلة حماها الله ، وذلك الثالث من جميع هذه المنية التي تعرف في عهد الاسلام . . . . . مع ثلث البير وثلث ثمار القابوب ؟ على البحيرة ، وثلث الصهريج مع . . . . . والمدخل والمخرج إلى البير والصهريج ، وحد هذا الثلث المذكور في الشرق كرم لأبي اسحاق القمرائي مع القس ابن فرحون ، وفي الغرب حصه لورثة يحيى بن سرير رحمه الله ، وفي القبلة فدان

(١) تقدم لنا بحث غير قصير عن قضية استعمال الاندلسيين والمغاربة لفظة الجوف بمعنى الشمال واختلاف آراء أدباء العصر وأهل اللغة في منشأ هذا الاصطلاح وما كان بعضهم ذهب إلى كون الجوف إنما استعمل بمعنى الشمال لأن مدينة الجوف ونواحيها واقعة في شمال الحجاز وذلك قياساً على أن أهل الشام يستعملون القبة بمعنى المنزب قد سألت حضرة الوجه المفضل الشيخ محمد نصيف المشهور من أعيان جدة هل لهذا الاصطلاح من أثر في الحجاز ؟ فأجابني أنه سأل العلماء والقضاة وكتاب المحاكم والمحامين وغيرهم فأجابوه بأنهم لم يسمعوا بشيء كهذا ولا رأوا في الصكوك والوثائق القديمة تسمية الحد الشمالي بالجوف بل الحدود في الحجاز هي هكذا : شرقاً وغرباً وشمالاً ويمناً أى جنوباً وقد يقولون جنوباً . فثبت من هنا أن استعمال الجوف بمعنى الشمال وجهاً آخر خاصاً بالاندلس نفسها وقد يكون جاء إلى المغرب من الاندلس



حُجِسَ على شنت فليج<sup>(١)</sup> وفي الجوف الطريق الداخل إلى القرضيظ ، بمدد مبلته من الذهب المرباطية<sup>(٢)</sup> سبعة عشر مثقالا ، في أول شهر شتبر عام خمسين ومائة وألف تاريخ الصفر

إن ثلث المنية المذكورة فوق هذا أن ثلث أرضها أرض يضا خاوية عن جميع الثروات والكرم والفراسات ، وجميع الثلث المذكور بنير تليق<sup>(٣)</sup> ولا اعتبار

عمر بن سعيد شهد وخلف بن عمر كذلك ، وسلامة بن مقيال شهد ، وعبد الله ابن عثمان قطعة ، وعتبة بن وليد ورمّان بن عامر ، وخير بن مورن . وعبد العزيز بن أبي الحسن بن أبي رجال ، ويميش بن فيليس ، وعبد الملك بن بهلول ، وبهلول بن . . . . . وكتب عنهم بأمرهم ، وعبد الله بن فرسان وكتب عنه ، وعبد الرحمن ابن عبد الرحمن شاهد ، وعثمان بن عثمان شاهد وكتب عنه

شهدوا الشهود على . . . . . بعد اقرار الفريقين في التاريخ المؤرخ إن شاء الله مثال آخر :

« اشترى يوانس بن ملوك بن استافن بن عبد الرحمن جميع الفرس مع الأرض البيضاء المتصلة به المهودين له بمحومة بنال من عمل طليطلة حرسها الله ، حدها في الشرق الطريق التاهض إلى حصن مورة حرسها الله ، وفي الغرب غرس يطره شرائه الحداد ، وفي الجوف غرس مرتين بلايس بشمن عدته أربعة مثاقيل ذهباً مرباطياً في شهر يولية من سنة إحدى وسبعين ومائة وألف لتاريخ الصفر

يحيى بن علي بن يحيى شاهد ، يطره بن سهل ، ومقيال بن يوانس شاهد ، ومسمود بن يحيى بن عفان شاهد ، فليس ابن مروان شاهد وكتب عنه لورانس بن . . . . . يوانس شاهد »

---

Félix (1)

(٢) كانت المسكوكات المرباطية في ذلك العهد متداولة لأن المرباطيين كانوا في الاندلس

(٣) لا نعلم هل هي هكذا من الأصل أم هي محرفة عن « تعزيق » وهو مصدر عزق فعل المبالة من عزق الأرض شقها وكرها

مثال آخر :

« اشترى بلدوين قيليبار وزوجه موتينه من يطره الخياط ، من أهل مدينة شقوية جميع حصته الواجبة له بالقسمة مع شركة يطره تعليقس <sup>(١)</sup> وذلك النصف الذى بحجة الشرق من الليشون <sup>(٢)</sup> والقرال <sup>(٣)</sup> المتصل به بحومة ر بض الأفرنج ، قرب القاعدة شنته مرية أم النور بمدينة طليطلة حرسها الله ، حد هذا النصف للميع من الليشون والقرال ، فى الشرق حوانت السلطان أيده الله ، وحوانت الأجاس ، وفى الغرب النصف الثانى الذى ليطره تعليقس قسيمة للميع المذكور ، وفى القبلة الحجة السالكة ، وإليها يشرع باب الليشون للميع المذكور ، وفى الجوف حوانت السلطان أيده الله التى للفخارين بشن عدته خمسون مثقالاً ذهباً مرابطاً <sup>(٤)</sup> مالكية طيبة وازنة ، فى شهر يوليو من عام اثنين وسبعين ومائة وألف للتاريخ الصفر .

هو بر الافرنجى وكتب عنه ، وهربرت بلنك وكتب عنه ، وبامين الافرنجى وكتب عنه وغطارد <sup>(٥)</sup> طليطلة وكتب عنه ، ويطره بن يوسف بن مروان ، ومرتين ابن استافن وعثمان بن سليمان بن ملك وكتب عنه ، ويوليان بن يحيى وكتب عنه ، وغونصلبة فرولس ، وكتب عنه أبو على بن روين وكتب عنه . ويطره قولونبير يانة ، وكتب عنه ويياك مونس من سنت رمان وكتب عنه ، ودون مينوه

(١) Talliques بالترجمة الاسبانيولة

(٢) بالاسبانيولى Meson وهو بمعنى Maison بالافرنسى أى بيت ولكن يغلب عليه بالاسبانيولى معنى الخان أو الفندق

(٣) ذكرنا أن القرال حظيرة الحيوانات أو الدجاج عندهم

(٤) كان هذا العهد عهد دولة المرابطين بالاندلس وربما كان متأخراً عن دورهم ولكن مسكوكاتهم بقيت متداولة . والأصح أن دولتهم انقضت سنة ١١٤٧ للسبيح

(٥) علامة الشرف عند الافرنج هى De كما لا يخفى وقد جاءت فى هذه المسكوك أحياناً بوضع حرف الدال مع كسرة فى آخرها هكذا د وجاءت أحياناً بوضع حرف الدال ومعها الياء

أدفونش قايد « مورة » <sup>(١)</sup> شاهد وكتب عنه بامرته «  
مثال آخر :

« اشترى الوزير دون ميكايل ميطس ، أعزه الله ، من بهلول وأخيه يطره ابى مرتين بن بهلول رحمه الله جميع الدار الكبيرة ، والقرال للتصل بها ، من جهة الغرب ، والقبلا ريسا للتصلة أيضاً بها من جهة القبلة ، حدود جميع ذلك كله في الشرق الطريق السالك واليه يشرع الباب ، وفي الغرب دار ابن طورنيو السلم <sup>(٢)</sup> أمين الفخارين ، وفي القبلة دار يطره البنّا ابن بهلول ، وفي الجوف دار تقيت بين البائسين ودار سلمة بن حسان ، بثمن عدته ثمانون مثقالاً ذهباً مرابطاً ، في المشر الأول شهر اوغوش من سنة ثلاث وسبعين ومائة وألف لتاريخ الصفر .

وعبد الله بن داود شاهد . وباقي بن عمر بن باقى . وديمقوه بن يحيى بن مرتين وبهلول بن عمر شاهد على النص . عبد الله بن البمص . ويوان بن عامر . وعامر ابن تمام . وعبد الرحمن بن ابراهيم شاهد . ويحيى بن مفرج وكتب . وعلى بن عيّا ش وكتب عنه . وحكم بن شلمون وكتب عنه . ويوليان بن سلمة شاهد . وجنيد ابن عبد الملك بن ليون وكتب عنه . ويطره بن عبد العزيز بن عطف بن لنبطار .  
مثال آخر :

« يشهد من تسمى أسفل هذا الكتاب من الشهداء أنهم حضروا وسمعوا من يوان الكراسنى وزوجه اويانية ، قولاً لهما باعا من رودريقه اوردوناز الحصار جميع الكرم الذى لهما بالوعد بمحومة كنيسة شنت فليس ، قبل طليطة ، حرسها الله ، وحده في الشرق كرم لبنت الشمتانى ، وفي الغرب كرم لولدين <sup>(٣)</sup> مربى ، وفي القبلة

(١) لايخفى أن مورة اسم حصن من حصون طليطة

(٢) لما قل عدد المسلمين في طليطة بالهجرة وانتصر صاروا إذا ذكروا مسلماً في أحد الصكوك يذكرونه بقولهم فلان المسلم

(٣) اسم علم

الجليل ، وفي الجوف كرم القسكى بثمان عدته ثلاثة مثاقيل ذهباً مرابطاً ، ودفع  
 البايغ الثمن الى البايين ، وأقرأ أنهما قد اتصفا منه وأنزلا في المبيع وحقوقه الخ .  
 وكتب الاستدعا في شهر مايو من عام خمسة وسبعين ومائة وألف لتاريخ الصفر .  
 يعيش بن قريش شهد عندى ، ومرتين بن رمانش شاهد وكتب عنه شهد  
 عندى . شهدوا عندى الشهود بأعيانهم ، وفي التاريخ وأنا عبد الرحمن بن يحيى  
 بن حارث وبالله التوفيق .  
 مثال آخر :

« اشترى مرتين سلمة بن ابى حجة من مرتين باطرس قرعتين اثنتين من جملة  
 اثنتين وثمانين قرعة بقرية الكليين والجار من عمل مدينة طليطلة من أراض بور  
 ومعمور وأنادر ، ومروج وأشواط<sup>(١)</sup> وبرادات وبكل حق ، بثمان عدده أربعة مثاقيل  
 مرابطية ، ورباعى مثقال ضرب المرية ، في شهر نوفمبر الذى من عام سبعة وثمانين  
 ومائة وألف للصفر

شهود الأصل فيه . . . . . مجانت بن عثمان بن خلف . وعمر بن عبد الله شاهد .  
 ويحيى بن سميد شاهد كذلك . وبالمعجى سبربان بطرس تشتش . ديمتق  
 شربلوط تشتش

هذه النسخة الخ . في العشر الاخير من نوفمبر سنة ثمان وعشرين ومائتين  
 وألف للصفر :

اشتباين بن لازره . وشلبطور<sup>(٢)</sup> بن سهل بن عبد الرحمن . ويحيى بن وليد  
 ابن قاسم . وباطره بن عمر بن غالب بن القلاس .

ولا يمكننا أن نستقصى جميع الصكوك والحجج التى فى هذه المجموعة التى تقع  
 فى ألف صفحة كبيرة ، وإنما اقتبسنا منها بعض أمثلة لاجل تمثيل حالة طليطلة

(١) جمع شوط والشوط بالمرية يأتى بمعنى الأرض بين شرفين يجرى بها الماء

(٢) Salvador

الاجتماعية ، التي قيل فيها بحق إنها الحد الواصل بين الاسلام والنصرانية ، والتخيم الذي يجمع بين الشرق والغرب ، ترى ذلك من اختلاط الأسماء فينا الأب هو عمر إذ الابن هو بطره ، وبينما الأب هو عبد العزيز إذ الابن هو ميقال . وربما تجد يبطره بن يحيى بن أصبغ ، واشتاق بن حسان ، ومرتين بن عثمان ، وشلبطور بن عبد الرحمن وهلم جرا . والسبب في ذلك هو أنه لما فتح العرب الأندلس ، وأسلم من أهلها أناس كثيرون استعربوا اسما وفلا . ومنهم من لم يدخل في الاسلام ، ولكنه استعرب وهو باق على نصرانيته . وأكثر ما تجلّى هذا الوضع في مدينة طليطلة التي كان النصارى فيها يشبهون نصارى للشرق باستعمال كثير من العربية في صلواتهم وطقوسهم الدينية .

وقد تبدلوا بأسمائهم الأسبانية القديمة أسماء عربية كأسماء المسلمين إلى أن كان القسوس ورجال الكنيسة منهم يتسمون بأسماء اسلامية . وحسبك أن أحد مطارين طليطلة كان اسمه عبيد الله بن قاسم وكان له مقام عند الخليفة الناصر رحمه الله ، كما أنه بعد أن استرجع النصارى طليطلة تنصّر من مسلميها عدد كبير ، قل صاحب النفع عن ابن بسام في الباب الثامن من الجزء الثاني : أنه لما دخل الأذفونش طليطلة سار مع المسلمين سيرة حسنة في أول الأمر حتى استسلم إليهم . وعبارة ابن بسام هي هذه : « وبسط الكافر العذل على أهل المدينة وحجب التنصر إلى عامة طغامها ، فوجد المسلمون من ذلك ما لا يطاق حمله ، وشرع في تغيير الجامع كنيسة في ربيع الاول سنة ست وتسعين واربعمائة » ١٥ .

قلنا إنه تمهل قليلا حتى أجرى بالفعل ما كان يضمره من أول ساعة دخوله إلى طليطلة ، فأما بحسب الروايات التي بين أيدينا ، والتي معناها أن طليطلة خرجت من يد الاسلام سنة ١٠٨٥ مسيحية فإن الجامع الأعظم تحول إلى كنيسة <sup>(١)</sup> ثانية سنة

(١) قد جاء ذكر طليطلة في رحلة الكاتب الأرفع أبي عبد الله بن عبد الوهاب الوزير الغساني الأندلسي الفاسي ، كاتب السلطان مولاي اسماعيل ، الذي أرسله

وقد رأينا في دليل بديكر أن الأذفونش السادس فتح طليطلة سنة ١٠٨٥ ، وكان  
السلطان سفيرا في بعض المهمات إلى صاحب اسبانية ، وكان قد جول في تلك المملكة  
واطلع على أحوالها فكتب رحلة شهيرة بديعة اتصلت بترجمتها إلى اللغة الافرنسية  
قبل أن أطلع على أصلها العربي الذي أهدانيه العلامة الكبير المؤرخ الشهير .ولای  
عبد الرحمن بن زيدان ، قيب العائلة السلطانية العلوية بالمغرب ، أدام الله عزهم ،  
وقد نقلت كثيرا من هذه الرحلة إلى الفصل المتعلق بمسلي الاندلس في كتابي حاضر  
العالم الاسلامي . وكانت وفاة الوزير الفاساني في فاس عام تسعة عشر ومائة والف .  
قوله عن طليطلة : قد أمر الطاغية من أحبب معنا من خدامه بمروورها على مدينه طليطلة  
لنشاهد مسجدها الجامع الذي هو من عجائب الدنيا في بنائه وذكره وبعد صيته فبتنا  
يوم خروجنا من مدريد بقرية يقال لها وشقة ، وكانت من حواضر العدو التي لها  
ذكر ، دار علم ونباهة ، وهي اليوم قرية متبدية . وبها من أثر البناء القديم الاسلامي  
بعض أثر مثل الباب الذي يدخل به إليها حين كانت مدينة . أما اليوم فالتبدي أقرب  
إليها من الحضر . وبينها وبين مدينة طليطلة أحد وعشرون ميلا . وطليطلة مدينة كبيرة  
قاعدة من قواعد مدن العدو ، ودار ملك قديم ، وهي على ربوة من الأرض ، في  
حافة مطلة على الوادي المسمى طاجو ، وهو الوادي المار بأرنجويس . كتب الوزير  
الفاساني طاجو وأرنجويس بالحاء لا بالجيم وذلك بحسب تلفظ الاسبانول بهما -  
وقد أحاط هذا الوادي بالحافة التي عليها المدينة من ثلاثه أرباعها والربع الموالي  
للبر هو الآتي من طريق مدريد . وأسوار هذه المدينة وحيطانها وازقتها باقية على  
حالتها من عهد عمارتها من المسلمين ، وأثرها أثر الحضارة ، إلا أن أزقتها ضيقة جدا ،  
ودورها باقية على حالتها من البناء الاسلامي وتفصيله ، والنقش في السقوف والحيطان  
بالكتابة العربية ، ومسجدها الجامع هو من عجائب الدنيا ، إذ هو مسجد كبير مبني  
كله من الحجارة الصلبة الغرية ، القرية الشبه من الرخام ، وسقوفه مقبوة من الحجارة  
وهي في غاية ارتفاع السمك وعلوه ، وسواريه في غاية الضخامة ، والصناعة العجيبة والنقوش ،  
وقد أحدث النصارى في هذا المسجد من جوانبه زيادة في الوسط بشباك من نحاس أصفر ،  
وفيها من تصاورهم وصلبانهم وآلة الموسيقى المسماة عندهم أوركان التي يضرّبون بها  
وقت صلواتهم ، مع الكتب التي يقرأونها في الصلوات ، شيء كثير . وقد جملوا أمام  
هذا الشباك صورة المصلوب ، وهو من ذهب ، يقابلونها في صلواتهم ، وأمام المصلوب

المسلمون اشترطوا لتسليمها أن يبقى المسجد الأعظم لهم ، ورضى الازدقون بهذا

مصاييح كثيرة من ذهب وفضة ، وقد ليلا ونهاراً ، مع شموع كثيرة كبيرة . وأبواب هذا المسجد في غاية الاتقان والصناعة . وقد زادوا فوقها من الصور ما هو من عوائد التي لا يحكمهم تركها ، ومن الزادات المحدثه في جوانب هذا المسجد بيوت كثيرة كبيرة مشتملة على خزائن من الأموال ، فيها من الذخائر والأحجار الملوثة ، مثل الياقوت الاحمر والايض ، والاصفر ، والزمرد ، والبيجان المرصعة بالدر الفاخر ، والأحجار النفيسة التي لها بال ، ولا تقوم بمال ، ومع هذه الذخائر تاج كبير من ذهب ، ومعه سواران من ذهب ، زعموا أن ذلك من عهد المسلمين ورحمهم الله . وعن يمين هذه الخزائن خزانة فيها كتاب كبير مكتوب بماء الذهب ، زعموا بأنه كتاب التوراة ، وهو عندهم في غاية التحفظ والصون والاعتناء به ، لا يخرج عن موضعه الذي به ، وذكروا أن والد هذا الطاغية أحب إخراجها من هناك ، وأن يكون عنده بعد أن أعطاهم فيه مدينة كبيرة بخراجها وجميع منافعها ، فلم يعطوا به كلاماً ، لفضهم به . وعن يمين هذه الخزانة أيضاً خزانة أخرى ، فيها صندوق كبير مرصع ، مشحون بالموارد الفاخرة المرصعة بالذهب ، مثل الهدايا والقلائد والسلاسل والخواتم الثمينة وعن يمينه صومعة من فضة ، تريد على قامة الانسان ، وداخلها وخارجها من الذهب المرصع بالأحجار النفيسة ، وقد عمل هذا المنار على شكل منار مسجد طليطلة ، وعلى هيئته ومثاله ، وهو عندهم زينة ، يخرجونه في أعيادهم مع الصليبان التي يطوفون بها في الأتفة ، وهذا المنار الذي بهذا المسجد ، أعاده الله للإسلام ، وعمل هذا على شكله ، هو من أعاجيب البناء صناعة وعلواً في الجو ، فقد اشتمل على ثلاثمائة درجة . منها مشان إلى موضع التأذين وفي موضع التأذين جعل أعلاه الله تعالى تسعة نوافيس كبار جدا ، دائرة ، كل نافوس منها ستة وثلاثون شبرا ، مع غلظ ثلاثة أرباع الذراع . وبناء هذا المنار كله من الحجارة الصلبة التي تشبه الرخام ، من جنس الحجر الذي بنى المسجد منه ، فسأل الله أن يعيده لتوحيد وذكركه ، وحوال هذه الخزائن من الخزائن المشحونة بالقناديل الذهبية والفضية والصليبان المرصعة ، والثياب التي يلبسها الغرامية ، وأكار القسوس والشماس والرهبان ، التي طرزت بالجواهر النفيس شيء كثير . وهؤلاء الرهبان الذين في هذه الكنيسة هم جميعاً إلى نظر الكردينال ، الذي هو اليوم أكبر كردينال عند سائر المسيحية ، وهو الذي تحت البابا كما تقدم التثنيه عليه ، وعلى البابا

الشرط ، ولكن في السنة التالية قضى الاذفونش عهده ، بناء على الحاح الملكة كوزنتانزة وبرنار رئيس الأساقفة ا.هـ .

وكيف كان الأمر فقد تنصر كثير من مسلمي طليطلة ، وبقى كثير من المسلمين على دينهم ، لاسيما طبقة الخواص ، ولكنهم لم يهجروا البلدة دفعة واحدة . وما خلت طليطلة من المسلمين تماماً إلا بعد قرون متطاولة . ومن الغريب أن طليطلة رجعت إلى النصرارى في الثلث الثالث من القرن الحادى عشر للمسيح ، وأنه في أوائل القرن السابع عشر كان لا يزال فيها مسلمون في زى نصارى . وقد قلنا في بحث مسلمي الاندلس في جاضر العالم الاسلامى في الجزء الثانى عن كتاب الأنوار النبوية في أنباء خير البرية ، للعالم النسابة سيدى محمد بن عبد الرقيق الاندلسى المتوفى في رجب عام اثنين وخمسين وألف ، وصفه يوم كانوا بالاندلس لحالة المسلمين الذين كانوا مضطرين تحت خطر الحرق بالنار ، أن يظهروا النصرانية وهم يبتغون الاسلام ، وكيف كان والد المؤلف المذكور يعلم وله الاسلام سرّاً ، ويوصيه بأن يكتم ذلك

دورهما الله . وحيث كانت طليطلة هى من قواعد مدن اسبانية ، كان الكردينال الذى يتولى أمر كنيسها أكبر من يتلقب بالكردينال عند عبدة الصليب . وهذا الكردينال الموجود اليوم هو رأس ديوان اسبانية ، واليه ينتهى جميع أمرهم في دينهم ودنياهم ، وعن رأيه يصدر كتاب الديوان جميعا ، وفي طليطلة أثر القصة التى كان يسكنها الملوك قبل هذا ، وقاعدة طليطلة كانت دار ملك المعجم الأولى ، هى واشيلية ، وإليها كان قصد طارق ، رحمه الله ، بوجهته حين دخل العدو ، بعد مروره بقرطبة ، ولم يرجع على غيرها ، حتى انتهى إليها ، ووجد بها من الآثار التى تدل على مكاتها مالا حصر له . ومن جملة ذلك المائدة المشهورة ، إلا أن بعض أهل التاريخ يزعم أن المائدة لم تكن بطليطلة ، بل كانت بموضع آخر قريب من طليطلة ، يسمى وادى الحجارة وإن طارقا لما فتح طليطلة خرج إلى الموضع المعروف وادى الحجارة قرب الفج الذى كان ينسب إليه خلف الجبل حتى بلغ مدينة المائدة ، وسميت بذلك لوجودها بها ، وهى المنسوبة إلى سليمان بن داود عليهما السلام ، وقيل إنها كانت من زبرجدة خضراء ، وانها كان لها ثلاثمائة وخمس وستون رجلا وإهه اعلم ، انتهى



حتى عن والدته وعمه وأخيه ، وجميع أقاربه ، وأن لا يخبر أحداً من الخلق بما يملئه  
إياه من الخفاء . ثم كان يرسل والدته إليه فتسأله : ما الذى يملك والهك فيقول لها :  
لاشئ . فتقول له : أخبرنى بذلك ولا تخف لانى عندى الخبر بما يملك . فيقول  
لها : أبداً ما هو يملئنى شيئاً . قال : وكذلك كان يفضل عمى ، وأنا أنكر أشد الإنكار  
ثم أروح إلى مكتب النصارى . وآتى النار فيملئنى والذى ، إلى أن مضت مدة ،  
فارسل إلى من اخوانه فى الله والأصدقاء . فلم أقف لأحد قط بشئ . مع أنه رحمه الله  
تعالى قد أتى بنفسه للهلاك لا مكان أن أخبر بذلك عنه فيحرق لاحالة . لكن أيدنا  
الله سبحانه وتعالى بتأييده الخ . إلى أن يقول : فلما تحقق والذى رحمه الله تعالى أنى  
أكم أمور دين الاسلام عن الأقارب ، فضلاً عن الأجانب ، أمرنى أن أتكلم  
بانشائه لوالدى وعمى وبعض أحمابه الأصدقاء . فقط ، وكانوا يأتون إلى بيتنا فيتحدثون  
فى أمر الدين وأنا أسمع ، فلما رأى حذى مع صبرى فرح غاية الفرح ، وعرفنى  
بأصدقائه وأجانه واخوانه فى دين الاسلام فاجتمعت بهم واحداً واحداً . اهـ

وقد علفت على هذه الجملة بقولى : إن الاسلام بالاندلس حسبا يظهر من هذا  
الوصف كان أصبح شبيهاً بجمعية سرية تكتم أمرها أشد الكتمان ، ولا يقدر واحد  
من المسلمين أن يروح باسلامه إلا لمن يكون قد ابتلى أمانته ، وامتنحن صدقه  
فكانوا يجتمعون سرّاً إذا كان بعضهم واقفاً ببعض ، ويتكلمون فى أمر الدين فى  
أشد الحفية . ثم قلت عنه ما يلى :

« وسافرت الأسفار لأجمع بالمسلمين الأخيار من جيان ، مدينة ابن مالك إلى  
غرناطة ، وإلى قرطبة ، واشبيلية ، وطليطلة ، وغيرها من مدن الجزيرة الخضراء  
أعادهما الله تعالى للاسلام فتلخص لى من معرفهم أنى ميزت سبعة رجال ، كانوا  
كلهم يحدثنونى بأمور غرناطة ، وما كان بها فى الاسلام حينئذ ، وبما أقوله وقتته  
بعد ، فسندى عال لكونه ماتم إلا بواسطة واحدة بينى وبين الاسلام بها . اهـ .  
وعلفت على هذه الجملة الأخرى ما يلى : إنما من عرف كون ابن عبد الرقيق

توفي عام ألف واثنتين وخمسين للهجرة ، لا يخفى عنه أنه كان شاباً في أول سنى الألف للهجرة ، أي منذ نيف وثلاثمائة سنة . ويظهر له أنه منذ نيف وثلاثمائة سنة ، كان في جيان وغرناطة واشبيلية وقرطبة أناس لا يزالون يدينون بالإسلام سرا ، وهم في الظاهر نصارى . وأغرب من هذا وجود مثل هؤلاء في طليطلة المصاحبة لمجريط ، والتي كان مضى على استرجاع الاسبانول لها يوم زارها ابن عبد الرقيم أكثر من خمسمائة سنة . أى أنه بقى مسلمون في الباطن في طليطلة من بعد أن زال عنها حكم الاسلام بمجسمائة عام

ثم ذكرت في محل آخر من هذا البحث : « وقيل لى إن أحد المغاربة وقع في هذه الأيام الأخيرة بمض قرى طليطلة ، فوجدهم يذبحون الأكباش يوم عيد النحر عندنا ، ويقولون إنها عادة توارثوها عن آبائهم اه .

ثم إنى أذكر في المبحث نفسه فصلاً عثرت عليه في جريدة « العملة » النسائية الصادرة في فينة ، عددها المؤرخ في ٣ يناير سنة ١٩٣٢ ، جاء فيه بمناسبة الكلام عن ثورات أهل العمل ، كلام عن موريسك الأندلس ، وأعمال ديوان التفتيش الكاثوليكي مايلي :

« فأخذ هذا الديوان يتقب وينقر عن السكّلية والجزئية من أعمال المسلمين ، ومنع جميع شعائرم الدينية ، بل منع جميع عاداتهم ومذاهبهم في الحياة : ولولم يكن لها تعلق بالدين ، وعاقب على ذلك . وكان يعاقب أشد العقاب من علم عنه أنه لا يأكل لحم الخنزير أو الميتة ، أو يعرف عنه أنه لا يشرب الخمر ، أو قيل إنه أدرج ميتة في كفن نظيف . وكانت النظافة في ذاتها ذنباً يعاقب عليه ، وفي سنة ١٥٩٧ وجد في طليطلة للمسمى « موريسكو بارثولوم شانجه » فلاحظ عليه القوم أنه شديد التطهر ، فذبوه عذاباً شديداً ، وما زالوا يذبونه حتى أقر بأنه يتطهر عن عقيدة ، فحكوا عليه بالجن المؤبد ، وبضبط جميع أملاكه . ووجدوا قرآناً عند عجوز اسمها « ايزابلا زاسن » فقالت لها لا تقدر أن تقرأه فلم ينفعها هذا القول ، وعذبوها ،

ولكن لما كان عمرها تسعين سنة اكتفوا من اهانتها بجعلها على حمار ، والطواف بها في الشوارع وعليها غطاء مكتوب عليه اسمها « وإيها » ثم زجوها في السجن بعد ذلك ، وبقيت فيه إلى أن علّوها قواعد المسيحية « اه .

من هذا الفصل الوارد في جريدة « السملة » النمساوية .

Arbeiterzeitung يتأيد ما رواه ابن عبد الرقيق الاندلسي ، من انه في أوائل القرن السابع عشر كان لا يزال في طليطلة بقايا مسلمين ، وأن العروبة لم يكن طمس هناك أثرها بالكيفية . وهذا بحث سنفرده إن شاء الله ، بعد أن أعددنا مواده ، جزءاً خاصاً من كتابنا هذا .

ونعود إلى طليطلة واختلاط أسمائها ، الاسبانيولي بالعربي ، والعربي بالاسبانيولي مما يدل على امتزاج المجتمعين في هذه البلدة ، بشكل غريب ، لم يسبق له مثيل ، وإليك أمثلة أخرى :

« باع القائد دون شيب بن عبد الرحمن من دون دمنقة مرزأله الدليل ، ومن زوجه يشقة بنت مرتين النخ . والشهود يحيى بن خليل ورقاعة بن يحيى القنري وابراهيم بن خليل وعبد الله بن عمر وحسين بن جعفر بن حسين وميقانيل بن شيب ابن عبد الرحمن » .  
ومثال آخر :

« اشترى القس دون دمنقة بن مقيال بن الريم من بوان باطرس جميع القندان الواحد الأرض البيضاء الذي له بحومة أوليش الكبرى عمل طليطلة حرسها الله . إلى أن يقول : وسعة هذا القندان للبيع المذكور كسمة كل قرعة هي بالحومة المذكورة بشن عدته مثقال ونصف من الذهب الياسي الضرب <sup>(١)</sup> . أما الشهود فهم : يطره ابن يليان بن ابي الحسن ، وشلون بن حلي بن وعيد النخ .

وفي مكان آخر صك المشتري فيه الارجيرشت <sup>(٢)</sup> دون قلاوش القونوتي <sup>(٣)</sup>

(١) الياسي نسبة إلى ياسة من عمل قرطبة ويظهر أنه كان بها دار ضرب لعهد الاسلام

(٢) Archiprêst القس الأكبر (٣) Canonigos القانوني

بقاعدة شنته مريه عمرها الله والبائسة مريه بنت تمام على حفيدها الصغير الذى من غير رشد السمسى شربند بن باطرة غرسية الذى فى حضانتها . وفى هذا الصك ذكر الوزير القاضي دون يليان بن أبي الحسن بن الباصه أدام الله عزه .

وفى صك آخر يقول : اشترى دون لازر بن على من دون يوان بن عثمان ومن زوجه دمنته بنت حنصون جميع الكرم الذى لها مجايز شنت اشتاين خلف نهر تاجه وبقرية من قرال بنى ابى مالك من احواز مدينة طليطلة حرسها الله . والتاريخ هو فى العشر الأوسط من شهر ينير سنة إحدى ومائتين وألف للصفر والثمن ثلاثون متقالا من الذهب اليباسى . والشهود يليان بن فرجون وبيطرو بن اندراش بن عزيزى وميغال بن سلمة بن سدرايه ولب بن فرتندس . وفى آخر الصك يقول : وأنا يوان ابن عثمان بن عثمان بمى وقبضت « اه

وانظر إلى هذا الصك :

« اشترى اليباقف دون دمنته نفره الذى من أئمة قاعدة شنته مريه بطليطلة حرسها الله من الامام دون ييطرو جلبرت منها أيضاً جميع الفرس المعلوم له بمجومة برج الشياطين عدوة نهر تاجه فى حومة شنت فليس من أعمال مدينة طليطلة المذكورة انها يصل اليه وهو الفرس الذى كان اغترسه أبو الطيب المغترس وحده فى الشرق غرس لدون اشنا بن القميرانى وفى الغرب شنطير سالك من النهر المذكور الى الطرق التى بالحومة المذكورة وإلى سواها وفى القبلة غرس الاندراش وفى الجوف غرس لبيطروه اشكرده بشن عدده ثلاثة عشر متقالا ونصف متقال ذهباً يباسى الضرب طيباً وازناً فى شهر مارس من عام اثنين ومائتين وألف » .

وهذا المثال :

« اشترى ميغال يوانش وأخيه دمنتر يوانش على السواء بينهما والاعتدال من دونة التى كانت زوجاً لاندراش دحجاج ومن بينهما يوانش ويلىان واشتاين ورومان ومريه وقلنبه جميع البار التى لهم بمجومة شنت رومان داخل مدينة طليطلة حرسها

الله التي حدها في الشرق دار لورثة دمنقه سبريان وفي الغرب الزقاق الغير نافذ  
والباب فيه شارع وفي القبلة غرفة على اسطوان هذه الدار وهي لليون فيليز شنجس»  
وهذا صك آخر :

« اشترى الارده <sup>(١)</sup> الافرنجى وزوجه دونه مرشكيطه <sup>(٢)</sup> ، من اولاليه <sup>(٣)</sup>  
بنت ديمقه ، وهي التي كان اخاها ييطروه ديس <sup>(٤)</sup> شيون الكنفريه <sup>(٥)</sup> متاع <sup>(٦)</sup>  
شنته مريه العظمى ، جميع الدار المعلومة لما ولأخيا ييطروه ديس المذكور بحومة  
شنته مريه القاعدة داخل مدينة طليطلة حرسها الله التي حدها أجمع في الشرق الطريق  
السالك ، والباب إليه شارع ، ودار كانت لنقلاش د طوريش ، وفي الغرب دار اتالين  
ولد غلتار قواس ، وفي القبلة دار الوزير القاضي دون رودريقه ديمنقس ، ودار لاشتافن  
مشتابار ، وفي الجوف قوال لاتلين المذكور ، ولريموند بلدى <sup>(٧)</sup> ولد جفري  
مرايطى <sup>(٨)</sup> ، ودار كانت لأرنلد فرانساشك الخ »  
وتأمل في هذا الصك :

« اشترى دونه لوقاديه بنت ميقاتيل شايس ، وابنتها دونه مريه ، التي كانت  
زوجاً لليون غرسية القميرانى رحمه الله من دونه مريته التي كانت زوجاً لليون قليام  
ومن بينهما دون فليز ، ودون ييطروه ، ودون يوانش ، ودونه ديمقه ، جميع لليشون  
الذى هو حانوت الآن ، والشوطار الذى تحتها ، والنفرقة التي عليه ، المعلوم لهم بحومة

(١) في الترجمة الاسبانية Alardo el Franceses

(٢) في الترجمة الاسبانية Dona Morisquita

(٣) Eulalia في الترجمة

(٤) Diaz في الترجمة

(٥) Sayon de la cofradia في الترجمة

(٦) متاع هنا يراد به المنسوب إلى المكان وهو اصطلاح العامة

(٧) في الترجمة Raimundo holdi

(٨) في الترجمة Jofré Almoravide

كنيسة شنته مريه القاعدة في ريبض الافرنج<sup>(١)</sup> ، داخل مدينة طليطلة ، حرسها الله وحد هذا المبيع في الشرق والغرب والقبلة والجوف طريق آخذ على ما يشين الطعام الى سوق الرقيق ، وطريق آخر على اليلتين ، الى سوق الحصارين ، وميشون قلبيان دديرميلش وميشون لارنال مقلده ، وهو قريب البائمين ، وكان قسم المبيع ومثله بشن مبلته أرمون مثقالا ذهباً ، يتأسية الضرب ، طيبة وازنة ، شهر ديجبر الذي من عام ثلاثة ومائتين للصفر .

وشهود الأصل فيه بطروبن يليان بن أبي الحسن ، وعمر بن أبي الفرج ، وفيلس بن غليام ، ويوانش بن غليام ، وبيطروش بن غليام ، واندراس فرتوم ، وميقايل ارتند . وفي آخره مذكور هكذا : نسخة (الح) وذلك في العشر الأوسط من شهر فبراير سنة سبع وثلاثين ومائتين وألف للصفر

شلبطور بن عبد الملك بن المريب ، ويحيى بن وليد بن قاسم .

وغیره :

« واشترى القس ديمتق بن الریم من دونة بنت الوزير القاضي عبد الرحمن ابن يحيى بن حارث ، جميع الكرمين الملوثة لها بحومة منزل مُشقة من مدينة طليطلة حرسها الله ، وحد أحدها في الشرق كرم لورثة لب اشتابنس ، وفي الغرب نهر تاجه وفي القبلة كرم لمرتین قلبه وفي الجوف جبل كرم لمرتین قلبه ، وقطعة كرم لصق نهر

(١) كان للافرنج أى لفرنيس حارة خاصة بهم في طليطلة لسكناهم هناك بحسب رواية المسبولا قال Lavallée وسبب ذلك هو انه لما فتح الاسبانيول طليطلة سنة ١٠٨٥ كانت امرأة الاذفونش السادس يقال لها « كونستزه » وكانت أفرنسية الأصل وكان مع جيش الاذفونش الذي فتح طليطلة عدد كبير من الفرنيس وكان معهم رهبان كثيرون من الفرنيس أيضاً اشتهر بينهم راهب اسمه برنار من دير ساهاغون Sagahun فلما تم استيلاء الاسبان على طليطلة سكن هؤلاء الفرنيس فيها . وكانت الملكة التي هي أفرنسية الأصل تدمم وتمزهم حتى أنها جعلت الراهب برنار المذكور مطراناً لطليطلة .

تاجه ( إلى أن يقول ) : حضر لهذا البيع دون يوليان بن الباسة . وقال ان لا اعتراض عنده فيه وسلمه

والشهود يطرون بن مرتين بن بهلول ، وبهلول بن غالب ، ويوانش بن تمام وعمر بن أبي الفرج . وفي الآخر هكذا : كان ذلك بحضري وانا يوانش بن عطف بن لبصار »  
وغیره :

« اشترى الارچبرشت <sup>(١)</sup> الاجل دمنه قلاوش أدام الله عزه ، من ديمقة بنت شلطور <sup>(٢)</sup> أبابها الله ، جميع النصف من المسجد التي بحومة شته مرية ، بحضرة طليطلة حرسها الله ، حد هذا النصف المذكور في الشرق النصف الثاني التي هو لاختها شول ، وفي الغرب حجرة لمريم السلة التي كانت زوجاً للأبدى الجزاز . وفي القبة الدار التي كانت لابرسويه ، وفي الجوف الطريق وإليه يشرع الباب ، بثمان مبلنه ثمانية عشر مثقالا من الذهب الطيب الوزن ، في العشر الآخر من شهر مايو سنة خمسة ومائتين وألف

والشهود : عبد الرحمن بن عبد الملك ، وديمقة ييطروس البامى ، وعبد الله بن عمر بن يوانش بن سليمان ، وعامر بن يحيى بن بلای »  
وغیره :

« اشهدت دونة شول بنت عمر بن هشام ، و بنتها يوشتا وسنى بنقى مقيال ابن سليمان على أنفسهم شهدا آخر هذا الكتاب أنهم بمن من الوزير الأجل دون اشتافن يليانس ، أكرمه الله الرب الواحد على الاشاعة من جميع السد المعروف بسد الفته الذي في نهر تاجه تحت حصن قلانيه النخ . »  
وغیره :

« اشترى يوان مسترب <sup>(٣)</sup> لمون مَلَنَدَة الليل ، وبمال دون ملنده المذكور

(١) Archiprêtre (٢) Salvador

(٣) Mozarabe انه يظهر من هذه الكتابات التي إذا ذكرت الافرنجى تنص عليه بأنه افرنجى وإذا ذكرت الاسبانى يولى المتكلم بالعربية تنص عليه بأنه مسترب

من دونه ستميورى ، التى كانت زوجاً لبون ديمتق البرنيقي ، رحمه الله جميع الحوانيت  
والترجمة المتصلة بها ، ( إلى أن يقول ) واعترف المتبايعان المذكوران أن البايعة  
المذكورة قبضت عن الستة عشر مثقالا المذكورة أعلاه من المبتاع المذكور القلايب

وإذا ذكرت المسلم أشارت أنه مسلم وإذا ذكرت اليهودى أشارت إليه بأنه اسرائيل  
انه كان في طليطة أربع أو خمس فرق منها العرب المسلمون الذين بقوا حافظين للتعهم  
ودينهم حتى بعد استيلاء الاسبانول ومنها الاسبانول المستعربون الذين كانوا يتكلمون  
ويكتبون ويقومون صلواتهم بالعربية حتى إنهم كانوا إذا كتبوا كتاباً يبدأونه بيسم الله  
الرحمن الرحيم وكانوا متعصبين جداً للعربية ولذلك بقيت اللغة العربية والثقافة العربية  
سائدين في طليطة مدة ستائة سنة بعد انحراض حكم الاسلام منها ومنهم الاسبانول  
الذين يتكلمون ويكتبون بلغتهم الاسبانية وكان المستعربون يسمونهم بالقشتاليين كما مر  
في أحد الصكوك التى نقلناها . وكان منهم أيضاً الافرنج الذين بدأت سكناهم في طليطة  
من وقت استرداد الاسبانول لما لانهم كان منهم جنود كثيرون في جيش الاذفونش  
السادس . ومنهم اليهود الذين كانوا عصراً كبيراً ولم يكن الاسبانول المستعربون بالغة  
التي ترضى بالسيادة للاسبانين القشتاليين أو للافرنج حتى انه وقع خلاف بين النصارى  
المستعربين والنصارى غير المستعربين من قشتاليين وافرنج في مسألة الصلوات فان  
المستعربين كانوا يقيمون القداس الذى يسمى بالاسبانية بالمشة أو الميسة وذلك باللغة  
القوطية بحسب قاعدة قديس عندهم يسمى سان ايزيدور وكانوا يخطون ذلك بالعربية  
وكان الاسبانول يقولون لهذا الطقس « نصف عربى » أو « موزاراب » فكان الافرنج  
والقشتاليون يريدون حمل الجميع على استعمال الطقس الرومانى ولكن المستعربين أبوا  
إياه شديداً وكان أشدهم خصاماً في هذا الأمر جوان رويس ماتانزاس Juanriuz  
de los Matanzas ولما تعذر حل هذه العقدة قبل إنهم لجأوا إلى البراز وأنهم  
يخرجون من كل قبة فارساً فيتجاول الفارسان والذى يصرع الآخر تكون قته هي  
الغالبة في الموضوع . فلما تبارز الفارسان كانت الغلبة للفارس المستعرب ولكن قبة  
الافرنج بقيت مصرة على عنادها . فلجأوا إلى امتحان آخر على عهدة الرواة ورموا  
كتاب الصلاة الرومانى وكتاب الصلاة القوطى في النار وقالوا الكتاب الذى يخرج  
سالماً من النار يكون له الحكم . فخرج كتاب المستعربين سالماً وخرج الكتاب الرومانى  
أقل سلامة منه فيقال أن الاذفونش السادس أبقي عند ذلك الطقسين معا .



المعروفة لَمَنْدَةُ الدليل بقرية قناتش ، والتبر الذي كان له بها ، والحجار والمجلة ، هذه الأسباب المذكورة عن سبعة مثاقيل ونصف النخ . »

وغیره :

« اشترى الوزير المشرف دون ديمتق بن سليمان بن غصن بن شربند ، أكرمه الله من سبريان بن بَسَنَت ، ومن زوجه لوقادية بنت يحيى اليباسي ، جميع الدار المعلومة لها بمجومة كنيسة شنت يوانش ، بثمان عدده وميلفه سبعون مثقالا من الذهب القنشي الطليطلي الضرب الطيب الوزن النخ . »

وغیره :

« اشترت الابليس<sup>(١)</sup> الجليلة دونه مطرى أكرمها الله ، التي بدير شنت قلنت عمرها الله من القنس دون ديمتق النخ »

وغیره :

« اشترى أبو زكري يحيى بن طي الماتقي ، من دونه لوقادية بنت ييطروسليس ومن ابنها رودريقه بن بشكوال جميع الكرم المعلومة لها بمجومة كنيسة شنت قلبه عمل مدينة طليطلة حرسها الله النخ . »

والشهود فرنانده يوانش وعبد الله بن عبد العزيز بن خطاب ، وبَسَنَت بن عبد العزيز بن سعد ، وباطره بن عمر بن غالب بن القلاس »

وغیره :

« اشترى دون يوان البلجاني أكرمه الله من ييطرو بن يوليان بطيط جميع الجنيئة<sup>(٢)</sup> التي له بمجومة باب الخاضة ، طي نهر تاجه ( إلى أن يقول ) ودخل في هذا المبيع الموصوف جميع ما كان للبايع المذكور في السانية الكبيرة المشهورة النخ . »

(١) أي الراهبة الرثيسة

(٢) في جميع البلاد العربية يستعملون « الجنيئة » بمعنى البستان الصغير

وغيره :

« اشترى افرابر<sup>(١)</sup> دون فرناندوه الذى من فرايرين قلعة رباح ، لارواهب  
الذين بدير شنت قلعت بمدينة طليطلة ، أنماها الله من ميقايل إلى آخره »

وغيره :

« اشترى دون يليان القس الميردوم ، متاع شنت ديمتة ، إلى دير شنت قلعت  
الذى هو بمدينة طليطلة حماها الله ، ومن مال الدير المذكور الخ » .

وغيره :

« اشترى القرايل دون فرناندوه بوانش ، متاع قلعة رباح إلى الابطشة دونة  
مطرى متاع شنت قلعت الخ » :  
ومن هذه الصكوك ما فيه :

« اشترى الوزير الأجل المشرف الأفضل الأكل أبو عمر شوشان<sup>(٢)</sup> ، أدام الله  
عزه ، من دون مرتين<sup>(٣)</sup> دى القوط ، ومن زوجه دونة قلعة بنت فرند وابط<sup>(٤)</sup>  
الشطر الواحد على الاشاعة ، من جميع الأندر الذى شطره الثانى للمبتاع للذكور ،  
وقد بين فيه قرال ، وهو بقرية أوليش الكبرى من عمل مدينة طليطلة حرسها الله ،  
ولشهرته استغنى عن تحديده ، بثمان مبلغة ستة مئاقيل من الذهب القونشى الضرب ،  
وذلك في شهر ديجبر سنة ست وثلاثين ومائتين للصفر .

( ١ ) الراهب .

( ٢ ) مكتوب في الترجمة الاسبانيولية اسم هذا الرجل هكذا : Abuomar Susàn  
وقبل اسمه مكتوب Alguacil Almogarife ومن المعلوم أن الاسبانول حرقوا  
لفظة « الوزير » ، حتى صارت « الفاسيل » ، ويظهر أن لفظة « المشرف » ، كانت دخلت  
أيضا في لغتهم حتى صارت تستعمل فيها .

( ٣ ) Martin de Alconle

( ٤ ) Fernando Abat

وتحتة مكتوب : غالب بن غلون . ومرتين بن يحيى بن عبد العزيز . ودينته ابن يبطروه القنترى . تكيف الأشهاد فيه بين يدى وأنا شلون بن على بن وعيد » ثم هذا الصك الذى يتضمن بيع عقار موقوف ، وبيان السبب الذى اضطر إلى هذا البيع فهو يقول :

« باعت الابليسة <sup>(١)</sup> الجليلة دونه شنبه التى على دير شنت باترو بالحزام <sup>(٢)</sup> أكرمها الله مع كونباتها <sup>(٣)</sup> السكان أسهام فى هذا الكتاب ، من دوت مرتين ابن باطروه دِقْشَطَرَة <sup>(٤)</sup> ، جميع الميشون الذى علم فى أصله للدير المذكور بربض الافرنج التى على مقربة العسايرين وبداخل مدينة طليطلة ، حرسها الله ، وهو الميشون الذى حده فى الشرق طريق سالك للحصارين ، وفى الغرب ميشون لدون بطال السبطير <sup>(٥)</sup> ، ولدونة يوشنة <sup>(٦)</sup> زوج غليلم <sup>(٧)</sup> دياسة ، ولباطروه غليلم ، ولبنى دون جوان دلبدقدوه <sup>(٨)</sup> ، وفى القبلة المحجة السالك ، وبابها شارع اليها ، وفى الجوف ميشون لدون باطروه جَسُولين <sup>(٩)</sup> ، وحوانيت السلطان ، بشن مبلغه وعدده أربعون مثقالا ذهباً من الذهب التونشى ، وصار عندهم وفى ملكهم لينتقوه على أنفسهم ، وعلى جميع من هو فى الدير المذكور ، مما يجب له النفقة منه فى الدير ، لا غنى لهم عنه فى المأكل فى هذه الاعوام المحيلة ، إذ لجئهم الحاجة والفاقة لثلاثموتون جوعاً ، إذ قد

(١) فى النص الاسبانولى Abbatissa Sanecia

(٢) فى الترجمة Alhicem

(٣) أى صواحباتها .

(٤) Pedro de Castro

(٥) Don Vidal El - Zapalero

(٦) Justa

(٧) Guèllemo de Baeza

(٨) فى الترجمة الاسبانولية وضعوا مكان هذه الكلمة نقطا للدلالة على جهالتها .

(٩) Pedro Chasolin

أحفلا على ذلك في الدير المذكور، وخارج الدير، قد شاوروا فيه الاعيان القنوقين<sup>(١)</sup> باقاعدة<sup>(٢)</sup> شنته مرية أم النور، دَر لنا الله شفاعتها، فكلهم قد حطوه عليه، وأجموا الرأي فيه، إذ الضنطة والحاجة والفاقة، قد صحت أنها حاظت بهم، ولذلك باعوا المبيع الموصوف، وجاز لهم بيعه، وصح للمبتاع ابتياعه عن ذلك أبداً، وللمبتاع المذكور براءة تامة، فبرى. في الشر الأول من شهر فبراير سنة سبع وثلاثين ومائتين وألف لتاريخ الصفر.

واعترف المبتاع المذكور دون مرتين أن هذا الشرى على حسبه ونسبته هو بينه وبين زوجته دونه يوشته، على الناصفة، وعلى الجميع يقع الاشهاد .  
مقيال بن على بن عمر . ويواتش بن مقيال بن عبد المميز الشنارى .

Ego Abbatissa Sancia. Monasterii Sancti Petri Consedo. Ego Fernandus Iohnnes Subdiaconus Sancti Nicolai Testis. Ego Dominica Priora Confirmo. Ego Lazarus Presbiter Sancti Sevasiani Ecclesie Testis. Ego Liocadia Confirmo. Ego Anastasia Confirmo. Ego Eugenia Confirmo etc.

فمن هذا الصك وأمثاله يعرف انه في طليطة لم يكن الجميع يكتبون بالعربية وكان لا يزال قسم كبير من الاسبانيول يضعون امضاءاتهم بالاسبانية ولكن العربية كانت هي السائدة .

ولناخذ من بعض الصكوك بعض الجمل التي تدل على حاله طليطة الاجتماعية في ذلك العصر، لكون استقصاء هذه الوثائق بأجمعها غير ضرورى ويكفى من القلادة ما أحاط بالجيد .

فمن ذلك صك شراء للدون البيروه البرس<sup>(٣)</sup> وزوجته الدونة مرية الجنان<sup>(٤)</sup>

(١) Alos Canonigos يريد بها القانونيين وهي رتبة دينية عندهم

(٢) في الترجمة الاسبانيولية هي الكنيسة الكبرى Catedrale

(٣) في الترجمة الاسبانيولية « البيروه » هو Alvaro « والبرس » هو Alvarez

(٤) الجنان جمع جنة ولكنه يستعملها استعمال المفرد بدليل قوله « الذى علم لوالده »

التي علم لوالده دون مقيال بن الوزير سيد ، بحومة السوميل ، من عمل مدينة طليطلة ( النخ ) وفي آخر هذا الصك يقول هكذا : ولعلم أن الجنان المذكور هو الآن مبور ، ومقطوعة ثماره ، كان قطعوها المسلمون دمرهم الله . وذكر ذلك ليعلم بعد أن أئزمت نفسها ومالها دونة ديمته المذكورة دفع ابنها الفونس المذكور متى قام أو قام أحد عنه وأراد طلب المتاعين شيء منه يدفعه عنها بمالها .  
وإليك هذا الصك يستدل منه القارئ على أحوال طليطلة في ذلك العصر فهو يقول :

« اشترى القبطشقول<sup>(١)</sup> دون جردان من دونه دونة بنت عبد الله بن يحيى جميع البار التي لها بحومة القاعدة شنته مريه ، داخل اللرب المشهور بلرب الارسبرست<sup>(٢)</sup> دون نيقولاش ، وبداخل مدينة طليطلة حرسها الله ، ومتهى حدودها في الشرق اسطبل كان مسجداً في القديم ، هو للارسبرست<sup>(٣)</sup> دون ييطرو من طلييره<sup>(٤)</sup> ودار لورثة شُقره<sup>(٥)</sup> ، وفي اللرب دار كانت لورثة الابطي<sup>(٦)</sup> ، هي الآن للبتاع المذكور ، وفي القبلة دار لورثة البرنيطلى<sup>(٧)</sup> ، وفي الجوف اللرب المذكور ، والباب

وقد مر أيضاً أنه استعمل الكروم ، استعمال الكرم بالمفرد وعلى كل حال ليست جميع هذه الصكوك كتابة المدققين بالعربية وان كان منها ما هو بغاية الضبط

(١) في الترجمة الاسبانيولية Capiscol Don Jordan

(٢) في الترجمة الاسبانيولية Arcipreste

(٣) هذه اللفظة أى « الارسبرست » بمعنى القسيس الاكبر تكتب أحيانا بالسين وأحيانا بالشين والغالب أن العرب كانوا يلفظون السين في الاعلام الاسبانيولية شيئاً ولكن قد يراعون فيها الأصل أحياناً فيلفظونها شيئاً

(٤) Talavrra

(٥) Suegro

(٦) في الترجمة الاسبانيولية Laiti

(٧) في الترجمة الاسبانيولية Berniti

إليه شارع ، و بعض دويرة المسلم على ولد القلق <sup>(١)</sup> الخ ، والشهود : قرشتو بل بن يليان ، ولورنس بن ديمتق بن عمران . وبيطروه بن مرتين مستعرب .

وقدرأينا هذه اللفظة «مستعرب» مراراً في هذه الصكوك ، واستدللنا بها على أن نصارى طليطلة كانوا قسمين قسم يقال لهم المستعربون ، وهم الذين كانوا يتكلمون ويكتبون و يقيمون صلواتهم باللغة العربية ، وقسم آخر كانوا يتكلمون ويكتبون بالأسبانيولية و يقيمون صلواتهم باللاتينية ، وهذا هو السبب في أنهم عند كتابة الصكوك يميزون الأسبانيولي الذي لفته العربية بقولهم «مستعرب» وكذلك يذكرون عند وضع الشهادات لفظة « بالعربي » ولفظة « بالمعجمي » لأن من الشهود من كان يكتب امضاه بالعربي ومنهم من لم يعرف وضع امضائه بالعربي فيشيرون إلى أنه وضع بالمعجمي وما نعرف منه اصطلاحاتهم مثل هذا الصك :

اشترى دون غونصالبه المكرج بالقاعدة شنته مريه كرياطور المطران الأجل  
دون غونصالبه قدس الله روحه . فلفظة « كرياطور » هي ترجمة Criado بالاسبانيولية  
وهي لفظة معناها أشبه بمعنى شماس المعروف في الشرق ، وهو الذي يخدم المطران .  
وفي هذا الصك ذكر رجل يقال له الدون مرتين المدوى البناء . فانت ترى في كل  
مكان اختلاط الاسماء العربية بالاسماء الأسبانية  
وانظر إلى صك آخر :

باع كونيانت <sup>(٢)</sup> القاعدة المظمة شنته مريه أم النور . در كنا الله شفاعتها ،  
وأكرمهم . من دونة ديمتق بنت أوى الربيع سليمان بن عثمان ، التي كانت زوجاً  
لدون لب بن يحيى ، جميع الفار الخ .

(١) في الترجمة الاسبانيولية Galàpago ومن هنا يعلم أنه كان لا يزال مسلمون  
بظليطة تحت النصارى من بعد ما استولى عليها الاسبانيول بقرن وقرنين وثلاثة  
وكانوا معروفين بأنهم مسلمون لأن اكراه المسلمين على التصرف لم يقع إلا من القرن  
السادس عشر فصاعداً بعد سقوط غرناطة آخر سلطنة اسلامية في ذلك القطر

(٢) في الترجمة الاسبانيولية Convento

وفي هذا الصك ذكر دار كانت للشقستان<sup>(١)</sup> ولاخته دونه اغطه .

وإليك هذا الصك :

اشترى رومان بن<sup>(٢)</sup> باطرو زور ير حفيد السّاد ، لنفسه ولزوجه دونه أورهبونه ،  
ومن مالها جميعاً ، على اعترافه ، من دونه ديمته بن عبد الرحمن بن جابر ( النخ )  
بحومة بال ذي قبش<sup>(٣)</sup> عمل طليطلة ( النخ )  
ويظهر أنه كان لليهود في طليطلة شأن عظيم ، لأن الأسماء الاسرائيلية تدور  
كثيراً في هذه الصكوك ، وفيها أسماء رجال لهم مقام اجتماعي نبيه ، مثل ماورد في  
بعض الصكوك قوله :

« اشترى الوزير أبو هارون موسى بن الشحات الاسرائيلي أعزه الله من دونه  
غاليانه ( النخ ) .

وأما أهمية رجال الكنيسة فلا تخفى في كل حرف من حروف هذه الكتابات  
ومنها يظهر أن أكثر الأملاك كانت لهم ، لأننا أكثر البيع والشراء هومنهم وإليهم  
وإذا ورد ذكر أحدهم فبغاية التعظيم والاحلال ، مثل قوله في كثير من الصكوك :  
« اشترى المطران<sup>(٤)</sup> الأجل للقدس الأفضل دمنه مرتين لبوس<sup>(٥)</sup> الذي

(١) في الترجمة الاسبانيولية Sacristán

(٢) في الترجمة الاسبانيولية Román Huigo de Pedro El Cebreiro Nieto de Assamad ولا نعلم هل هذا الاسم مأخوذ من السّاد أو هو محرف عن  
الصمد فأنهم أحياناً يخطئون فيجعلون الصاد سيناً كما مر بقولهم حومة « السوميل »  
وحتماً أن تكون بالصاد « الصوميل » والصميل اسم عربي شهير هذا مع كون السين  
والصاد تقوم احدهما مقام الاخرى في الفاظ كثيرة

(٣) في الترجمة الاسبانيولية Valdecubas

(٤) في الاسبانيولي Arzobispo

(٥) Martin López

لكرسى قاعدة طليطة و برماط أشبانية الخ » <sup>(١)</sup>

ولم تكن أسماء رجال الكنيسة كلها لاتينية بل من القيسيين من كانت أسماءهم عربية ففى بعض الصكوك :

« اشترى القس دون لب بن تمام بن يحيط القى من أئمة كنيسة شنت زوال <sup>(٢)</sup>  
من دونة توطه بنت دون لب دقترال <sup>(٣)</sup> جميع الدويرة التى صارت لها بالعطية من  
الباقن دون مقال دالبه <sup>(٤)</sup> رحمه الله بمجومة كنيسة شنت يناس <sup>(٥)</sup> وبداخل  
مدينة طليطة الخ . وفى بعض الصكوك مذكور القس الدون عبد العزيز من أئمة  
كنيسة شنته لوتاديه الخ »

ومن الصكوك التى تستجلب النظر ما يلى :

« اشترى دون ديمتقة بشكوال ، تربية المطران الأجل ، القديس الأفضل ،  
الحبيب الأكل ، دون ردريقه شمانس <sup>(٦)</sup> وصل الله بركته ومن مال المطران  
المذكور ، وله ويده عارية الخ »  
ومثله :

« اشترى القونوق دون جوان دى ستفيله <sup>(٧)</sup> ، أعزه الله ، لمولانا المطران القديس  
الأفضل ، البرماط الأعدل ، دون رoderique شمانس ، أدام الله نصره ، ومن مال  
Primado de Espana وهو الاسقف الاعظم لاسبانية ومن هنا يعلم أن  
معاملات الاسقف الاعظم نفسه كانت بالعربية حتى بعد استرداد الاسبان لطليطة  
بمر من طويل

San Zoel (٢)

Toda Hija De Don Lope De Cotarel (٣)

Mical De Alba (٤)

San Gines (٥)

Rodrigo Giménez (٦)

De Setfila (٧)



الطران ، ويده فيه عارية بقوله ، من دونة مريه بنت حسين بن قرون ، رحمه الله وأعزها ، جميع الملك المشهور لأبيها المذكور ، والحق لها بالارث عنه ، وهو بجائز قرى ششلة<sup>(١)</sup> مدينة طليطلة ، حرسها الله ، والبيع الموصوف هو تحت كدية قرية النوسير<sup>(٢)</sup> ، ويقسم التحم مع القرية للنوسير المذكورة ، ومع قرية يله انتقوه ( إلى أن يقول ) دخل في هذا البيع كل الذى صح وصار لوالد البايعة المذكورة بالمعطية عن الامبراطور الشريف<sup>(٣)</sup> مع ابنه السلطان العظم دون شانجه ، رحمهما الله ، بالصك الكريم التى استظهرت البايعة المذكورة ودفعته للبتاع المذكور اه .  
ومثله :

« اشترى دون ربرت<sup>(٤)</sup> الافرنجى ، الذى هو الآن من رضى الافرنج ، نفسه وزوجه دونه روائس<sup>(٥)</sup> سوية بينهما ، من دونه ديمتقه ، ومن اخها دونه مرتينه ، بنتى دون غليلن ، جميع النار التى لها بحومة حمام يمشى ، من حومة البير الر ، داخل مدينة طليطلة النخ

والشهود : يبطروه بن اشتافن الرالى . وديمتقه اندراش ، ودون رجليد الافرنجى ودون غليلم طبلد ، من رضى الافرنج ، ويطرو هولا البنا ، وكتب عن كل واحد منهم اسمه عنه بأمرهم وحضرتهم وفيليز بن يحيى بن عبد الله

وهذا تأييد لكون الافرنج لم يزالوا بعد رجوع طليطلة إلى الأسبان كأنهم غرباء فيها . وفى صك من الصكوك يذكر مشتريين ثم يقول : بعد أن فسر عليها

(١) Sisla

(٢) Almonasir

(٣) Emperador وهو الازفرنش السادس الذى تولى من سنة ١٠٧٢ إلى سنة ١١٠٩ ولقب نفسه بامبراطور اسبانية

(٤) في الترجمة الاسبانية Roberto El Francés

(٥) في الترجمة الاسبانية Raues

معانيه بلقط أعجى فهماء واعترفا بفهمه ، في العشر الآخر من شهر أوغوست سنة ست وخمسين ومائتين وألف للصفر .

ومما يستجلب النظر صك فيه :

« باع دون جوان رويس <sup>(١)</sup> بن دون رودريغ رويس ، أنخ الأسقف <sup>(٢)</sup> للعظم دون غرميه رويس ، التي على سقافة كرسى كونكة ، أدام الله كرامته النخ ومما يستجلب النظر صك فيه :

اشترى الطران الأجل دون رودريغ شيمانس بريمات أشبانية أطال الله مدة وأدام بقاءه ، من دون فرنندوه لبوس بن دون لب فرنندس رحمه الله وأكرمه النخ . ومثله :

« اشترى القبلته <sup>(٣)</sup> المكرم من شناتير <sup>(٤)</sup> القاعدة العظمى ، شنته مريه ، دركنا الله شفاعتها النخ

ومما يستجلب النظر هذا الصك :

« اشترى أبو حسن على البشري المسلم وزوجه عائشة بنت الودري من النيران وقهم الله ، على المناصفة بينهما ، من دونه أو رابونه ، تربيته القائد الأجل دون اشتابن النخ والتاريخ العشر الآخر من ينير سنة أربع وعمانين ومائتين وألف للصفر . ومن هذا التاريخ أيضاً يعلم أنه كان يوجد جماعة من المسلمين بطليطلة في ذلك العصر وهذا الصك :

« اشترى دون يبطرو رويس فارس ، من أنانس <sup>(٥)</sup> قائد الفرديه <sup>(٦)</sup> ،

(١) في الترجمة الاسبانيولية Guan Ruiz

(٢) في الترجمة الاسبانيولية Obispo Deluena وهي أى كونكة بلدة تقدم ذكرها في هذا الكتاب كان فيها العرب وكانوا يقولون لها فرنكة وأحياناً كونكة

(٣) في الترجمة الاسبانيولية Cabildo وهو ذى رتبة في الكنيسة

(٤) في الترجمة الاسبانيولية Senares ومعناها السادات

(٥) في الترجمة الاسبانيولية Atenas

(٦) في الترجمة الاسبانيولية Guardia ومعناه الحرس

لمولانا الأليته <sup>(١)</sup> دون شانجه بن مولانا الأمير العظيم المرحوم فرتنده عفا الله عنه النخ  
وكان التصاري والمسلون يبيعون الأسرى بالوثائق ، كما يظهر لك من الصك  
الآتي : باع مرتين غرسيه دى أبره <sup>(٢)</sup> ، من أبو عمر بن الشيخ أبو سليمان بن أبي عمر  
ابن نحميش الاسرائيلي ، أسير واحد اسمه محمد بن ابراهيم القصارى من غرناطة ،  
بيعا تاما ناجزا ، بثمان مبلغة وعدده مائة وخمسة وأربون مثقالا ( إلى أن يقول )  
تقلا عن كتاب عجمي بشأن الأسير ، إن هذا الأسير محمد أخرجه جوان ديمتقوس  
بالمناذاة <sup>(٣)</sup> بقرطبة ، وتاريخه ألف وثلاثمائة وعشرة من تاريخ الصفر اه  
وفي صك آخر :

باع غنصالبه قاضي الحضرة أيده الله ، وقاضي بمدينة قرطبة ، وساكن بها ، من  
غنصالبه بن التونسي بن الفونس ييطروس بن سربوش أكرمه الله أسير واحد ،  
على الأسير البناء بن سعيد مملوك كان لغنصالبه رودريقه بمدينة قرطبة المذكورة بيعا  
تاماً محصياً بثمان عدده أربعمائة مثقال كل مثقال خمسة عشر فرد من البيض الجارية ،  
الآن وهذا الأسير باعه البايغ للمبتاع المذكور كما ذكر على يدى دلال الأسارى أبي عمر  
ابن اسرائيل الاسرائيلي الذي هو دلال الأسارى بطليطلة في حادى وعشرين نونبر  
عام أربعة وعشرين وثلاثمائة وألف الصفر

( ١ ) فى الترجمة الاسبانيولى Eleito ومعناه المختار أو المنتخب

( ٢ ) Martin de Garcia de Abra

( ٣ ) المناذاة هى فى الاصطلاح ان ينادى الدلال على البضاعة المعروضة للبيع حتى  
يقبل السامعون للتداء على شرائها وقد كان استعمال هذه اللفظة لهذا المعنى فى بغداد  
وجامت بهذا المقام فى المقامة المضيرية لبديع الزمان الهمداني كما انها كانت مستعملة فى  
الأندلس وأخذها الاسبانيول فى جملة ما أخذوه من العربى الى لغتهم . واما الاسير  
المسلم محمد الذى بيع فى المناذاة فى قرطبة فقد بيع فيها بعد استيلاء التصارى عليها

وعما يستوجب النظر الصك الآتى :

اشترت دونه مركاشه لابنها المدرج<sup>(١)</sup> شانجه مرتينوس ، كاتب مولانا الملك العظيم ، دون شانجه أطال الله بقاءهم ، وخلد ملكهم ، بمال ابنها المذكور ، الذى صار له بالمعطية من مولانا الملك المذكور النخ .

وفى صك آخر يقول :

كاتب مولانا الملك العظيم الأعلى دون شانجه أطال الله بقاءهم ، وخلد ملكهم وأيدم ونصرهم ، ومن ماله المختص به الذى صار له من مولانا الملك المذكور النخ . وهذا الصك :

اشترى مرتين شانجس قبله<sup>(٢)</sup> القاعدة شنته مريه لنفسه ولزوجه ماته بنت مرتين غونس ، سوية بينهما ، من قاسم البناء بن محمد مملوك مولانا الملك العظيم دون شانجه ، أطال الله بقاءهم ، ومن زوجته فطومة الماشطة ، جميع الدار التى لها بحومة بيرالمr الملاصقة بالفرن بها النخ .

وهذا الصك الذى فيه :

اشترى دون جوان بيطروس بن دون نيطروه يايان بن الوزير القاضى دون يليان أكرمه الله لنفسه ومن ماله ، من مريه بنت جوان النجار ، جميع الدار مع خمسة حوانت ، بحومة كنيسة شنت يوشت ، وقريب الكدية . بمدينة طليطة حرسها الله ويلاصق ذلك كله من جوانبه وجهاته قاعة قرال ، هى لجماعة مسلمين طليطة ، حيث تذبج الكباش ، ودار لجوان مرتين المدار ، ودار لقنوقين شنته لوقادية لصق قصر مولانا الملك النخ ، والتاريخ سابع نونبر عام تسعة وعشرين وثلاثمائة وألف للصفر اه .

قلنا ثبت من هنا أنه كان فى ذلك التاريخ جماعة من المسلمين فى طليطة وهذا

(١) لقب من القاب الكنيسة

(٢) قبله بمعنى خادم الكنيسة والقاعدة العظيمى هى الكنيسة الكاتدرائية Catedral

بعد سقوط طليطلة في أيدي الاسبان بمائتين وخمسين سنة . وكانوا إلى ذلك الوقت يمارسون شعائر دينهم ويذبحون الكباش في عيد الاضحى وهذا الصك :

قاطع القومق الأجل دون غشطين ، الذى من قنوتقين القاعدة العظمي شنته مريه أم النور ، در كنا الله شفاعتها ، أسيرته وملكوته للتنترة سيسليه المسماة به بالمعمودية ، على حرية نفسها منه ، بأربون متقالا فونشياً صروقاً ، لتخدم سيسليه المذكورة بداخل مدينة طليطلة ، حرسها الله وباحوازاها ، دون رقيب عليها ولاثقاف وتأخذ لنفسها جميع مايعود الله عليها من فايد وعاييد ، قل به أم كثر ، وتؤدى له الفدية المذكورة ، كمايذكر بعد هذا ، في كل شهر ، شهر بعد آخر ، إلى أن تم الفدية المذكورة وإذ ذلك تكون سيسليه المذكورة حرة كسائر حرائر النصرانيات أهل ملها ، وما ينقص لها من شهر تكمله في شهر ثان وثالث . وإن لم يتكمل لها في الشهر الثالث ، كما ذكر ، حاشى مرض يئ ينمها عن الفدية ، أو هربت وخالطت قوم سوا ، أو وجدت في سرقة أو خيانة ، فتخسر ما يكون منها مدفوعاً ، وتعود للأمر كما كانت الخ . وتاريخ هذا الكتاب ديجبر سنة تسع وسبعين ومائتين وألف اه ملخصاً

ويوجد صكوك أخرى في موضوع شراء المسلمين لحريتهم <sup>(١)</sup> من ذلك مايلي :

قاطمت الابطيشة الجليلية دونة أورابونة التي على راهبات ديرشنت قلنت

(١) هذه الطريقة يقال لها في الاسلام المكاتبه وهي ان يكتب الرجل عبده أوامته على مال ينجمه عليه ويكتب عليه انه اذا أدى نجومه في كل نجم كذا وكذا فهو حر فاذا أدى جميع ما كاتبه عليه فقد عتق وولاه مولاه الذى كاتبه وذلك ان مولاه سوغه كسبه الذى هو في الاصل لمولاه فالسيد مكاتب بكسر التاء والعبد مكاتب بفتحها اذا عقد عليه ما فارقه عليه من أداء المال . سميت مكاتبه لما يكتب للعبد على السيد من العتق إذا أدى ما فارق عليه ، ولما يكتب للسيد على العبد من النجوم التي يؤديها في محله وأن له تعجيله اذا عجز عن أداء نجم يحل عليه .

والبريرة<sup>(١)</sup> به ، دونه لوقاويه ودونه امونيه ، دام عزهن ، لأسيرهن ومملوكهن عزوز ، ويعرف برود ريقه بن معتر العربي ، واحمد اللوقى ، على حريتهما منهن بخدتهما جميع الفرس للعلوم للدير المذكور بحومة برالس ، فى حيز قرية أوليش ، على أن يخدموا الارض المذكورة مدة خمسة أعوام متوالية ، من تاريخ هذا الكتاب ، فى كل عام منها بالكشف والخفر والتنى والتثليث ، ويطعما للواضع بقضبان الزرجون<sup>(٢)</sup> ، وعليها القيام بالزبار<sup>(٣)</sup> طول السنة . وإذا قام القاطنين المذكورين بالخدمة والمارة حسبا وصف يصيران أحرار كسائر أحرار المسلمين أهل ملتهم ، فى ما لهم وعليهم ، وإن تهربا أو أهدما فى طى المدة المذكورة ، أو عجزا عن اكمال القطيع الموصوف يخسرا ما يتقدم لهما ، ويردهما راهبات الدير للأمر كما كانا أولا . وتاريخ هذا الصك عشر نونبر عام خمسة وثمانين ومائتين وألف للصفراء .

ومثله صك آخر للابطيشة المذكورة بحق أسرى مسلمين هم : محمد المنارى ولد

#### (١) La Priora وهى وظيفة فى الدير

(٢) الزرجون جمع زرجوة وهو قضيب الكرم ويقال له الشكير وجام فى النخص لابن سيده عن ابن قتيبة ان الزرجون آت من الفارسية وانه فيها زركون بالكاف ومعناه الصفرة كلون الذهب وهذه اللفظة معروفة فى سورية ومنها جاءت الى الاندلس (٣) هو تقليم الكرم وهى لفظة معروفة فى سورية بهذا المعنى يقال زير فلان كرمه وقد وصلت الى الاندلس من أهل الشام والحال انه ليس فى كتب اللغة هذه اللفظة بهذا المعنى بل فى اللغة زير البر زيرأ طواها بالحجارة وكذلك زيرت الكتاب قرأته وزيرته ككتبه وقيل انه النقش فى الحجارة . والزبور الكتاب المزبور . والمزير هو القلم . ثم ان الزور يأتى بمعنى الزجر ولم نجد فى ما واجهناه من كتب اللغة فعل زير بمعنى قطع وانما فسروا قوله تعالى ( فتقطعوا أمرهم بينهم زرا ) بأن الزور هى القطع جمع زيرة وهى مثل قوله تعالى ( آتوني زير الحديد ) أى قطع الحديد وفى بلادنا لبنان يقولون للنجل زورر وليست فى كتب اللغة بهذا المعنى وانما هى فى اللغة : الداهية فدل هذا المعنى لهذه المادة دخل الى العربية الشامية من احدى اللغات السامية التى كانت فى الشام قبل الفتح

القتان ، واحمد الذى كان لدون ميقاتيل دى رنالش ، وعمر بزاره ، يصف باين احمد ابن جامع الصنهاجى ، وعلى الرمتارة الفارارى طلى حرية أنفسهم ، وذلك بالخدمة مدة ثمانية أعوام متوالية فى جميع الكرم المعلوم بحومة قرية أوليش ، ( إلى أن يقول ) وان هربوا أجمع أو أحدهم ، أو خالطوا قوم سوا ، أو وجدوا فى سرقة ، يخسروا ما يكون لهم ويرجعون للأسر النخ ، وتاريخه ست وثمانون ومائتان وألف .

ومثل ذلك هذا الصك :

قاطعت الجبلية دونة قلنية ابنة الوزير الأجل دون غطار فرنندس أدام الله عزتها مع يعيش الخياط بن احمد الترناطلى ، على حرية أسيرتها أم الهدى الجليقية ، بمائتين مثقال فضية وثمانية مثاقيل ونصف ، صرف خمسة عشر ديناراً كل مثقال ، ليبنى يعيش المذكور بأم الهدى المذكورة ، ويتخذها زوجته ، ويتخذان بطليطة فى التى يليق بهما دون رقيب عليهما ولا حفاف ، ويأخذان لأنفسهما قائدهما وعائدهما قل أم كثر ، ويؤديان الفدية المذكورة ، وذلك مثقالين اثنين كل شهر ، ( إلى أن يقول ) وإن لم يتكلم لها ذلك بتمام الشهر الثالث ، حاشا مرض يتن يمنعهما عن الخدمة ، أو هربا جميعاً أو خالطاً قوماً سوا ، أو باتا بخارج طليطة بغير أمرها ، أو شرب يعيش المذكور خمرًا<sup>(١)</sup> ، يخسران ما يتقدم لها مدفوعا ، وترجع أم الهدى للأسر كما كانت أولا ، ويؤدى يعيش الفدية على التنجيم ، وإن عجز عن التأدية فقد فُوض للبطيلة دونه قلنية التقبض على جسمه ، ولا تسرحه إلا إذا أنصتها ، وعليه أن يهدى لها فى كل عيد من ثلاثة أعيادها هدية ، دون عذر ولا تأخير ، وأن يخطط لها<sup>(٢)</sup> بدون أجره لنفسها خاصة دون غيرها . وتاريخ هذا الصك ديجمبر عام ثلاثة وتسعين ومائتين وألف .

(١) من السكت اللذيفة ان هذه الدونة النصرانية تشترط على رقيقها يعيش المسلم ان لا يشرب خمرًا وان شرب يرد الى الاسر  
(٢) لأنه خياط كما تقدم

ثم ضمن يعيش المذكور على بن على الفبري بخمسة مثاقيل ، و ابراهيم بن يحيى  
خمس مثاقيل ، وزينب ابنة الحاج خمس مثاقيل ، وقاسم بن احمد الحضرمي  
الاشبيلي خمس مثاقيل ، ولب بن نصر القزاز خمس مثاقيل ، وابنة سليمان التي كانت  
لابن يعيش خمس مثاقيل ، وميمونة ابنة يحيى اللطفي خمس مثاقيل ، وابنة عبد الحق  
الانصارى من مجريط <sup>(١)</sup> خمس مثاقيل ، وقاطمة ابنة احمد الانصارى من وبدة <sup>(٢)</sup>  
خمس مثاقيل وابن مفرج من مرشانة <sup>(٣)</sup> مقاطع <sup>(٤)</sup> ابي يوسف يعقوب البرجلوني  
اربعة مثاقيل ومحمد ابن احمد بن غرغل الخياط مقاطع اسحق الشنبريني خمس مثاقيل  
ومحمد عبد الرحمن الصغار مقاطع ربي بن قفاجة ثلاثة مثاقيل ، ويوسف ابن حسن  
القاري القزاز مقاطع روبس بن دون روى ثلاثة مثاقيل ، وعلى بن يوسف البجلي  
ثلاثة مثاقيل ، وقاطمة ابنة محمد مقاطعة امثليجة الحكيم اربعة مثاقيل ، و ابراهيم  
ابن مالك القران مقاطع ربي قسم السوفر خمس مثاقيل ، و ابراهيم بن عمر الاشبيلي  
مقاطع ابي اسحق بن الصباغ مثقالين ، وحسين الصباغ بن على الاشبيلي مقاطع  
ابي الريم بن صدوق مثقالين . فضمن المذكورون ما ذكر عنهم في يعيش المذكور  
لسيدته المذكورة ، وذلك على شرط انه إن يهرب يعيش في طي القطيع فوجه <sup>(٥)</sup> ولم  
يحضروه لما فعلهم غرم ما ضمنوه فيه لها .

وهناك صك مقاطعة لراهبة بدير شنت قلنت لملوكها فطيمة بنت عمر على  
التحو المتقدم .

ومما يستجلب النظر ، ويطلع به القارىء على اصطلاحات الانصارى في ما يكتبونه  
بالربية في ذلك الوقت هذا الصك :

كتاب معاوضة صحبة تكليفت باسم الله تعالى وحسن عونه بين الكندتوز <sup>(٦)</sup>

(١) Madrid (٢) Ubda ويقال لها ابدة أيضاً

(٣) Marcina (٤) مقاطع اى مكاتب بالفتح

(٥) اى اعلاء (٦) Comanador



دون جيل الذي هو الآن كندتور دار شنت ياقب<sup>(١)</sup> للاصيطال<sup>(٢)</sup> ، وعلى جيوست  
الرتبة الافرايرية<sup>(٣)</sup> بها وين الابطيشة الجبلية دون سيسيلية التي على دير شنت  
قلدت أنعام الله الخ .

ولما كان اليهود في كل مكان وكل زمان يتعاملون بالدين ، ففي هذه المجموعة  
صور مئات من السندات المالية أكثرها لهم نذكر منها بعض أمثلة : للأمين أبي الحسن  
زيره بن دبي بن أبي يوسف أعزه الله ، قيل دون بطرو البرقنطى ، وقيل زوجه ليه  
وفي مالها وذمتها ، وعلى جميع أملاكها وأحوالها كلها حيث كانت وعلت لها  
ديننا لازما وحقا واجبا ، سبعة مثاقيل ونصف ذهباً قنشيأ الخ

ومثال آخر : لأبى سرور فرج بن أبي عمران مرال الاسرائيلى ، قيل دون غرسبه  
غليالم شيرين القنقى<sup>(٤)</sup> دون غرسبه الذى كان من قاعلة شنته مريه وهو بل  
مريه لنبرت<sup>(٥)</sup> من ربح الافرنج ديننا لازما اثني عشر مثقالا وثمان فونشيه لانصافه  
من ذلك شهرين اثنين تاريخ هذا الكتاب ، وداخل ضامن غارم عنه في ذلك الدون  
ديمتة انطلين البلطير بن دون انطلين ، من ربح الافرنج ، وإن كانت قلمية في ذلك  
فيكون عليهما على مالها ، في تاسع يوم من شهر مارس سنة تسع وخمسين ومائتين  
للسن ١١٠٠ . وتحت الشهود

ومثال آخر : لأبى عمر بن الشيخ أبى سليمان بن أبى عمر بن نجميش الاسرائيلى  
قيل الوزير دون يبطروه يوانش ، وقيل زوجه الجبلية دونه طريشة<sup>(٦)</sup> بنت الوزير  
القاضى دون جوان بونش أعزها الله ، واجب خمسون مثقالا فونشيأ لينصفاه دينه

(١) Santiago (٢) Hospital

(٣) الرهبان وفي المغرب يقولون لهم افرايريلية وهي معرفة عن افرايرية واصل  
مناها الاخوان

(٤) Canonigos في الترجمة الاسبانيولية

(٥) Lonbert (٦) Thérèse

يوم فصيح شنت ميقاتيل الآتي لتاريخه ، وإن عجزوا عن انصافه إذ ذلك يفرما له قوط رباعى كل يوم يجوز بد الأمد المذكور ، وإن طلبا منه يميز يفرما له قوط خمسة مثاقيل ، وبظهور هذا الكتاب وبعد فصره عليهما فى رابع وعشرين ابريل عام ستة وثمانين ومائتين وألف للصفر اه . ثم الشهود

وفى هذه المجموعة صكوك من أنواع متعددة ، منها وصايا ، ومنهارهون ومنها مصالحات ، ومنها صكوك شركات ، ومنها مزارعات ، وما أشبه ذلك . لنذكر منها صك مزارعة على سبيل المثال ، وهو هذا :

أنزل القس ماير ديمتق للستعربى من كنيسة شنت مارتين ليوان فرنندس فى الأرض الملوحة له بحومة جبل حمارة ، عمل طليطة حرسها الله ، حدها فى الشرق غرس ييطرو مرتيس ، وفى الغرب أرض ييضا ، وفى القبله رأس جبل حمارة المذكور ؛ وفى الجوف غرس غنصالبه الجزار ، فى أرض القس المذكور بالنصافه ، وذلك بشرط يأتي ذكره بعد هذا ، ليقترسها يوان المذكور بقضيب الزرجون ، ويستم بالزبر والحفر والثنا فى كل عام ، مدة خمسة أعوام ، أولها تاريخ هذا الكتاب . . . . . الأعوام المذكور ينقسم الفرس على ثلاثة أثلاث ، يأخذ صاحب الأرض الثلث الواحد يأخذه الخيلار فى أحد الجانبين ، والمفترض الثلثين متصلين عن اغتراسه واعتماره . فى أول شهر مارس من سبعة وتسعين ومائة وألف من تاريخ الصفر اه .

وهذا الاصطلاح بقولهم « أنزل » فلان لفلان فى الأرض الفلانية على شرط كذا وكذا مستفيض فى هذه الصكوك

ومن غريب هذه الصكوك صك ما يتضمن استرمان الأسارى والتعامل بهم كأنهم من جملة الأموال : أشهد دون مرتين فرنندس القرمادى بن دون فرنندو القرمادى وقهما الله على نفسه شاهداً آخر هذا الكتاب أنه قبض الآن من أبى الحسن بن يامن بن أبى اسحاق البرجلونى الاسرائيلى أعزه الله الثلاثة اسارى الذين استرهم لولته أورابونه زوج فيدلقه عن دينه المترتب له قبلها ، وهم الأسارى

سليمان الذي كان لدون ميقاتيل خريش ، وعبد الله الوشى الكوسيج <sup>(١)</sup> ، ويوسف  
النازي الصغير ، الذين قيمتهم خمسون مثقالا فونشياً ، صرفاً طيباً ، وصارت عنده  
الأسارى المذكورين . وفي ملكه ، وعلى شرط وربط أن يصرفهم لأبي الحسن بن  
يامن المذكور ، متى ما يطالبه بهم . ويدوم أخذهم منه على كل حال من الأحوال ،  
وإن عجز عن احضارهم له عندما يطالبه بهم فليقرّم له قيمتهم الخمسين مثقالا . سادس  
عشر أو كطوبر عام ثمانية وسبعين ومائتين وألف للهصر . ثم الشهود ٨١ .  
ومن السكوك المتعلقة بأسارى المسلمين ما يأتى :

ضمن للأبداسة <sup>(٢)</sup> الجليظة دونه لوقاديه فرندس التي على راهبات دير شنت  
قلنت ، ادم الله كرامتها وجه أسيرها احمد بن يوسف الزحوى الأهمر من يوسف  
والد المضمون أحمد المذكور ومريم ابنة محمد زوجة يوسف والدة أحمد المضمون  
ويوسف بن محمد المعروف الشقيق ، ضمان وجه واحضار ، على شرط أن يمضى أحمد  
المضمون المذكور مسرّحاً من التقاف من الآن تمام أربعة أعوام . فان هرب في طي  
الأعوام المذكورة ولم يحضروه لسيدته المذكورة على الحلول من هروبه ، فعلى الضمان  
المذكورين غرم مئة مثقال قنشية ، صرف كل مثقال منها خمسة عشر ديناراً ،  
وعلى المضمون المذكور أن يمضى لسيدته الابطيشة المذكورة في كل شهر طول

• (١) الكوسج بفتح السين الذى لحته على ذقنه لا على عارضيه وهى لفظة فارسية  
وهو فى العربى الأنط ولقد كتبها هنا بياء وهو خطأ ولكن الأندلسيين كانوا يتكلمون  
بالأالة ويقولون للحكم مثلاً الحكم ، بالكسر وللأمام الأوزاعى الامام «الأوزعى»  
ويقولون «سته» بكسر السين والتون بدلا من «سته» بفتحهما ولفظهم هذا أشبه  
بلفظنا نحن فى بر الشام ويقولون «زمان» بكسر أوله ويقولون «فرقد» بكسر القاف  
ويقولون «كتيب» أى «كتاب» ويقولون «برى» بكسر الباء بدلا من «برى»  
بالفتح ويقولون «خسمية» كما نقول نحن فى سورية لا خسمية وهم جرا

(٢) بالترجمة الاسبانيولى Abadasa ولعلها الابطيشة التى مر ذكرها أو تقرب  
منها ومعناها ظاهر وهو الراهبة الكبرى

الأربعة الأعوام للذكورة متقالا واحداً ، شهراً بعد آخر إلى تمام الأربعة أعوام ، دون مطل ولا تسويف بوجه ، وفي الشهر الذي يجز للضمون للذكور عن أداء المشاهرة المذكورة فعلى الضمان المذكورين إحضاره لسيدته المذكورة أو يقرموا لها المشاهرة المذكورة ، وإن عجزوا عن غرم المائة متقال المذكورة أو عن المشاهرة المذكورة ، فقد فوضوا له وللمستظهر بهذا الرسم التقبض عليهم وتنفقهم في ثقافها ، ولا تسرحهم منه إلا إذا أنصفوها من الضمان المذكورين من الجائز عليهم من المشاهرة المذكورة ، دون أمر حاكم بوجه من الوجوه . في العشر الاوسط من شهر ديجمبر سنة ثمان وتسعين ومائتين وألف للصفر . والشهود : محمد بن عبد الرحمن ابن محمد ، وطل بن يحيى بن محمد الأنصاري

ومثله صلک تضمن به عائشة ابنة احمد السكوني ، زوج داود الأسمر بن سايان ، أسير دون غنصالبه الفونش بن دون الفونش ييطروس مرياش<sup>(١)</sup> وذلك زوجها المذكور داود ، ضمان وجه واحضار ، على شرط أن يمشي الاسير داود ويتصرف في أشغال سيده ، حيناً يأمره بالحاضرة والبادية ، فان هرب ولم تحضره زوجته فقد فوضت له التقبض عليها ، وتقيفها في ثقافه بدون أمر حاكم . وتاريخ هذا الصك الخامس والعشرون من شهر يونيو من عام خمسة وعشرين وثلاثمائة وألف للصفر ، وشهوده احمد بن محمد بن احمد الأنصاري ومحمد بن عبد الرحمن بن محمد

ومثله ضمان نزهة بنت سعيد الاورولي<sup>(٢)</sup> ، ووالسها عائشة بنت سعيد الحداد من لورقة<sup>(٣)</sup> . وجه زوجها احمد الحداد بن علي ، نحو سيده دون غنصالبه الذي مر ذكره ، ضمان وجه وإحضار . وإن هرب المضمون فغرم نزهة وعائشة خمسمائة متقال من البيض . وتاريخ هذا الصك حادى عشر يونيو عام خمسة وثلاثين وثلاثمائة

Servatus (١)

Orihoala (٢) نسبة الى اوريوالة

Lorca (٣)

وَألف ، وشهوده : علي بن أحمد بن حسن بن عبد الله الأنصاري وعلي بن قاسم بن علي بن الصيقل الأنصاري<sup>(١)</sup>  
ومثله :

اعترفت شمسى<sup>(٢)</sup> بنت لب الفخار المعروف الغزيل<sup>(٣)</sup> وبنت عائشة المعروفة  
الروية اعترافا صادقا أنها تضمنت وجه زوجها شبيب الرحوى بن محمد المعروف  
بالمطيرش وحفيد غالب السمار نحو المطران الأعز الأكرم دون غتار غومس<sup>(٤)</sup> ضمان  
وجه واحضار علي الخط الذي تقدم ، وتاريخ هذا الصك الخامس والعشرون من شهر  
ابريل عام ثلاثة وخمسين وثلاثمائة وألف ، وشهوده : أحمد بن علي بن محمد ، ويوسف  
ابن قاسم بن يوسف الأنصاري وإبراهيم بن أحمد بن إبراهيم .  
وهنا صك وقف يجدر بالنظر :

وقف البياقن مرتين من كنيسة شنت مرية أم النور بطليطة حرسها الله ، في  
مجلس القضاء أعماه الله بالعوام ، بين يدي الوزير القائد عمران ، وقعه الله ، عن تقدم  
الوزير الجليل القاضي الأعلى ، أبي الحسن حاتم ابن حاتم ، أدام الله توفيقه وتسديده  
وذكر ان الشنيور يوان رودميروس في أيام حكمه الحضرة للذكورة ، أمر لسانجة  
قرلون بدار بحومة القاعدة للذكورة ، وحازها وسكن فيها ، إلى مدة وفاته ، في خدمة  
السلطان واستظهر بمقد بذلك ، فأعز إلى البياقن المذكور ليستظهر بكتاب من

- (١) يكثر ذكره الأنصاري ، في عرب طليطة وهو يؤيد ما روى من كون  
أكثر قبائل الاوس والخزرج لأول فتح الأندلس تركت في طليطة ونواحيها
- (٢) يلزم أن تكون «شمسه» ولكن الأندلسيين يتكلمون بالامالة كما قلنا فالكتاب  
كتب الاسم بحسب ما كان يلفظ عندهم وقال «شمسى» ، والآن في سورية يلفظون  
«شمسه» ، كأنها «شمسى» ، الا في أماكن معلومة لا يتكلم أهلها بالامالة
- (٣) حقها ان تكون «الغزال» ولكن الامالة الأندلسية جعلتها «الغزيل» وفي

الترجمة الأسبانية Algazil

Gitierre Gomez (٤)

الشنبور المذكور ، إذ لا مفتح في العقد ، فرغب الى الوزير بن الجليلين القاضي الأعلى أبي الحسن حاتم ، وصاحب المدينة زيد بن حارث <sup>(١)</sup> . أعزهما الله ، ليتفضلا عليه بخطاب منهما ومن القونشلي <sup>(٢)</sup> أقيم الله ، إلى الشنبور المذكور . فأدنى له بذلك ، ثم بعد ذلك أحضر البياقن عند من وقفه الله مرتين <sup>(٣)</sup> الناظر ، ويطره ناغروه <sup>(٤)</sup> وبرمندة بلايس ويطره بلايس <sup>(٥)</sup> ، وخلف بن رزق ، وعبد الله بن ماضي وشهدوا عنده في مجلس نظره ، وبمضر من الحاكم مرتين غريس ، انهم أشهدم الشنبور يوان رودميروس وبأيليهم خطاب لطيفي <sup>(٦)</sup> الى الوزير الجليل القاضي الأعلى أبي الحسن حاتم ، والوزير الجليل صاحب المدينة أبي زيد بن حارث ، أعزهما الله في الدارين ، اللتين قلت لي أنا أعطيت الواحدة لشانجة ، والأخرى لميقيبيل ، فثبت عندهما ، وقهما الله ، ذلك وأمضياه ، وأنزلا البياقن المذكور في البار . وتاريخ هذا الصك شهر مايو سنة ثلاث وخمسين ومائة وألف لتاريخ الصفر . ومنه يعلم أنه في ذلك التاريخ أي بعد أخذ الاسبانول لطيلة بنحو من مائة وسبعين سنة كان يوجد فيها قضاة من العرب أو المستعربين ، وكان صاحب المدينة أيضاً منهم .

ومن الصكوك التي استرعت نظرننا حكم يتعلق بصدقات الامبراطور الاذفونش السادس جاء فيه :

فلما وقف الوزير القاضي المذكور مع من ينزل اسمه أسفل هذا ، من أهل الشورى مع اسمه أدام الله عز جميعهم ، على جميع ما تقدم ذكرهم ، من احتجاجها ، وعلم ما استظهر به كل واحد منهما ، من فوائد وأصول ما بيده ظهر لهم دام عزهم أن الامبراطور قدس الله روحه تصدق بما كان له في القرية المذكورة على الدير المذكور

(١) كان العرب يسمون والى البلدة من قبل السلطان بصاحب المدينة

(٢) في النص الاسباني Concilio

(٣) Martin (٤) Negro (٥) Pelayz

(٦) أي لاتيني العبارة

(إلى أن يقول) ولما علم علماً صحيحاً أن أغلب قرى مدينة طليطلة حرسها الله لم تصر لأربابها المالكين الآن لها إلا ببطية... أو ببطية من تقدمه من سلفه الشريف الكريم رضى الله عنهم جميعهم دام عزهم، أن يحلوا القرية المذكورة محل غيرها من القرى المعطاة من عندهم، رضى الله عنهم فأوجبوا حكماً منهم من السنة للدير المذكور لتكون له مالا وملكاً على مقتضى السك المزيج المؤرخ للمذكور، وكل استثناء استظهر به التكلم عن وريثة عبد الملك بن هارون رحمه الله وأكرمهم اسقطوها لوجوه كثيرة اهـ. وفي الآخر يقول: وفي الأصل الذي انتسخت هذه النسخة منه أسماء الحكام أهل الشورى الذين حضروا الحكم المذكور وأمضوه أعز الله جميعهم. بخط عجمي: اغورغصالبه<sup>(١)</sup> أرسيسبو طولاطانة برماط اسبانية<sup>(٢)</sup> وبخط عجمي: اغوديمتش ارجيديا قذش مجريط. وبخط عجمي: اغو بطروش ديس القائد كوفورم. وبخط عربى: شلون بن طلى ابن وعيد. وخير بن شلون بن على بن وعيد. وخالد بن سليمان بن غص بن شربند وبخط عربى: انا فلتحتش الأسقف لسكورة لبلة<sup>(٣)</sup> خيرها الله، ويوشاب الارجش ابن منصور حضر ذلك. ويوشتبش القس بن عبد الملك. وياطره بن عمر بن غالب ابن القلاس. اشتابن بن يليانس.

انتهت النسخة وذلك في شهر ابريل عام اربعة وعشرين ومائتين وألف للصفر. عمر بن عبد الرحمن، ويوسف بن عبد العزيز، ومريتين بن حسن ابن عبد العزيز الخ.

ويوجد جم من الاحكام على هذا النسق ويظهر ان ملكتهم في القرية

(١) Ego أى أنا

(٢) اسقف اسبانية الأعظم

(٣) Conforme أى مطابق

(٤) Niebla

أخذت تضعف بمرور الأيام فتجد صكوكا وأحكاما كثيرة ملأى من الخطأ والحقن مثلا :

كانت قرية دار الخازن من قرى الحاضرة طليطلة حرسها الله من إمام المسلمين مطلة الناعورة ومشرعها واقفة ، فوق اعناق أهل القرية المذكورة من المدرجين<sup>(١)</sup> ليعمروها ، وإقامة ما وهى منها ، وتجديد ما عهد لها ، وكان بها حبسان أرض أيضا للكنيسة شنت لقادية الخارجة عن الحاضرة المذكورة ، وشنت برتين بها عرض للمدرجون واللايقون على الخدام بالكنيستين المذكورتين ، عرضهم فى إقامة الناعورة وتجديد ما وهى منها ، فادعوا عندهم بقلة ذات اليد من أنفسهم ، ومن رسوم الكنيستين ، فرأى المتقدمون بالذكرا عرض ذلك ثانية على اللطران الفاضل دمنه برتندة ، كفيل البيعة للقدسة أدام الله توفيقه وتسديده لما إليه تفويض الحبسان ، والنظر من الديارات ، وانه رأس الإمامة بالقاعدة شنت مرية ، أم النور بالحاضرة طليطلة أدام الله حماها فظهر إليه ومن حضر قعدودته<sup>(٢)</sup> من أئمة النظر فى ذلك ، وأمر السالى أمره أن يعطى هذين الحبسين لمن يتمرهما باسم المساقاة إلى مدة الخ وهذا كتاب صلح :

هذا كتاب وقع الاصطلاح عليه ، وجرى الاقتصار اليه ، ما بين هند بنت جبران ونبي أخيهما الوزير ماير تمام رحمه الله غربية وأولياليه ومريه ، على ما يأتى ذكره بعد هذا ، وذلك أن يعطى غربية لهند عمته للذكورة جميع حصته فى جنان أبيه الخلف له ولأخته المذكورين المعروف بهند المسلمين بجنة الحنشى ، برىض طليطلة وبحومة مرج القاضى الخ .

(١) تكرر كثيراً فى هذه الصكوك لفظة « المدرج » و « المدرجين » وفى الترجمة

الأسبانية التى بازاء الأصل العربى تفسر بلفظة Racionero

(٢) هكذا وجدنا هذه اللفظة والاشبه أن تكون محرفة وأن تكون « قعدوته ،

فالقعدوة هى المجلس وأما القعدودة فلم نجدها



ومن الوثائق التي اطلعنا عليها عقود أنكحة كالآتي يلي :

كتاب إيجاب واختطاب ، وعقد نكاح وارتباط ، أمر بمقده والاشهاد على نفسه بجميع ما فيه دون دينته يطريس حين مراقة<sup>(١)</sup> الخاتمين ، وبذل العريانيين<sup>(٢)</sup> بعد تقديمهما . بينه وبين دونه لوقادية التي كانت زوجاً لنون روديقه دمرسيه عن بنتها دونه يوشته البكر التي في حجرها ، وتحت ولاية نطقها ، لتكون دونه يوشته المذكورة لهذا دون دينته بطريس المذكور زوجاً سنية ، وصاحبة مرضية ، كالتي توجه الشريعة التتوليفية ، وتحط عليه البيانة الحوارية ، وعلى أن هذا دون دينته يطريس المذكور أوجب لخطيبته المذكور عن الأزواج بها يمين الله مهرأ لها عشر جميع ماله أثاثاً وعقاراً ، حيث كان ، وابن علم ، وعلى أن ينقدها أيضاً عند الابتناء بها هدية موهوبه لها . وذلك خلدي<sup>(٣)</sup> ، وفك<sup>(٤)</sup> ، ورداء ، وقناع ، وخف ، وجورب ، تفعل في جميعه بحول الله عند ذلك ما واقعها كفعل ذى المال في ماله ، وجميع ما يكتسبه الخطيبان المذكوران من وقت ازدواجهما فانه يكون بينهما سوية بالمناصفة والاعتدال إن شاء الله ، والتم الخطيب المذكور احضار المدية المتقدمة الذكر ، والافاذ بها لخطيبته المذكورة ، عند الابتناء بها يمين الله وتوفيقه . والتزم التماهران المذكوران أيضاً إكمال ذلك كله بحول الله بعد أن قبض كل واحد من

#### (١) المراهقة المقاربة

(٢) العريان والعريون بضم أولهما والعريون بفتح الأول والثاني هو ما عقد به المايعة من الثمن أو هو أن يعطى للمشتري شيئاً من الثمن أو المستأجر شيئاً من الإيجار ثم يقول ان تم العقد احتسبنا وان لم يتم فما أخذته هو لك . ونحن في الشام نقول العريون والعامه قلبه فتقول العريون . ويظهر ان الأندلسيين استعملوا العريان وهو صحيح فصيح ومن العادة في الزواج عند النصارى ان يعطى العروسان الخواتم والعريون أو العريان وهذا قبل البناء

(٣) في النص الاسبانيول Unos Pendientes

(٤) في النص الاسبانيول Una Alfaneja colcha

الخطيين خاتم ثابتة عرباناً لما وقع الاتفاق عليه ، والارتباط إليه ، بتأييد الله ، مما ذكر فوق هذا ، بعد المعرفة منهما بقدر ما ارتبط اليه المهاجرين المذكورين ، على سنة النصارى في ازدواجهم الجياز عديم ، بعد أن أعلنت البوثة يشقة المذكورة بذلك كله ، ورضيت به ، وأشهدته أيضاً به على نفسها ، وذلك في اليوم الرابع والعشرين من شهر مارس سنة ثلاثة وعشرين ومائتين وألف للصفر ، ووقع الاشهاد اليوم الخامس والعشرين من الشهر المذكور .

ومن الوثائق التي يستدل منها على رسوخ الثقافة العربية في طليطلة صك وصية القس ماير<sup>(١)</sup> عبد العزيز بن سهيل يقول فيه :

لما مرض القس ماير عبد العزيز بن سهيل رحمه الله المرض الذي توفي منه أمر بكتب وصيته وإقناذ متضمنها على أيدي النابه<sup>(٢)</sup> القس وماير قرشبول من شفت مرتين ، ويحيى بن عبد الكريم ونسخة الوصية كذا :

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا ما أوصى به القس ماير عبد العزيز بن سهيل ، وهو بحال الصحة والجواز والطوعية ، مؤمن بالأب والابن والروح القدس إله واحد ، وبالشفيلة<sup>(٣)</sup> الذي هو وثيقة الايمان وبالأناجيل الأربعة ، وبما أمر به الحواريون ، والآباء المقدسون ، فأوصى إن حدث به حدث الموت أن يعطى للوقادية الساكنة معه ، والخدمة له ، جبل النرس الذي عند الطريق ، بدار الخازن ، وثلاث الزرع ، وسبعة مثاقيل مرابطة عن دويرة كنا ( إلى أن يقول ) : وما يبق يعطى عن روحه لقسيين أو ثلاثة من أصحابه عن أربعين مئة ، وما يبق يعطى للمساكين ، وعن لبان للكنائس ، وكرم القندري يكون باقياً في أيدي الأوصياء وما قام فيه يخرج منه بما يُخدم . وما فاض يكون منه خمسين ربماً والغير يكون منه الثلث في زيت ولبان وحطب ، والثلث

الثاني للأسرى ، والثالث للمساكين . وجعل هذه الوصية والعمل بها إلى يحيى قرمانه ، والقس دون قرشتوبل ، والقس النايه . ليكملوا ذلك حسب ماوصفه . ومن مات منهم يترك من يقوم مقامه عن خدمة الكرم . وكتب في يوم الثلاثاء الثامن من شهر ديجمبر من عام ثلاثة وستين ومئة وألف . فأنفذ الأوصياء جميع ما أمر به في هذه الوصية ، وما أمر به في الكرم المعلوم له بدار الخازن . وقد يفسر فيها . فلما بقي الكرم بأيدي الأوصياء مدة ثلاثة أعوام ، واعتصموا عمارة جيدة ، لم يكن فيه فائد للشرائع والأسرى والمساكين ، حسب ما كان ظنه الموصى رحمه الله واعتقده فيه ، فلما صبح عند الوزير القاضي أوى الأصمغ بن لنبطار<sup>(١)</sup> وقه الله ، قلة فائدته ، وأنه على غير ماظنه الموصى فاعتقده فيه ، أخذ في ذلك مع من وجب الأخذ معه فيه ، من كبار مدينة طليطلة من المدرجين والمستعربين والقشتيليين ، فرأى الوزير القاضي للذكور معهم أحباس الكرم المذكور على قاعدة شفته مرية ، بمحضرة طليطلة ، أدخلنا الله في شفاعتها ، لما ظهر إليهم من قلة الفائدة العائد إليها ، وكثرة مؤنها بعد رغبة جميعهم إلى الأوصياء ، والتحمل عليهم في ذلك ، فأسفوا الرغبة ، وصح احباس الكرم المذكور ، على القاعدة المذكورة عن شرط على أهل القاعدة ، أن يكون اسم القس ماير عبد العزيز بن منصور رحمه الله في جملة أسماء القوتيين المتوفين بالقاعدة المذكورة حسب رتبهم وسيرهم الخ ، وتاريخ هذه الوصية مع حكم القاضي شهر يوليو من سنة سبع وستين ومئة وألف . وبعد ذلك الشهود منهم من هو وضع شهادته بالعربي ومنهم من هو واضح شهادته بالأسباني وهذه وصية ثانية :

هذا ما أوصى به وعهد بتنفيذه ، حسب ما يأتي الذكر فيه الوزير القاضي دومنقه أنطولين ، أعزه الله وهو عليل في جسمه وثابت في عقله وذهنه مؤمن بالأب

والابن والروح القدس الله واحد ، ومعتقد بما بشر به الحواريون ، ووصفه الأنبياء المختارون ، خشية الموت ، وحلول القوت ، التي لا بد منه ، ولا يحصى لأحد خلق الله عنه ، فأول ما أمر به شفاه الله أن يمثل بعد عينه إن توفاه الله تعالى ، أن يزين على أقباره حين دفنه ، ومدة الثلاثة أيام بجميع أئمة البلد من أهل الكنائس بعد اندابهم بمن حفر بهم من أساقفة ومدرجين ، على حسب رتبهم ، وإن كان المطران حاضراً فيندب ، وله الأجر والثواب إن يحضر ويزين مع من حضر مدة الثلاثة أيام المذكورة ، وبعد الثلاثة أيام فليستمر مدرجين كنيسة شقته لوقاضية ، التي داخل المدينة بالترتين إلى تمام تسعة أيام . وأمر أن يعطى للمطران الأجل أكرمه الله خمسة مثاقيل ، وللأسقف دومته يوانس المرشاني مثقال وللأسقف دومته فلقيس مثقال فينا الخ ، وبعد أن عدد جميع ما أراد الإيصال به بالتدقيق من عقار ولباس وطعام ومال صامت وناطق ، ذكر بأن يخرج جميع ما ذكر من ثمن غنمه وبقره ودوابه ، وربما كه وخنازيره ، ومن مائتات ومن الكاس الصغير الفضة ، وأمر أن يعطى ليوان مستعرب الكاب ، وما يبقى بعد هذا كله يكون لأخته دونه مريه وبنيتها

وفى وصية أخرى المسماة دونه لوقادية بنت يوانس ، بعد ذكر الديباجة المصطلح عليها في أول الوصايا ، وذكر جميع ما أرادت توزيعه على الكنائس والقسوس والصواحبات تقول : وأمرت أن تكون الأسيرة عائشة التي لها فيه النصف تُرد نصرانية إن هى شامت وتنصف دون غرضيه عن نصفيته من ثمنها بما اشترت ، والنصفية خمسة مثاقيل من مالها ، وتكون حرة من أحرار النصارى فيما لهم وعليهم ، تصير حيث تشاء وتهوى ، بعد أن تختم لقون غرسية عام واحد لاغير .

وقرأت فى وصية أخرى من دونه قرشينة بنت اندراش بعد الإيصال للكنائس والقسيسين وللأحباب ولقنوى القرابة مايلى :

وعهدت الموصية المذكورة فى أسيرتها مريم زوج عبد الله القزاز ، أن تكون حرة من أحرار المسلمين فى مالهم وعليهم ، عن عشرة مثاقيل ذهباً قشياً ، كانت

الموصية المذكورة قد قبضتها باعترافها من عبد الله القزار زوجها المذكور . ولأنك  
أقطع عن مريم المذكورة جبل الرق ، فملك مريم المذكورة نفسها ، تنهض حيث  
تشاء الخ .

وفي أكثر هذه الوصايا يذكر شيء من المال لفكاك أسرى النصارى ، فقد  
كانت الحالة عندهم كما عند المسلمين ، فأصحاب الخير والاحسان ، ولا سيما النساء من  
المسلمين ، كانوا يوصون بجانب من أموالهم لفكاك أسرى المسلمين في بلاد النصارى  
وكذلك أهل الخير من النصارى ، ولا سيما النساء ، كانوا يوصون بشر من أموالهم  
لفكاك أسرى النصارى في بلاد المسلمين . قرأت في وصية للمسمى دون رودريغة  
شابلورس بن دون شبلطور بن الوزير دون يوان ميغاليس مايلي :

أمر أن يزين عليه في كفته ، وأيام زيارة قبره ، ودفنه ، في جميع ما احتاج إليه  
بما يقوم في ذلك ويليق بمثله ، ويكون دفنه في قبر والده دون شبلطور المذكور ،  
بالقاعدة شنته مريه ، وأمر للقانونيين بها عن دفنه بها ، وعن أن يذكره في  
صلواتهم ، عشرين مثقالا ، وأمر عن ميثاق<sup>(١)</sup> عن روحه مفرقة على أئمة كنانيس  
الحضرة مئة مثقال ، وأمر عن فك أسارى النصارى العمال في أسر المسلمين خمسمائة  
مثقال ، وأمر عن قبلانية<sup>(٢)</sup> بالقاعدة شنته مريه ثلاثمائة مثقال ، على شرط أن يقدس  
ميشة كل يوم عن روحه ، لدى الدهر ، في هيكل من هياكل القاعدة المذكورة ،  
ويضع انتشار يوه<sup>(٣)</sup> كل عام عن روحه قانونيين القاعدة المذكورة ، كما البوايد  
وبذلك يصح لهم قبلانية ، يعني الثلاثمائة مثقال المذكورة ، وأمر لملمه ومعرفة  
التس دون شانجه ، من كنيسة شنت يوانس ، عشرة مثقالات ، على أن يقدس

(١) جمع ميشة وهي ما يقول له نصارى الشرق القديس

(٢) خدمة كنيسية

(٣) هو ما نسميه بالحوول وبالفرنسية Anniversaire

مدى عام ميثات عن روجه . وفي آخر الوصية بعد ذكر الخيرات كلها يقول :  
 وقيد فيه عن أمره على يدى والته ، دونه سقى المذكورة ، ثقة منه بديانها  
 وحسن أمانها ، أنها تفعل فى ذلك كله فل من يعلم أن الله لا يخفى عليه خافية فى  
 سيئاته وأرضه ، والتاريخ شهر يونيو سنة تسع وأربعين ومائتين للهصر  
 وفى وصية للدون ملندة فرتندس ابن الوزير القاضى يقول : فأول ما أمر به  
 أن يعطى لحمله القس جوان متقالا واحداً ، ويحل عن روجه الفين ميسه ويخرج  
 أيضاً من بلاد الاسلام أسير بالغ مبالغ بشرين متقالا .

وفى وصية للدون غنصالبه خل تاريخها شهر اكتوبر سنة اثنين وسبعين ومائتين  
 وألف . أمر متى توفاه الله ان يعلم ماله كله ، أصله ومتحركه ، أثاثاً وعقاراً ، دقه  
 وجلبه ، جامده ومتخلطه ، ويخرج منه عن خمسمائة متقال فونشية ، وتبذل عن  
 روجه ، الى أن يقول : ويعطى فى استفكك أسارى من بلاد الاسلام ستين متقالا النخ  
 وفى وصية للدون بطره شانجه من جماعة شفت رمان ، وصهر دون جوان اشتا  
 ابن دى البقال ، يقول من جملة وصايا عدة : وأمر لرتبة افرايرين قلعة وباحماية متقال  
 فونشية على شرط أن يدفنوه الافرييرين منها هنا بطليطة بشتته فليج ، ويزينوا عليه  
 كما لو كان افرايرى منهم ، وأمر بان يفك زوج نصارى اسيرين فى بلاد الاسلام بما  
 يقوم فى ذلك

ومن أطول الوصايا التى اطلعنا عليها فى هذه المجموعة وصية لاسمى الدون الفونش<sup>(١)</sup>  
 متاوش بن دون متاوش بن دون ميقال بن فرون ، أمر بانه متى توفى يعلم ماله كله ،  
 قليله وكثيره ، ويبذل عن روجه فى سبيل الله ، وأن يزين منه عليه فى دفنه وكفنه  
 بما يليق لثله ، ويكون كفنه من الصوف أرخص ما يوجد للشراء ، ويرقد عليه زوج  
 قتاديل ، يكون زيتها ربع واحد فقط ، وزوج قتاديل أخرى صفار . توفد حيث

يكون جثثانه ، ودفنه يكون بكنيسة شنتة لوقادية ، بقبر جده ، ويزين عليه تمام الحسبن يوماً ، ولتمام العام ، وتكون القناديل لتلك مثل القناديل المذكورة ، ويقدر عليه مشيتين في كل يوم من يوم دفنه إلى السابع يوم ، ويفرق على الساكنين في كل يوم طول السبعة أيام متقال وأمر أن يتناعوا أوصياؤه المذكورين بمد هذا ملكا بمائتين أو ديار مائة وثمانون متقالا ، وتحبسها زوجه دونه ميورى طول حياتها ويعمل من قائدها قبلانية عن روح الموصى المذكور تقديس ميشة واحدة في كل يوم للأبد ، وتعمل منه نفرشاريه<sup>(١)</sup> واحد عن روح الموصى في كل عام ، ثم أخذ في توزيع تركته على وارثيه ، وعلى من أراد أن يتصدق عليهم ، وعلى الكنائس والراهبين ، وحبس أملاكاً لوارثيه أن يستغلوها ، بدون أن يكون لهم حق بالبيع ، وجعل شرطاً كبيراً من ثروته لزوجه دونه ميورى ، وأيضاً الاماء البت اللاتي كن له ثم قال : والمسلمتين الباقيات من مسلماته تبق لانصاف الوصية ، ولا يمترض أحد خلق الله لدونه ميورى ، والستة إماء المذكورات بوجه قال في هذه الوصية : وميز للموصى المذكور أن تبون السلم والجعفر بن الجعفرين ، وإبراهيم الاحول والاسمر والاعرج المسمى دومتفه وريويوه وبكر ، اهم لزوجه دونه ميورى صارو لها باتراث عن أبويها ولها أيضاً في خاصتها احدوج السقا ، ابتاعته من مالها المختص بها وقاسم وعلى هما للموصى ولزوجه دونه ميورى ، الحظ الذى قيمها للموصى يباع ويبدل ثمنه في انصاف هذه الوصية ، وقطيع مريم وقطوش الباقي منه هو لدونه ميورى ، ويكون لها في خاصتها اه . ثلثنا ذلك لأجل اطلاع القارى . على كيفية معاملة الاسبانيول لأسرى المسلمين ، وتاريخ هذه الوصية سادس مايو عام ستة وثلاثمائة للصفر .

ثم اطلعنا على وصية لدونه متاية<sup>(٢)</sup> زوج الدون غنصالبه البطليرسا كنه بر بعض الافرنج من طليطلة نصها : بسم الله الرحمن الرحيم وله الحمد وحده . هذا ما أوصت

به دونه متايه النخ وتاريخ هذه الوصية سادس ديمجير عام عشرين وثلاثمائة وألف  
للاصفر . وفي تاريخ ١١٩١ صك يقول فيه :

اشترى يحيى بن محمد الانصارى ، من دون غليان القس ، لزوجه هند بنت  
عبد الرحمن ابن محمد ، جميع الحجره الى بقرب كنيسة امنيوم شفتوروم ، بمدينة  
طليطلة ، حرسها الله ، حد هذه الحجره في الشرق قرال لورثة ديمتقه اياس ، وفي الغرب  
طريق فيه خرج الحجره المذكورة ، واليه يشرع بابها ، وفي الجوف دار ولد الشقية  
المسلم ، وفي القبلة قرال لورثة ديمتقه اياس ، بشمن مبلغه عشرة مثاقيل من الذهب  
الطيب اليباسى النخ .

وفي آخر المجموعة صكوك ووثائق خاصة باليهود ، تجد منها سطرًا بالعربية ،  
وسطرًا آخر بالعبرية ، ولا جرم أن يهود طليطلة كان لهم شأن عظيم يستدل عليه من  
كثرة الوثائق المتعلقة بهم ، ومنها سندات لا تحصى لهم على نبلاء النصارى بأموال  
وافرة . فقد كانوا هم المرايين في تلك الحاضرة ونواحيها ، وكان عددهم كبيراً ، ومن  
شاهد كنيس اليهود <sup>(١)</sup> الذى شاهدته أنا بنفسى في مدينة طليطلة ، وهو الذى يمد  
من أنفس فئانس الصنعة العربية ، ولا يذهب سائح إلى طليطلة إلا ويشاهده ، علم

(١) الكنيس المذكور بنى في النصف الثانى من القرن الرابع عشر وقبل ان الوزير  
صمويل لاوى هو الذى قام بنفقة بنائه ، وكان في طليطلة عدة كنس لليهود لكثرة  
عدهم فيها وأحدها حوله الاسبان الى كنيسة باسم « سان رومان ، اما ظن « توما  
تامايو برকাশ Toma Tamayo De Vargas ان كنيسة « سانتا مارية البيضاء ،  
أصلها كنيس لليهود وانه معبد قديم لهم وسابق لعهد النصرانية وانه كان في طليطلة  
جالية يهودية لعهد المسيح انفرد احبارها بعدم استحسان الحكم عليه الى غير ذلك فيترجح  
كونه تخريصاً وأحاديث ملفقة وربما كان بعض اليهود اخترعوا تلك الرواية من بعد ،  
رامينها الى الزلفى لدى الاسبانول بعد ان ملكوا البلد . وعلى كل حال فليس في كنيسة  
« سانتا مارية ، المذكورة ادنى شبه مع هندسة معابد اليهود بل كلها طرز عربى بحت  
ان كان في أفراسها أو في نقش حيطانها أو في زليجها أو في تقسيمها وقد يبتدىئ القرن  
الثالث عشر مكان جامع كان تدعى الى الخراب



مكانة اليهود المادية والمعنوية في تلك الحاضرة<sup>(١)</sup>، وكانت لهم أيضاً بجانبها مكانة علمية أدبية، إذ نبغ منهم العلماء والادباء، وكانوا هم أكثر القاطنين بترجمة الكتب العربية إلى اللاتينية والاسبانية، بحيث انه بواسطتهم انتشرت علوم العرب في أوربة في القرون الوسطى. ولذلك قيل ان أوربة لم تعرف علوم يونان رأساً، وإنما عرفت بها بواسطة الله ب.

فلم يخطئ الذين قالوا ان طليطلة كانت واسطة التعارف بين الشرق والغرب، وان العالمين الاسلامي والمسيحي قد تلاقيا فيها. وقال السيو جوسه P. Jousset صاحب جغرافية أسبانية والبرتغال المصورة:

ان الرسومات البشرية التي ثبتت في طليطلة، قد جعلت من هذه المدينة متحفاً حقيقياً، لا متحفاً كالمتاحف المعتادة، التي يجمع أصحابها فيها الآثار النادرة، جماعاً مصطنعاً حتى يأتي الناس ويطلعون عليها، ولكنه متحف حقيقي أوجدته أعصر تبلغ عشرين قرناً، وكل منها ترك أثراً في طليطلة ومن زار أسبانية ولم يزر طليطلة فيعود كأنه لم يعرف أسبانية. فهي مدينة أصيلة ثابتة بارزة، ليس فيها شيء من المعتاد المألوف الذي ملته الأنفس، بل كل ما فيها أصل جليل يهم الآثارى والمتفنن. وهي وحدها تستحق سياحة السائح الى أسبانية. ومدخلها قنطرة ذات قوس واحد على نهر تاجه. وعلى هذه القنطرة برج مكتوب عليه أن النهر طنى، فهدم الجسر، فرممه الاذفونش، الملقب بالحكيم سنة ١٢٥٢. ثم اكمل تجديده برعايط أسبانية المطران تينوريو Tenorio سنة ١٣٨٠

وكان هذا الجسر من زمان العرب، بل يظن انه كان من قبلهم. وقد نقل « سلازار دو مندوسه » Salazar de Mendoza الكتابة العربية التي كانت

(١) وكان منهم عند ملوك الأسبانول وزراء وكتاب، وكان صموئيل لاوى ناظر الخزانة عند الطاغية بطرس الملقب بالصارم، ونفذت كلته عنده كثيراً وان كان قتله في الآخر

طليطلة

السور القديم

ربض كوشا

ربض انتيورو

القطر

راي تاجد

سان مارتي



مزبورة على الحجر في هذا الجسر: الله اكبر والصلاة والسلام على جميع من آمن بالله ورسوله محمد<sup>(١)</sup> ونقل الكونت دومورا de Mora كتابة أخرى مدفونة في باطن الجسر هي هذه: « بنى هذا الجسر بامر ملك طليطلة العظيم محمد سويد المجاشعي بطليطلة حرسها الله وانتهى سنة ٢٠٤ للهجرة »<sup>(٢)</sup>

وجاء في فتح الطيب : وطلطلة قاعدة ملك القوطيين ، وهي مطلة على نهر تاجه ، وعليه كانت القنطرة التي يجزر الواسفون عن وصفها ، وكانت على قوس واحدة ، تكنفه فرجتان من كل جانب ، وطول القنطرة ثلاثمائة باع ، وعرضها ثمانون باعاً . وخربت أيام الامير محمد ، لما عصى عليه أهلها ، فترام ، واحتال في هدمها . قلنا : أما هذه القنطرة التي يجزر الواسفون عن وصفها فلا يمكن أن تكون القنطرة الحالية ، لأن هذه ليست بهذه المظلة التي ذكروها ، وإن كانت جلية في ذاتها . وهذه ذات قوس كبيرة واحدة ، مع أخرى صغيرة . وقد كانت القنطرة العربية في مكانها ، ولكن الوادي عند ما طغى ذهب بها ، فرمىها الاذقش الملقب بالحكيم<sup>(٣)</sup> ثم ان تنوريو الأسقف الأعظم برماط أسبانية ، اكمل تجديد البناء كما مر

وعلى هذه القنطرة برج مبنى من سنة ١٤٨٤ ، ونمثال للقديس « سان » ايلدفونس « وكتابة من زمن فيليب الثاني . وعلى الضفة اليسرى من نهر تاجه بقايا حصن سان « سرفند » أو شربند ، كما يقول العرب والفئة المستعربة من الاسبانيول . وهو حصن كان بناء على ذلك الجبل الاذقوش السادس ، فاتح طليطلة ، الذي في

(١) قلنا هذا عن جغرافية أسبانية والبرتغال المصورة تأليف جوسه Jousset ولم نطلع على الأصل العربي لهذه العبارة

(٢) لم نثر على أصل هذه الكتابة بالعربي وإنما نقول انها غير ممكنة بهذا الشكل .

ونحن نرويها عن جغرافية أسبانية والبرتغال لجوسه Jousset

(٣) Alphonse le Sage

(٤) Ildefonse

أيامه بدأ انهيار دولة الاسلام في الاندلس . ومن جسر طليطلة الى محطة السكة الحديدية مسافة يشرف منها السائح على منظر بديع ، والى الشمال الشرقى من المحطة يوجد بقايا حصن عربى قديم يقال له اليوم قصر « غالياه » <sup>(١)</sup>

فأما أسوار طليطلة فهي موصوفة بالمنعة ومن رأى طليطلة يقول إنها لا تحتاج إلى أسوار ، لمنعة موقعها الطبيعي ، ولكثرة ما فيها من غور ونجد ، فهي في هذا المعنى أشبه بمدينة لوزان في سويسرة ، لا يكاد يجد فيها إلا أناس مساحة مسطحة . تزيد على ٢٠٠ متر بل ترى الماشى فيها يصعد وينزل أبداً ، وربما كانت طليطلة تفوق لوزان في قلة الاستواء ، فإن أكثر شوارعها لا تسير فيها العربات ، ولهذا تقل المركبات في طليطلة ، والناس تنقل أشياءها على الدواب ، فكيفما توجهت في طليطلة تجد جبر الأتقال ضرباً من الحلال .

وبرغم هذا فإن الملوك النابرين قد أحكموا أسوارها ، وجعلوها طابقاً عن طبق ، فحسبت بين اللصتين الطبيعية والصناعية .

ومما لا نزاع فيه أنه مع كل ما يبى فيها الاسبانيول على أيدي مهندسين من الفرنسيين والألمان والاطليان ، وما لبوا فيها من الكنائس والأديار والمستشفيات والمدارس وما عنوا بتقريب شكلها العربى ، لا تزال المسحة العربية غالبية على هذه البلدة ، في ضيق الشوارع ، وقلة نوافذ البيوت ، وسعة الدور الداخلية ، وحصانة الأبواب ، وغير ذلك من أساليب العرب في البناء ، ولا تجد الرهبان والراهبات مقيمين في أديارهم على الطراز العربى إلا في طليطلة . وقد قل دليل بديكر كلمة في حق طليطلة عن الكاتب الفرنسى المشهور « تيوفيل غوتيه » <sup>(٢)</sup> هي هذه ، وقد أبدع وصفها : « طليطلة فيها من الدير ، ومن السجن ، ومن القلعة ، ومن الحرم الاسلامى ، وذلك لأن العرب مروا بها » . نعم فيها من الدير لكثرة ماشاد الاسبانيول

Palacio de Galiana ( ١ )

Theophile Gautier ( ٢ )

فيها من المعاهد الدينية تغطية لآثار العرب . وفيها من السجن لما يشاهد من الوثائق  
والثانية في مبانيها وفيها من القلعة لكثرة أسوارها ولتمة مكنتها الطيبى وفيها من  
الحرم لأن بيوتها الأصلية هي بيوت عرية كسائر بيوت العرب في الدنيا  
وأعظم بنية في طليطلة هي الكنيسة الكبرى التي يقول لها المستعمرون «القاعدة»  
وهي على اسم مريم العذراء عليها السلام ، وفيها مذابح رومانية ، ومذابح نصف  
عربية وهي في الحقيقة يمة عظيمة بمتهى القمامة ، تمد من الدرجة الأولى في  
كنائس العالم وموقعها بجذاء الأكمة التي عليها القصر Alcazar

ويقول المؤرخون عن تاريخ هذه الكنيسة انه في زمن ريكاريد القوطي  
تشيدت سنة ٥٨٧ هـ كنيسة باسم العذراء ، لا تزال هناك كتابة تدل عليها وكان  
بجانبها دار أسقفية أقام بها القديسون أوجين ، وإيلاد ، وإيلدغونس ، ويليان . وفي  
سنة ٧١٢ ب . م . عند ما فتح العرب طليطلة حولوا هذه الكنيسة إلى مسجد ،  
وكانت لهم المسجد الجامع <sup>(١)</sup> ، وبقي الأمر كذلك إلى سنة ١٠٨٥ التي فيها استولى

(١) كان في هذا المسجد الجامع حوض أمر ببنائه الظاهر بن ذى النون سنة ٤٢٣  
وقد وجدت كتابة على بلاطة رخام بالخط الكوفي البارز هذا نصها بعد البسطة : أمر  
الظاهر ذو الرئاستين أبو محمد اسماعيل بن عبد الرحمن بن ذى النون إبطال الله أيامه  
ببنينا هذا الجب بجامع طليطلة حرسها الله فتم بعون الله في جمادى الأولى سنة ثلاث  
وعشرين وأربعمائة . وقد ظهر من هذه الكتابة التي نقلها لاوى بروفنسال ان الظاهر  
المذكور تولى طليطلة بطلب من أهلها قبل التاريخ الذي ذكره المؤرخون فقد قالوا انه  
جاء خلفاً ليعيش بن محمد بن يعيش سنة ٤٢٧ هـ والحال ان هذه الكتابة مؤرخة سنة ٤٢٣  
فهي تصرح بكون الظاهر بن ذى النون هو الذى أمر ببناء هذا الحوض اذ اصطلح  
الاندلسيون على تسمية الحوض بالجلب . وأما لقب ذى الرئاستين فقد لقب الظاهر نفسه  
به حتى يعلو عن لقب ذى الوزارتين الذى كان لقبه به الخليفة الاموى . وقد وجدت  
كتابة ثانية في طليطلة نصها : بما أمر بعمله الظاهر ذو الرئاستين اسماعيل بن ذى النون  
في سنة تسع وعشرين وأربعمائة

الأذفونش السادس على طليطلة صلحاً بعد حصار طويل <sup>(١)</sup>

(١) نحب أن نذكر هنا ما قاله دوزي R. Dozy المستشرق الهولاندى الشهير فى كتابه : تاريخ مسلمى أسبانية Histoire Des Musulmans En espagne وهو ملخصاً : « ان القادر بن ذى النون كان فرض على أهل طليطلة مبالغ وافرة من المال فأدومها اليه وقدمها للأذفونش . قال له الاميراطور : ( لان الأذفونش السادس كان سمى نفسه بذلك ) هذا لا يكتفى . قدم له القادر ذخائر آيه وجده . قال له : وهذا أيضاً لا يكتفى . فقال له القادر : انى حاضر لاعتنائك فوق هذا لكن على أن تعطبنى مهلة . قال له الأذفونش : انى عمالك على شرط أن تسلبنى أيضاً حصونا تكون رهناً عندى . فرضى القادر بهذا الشرط اذ لم يكن له قدرة على الامتناع فكان مضطراً أن يرضى بكل شئ . وكان يرى سيف الأذفونش معلقاً فوق رأسه لا يستطيع أن يخالفه فكان يدفع المال بعد المال ويخلى الحصون بعد الحصون ولأجل ارضاء الاميراطور يفرض المغارم الثقيلة على رعيته التى بدأت تهاجر الى علكة سرقسطة . وكان الأذفونش كلما ازداد القادر طاعة له يرداد عتواً فأتته الأمر بان فرغت يد القادر لجلاء الأذفونش واكتسح ارباض طليطلة . فحاول القادر أن يدافع عن عرشه لكنه رأى نفسه عاجزاً ففرض على الأذفونش تسليمه طليطلة تحت شروط وهى ان الأذفونش يتعهد بتأمين أهالى طليطلة على أموالهم ودمائهم ومن شاء منهم الهجرة هاجر ومن شاء الإقامة أقام وانه لا يفرض عليهم الا غرامة واحدة مقررة من قبل وان المسجد الاعظم يبقى للسلبين وان الأذفونش يساعد القادر على ملك بلنسية

فرضى الاميراطور بهذه الشروط وفى ٢٥ مايو سنة ١٠٨٥ دخل الأذفونش طليطلة وقد بلغ من المنظمة ما ليس له حد وما لا يساويه إلا ما بلغه أمراء المسلمين وقتئذ من الدناءة فقبلوا عليه من كل فج يقدمون له الهدايا ويعرضون طاعتهم ويعلمونه أنهم ليسوا أكثر من جبهة عنده فتسبى الأذفونش بملك الملتين وكان يكتب ذلك فى مناشيره ولم يكن يخفى احتقاره لأمراء الاسلام . ولما جاء حسام العولة بن رزين يهجم الأذفونش بفتح طليطلة مقدماً له فائس الهدايا كان عند الأذفونش فرد يطلب أمامه فأنعم عليه به ورجع حسام العولة مفتخراً بأن الاميراطور أنعم عليه بقرود وخذ ذلك من أعظم النعم . وكان فى بلنسية ولدا عبد العزيز يتنازعان ملكها وكان فيها حزب ثالث يريد تملك صاحب سرقسطة وحزب رابع يميل إلى القادر بن ذى النون وقد

وكان للسلمون قد اشتروا لأجل تسليم البلدة بقاء المسجد الجامع لهم ورضى

كان هذا يظهره جيش قشتالة تحت قيادة (الفارثانيس) Alvar Fanez وكان  
البلنسيون مضطرين أن يقدموا ميرة هذا الجيش وكانت تكلفهم ستائة ذهب في النهار  
فقالوا للقادر إنهم في غير حاجة إلى هذا الجيش حتى يطعموه فلم يسمع القادر كلامهم  
لأنه كان يعلم أنهم لا يجونه فاستبقى القشتاليين في بلنسية استظهارا بهم وفرض على  
أهلها وأهالي ملحقاتها غرامات منقضة للظهور ولبس الأعيان من أموالهم ومع هذا  
فلم يقدر أن يقوم بكل ما يتطلبه القشتاليون فرض عليهم أن يقطعهم أراضي في مملكتهم  
بلنسية فرضوا بذلك وتملكوا القرى ولكنهم لم يقوموا على حرقها بأرضهم بل جعلوا  
فيها زراعاً يحرثونها لهم واستمروا يشنون الغارات على الأطراف وانضم إلى الجيش  
القشتالي جماعة من غوغاه العرب ومن الفيد ومن الأشقياء أصحاب السوابق في الاعتداء  
وقطع السابلة وارتد هؤلاء عن الاسلام وأخذوا يفعلون الأفاعيل التي لم يسمع بمثلا  
فكانوا يسفكون الدماء ويتكون أعراض النساء وربما باعوا الأسير المسلم بقرق خمر  
أو برغيف من خبز أو بقطعة من حوت وكانوا يمثلون بمن يتمتع عن إعطائهم ما يريدون  
فيقطعون لسانه أو يبقاؤون أعينه أو يلقون به للكلاب المفترسة لتأكله فكانت  
بلنسية وقتئذ في الحقيقة ملكا للأذفونش ولو كان القادر بن ذي النون ملكا عليها في  
الظاهر، وكانت سرقة أجنباً تحت حصار الإمبراطور وقد أقسم أن يفتحها، وكان  
هناك القائد القشتالي غرسية شيميناس بجماعة من فرسانه يشن الغارات على المرية وكان  
صاحب غرناطة في المقم المقعد أيضاً مع القشتاليين وفي ربيع سنة ١٠٨٥ نازل  
القشتاليون أهل غرناطة في عقر دارهم ووقع العرب في قلوب المسلمين حتى صار  
الخسة منهم لا يقومون لواحد من النصارى ووجد في إحدى المرات أربعائة جندي من  
المرية وكانوا من نخبة الجند فهدموا من وجه ثمانين قشتاليا فدم اليأس جميع المسلمين  
ورأوا أنه لم يبق أمامهم إلا إحدى خططين، إما الرحيل عن أوطانهم، وإما الدخول  
في طاعة النصارى، وبقيت خطة ثالثة وهي استصراخ المراكطين من إفريقية ثم ذكر  
دوذي كيف دعا المعتمد بن عباد يوسف بن تاشفين لاقاذا الأندلس ولما ذكر له  
ولده الرشيد ما في ذلك من الخطر عليهم أجابه أنه لم يبق أمامنا إلا إحدى هاتين الخططين  
إما أن نخضع لحكم النصارى وإما أن نرضى بولاية المراكطين وإلى أفضل أن أرى  
الجلال في إفريقية على أن أرى الخنازير في قشتالة وسأبقى ذكر ذلك تفصيلا في  
باب التاريخ.

الأذفونش بذلك . قال ابن بسم . لما توالى على أهل طليطلة القن المظلة والحوادث المصطلة وترادف عليهم البلاء والجلاء ، واستباح الفرنج لعنهم الله تعالى ، أموالهم وأرواحهم ، كان من أعجب التواتر الدالة على الخذلان ان الخنطة كانت تقيم عندهم مخزونة خمسين سنة لا تتغير ، ولا يؤثر فيها طول المدة بما يمنع من أكلاها فلما كانت السنة التى استولى عليها العدو فيها ، لم ترفع الغلة من الأندر حتى أسرع فيها الفساد . فلم الناس أن ذلك بمشيئة الله تعالى ، لامرأته ، من شمول البلوى ، وعموم الضراء ، فاستولى العدو على طليطلة ، وأنزل من بها على حكمه . وخرج ابن ذى النون منها على أقبح صورة وأفظع سيرة ، ورآه الناس ويده أسطرلاب ، يأخذ به وقتاً يرحل فيه . فتعجب منه المسلمون ، وضحك عليه الكافرون .

وبسط الكافر العدل على أهل المدينة ، وحجب التنصر إلى عامة طغافها ، فوجد المسلمون بذلك ما لا يطاق حمله ، وشرع في تغيير الجامع كنيسة فربيع الأول سنة ست وسبعين واربعمائة .

ومما جرى في ذلك اليوم أن الشيخ الأستاذ المغامى رحمه الله تعالى صار إلى الجامع وصلى فيه ، وأمر مريداً له بالقراءة ، ووافاه الفرنج ، لعنهم الله تعالى ، وتكاثروا لتغيير القبلة ، فاجسر أحد منهم على إزعاج الشيخ ولا مراضته ، وعصمه الله تعالى منهم ، إلى أن أكل القراءة ، وسجد سجدة ، ورفع رأسه وبكى على الجامع بكاء شديداً ، وخرج ولم يمرض له أحد بمكرهه اهـ .

قلنا إن الأسبان كانوا يعلمون أن تلك الساعة هى الساعة الأخيرة للجامع فصبروا على هذا الشيخ الجليل حتى أتمها بأخر عبادة اسلامية فيها

وفى ١١ أغسطس ١٢٢٧ جعل ملك أسبانية ، الذى يقولون له القديس فرديناند هذه البنية دكا ، حتى يبنى مكانها بيعة على الطراز القوطى ، الذى منه كنائس شمال فرنسا ، وجنوب ألمانيا ، واقتدب للمهندس الافرنسى بطرس بترى ، الذى بنى متولياً إدارة تشييدها مدة تزيد على خمسين سنة ، وبعد وفاته عمل فيها مهندسون



آخرون ، أشهرهم رودرجه القوننة ، وجوان غواس ، والبير غومس ، ومرتين شافنس وغيرهم ، فالعمل فيها لم ينقطع مدة طويلة ، وهى قائمة على خمسة صفوف من الاساطين وطولها ١٢٠ متراً وأربعون سنتيمتراً ، وعرضها ٥٩ متراً و١٣ سنتيمتراً وبنائها من الحجر المحجب ، إلا أن نقوشها الخارجية والداخلية هى فى الحجر الكلسى ، ولا يضارعا فى أسبانية إلا كنيسة اشيلية من بعض الوجوه . وكنيسة طليطلة أطول من كنيسة اشيلية بعشرة أمتار إلا أن كنيسة اشيلية أعلى بعشرة أمتار . ومزايّا كنيسة طليطلة على كنيسة اشيلية هى فى تناسب الأقسام وبداعة الزخرف وتخريم المذبح الأعظم ، حتى كأنه قطعة من الماج المحترّم للرصع .

ولا عجب ، فقد بقي العمل فى القاعدة العظمى ، بحسب قولهم ، مدة ثلاثة قرون ولها ثمانية أبواب ، أكثرها من الأعاجيب . وهى أبواب الغرب التى لا يفتحونها ، مقصرين على الباب الجنوبي المسمى بباب الاسود ، والباب الجوفى المسمى بباب الساعة ، التى بشرع من جهة المدينة العليا . وفيها عدة مذابح ، منها مذبح نصف عربى . ولكن جميع بدائع الصنعة والنقش والتصوير مستوفاة فى المذبح الأعظم . وعود الاقواس كلها من المرمر ، تحيط بأعناقها قلائد مذهبة من الصنعة العربية

Arabesque

وفى هذه الكنيسة من صنوف الخروط والتجرج وفنون التنزيل والحفر ما يعجز القلم عن وصفه ، فليس له إلا النظر بالعين ! وماذا نقول فى بناء لبثوا يعملون فيه ثلاثمائة سنة ، وبذلوا عليه القناطير المقنطرة من الذهب والفضة ، واستجادوا له أشهر الصنائع فى عصرهم ، وأمر النحاتين والمصورين فى أوقاتهم ؟ ! وفى خزائن هذه البيعة كنوز هى فوق التخمين من كل نوع ، قد تراكمت من قرون . ولكن الذى يريد الترجة لا يقدر أن يتبين محاسنها ، من ضعف النور الذى يدخل إلى الكنيسة ، لأنهم ، كما لا يخفى ، يستحب عندهم فى الكنائس أن يكون نهارها ليلاً ، لما فى ذلك من الهبة بزعمهم ، وهذا ما رأينا الكثيرين من الافرنج ينقدونه ، ويقابلون بينه وبين مساجد الاسلام التى تفيض نوراً .

وأما المذبح نصف العربي فقد جعلوه بقرب الباب ، وقد كان بناؤه على يد المهندس هنرى دوايناس ، بأمر الكردينال شيانيس الشهير Jiménes وذلك سنة ١٥٠٤ ، وهم يقدمون على هذا المذبح بحسب الطقس القوطى الذى وضعه سان ايزيدور . وكانت فى طليطلة قد بقيت ست كنائس محافظة على الطقس القوطى إلى سنة ١٨٥١ ، فمن ذلك الوقت توحد الطقس ، وصار رومانياً محضاً .

ومن كنائس طليطلة المحدودة كنيسة سان جوان <sup>(١)</sup> الملوك ، وهى كنيسة بناها فرديناند وإيزبلا على الأسلوب القوطى ، والأسلوب المروف بالريناسنس <sup>(٢)</sup> مجموعين فيها وقد بذل فرديناند وإيزبلا فى بنائها قناطير مقنطرة من الذهب فجاءت من أبداع الكتانس زخرفاً وكانا أعداها لدفعها فيها ، إلا أنها عدلا عن ذلك الرأى بعد استيلائهما على غرناطة سنة ١٤٩٢ ومحوها كل أثر لملك الاسلام فى الأندلس فقررنا عند ذلك أن يكون دفنهما فى كنيسة غرناطة ، وتوقف العمل فى كنيسة سان جوان هذه ، ولم تم إلا فى القرن السابع عشر . فلذلك اختلف طرز بنائها فى ذاته بحيث جمعت بين أسلوبين متغايرين . وعلى جدران هذه الكنيسة الخارجية سلاسل حديد يقولون انها كانت قيوداً لأسارى المسيحيين الذين أهدم فرديناند وإيزابلا يوم دخلا غرناطة ، وفى هذه الكنيسة صور للقديس سان جوان . وصورة شعار الملكين فرديناند وإيزابلا وأسلمتهما ، والمذبح الاعظم من هذه الكنيسة منقول من كنيسة شنت افرج <sup>(٣)</sup> القديمة ، قال فى دليل بديكر : إن زينة حمراء غرناطة وتوشها قد تمثلت هنا بصور مسيحية . وقد كانت هذه الكنيسة فى يد الفرنسيسكانيين ، ثم تحولت من زهاء مائة سنة كنيسة لأهالى الحلة المجاورة . وكان بجانبها دير تحول متحفاً ومدرسة صناعية .

San Guan de las Reyes (١)

Renaissance (٢)

Santa Cruz (٣)

وموقع هذه البيعة هو على أكمة مشرفة ، تشرح منها الأنظار على وادى تاجه ، وعلى البقعة <sup>(١)</sup> ، وعلى شارات سان برناردو وغريدوس . وإلى الشمال الغربى من دير سان جوان الملوك يقع الباب المسمى عند العرب بياب المكاره <sup>(٢)</sup> ، وعلى مقربة من هناك فى بقعة يقال لها باجه كنيسة سانتا لوقاديه . وهى قديمة ، بنيت فى القرن الرابع ، فى المكان الذى يقال ان القديسة لوقاديه نالت فيه اكلي الشهاده ، وكان

#### La Vega (١)

(٢) Al - Makara وحتى هذه اللحظة أن تكون المكارة ، بألفين اثنين وهى مصدر كراه الدابة ، والفاعل مكار ، ويقال مكارى الدواب وكرى الدواب أيضاً . هذا ويقال إن هذا الباب كان موجوداً فى زمن القوط ثم جاء العرب فنوه على ذوقهم ثم لما استرجع الاسبان طليطة هدموه وبنيه من جديد على طرز أبينهم ولكنه بقي منه قوس عربى واحد يعتمد على أعمدة مكتوب على أحدها : الله اكبر . اشهد أن لا اله إلا الله وأشهد أن محمداً رسول الله . وقد نقله جوسه ، فى جغرافية أسبانية والبرتغال عن سلازار مندوزه ، كتابة يقولون إنها كانت باقية فى الحجر إلى زمن فيليب الثانى ومعناها على عهدتهم هو هذا : لا اله إلا الله محمد رسول الله جميع المؤمنين الذين يتفقدون نبينا محمداً ويقولون أيدى المرباط مولاى عبد القادر يغفره لهم ذنوبهم ولا يكونون فى يوم من الأيام صامولاً وعياً ولا مقطوعى الأعضاء ، ويتلقون منه البركة فى ساعة الموت ولا يستلون قبل موته إلا ثلاثة أيام وينهبون إلى الجنة وعيونهم مفتوحة وذنوبهم مغفورة انتهى قلت : هذه القصة مستغربة جداً فانه لا يذكر أى عبد القادر هو المقصود هنا ؟ فان كان عبد القادر الجيلانى الولي الشير الذى يقال فيه مثل هذه الأقاويل فالشيخ عبد القادر الجيلانى مات سنة ٥٦١ أى بعد فتح الاسبان لطليطة ثلاث وثمانين سنة ويستبعد جداً أن يكتب المسلمون فى طليطة على باب من أبواب المدينة كتابة منقوشة على الأحجار ان لم تكن البلدة فى أيديهم ولم تكن الولاية عليها للاسلام . وأما إن كان المراد بالمرباط عبد القادر شخصاً آخر من الأولياء الذين عاشوا قبل خروج طليطة من يد الاسلام فمن العجب أن يذكر اسم هذا المرباط غفلاً بدون نسبة ومن العجب أيضاً أن يقال جعل كهنه فى كتابة مزبورة على الحجر لخالفها لسنة ولذلك لنا شبه قوية فى صحة وجود كتابة كهذه .

العرب قد هدموها ، فلما رجع الاسبانول جددوها .

وعلى ضفة نهر تاجه قريباً من هناك معمل السيوف ، وتاريخ إنشائه سنة ٧٨٨ ولكن لم يبق لسيوف طليطلة تلك الأهمية ، بعد أن بقيت قروناً مشهورة بهذه الصناعة من زمن الرومان إلى زمن القوط ، إلى زمن العرب ، إلى زمن الأسبان ، لاسيما القرن السادس عشر ، ومن النصبال الطليطلية انموزجات بديمة في متحف مجريط ، وإلى الجنوب من باب المسكاره ، قطعة من السور تنتهى بباب سان مرتين ، وإلى الشمال من هذا الباب المسلخ الذى يقال انه كان فى مكانه قصر الملك لذريق ، الذى منه انتزع العرب جزيرة الاندلس ، وهو الذى اخضع كريمة الكونت يليان المسماة فلورنדה<sup>(١)</sup> ، ولأجل ذلك حنق هذا الكونت حنقاً بلغ به أن دعا العرب لاجتياح الأندلس ، فقتحوها ويقال من جملة الاساطير انه كان يوجد هناك كهف يقال له كهف هرقل ، فظر فيه لذريق مرة فشر على كتابة تؤذن بانتهاء ملك الاندلس .

وعلى الوادى يوجد جسر سان مرتين ، ممتود فوقه الى الغرب من البلدة . وكان بناؤه سنة ١٢١٢ ، ثم تجدد سنة ١٣٩٠ . وله خمسة أقواس ، الاوسط منها يرتفع ثلاثين متراً ، وعليه برجان . وإلى اليمين منه تحت السور حمام يقال له حمام الكهف<sup>(٢)</sup> حيث الملك لذريق شاهد فلورنדה كريمة الكونت يوليان تستحم ، وكان بعد ذلك ما كان .

والى الجنوب من يمة سان جوان الملوك كانت فى القديم حارة اليهود ، التى كان يقال لها « الجديرة » ، وكان هؤلاء اليهود بنوا هناك حصناً حصيناً يضعون فيه أموالهم وأما كنيسة مارية البيضاء فكانت فى الأصل كنيسة لليهود ، بنى فى القرن الثانى عشر ، ثم تحول كنيسة للنعصارى فى بداية القرن الخامس عشر ، ثم صارت محل خلوة للمفسكين ، ثم ثكنة عسكرية ، ثم مخزنا . وهى ذات بناء فخم على ثمان وعشرين

Florinda (١)

Bain de la Cave (٢)



(۲۸-ج اول)

قوساً ، وقواعد أساطينها مزينة بالزليج ، والصنعة العربية . وأما الكنيس الشهير الذى ضمم الكلام عليه فيقال له كنيس<sup>(١)</sup> الانتقال ، فقد بناه الخاخام «ماير عبدلى» على نفقة صموئيل لاوى ، كما تقدم الكلام عليه . واتقن بناؤه إلى النهاية ، فلما طرد الملوك الكاثوليك يهود اسبانية حولوا هذا الكنيس إلى كنيسة باسم سان بنيتو ، وسلموه إلى فرسان قلعة رباح ، ثم تحول كنيسة باسم المنراء . وإلى الشرق من هذا الكنيس يوجد بيت المصور الشهير غريغو<sup>(٢)</sup> الذى له آثار كثيرة فى كنائس طليطلة وأصله يونانى من جزيرة كريت وقد ساقه الأتقار من البندقية إلى طليطلة سنة ١٥٨٥ فسكن فى طليطلة فى قصر المركز « فيلته »<sup>(٣)</sup> والآن يوجد هناك متحف لآثار غريغو

ومن كنائس طليطلة كنيسة يقال لها سان جوان الندامة<sup>(٤)</sup> بناها الكردينال شيميناس سنة ١٥١٤ ، وجعل معها ديراً ، وهى فى شرقى البلدة . ومن الكنائس المدودة كنيسة سانتو طومى<sup>(٥)</sup> وكانت جامعاً لحولوه كنيسة ، وجددوا بناءه فى القرن الرابع عشر ، ولكن منارته لا تزال على أصلها . وفى هذه الكنيسة قبر الكونت أورغاز الذى جددها على نفقته . وإلى الجنوب من هذه الكنيسة قصر كان يقم به الأمبراطور شالكان ، وفيه ماتت امرأته ايزابلا البرتغالية ، وفى هذا القصر صناعات عربية وقوطية مختلطة

ومن كنائس طليطلة المدودة كنيسة سانت ياقو الربض بنيت لهدم الاذفونش السادس ، وهى على الهندسة العربية ومنارتها لا تزال منارة مسجد اسلامى . وأما

(١) أى انتقال مريم المنراء إلى السماء Sinagoga del transito

Greco (٢)

Villena (٣)

Penitencia (٤)

Santo Tomé (٥)

الدار الاسقفية التي يقيم بها برماط اسبانية ، وكان له ذلك الشأن العظيم حتى كان يجاذب الملك الحبل فهي قبالة الكنيسة الكبرى من الجهة الغربية

قال المسيو جوسه صاحب جغرافية اسبانية والبرتغال المصورة : لو أردنا أن نتكلم عما في طليطلة من قصور كانت لنبلاء العرب والاشبيليين في تلك الشوارع الضيقة وعلى مفارق الطرق ، وذلك مثل قصر آل بركاش<sup>(١)</sup> وآل ما كيدة<sup>(٢)</sup> ومونارس<sup>(٣)</sup> وغيرهم وقصر البقعة<sup>(٤)</sup> ، وقصر الميزة<sup>(٥)</sup> بقاعته المربعة المدهشة لاستنازيم ذلك كتاباً مستقلاً . وقاعة الميزة هذه ذات سقف نادر النظم في صنمته المربعة . وطولها ٢٠ متراً ، وعرضها سبعة أمتار وعلوها ١٢ متر

ومن قطعة طليطلة يسير الانسان صُعداً إلى الشمال الغربي فيمر بالسور العربي الذي كان للمدينة وبسور أحدث منه بُني لأجل حماية الحارة المسماة بالريص<sup>(٦)</sup> .

(١) Vargas وهي عائلة معروفة مشهورة ربما كان منها بركاش المغرب الذين منهم والى رباط الفتح الحالي السيد عبد الرحمن بركاش ومن أراد أن يطلع على تاريخ هذه العائلة فعليه بكتاب : مقدمة الفتح من تاريخ رباط الفتح ، للشيخ محمد أبي جندار

(٢) Maqueda حتى الآن لم يظهر لنا حقيقة هذا الاسم

(٣) Munarriz

(٤) Vega

(٥) Mesa

(٦) Arrabal الاسبانيول يقولون الريص ، الربال ، بقلب الضاد لاما وهو بدون شك تحريف الا انه وجد لذلك أصل في اللغة العربية وقد نص على ذلك علماء اللغة ولما كنت في جبال الحجاز سمعت هذه اللغة من تقيف وهذيل في ناحية يقال لها الشفا فسمعتهم يقولون « اليف » باللام المضخمة يريدون بها « الضيف » وصلاة « الله » في صلاة « الظهر » وقرية « اللقي » في قرية « الضيق » وهلم جرا . وقد ذكرت ذلك في كتابي : الازتسامات اللطاف في خاطر الحاج الى اقدس مطاف ، وعقبت عليه يقول : ولما كنت في الأندلس سمعتهم يقولون في كل بلدة « الرُّبال » يعنون به ضاحية البلدة فارتدت أن أعرف مأخذها فقرأت في كتبهم انها لفظة عربية محرقة عن « الريص »

وبعد مسيرة خمسة دقائق يصل إلى باب عربى البناء يقال له باب « السول »  
 Puerta del Sol قيل إنه بنى سنة ألف ومائة مسيحية ، أى بعد استرداد  
 الأسبانيول لطليطلة ، ولكنه بُنى على الطرز العربى ، وكان هذا الباب في القديم هو  
 باب طليطلة الحقيقى . ولم يتفق المؤرخون في تاريخ هذا الباب : فقال بعضهم : إنه بُنى  
 لعهده الأذفونش السادس ، وقال بعضهم : أنه بُنى في آخر زمان العرب ، وعلى مقربة  
 من هذا الباب باب آخر يقال له باب « يزرغة » Visagra وأصله باب شقره  
 بناء الأسبانيول ، وعليه تمثال النسر ، شمار الأمبراطور شارلكان ، ويوجد باب آخر  
 يقال له « يزرغة انتيكة »<sup>(١)</sup> Visagra Antigua أى المتينة لأنه من زمان العرب

ففكرت حينئذ في قلب الضاد لاما عند هذيل ومن جاورهم من تثيف وقلت من يدري ؟  
 فلعل أول من تلفظ بالريض هناك تلفظ بها باللام ، فقد كان في غزاة الاندلس كثير  
 من هذيل وثيف . انتهى . ولما كان كتابى هذا قد طبع بمطبعة المنار في القاهرة وتولى  
 تصحيح مسوداته الأستاذ الأكبر فقيد الاسلام السيد رشيد رضا رحمه الله فقد علق  
 على عبارتى هذه في الحاشية ما يأتى : خرج الضاد العربية الفصحى قريب من اللام  
 المخفمة ، فهو بينها وبين مخرج الضاد ، فلهذا تشبه الضاد تارة بالظاء فطلقا كثر العرب  
 الى عهدنا هذا وتارة باللام المخفمة فيطلق هؤلاء الهذيلين والثقيين . ومثل هذا الاشتباه  
 يكثر في النطق ، ولا سيما نطق الذى يجعل بالكلام فيتلقاء بعض السامعين محرراً فيصير  
 التحريف اصلاً متبعاً . وذكر علماء اللغة انه سمع ابدال اللام من الضاد فقالوا : الطمع ،  
 أى اضطلع كمكانه في قولهم رجل « جسد » أى « جلد » . وبعد كتابة ما تقدم  
 راجعت مادة ضجع في التاج فاذا هو يقول : قال المازنى : ان بعض العرب يكره الجمع  
 بين حرفين مطبقين فيقول « الطمع » ويبدل مكان الضاد أقرب الحروف إليها وهى  
 اللام . زاد في اللسان : وهو شاذ . وقال الأزهري : وربما أبدلوا اللام ضادا كما أبدلوا  
 الضاد لاما قال بعضهم « الطراد » وه اضطراد ، لطراد الخيل . انتهى . فقلنا كلام السيد  
 الامام هنا لفائدة

(١) هذه اللفظة محرقة عن ييب شقرة إذ لا يخفى كون الآماله الاندلسية جعلت  
 الباب يبدأ



وهو بناء يستحق النظر ومنه يسير الانسان على طريق عريض على جانبيه الأشجار إلى باب يقال له باب « قرون » Cambron وهناك بقايا قصر آل بركاش . ولا يجوز أن نفسى من آثار طليطلة التاريخية الكنيسة التى بقرب باب السول ، التى يقال لها « سانتو كريستو دولالوز » Santo Cristo de la Luz أى النور وأصل هذه الكنيسة الصغيرة مسجد صغير بنى سنة ٩٢٢ مسيحية ، كما يستنتج من الكتابة العربية التى على بابه <sup>(١)</sup> ، وهو على ستة صفوف من الأعمدة ويقال إن أعمدته مأخوذة من كنيسة قوطية قديمة والله أعلم ، وتعلق خرافة بهذا المسجد المقلوب كنيسة والذى له ولأمثاله قال الشاعر العربي رأتى طليطلة يوم استولى عليها النصارى :  
 مَسَاجِدُهَا كَنَائِسُ ! أَيُّ قَلْبٍ عَلَى هَذَا يَقْرُ وَلَا يَطِيرُ ! ؟  
 وهذه الخرافة معناها انه لما دخل الاذفونش السادس إلى طليطلة ، وكان معه القمبيدور للملقب بالسيد سجد حصان السيد بزعمهم امام حائط هناك ، فهالهم سجد الحصان من نفسه فبحثوا فى الحائط ، فوجدوا فيه مصلوباً ، وبجانبه سراج يضيء زيتته من زمن القوط .

(١) يقال لهذه الكنيسة الصغيرة كنيسة ييب مردوم أى الباب المردوم واليبب كما لا يخفى هو الباب بلفظ أهل الأندلس الذين كانوا يتكلمون بالامالة وكان على باب الجامع الذى تحول كنيسة كتابة تاريخها ٣٧٠ للهجرة كشفوها سنة ١٨٩٩ وتكلم عنها مارش Marçais فى كتابه عن الفن الاسلامى . وكذلك ذكرها لامبار Lambert فى كتابه عن طليطلة وفى كتابة أخرى « فن البناء الاسلامى بقرطبة و طليطلة فى القرن العاشر » . وكان العالم الاسبانىولى أما دوردولوس ريوس Amador de Los Rios قد حل هذه الكتابة بما يفيد أن الجامع بنى بمعرفة مهندس اسمه موسى بن على وشخص آخر اسمه سعادة وذلك فى المحرم سنة ٣٧٠ وفق ٩٨٠ قال لاوى بروفسال الذى قلنا عنه هذه الرواية من كتابه « الكتابات العربية فى اسبانية » إنه هو فى سنة ١٩٢٥ لم يستطع قراءة هذه الكتابة ما عدا البسملة . فلعلها سنة ١٨٩٩ كانت لاتزال محفوظة وكانت قراتها لاتزال ممكنة .

وأشهر قصر في الأندلس هو قصر طليطلة المبني على أعلى قمة من تلك البلدة ، فقد كان فيما يظهر مقر الامارة من قديم الدهر ، ففيه أقام الايبيريون ، ثم القوط ، ثم العرب ، ثم الاسبان ، وفيه نزل اذفونش السادس يوم دخل طليطلة . ولقد تبدلت هيئته كثيرا بكثرة ما توالى عليه من الحريق . وكان كلما احترق جددت الملوك بناءه ولكن الذي لا يتغير فيه هو مسرح النظر الذي له ، والذي لا يضارعه منظر لقصر من قصور اسبانية كلها . وقد كان هذا القصر تارة حصنا وطورا قصرا ، وتعاقت عليه أدوار مختلفة .

وأشهر ساحة في طليطلة ، وهي التي فيها أكثر حركة البلدة ، الساحة التي يقال لها ساحة البر<sup>(١)</sup> أي ساحة القمح ، ومنها يصعد الصاعد إلى القصر ، وبالأجمال لا يوجد بلدة أكثر من طليطلة قد حفظت الهيئة والبيئة المريتيتين ، وكيف ما توجه السائح فيها يمر على نقوش عربية ، وزليج ، وخشب محفور من آثار العرب ، وقد ذكر جوسه انه وجدت تيجان ذهب مخرومة في ضواحي طليطلة ، وتحقق انها من كنوز العرب للدقونه ، ومن قديم الدهر كان في طليطلة أبنية فخمة ، وللارشيبيرست يوليان بيريز Julian Pérez تاريخ أحصى فيه عدد الكنائس القوطية التي هدمها العرب أو حولوها الى جوامع ، مثل شان قرشتوبل Cristobal ، وسان لورنزه ، وسان يشته Justo وسانتا مرية المجدية ، وسان ايزيدور ، وسان انطولين والقبرة التي كانت في كنيسة شنت ليقودية ، فقد زعم هذا القسيس ان العرب خربوا جميع هذه الكنائس ، وجعلوا عاليها سافلها ، وقال انه كانت في طليطلة اديار كثيرة من قبل ما أعلن الملك القوطي ريكاويد إلغاء المذهب الاريمسي ، وأمر بأن تكون الكتلكة هي المذهب السائد بدون منازع ، وذكر ان العرب تركوا بعض هذه الأديار للمسيحيين مثل سان سيلفانو Silvano

وأما تاريخ طليطلة فخلاصته انها كانت العاصمة الدينية والمدنية لاسبانية في زمن القوط ، وانه انعقد فيها ستة عشر مجعاً ، آخرها كان انعقاده سنة ٦٣٣ ، تحت رئاسة يزيديور مطران اشبيلية ، الذى كان عندهم قديماً ، وأكثر أسباب هذه المجمع الدينية كانت ناشئة عن الجدل بين الارىوسية والكنثلكة . وكان مبدأ الارىوسية آراء قيس شهير اسمه آريوس Arius ، ولد في برقة أو الاسكندرية سنة ٢٨٠ للمسيح ، ومات سنة ٣٣٦ . واشتهر بتجديد عقيدة سابتيوس وبولس المريساتى ، وهى التى تقول بأن المسيح لم يكن هو ابن الله فعلاً ، وإنما كان ابنه اسماً ، والله هو الآب قط ، واتباع عقيدة اريوس جم غفير فحكم مجمع الاسكندرية بكفره سنة ٣١٩ ولكن بقي له تبع كثير بحيث ان الامبراطور قسطنطين اضطر إلى عقد مجمع عام هو المجمع المسمى بالمجمع النيقى ، لأنه انعقد في نيقية بقرب القسطنطينية سنة ٣٢٥ ، قرر المجمع المذكور بالأكثرية لا بالاتفاق ان الابن والآب طبيعة واحدة ، وأن المسيح هو الله مثل الآب ، وانه هو الابن ، وحرر دستوراً للإيمان على هذه القاعدة ولم يزل هذا الدستور هو قانون الدين المسيحى إلى يومنا هذا . وقد صدر أمر الامبراطور قسطنطين بنفى اريوس مدة من الزمن ، إلى أن سكنت الخواطر ، ثم أذن له في العودة الى الاسكندرية ، ووربما كان قسطنطين في الباطن مائلاً إلى عقيدة اريوس ، لكنه كان مضطراً إلى مجازاة العامة ، ثم مات اريوس ولم تمت عقيدته وانقسم بها الرومانيون إلى قسمين ، فتمسك بها بعض قياصرتهم كقسطنس ، وحمل عليها الآخرون كتيووصيوس . وأخيراً تلاشت في الملكة الرومانية ، إلا أنها عادت فظهرت بين البرابرة الذين جاءوا من الشمال مثل القوط ، والوندال ، والبرجونيين ، واللونبرديين ، ثم تقلبت عليها الكنثلكة في القرن السابع ، ثم عادت فظهرت مرة ثالثة بعد الاصلاح البروتستانتي ، وعرف بها فئة يقال لهم السوسينيون ، نسبة إلى رجل لاهوتى من ايطالية اتصرت لهذه العقيدة ، بل أنكراً أكثر قواعد النصرانية . وقد كان في طليطلة هذه عقد المجمع الذى حكم بتحريم مذهب اريوس .

ولما افتتحها العرب لم يحملوها عاصمتهم ، كما كانت في زمن القوط ، وآثروا عليها قرطبة لكونها أقرب إلى إفريقية ، فصارت طليطة تعصى أمر قرطبة ، وتثور على بى أمية ، ولكن عمرائها لم يتنافس بالثروات ، لكثرة ما كان بها من الصنائع ، مثل صناعة السيوف <sup>(١)</sup> وصناعة نسج <sup>(٢)</sup> الحرير والصوف ، ولأن بقعتها من

(١) يقال إن الرومانيين عند ما ملكوا طليطة وجدوا فيها صناعة السيوف زاهرة ثم لما جاء العرب إليها وجدوها أيضاً وجدوا الرومانيين وإنما زادوها إقناً بما كان لأهل دمشق من رسوخ القدم في هذه الصنعة . وبقيت طليطة تصنع السيوف طول مدة العرب فيها ثم بعد أن رحلوا عنها مدة ستة قرون والناس تتنافس بالسيوف الطليطية . ولكن عند ما جددت الأسلحة الحديثة في أواخر القرن الثامن عشر قضت على سيوف طليطة . وكان الطليطيون غير مقتصرين على صنعة السيوف بل كانوا يصنعون أيضاً أير الفولاذ وكانوا يصنعون السروج وعدد الخيل والمهاميز وزرد الدروع . وكانت عندهم صناعة الخزف والصناعة المسماة في دمشق بالقاشاني

(٢) كانت طليطة مركزاً لصناعة نسج الحرير والصوف والمخمل والاطلس بجميع أنواعها ولم تكن أشيلية ولا قرطبة تفوقها في هذا وكان الناجون في طليطة وأرباضها خمسين ألف عامل . وفي القرن السادس عشر كانت فيها صنعة الطربوش فكان يعمل بها بضعة الآف عامل وكانوا يشحون في ذلك الوقت إلى نحو من خمسة ملايين طربوش في السنة إلى إفريقية وإلى البلاد الشرقية . وكانوا يصنعون الفلاس والكم والطاقات المزركشة بأنواعها

وما اشتهرت به طليطة لذلك العهد صنعة الخبز التي كانت فيها المثل الأعلى وكانوا يصنعون نوعاً من الاقراص بالسن والسكر واللوز لم يكن أحد ياربهم فيه وكانت للجبازين في طليطة مكانة لا يستغف بها وأول كتاب في الطب طبوع في إسبانية وكان طبعه سنة ١٥٢٥ في طليطة . ولا يزال إلى هذا اليوم مع تقلص عمران طليطة محفوظاً بها بعض الشيء من ذلك الاتقان في الخبز وهم يصنعون مربيات كثيرة من الفواكه أما الصناعات الباقية إلى الآن في طليطة بعد أن سقطت عن معالمها القديمة فهي نسج الحرير والقطن ونقش المعادن على طرز دمشق مما يسمى في أوربة بالاراباسك والادوات الكنسية والحفر والتزليل في الخشب وما أشبه ذلك . فطليطة بعد أن نزل عدد سكانها من مائتي ألف نسمة إلى عشرين ألفاً لاتزال تعد من المدن الصناعية

أخصب بقاع الأندلس فكانت تبقى السنين الطوال والخلفاء يحاولون إخضاعها ،  
ويقادونها ويرواحونها بالجيوش ، وهى مع ذلك عزيزة منيعة ، ثابتة راسخة ، أمتنع  
من عقاب الجور . وقد كان استرداد الأسبانيول لطليلة مبدأ تأخر العرب بدون  
نزاع ، وفى ذلك يقول عبد الله بن فرج اليحصبي المشهور بابن السَّال :

حُثُوا رَوَاحِلَكُمْ يَا أَهْلَ أُنْدَلُسٍ      فَمَا الْمَقَامُ بِهَا إِلَّا مِنَ الْفَلَطِ  
التَّوْبُ يُنْسَلُ مِنْ أَطْرَافِهِ وَأَرَى      تَوْبَ الْجَزِيرَةِ مَسْئُولًا مِنَ الْوَسَطِ  
مَنْ جَاوَزَ الشَّرَّ لَا يَأْمَنُ عَوَاقِبَهُ      كَيْفَ الْحَيَاةُ مَعَ الْخِيَاةِ فِي سَفَطِ ؟

وقد أصاب هذا الشاعر فى قوله هذا ، لأنه لما استولى النصارى على طليلة  
كانوا كأنهم دخلوا فى وسط بلاد الاسلام ، وجاءت الاسلام الضربة فى حامل  
رأسه لأنه كان المسلمون فى ذلك الوقت لا يزالون فى سرقسطة ونواحيا ، وكان  
لا يزال لهم قواعد وحواضر هى إلى الشمال من طليلة . ثم إن موقع طليلة بمنته  
الغارقة للمادة جملت الأسبانيول منها فى حصن حصين لا يؤتى وعصمتهم فى حرز  
حريز لا يؤخذ ، وهم أنفسهم لم يقدروا على طليلة فى حقيقة الأمر إلا بفساد أحوال  
المسلمين ، والفتن التى كانت بينهم . وخلاصة الأمر أنه بعد أن نشبت الفتنة  
الكبرى فى قرطبة بين العرب والبربر ، وانتشر السلك ، ونجمت الملوك الذين يقال  
لهم ملوك الطوائف ، استبد بأمر طليلة بنو ذى النون ، كما سيأتى الكلام عليه ،  
فوقمت العداوة بينهم وبين بنى هود الذين استقلوا بسرقسطة ، وتوالت الوقائع بين  
الفرقيين ، وكل منهما يستظهر بالاسبانيول على الآخر

ولنأتك بمثال تنقله لك عن ابن عذارى المراكشى فى كتابه « المغرب فى أخبار  
الأندلس والمغرب » وهو خير كتاب عرف بأخبار الأندلس . قال عند ذكره  
مقوط طليلة : « وخرج فردلند الطاغية أيضا المظاهر لسلطان بن هود ، وهو  
فردلند بن شاذجة ، أمير جليقية إلى شر طليلة فى خاق كثير . وجاءه ابن عم

ابن ذى النون ليدله على عورات البلاد ، وتهارب الناس أمامه من كل جهة إلى طليطلة حتى غصت بهم ، واضطربت أحوال أهلها . كل ذلك وأميرهم يحيى بن ذى النون غائب عنهم بجيشه فى مدينة سالم ، مقيم بها لئلا يدخلها ابن هود فلما يقين بخروج هذا العين إلى عمله ، وضجت رعيته إليه ، جاء فى جموعه ، فلم يصنع شيئا ولا قدر على لقائه ( أى على لقاء الطاغية ) واضطربت أحوال الناس بطليطلة خلال ذلك ، فلما رأى ذلك أهل طليطلة أرسلوا إلى الطاغية فردلند المظاهر لابن هود ليعقدوا معه صلحا على بلدهم طليطلة وما حولها على ما يودونه إليه ويرحل عنهم . فقال لهم : ما أجيبكم إلى سلم ، ولا أعفيكم من حرب ، حتى تفعلوا كذا وكذا . واشترط عليهم شروطا لا يقدرון عليها . فقالوا : لو كنا نقدر على هذه الأشياء . وهذه الأموال لا نقفها على البرابرة ، واستدعيانهم لكشف هذه المعضلة . فقال لهم فردلند : « أما قولكم لا تقدرون على هذه الأموال فذلك محال ، فلو كسفت سقوف بيوتكم لبرقت ذهباً لكثرت ، وأما استدعائكم البرابرة فأمر تكثرون به علينا ، وتهددونا به ، ولا تقدرون عليه مع عداوتهم لكم ، ونحن قد صدنا إليكم ، مانبالى من أتاننا منكم ، فأتنا نطلب بلادنا التى غلبتمونا عليها قديما فى أول أمركم ، فقد سكتموها ما قضى لكم ، وقد نصرنا الآن عليكم بردائكم ، فارجلوا إلى عدوتكم ، واتركوا لنا بلادنا ، فلا خير لكم فى سكنائكم معنا بعد اليوم ، ولن نرجع عنكم أو يحكم الله بيننا وبينكم » اهـ .

فلم يجد رسل أهل طليطلة عند فردلند وأصحابه النصارى قبولا لما عرضه عليهم من الصلح .

وكان أخو هذا الملج صاحب يحيى بن ذى النون مظاهراً له فخرج فى هذه السنة إلى بلاد ابن هود فوطئها ، وأغلظ فى اهلاكها ، وأخل بالثرى الأعلى ، فعل أخيه فردلند فى نظر ابن ذى النون ، ودامت الفتنة بين هذين الأميرين ، ابن هود وابن ذى النون ، على هذه الحال من سنة خمس وثلاثين إلى آخر سنة ثمان وثلاثين وأربعمائة واقطعت بموت سليمان بن هود فى السنة المذكورة . ولما تنفس منخنق ابن ذى النون

بموت سليمان المذكور جعل يطلب جاره ابن الأفطس صاحب بطليوس فحرت له  
 معه حروب كثيرة النخ

قلنا إن بيت القصيد في هذا التاريخ هو قول الطاغية : « وقد نُصِرنا عليكم  
 بردائكم ». جاء في فتح الطيب : ومن أول ما استرد الافرنج من مدن الأندلس  
 العظيمة مدينة طليطلة من يد ابن ذى النون سنة ٤٧٥ . وقال بعض المؤرخين : أخذ  
 الأذفونش طليطلة من صاحبها القادر بالله ابن المأمون يحيى بن ذى النون بعد أن  
 حاصرها سبع سنين ، وكان أخذه لها في منتصف محرم سنة ٤٧٨ هـ . وفيه بعض  
 مخالفة لما قبله ، وسيأتي قريباً بعض ما يؤيده . قال : وهى مدينة حصينة قديمة  
 أزلية ، من بناء العاقلة ، على ضفة النهر الكبير <sup>(١)</sup> . ولها قسبة حصينة فى غاية النعمة  
 ولها قنطرة واحدة عجيبة البناء ، على قوس واحد ، والماء يدخل تحته بنف وشدة  
 جرى . ومع آخر النهر ناعورة ارتفاعها فى الجو تسعون ذراعاً ، وهى تصعد الماء إلى  
 أعلى القنطرة ، ويمجرى الماء على ظهرها فيدخل المدينة .  
 وطليطلة هذه دار مملكة الروم ، وبها كان البيت المفاق الذى كانوا يتحامون  
 فحه ، حتى فحه لذريق فوجد فيه صورة العرب هـ .

وقد حكى ابن بدرون فى شرح المبدونية أن المأمون يحيى بن ذى النون صاحب  
 طليطلة بنى بها قصرأ تائق فى بنائه ، وأنفق فيه مالا كثيراً ، وصنع فيه بحيرة ، وبنى  
 فى وسطها قبة ، وسبق الماء إلى رأس القبة ، على تدبير أحكم الهندسون ، فكان الماء  
 ينزل من أعلى القبة حوالها ، محيطاً بها ، متصلاً بمضه ببعض ، فكانت القبة فى  
 غلالة من ماء مكب <sup>(٢)</sup> لا يقر ، والمأمون ابن ذى النون قاعد فيها لا يمسه من الماء

(١) العاقلة المعروفون فى التاريخ لم يكونوا البانين لطليطلة ولكن العرب يطلقون  
 لفظة عاقلة على جميع الأقدمين الذين اشتهروا بالقوة والعظمة وأما قولهم النهر الكبير  
 فان كان يريد به نهر تاجه فهو صحيح لانه من أكبر أنهار الأندلس ولكن جرت العادة  
 بأن يسمى بالوادى الكبير نهر قرطبة النازل إلى اشيلية وهو غير تاجه كما لا يخفى  
 (٢) إن طليطلة هى من الأقاليم المعتدلة فى اسبانية ولكن الحر يشتد فيها جداً أيام

شىء ، ولو شاء أن يوقد فيها الشمع لفعل ، فبينا هو فيها إذ سمع منشداً ينشد :  
 أَتَبْنِي بِنَاءَ الْخَالِدِينَ وَإِنَّا بِقَاؤِكَ فِيهَا لَوَعَلَّتْ قَلِيلٌ  
 لَقَدْ كَانَ فِي ظِلِّ الْأَرَاكِ كِفَايَةٌ لِمَنْ كُلَّ يَوْمٍ يَتَرَبَّعُ رَحِيلٌ  
 فلم يلبث بعد هذا إلا يسيراً حتى قضى نحبه . ١٠٨١ .

وقال ابن خلكان : إن طليطلة أخذت يوم الثلاثاء مستهل صفر سنة ٤٧٨ بعد  
 حصار شديد . وقال ابن علقمة : إن طليطلة أخذت يوم الاربعاء لمشرخلون من  
 الحرم سنة ٤٧٨ ، وكانت وقعة الزلافة التي نشأت في السنة بعدها ١٠٨١ .

وجاء في دليل بديكر أن الأذفونش السادس ملك قشتالة دخل طليطلة ومعه  
 السيد<sup>(١)</sup> في ٢٥ مايو ١٠٨٥ ونقل كرسى الملك من برغش إلى طليطلة عام ١٠٨٧  
 وجعل مطران طليطلة هو أسقف اسبانية الأعظم ، وبدأوا ببناء الكنائس والأديار  
 فأكثر وامنأ . ولكن المدينة العربية بقيت حافظة سيادتها في وجه الحملة المسيحية ،  
 وبقي الناس في طليطلة يبتنون مدة قرون متطاولة على الطرز العربي ( إلى أن قال )  
 وكان أساقفة طليطلة مثل لوزريقة وفونسقة وتنوريو ومندوسة . وشيبيينيس  
 وطليرة ولورسانة هم أصحاب الأمر والنهي في البلدة ، وكان دخل الأسقفية السنوى  
 ثلاثمائة ألف دوكة ، وكان في دار الأسقفية ١٥٠ قسيساً هم حاشية برماط اسبانية ،  
 وكانت لهم عناية بالعلوم والآداب<sup>(٢)</sup> وكانوا أيضاً يسوقون الجيوش إلى القتال

السيف بما يلقحها من رياح افريقية حتى تبلغ درجة الحرارة فيها أربعين بمران ستيغراد  
 وهي تجمع الاضداد في الشتاء تنزل درجة الحرارة إلى ما تحت الصفر ولكن لا يطول  
 فصل البرد الشديد أكثر من شهر واحد وفصل الربيع فيها لا يطول أيضاً بل يبدأ  
 الحار فيها من شهر مايو . وأحسن فصولها هو الخريف

( ١ ) Le Cid وهو التميميذور الذي سبق ذكره عند ذكر مدينة برغش  
 ( ٢ ) في دار الاسقفية خزانة كتب مفتوحة للزائرين ثلاث ساعات قبل الظهر ولكن  
 خزانة كتب الكنيسة الكبرى هي أهم بكثير وفيها مخطوطات نفيسة واسفار من  
 الطابع القديم . وليس اليوم في طليطلة معاد عليا تستحق الذكر كما كان في الماضي فقد



فأسماءهم داخلية في جميع الحوادث الكبيرة في عصرهم . ولقد كان الكردينال بطرور غونزاليس مندوزا هو الفنى أغرى أكثر من الجميع بقتال مملكة غرناطة ١١ . ولندكر الآن ما جاء في معجم البلدان عن طليطلة قال : طليطلة ، هكذا ضبطه الحميدى . بضم الطائين ، وفتح اللام ، وأكثر ما سمعناه من المناربة بضم الأولى وفتح الثانية مدينة كبيرة ذات خصائص محمودة بالأندلس ، يتصل عملها بعمل وادى الحجارة ، وهى غربى ثغر الروم ، وبين الجوف <sup>(١)</sup> والشرق من قرطبة . وكانت قاعدة ملوك القوطيين ، وموضع قرارهم ، وهى على شاطئ نهر تاجه ، وعليه القنطرة التى يميز الواصف عن وصفها . وقد ذكر قوم أنها مدينة دقيانوس صاحب أهل الكهف . قال : وبالقرب منها موضع يقال له جنان الورد ، فيه أجساد أهل الكهف لا تبلى إلى الآن ، والله أعلم . وقد قيل فيهم غير ذلك ، كما ذكر فى الرقيم ، وهى من أجل المدن قدراً ، وأعظمها خطراً . ومن خاصيتها أن الفلال تبقى فى مطاميرها سبعين سنة لا تتغير ، وزعفرانها هو الغاية فى الجودة . وبينها وبين قرطبة سبعة أيام للقائس وما زالت فى أيدي المسلمين منذ أيام الفتح إلى أن ملكها الافرنجى فى سنة ٤٧٧هـ <sup>(٢)</sup>

كان أمرها فى زمن العرب معلوماً وسيرى القارىء من كثرة عدد من خرج منها من العلماء والادباء درجة رقيها العلمى فى الدور العربى . ولما عاد الاسبانول إليها وردوها عاصمة لهم لم تبلغ الدرجة التى كانت عليها لعهد العرب لأن مدينة العرب كانت بلاجدال أرقى جداً من مدينة الاسبانول . إلا أنه فى القرن الخامس عشر بنى الاسبانول فيها مدرسة جامعة وظهرت فيها نهضة علمية وتحولت قصور عبد الله بن موسى أحد امراء طليطلة لعهد العرب معاهد للتدريس ولكن انتقال الحكومة إلى جريط رد طليطلة إلى الدرجة الثانية بل الثالثة من جهة العلم والتعليم

(١) يستعمل ياقوت الحموى هنا لفظة الجوف بمعنى الشمال على نسق المغاربة

(٢) روى بعضهم أن استيلاء الفرنج على طليطلة وقع فى سنة ٤٧٥هـ وروى آخرون أنه وقع سنة ٤٧٧هـ وروى آخرون أنه فى سنة ٤٧٨هـ وهى أصح الروايات وأما بالتاريخ المسيحى فدخل الازفرنش السادس إلى طليطلة فاتحاً كان فى ٢٥ مايو عام ١٠٨٥ .

وكان الذي سلمها اليهم يحيى بن يحيى بن ذى النون ، الملقب بالقادر بالله ، وهى الآن فى أيديهم ( إلى أن قال ) : ينسب اليها جماعة من العلماء ، منهم أبو عبدالله الطليطلى روى كتاب مسلم بن الحجاج ، توفى يوم الأربعاء الثانى عشر من صفر سنة ٤٥٨ هـ وعيسى بن دينار بن واقد النافى الطليطلى ، سكن قرطبة ، ورحل ، وسمع من أبى القاسم ، وصحبه ، وعول عليه ، وانصرف إلى الأندلس ، فكانت الفتيا تدور عليه ، لا يتقدمه فى وقته أحد . قال ابن الفرضى : قال يحيى بن مالك بن عائد : سمعت محمد بن عبد الملك بن أيمن يقول : كان عيسى بن دينار عالماً متفتناً ، وهو الذى علم المسائل أهل عصرنا .

وكان أقوه من يحيى بن يحيى ، على جلالة قدر يحيى . وكان محمد بن عمر بن لبابة يقول : قيه الاندلس عيسى بن دينار ، وعالمها عبد الملك بن حبيب ، وعاقلها يحيى ابن يحيى . وتوفى سنة ٢١٢ بطليطلة ، وقبره بها معروف . ومحمد بن عبدالله بن عيشون الطليطلى أبو عبد الله ، كان قصباً ، وله مختصر فى الفقه ، وكتاب فى توجيه حديث الموطأ ، وسمع كثيراً من الحديث ، ورواه . وله إلى المشرق رحلة ، سمع فيها من جماعة ، وتوفى بطليطلة لتسع ليال خلون من صفر سنة ٣٤١ هـ كلام ياقوت

ولا تغلب الاسبانول على طليطلة اهتز لذلك الاسلام ، وأدرك العقلاء سوء الصير ، لأن ذهاب هذه القاعدة من أيدي المسلمين ، وهى فى وسط أسبانية ، كان مقدمة حوادث كبار توقعوها ، ولم يخطئوا فى حسابهم لها . وقد كانت وقعة الزلاقة فى السنة التالية ، وهى التى أجاز فيها يوسف بن تاشفين إلى الأندلس اصراً لمسلميها هى نتيجة سقوط طليطلة فى أيدي النصارى . وبالرغم من كون ابن تاشفين أحرز فى وقعة الزلاقة نصراً عزيزاً ، وفتحاً مميّناً ، وخضد شوكة الاسبانول فى ذلك اليوم ، فإنه لم يتمكن من استرداد طليطلة ، وبقيت العملة فى محلها ، وإنما تأخر انحلال دولة الاسلام فى الأندلس بواسطة المرابطين ، ثم بواسطة الموحدون نحواً من ثلاثمائة سنة

ولندكر هنا مرثية قبلت لدى سقوط طليطلة ، وحتى الآن لم نعرف اسم قائلها ، ونحن نتغلبا عن فتح الطيب كما هي . وهي هذه :

لِشِكْلِكَ كَيْفَ تَبَنَّمُ النُّورُ      سُرُورًا بَعْدَ مَا بَيَّسَتْ سُورُ ؟ !  
أَمَّا وَأَيُّ مُصَابٍ هُدًى مِنْهُ      تَبِيرُ الدِّينِ ، فَاتَّصَلَ النُّبُورُ  
لَقَدْ قُصِصَتْ ظُهُورُ حِينَ قَالُوا :      أَمِيرُ الْكَافِرِينَ لَهُ ظُهُورُ  
تُرَى فِي الدَّهْرِ مَسْرُورًا يَبِيشُ ؟      مَضَى عَنَّا لَطِيبَةُ الشُّرُورُ !  
أَلَيْسَ بِنَا أَيُّ النَّاسِ شَهْمٌ      يُدِيرُ عَلَى الدَّوَائِرِ إِذْ تَدُورُ ؟ !  
لَقَدْ حَصَصَتْ رِقَابُ كُنْ غُلْبًا      وَزَالَ عُتُوهَا وَوَضَى النُّورُ  
وَهَاتَ عَلَى عَزِيزِ الْقَوْمِ ذُلٌّ      وَسَامَحَ فِي الْحَرِيمِ قَتَى غَيُورُ  
طَلِيطَلَةُ أَبَاحَ الْكُفْرُ مِنْهَا      حِمَاهَا ! إِنْ ذَا نَبَأٌ كَبِيرُ !  
فَلَيْسَ مِثَالَهَا لِيُؤَانَ كِسْرَى      وَلَا مِنْهَا الْخُورَقُ وَالسِّدْرُ  
عَصْنَةُ عَصْنَةُ بَسِيدٌ      تَنَازَلُهَا ، وَمَطْلَبُهَا عَيْدُ  
أَلَمْ تَكْ مَقِيلًا لِلدِّينِ صَمْبًا      فَذَلَّلَهُ كَمَا شَاءَ الْقَدِيرُ  
وَأَخْرَجَ أَهْلَهَا مِنْهَا جَمِيعًا      فَصَارُوا حَيْثُ شَاءَ بِهِمْ مَعِيرُ  
وَكَانَتْ دَارَ إِيْمَانٍ وَعِلْمٍ      مَعَالِمُهَا إِلَى طُمِسَتْ تَبِيرُ  
فَمَادَتْ دَارَ كُفْرٍ مُعْطَفَاةً      فَذْ اضْطَرَبَتْ بِأَهْلِيهَا الْأُمُورُ  
مَسَاجِدُهَا كَنَاسُ أَيُّ قَلْبٍ      عَلَى هَذَا يَقْرُ وَلَا يَطِيرُ ؟ !  
فِيَا أَسَفَاهُ ! أَسَفَاهُ ! حُرْنَا      يُكْرَرُ مَا تَكَرَّرَتْ الدُّهُورُ  
وَيُنْشَرُ كُلُّ حُسْنٍ لَيْسَ يَطْوَى      إِلَى يَوْمٍ يَكُونُ فِيهِ النُّشُورُ  
أَدْبَلَتْ قَاصِرَاتِ الطَّرَفِ كَانَتْ      مَعُونَاتٍ مَسَا كُنْهَا الْقُصُورُ  
وَأَذْرَكَهَا نُفُورُ فِي انْتِظَارٍ      لِسِرْبٍ فِي لَوَاحِظِهِ نُفُورُ

وَكَانَ بَيْنَا وَبِالْقَيْنَاتِ أَوْلَى  
لَقَدْ سَخَنَتْ بِحَالَتَيْنِ عَيْنٌ  
لَنْ غَبْنَا عَنْ الْإِخْوَانِ إِنَّا  
نَذُورٌ كَانَتْ لِلْأَيَّامِ فِيهِمْ  
فَإِنْ قُلْنَا الْقَوْبَةُ أَدْرَكْتَهُمْ  
فَأِنَّا مِثْلُهُمْ وَأَشَدُّ مِنْهُمْ  
أَنَّا نَمْنُ أَنْ يَحُلَّ بِنَا انْتِقَامٌ  
وَأَكْلٌ لِلْحَرَامِ وَلَا اضْطِرَارٌ  
وَلَكِنْ جُرْأَةٌ فِي عَقْرِ دَارٍ  
يَزُولُ السَّيْرُ عَنْ قَوْمٍ إِذَا مَا  
يَطُولُ عَلَى لَيْلٍ، رَبَّ خُطْبٍ  
خُذُوا ثَارَ الدِّيَانَةِ وَانصَرُوهَا  
وَلَا تَهِنُوا وَسَلُّوا كُلَّ عَضْبٍ  
وَمَوْتُوا كُلَّكُمْ فَالَوْتُ أَوْلَى  
أَصْبَرًا بَعْدَ سَمِيٍّ وَاسْتَحَايَ  
فَأَمَّ الصَّبْرُ مِذْكَارٌ وَلَوْ دُ  
نَحُورٌ إِذَا دُهِنًا بِالرَّزَايَا  
وَنَجِبُنْ لَيْسَ نَزَارُ، لَوْ شَجْنَا  
لَقَدْ سَاءَتْ بِنَا الْأَخْبَارُ حَتَّى  
أَتْنَا الْكُتُبَ فِيهَا كُلُّ شَرٍّ  
وَقِيلَ تَجَمُّعُوا لِنِزَاقِ شَمْلٍ

لَوْ انْضَمَّتْ عَلَى الْكُلِّ الْقُبُورُ  
وَكَيْفَ يَصْحُ مَغْلُوبٌ قَرِيرُ؟  
بَاحْزَانٍ وَأَشْجَانٍ حُضُورُ  
بِمَلَكِهِمْ قَدْ وَفَتْ النُّزُورُ  
وَجَاءَهُمْ مِنْ أَهْلِ النَّكِيرُ  
نَحُورُ، وَكَيْفَ يَسْلَمُ مَنْ يَجُورُ؟  
وَفِينَا الْفَسْقُ أَجْمَعُ وَالنُّجُورُ؟  
إِلَيْهِ، فَيَسْهَلُ الْأَمْرُ الْعَصِيرُ  
كَذَلِكَ يَفْعَلُ الْكَلْبُ الْعَقُورُ  
عَلَى الْمِصْيَانِ أُرْخِصَتْ الشُّتُورُ  
يَطُولُ لِهَوْلِهِ الْآيِلُ الْقَصِيرُ  
قَدْ حَامَتْ عَلَى الْقَتْلِ النُّسُورُ!  
تَهَابُ مُضَارِبًا عَنْهُ النَّحُورُ  
بِكُمْ، مَنْ أَنْ تُجَارُوا أَوْ تَجُورُوا  
يُلَامُ عَلَيْهَا الْقَلْبُ الصَّبُورُ!؟  
وَأَمَّ الصَّغْرِ مِقْلَاتُ نَزُورُ  
وَلَيْسَ بِمَعْجَبٍ بِقَرٍّ تَخُورُ  
وَلَمْ تَجِبُنْ لَكَانَ لَنَا زَفِيرُ  
أَمَلَتِ الْحَبِيرِينَ بِهَا الْحَبِيرُ  
وَبَشَّرْنَا بِأَمْحِسِنَا الْبَشِيرُ  
طَلِيطَةٌ تَمْلِكُهَا الْكَفُورُ

قُلْ فِي خُطَّةٍ فِيهَا صَفَرٌ      يَشِيبُ لِكُرْبِهَا الطُّفْلُ الصَّغِيرُ  
 قَدْ صَمَّ السَّمِيعُ فَلَمْ يَمُوتْ      عَلَى نَبَاهِ كَمَا عَمِيَ الْبَصِيرُ  
 تُجَادِبُنَا الْأَعَادَى بِاصْطِنَاعٍ      فَيَجْذِبُ الْمَوْتُ الْفَقِيرُ  
 فَبَاقٍ فِي الْهَيَاةِ تَحْتَ خِزْيٍ      تَنْبُطُهُ الشُّوْهُ وَالْبَعِيرُ  
 وَآخِرُ مَارِقٍ هَانَتْ عَلَيْهِ      مَصَائِبُ دِينِهِ فَلَهُ السَّعِيرُ  
 كَفَى حَزَنًا بَأَنَّ النَّاسَ قَالُوا      إِلَى أَيْنَ التَّحَوُّلُ وَالسَّيْرُ ؟  
 أَنْتَرَكْ دُورَنَا وَفِرَّ عَنْهَا ؟      وَلَيْسَ لَنَا وَرَاءَ الْبَحْرِ دُورُ  
 وَلَا نَمُ الضِّيَاعُ رُوقُ حُسْنًا      نُبَاكِرُهَا فَيُعْجِبُنَا الْبُكُورُ  
 وَظِلٌّ وَارِفٌ وَخَيْرٌ مَاءٍ      فَلَا قُرٌّ هُنَاكَ وَلَا حَرُورُ  
 وَيُؤْكَلُ مِنْ قَوَاصِيهَا طَرِيٌّ      وَتُشْرَبُ مِنْ جَدَائِلِهَا نَبِيرُ  
 يُوْدَى مُفَرِّمٌ فِي كُلِّ شَهْرٍ      وَيُؤْخَذُ كُلُّ صَافِقَةٍ عَشُورُ  
 فَهُمْ أَحْسَى لِحَوَزِنَانَا وَأَوَّلَى      بِنَا ، وَمُمُّ الْمَوَالِي وَالْعَشِيرُ  
 لَقَدْ ذَهَبَ الْيَقِينُ فَلَا يَبْقَى      وَغَرَّ الْقَوْمَ بِاللَّهِ التَّوَرُّورُ  
 فَلَا دِينَ وَلَا دُنْيَا وَلَكِنْ      غُرُورٌ بِالْمَعِيشَةِ مَاغُرُورُ  
 رَضُوا بِالرَّقِّ ، يَا لَيْلِي ! مَاذَا      رَأَى وَمَا أَشَارَ بِهِ مُشِيرُ ؟  
 مَضَى الْإِسْلَامُ فَابْكِي دَمًا عَلَيْهِ !      فَمَا يَنْفِي الْجَوَى السَّمْعُ الْغَزِيرُ  
 وَنَحْ وَأَنْدُبُ رِفَاقًا فِي فَلَاةٍ      حَيَارَى لَا تَحْطُ وَلَا تَسِيرُ  
 وَلَا تَجْنَحُ إِلَى سَلَمٍ وَحَارِبٍ      عَسَى أَنْ يُجَبَّرَ الْعَظَمُ الْكَبِيرُ  
 أَنْعَمَى عَنْ مَرَاثِدِنَا جَمِيعًا      وَمَا إِنْ مِنْهُمْ إِلَّا بَصِيرُ ؟  
 وَتَلَقَّى وَاحِدًا وَفِرَّ جَمْعٌ      كَمَا عَنْ قَانِصٍ فَرَّتْ حَمِيرُ  
 وَلَوْ أَنَّا تَبَتُّنَا كَانَتْ خَيْرًا      وَلَكِنْ مَالَنَا كَرَمٌ وَخَيْرُ  
 ( ٢٩ - ج أول )

إذا ما لم يكن صَبْرٌ جَمِيلٌ      فليسَ بِنافعٍ عِدَّةٌ كَثِيرُ  
 أَلَا رَجُلٌ لَهُ وَائِيٌّ أَصِيلٌ      بِهِ مِمَّا نُعَاذِرُ نَسَجِيرُ !  
 بَكَرٌ إِذَا السَّيْفُ تَنَاوَلَتْهُ      وَأَيْنَ بَنَا إِذَا وَلَّتْ كُرُورُ ؟  
 وَمَعْنٌ بِالْقَنَّا الْخَطَّارِ حَتَّى      يَقُولُ الرَّمْعُ : مَا هَذَا الْخَطِيرُ ؟  
 عَظِيمٌ أَنْ يَكُونَ النَّاسُ طَرًّا      بَانْدُلُسَ : قَتِيلٌ ، أَوْ أُسِيرُ  
 أَذْكَرُ بِالْقِرَاعِ اللَّيْثَ حِرْمًا      عَلَى أَنْ يَقْرَعَ الْبَيْضَ الذِّكُورُ  
 يَادِرُ خَرْفَهَا قَبْلَ اتِّسَاعِ      لِيُخْطَبِ مِنْهُ تَنْخِيفُ الْبُذُورُ  
 يُوسِّعُ لِيَذِي يَلْقَاهُ صَدْرًا      قَدْ ضَاقَتْ بِمَا تَلْقَى صُدُورُ  
 تَنْقَصَتِ الْحَيَاةُ فَلَا حَيَاةَ      وَوَدَّعَ حَيْرَةً إِذْ لَا مُجِيرُ  
 قَلِيلٌ فِيهِ هُمْ مُسْتَكِينٌ      وَيَوْمَ فَيَدُ شَرٌّ مُسْتَطِيرُ  
 وَنَرْجُو أَنْ يُتَبَيَّحَ اللَّهُ نَصْرًا      عَلَيْهِمْ ، إِنَّهُ نِعْمَ النَّصِيرُ !

ويقال في قضية أخذ الأسبانيل لطليطة النكتة الآتية : كان الاذفونش السادس قد فُز من وجه أخيه شامجه ، فالتجأ الى ابن ذي النون ملك طليطة ، فسمح له بالاقامة عنده ، ولم يكن من عادة العرب أن يستنكفوا في وقت من الأوقات من إيواء الدخيل . وكان المسلمون أنفسهم اذا حزب الواحد منهم أمر يذهب نزيلا عند أحد ملوك النصارى ، وكل التجأ فيما بعد مسلمون من غرناطة الى اشبيلية ، ونصارى من اشبيلية الى غرناطة فالأمون ابن ذي النون تلقى الاذفونش وأنتد برأ وترحيباً ، واثلف الضيف والمضيف وكانا يذهبان معاً الى الصيد ، وكانت أرض طليطة شجراً ، أكثر جداً مما هي اليوم فبينما ذات يوم المأمون والاذفونش في إحدى الجنان بجوار طليطة ، أدركت القائلة الاذفونش ، فاضطجع في ظل شجرة ، وجلس المأمون يتحدث إلى أصحابه على مقربة منه ، فبينما هم في الحديث ، عن لهم موضوع طليطة وما هي عليه من المنفعة الطبيعية ،

على شفير ذلك الوادى العميق . فأجمع من حضر من أهل النظر على أن طليطلة لا تؤخذ ولا ينال منها مرام . فأنبرى أحد الذين كانوا فى ذلك المجلس ، وخالف رأى الجماعة ، وقال إنه يكفى لتذليل طليطلة ، أن يمد المدو إلى ضواحيها فيجتاحتها ، ويقطع الميرة عن أهلها ، فيضطروا إلى التسليم . فان لم يمكن أخذ طليطلة بالسيف فيمكن جداً أخذها بالجوع .

وكان الأذفونش بين النائم والراعى . فلما سمع الحديث عن أخذ طليطلة ، أصفى إليه ، وتنبه له ، ووعى كل ماسمه . ولكنه أسرها فى نفسه ، ولم يشعر القوم بأنه سمع مما قيل شيئاً . ثم إنه لما جلس على عرش قشتالة تذكر ذلك المجلس ، وعمل برأى من قال إن طليطلة قد تؤخذ بالحصر والجوع .

ويظهر من هنا أن الأذفونش لم يكن يجهل العربية ، لأن ابن ذى النون وجماعته إنما تكلموا فى تلك القائلة بالمرزية ، لا بالاسبانيولية . فلم يكن الأذفونش عارفاً بالعربية لما فهم الحديث

والخلاصة أنه حاصر طليطلة عدة سنوات وعاث فى نواحيها ، وقطع الميرة التى كانت تأتيا من ضواحيها ، وما زال يجوع أهلها حتى أخذها فى ٢٥ مايوسنة ١٠٨٥ كما تقدم

وقيل ، وهو الأرجح ، إنه استولى على تلك البلدة بدون عناء كبير ، بل باقناعه القادر بن المأمون بن ذى النون بأنه يكون خيراً له لو ذهب إلى بلنسية ، وملك فيها وهى فى محبوبحة من الاسلام ، وترك له طليطلة الواقعة دائماً فى حلق المدو .

وقد أجمع المؤرخون على سوء تدبير القادر بن ذى النون ، وأنه لم يكن كفؤاً لعروس مثل طليطلة ، فكان وجوده فيها السبب فى ذهابها من يد الاسلام . وكان ذلك نبأ كبيراً ، كما جاء فى مرثية طليطلة ، لأن القشتاليين أخذوا بعدها بمخنق الاسلام وبركوا على قلبه فى جزيرة الأندلس ، وصار بعدها ثمره مؤموراً وأمره مديراً .

وأصل بنى ذى النون من البربر الذين كانوا فى خدمة الدولة العمارية . وروى

ابن عذارى أن اسم جدِّهم لم يكن « ذا النون » ، وإنما كان « زنون » ، وهو اسم من أسماء البربر فتصحف بطول المدة ، وصار « ذا النون » بالقال .

قال : ولم يكن لهؤلاء القوم نباهة قديمة ، ولا ذكر إلا فى دولة ابن أبى عامر ، فأنهم تقدموا فى دولته واشتهروا ، فكان منهم من يقود الجيوش ، ويلى الأعمال والبلاد . وكان منهم فى آخر أمد الجماعة والى بكورة « شنت يريه » ، فلما وقعت الفتنة بالأندلس كان الوالى بمدينة طليطلة وذواتها عبد الرحمن بن منبوه ، وأدركته منيته فى خلال ذلك ، فورث نظره عبد الملك بن عبد الرحمن بن منبوه ، فأساء السيرة بالرية . وكان أهل طليطلة على قديم الدهر أهل فتنة وقيام على الملوك ، فلم يرضوا سيرة هذا الفتى فخلعوه ، وولوا على أنفسهم من ينظر فى أمرهم . ثم إنهم تقموا عليه شيئاً فزولوه وولوا غيره ، ثم خلعوه . ثم رأوا أن يرسلوا إلى ابن ذى النون بشنت يريه ، فوجه إليهم ابنه اسماعيل بن عبد الرحمن بن ذى النون . فاستولى هذا الفتى على ملك طليطلة و بلادها ، فساس أهل مملكته السياسة الحسنة

وكان أكبر أهل طليطلة رجلاً يسمى أبا بكر بن الحديدى ، وكان شيخها ، والمنظور إليه بها من أهل العلم ، والعقل والبهاء ، وحسن النظر فى صلاح البلد . وكانت العامة تعضده ، وتقوم دونه ، فكان هذا الفتى اسماعيل بن ذى النون لا يقطع أمراً دونه ، ويشاوره فى مهمات أموره ، فحده قوم من أهل طليطلة على منزلته عند أميرهم ، فناقشوه وعادوه ، وحضرت منية اسماعيل بن ذى النون ، فولى بعده ابنه يحيى بن اسماعيل الملقب بالمأمون ، ولما ملك يحيى بن ذى النون طليطلة جرى على سيرة أبيه فى استعمال قانون العدل ، وجرى مع بن الحديدى على سنن أبيه ، فاستقامت طاعته ، وضخم ملكه . انتهى . قلنا ولم يكن القادر بن المأمون على شئ . مما كان عليه أبوه فلذلك أضاع تلك البلدة المزدهرة ، والخطبة الفراء ، وأى ملك أضاع ! وأى ثمر مكن منه عدو الاسلام ، فتمكن بقدر ما استطاع ! ؟

ولندكر هنا ملخصاً ما قاله المستشرق لادى برونسفال فى الانسيكلاويديا



الاسلامية قال : توليدو ، وبالمرى طليطلة ، مدينة في اسبانية ، موقعها في وسط الجزيرة الايبيرية على مسافة ٩١ كيلو متراً إلى الجنوب ، والجنوب الغربي من مجريط وارتفاعها عن سطح البحر ٥٦٨ متراً ، وهي على أكمة من الصخر ، يحيط بها نهر تاجه من الجهات الثلاث ، جاري في واد عميق ، يسقى حفافيه إلى الشمال الشرق ، والشمال الغربي ، بقعة بديمة مريضة ، ومن بعدها ترى بسائط قشتالة الجرداء . وليس في طليطلة اليوم أكثر من ٢٥ ألف نسمة من السكان ، إلا أنها لا تزال مركز ولاية ، ولا يزال فيها كرسي الأسقف الأعظم برماط اسبانية . وأما موقعها فلا يضاهيه موقع في العظلة .

وقد ذكرها جغرافيو العرب فأطالوا ، وقصروا ، وجعلها الشريف الادريسي من إقليم الشارات ، وفي زمانه كانت طليطلة انتقلت إلى أيدي الاسبانيول ، وإمما نوه الادريسي بمنة موقعها ، وبحصانة أسوارها ، وبالتفاف جنتها التي تجري فيها فيّ الماء الرفوع بالنواوير .

ومن أطرى طليطلة أبو الفداء الذي ذكر بساينها ، وقال إنه يوجد فيها رمان ذو حجم غير معهود . وقال ياقوت الحموي : إن الخنطة التي تنبها بقعة طليطلة تبق سبعين سنة ولا تتعفن ، وإن زعفرانها هو بناية الجودة . وقد ذكر طليطلة المؤرخ الروماني تيتليف وسماها « توليته » وقال : إن الرومانيين استولوا عليها بصوبة سنة ١٩٣ ق م . وذلك في زمن فولفيوس Fulvius ، وكانت مدينة زاهرة لمهد الرومان وصار لها شأن عظيم بعد انتشار النصرانية . وفي سنة أربمئة للمسيح انقضى فيها مجمع أساقفة حضره ١٩ أسقفاً ، وفي سنة ٤١٨ استولى عليها القوط ، وجعلوها حاضرة ملكهم . وفي سنة ٥٦٧ استقر بها « أناناجلد » ملك القوط ، ولما تنصر ريكاريدي سنة ٥٨٧ عظم شأنها ، وصارت عاصمة الكنتلكة في اسبانية . وفي طليطلة كان لتريق ملك اسبانية ، ويتحدثون أنه فيها شاهد فلورنثة ابنة الكونت يولييان صاحب سبتة تغتسل في الحمام ، الذي يقال له حمام الكهف ، فهم بها ، ولما فتح طليطلة طارق بن

زياد سنة ٩٢ للهجرة ، او ٧١٤ للميلاد ، كانت تقريباً خاوية على عروشها ، ولم يكن فيها غير نزر من اليهود ، ضمهم طارق إلى جيشه . ثم وافاه الجيش الذي كان سرحه لأخذ غرناطة ومرسية . وفي طليطلة جعل مؤرخو العرب ملتقى طارق مع موسى ابن نصير سيده ، ولكن موسى لم يترث في طليطلة ، بل ساق منها إلى الشمال قاصداً سرقسطة . وجميع من كتبوا من العرب عن الأندلس ينقلون الأخبار التي كانت شائعة ، والتي هي أشبه بالأساطير منها بالحقائق عن الكنوز والأموال التي وجدها العرب في طليطلة عند ما فتحوها ، وأشهر هذه الأخبار قصة « البيت المغلق في طليطلة » وقد بحث في هذا الموضوع بحثاً دقيقاً المسيو « رينى باس » René Basset في رسالة ألفها سنة ١٨٩٨ .

ويدور ذكر طليطلة كثيراً في كتب العرب ، ولا سيما من بعد استقرار دولة بنى أمية في قرطبة ، فان طليطلة لم تكن تطابع قرطبة ، وأصبحت مركز عصيان دائم على الدولة ، ومما لا شك فيه أن السواد الأعظم من أهلها بعد استيلاء الاسلام عليها لم يتروا الديانة الكاثوليكية برغم استعراهم ، وأهمهم كانوا لا يطبقون حكم المسلمين برغم شدة تسامح هؤلاء ، فكانوا لا يدعون فرصة تمر ، ولا غرة تلوح ، حتى يطفئوا ويتمردوا

وفي طليطلة وجدت الثورة البربرية التي وقعت سنة ١٢٢ للهجرة أعظم أنصارها وبجانب طليطلة كانت واقعة وادى السليط التي استأصل فيها جيش قرطبة دابرتوار طليطلة .

ثم إلى طليطلة هذه انهزم يوسف الفهرى من وجه عبد الرحمن الداخل ، وبقى ممتناً بها حتى قتل <sup>(١)</sup> سنة ١٤٢ ، ومن زمن عبد الرحمن الداخل إلى زمن عبد الرحمن

(١) بعد أن تمت الغلبة لعبد الرحمن الداخل على يوسف الفهرى في خبر سنأتى على تفصيله في قسم التاريخ إن شاء الله ، فر يوسف إلى « فريش » ثم إلى « حصص البلوط » كما جاء في كتاب « أخبار مجموعة » أقدم تاريخ عربى للأندلس ، ثم واقع حجة طليطلة



الناصر لم تقتر طليطلة يوماً واحداً عن المقاومة ، وفي سنة ١٤٧٠ ثار فيها هشام بن عذرة فرماه عبد الرحمن باثنين من قواده : بدر وتمام بن علقمة اللذين حصرا المدينة <sup>(١)</sup> ،

يريد بن عروة ، ليأمن عنده ، وهو إلى طليطلة على عشرة أميال ، فربعد الله بن عمر الانصارى . وهو بقرية من قرى طليطلة ، فقيل له : هذا يوسف منهزماً . فقال لأصحابه : ويحكم ! اخرجوا بنا قتلته ، وزرع الدنيا منه ، وزريحه من الدنيا ، وزرع الناس من شره ، قد صار رجلاً ناجحاً للحرب . فخرج حتى لحقه ، وليس بينه وبين مدينة طليطلة إلا أربعة أميال ، وليس معه إلا سابقى الفارسي ، مولى لبنى تميم ، ومن يجبهه يقول مولى يوسف . وبقية بسرقتة ، ووصيف واحد فقط ، وقد ماتوا من شدة الركض . وليس معهم منعة ولا مدفع ، قتل عبد الله يوسف الفهرى ، وقتل سابقى ، وهرب الغلام حتى دخل طليطلة . ثم أقبل عبد الله بن عمر برأس يوسف ، فلما بلغ ابن معاوية ( أى عبد الرحمن الداخل ) إقبال عبد الله بن عمر برأس يوسف أمر بضرب عنق عبد الرحمن بن يوسف المكنى بأبي زيد ، وكان عليه حرذاً لما صنع ببياله ، ثم أخرج رأسه إلى رأس أبيه . اه قتلنا ظاهراً من هذا النص ، وصاحبه أدرى بالحقبة لأنه أقرب عهداً بالحوادث المذكورة ، ان يوسف الفهرى لم يكن دخل طليطلة ، وإنما كان قاصداً دخولها يوم قتل عبد الله بن عمر الانصارى

(١) الذى فى « أخبار مجموعة » هو هشام بن عروة الفهرى ، لا هشام بن عذرة ؟ ولا نعلم هل التصحيح فى كلام أخبار مجموعة أو فى كلام لاوى بروفنسال ؟ وقال فى « أخبار مجموعة » ، إنه كان مع هشام فى الثورة حياة بن الوليد التجيبى والعمرى من ولد عمر بن الخطاب رحمه الله فخرج إليه الأمير عبد الرحمن إلى طليطلة لحاصره فيها فلما عضته الحرب ، وناله الحصار ، دعا إلى الصلح وأعطى ولده رهينة ، ورجع عنه الأمير . فلما انصرف عنه خلع أيضاً ، وعاد إلى ثقافته ، فنزاه الأمير السنة الثانية ، فنزل به وحاربه ودعاه إلى الرجوع فصر ، فلما يس منه أمر بآبائه الرهينة فضربت عنقه ، ثم جعل الرأس فى المنجنيق ورى به إليه فسقط فى المدينة ، ورجع عنه ذلك العام ( إلى أن يقول ) ثم رجع الأمير ، وبعث بعد ذلك بدرأ مولاه ، وتمام بن علقمة إلى طليطلة لحاصر هشام بن عروة ، وقطع الأمير البعوث على الأجناد ، وجعلها بينهم دولا فى كل ستة أشهر . فإذا انقضت دولة نذب أخرى ، حتى مل أهل المدينة الحصار ، واستسلموا الحرب ، وكتبهم مع ذلك تمام وبدر ، فأسلوا هشاماً والعمرى وحياة ( إلى أن يقول ) ثم أمر بهم الأمير فقتلوا وصلبوا

ولما تولى هشام الاول ونازعه أخوه سليمان، ذهب هذا إلى طليطلة، والنزم الامير هشام أن يذهب ويحاصر طليطلة، وبعد حصار شهرين رجع عنها خائباً. وسنة ١٨١ تولى الحكم بن هشام قتلت عليه أيضاً طليطلة بقيادة رجل اسمه عبيدة بن حميد، وكان أكثر من يفرى أهل طليطلة بالثورة شاعرهم غريب، الذي كانوا يحبونه<sup>(١)</sup> حباً جماً، فولي الامير الحكم على طليطلة مولهأ أصله من وشقه، اسمه عمروس، وكان اتفق مع الامير أن يأخذ أهل طليطلة في شرك يوقعهم فيه، وذلك انه دعاهم وقتلهم جميعاً، في الواقعة المسماة بواقعة الحفرة<sup>(٢)</sup> (سنة ١٩١) ولكن لم يمض أكثر من عشر سنوات

(١) قال في الفتح: وكانت في أيام الحكم حروب وقتن مع الثوار من أهل طليطلة  
(٢) يقول دوزي المستشرق العظيم، أشهر أوربي كتب على الاندلس، إن طليطلة كان فيها من الاسبانول المستعربة أكثر مما فيها من العرب والبربر الذين كانوا متشربين في قراها. فبسبب ذلك، وبسبب نفوذ كلمة القسيسين والاساقفة، كانت طليطلة مستعدة دائماً للاتفاض. وكان الاسبانول لا يزالون ينظرون إليها نظرم إلى عاصمة لهم في الدين والدنيا، وأهل طليطلة بفطرتهم مترعون إلى الثورة لا يضايم في ذلك قبيل، وكان عندهم شاعر اسمه غريب من عائلة اسبانيولية مسلمة يفرهم بالاتفاض أبداً. وكان أمير الاندلس يحسب الحساب لغريب، ولم يقدم على شيء بحق طليطلة ما دام غريب حياً، ولكن بعد موت غريب استدعى الأمير اسبانيوليا مسلماً من وشقة اسمه عمروس وقال له: انه لا يوجد غيرك من يقدر أن يربحنى من أهل طليطلة الذين لا يرضون عليهم والياً عرياً، فلذلك أنا اخترتك والياً عليهم لأنهم من جنسك. ثم أسره إليه رآه في الاقتصاص منهم فراقه عمروس عليه لما كان من شدة طمعه ورغبته في ارضاء الأمير، ثم كتب الأمير إلى أهل طليطلة كتاباً يقول لهم فيه إنه نزولاً عند رغبته اختار لهم والياً من جنسهم

وما وصل عمروس الى طليطلة حتى بدأ بأعمال الحيلة حتى ينال ثقة الطليطليين النامة، وأخذ يظهر بالعصية للجنس الاسبانول، ويبدى في الأحيان بغضه لبني أمية وللعرب على الاطلاق، ثم قال للطليطليين ان سبب العداوة بينكم وبين السلطان هو وضع الجنود في يوتكم، وتقبلهم عليكم باصناف المغارم فن هناك كانت تنشأ أسباب الخصام فإذا ساعدتموني في بناء حصن لا يواء هذه الجنود في طرف البلدة تكونون

على هذه الواقعة حتى ثارت طليطلة مرة أخرى ، وذلك سنة ١٩٩ فزحف اليها الأمير الحكم بنفسه ، ودخل البلدة ، وأحرق الجانب الأعلى منها ، ثم في سنة ٢١٤ وفق

كفتم أنفسكم مؤونة هذه المشاجرات . ولما كان الطليطيون قد أولوا عمروس مزيد فقتهم رضوا باقتراحه هذا بل آثروا أن يكون هذا الحصن في وسط البلدة بدلا من أن يكون على طرف منها . ولما انتهى بناء الحصن أعلم عمروس السلطان بأنه قد أتم بناء الحصن وانتقل اليه بمجنوده . فأسرع السلطان بإعلام أحد القواد الذين يرابطون في الثغور بأن يكتب اليه عن حركة بدت من جهة العدو ، وذلك حيلة منه حتى يتمكن من ارسال الجنود الى طليطلة . فلما وصل كتاب القائد أمر السلطان بزحف الجيوش على رأسها ثلاثة من وزرائه بمعية ابنه الأمير عبد الرحمن ، ولم يكن بلغ من العمر أكثر من ١٤ سنة ، فوصلت الجيوش الى ضواحي طليطلة فأشار عمروس الى أعيان الطليطليين بالسلام على الأمير فقبلوا وقابلهم الأمير بالحفاوة الزائدة ورجعوا مسرورين فقال لهم عمروس : تقتضى المصلحة ان ندعو الأمير ليقم بين أظهرنا عدة أيام ، فإن هذا الأمير سيكون هو الملك في المستقبل ، وانه يحسن أن تكون علاقات الطليطليين به وثيقة فاستحسن القوم رأي عمروس ، وأقبلوا على الأمير يدعونه ليقم عندهم أياماً فأجاب دعوتهم بعد أن اعتذر ثم لما حصل المقصود أمر الأمير بدعوة أهالي طليطلة وضواحيها الى طعام فكتبوا الى جميع الأعيان والوجوه وأقبلوا زرافات في الميعاد المعين ، فلم يأذنوا لهم في الدخول إلا واحداً واحداً فكان الواحد يدخل من باب ويرسل فرسه مع تابعه لانتظاره أمام الباب الآخر . وكان عمروس أمر بحفر حفرة في دار الحصن أقام بجانبها عددا من الجلادين فعندما يصل الواحد من أعيان طليطلة الى جانب الحفرة يتلقونه بالسبوف ويلقونه فيها . ولم يعلم على تمام عدد الذين قتلوا في ذلك اليوم : فابن عذارى يقول سبعمائة والثوري وابن القوطية يحولونهم خمسة آلاف . ولما صار الوقت ضحى قال أحد أطباء طليطلة لجماعة كانوا أمام باب القصر : ماذا تراه حصل هؤلاء المدعورين ؟ ف قيل له : لعلهم خرجوا من الباب الآخر . فقال لهم : كنت عند الباب الآخر فلم أجد أحداً خرج . ثم نظر فرأى دخاناً يتصاعد فقال لهم : ليس هذا دخان الوحية وإنما هو دخان أجساد قتلاكم . وبعد ذلك هدأت طليطلة مدة طويلة . اه وأما غريب الشاعر الطليطي فقد قال عنه في « بغية الملتبس » ما يلي : غريب ( بكسر أوله ) الطليطي شاعر قديم مشهور الطريقة في الفضل والخير ومما يتداول الناس من شعره :

٨٢٩ ، ثارت طليطلة أيضاً بتحريرىض مولدها هاشم الغراب ، فاستمرت الفتنة سنتين إلى أن سكنت . وفي زمن عبد الرحمن الثانى ثارت أيضاً فأرسل إليها جيشاً بقيادة الأمير أمية ، وكان ذلك بعد الفتنة السابقة بخمس سنوات لا غير .

ثم في السنة التى بعدها حصر الأمير طليطلة حصاراً استمر عدة أشهر ، ثم أخذها عنوة في عام ٢٢٢ ولم يرجع عنها حتى أخذ منها رهائن بقيت في قرطبة الى سنة ٢٣٨ ولكن في هذه السنة نفسها عند ولاية الأمير محمد بن عبد الرحمن بن الحكم رفت طليطلة لواء المصيان ، وعزل أهلها والى العربى الذى عندهم وزحفوا بجيش هزم جيش الأمير محمد في اندوجر سنة ٢٣٩ ، ولما كانوا يتوقفون زحف الجيوش اليهم من قرطبة تحالفوا مع « أوردونوه » الأول ملك ليون الذى أمدهم بجيش من عنده ، ولكن الجيش الأموى تغلب عليهم وقتل منهم عشرين ألفاً .

وسنة ٢٤٤ قوب الأمير محمد تحت جسر طليطلة بينا كتاب الجند فوق القنطرة ، فوقت وهلكوا جميعاً ، فاضطر الطليطليون إلى الخضوع ، ولكن على صورة دفع جزية سنوية ، وتمتعهم باستقلالهم الداخلى .

وبقيت الحال على هذا المتوال إلى زمن الخليفة الناصر ، فلما انتهى من إخضاع

يهدنى بمخلوق ضعيف يهاب من المنية ما أهاب  
وليس إليه محيا ذى حياة وليس إليه مهلك من يصاب  
له أجل ، ولئ أجل ، وكل سيلغ حيث يلاغه الكتاب  
وما يدرى ، لعل الموت منه قريب . أينا قبل المصاب  
لعمرك ما يرد الموت حصن إذا اكتاب الملوك ولا حجاب  
لعمرك إن عياى وهوى إلى ملك تذل له الصعاب  
إلى ملك يدوخ كل ملك وتخضع من مهابته الرقاب

فظهر من شعر غريب أنه شاعر ناثر صعب المقادة لا يربب الملوك ولا يعرف فرقا بين الملك والصعلوك وهو يذكر ما يذكر من استواء الجميع أمام الموت تهوينا للموت على الناس صنع كل داع إلى ثورة

جميع النازحين أرسل إلى طليطلة جماعة من الفقهاء ، ليبلغ أهلها بأن استقلالهم الداخلي غير مقبول . فنصح الفقهاء لهم ، فذهب نصحبهم بدون فائدة فزحف الخليفة إلى طليطلة بنفسه بجيش جرار ، وخيّم على الجبل المقابل لطليطلة ، وأصرّ وصمّ على أن لا يرح مكانه حتى ينتحها .

ثم حمل بينى فى الحميم بالحجر ، وأقام سوقاً ، وسمى الحميم مدينة الفتح . ودام الحصار إلى سنة ٣٢٠ ، وفق ٩٣٢ ، فاضطر الطليطليون إلى الاستسلام . وجل فيها الناصر حامية أموية ، وصارت مركزاً للفر الأوسط .

وكان وإلى طليطلة معدوداً من أكابر رجال الديوان ، فتولاها محمد بن عبد الله ابن حدير ، ثم القائد أحمد بن يعلى .

وفى زمن الحكم المستنصر بن الناصر تولاها غالب بن عبد الرحمن الناصرى ، وهو الحاجب النصور بن أبى عامر

ولما نشبت فى قرطبة الفتن التى أفضت إلى سقوط دولة بنى أمية ، لم تستفد طليطلة من تلك الحوادث ، كما كانت تفعل قبل ذلك ، وكانت على مدة سنين مقرأ لقائد واضح ، وملجأً لمحمد بن هشام بن عبد الجبار ، ولكن لما انقسمت الأندلس إلى ممالك صغيرة صارت طليطلة مملكة مستقلة بإيها بنو ذى النون

وكان بنو ذى النون من زعماء البربر خدموا للنصور بن أبى عامر ، وكانوا فى شتة بريته <sup>(١)</sup> . فلما سقطت الخلافة فى قرطبة أرسل أهل طليطلة إلى عبد الرحمن ابن ذى النون يرضون عليه ولاية بلدهم ، فأرسل إليهم ابنه اسماعيل ، فتولى طليطلة وملحقها ، واعتمد على أحد أعيانها أبى بكر بن الحديدى . وذهب بعض مؤرخى العرب إلى أنه بعد سقوط الخلافة لم يكن ابن ذى النون أول أمير لطليطلة ، بل سبقه ابن مسرة ، ومحمد بن يعيش الأسدى ، وولده أبو بكر يعيش . وذكروا أيضاً سميد





ابن شنظير ، وولده أحمد وعبد الرحمن بن منبوه وولده عبد الملك . على أن بداية حكم ابن ذى النون كانت سنة ٤٢٧ وفق ١٠٣٥ إلى ١٠٣٦ ، فلقب ابن ذى النون بالظافر . وكانت وفاته سنة ٤٣٥ ، وخلفه ابنه يحيى ، وتلقب بالمأمون . ولما مات يحيى سنة ٤٦٧ كانت المملكة الطليطية قد عظمت واتسعت ، فخلفه حفيده يحيى بن اسماعيل بن يحيى ، الذى تلقب بالقادر ، ولم يكن فى هذا شئ من حسن تدبير جده ولا من دهائه . فأخذت مملكة طليطلة بالانحطاط ، وطارقه جميع حلفاء جده من أمراء الاسلام ، فانفرد وأحسن بالضعف ، والتزم أن يلجأ إلى الأذفونش السادس صاحب قشتالة وليون ، فرضى الأذفونش بأن يحميه لكن على شرط أن يؤدى إليه إتاوة سنوية كان الأذفونش يزيدا سنة عن سنة . فاضطر القادر إلى أن يزيد الضرائب على أهل مملكته ، فثاروا به فقبض على كثير من أعيانهم ، وأوقع بهم ، ومن جملتهم وزيره ابن الحديدى ، فازداد بذلك غضب الطليطيين ، حتى فر القادر من طليطلة ، وباع أهلها المتوكل ابن الأفطس صاحب بطاي س الذى تولاها سنة ٤٧٤ .

فلما زحف إليها الأذفونش السادس بحجة أنه يريد حفظها لابن ذى النون كان ذلك خداعاً منه ، ودخلها فى ٢٧ محرم سنة ٤٧٨ ، وفق ٢٥ مايو سنة ١٠٨٥ وكان قد أجبر القادر على عقد معاهدة معه يتخلى له بها عن المملكة ، فكانت مرحلة شاسعة من مراحل استرداد المسيحيين للأندلس .

وحصل لأخذ طليطلة وقع عظيم فى النصرانية وعند المسلمين أيضاً . وكانت هذه الواقعة سبب غارة للرايطين فى السنة التالية . إلا أنه مع ظفر يوسف بن تاشفين ، والأيام التى أدامها الله للموحدين بمد الرايطين فى جزيرة الأندلس ، لم يتمكن المسلمون من استرجاع طليطلة ، ولبنوا يحاصرونها حيناً بعد حين ، فقد حصروها مرة فى زمن الأذفونش السادس نفسه ، ومرة أخرى فى زمن سلطان اللوحدين أبى يوسف يعقوب المنصور ، وذلك سنة ٥٩٢ ، وفق ١١٩٥ ، وكان المنصور يعقوب استرجع فى هذه

الغزاة قلعة رباح ، ووادي الحجرة ، وعجريط ، على أثر واقعة الأرك<sup>(١)</sup> ، التي كانت للمسلمين على النصر<sup>(٢)</sup> ، إلا أنه بعد واقعة ناطس طولوزه (المعركة عند الربيع بالعقاب) في ١٦ يوليو سنة ١٢١٢ ، لم يبق أدنى أمل للإسلام في استرجاع طليطلة . ولما رجعت طليطلة مسيحية ، وصارت عاصمة قشتالة ، بقيت حافظة مسخرة إسلامية راسخة ، فإن قسما من أهلها لبثوا مسلمين ، فسكا أنها كانت مدينة للوزاراب

(١) يسمى أحمد بن يحيى بن أحمد بن عميرة صاحب بقية الملتنس في تاريخ رجال أهل الأندلس ، واقعة الأركه فهو يقول ما يلي : وكان جواز عسكر الموحد بن أعزم الله - يقول أعزم الله لانه هو كان في ذلك العصر - الى الجزيرة الخضراء في عام تسعة وثلاثين وخمسةائة وكان النصرى وقهم الله قد استجاش بهم ابن غانية ودخل بهم قرطبة وغلبوا عليها وأدخلوا دوابهم في جامعها المعظم ومزقت أيدي الكفار به مصحف أمير المؤمنين عثمان بن عفان رضي الله عنه وجمع بعد جهد . ولما سمع النصرى وزعيمهم الأنبراطور بأن عسكر الموحد بن أعزم قد جاز الى الجزيرة خاف وخار وجمع الأعوان والانصار واستشار فاشاروا عليه بأن يرجع الى بلاده وينظر في حمايتها فغذله الله وتوافق مع ابن غانية على أن يتركه بقرطبة وينصرف فتركه بها ثم خدعه وطلب منه يأسه فدفعها اليه غفافة أن يستقر بقرطبة . واستولى الأمر العالي أدامه الله بعد ذلك على جميع ما كان بأيدي المسلمين بالأندلس وارفضت المحن والفن والجور والجزية واجتمعت الكلمة وجرت على الروم دمرهم الله هزائم جمة آخرها هزيمة أذفونش بن شاذيه قومه الله عند الأركه على مقربة من قلعة رباح في التاسع لشعبان المكرم عام إحدى وتسعين وخمسةائة . وكان عسكره الذميم ينيف على خمسة وعشرين ألف فارس ومائتي ألف راجل . وكان معه جماعات من تجار اليهود قد وصلوا لاشترائه أسرى المسلمين واسلابهم واعدوا لذلك أموالا فزهمهم الله تعالى واستوعب القتل أكثرهم وحاز الموحدون جميع ما احتوت عليه محلتهم الذميمة وعابن اللعين الحمام ونجا برأس طمرة ولجام وكانت هزيمة شنيعة على الشرك واد - - - يسمع بمثلها والحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين .

(٢) الذين يعرفون تاريخ دولة الموحد بن أعزم بأنهم لو طالعت حياة يعقوب المنصور لاسترجع طليطلة وجميع ما كان خلا من الإسلام من بلاد الأندلس .

أى الأسمان المستعربين في دولة الاسلام ، كانت أيضاً مدينة المورسك أى المسلمين للمدجنين في دولة النصارى . ومن الغريب أنه لم يبق آثار كثيرة في هذه البلدة للمسلمين عن إقامتهم الطويلة بها ، وكل مابقى هو آثار جامع صغير في ييب <sup>(١)</sup> مردوم هو الذى تحول إلى كنيسة باسم كنيسة مسيح النور ، وكذلك وجد في طليطة من بقايا الاسلام بعض أقسام من قصر « تورنيرياس » <sup>(٢)</sup> ، ومن الباب القديم المسمى بباب شقره <sup>(٣)</sup> . ولكنه وجد كثير في الأرباض من قبور المسلمين التى عليها كتابات عربية <sup>(٤)</sup>

(١) ذكرنا من قبل أنهم في الأندلس كانوا يلفظون بالامالة ويقولون للباب ييب ولا يزال في قرطبة وفي اشيلية وفي غرناطة أبواب كثيرة يقال للواحد منها ييب كذا وييب كذا وهى إمالة يرجع عندي أنهم أخذوها من الشام فقد سمعت بأذن بعض أمالى ببلبك يقولون للباب ييب وإن كان الأكثرون في الشام اليوم لا يلفظون الباب بالامالة . ولقد حررت رسالة في علاقة اللهجات العربية بالتاريخ القيتها في مؤتمر المستشرقين بليدن سنة ١٩٣١ ونشرتها في مجلة المقتطف وربما أطبعها على حدة إن شاء الله .

#### Visagra (٣) Tornerias (٢)

(٤) وجدت سنة ١٨٧٨ في ديرسان برنلى في بقعة طليطة كتابة هى الآن محفوظة في المتحف الأثرى الوطنى في مجرى هذا نصها بعد البسطة : « يا أيها الناس إن وعد الله حق فلا تفرنكم الحياة الدنيا ولا يفرنكم بالله الغرور . هذا قبر محمد بن أحمد بن محمد ابن مغيث كان يشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمداً عبده ورسوله أرسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون توفى رحمه الله ليلة الاحد ثمان بقين من ربيع الآخر سنة سبع وأربعين وأربعمائة »

ذكر لاوى بروفسال : أن النزال سفير المغرب زار سنة ١٧٦٦ طليطة واطلع على هذه الكتابة وروى ذلك في رحلته فقال : « وركت في الحال مع الحاكم للواقع التى أرشدنا إليها فإذا بمقبرة المسلمين ورحمهم الله سارية من الرخام مكتوب عليها بخط كوفى : يا أيها الناس الآية ، وهذا قبر الامام أحمد بن أحمد بن مغيث كان يشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمداً عبده ورسوله أرسله بالهدى ودين الحق

وخم لاوى بروقتسال هذا الفصل فى الانسيكلو بيديا الاسلامية بقوله : برغم أن طليطلة كانت ثغراً ، وكان فيها عناصر عظيمة من النصرانية ، قد كانت لآخر عهد بنى أمية ، وفى أيام المأمون بن ذى النون ، من القواعد الكبرى لثقافة الاسلامية فى الاندلس ، وإن كثيراً من التراجم والسير لتتعلق بعلماء وحكام وقهلاء من مسلمى طليطلة . انتهى

ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون توفى رحمة الله عليه ليلة الأحد ثمان بقين من ربيع الثانى سنة تسع وأربعين وأربعمائة ثم سارية أخرى مكتوب فى أولها ما فى الأول من الآيات الشريفة غير أن صاحب القبر لم يعرف من هو المحرر المحل الذى هو مكتوب ولم يبق من الحروف إلا لفظ أربع وأربعين فى محل التاريخ لا يقرأ ما قبله ولا ما بعده قال لاوى بروقتسال : إن صاحب هذا القبر فيما يترجح هو ابن أبى عمر احمد بن محمد بن مغنيث الصدفى المحدث الطليطلى الذى مات سنة ٤٥٩ و ترجمه ابن بشكوال فى الصلة وقال إن السفير المغربى لم يكن فيما يظهر ماهراً بقرأة الخط الكوفى وقد وجدت أيضاً فى تلك البقعة كتابة أخرى هى هذه : البسملة . . . هذا قبر أحمد بن فرج مولى محمد بن جهور توفى رحمة الله يوم الأحد يوم خمس عشرة من شهر رمضان سنة اثنتين وستين وأربعمائة رحمة الله عليه ، وكتابة أخرى على قبر مجهول نصها : البسملة . . . هذا قبر محمد بن يوسف ابن العاسل توفى رحمة الله يوم الخميس لسته عشر خلون من المحرم سنة أربع وستين وأربعمائة فرحم الله من ترحم عليه ، ووجدت كتابة بخط نسخى تاريخها سنة ٦٦٠ للهجرة هذا نصها بعد البسملة والتعليق : « يا أيها الناس إن وعد الله حق فلا تفرنكم الحياة الدنيا ولا يفرنكم باقة الغرور هذا قبر زمرة بنت محمد بن محمد رحما الله توفيت وهى تشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمداً عبده ورسوله فى عام ستين وستائة ،

فهذه الكتابة هى بعد رجوع طليطلة للاسبانيول بنحرم من مايتى سنة قد بقي فيها عدد غير قليل من المسلمين المحافظين على جميع شائرهم وقد بقي فيها مسلمون إلى ما بعد ذلك العهد بكثير ولكن بعد صدور الأوامر من ملوك الاسبان بتنعير جميع المسلمين قسراً أصبحوا لا يقدرون أن يعلتوا اسلامهم وبقى فى تلك البلدة مسلمون مكروهون على النصرانية وقلوبهم مطمئنة بالإيمان إلى ما بعد سنة الف للهجرة

وجاء في الانسيكلوبيديا الاسلامية تحت لفظة « أندلس » بقلم المستشرق سيبولد كلام قال فيه : إلى الآن لم يتيسر القيام بتحقيق على تام عن كيفية تأثير المدينة الاسبانية العربية بأوربة في القرون الوسطى ، وإلى أية درجة بلغ هذا التأثير . فهذا الأمر يتعلق بالبحث عن دار الترجمة التي كانت بطليطة ، وهي الواسطة التي قام بها أدباء اليهود بين الشرق والغرب ، وكان هؤلاء اليهود بأجمعهم منسويين إلى الثقافة العربية . انتهى

وجاء في صبح الأعشى للقلقشندي : أن موقع طليطة في آخر الاقليم الخامس قال ابن سعيد : حيث الطول خمس عشرة درجة وثلاثون دقيقة ، والعرض ثلاث وأربعون درجة وثمان عشرة دقيقة ، قال في تقويم البلدان : وهي من أمنع البلاد وأحصنها ، مبنية على جبل عال ، والأشجار محدقة بها من كل جهة ، ويصير بها الجبلنار بقدر الرمانة من غيرها ، ويكون بها شجر الرمان عدة أنواع ، ولها نهر يمر بأكثرها ، ينحدر من جبل الشارة ، من عند حصن هناك يقال له تاجه ، وبه يعرف نهر طليطة . ومنها إلى نهاية الأندلس الشرقية ، عند الحاجز التي هو جبل البرت ، نحو نصف شهر . وكذلك إلى البحر المحيط بمجة رشب . ثم ذكر القلقشندي من مضافات طليطة مدينة وليد<sup>(١)</sup> ، ومدينة الفرج<sup>(٢)</sup> ، ومدينة سالم<sup>(٣)</sup> التي فيها قبر المنصور بن أبي عامر

بقي علينا أن نذكر قضية المائدة التي يقال إن طارق بن زياد وجدها في طليطة عند فتحها ، وأطال مؤرخو العرب في وصفها ، وهاموا في أودية الخيال ، وقالوا ليس وراءه مقال ، وسموها مائدة سليمان ، وزعموا أنها كانت من دخائر أشبان ، ملك الروم لني بنى أشبيلية ، وأنه أخذها من بيت المقدس . وقالوا إن هذه المائدة قومت عند

(١) Valladolid

(٢) ويقال لها وادي الحجارة وبالاسبانيولى Guadalajara

(٣) والاسبانيول يقولون لها مدينة سالى بالترخيم Medinaceli

الوليد بن عبد الملك بمائة ألف دينار ، وقيل إنها كانت من زمرد أخضر . وقالوا إن طارقا وجد بطليطة ذخائر عظيمة ، منها مائة وسبعون تاجاً من اللؤلؤ والياقوت والأحجار النفيسة ، وإيوان ممتلئ من أواني الذهب والفضة ، وهو كبير ، حتى قيل إن الخيل تلعب فيه فرسانها برماحهم لوسعه . وذكروا أن أواني المائدة من الذهب ، وصحافها من البشّ والجَزَع ، قال المقرئ في فتح العليب بعد سرده هذه الأشياء : وذكروا فيها غير هذا مما لا يكاد يصدق الناظر فيه

قلنا : هذه أخبار أشبه بالأساطير ، وحكايات المعجزات منها بالتواتر ، وقد كان مؤرخونا رحمهم الله في غنى عن نقل كل ما تلوّكه ألسن العوام الذين يتكلمون بقدر عقولهم ، وكلا بعد الزمان أو السكان لزدادت المبالغة في الخبر . ورحم الله ابن خلدون الذي عاب على المؤرخين تسويقهم من الأخبار كيفاً اتفقت ، بدون تمحيص ولا تفكير وبدون عرض الأشياء على أصولها ، ولا قياسها بأشباهها ، وأطال في هذا الموضوع . وكان حجة العرب في أمر التحقيق .

والحقيقة التي لا مفر منها أن من عادة مؤرخي العرب ، إلا من رحم ربك ، نقل الغث والسمين بدون أن يأذنوا لأنفسهم في الاعتراض على ما يكونون هم أنفسهم مرتابين في صحته ، وذلك تورعاً عن تكذيب من قبلهم ، وبجحة أن هذه الروايات قد تكون صحيحة ، وأن هذا العالم هو عالم الامكان ، فليس ثمة شيء مستحيل ، وأن قدرة الله تعالى لا يمجزها شيء ، وما أشبه ذلك من التعليلات .

والجواب : نعم أن قدرة الله تعالى لا يمجزها شيء ، وأن هذه الروايات وأغرب منها بكثير غير خارج عن حيز الامكان ، ولكن هذا شيء والثى نحن فيه شيء آخر ، فعدم خروج الغرائب عن حيز الامكان لا يوجب أن يكون كل ما يروى منها صحيحاً ، إذ لم توجد له أسانيد لا يتطرق إليها الشك ، وحجج لا يمكن فيها النزاع . والحال أنه في ما يروى عن هذه المائدة التي قيل أن العرب وجدوها في طليطة ، لا توجد إثبات تحمل على الجزم بصحتها ، وقد يكون طارق وجد في عاصمة القوط هذه

بعض ذخائر وفنائس ، مما لا تخلو منه عواصم الملوك ، وربما وجد مائدة مرصعة بالدرر والياواقيت ، وهذا عند الملوك شيء معتاد ، وقد قيل : عن الملوك ولا تسل ، ولكن العوام جعلوا الواحدة مئة ، وواصلوا المسألة إلى الحد الذي يتخيل فيه الانسان قصص ألف ليلة وليلة .

وأما الافرنج فقد تكلموا عن هذه الروايات فحملوها على الخيالات ، وعدوها من المحالات ، وهذا أيضاً مردود لأن عاصمة كعاصمة اسبانية يجوز أن يجد فيها الفاتح من ذخائر ملك القوط حجارة كريمة ، وتيجاناً مرصعة ، ومائدة من الذهب والفضة ويجوز أيضاً أن يطاء إيراغاً واسماً ، مموهة أطرافه بالذهب ، وإن كانت الفرسات لا تلعب فيه بأرواحها .

وأما طول قنطرة طليطلة وعرضها ، وإن الطول ثلاثمائة باع ، وإن العرض ثمانون باعاً ، فهو من المبالغات التي تتناقضها العوام بدون روية ، ولعلها من خطأ النساخ الذين نقلوا نفع الطيب .

أما ابن حوقل في المسالك والممالك فيقول عن طليطلة : وهي مدينة كبيرة جليلة مشهورة ذات سور منيع ، وهي على وادي تاجه ، وعليه قنطرة عظيمة ، ويقال إن طولها خمسون باعاً ، الخ ، فظهر من هنا اختلاف الرواية من ثلاثمائة إلى خمسين . على أن المقرئ في النسخ يروى أن هذه القنطرة قد خربت أيام الأمير محمد الأموي ، لما عصاه أهل طليطلة . ، وقال فيها الحكيم عباس بن فرناس أول من اخترع آلة للطيران :

ما كان يُقْبَلُ اللهُ قنطرةً نُصِبَتْ لِحُلِّ كُتَّابِ النُكُفَرِ

والأمير محمد قد توفي سنة ٢٧٣ ، وابن حوقل كتب كتابه هذا في الثلث الأول من القرن الرابع للهجرة ، أي بعد وفاة الأمير محمد الأموي بستين أو سبعين سنة ، فتكون القنطرة الشهيرة للوصوفة قد خربت ، وقام مقامها القنطرة الحديثة ، التي يقول ابن حوقل إن طولها خمسون باعاً فهل بين القنطرتين كل هذا الفرق ؟ وطى كل حال



لا نجد القنطرة الحاضرة على تلك المظلة التي حدثوا عنها ، فهي قنطرة كبيرة بجانبها أخرى صغيرة أصلها من بناء العرب ، ثم تشمت في زمن الازدفرنش الملقب بالحكيم فأصلحها . ثم جددها تينوريوه رئيس الأساقفة .

وجاء في مروج الذهب للمسعودي عن طليطلة قوله : قصبة الأندلس يشقها نهر عظيم يدعى تاجه : يخرج من بلاد الجلالة والوسقيد ( Basque ) وهي أمة عظيمة لهم ملوك وهم حرب لأهل الأندلس كالجلالة والافرنجة ، وبصب هذا النهر في البحر الرومي .

هذا تحريف من النساخ أو هو سهو من المسعودي نفسه ، لأن نهر تاجه مصبه في البحر الاطلاتيكي وهو موصوف بأنه من أنهار العالم ، وعليه على بعد من طليطلة قنطرة عظيمة تدعى قنطرة السيف ، بنتها الملوك السالفة .

ومدينة طليطلة ذات منعة ، وعليها أسوار منيعة ، وأهلها بعد أن فتح وصارت لبني أمية قد كانوا عصوا على الأمويين ، فأقامت مدة سنين ممتنعة ، لا سبيل للامويين اليها . فلما كان بعد الخمس عشرة وثلاثمائة فتحها عبدالرحمن بن محمد بن عبدالله ابن محمد بن عبد الرحمن بن هشام بن عبد الرحمن بن معاوية بن هشام بن عبد الملك ابن مروان بن الحكم ، وعبد الرحمن هذا هو صاحب الأندلس في هذا الوقت ، وهو سنة اثنتين وثلاثين وثلاثمائة ، وقد كان غير كثيرأ من بنيان هذه المدينة حين افتتحها وصارت دار مملكة الأندلس قرطبة إلى هذا الوقت . . . ( إلى أن يقول ) : ولهم من المدن الموصوفة نحو من اربعين مدينة ، وتدعى بنو أمية الخلائف ، ولا يخاطبون بالخلفاء ، لأن الخلافة لا يستحقها عندهم إلا من كان مالكا للحرمين ، غير أنه يخاطب بأمير المؤمنين اهـ .

قلت : ذكر هذا المسعودي في زمن عبد الرحمن الناصر ، ويظهر انه كتبه قبل أن علم أن الناصر رحمه الله تلقب في آخر الأمر بالخليفة ، وبأمير المؤمنين مآ . وذلك بعد أن توحدت الجزيرة الاندلسية تحت حكمه ، وامتد سلطانه إلى بر العدو ، وكان قد بدأ الضعف في دولة بني العباس في بغداد .

وربما يكون الناصر لم يكن اشتهر تلقه بالخلافة في سنة ٣٣٢ الى كتب  
 للسعودي فيها كتابته هذه فان وفد قسطنطين بن ليون ملك القسطنطينية إلى الناصر ،  
 كان في سنة ست وثلاثين وثلاثمائة ، على رواية ابن خلدون ، أو سنة ثمان وثلاثين  
 وثلاثمائة ، على رواية غيره ، وقد خاطب فيه صاحب القسطنطينية المذكور عبد الرحمن  
 الثالث الأموي الناصر لدين الله بقوله : « العظيم الاستحقاق للفخر ، الشريف النسب  
 عبد الرحمن الخليفة ، الحاكم على العرب بالاندلس ، أطال الله بقاءه » وفي الاحتفال  
 الذي جرى عند وصول سفراء ملك الروم وتكلم فيه القاضي الفوفه المشهور ، منفر  
 ابن سعيد البلوطي ، كان من جملة كلامه في ذلك الجمع : فأصبحتم بنعمة الله إخواناً  
 ولم أمير المؤمنين لشعثكم على أعدائه أعواناً ، حتى تواترت لديكم الفتوحات ، وفتح  
 الله عليكم بخلافه أبواب الخيرات والبركات . ( إلى أن يقول ) : قد أصبحتم بين  
 خلافة أمير المؤمنين ، أيده الله بالصمصمة والساد ، وألمه خالص التوفيق إلى سبيل  
 الرشاد ، أحسن الناس حالاً ، وأنعمهم بالاً ، وأعزهم قراراً ، وأمنهم داراً الخ .

فمن هنا يظهر أن لقى الخليفة ، وأمير المؤمنين كانا في ذلك الوقت مستعملين  
 بحق عبد الرحمن الناصر ، وإذا رجعنا إلى رواية النفع نجد أن الناصر تلقب بهما من  
 قبل ذلك ، فانه يقول في صفحة ١٦٥ من الجزء الأول ، الطبعة المصرية الاولى ،  
 ما يلي : وهو أول من تسمى من بني أمية بالاندلس بأمر المؤمنين ، عند ما التاث  
 أمر الخلافة بالمشرق ، واستبد موالى الترك على بني العباس ، وبلغه أن القتدر قتله  
 مؤنس الظفر مولاه سنة سبع عشرة وثلاثمائة ، فتلقب بالثاقب الخلافة . انتهى .

وفي بقية المتس لاين عميرة : ان موسى ابن نصير لما افتتح الاندلس ، مضى  
 على وجهه يفتح المدن ، حتى انتهى إلى مدينة طليطلة . وهي مدينة الملوك ، فوجد  
 فيها بيتاً يقال له بيت الملوك ، وجد فيه خمسة وعشرين تاجاً مكللة بالبر والياقوت ،  
 وهي على عدد الملوك الذين ملكوها ، كما مات ملك جل تاجه في ذلك البيت ،  
 وكتب على التاج اسم صاحبه ، وكم آتى عليه من الدهر إلى يوم مات . انتهى .  
 فهنا خمسة وعشرون تاجاً لا غير .

وأما في فتح الطيب فقد ذكر في الجزء الأول في الصفحة ١٣٥ أنه وجد في طليطلة مائة وسبعون تاجاً من الذهب الأحمر، مرصعة بالدر وأصناف الحجارة الثمينة، ووجد فيها ألف سيف ملوكي، ووجد فيها من الدر والياقوت الكيال، ومن الذهب والفضة مالا يحيط به وصف. ومائدة سليمان، وكانت فيما يذكر، من زمردة خضراء وزعم بعض المعجم أنها لم تكن لسليمان<sup>(١)</sup>، وإنما أصلها أن المعجم أيام ملكهم كان أهل الحسنة في دينهم، إذا مات أحد منهم، أوصى بمال للكنائس، فإذا اجتمع عندهم مال له قدر، صاغوا منه الآلة من الموائد العجيبة، والكراشي من الذهب والفضة، تحمل الشمامسة والقسوس، فوقها الأناجيل في أيام الناسك، ويضعونها في الأعياد للمباهاة. فكانت تلك اللائدة في طليطلة مما صنع في هذا السيل، وتأثق الملوك في تحسينها، يزيد الآخر منهم فيها على الأول، حتى برزت على جميع ما اتخذ من تلك الآلات، وطار الذكر بها كل مطار. وكانت مصوغة من الذهب الخالص، مرصعة بفاخر الدر والياقوت والزبرجد. وقيل إنها من زبرجدة خضراء، حافظها وأرجلها منها، وكان لها ثلاثمائة وخمس وستون رجلاً، وكانت توضع في كنيسة طليطلة، فأصابها طارق، اه.

قال القرطبي: وقد ذكرنا فيما مر عن ابن حبان ما فيه نظير هذا، وذكرنا فيما مضى من أمر اللائدة وغيرها ما فيه بعض تخالف. وما ذلك إلا لأننا نقل كلام المؤرخين، وإن خالف بعضهم بعضاً، ومرادنا تكثير الفائدة

وبالجملة فاللائدة جليلة المقدار، وإن حصل الخلاف في صفتها، وجنسها، وعدد أرجلها. وهي من أجل ما غم بالأندلس، على كثرة ما حصل فيها من الثنائيم

(تم الجزء الأول والحمد لله)

## فهرس الكتاب

المقدمة صفحة ٦ - ١٩

الاسباب التي حملت على تأليف هذه المعلة الاندلسية — علم التاريخ ضرورة من ضرورات البقاء فضلا عن الارتقاء — درس تاريخ السلف أحسن وسائل النشاط من العقال ليقال للناسي: هكذا كان آباؤك فأين إياؤك؟ وهذا ما فعله أجدادك فأين جهادك؟ — الاسباب التي حملت العرب على فتح الاندلس، وما بذلوا في فتحها من دماء، حتى خيم الاسلام بعقرتها تخيم من أجمع الاعتمار، والاسباب التي عادت فأخرجتهم منها — مختصر تاريخ الاندلس الذي كتبناه من أربعين سنة — اختيارنا القلي عن المؤلفين لتكون هذه الموسوعة معرضاً لآراء جميع الذين كتبوا عن الاندلس، مع ذكر رأينا الخاص في ما تنقله — بدايتنا بالجغرافية لأنها سابقة للتاريخ — إدخالنا في القسم الجغرافي ذكر من نبغ من العلماء، ولا سيما علماء العرب، في كل بلد من البلدان التي وصفناها — تويجنا الكتاب باسم الأمير عمر طوسون الذي وقف نفسه على خدمة الاسلام والشرق، وقد علمنا ذلك بنفسنا منذ خمس وعشرين سنة إلى اليوم.

صفحة ٢٤ - ٤٢

لمحة عامة عن شبه الجزيرة الايبيرية من الجهة الجيولوجية، ومن جهة الاقوام الاولى الذين سبقوا إلى سكنى هذه الجزيرة — التقسيمات الطبيعية لهذه الجزيرة — اشتقاق اسم الجزيرة الايبيرية واسم الاندلس — خطط هذه الجزيرة في أيام العرب، وعدد سكانها من قبل ومن بعد —

صفحة ٤٢ - ٥٤

أقوال العرب عن جغرافية الاندلس — قول ابن حوقل — رد ابن سعيد على ابن حوقل في ما زعمه بحق مسلمي الاندلس — المناقشة بين مسلمي الاندلس ومسلمي الشرق في من هو أولى بالملامة على خذلانه لقومه — كلام ابن حوقل عن الخليفة عبد الرحمن الناصر الذي كان هو في عصره — بحث عن الصقالبة وخصيانهم — قرطبة كأحد جانبي بنفاد محروص ابن حوقل لقرطبة ولزهره — مسالك الاندلس بحسب تعريف ابن حوقل —

صفحة ٥٤ - ٦٠

قول ياقوت الحموى فى معجم البلدان عن الأندلس - صنم قانس من بناء  
الفيثقيين - لفظة الجوف الذى كان الأندلسيون والمغاربة اليوم يمتنون بها  
النبال والبحث عن سبب هذه التسمية -

صفحة ٦١ - ١٤٨

وصف الشريف الأدريسى لجزيرة الأندلس - زعم الأولين أن الاسكندر هو  
الذى خرق بحر الرقاق وهذا من أساطير الأولين - كون اتصال الأندلس  
بالبحر المتوسط هو من الحوادث الجيولوجية القريبة بالنسبة إلى الجيولوجية -  
ذكر البلاد المغربية المقابلة للأندلس مثل طنجة وسبتة وتطوان وغيرها -  
تسميات الأندلس بحسب قول الأدريسى - سياحة المرحوم أحمد زكى باشا  
المصرى إلى الأندلس سنة ١٨٩٣ - خبر كنيسة الغراب فى غربى الأندلس -  
قصة الإخوة المغرورين الذين حاولوا الوصول إلى أميركا الحاضرة - قصة هذه  
المحاولة نفسها من ملك مالى ، فى السودان الغربى على ما روى القلقشندى فى صبح  
الأعشى - أسماء بلاد الأندلس كلها بالعربية وما يقابل ذلك بالاسبانية - خبر  
الشريف الأدريسى واتصاله بخدمة روجار الثانى ملك صقلية ثم وصف الأدريسى  
بالطوليل لقرطبة ولمسجدها الجامع ومقابلة ذلك بأقوال الجغرافيين الآخرين .

صفحة ١٤٨ - ١٥١

قول أبى محمد الحسن بن أحمد الهمداني عن الأندلس - أقال بطليموس عن  
الأقاليم السبعة وتأثير الكواكب بزعمه فى طبائع سكانها

صفحة ١٥١ - ٢٦٢

ما قاله المقرئ صاحب فتح الطيب عن الأندلس - فتح الطيب على علانه واشتاله على  
مادب ودرج لا يزال أحسن مرجع لتاريخ الأندلس - رغبة المقرئ فى السجع -  
كلامنا عن فتح الطيب منذ أربعين سنة فى ذيل وآخر بنى سراج ، وكلامنا عنه اليوم -  
أهل البلاد الجنوبية من اسبانية أجل خلقهم من البلاد الشمالية لأن الدم العربى فيها أكثر -  
أكثر الاسم مآثر فى الأندلس قبل مجئ العرب البنيقيين والقرطاجنيين ثم الرومان  
ولليونانيين علاقة بكتلونية - كتاب رافائيل بالستر عن اسبانية هو من أحسن  
الكتب الحديثة عنها - بحث آخر عن استعمال الجوف بمعنى الشمال ، ملك الأندلس

قبل مجي العرب وما ورد في ذلك من أساطير ومن حقائق - ملوك القوط ومدة كل منهم - الحساب اليولياني والحساب الغريغوري وحساب الصفر الاسبانولي - بحث عن المعادن بالاندلس وما نقله المقرئ وما قاله لاوى بروفسال المستشرق المعاصر - قول رافائيل بالستر إن اسبانية الاسلامية كانت من أغنى البلاد الاوربية وأحصاها سكاناً ، في عصر الخلفاء ، كان فيها ست حواضر كبرى وثمانون مدينة معمورة جد العمران وثلاثمائة مدينة من الدرجة الثانية / مملكة غرناطة آخر ممالك الاسلام بالاندلس كانت قبل سقوطها ثلاثين مصرأ وثمانين قسبة وعددها أربعة ملايين نسمة - المرة مرمى الاسطول الاسلامي الاندلسي وفيها دار الصناعة - دور الصناعة في دانية والجزيرة الخضراء وشلب والقت وقستلون والمنكب ومالقة وقصر أبي دانيس وطرطوشة وجزيرة يابسة - كان في المرة ألف إلاتلثين قنذاً مقيدة في ديوان الحراج - طليطلة قاعدة ملك القوطيين - كلام أبي بحر صفوان بن ادريس عن الاندلس بشكل مفاخرة بين مدائنها - أهل شلب وفصاحتهم بالبرية وأن الفلاح الذي خلف فدائه كان يقرض الشعر - كتاب من إنشاء لسان الدين ابن الخطيب عن لسان سلطانه يترجى الجهاد في الاندلس على الحج وصف برقطة وذكر السمر المنسوب إليها - التين المائتي والزبيب المنكبي والزيت الاشيلي والمان السفري الخ - أفويه الاندلس المتنوعة - حيوانات الاندلس وطبورها - مقاطع الرخام بالاندلس - صناعات الاندلس المتعددة الفاخرة - قطرة طليطلة وقطرة السيف وقطرة ماردة وملعب مريبط - رواية أن الخليفة عثمان بن عفان هو أول من أوصى بفتح الاندلس - كلمة للشيخ عبد العزيز التعالي عن هذه الرواية - خبر اليلتين اللتين كانتا بطليطلة - منارة اشيلية التي من بناء يعقوب المنصور - دخل الدولة الاندلسية أيام الناصر عشرون مليون دينار ذهب وثلاثمائة وأربعون مليون درهم من الفضة ، ويقول لاوى بروفسال إنه تضاعف في زمن المستنصر إلى أربعين مليون دينار وهذا عظيم جداً بالنسبة إلى ذلك العصر - تعاقب الولاة المستمر بسرعة على القيروان وبالتالي على الاندلس كان السبب في وقوف الفتوحات العربية في أوربة لأن الثبات والاطراد هما من أهم شروط النجاح . وأما بعد أن صار الحكم إلى بني أمية في قرطبة فقد زال التذبذب الذي كان في ولاية الاندلس - الجهاد العربي في أوربة صار مقصوراً على مسلمي الاندلس وحدهم وفي الأحيان من يأتيهم من المغرب وذلك بسبب

اتصال هذه البلدان عن الخلافة العباسية وشتان بين هذا المدد المحدود والمدد العام الذي كان ينظم بين الشرق والغرب — استقامة أحوال بني أمية في قرطبة إلى أن جاء هشام الثاني ابن المستنصر الذي كان ضعيفاً واستبد بالامر حاجبه المنصور بن أبي عامر وأولاده فقمع عليهم ذلك بنو أمية وسائر البيوتات العربية فلجأ العامريون إلى إيقاد الفتنة بين العرب والبربر فوقع ما وقع بقرطبة من الحروب بين الفريقين ونجحت ملوك الطوائف وكان ذلك مبدأ انهيار الاسلام في الاندلس — أهل الاندلس أشد الناس تهاقفاً على الثورة وغراماً بتغيير الدول — خطط الدولة في الاندلس من وزارة وكتابة وقضاء وشرطة وحسبة وغيرها — العلوم في الاندلس وما كان يرغب فيه أهلها منها ولا سيما علم العربية — كانت الاندلس على مذهب الاوزاعي فلما اشتهر مالك وجاء شيعطون وغيره من علماء الاندلس وأخذوا عن مالك نشروا مذهبهم في تلك البلاد برأى الأمير هشام بن عبد الرحمن الداخل — زى أهل الاندلس وتقليد النصارى في الحقب الأخيرة — بحث ان المغلوب مولع أبداً بتقليد الغالب عما أشار إليه بن خلدون وإيراد الشواهد عليه عما رأيناه من الدول الشرقية في عصرنا هذا

صفحة ٢٦٢ — ٢٦٦

ما قاله المسعودى في مروج الذهب عن الاندلس .

صفحة ٢٦٦ — ٢٦٧

ما قاله القلقشندى في صبح الأعشى .

صفحة ٢٦٧ — ٢٦٨

ما قاله ابن الهادي الخليلي في شذرات الذهب .

صفحة ٢٦٨ — ٢٧٩

قول المقدسى في كتابه « أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم » — بحث المقدسى في المذاهب عند أهل المغرب والاندلس .

صفحة ٢٧٩ — ٢٩١

وصف لسان الدين بن الخطيب لعرب غرناطة وهو ينطبق على جميع الاندلس قلا عن الاحاطة — شرحنا لجميع الأنساب العربية التي وردت في كلام لسان الدين بن الخطيب — عرب الاندلس كانوا يتكلمون بالامالة لم سكان ملكة

غرناطة أكثر من العرب - بحث المجاهدين في الاندلس من أهل المغرب من  
بربر وعرب

صفحة ٢٩٢ - ٣٠١

ما ذكره المقرئ في النسخ عن أنساب عرب الاندلس

صفحة ٣٠١ - ٣٠٣

سفر اجمالية نحو اسبانية والبرتغال -

صفحة ٣٠٤ - ٣١٤

العمران والفن في اسبانية - ذكر أشهر كنائس اسبانية ومبانيها المذكورة  
في الكتب - ذكر الآثار العربية فيها - ذكر أعظم المصورين والتحاتين

صفحة ٣١٥ - ٣١٦

كلام القاضي أبي القاسم صاعد الطليطلي عن الاندلس في كتابه « طبقات الامم »

صفحة ٣١٧ - ٣٣٤

التقسيمات الجغرافية الحاضرة - قشتالة القديمة وقشتالة الجديدة - الوادي الجوفي -  
وادي إيره - قشتالة القديمة ست مقاطعات : برغش وآلة وسقوية وشورية  
ولوكروني وشت اندر - قشتالة الجديدة : مجريط وطليلة وسودادريال وقونكة  
وواي الحجارة - ولاية ليون - أمة البشكونس وأصلها ولتها وأخلاقها - الحدود  
بين قرنسة واسبانية وتضميل بلاد ليون وقشتالة

صفحة ٣٣٤ - ٣٣٨

مدينة برغش - خبر الطريق دويغار بطل الاسبانول الذي كان يلقب بالسيد  
والذي عظامه محفوظة في دار البلدية ببرغش

صفحة ٣٣٨ - ٣٤٣

بلد وليد وتوايها - ذكر آلة

صفحة ٣٤٣ - ٣٥٣

ذكر مجريط عاصمة اسبانية - من انقصب من علماء العرب إلى مجريط - عند  
ما استردها الاسبانول كان فيها أربعة جوامع - أسباب قتل فيليب الثاني عاصمة  
اسبانية من طليطلة إلى مجريط - حروب الكرولوسين - خزنة كتب مجريط واشتغالها  
على ستائة وخمسين ألف مجلد منها ثلاثون ألف غطوط وفيها عشرون ألف ورقة



من الوثائق وثلاثون ألف صورة يدويه وثمانمائة طبعة من كتاب الفنون كبشوط -  
خزانة الآثار القومية فيها مئاة وثيقة - الآثار العربية التي فيها

صفحة ٣٥٢ - ٣٥٥

ذكر خزانة الاكاديمية التاريخية في مجريط والكتب العربية التي طالعها فيها

صفحة ٣٥٥ - ٣٦٠

ذكر الاسكوريال - معارفنا مع المستشرق آسين بلاسيوس

صفحة ٣٦٠ - ٣٦٣

ذكر بلدة شقوية

صفحة ٣٦٣ - ٤٧١

ذكر طليطلة - قسم كبير من نصارى طليطلة كانوا قد استعربوا وصارت لشهم  
العربية وكانت جميع مكاتباتهم بها حتى إن الكتابات المنقوشة على قبورهم كانت  
بالعربية - انمودجات من صكوك البيع والشراء العربية بين نصارى طليطلة  
واختلاط الاسماء الاسلامية بالاسماء المسيحية - نقل ما قاله الوزير الفسائي  
المتوفى سنة ١١١٩ الهجرة وذلك في رحلته إلى اسبانية عن مدينة طليطلة - بقاء  
الاسلام سراً في طليطلة إلى القرن الحادى عشر للهجرة - نقل كلام ابن عبد الرفيح  
الاندلسى المتوفى عام اثنين وخمسين واثم - أمثال من أعمال ديوان التفتيش  
الثقافة العربية في طليطلة تبقى فيها مدة ستائة سنة من بعد رجوعها إلى الاسبانول -  
الطقس اللاتينى في الكنائس والطقس الخاص بالمستعربين - صكوك متعلقة بأرقام  
المسلمين في طليطلة - كيفية أخذ الاذفونش السادس لطيطة من القادرين ذى التون -  
الجامع الأعظم يتحول كنيسة خلافاً لشمهد الاذفونش - كنائس طليطلة وأما كنها  
المشهوره - صناعات طليطلة المتعدده - حروب بنى ذى التون مع بنى هود أصحاب  
سرقطة وكيف كان ذلك أعظم سبب لسقوط طليطلة فيأيدى الاسبانول - رثاء  
طليطلة - ملخص ما قاله عن طليطلة المستشرق لاوى بروفسال في الانسيكلويدية  
الاسلامية - بعض أقوال مؤرخى العرب عن طليطلة - ثورات طليطلة المتكررة  
في أيام العرب - مبلغ تأثير المدينة الاسبانية العربية باوروبا في القرون الوسطى ،  
بواسطة دار الترجمة التي كانت بطليطلة

## فهرس الاعلوم

الواردة في الجزء الأول من كتاب

الحلل السندسية في الأخبار والآثار الاندلسية

رتبها الفقير إليه تعالى عثمان خليل

أحمد بن رية بن تزار ٣٩٤	أخوخا ٣٥٥	( ١ )
أحمد بن عبد الله ٣٣٣	أدريس بن عبد الله بن الحسن	إبراهيم بن اسحاق ٣٣٦
ألكندر اللندوني ٦١ ، ١٧٠ ، ٢٧٢	المولوي ٢٤٨ ، ٣٩٢	إبراهيم بن خليل ٣٨٣
١٨٤ ، ٢٠١ ، ٢٠٩	أدريس بن يحيى المحوي ٢٤٨	إبراهيم بن عبد الرحمن ٣٦٨
إسحاق ( عليه السلام ) ٣٩٤ ، ٣٩٥	الأدريسي ( الشريف ) ١٦ ، ٣٧ ، ٤٠ ، ٦١ ، ١٥٧ ، ١٥٩ ، ١٦٠ ، ١٦١ ، ١٧٠ ، ٣٥٤ ، ٤٥٣	إبراهيم بن علي بن سعيد ٣٦٧
إسحاق بن عبد الرحمن بن ذي	الأدريسي ٣٣٣	إبراهيم بن القاسم القرودي ( الرقيق ) ١٨٣
التون ٤٥٣ ، ٤٦٠	الأدريسي ٣٣٣	إبراهيم بن وهب ٣٧٦
الإسمايلية ٣٧٣	الأدريسي ٣٣٣	إبراهيم بن يحيى ٤٠٤
أشبان بن طيش ١٦٨	الأدريسي ( الملك الحكيم ) ٣٥٨	أبريس ١٦٨
أشبان بن لارة ٣٣٦	٤٦٩ ، ٤٧٣ ، ٤٧٩	أتابك ( الملك ) ٣٦٣ ، ٤٥٣
أشتاق مشتاق ٣٨٥	الأدريسي ( السادس ) ١٠٣ ، ٣٠٨ ، ٣٢١ ، ٣٤٥ ، ٣٦٢ ، ٣٧٧ ، ٣٧٨ ، ٣٧٩ ، ٣٨٠ ، ٤١٠ ، ٤١٣ ، ٤١٦ ، ٤٢٨ ، ٤٣٤ ، ٤٣٦ ، ٤٣٧ ، ٤٣٨ ، ٤٤٤ ، ٤٤٥ ، ٤٥١ ، ٤٧٣	أتابك ونوس ١٧٥
أشتاق بلياس ٣٨٧	٤٧٣	أحمد بن الأمين الشنطلي ٣٤٢
أشجع بن ريث بن صفان ٣٩٤	الأدريسي ( الثامن ) ٣٣٠	أحمد بلأفريج ٣٥٩
أشتاقه القديري ٣٨٤	الأدريسي ٣٨٣	أحمد بن سعيد بن شنطلي ٤٦٣
الاصطخري ٣٩٦	الأدريسي ٣٨٣	أحمد بن علي الحداد ٤٠٨
أعطس قيصر ٣٦١	الأدريسي ٣٨٣	أحمد بن علي ٤٠٢
أخيلار ٣٨	الأدريسي ٣٨٣	أحمد بن محمد ٣٧٧ ، ٤٠٨
ألياروسيكور ١٦	الأدريسي ٣٨٣	أحمد بن محمد بن حجاج ٣٥٥
آل بوربون ٣١٤ ، ٣٤٧	أرنولد فرانسك ٣٨٥	أحمد بن محمد بن موسى الرازي ١٦٠ ، ١٦٧ ، ١٧٨
أليزة ( زوج فرته ) ٣٧١	أريوس ( قيس ) ٤٣٩	أحمد بن المهدي التزالي ٣٥٤
أليووه البري ٣٣٢	الأدريسي ٣٨٥	أحمد بن يعل ٥٤ ، ٤٦٠
أليوغوس ( هندس ) ٤٣٩	أريوس ( قيس ) ٤٣٩	أحمد بن يوسف الأمازي ٣٦٨
الوزو بروغيت ٣٦١	الأدريسي ٣٨٥	أحمد بن يوسف الحوي الأمازي ٤٠٧
الوزوكانو ( مصور ) ٣١٣	أريوس ( قيس ) ٤٣٩	أحمد ( الحكيم ) ٣٥٥
الوزو ( الممران ) ٣٣٩	أريوس ( قيس ) ٤٣٩	
آل حبسبورج ٣١٣	أريوس ( قيس ) ٤٣٩	
أليان بن سيد ٣٦٨	أريوس ( قيس ) ٤٣٩	

يطيرة قولو نيرفة ٢٧٤	بالونينو ( مصور ) ٢١٤	اليزى وكوس ( جغرافى ) ٢٢٦
يطيرة بن يلان بن أبى الحسن	باين ( لافرنجى ) ٢٧٤	أبة ( الاميد ) ٤٥٩
٢٨٩ ، ٢٨٦ ، ٢٨٢	بىرو ( القشقم ) ٣٠٨	لتالكين بن غلتازلقولس ٢٨٥
يطيرة بن يوسف بن مروان ٢٧٤	بختصر ١٦٩	أجيل غوانزالز ٢٦٦
يطيرو بن أشتين ٢٧٧	بىرو بن علقمة ٤٥٩	أندراش دحجاج ٢٨٤
يطيرو بن أندراش ٢٨٤	بىرواين النى ٢٥٤	أندراش فرتوم ٢٨٦
يطيرو بن أنقوش ٢٦٩	بىرو ( المون ) ٢٢٩	أندلس بن طوبال بن يافت بن
يطيرو جابيت ٢٨٤	براديل ( مصور ) ٢١٤	أوح ١٥٧
يطيرو جيس ٢٨٥	برنار ( رئيس الأساقفة ) ٢٨٥	أفريك دوايلاس ٣٠٩
يطيرو روس ٢٨٨	بروكا ( التكنور ) ٢٢٦	أغار بن زرار بن مد بن عدنان ٢٩٧
يطيرو بن مرين بن ياول ٢٨٧	بريان ( الملك ) ١٦٩	أوسين ( الامبرطورة ) ٢٢٦
يطيرو بن مرين ( مشرب ) ٢٩٤	بيلست بن عبد العزيز ٢٨٩	أوردونو ( الاول ) ٤٥٩
يطيرو قوللا ( البنا ) ٢٩٧	بىرو بن عياش القشقى ٢٩٩	أوردونو ( الثانى ) ٢٢٧
يطيرو بولاش ( الودير ) ٤٥٥	بطرس بىرى ( مهندس ) ٤٢٨	أورغلاز ( الملكوت ) ٤٢٤
يطيرو بن غيايم ٢٨٦	بطيرو غوترايس ٤٤٥	أوزوريو ( مصور ) ٢١٢
البقى ١٧٤	بطليموس ( الفلوى ) ٣٦ ،	أوسه بن مالك بن زيد ٢٩٦
( ت )	١٤٨ ، ١٥٠ ، ١٥١	أوغيت مولر ٢٧
نجيب ( امرأة أكرس ) ٢٩٧	بكر بن هولزن ٢٩٣	أولالية بنت دقة ٢٨٥
تراجانوس ٢٦١	نكر بن وائل ٢٩٤	إياد بن زرار ٢٩٤
تقلب بن وائل الابى ٢٩٤	بلدي ( الملك ) ٢١٧	إيزابلا بنت خري ( الرابع ) ٢٢٩
تلم بن علقمة ٤٥٩	بلد البيرة ( مهندس ) ٣٠٩	٢٢٢ ، ٢٢٤ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩
تيم بن مرة بن أدم ٢٩٣	بلدين قليار ٢٧٤	٢٢١ ، ٢٢٦ ، ٢٢٩ ، ٢٣٢
توان ( مصور ) ٢١٢	بلج بن بىرو ٢٩٤ ، ٢٩٦	٢٣٧ ، ٢٤٠
توروريو ( أسقف طيلة ) ٤٤٤ ،	بل بن عمرو ٢٩٨	إيزابلا البرتالية ( الملكة ) ٤٢٤
٤٢٨	بليور ( مصور ) ٢١٤	إيزابلازن ٢٨٢
قوة بنت لب ٢٩٦	بلول بن عمر ٢٧٥	إيزابور الباجي ١٦ ، ٢٥٠
توكدا ( كردنال ) ٢٢٩	بلول بن غالب ٢٨٧	أيوب بن حبيب القشقى ٢٩٩
توما دوتوكدا ٢٣٣	بلول بن مرين بن ياول ٢٧٥	( ب )
تيلاني ( مصور ) ٢٥٦	بولان بطرس ٢٨٢	بادس بن حيوس ٢٦٩
تيليف ( مؤرخ ) ٢١٣ ، ٤٥٣	بياترو تورجيان ٢١١	باديس ١٩٠
تيريزه ( قديسة ) ٢٢٩ ، ٢٢٢	بيطرو بن الياول ( البنا ) ٢٧٥	باسه ٢٨
تيزوريو ( نظران ) ٤٢٦ ، ٤٢٣	بيطرو تليقس ٢٧٤	باطرو بن عمر بن غالب ( ٢٩٩ ، ٤١١ )
تيودوسيوس ( لياطور ) ٤٢٦	بيطرو ( الخيال ) ٢٧٤	باطرو بن عمر القلاس ٢٧٢ ، ٢٨٩
تيوفيل غوتيه ٤٢٤	بيطرو بن سبل ٢٧٣	باطرو جبولين ٢٩١
	بيطرو بن عبد العزيز بن صلاف	باقى بن عمر بن باقى ٢٧٥
	٢٧٥	

خير بن موزن ٢٢٢	الحاج الرضا ٢٥٥	(ث)	ثابت بن قرة ٢٥٥
خير بن يحيى ٢٧٠	الحارثي ٢٦٧ ، ٢٦٨ ، ٢٦٩		ثعلبة بن سلامة اللؤلؤ ٢٦٩
خيل دوسيلو ٢٠٦ ، ٢١١	طند بن سمعون ( الطيب ) ٢٢٩		نولية بن سلامة الجذامي ٢٦٩ ، ٢٧١
(د)	الحباري ١٥٩ ، ١٩٤ ، ٢٦١ ، ٢٦٩		نور بن عفير بن حلى ٢٦٧
دايمان ( الجبال ) ٢٢١	حذيفة بن الأحوس القيسى ٢٦٩	(ج)	
دايمان فرمان ٢٦١	الحسين بن عبد الرحمن الثقفي ٢٦٩ ، ٢٦٩		الجاحظ ٢٦١
دائى ( الشاعر ) ٢٥٩ ، ٢٦٠	حسان بن سعيد ٢٧٢		جندب بن ٢٢٤
داود الأسمر بن سليمان ٤٠٨	حسن بن جعفر ٢٨٢		جندب بن ٢٢٤
دياقوس ( صاحب أمل الكهف )	الحسين بن علي ٢٦٧		جندب بن ٢٢٤
٤٤٥	حضر موت بن قسطنطين ٢٦٩		جندب بن ٢٢٤
دمعة بركة ٤١٢	حكم بن شلمون ٢٧٥		جندب بن ٢٢٤
دمعة قلاوشت ٢٨٧	الحكم المنصور ٤١ ، ٣٠٠ ، ٤٦٠		جندب بن ٢٢٤
دموثة أبو بلون ٤١٥	الحكم بن هشام ١٩٨ ، ٢٦٥ ، ٤٥٧ ، ٤٥٨		جندب بن ٢٢٤
دميثة بنت أبي الربيع سليمان ٢٩٤	الحلي ٤٤٥		جندب بن ٢٢٤
دميثة البرقي ٢٨٨	حمير بن سبأ ٢٦٧		جندب بن ٢٢٤
دميثة بشكوال ٢٩٦	حمير بن شبيب ٢٦٥		جندب بن ٢٢٤
دميثة بطروس الباسي ٢٨٧ ، ٢٩١	حنة ( أخت فيليب الرابع ) ٢٢٩		جندب بن ٢٢٤
دميثة بطرس ٤١٢	حنين اليهودي ٢٤٠		جندب بن ٢٢٤
دميثة بنت حصيرة ٢٨٤	حيوس الصنهاجي ١٦٩		جندب بن ٢٢٤
دميثة بنت الريم ٢٨٦	(خ)		جندب بن ٢٢٤
دميثة سريان ٢٨٥	حنين بن أنار بن أوش ٢٦٧		جندب بن ٢٢٤
دميثة سربطول تفتش ٢٢٦	حنين ( ملك القوط ) ١٧٥ ، ١٧٨		جندب بن ٢٢٤
دميثة بن سليمان بن غيصن ٢٨٩	حنين بن توح ٢٩٨		جندب بن ٢٢٤
دميثة بنت شلطور ٢٨٧	الحضر ( علي السلام ) ١٧٢ ، ١٧١		جندب بن ٢٢٤
دميثة بنت عبد الرحمن بن جابر	خلف بن جواد ٢٦٩		جندب بن ٢٢٤
٢٩٥	خلف بن عبد الله ٢٦٨		جندب بن ٢٢٤
دميثة مرزاه ٢٨٢	خلف بن عمر ٢٧٢		جندب بن ٢٢٤
دميثة بن مقال ٢٨٢	خولان بن عمر ٢٦٧		جندب بن ٢٢٤
دميثة نضره ٢٨٤	الحولاني ٢٢٢		جندب بن ٢٢٤
دميثة بن يحيى ٢٧٢ ، ٢٧٥	خيران الصقلي ١٧٩		جندب بن ٢٢٤
دمقريوالتش ٢٨٤	خير الدين بارادوس ٢٥٢		جندب بن ٢٢٤
دنيس ( ملك البرنوط ) ٤٠	خير بن ركوي ٢٦٩		جندب بن ٢٢٤
دورين ٢٧			جندب بن ٢٢٤
دوزيت يواكين ٢٥٩			جندب بن ٢٢٤
دوزي ( المشرق ) ١٦ ، ٢٧ ، ٢٨			جندب بن ٢٢٤

دوسار فتس (الاسقف) ٣١١	ويكاريد (الك) ٣٢٨ ، ٣١٣ ، ٤٢٨	سلامة بن عيال ٢١٣
دوق أوشوة ٣٥٠	ريموند بادي ٣٨٥	سلمة بن حسان ٢٧٥
دومارليس ١٦	رينه شاتويريان ١٣	سلمة بن سعد ٢٧٧
دوموار (الكوت) ٤٢٣	رينو (للتشرق) ١٦	سلمة بن يولس الكماري ٣١٨
دونا (الحكيم) ٣٥٥	رض يله ٤٥٤	سلول ٢٩٣
دون كيشوط ٣٥٠	(ز)	سليمان بن عمر ٣١٨
دونة بنت عبد الله بن يحيى ٣٩٣	ذر سيلو ٣١١	سليمان (عليه السلام) ١٧١ ، ٤٥٧
دومار ٣٢٨	الزغل ١٥٥	سليمان بن المدية ٣١٨
ديافود وريانو ٣٠٩	ذكرى بن تان ٣١٩	سليمان بن هود (٤٤) ، ٤٤٢
ديمتوس الاريجس ٣٧٠	ذوبارن (للمصور) ٣١٢	سلم بن ذكريا ٣١٨
(ذ)	ذوكارو ٣٥٦	سلم بن منصور ٢٩٣
ذو اصبح بن مالك ٣١٨	ذيان بن مردتش ٣٠٠	السمح بن مالك الحلواني ٣٩٩
ذورعين ٣١٧	زيدان (السلطان) ٣٥٨	السموأل بن هادبا ٢٣
(ر)	زيد بن حارث ٤١٠	سنة (أم لك تيمودوق) ٣٢٨
الرازي ٣٥ ، ٣٣٠ ، ٣٣٥ ، ٣٥٥	زيب بنت الحاج ٤٠٤	سول بن خلف بن علي ٢٧٧
رايم (الاول) ٣٠٤	زين الدين البني ٣٥٤	سوزة ٢٧
ربي بر اسحاق اليهودي ٣١٧	(س)	سيوف (مشرق) ٢٢ ، ٤٦١ ، ٣١
ريبة بن تزار ٣٩٤	سقيدار ٣٨	سجرو (صور) ٣١٢
رديقة (القيس) ٣١٨	سان آلفولس ٤١٣	سيف بن الزناد ٣٧٧
الرسالي ٣١٨	سان إزيدور ٤٣٠	سيف لقوة ٣٣٠ ، ٣٣٥
رقانة بن يحيى ٣٨٣	سان جوان (قميس) ٤٣٠	سيلو (مهندس) ٣٠٩
رمان بن طبر ٢٧٣	سبا بن يعقوب بن يرب ٣٩٦	سبوتة ١٦ ، ٣٨
الرندي ١٥٥	سبت بن ياث بن نوح ٢٣	(ش)
رودريس بوسالوس ٢٢٧	سجرو (جفرال) ٢٧	شاتويريان ١٥٣
رودريقة أوردوناز ٣٧٥	سريان بن بنت ٣٨٩	شارلكان ٣١١ ، ٣٥٦ ، ٣٥٢
رودريقة بن بشكوال ٣٨٩	سريان بطرس فتش ٣٧٦	٣٥٢ ، ٣٥٦ ، ٣٥٨ ، ٣٥٩
رودريقة ديموقس ٣٨٥	سائق لانيول ٢٧	٣١٢ ، ٤٣٦
رودريقة شليطورس ٤١٧	سعدان بن عبد الله ٣٧١	شارلكن ٢٢٣
رودريقة شانس ٣٩٦ ، ٣٩٨	سعد بن بكر بن هوزان ٣٩٣	شانية مريتيوس ٤٠٠
رودريقة القنولة (مهندس) ٤٢٩	سعيد بن سالم التري ٣٤٤	شانية (الك) ٤٠٠
رومان بن بطروز (وزير) ٣٩٥	سعيد بن سالم الجبريطي ٣٤٥	شبيب بن عبد الرحمن (دون) ٣٨٣
ريارا (مهندس) ٣٠٩	سعيد بن شطير ٤٦٠	شريد بن باطره ٣٨٤
رياره (مصور) ٣١٣	شفيان بن أبي القى ٣٧٧	شبيب الرحوي الطبري ٤٠٩
ريانا (مصور) ٣١٣	سلازر دونتوسه ٤٦٩	الشفتي ١٨٨ ، ١٩٧ ، ٢١٤
ويكارو القوطي ٤٠٣ ، ٤٢٥		٣٥٤ ، ٣٥٥

عبد الملك بن هلول ٢٧٣	هاتفة بنت معين ( الحناد ) ٤٠٨	شليطور بن سهل بن عبد الرحمن
عبد الملك بن حبيب السلي ٢٧٤	طبر بن عام ٢٧٥	٢٧٦
٢٧٧	طبر بن يحيى بن بلى ٢٨٧	شليطور بن عبد الملك بن حرب
عبد الملك بن طبر ٢٧٠	طبة التضاعية ١٩٦	٢٨١
عبد الملك بن عبد الرحمن بن مينو ٢٧٢	عباد بن محمد بن عباد ٢٤٨	شليون بن علي بن وعيد ٢٨٣
عبد الملك بن عبد الملك ٢٧٨	عباس بن فرنس ٢٠٢ ، ٤٦٨	٢٩١
عبد الملك بن قطن ٢٩٢ ، ٢٩٩	عبد بن معاوية ٢٦٥	شمس الدين محمد بن نور الدين ٢٥٤
عبد الملك بن الكردوس ٢٥٤	عبد الرحمن بن ابراهيم ٢٧٥	شمسي بنت لب ( الفخار ) ٤٠٩
عبد الملك بن مرتين بن خير ٢٧١	عبد الرحمن بن احمد القهرى ٢٦٧	شوقي بك الشاعر ١٣
عبد الملك بن هارون ٤١١	عبد الرحمن الاوسط ١٨٥ ، ٢٠٠	شول بنت عمر بن همام ٢٧٧
عبد الله ايقوال ٢٧٨	عبد الرحمن الثالث ٤٧٠	شيلة ( امرأة القديس ) ٢٢١
عبد الله بن ادريس ٦٧	عبد الرحمن الثاني ٤٥٩ ، ٤٦١	شيليس ( الكردنيل ) ٤٣٠ ،
عبد الله بن جلبرت ٢٧٠	عبد الرحمن الماخل ٢٦٧ ، ٢٦٢	٤٤٤ ، ٤٤٤
عبد الله بن حسان ٢٧٢	٢٩٩ ، ٣٠٠ ، ٤٥٤	( ص )
عبد الله بن داود ٢٧٥	عبد الرحمن بن ذي التون ٤٦٠	ساعد بن احمد ٢٦٥
عبد الله بن سيد الجبريلى ٢٤٤	عبد الرحمن بن زكريا ٢٦٨	ساعد الطليل ١٦
عبد الله بن عبد العزيز ٢٨٩	عبد الرحمن بن زيلان ٢٥٨	صغريت ٢٥٥
عبد الله بن عبد الله الجبريلى ٢٩٩ ، ٢٤٤	عبد الرحمن بن عبد الرحمن ٢٧٢	صمويل لادى ٤٢٤
عبد الله بن البس ٢٧٥	عبد الرحمن بن عبد الملك ٢٨٧	الصنحاي حبوس ١٩٠
عبد الله بن عثمان ٢٧٢	عبد الرحمن بن عيسى الجبريلى ٢٤٤	( ض )
عبد الله بن عمر ٢٨٢ ، ٢٨٧	عبد الرحمن الناصر ٢٩ ، ٤١	حبة بن ادين طابحة ٢٧٢
عبد الله بن فرسان ٢٧٢	٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ١٤١ ، ٢٠٢	( ط )
عبد الله بن قنار ٤١٧	٢٢٩ ، ٢٤٤ ، ٢٦٣ ، ٣٦٥ ، ٣٠٠	طارق بن زينة ٨١ ، ١٦٨ ، ٢٠٠ ،
عبد الله بن محمد ٣٠٠	٢٢٢ ، ٣٥١ ، ٢٧٧ ، ٤٥٤ ، ٤٥٦	٢٠١ ، ٢٦٢ ، ٢٦٧ ، ٢٩٩ ، ٤٥٢ ،
عبد الله بن قاسم ( مطران طابطة )	٤٥٩	٤٥٤ ، ٤٦٦ ، ٤٦٧ ، ٤٧١
٢٧٧	عبد الرحمن بن مينو ٤٥٢ ، ٤٦٢	طريف ( البرى ) ٢٦ ، ٢٠٠
عبد الله القوطي ٢٧٠	عبد الرحمن بن يحيى ٢٦٦ ، ٢٦٧	طليحة ( أسقف طليحة ) ٤٤٤
عبد بن أسد ٢٦٨	٢٨٦	طلوش بن بيلة ١٧٢
عبد بن حيد ٤٥٧	عبد الرحمن بن يوسف بن	طوبار ( للصور ) ٢١٢
حبة بن وليد ٢٧٢	عبد المؤمن ٢١٠	طوبال بن ياقث بن نوح ٢٢
عتان بن ابي لسة ٢٦٧ ، ٢٩٩	عبد الرحمن بن غلمر ٢٧٠	( ع )
عتان بن سليمان ٢٧٢	عبد العزيز بن ابي الرجال ٢٧٢	هاتفة بنت احمد السكوني ٤٠٨
عتان بن عثمان ٢٧٢	عبد العزيز بن خير ٢٦٨	هاتفة بنت الهودى ٢٦٨
عتان بن عتاف ١٤٢ ، ٢٣٥ ، ٢٢٧	عبد العزيز بن سيد ٢٧٠	
عذرة بن سم ٢٩٨	عبد العزيز بن موسى بن نصير ٢٩٩	
عذرة بن عبد الله القهرى ٢٩٩	عبد العزيز ( قيس ) ٢٩٦	
عريقو ( للصور ) ٤٢٤	عبد المؤمن ٢٤٩ ، ٣٠٠	

فرناندس ( مهندس ) ٢٤٥	( غ )	عزوز بن محمد البرقي ٤٠٢
فرستوه ليوس ٢٩٨	ثاقب بن عك الدنانى ٢٩٦	عزير بن خطاب ٢٥٦
فرسوا الأول ٢٢٨ ، ٢٢٦ ، ٢٥٢	ثاقب بن عبد الرحمن ٥٤ ، ٤٦٠	غريب ( اللوزج ) ٢٥
فرنسيسكو ديزي ( مصور ) ٢١٣	ثاقب بن غلدون ٢٩١	عمر بن زيد ٢٩٨
فرنسيسكو غويا ( مصور ) ٢١٤	ثانيوس ٢٧	حقبة بن ناظم النهري ٢٩٢
فزاوة بن ذبيان ٢٩٤	غريب بن خلف الجربلى ٢٤٥	على باشا ( أمير البحر ) ٢٥٢
فطومة الناشطة ٤٠٠	غريب الشاعر ٤٥٧	على بن سيد ٢٤٥
قطيعة بنت عمر ٤٠٤	غريبه روس ٢٩٨	على بن عياش ٢٧٥
فلاسكى ( مصور ) ٢١٢	غريبه الصيراني ٢٨٥	على بن عبد الرحمن الزاوي ٢٥٤
فلانيوس ٢٦١	غريب بن سعد ٢٥٥	على بن علي التبري ٤٠٤
فليتس القيصري ١٧٥	غريوار التوري ٢٦	على بن عيسى ٢٠٧
فلورنדה بنت الكونت بيلان ٤٢٢ ، ٤٢٣ ، ٤٥٢	غللم طليح ٢٩٧	على الأحمر ( البنا ) ٢٩٩
فليس بن مروان ٢٧٢	غصالية الخزار ٤٠٦	على بن اليلوشى ٢٦٧
الفتش ( أذنفوش ) ٢٤٠	غصالية فرولس ٢٧٤	على بن الحرير ٢٩٨
فورترقي ( مصور ) ٢١٤	غصالية بن القونس ٢٩٩	على بن محمد بن الوزير النجيبى ٢٥٤
فولتيوس ( نالک ) ٤٥٣	غصالي ( القاشي ) ٢٩٩	على بن يحيى ٤٠٨
الفرنسو دوماريتال ٢٤١	( ف )	على بن يوسف بن تاشفين ٢٦٦ ، ٢٠٠
فولسيقه ( أسقف طليعة ) ٤٤٤	قابر للبورق ٣٠٦	على الرينقارة النمساوي ٤٠٣
فصيل ( الشاعر ) ٢٥٨	قارسكو زاروا ( محلت ) ٢٤١	على ولد القلق ٢٩٤
فيخارو ( البنا ) ٢٢٦	فاطمة بنت أحمد الأنصاري ٤٠٤	عمر بن أبي الفرج ٢٨٦ ، ٢٨٧
فليب الثالث ٢٢٨ ، ٢٥٢ ، ٢٥٩	القاضي ٢٨٣ ، ٢٧٤ ، ٢٧٥	عمر بزاره ٤٠٢
فليب الثاني ٢١٠ ، ٢٢٨ ، ٢٤٦	فاليكو ( أمير الجيوش ) ٢٢٧	عمر بن حفصون الخارصى ٤٧
٢٤٧ ، ٢٥٢ ، ٢٥٣ ، ٢٥٥	فالسكو ( بكتور ) ٢٢٦	عمر بن سيد ٢٧٢
٢٥٦ ، ٢٥٧ ، ٢٥٨ ، ٢٥٩	فرج بن عبد الله ٢٢٩	عمر طوسون ( البرنس ) ١٨ ، ١٩
فليب الخامس ٢٥٠ ، ٢٥٨ ، ٢٦٧	فرديناند الثالث ٢٢٥ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩ ، ٢٤٦ ، ٢٥٢ ، ٢٥٣	عمر بن حنر ٢٧٠
فليب الرابع ٢٠٢ ، ٢٢٨ ، ٢٢٩	فرديناند الرابع ٢٤٦	عمر بن عبد العزيز ١٩٢
٢٥٢ ، ٢٥٣	فرديناند السابع ٢٢٤ ، ٢٢٥ ، ٢٢٦	عمر بن عبد الله ٢٧١ ، ٢٧٦
فليب فيكارو ٢٠٩	٢٤٨ ، ٢٢٩ ، ٢٢٧	عمروس ( ولد طليعة ) ٤٥٧
فليز شنجس ٢٨٥	فرديناند السادس ٢٥٨	عنتبة بن سحيم الكلبى ٢٩٩
فليس بن غيلام ٢٨٦	فرديلند بن شاذبة الطائيه ٤٤٦ ، ٤٤٧	عفى بن ملك بن أد ٢٩٦
فيليز بن يحيى ٢٩٧	فرنانده بولاش ٢٨٩	عيسى بن الحسن ٢٩٩
فيست ( قديس ) ٢٤٢	فرغان غوترايز ٢٢٧	عيسى بن دينار المايطل ٤٤٦
ق	فرناندس دولوتا ( قيس ) ٣١٠	عيسى ( السج عليه السلام ) ١٧٥ ، ١٩١ ، ٢١٠ ، ٢١٢
قلم بن أحمد ٤٠٤		عيشون بن يحيى ٢٦٩
قلم بن محمد ( البنا ) ٤٠٠		

لويس الرابع عشر ١٧١٥، ١٧١٦، ١٧١٧	كبلان بن سبا ١٦٥	قسلان بن اللبسح ١٦٥
لويس قليب ١٢٩	كوتدى ١٦ ، ١٧ ، ٢٨	قديره ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠
ليرفيجك ٢٣٠	كونراد الثاني ٢٥٨	القرطبة ١٧٢
ليوناردو ( مصور ) ٢١٢	كوتزاتره ٢٨٥	قرشتول بن بيلان ١٦٤
( م )	كولو ( مصور ) ٢١٢	قرشيه بنت لقنواش ٤١٦
ماتيو مورلزو ٢٣٠	( ل )	قسطنس ( امبراطور ) ٤٣٩
ملوتين بن باطرو ٢٩١	لاذر بن عل ٢٨٤	قسطنطين ( امبراطور ) ٤٣٩
مارتينس مورناتس ٢١١	لارون ( ملك أرمينية ) ٢٤٦	قسطنطين بن ليون ٤٧٠
ماردة بنت الملك هرموس ٩٠، ٩١	لاوي بروشال ١٦ ، ٢٣ ، ٣٩	قفير بن كعب ١٦٢
مارية كرسيتا ٢٤٩	٤٥٢ ، ٤٦٥	قضاة بن ملك بن حيدر ٢٩٨
مارية لويز ٢٢٢	لب أشتابس ٢٨٩	القلفندي ١٦ ، ٢٣ ، ٤٦ ، ٢٦٦
مازارين ( الكرديال ) ٢٢٨	لب بن تلم ( قيس ) ٢٩٦	٢٦٧ ، ٤٦٦
ماسي ( الحكيم ) ٢٥٥	لب بن فرانس ٢٨٤، ٢٨٨	قلعة بنت فرقة ٢٦٠
مالك بن انس ٢٥٥، ٢٢٢، ٢٢٣، ٢٨٨	لب بن نصر ٤٠٤	قلوبطره ( الملك ) ٦٠
مالك بن قريه ٢١٦	لب بن يحيى ٢٩٤	القتلتش ٢٤
المأمون القاسم بن حود ٢٠٠	لحم بن عدي ٢٩٧	قيس بن سعد بن عبادة ٢٩٥
ماير تلم ٤١٢	لقريق بن خيل ( البنا ) ٢١٢	قيس بن حبة بن حوازن ٢٩٤
ماير ديتقه ٤٠٦	لقريق دويشار ٢٢٥ ، ٢٢٦	قيس بن حيلان ٢٩٢ ، ٢٩٤
ماير عبد العزيز ( قيس ) ٤١٤، ٤١٥	لقريق ( الملك ) ١٧٨، ١٨٨، ٢١٢ ، ٢٢٢	( ك )
ماير عبدل ٤٢٤	٢٩٩، ٢٣٢، ٤٢٣، ٤٤٢، ٤٥٢	كارلوس الثالث ٢١١ ، ٢٢٧
مشمع بن حمير ٢١٦	لسان الدين الحبيب ١٦ ، ١٥١ ، ٢٢٤، ١٥٧، ١٨٨، ١٨٩، ٢٢٤	كارلوس الثاني ٢٢٢ ، ٢٥٩
المثنى ٢٥٦، ٢٢٠	٢٢٧، ٢٦١، ٢٦٥، ٢٩٩ ، ٣٦٠	كارلوس الخامس ٢٢٨ ، ٢٤٩
الترك بن حود ٢٢٧، ٢٠٠	لوفريجة ( أسقف طليطلة ) ٤٤٤	كارلوس الرابع ٢٢٤، ٢٢٧، ٢٤٨
عجات بن عتيان بن خلف ٢٦٦	لورنزو ( القديس ) ٢٥٦	٣٢١
علاوي بن عمرو الأسدي ٢٩٤	لورنسانه ( أسقف طليطلة ) ٤٤٤	كارلوس السابع ٢٢٩
عبد بن ابراهيم القصاروني ٢٩٩	لوزنس بن ديتقه بن عمران ٢٩٤	كليري ٢٧ ، ٢٨
» د اي عامر ٦٤	لوقديه بنت يطرور ٢٨٩	كشنو ( مصور ) ٢١٢
» د أحد الرازي ٤٠	لوقادية بنت ميثايل ٢٨٥	كاييلزو ( مصور ) ٢٥٦
» د أحد بن سيد ٢٢٧	لوقادية بنت يحيى اليسا ٢٨٩	كفتري ( حكيم ) ٢٥٥
» د أحد بن غرغل ٤٠٤	لوقادية بنت يولاش ٤١٦	الكرلية ١٧٢
» د الأودي ( الأدي ) ٢٠١ ، ٢٨٨	لوقاده ( القديس ) ٤٢١	كريستوف كولومب ٢٢٨ ، ٢٥٢
» د الثالث ٢٥١	لويس بونايرت ٢٢٢	الكرينكو ( مصور ) ٢١٢
» د بن الحسن ٢٢٢	لويس دوحارو ٢٢٢	كبار يسره ٢١١
» د السقوي ( بن ) ٢٢٢		كلاب بن ربيعة ٢٩٢
» د سويد المجاشي ٤٢٢		كلب بن وبرة ٢٩٨
» د الفلي الفهري ٢٥٩		



محمد بن عبد ( القند ) ٢٠٠ ، ٢٤٨ ، ٢٠٣	مرتير شمس (مهندس) ٤٢٩، ٤٠٠، مرتير غريب ٢٩٩	المصري (صاحب نفع الطيب) ١٦، ٣٩١، ٣٩٠، ١٥٢، ١٥٤ ، ١٥٥، ٢٢٧، ١٩٢، ٢٢٧، ٤٢٧، ٤٧١، ٤٦٨
محمد بن عبد الرحمن بن الحكم ٤٥٩، ٣٤٢، ٢٠٠	مرتير بن يحيى بن عبد العزيز ٢٩١ مركبته ٢٨٥	مقابل بن سليمان ٢٨٧ مقابل بن سيد (الوزير) ٢٩٣ مقابل بن علي بن عمر ٢٩٢ مقابل بن يونس ٢٧٢ ملون ٢٨، ٢٧
محمد بن عبد الرحمن الصفار ٤٠٤ محمد بن عبد الرحمن بن محمد ٤٠٨ محمد بن عبد الرقيب ٢٨٠، ٢٨١، ٢٨٢ محمد بن عبد الله ٢٩٠، ٢٢٤، ٤٠٤	مروان بن عبد الله بن عبد العزيز ٢١٧ مروان بن غالب ٢٧٠ مروية بنت عام ٢٨٤ مروية بنت حسين بن فرون ٢٩٧ مريم (زوج عبد الله القزالي) ٤١٦ مريم بنت محمد ٤٠٧	ملثة القليل ٢٨٧ ملثة فرتمس ٤١٨ منه بن مد العتيرة ٢٩٦ منقورا (مطران طلبة) ٤٤٤، ٣٣٩ مقر بن سيد البلوطي ٤٧٠ المنصور بن محمد ٣٠٠ المنصور بن أبي طاهر ٢٥٤، ٢٠٧ ٢٩٥، ٢٩٧، ٣٠٠، ٢٧٢، ٤٥٧ ٤٦٠ ، ٤٦٦ منكة ٣٧
محمد بن عبد الله الأشجعي ٢٩٩، ٢٩٤ محمد بن عبد الله الاصمعي ٣٦٨ محمد بن عبد الله بن حدير ٤٦٠ محمد بن عبد الله بن عيون ٤٤٦ محمد بن عبد الملك بن أين ٤٤٦ محمد بن عمر بن لبنة ٤٤٦ محمد بن ظري السكتاني ٣٥٤ محمد بن مردئيش ٣٠٠ محمد الحارث ولد القنان ٤٠٢ محمد المهدي الحياي ١٩	مسعود زرقون ٢٩٩ المسوي ٢٩، ١٦، ٢٩، ٤١ ، ١٥٩ ، ١٨٤، ٢٣٠، ٢٢٧، ٤٦٩ ، ٤٧٠ مسعود بن يحيى ٢٧٢ مطرف (شاعر غزالي) ٢٠٠ المسافر بن يفر ٢٩٧ المستند (البلي) ٢٤٨ المستند بن عبد (محمد) ٢٠٠ ، ٢٠٣ ، ٢٤٨ المستند هشام بن محمد ٣٠٠ ممد بن عثمان ٢٩٦ المنطلي (الشيخ) ٤٧٨ المنزوي ٩٢ مفرج بن خير ٢٧٢ مفرج بن عثمان ٢٩٩ المقدر مائة ٤٧٠ المقتضى ٤٠، ٤٠٤، ٢٦٨، ٢٧١	المهدي محمد بن هشام ٣٠ مهرة بن حيدان ٢٩٨ مورلو ٣١٢ موسى بن الصلوات الإ. أيل ٢٩٥ موسى بن نصير ٦٣، ٨١ ، ١٦٩ ، ١٩١، ٢٧٠، ٢٧٢، ٢٦٧، ٢٩٩ ، ٤٥٤، ٤٥٥، ٤٧١ مؤنس المنافر ٤٧٠ ميثال دوسر ٢٣٩ ميقاتيل أرتد ٢٨٦ ميقاتيل بن بقي ٢٧١ ميقاتيل بن سلمة ٢٨٤ ميقاتيل بن شيب بن عبد الرحمن ٢٨٣ ميقاتيل ميطس ٢٧٥ ميقاتيل يونس ٢٨٤ ميكال (ملك القزالي) ٢٤٩

٢٤٥ يحيى بن عبد الرحمن الجربلي	مند بنت جبران ٤١٧	ميكال لويس ٢٣٠
يحيى بن عبد السلام ٣٨٩	مند بنت عبد الرحمن ٤٧٠	مينوز ( مصور ) ٢١٣
يحيى بن عبد الله الفائق ٣٨٨	هنري الثالث ٢٤٦ ، ٣٥٨	مينوه ليفونس ( الفلك ) ٢٧٥
يحيى بن علي ٣٥٤	هنري دوايلس ( مهندس ) ٤٣٠	ميدونه بنت يحيى ٤٠٤
يحيى بن علي الثاني ٢٨٩	هنري الرابع ٢٤٦ ، ٣٥٢ ، ٣٧٧	( ن )
يحيى بن علي بن يحيى ٢٧٢	هوازن بن حوف ٢٩٨	نابليون الاول ٢٣٠ ، ٢٣٧ ، ٢٣٨ ،
يحيى بن الويام الاشيلي ٣٥٥	هوازن بن منصور بن عكرمة ٣٩٢	٢٤٨ ، ٢٤٧ ، ٢٤٩
يحيى بن قريش ٣٦٩	حورس الافرنجى ٣٧٤	ناصر علي بن حمود ٣٠٠
يحيى بن ملك بن هانئ ٤٤٦	حود ( عليه السلام ) ٢٩٤	ناصر السلاوى ( مؤرخ ) ٣٥٨
يحيى بن محمد الجربلي ٢٤٤	الحيثم بن حيد الكلابي ٣٩٩	ناتقريت السكروني ( مصور ) ٣٥٦
يحيى بن محمد الأصايرى ٤٢٠	( و )	ناقع ( شيخ الفراء ) ٢٧٧ ، ٢٧٨
يحيى بن معبد ٢٧٠	واضح ( القائد ) ٤٦٠	فرسيوزيشكوال ٢٤٩
يحيى بن مفرج ٢٧٥	ويك هونس ٢٧٤	نزهة بنت سعيد الأوريوني ٤٠٨
يحيى بن وليد ٣٧٦ ، ٢٨٦	الرماسى ١٥٥	نزهة بنت الفلاحي ٢٢٨ ، ٢٢٩
يحيى بن يحيى الفقيه ٤٤٦	وهب بن عيسى ٢٤٤	نزهة الركوبه ٢١٤
يزيدور ( مطران ) ٤٢٩	وهب بن مسرة ٢٤٤	السلطان بن المنذر ٢٩٧
يخته بنت مرتين ٢٨٢	وهب بن وهب ٢٧٢	غلاش دطوريش ٢٨٥
يوسف الحاريري ٣٨٨	الوليد بن عبد الملك ٢٠١ ، ٢٢٧ ،	النسر بن قاسط الاسدى ٢٩٤
يوشن فليس بطرس ٣٦٩	٤١٧	نهر بن ظفر بن صصة ٢٩٢
يوقوب البرسلوني ٢٧١	( ي )	( هـ )
يوقوب المنصور ( ملك الغرب )	يأجرج بن ياقث بن نوح ١٧٨	هارون بن موسى الأديب ٢٤٤ ، ٢٤٥
١٩٦ ، ٢٤٠ ، ٤٦٢	يأغت بن نوح ٢٦٧	حاتم الفراء ٤٥٩
اليقوبي ٢٩	ياقوت الحموي ١٦ ، ٢٣ ، ٣٩ ،	حاتم ٢٧ ، ٢٨
ييش الخياط الفرنثاني ٣٠٤ ، ٣٠٥	٤٠ ، ٥٤ ، ١٠٠ ، ١٥٧ ،	هذيل بن حكم ٣٦٩
ييش بن فيليب ٢٧٢	٢٢٢ ، ٢٤٥ ، ٤٤٦ ، ٤٥٢	هذيل بن مكرمة بن الياس ٢٩٢
ييش بن قريش ٢٧٦	يحب ٢٩٨	هريرت بلك ٢٧٤
ييلان بن أبي الحسن ٢٨٤	يحيى بن اسماعيل ٢٦٦	هرقلس ١٥٨
ييلان بن فرحون ٢٨٤	يحيى بن ذي النون ٤٤٧ ، ٤٤٢ ،	هريرة ( الباء ) ٢٢٨ ، ٢٥٥
ييقوشاد ٣٥٥	٤٥٠ ، ٤٥١ ، ٤٥٢ ، ٤٦٠ ،	هريرة ( مصور ) ٢١٢
يوان بن خلف ٣٨٨	٤٦٥ ، ٤٦٧	هشام الاول ٤٥٧
يوان رودميروس ٤٠٩	يحيى بن خلف ٢٦٩	هشام بن الحكم ٣٠٠
يوان بن طار ٢٧٥	يحيى بن خليل ٢٨٢	هشام الرضى ٣٠٠
يوان بن عتيان ٢٨٤	يحيى بن سرير ٢٧٢	هشام بن عبد الرحمن ٣٦٥ ، ٣٦٨
يوان فرتس ٤٠٦	يحيى بن سعيد ٢٧٦	هشام بن عبد الملك بن مروان ٢٦٥
يوان الكركسى ٢٧٥	يحيى بن سلعة للكلبي ٢٩٩	هشام بن عذرة ٤٥٦
يوان ( مسترب ) ٢٨٧		الحذني ١٦٦ ، ٢٩ ، ٤٤٨ ، ١٥١

ابن عذاري ٤١٦، ٤٤١، ٤٥٢	ابن حيدر ١٢٢	يوان بن طيان الصقلي ٢٦٦
ابن السال الفاسر ٤٤١	ابن جزري ١١٠، ١٩٢، ٢١٥	يوانش بن تمام ٢٨٧
ابن علقمة ٤٤٤	ابن حيدر ٣٠٠	يوانش بن عطاق ٢٨٧
ابن الساد ٢١٧	ابن حجاب ٢٢٦	يوانش بن مقابل بن عبد العزيز
ابن حمار ٢٢٢	ابن حزم ١٢٧، ١٢٨، ١٢٩، ١٣٠	٢٢٦ ، ٢٢٧
ابن حمزة ١٦ ، ٤٧٠	٢٢٧	يوانش بن ملوك ٢٢٢
ابن غالب ٢٣ ، ٢٢٦ ، ٢٣٠	ابن حوقل ١٦ ، ٤٧، ٢٩ ، ٥٤	يوسف (عليه السلام) ١١٧
٢٢٢ ، ٢٢٣ ، ٢٢٤ ، ٢٢٥ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧	٤٦٨، ٢٤٤، ١٥٧	يوسف بن ابي الحجاج ٢٦٦
ابن فرحون (قيس) ٢٢٢	ابن حيان ١٢٠، ١٦١، ١٩٢، ٢٤٥	يوسف بونابرت ٢٢٧
ابن الغرضي ٢٤٤ ، ٢٥٢ ، ٢٥٥	٤٧١، ٢٩٩، ٢٤٧	يوسف بن تاشين ٤١٢، ٤٤٦، ٣٠٠
٤٤٦	ابن خرداذبه ٢٦، ٢٦٦، ٢٦٨	يوسف بن عبد الرحمن القهري
ابن الفصال ٢٥٥	ابن خضاعة ٢٠٩، ٢٤٢	٢٢٩، ٢٣٠، ٢٤٤، ٢٤٥
ابن الفقيه ٢٢٦	ابن خلدون ١٦، ١٩٢، ١٩٦، ٤٦٧	يوسف بن عبد المؤمن ١٩٥
ابن الفباة ٢٠٩	٤٧٠	يوسف القماري ٤٠٤
ابن الفصح ١٠٩، ٢٤٢، ٢٤٣	ابن خلصان ٤٤٤	يوسف القهري ٢٣٧، ٤٥٤
ابن مالك ٢٨١	ابن الحارث ٢٢٨	يوسف بن محمد الشقيق ٤٠٧
ابن مالك الرعي ٢١٤	ابن ذي التون ٢٠٨، ٤٢٨	يوسف بن هارون الرمادي الشاعر
ابن مسرة ٤٦٠	ابن دزير ١٠٤، ١٧٧	٢٢٧
ابن المظرف ٢٥٤	ابن وشيد ٢٤٥	يوسف بن عيش اليهودي ٢٦١
ابن مفلح ٢٤١	ابن رشيق ٢٤٨	يوليان بيرز ٤٢٨
ابن مقانن الاشبري ٢٤٨	ابن الرمي ٣٠١	يوليان فيسون ٢٢٤
ابن حلافة ٣٠٠	ابن رأكور ٢٥٢	يوليان بن يحيى ٢٢٤
ابن حود ٢٤٩، ٢٥٦	ابن الزقاق ٢١٧	يوليوس قيصر ١٩٧
( بنو )	ابن سعيد ٢٣، ١٥٧، ١٥٩، ١٦٠	( ابن )
بنو أبي عبدة ٢٢٨	١٧٠، ١٨٤، ١٨٥، ١٩٢، ١٩٥	ابن الأبار ١٦، ٣٥٤، ٣٦٠
بنو الآخر ٢٩٥، ٣٠١	٢٠٧، ٢٠٨، ٢١٥، ٢١٧، ٢١٨	ابن الأير ١٦
بنو أسد ٢٩٤	٢١٩، ٢٢٧، ٢٢٩، ٢٣٠، ٢٣١	ابن أبي جلود ٢٥٥
بنو أسحي ٢٩٤	٢٢٢، ٢٢٣، ٢٢٤، ٢٢٥، ٢٢٧	ابن الأحمر ٢٥٦، ٢٥٥
بنو أمية ٢٤٦، ٢٤٨، ٢٥٠، ٢٥٢	٢٢٨، ٢٢٩، ٢٤٥، ٢٥٩، ٢٧٧	ابن أبي عامر ١٣٠
٢٢٣، ٢٢٤، ٢٢٥، ٢٢٦، ٢٢٧	٢٩٧، ٢٩٩، ٤٦٦	ابن الأقطس ٤٤٢
٢٢٨، ٢٢٩، ٢٣٠، ٢٣١	ابن سفر ١٩٧، ٢٤٢	ابن بحدون ٢٢٧، ٢٢٨، ٤٤٢
٢٣٠، ٢٣١، ٢٣٢، ٢٣٣	ابن سيد ٢٦١	ابن بيلم ٢٥٤، ٢٧٧، ٢٨٨
٢٣٤، ٢٣٥، ٢٣٦	ابن شرف ١٩١	ابن بشكو ال ١٦، ١٩٦، ٢٣٠، ٢٣٦
٢٣٦، ٢٣٧، ٢٣٨	ابن طودينو ٢٢٥	٢٢٤، ٢٢٥، ٢٢٦
٢٣٩، ٢٤٠، ٢٤١	ابن عباد ٣٠٠	ابن بطلان ٢٥٤
٢٤٢، ٢٤٣، ٢٤٤	ابن جعدون ٢٢٢	ابن بلوطه ١٩٢، ٢١٤، ٢١٥
٢٤٥، ٢٤٦، ٢٤٧		
٢٤٨، ٢٤٩، ٢٥٠		
٢٥١، ٢٥٢، ٢٥٣		
٢٥٤، ٢٥٥، ٢٥٦		
٢٥٧، ٢٥٨، ٢٥٩		
٢٦٠، ٢٦١، ٢٦٢		
٢٦٣، ٢٦٤، ٢٦٥		
٢٦٦، ٢٦٧، ٢٦٨		
٢٦٩، ٢٧٠، ٢٧١		
٢٧٢، ٢٧٣، ٢٧٤		
٢٧٥، ٢٧٦، ٢٧٧		
٢٧٨، ٢٧٩، ٢٨٠		
٢٨١، ٢٨٢، ٢٨٣		
٢٨٤، ٢٨٥، ٢٨٦		
٢٨٧، ٢٨٨، ٢٨٩		
٢٩٠، ٢٩١، ٢٩٢		
٢٩٣، ٢٩٤، ٢٩٥		
٢٩٦، ٢٩٧، ٢٩٨		
٢٩٩، ٣٠٠، ٣٠١		
٣٠٢، ٣٠٣، ٣٠٤		
٣٠٥، ٣٠٦، ٣٠٧		
٣٠٨، ٣٠٩، ٣١٠		
٣١١، ٣١٢، ٣١٣		
٣١٤، ٣١٥، ٣١٦		
٣١٧، ٣١٨، ٣١٩		
٣٢٠، ٣٢١، ٣٢٢		
٣٢٣، ٣٢٤، ٣٢٥		
٣٢٦، ٣٢٧، ٣٢٨		
٣٢٩، ٣٣٠، ٣٣١		
٣٣٢، ٣٣٣، ٣٣٤		
٣٣٥، ٣٣٦، ٣٣٧		
٣٣٨، ٣٣٩، ٣٤٠		
٣٤١، ٣٤٢، ٣٤٣		
٣٤٤، ٣٤٥، ٣٤٦		
٣٤٧، ٣٤٨، ٣٤٩		
٣٥٠، ٣٥١، ٣٥٢		
٣٥٣، ٣٥٤، ٣٥٥		
٣٥٦، ٣٥٧، ٣٥٨		
٣٥٩، ٣٦٠، ٣٦١		
٣٦٢، ٣٦٣، ٣٦٤		
٣٦٥، ٣٦٦، ٣٦٧		
٣٦٨، ٣٦٩، ٣٧٠		
٣٧١، ٣٧٢، ٣٧٣		
٣٧٤، ٣٧٥، ٣٧٦		
٣٧٧، ٣٧٨، ٣٧٩		
٣٨٠، ٣٨١، ٣٨٢		
٣٨٣، ٣٨٤، ٣٨٥		
٣٨٦، ٣٨٧، ٣٨٨		
٣٨٩، ٣٩٠، ٣٩١		
٣٩٢، ٣٩٣، ٣٩٤		
٣٩٥، ٣٩٦، ٣٩٧		
٣٩٨، ٣٩٩، ٤٠٠		
٤٠١، ٤٠٢، ٤٠٣		
٤٠٤، ٤٠٥، ٤٠٦		
٤٠٧، ٤٠٨، ٤٠٩		
٤١٠، ٤١١، ٤١٢		
٤١٣، ٤١٤، ٤١٥		
٤١٦، ٤١٧، ٤١٨		
٤١٩، ٤٢٠، ٤٢١		
٤٢٢، ٤٢٣، ٤٢٤		
٤٢٥، ٤٢٦، ٤٢٧		
٤٢٨، ٤٢٩، ٤٣٠		
٤٣١، ٤٣٢، ٤٣٣		
٤٣٤، ٤٣٥، ٤٣٦		
٤٣٧، ٤٣٨، ٤٣٩		
٤٤٠، ٤٤١، ٤٤٢		
٤٤٣، ٤٤٤، ٤٤٥		
٤٤٦، ٤٤٧، ٤٤٨		
٤٤٩، ٤٥٠، ٤٥١		
٤٥٢، ٤٥٣، ٤٥٤		
٤٥٥، ٤٥٦، ٤٥٧		
٤٥٨، ٤٥٩، ٤٦٠		
٤٦١، ٤٦٢، ٤٦٣		
٤٦٤، ٤٦٥، ٤٦٦		
٤٦٧، ٤٦٨، ٤٦٩		
٤٧٠، ٤٧١، ٤٧٢		
٤٧٣، ٤٧٤، ٤٧٥		
٤٧٦، ٤٧٧، ٤٧٨		
٤٧٩، ٤٨٠، ٤٨١		
٤٨٢، ٤٨٣، ٤٨٤		
٤٨٥، ٤٨٦، ٤٨٧		
٤٨٨، ٤٨٩، ٤٩٠		
٤٩١، ٤٩٢، ٤٩٣		
٤٩٤، ٤٩٥، ٤٩٦		
٤٩٧، ٤٩٨، ٤٩٩		
٥٠٠، ٥٠١، ٥٠٢		
٥٠٣، ٥٠٤، ٥٠٥		
٥٠٦، ٥٠٧، ٥٠٨		
٥٠٩، ٥١٠، ٥١١		
٥١٢، ٥١٣، ٥١٤		
٥١٥، ٥١٦، ٥١٧		
٥١٨، ٥١٩، ٥٢٠		
٥٢١، ٥٢٢، ٥٢٣		
٥٢٤، ٥٢٥، ٥٢٦		
٥٢٧، ٥٢٨، ٥٢٩		
٥٣٠، ٥٣١، ٥٣٢		
٥٣٣، ٥٣٤، ٥٣٥		
٥٣٦، ٥٣٧، ٥٣٨		
٥٣٩، ٥٤٠، ٥٤١		
٥٤٢، ٥٤٣، ٥٤٤		
٥٤٥، ٥٤٦، ٥٤٧		
٥٤٨، ٥٤٩، ٥٥٠		
٥٥١، ٥٥٢، ٥٥٣		
٥٥٤، ٥٥٥، ٥٥٦		
٥٥٧، ٥٥٨، ٥٥٩		
٥٦٠، ٥٦١، ٥٦٢		
٥٦٣، ٥٦٤، ٥٦٥		
٥٦٦، ٥٦٧، ٥٦٨		
٥٦٩، ٥٧٠، ٥٧١		
٥٧٢، ٥٧٣، ٥٧٤		
٥٧٥، ٥٧٦، ٥٧٧		
٥٧٨، ٥٧٩، ٥٨٠		
٥٨١، ٥٨٢، ٥٨٣		
٥٨٤، ٥٨٥، ٥٨٦		
٥٨٧، ٥٨٨، ٥٨٩		
٥٩٠، ٥٩١، ٥٩٢		
٥٩٣، ٥٩٤، ٥٩٥		
٥٩٦، ٥٩٧، ٥٩٨		
٥٩٩، ٦٠٠، ٦٠١		
٦٠٢، ٦٠٣، ٦٠٤		
٦٠٥، ٦٠٦، ٦٠٧		
٦٠٨، ٦٠٩، ٦١٠		
٦١١، ٦١٢، ٦١٣		
٦١٤، ٦١٥، ٦١٦		
٦١٧، ٦١٨، ٦١٩		
٦٢٠، ٦٢١، ٦٢٢		
٦٢٣، ٦٢٤، ٦٢٥		
٦٢٦، ٦٢٧، ٦٢٨		
٦٢٩، ٦٣٠، ٦٣١		
٦٣٢، ٦٣٣، ٦٣٤		
٦٣٥، ٦٣٦، ٦٣٧		
٦٣٨، ٦٣٩، ٦٤٠		
٦٤١، ٦٤٢، ٦٤٣		
٦٤٤، ٦٤٥، ٦٤٦		
٦٤٧، ٦٤٨، ٦٤٩		
٦٥٠، ٦٥١، ٦٥٢		
٦٥٣، ٦٥٤، ٦٥٥		
٦٥٦، ٦٥٧، ٦٥٨		
٦٥٩، ٦٦٠، ٦٦١		
٦٦٢، ٦٦٣، ٦٦٤		
٦٦٥، ٦٦٦، ٦٦٧		
٦٦٨، ٦٦٩، ٦٧٠		
٦٧١، ٦٧٢، ٦٧٣		
٦٧٤، ٦٧٥، ٦٧٦		
٦٧٧، ٦٧٨، ٦٧٩		
٦٨٠، ٦٨١، ٦٨٢		
٦٨٣، ٦٨٤، ٦٨٥		
٦٨٦، ٦٨٧، ٦٨٨		
٦٨٩، ٦٩٠، ٦٩١		
٦٩٢، ٦٩٣، ٦٩٤		
٦٩٥، ٦٩٦، ٦٩٧		
٦٩٨، ٦٩٩، ٧٠٠		
٧٠١، ٧٠٢، ٧٠٣		
٧٠٤، ٧٠٥، ٧٠٦		
٧٠٧، ٧٠٨، ٧٠٩		
٧١٠، ٧١١، ٧١٢		
٧١٣، ٧١٤، ٧١٥		
٧١٦، ٧١٧، ٧١٨		
٧١٩، ٧٢٠، ٧٢١		
٧٢٢، ٧٢٣، ٧٢٤		
٧٢٥، ٧٢٦، ٧٢٧		
٧٢٨، ٧٢٩، ٧٣٠		
٧٣١، ٧٣٢، ٧٣٣		
٧٣٤، ٧٣٥، ٧٣٦		
٧٣٧، ٧٣٨، ٧٣٩		
٧٤٠، ٧٤١، ٧٤٢		
٧٤٣، ٧٤٤، ٧٤٥		
٧٤٦، ٧٤٧، ٧٤٨		
٧٤٩، ٧٥٠، ٧٥١		
٧٥٢، ٧٥٣، ٧٥٤		
٧٥٥، ٧٥٦، ٧٥٧		
٧٥٨، ٧٥٩، ٧٦٠		
٧٦١، ٧٦٢، ٧٦٣		
٧٦٤، ٧٦٥، ٧٦٦		
٧٦٧، ٧٦٨، ٧٦٩		
٧٧٠، ٧٧١، ٧٧٢		
٧٧٣، ٧٧٤، ٧٧٥		
٧٧٦، ٧٧٧، ٧٧٨		
٧٧٩، ٧٨٠، ٧٨١		
٧٨٢، ٧٨٣، ٧٨٤		
٧٨٥، ٧٨٦، ٧٨٧		
٧٨٨، ٧٨٩، ٧٩٠		
٧٩١، ٧٩٢، ٧٩٣		
٧٩٤، ٧٩٥، ٧٩٦		
٧٩٧، ٧٩٨، ٧٩٩		
٨٠٠، ٨٠١، ٨٠٢		
٨٠٣، ٨٠٤، ٨٠٥		
٨٠٦، ٨٠٧، ٨٠٨		
٨٠٩، ٨١٠، ٨١١		
٨١٢، ٨١٣، ٨١٤		
٨١٥، ٨١٦، ٨١٧		
٨١٨، ٨١٩، ٨٢٠		
٨٢١، ٨٢٢، ٨٢٣		
٨٢٤، ٨٢٥، ٨٢٦		
٨٢٧، ٨٢٨، ٨٢٩		
٨٣٠، ٨٣١، ٨٣٢		
٨٣٣، ٨٣٤، ٨٣٥		
٨٣٦، ٨٣٧، ٨٣٨		
٨٣٩، ٨٤٠، ٨٤١		
٨٤٢، ٨٤٣، ٨٤٤		
٨٤٥، ٨٤٦، ٨٤٧		
٨٤٨، ٨٤٩، ٨٥٠		
٨٥١، ٨٥٢، ٨٥٣		
٨٥٤، ٨٥٥، ٨٥٦		
٨٥٧، ٨٥٨، ٨٥٩		
٨٦٠، ٨٦١، ٨٦٢		
٨٦٣، ٨٦٤، ٨٦٥		
٨٦٦، ٨٦٧، ٨٦٨		
٨٦٩، ٨٧٠، ٨٧١		
٨٧٢، ٨٧٣، ٨٧٤		
٨٧٥، ٨٧٦، ٨٧٧		
٨٧٨، ٨٧٩، ٨٨٠		
٨٨١، ٨٨٢، ٨٨٣		
٨٨٤، ٨٨٥، ٨٨٦		
٨٨٧، ٨٨٨، ٨٨٩		
٨٩٠، ٨٩١، ٨٩٢		
٨٩٣، ٨٩٤، ٨٩٥		
٨٩٦، ٨٩٧، ٨٩٨		
٨٩٩، ٩٠٠، ٩٠١		
٩٠٢، ٩٠٣، ٩٠٤		
٩٠٥، ٩٠٦، ٩٠٧		
٩٠٨، ٩٠٩، ٩١٠		
٩١١، ٩١٢، ٩١٣		
٩١٤، ٩١٥، ٩١٦		
٩١٧، ٩١٨، ٩١٩		
٩٢٠، ٩٢١، ٩٢٢		
٩٢٣، ٩٢٤، ٩٢٥		
٩٢٦، ٩٢٧، ٩٢٨		
٩٢٩، ٩٣٠، ٩٣١		
٩٣٢، ٩٣٣، ٩٣٤		
٩٣٥، ٩٣٦، ٩٣٧		
٩٣٨، ٩٣٩، ٩٤٠		
٩٤١، ٩٤٢، ٩٤٣		
٩٤٤، ٩٤		

ابو حفص بن عمر ٢٩٣	(أبو)	بنو حمور ٢٩٨
ابو حنيفة النعمان ٢٧٢	ابو اسحاق الطرسوني ٢١٨	بنو حيدى ٢٩٣
ابو خالد بن اسطر ٣٦٩	ابو اسحاق العمري ٢٧٢	بنو حزم ٢٩٣
ابو الخطاب الكوفي ٢٩٩	أبو الأصين القاضي ٤٣٥	بنو حديد ٢٩٤
ابو الخير الاشيلي ٢٥٥	ابو بكر بن الحديدي ٤٥٥ ، ٤٦٠	بنو حمود ٢٤٨ ، ٢٩٢ ، ٣٠٠
ابو زكريا يحيى ٣٠١	أبو بكر بن زهر ١٩٦	بنو ذي التون ٢٠٠ ، ٣١٤ ، ٤٤١
ابو زيد ٢١٢	أبو بكر بن زيدون ٢٩٢	٤٥١ ، ٤٦٠
ابو سرور فرج ٤٥٥	أبو بكر بن سادة ١٩٦	بنو رشيق ٢٩٤
ابو سفوان بن ادريس ٢١٠	أبو بكر بن سعيد ٢٢٧ ، ٢٢٨	بنو ذرة ٢٩٢ ، ٢٩٤
ابو الطاهر ( صاحب القنات	أبو بكر بن عباد ٢٩٥	بنو سراج ٢٩٦
الزونية ) ٢٩٣	أبو بكر بن عمار ٢٩٥	بنو سيد ٢٩٦
ابو الطيب حمدان ٢٧٢	أبو بكر بن القيطر ١٩٦	بنو مراك ٢٩٦
ابو الطيب للقرن ٢٨٤	أبو بكر السقي ٢١٥	بنو عباد ٢٤٨ ، ٢٩٢ ، ٢٩٧
أبو طاهر السلمي ١٥٨	أبو بكر الخزومي الشاعر ١٩٦ ،	بنو الباس ٤٦٩ ، ٤٧٠
ابو عبد الله الاحمر ١٥٥ ، ٢٤٨	٢٩٢ ، ٢٩٧	بنو عبد البر ٢٩٤
ابو عبد الله الحناط الشاعر ٢٩٧	ابو بكر بيش ٤٦٥	بنو عبد الفار ٢٩٧
ابو عبد الله بن ابي الحلال ٢٩٦	أبو تغلب الضفري ٤٩	بنو عبد السلام ٢٩٧
ابو عبد الله الطليطي ٤٤٦	أبو جعفر بن خاتمة ٢٠٣	بنو عبد المؤمن ٢٢٢ ، ٢٣٥ ، ٢٤٢
ابو عبد الله قاضي الجماعة ١٩٣	أبو جعفر بن عقدة ٢١٧	بنو عفرة ٢٩٨
ابو عبد الله بن عباس ٢١٨	أبو جعفر الكناني ٢٩٣	بنو عطية ٢٩٤
ابو عبد الله الحفني ٣٥١	أبو الحجاج البلوي ١٩٢	بنو القاسم ٢٩٧
ابو عبد الله المنصفي ٢١٨	أبو الحسن بن حاتم ٤٠٩	بنو القيسى ٢٩٥
ابو عبد الله بن ميمون ٢٠٧	أبو الحسن بن حريق ٢١٨	بنو مازن ٢٩٥
ابو عبد الله الياكودي ٢٠٣	أبو الحسن بن ذكري ٢٦٩	بنو عارب ٢٩٢
ابو عبد البكري ٢٩٤ ، ١٥٨	أبو الحسن ذيرة ٤٠٥	بنو مردنش ٢٩٧
ابو عمر بن أبي سليمان ٢٩٩	أبو الحسن بن سراج ١٩٦	بنو مروان ٢٤٤ ، ٢٩٩
ابو عمر بن اسراييل ٢٩٩	أبو الحسن البصري ٢٩٨	بنو النضر ٢٩٦
ابو عمر بن شيد ١٩٧	أبو الحسن علي بن موسى ٢٠٠	بنو الهلب ٢٩٥
ابو عمر شوشان ٢٩٠	أبو الحسن بن تزار ١٨٩	بنو هاشم ٢٩٢
ابو عمر بن الشيخ ابي سليمان ٤٠٥	أبو الحسن بن يامن ٤٠٦ ، ٤٠٧	بنو هرد ٢٩٧ ، ٣٠٠ ، ٤٤١
ابو عمر بن عبد البر ٢٩٤		بنو وائد ٢٩٧



برج الشياطين ٣٨٤	باب عبد الحيار ٣٣٤	اندروش ٢٠٥
برج لوجانس ٣٤٦	باب السطرين ٣٦٩	انزوان ٦٨
برجة ١٢٠، ١٢٠، ١٢٦ و ١٩٢، ١٩١	باب القلق ٢٠٢	انطاكية ١٤٧
٣٣٣	باب قرون ٤٣٧	انكور ٥٤
برديل ١٦٠، ١٦٠، ١٦٠، ١٦٠، ١٦٠، ١٦٠	باب القنطرة ١٣٦، ١٣٤، ٣٦٩	اوسيط ٣٣٠، ٤٨٠، ٤٠
١٦٦ ، ٣٣٣ ، ٣٦٦	باب لانتين ٣٤٦	اوردونية ٣٣٣
بردة ٥١	باب الخاش ٣٨٩	اوريرة ٧١، ١١١، ١١٧، ٢٠٦، ٣٠٦، ٣٨٣
برشانة ٧٥	باب مرموم ٤٦٤	اوسا ٣٣٤
برشلونة ٣٠، ٣٦، ٣٦، ٤١، ٥٨، ٥٨، ٨٠	باب المسخ ٤٣٣	اولبة ١٧٠
١٧١، ١٦٠، ١٤٨، ١٤٧، ١٠٨	باب للكاره ٤٣٧، ٤٣٦	اوليدر ٣٤٣، ٣٤٢
٣١٢، ٣٠٦، ٣٠٠، ٣١٦، ١٨١	باب للمدى ١٩٧	وليش الكبرى ٣٠٩، ٢٠٢، ٤٠٣
برغش ٣٠٩، ٣١٠، ٣١١، ٣١٩	باب وادى الحجابة ٣٤٦	أوتية ٣٠٨ ، ٣١٤ ، ٣٣٣
٣٣٤، ٣٣٠، ٣٣٦، ٣٣٧، ٣٣٨	باب اليهود ١٩٧، ٣٦٩	أوتفله ٣٣٦
٣٤٧، ٣٣٦	بابيل ١٤٩	إبار ٣٣١
برقة ٣٣٤، ٣٣٦	بابية ٢٢	أبرون ٣٣٦
بركة مسسا ٣٧٠	بابية ٣٦٠، ٣٦٨	أيكجا ٣٧٥
برلانية ٢٠٧	بابس ٦٣، ٦٨، ٦٩	إيليا ١٣٧
برميو ٣٣١	باروشة ٤٠، ٧٠، ٢٠	إيوان كسري ٤٤٧
بروكسل ٣٥٦	باشكوتية ١٨١	
برولة ٣٦٩، ٣٦١	باملق ٣٤	( ب )
بريسكا ٣٣٣	بانقة ١٣٠، ١٨٩، ٢٠٠، ٣٣٣	باب الأبول ٥١
بريانية ١٣٣	بانفة ٣٤٦، ٣٥٣	باب ألقام ٦٧
بريلقة ٢٠٥	بالش ٧٥، ١١٢	باب بزرغ ٤٣٦
بسطة ٣٦١، ٣٦٦، ٣٦٨	بيشطر ٧٤	باب الجفيرة ٣٥١
بشاية ٣٣١، ٣٣٢، ٣٣٣، ٣٣٣	بجاة ٤٠، ٤١، ٤٦، ٥٤، ٥٥، ٧٥	باب الحديق ٣٦٩
بشكولس ٤٥، ٤٢	١٣٤، ١٤٧، ١٨٠، ٢٤٢، ٣٦٨	باب الهياطين ٣٣٦
البشارت ٤٠، ٧٥، ٧٦	٣٧١	باب ساحة التارنج ٣٠٦
البشرة ١٧٩	البجاس ١٢٠	باب ساتو دوينكو ٣٤٦
البصرة ( القرية ) ٦٦	البجيرة ٤٠	باب سان مرتين ٤٤٦، ٤٣٣
بطرقة ١٣١، ١٨١، ٢١٨، ٢١٩	بقة ٧٩	باب سرادة ٣٤٦
بطروش ٧٧، ١٤٠	برباطانية ٤٠	باب السول ٤٣٦، ٤٣٧
بطلوس ٢٩ ، ٤٠ ، ٥٢ ، ٥٢ ، ٥٢ ، ٧٨	بريشتر ٤١	باب الشقرة ٤٣٦، ٤٦٤
٨٦، ٨٧، ٨٨، ٩٩، ١٤٦، ١٤٧	البرتل ٣٩، ٤٠	باب الشمس ٣٤٨
٢٠٧، ٢٢٣، ٣٦٠، ٣٧١، ٣٨٨	برتلن الكبير ١١٢	باب السول ٣٤٦
٤٤٣	برجان ١٧١	باب طليقة ٤٣٦
بنداد ٤٨، ١٥٥، ٣٦٩	برج سرافوس ٧٣	باب طر ٣٦٩

جبل إيلقو ٢٢٩	مجة ٤٠	١٣٢٠
جبل البرانس ٢٠٢٠١٨١	البيرة ٤٠، ٤٦، ٤٧، ٤٨، ٤٩، ٥٠	١١١ بركان
جبل البرت ١٦٧، ١٦٦، ١٦٥، ١٦٤	١٨١، ١٨٠	البلاط ٤٠، ٣٨، ٣٧، ١٠٠
جبال ببقاية ٢١٧	بنو ٢٧٠، ٢٦٨	بلاط مروان ٢٦٩، ٢٦٨
جبال البصرات ٢٨	بنة اشقره ٢٩٧	بلاطة ٧٨
جبل البشكنس ١٧٣	بيرة ٢٢٤	لبار ٢٢٢، ٢٢١، ٢٢٤
جبل البصرة ٦٦	( ت )	بلد الوليد ١٢٩، ١٢٦، ١٢٠، ١٢١، ١٢١
جبل بطلش ٤٨		٢٥٢، ٢٤٠، ٢٣٨، ٢٣٠
جبل التاج ١٦٩، ٢٧	تقر كنت ٦٩	بلقوة ١٧٥
جبال جة ١٨١	تاكرونة ٤١	بلخانة ١٢٣
جبل سبيل ٢٠٤	تاعرت ٢٦١، ٢٦٨	بلش ٢٠٦
جبال الشار ٢١٧	تدمير ٤٠، ٤٦، ٤٧، ٤٨، ٤٩، ٥٠	بلسكوة ٢٥٠، ٢٧٠
جبل شحيران ١٨٠	١٨١، ٢٠٤، ٢١٢، ٢١٣، ٢١٤	بلنجة ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠، ٣١، ٣٢، ٣٣، ٣٤، ٣٥، ٣٦، ٣٧، ٣٨، ٣٩، ٤٠، ٤١، ٤٢، ٤٣، ٤٤، ٤٥، ٤٦، ٤٧، ٤٨، ٤٩، ٥٠، ٥١، ٥٢، ٥٣، ٥٤، ٥٥، ٥٦، ٥٧، ٥٨، ٥٩، ٦٠، ٦١، ٦٢، ٦٣، ٦٤، ٦٥، ٦٦، ٦٧، ٦٨، ٦٩، ٧٠، ٧١، ٧٢، ٧٣، ٧٤، ٧٥، ٧٦، ٧٧، ٧٨، ٧٩، ٨٠، ٨١، ٨٢، ٨٣، ٨٤، ٨٥، ٨٦، ٨٧، ٨٨، ٨٩، ٩٠، ٩١، ٩٢، ٩٣، ٩٤، ٩٥، ٩٦، ٩٧، ٩٨، ٩٩، ١٠٠
جبل اشرف ١٩٨	تشمش ٦٦، ٦٥	١١٥، ١١٤، ١١٣، ١١٢، ١١١، ١١٠، ١٠٩، ١٠٨، ١٠٧، ١٠٦، ١٠٥، ١٠٤، ١٠٣، ١٠٢، ١٠١، ١٠٠، ٩٩، ٩٨، ٩٧، ٩٦، ٩٥، ٩٤، ٩٣، ٩٢، ٩١، ٩٠، ٨٩، ٨٨، ٨٧، ٨٦، ٨٥، ٨٤، ٨٣، ٨٢، ٨١، ٨٠، ٧٩، ٧٨، ٧٧، ٧٦، ٧٥، ٧٤، ٧٣، ٧٢، ٧١، ٧٠، ٦٩، ٦٨، ٦٧، ٦٦، ٦٥، ٦٤، ٦٣، ٦٢، ٦١، ٦٠، ٥٩، ٥٨، ٥٧، ٥٦، ٥٥، ٥٤، ٥٣، ٥٢، ٥١، ٥٠، ٤٩، ٤٨، ٤٧، ٤٦، ٤٥، ٤٤، ٤٣، ٤٢، ٤١، ٤٠، ٣٩، ٣٨، ٣٧، ٣٦، ٣٥، ٣٤، ٣٣، ٣٢، ٣١، ٣٠، ٢٩، ٢٨، ٢٧، ٢٦، ٢٥، ٢٤، ٢٣، ٢٢، ٢١، ٢٠، ١٩، ١٨، ١٧، ١٦، ١٥، ١٤، ١٣، ١٢، ١١، ١٠، ٩، ٨، ٧، ٦، ٥، ٤، ٣، ٢، ١، ٠
جبال طليطة ٢٩	تطون ٢٥	٢١٢، ٢١١، ٢١٠، ٢٠٩، ٢٠٨، ٢٠٧، ٢٠٦، ٢٠٥، ٢٠٤، ٢٠٣، ٢٠٢، ٢٠١، ٢٠٠، ١٩٩، ١٩٨، ١٩٧، ١٩٦، ١٩٥، ١٩٤، ١٩٣، ١٩٢، ١٩١، ١٩٠، ١٨٩، ١٨٨، ١٨٧، ١٨٦، ١٨٥، ١٨٤، ١٨٣، ١٨٢، ١٨١، ١٨٠، ١٧٩، ١٧٨، ١٧٧، ١٧٦، ١٧٥، ١٧٤، ١٧٣، ١٧٢، ١٧١، ١٧٠، ١٦٩، ١٦٨، ١٦٧، ١٦٦، ١٦٥، ١٦٤، ١٦٣، ١٦٢، ١٦١، ١٦٠، ١٥٩، ١٥٨، ١٥٧، ١٥٦، ١٥٥، ١٥٤، ١٥٣، ١٥٢، ١٥١، ١٥٠، ١٤٩، ١٤٨، ١٤٧، ١٤٦، ١٤٥، ١٤٤، ١٤٣، ١٤٢، ١٤١، ١٤٠، ١٣٩، ١٣٨، ١٣٧، ١٣٦، ١٣٥، ١٣٤، ١٣٣، ١٣٢، ١٣١، ١٣٠، ١٢٩، ١٢٨، ١٢٧، ١٢٦، ١٢٥، ١٢٤، ١٢٣، ١٢٢، ١٢١، ١٢٠، ١١٩، ١١٨، ١١٧، ١١٦، ١١٥، ١١٤، ١١٣، ١١٢، ١١١، ١١٠، ١٠٩، ١٠٨، ١٠٧، ١٠٦، ١٠٥، ١٠٤، ١٠٣، ١٠٢، ١٠١، ١٠٠، ٩٩، ٩٨، ٩٧، ٩٦، ٩٥، ٩٤، ٩٣، ٩٢، ٩١، ٩٠، ٨٩، ٨٨، ٨٧، ٨٦، ٨٥، ٨٤، ٨٣، ٨٢، ٨١، ٨٠، ٧٩، ٧٨، ٧٧، ٧٦، ٧٥، ٧٤، ٧٣، ٧٢، ٧١، ٧٠، ٦٩، ٦٨، ٦٧، ٦٦، ٦٥، ٦٤، ٦٣، ٦٢، ٦١، ٦٠، ٥٩، ٥٨، ٥٧، ٥٦، ٥٥، ٥٤، ٥٣، ٥٢، ٥١، ٥٠، ٤٩، ٤٨، ٤٧، ٤٦، ٤٥، ٤٤، ٤٣، ٤٢، ٤١، ٤٠، ٣٩، ٣٨، ٣٧، ٣٦، ٣٥، ٣٤، ٣٣، ٣٢، ٣١، ٣٠، ٢٩، ٢٨، ٢٧، ٢٦، ٢٥، ٢٤، ٢٣، ٢٢، ٢١، ٢٠، ١٩، ١٨، ١٧، ١٦، ١٥، ١٤، ١٣، ١٢، ١١، ١٠، ٩، ٨، ٧، ٦، ٥، ٤، ٣، ٢، ١، ٠
جبل طغور ١٤٦	تخلية ٢٨، ٤٠، ٤١، ٤٢، ٤٣، ٤٤، ٤٥، ٤٦، ٤٧، ٤٨، ٤٩، ٥٠، ٥١، ٥٢، ٥٣، ٥٤، ٥٥، ٥٦، ٥٧، ٥٨، ٥٩، ٦٠، ٦١، ٦٢، ٦٣، ٦٤، ٦٥، ٦٦، ٦٧، ٦٨، ٦٩، ٧٠، ٧١، ٧٢، ٧٣، ٧٤، ٧٥، ٧٦، ٧٧، ٧٨، ٧٩، ٨٠، ٨١، ٨٢، ٨٣، ٨٤، ٨٥، ٨٦، ٨٧، ٨٨، ٨٩، ٩٠، ٩١، ٩٢، ٩٣، ٩٤، ٩٥، ٩٦، ٩٧، ٩٨، ٩٩، ١٠٠	٢١٢، ٢١١، ٢١٠، ٢٠٩، ٢٠٨، ٢٠٧،

المرشة ٧٠	جزيرة قبرص ١٤٩	جزيرة إرسقول ٦٩
حسن أبل ١٤٧	جزيرة قرنيمة ١١٤	جزيرة أقور ٦٠
حسن ابن هارون ٧٧	جزيرة القشقر ٦٩	جزيرة أم حكيم ٨١
حسن أرجولة ٥٢٠	جزيرة القنبر ٨٠	الجزيرة الأندلسية ٣١ ، ٣٢ ، ٣٦
حسن أركش ٧٣	جزيرة كريت ٤٣٤	٤٠ ، ٤١ ، ٤٦ ، ٧٠ ، ١٦٠ ، ٢٠٤
حسن أرنده ٩٩	جزائر مرقضى ٥٤	٢٤٧ ، ٢٤٨ ، ٢٤٩ ، ٢٦٦ ، ٢٦٧
حسن أسلان ٧٠	جزيرة ميروقة ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ١٤٧	٤٣٧ ، ٤٣٨ ، ٤٣٩ ، ٤٦٧ ، ٤٦٨
حسن أشرف ١٢٠	٢٠٩ ، ١٦٣ ، ١٦٠ ، ٢٦٧ ، ٢٦٨	الجزيرة الأيرة ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧
حسن أشوت ١٣٣	٣٣٣	٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٤١ ، ٤٢ ، ٤٣
حسن إفرد ١١٧	جزيرة ميتوقة ٥٦ ، ٤٨ ، ١٦٠	٣١٧ ، ٣١٨ ، ٤٥٣
حسن آفة ١١٣	١٧٣ ، ٩٠ ، ٢٦٧	جزيرة بريطانيا الكبيرة ١٦١
حسن أفنة ٢١٩	جزيرة النساء ١٧١	١٦٦ ، ١٧١ ، ٢٠٨ ، ٢٢٩
حسن اندوجر ١١٦	جزيرة يابسة ٢٠٩ ، ١٤٧	جزيرة تول ١٧١
حسن برغش ٢٢٤	جزيرة ينشالة ٨٣	جزيرة جبل طارق ٣٨٨ ، ٥٥
حسن بكيهان ١١١	جسر سان مارتن ٤٣٢	جزيرة الحجل ٢٢٨
حسن بلروش ١٤٦ ، ١٤٥	جسر قرطبة ١٧٣ ، ١٩٤ ، ٣٠٤	الجزائر للثلاث ٧٠٧
حسن البلاط ١٠٠	جسر طابطة ٤٢٤	الجزيرة الخضراء ٢٥٠ ، ٢٢٣ ، ٥٦
حسن بلدى ١٢٢	جنتكن ٢٦٧	٦٣ ، ٧٣ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ١٣٠
حسن بلكونة ٢٣٨	جلبانة ٥٢	١٧٠ ، ٢٠٠ ، ٢٣٨ ، ٢٧١ ، ٢٩٧
حسن بندر ١٤٦	جلبقة ٤٤٠ ، ١٦٦ ، ٤٤٥	٢٩٨ ، ٣٨١
حسن ينشكة ١٠٨	جنان الورد ٤٤٥	جزيرة مردانية ١٤٨
حسن بوترون ٢٢٧	جدة الحفش ٤١٢	جزائر السدات ٢٠٨
حسن البولت ١٨٠	جدة التبات ٣٥٠	جزيرة شقر ١٠٩ ، ١١٠ ، ١١٥
حسن يلة ١٣١	جندالة ١١٥ ، ١١٤ ، ١٦٦	٢٠٦ ، ٢٤٣
حسن بيرة ١١٣ ، ١١٨	جنوة ٣٠٩	جزيرة شلش ٥٨ ، ٧٤ ، ٨٠ ، ٨٦
حسن تاجريت ٦٩	الجوف ٤٤٥ ، ١٧٣ ، ٥٨	٨٩ ، ٢٠٨
حسن تاجيه ٤٦٦	الجويار ٢٢١	جزيرة مقلية ٤٥ ، ١٧١ ، ٢٥٩
حسن تشكر ٦١	حيان ١٢٨ ، ١٢٧ ، ٧٥ ، ٤٥ ، ٤٠	٢٦٨
حسن قطاون ٦٨	٢٠٥ ، ٢٦٦ ، ٢٦٨ ، ٢٧٠	جزيرة طريف ٣٥ ، ٥٦ ، ٥٨
حسن قملس ٦٨	٢٢٨ ، ٢٨١ ، ٢٤٥	٢٣ ، ٧٦ ، ١٧٠ ، ٨٠ ، ١٨٤ ، ١٧٠
حسن الجرف ١١٧ ، ١٣٥	جيرة ٤٢	٢٠٠
حسن جلبانة ١٩٠	جيرة وندة ٣٦	جزيرة العرب ٣١ ، ٦٠
حسن حيرة ١٠٦	(ح)	جزيرة القزم ٧٧ ، ٧٠
حسن الحش ١٤٦ ، ١٤٧	الحانة ٢٠٦	جزيرة القيران ١١٢
حسن الحة ١١٧ ، ١٢٤	حجر ابن خلد ٧٩ ، ٦٧	جزيرة قدس ٥٨ ، ٧٣ ، ٨٣ ، ٨٦
حسن دلو ١٢٥	حدقة التبات ( في بلقسية ) ٣٥٠	١٢٤ ، ١٩٩ ، ٢٠٧ ، ٢٣٤ ، ٢٣٥
		٢٦٦



حصن الراحين ١٠٩	حصن للدور ١١٧ ، ١٣٥ ، ١٣٦ ، ٢٢٨	خليج برديل ٣١
حصن الزهر ٨٣	حصن مراد ٣٩٦ ، ١٢٥	الخليج الرومي ٤٥
حصن سان سرفندي ٤٢٣	حصن مرية باش ١٢٣	خليج قدس ٣٩
حصن شقورى ١١٤	حصن مسيكاه ٦٨	الخاناق ١٣٥
حصن شفت أنرج ١٩٨	حصن المدين ٩٢	خندق آش ١٣٦
حصن شفت ياك ١٩٢	حصن شفت جورو ١٨٠ ، ٩٢	خندق قبر ١٢٥
حصن شش ٢٠٤	حصن متراك ١٢٢	الخورتق ٤٤٧ ، ١٩٤
حصن شوذر ١٢٨	حصن مندوهر ١٢٥ ، ١٢٤	( د )
حصن صالحه ١٢٣	حصن النكب ٥٦	دار البقر ١٤٥
حصن طشكر ١٢٧	حصن مودة ٣٧٣ ، ٣٧٥	دار البلدية ٣٠٩
حصن طشكره ٨٠	حصن موله ١١٧	دار الطيخ ٩٠ ، ٨٩
حصن طويه ١٢٨	حصن ولة ٨٢	دار الخازن ٤٦٢
حصن نلق ١٤٦	حصن موت ٣٩٨	دار للزئمر ٢٢٩
حصن فريره ١٢٥	حاب ٢٤٥ ، ٢٤٢	الفلموس ٨٩
حصن فريش ١٣٥	حلق الزلوة ٨٧	دانية ٥٦ ، ٥٨ ، ٧٦ ، ١١٠ ، ١١١
حصن فنيانه ١٢٥	حلق باش ١١٢	٢٠٦ ، ٤٤٧ ، ١١٥
حصن قير ١٣١	حام ٢٤٢	حوب الخزون ٩٤
حصن قذاق ١٣١	حام بيلو ٢٢٢	دروقة ٣٥١ ، ١٠٦ ، ١٠٥
حصن القصير ١٢٥	حام الكيف ٤٥٣ ، ٤٢٢	دشة ١٣٦
حصن قاير ٥٨	الحة ١٢٣ ، ٩٤	القال ٧٥
حصن قسطله ٨٦	حاة عشر ١٢٥	دلایه ١٣٠ ، ١٢٩ ، ١٣٩
حصن قطينه الحديه ١٣٥	حاة وشش ١٢٥	خشق ١٥١ ، ١٥٢ ، ١٨٨ ، ١٩٨ ، ٢٧٥ ، ٢٤٢ ، ٢١٥
حصن قصر س ١٠٥	الحراء ٤٣٠ ، ٣٠٨ ، ٣٢٤ ، ٣١٤	دنجاهة ٦٦
حصن القصر ٧٤	حصن ٣١٠ ، ١٩٨ ، ١٩٢ ، ٤٠	الدوليس ٢٠٨
حصن قطينه ١١٧ ، ١٣٤	حصن ١٢٥	دورنقو ٣٣١
حصن قليده ١١٥ ، ١١٠	حوز الرعاهة ٥٨	دويره ٤١
حصن قيشاله ١٢٨	حوز المورة ٥٨	دوينس ٣٣٣
حصن القيله ١١٧ ، ١٣٤	( خ )	دير الاسكوريال ٢٤٣
حصن كاسيليو ٣٣٥	خرسان ٣٧١	دير الببدال ٣٠٦
حصن كركاك ٦٨	خزله الانار القويه ٣٥١	دير يادوه ٣١٢
حصن كركوى ٩٩	خزله الاسكوريال ٣٥٨	دير راجبات يرغش ٣٣٧
حصن ليراه ١١٧	خزله دير لورنزو ٣٥٨	ديرسان بابلو ٣٠٥
حصن لورقة ١١٨	خزله الكعب الوطنية ٣٥٠	ديرسان باندوه ٣٠
حصن لوره ١١٧ ، ١٣٤	خشبة ٣٧١	ديرسان توماس ٢٤١
حصن مارته ٨٦ ، ٨٧ ، ٩٩	الحضر ٢٠٧ ، ١٨٤	ديرسان سلفادور ٣٣٣
حصن مادلين ١٠٠	خليج أشبوة ٣٩	

سجله ٣١٨، ٣٧١	( ز )	دير سيلوس ٣٣٨
سرة ١١٧، ٧٧	الزاهرة ٣٠٠، ٣٩٩، ١٩٧	دير شنت باترو ٣٦١
سرسقه ٢٨، ٤٥، ٤٠، ٤٠، ٨٤، ٧٦، ١٧١، ١٦٤، ١١٤، ١٠٩، ٩١، ٦	زجلان ٦٨	دير شنت قلنت ٤٠١، ٣٩٠، ٣٨١
٢٠٠، ٣٢٨، ٢٠٦، ٢٠١، ١٩١	الزراة ١١٧	٤٠٧، ٤٠٥، ٤٠٤
٢٥١، ٣٤٧، ٣٣٧، ٣١١، ٣٠٨	الزقاق ٨٠، ٦٦، ٦٣، ٦٧	دير القديس أنطانيوس ٣٣٠
٤٥٤، ٤٤١	ز مورة ٣٣٤، ٣٣٠، ٣١١، ٤١	دير كاردنيه ٣٣٨، ٣٣٦
سرقوسة ٢٧١	الزهره ٣٣٤، ٣٣٠، ٣١١، ٤١، ٤٤٤، ٧٤، ٤٥٠، ٤٩٠، ٤٨	دير بيلويه ٣١٠
سقويه ٣٢٦، ٣١٠، ٣١٠، ٣١٧، ٣١٦	٣٥١، ٣٠٠، ٢٩٩، ١٩٧	دينا ( مرسى بحري ) ٣٣٠
٣٧٤	الزوة ٣٣١	ديوان التفتيش ٣١٤
سلا ٣٣٢، ٢٠٨، ٥٦	ز ومراة ٣٣٠	( ذ )
سمور ٣٦٥، ٤٥	ز وريته ٤٠	القرادة ١٣٥
سمور ٤٨	ز وريته ٣٣٠	( ر )
سيباط ٣٣٣	ز وراة ١٤٦	رابطة كسطنطين ١١٨، ١٠٨
سقا كروسي ٣٠٦	زيرد الحياه ٨٤	رأس دوكه ٣٦
السبة ٢٠٦	الزيتون ٣٩، ٤٠	رأس قنسان ٣٦
سبل ٢٠٤	( ص )	رأس كريس ٣٦
السواني ١٣٥	ساحة البريطة ٤٣٨	رأس الحجاز ٦٥
سور مدينة آله ٣٤٢	ساحة السوق ٣٦٧	رأس مراكش ٣٦
السوس ٣٣٢، ٣٧١، ٣٦٨	ساحة الشرق ٣٥٢، ٣٥٠	رأس نان ٣٠
سول ٣٣٥	ساقية الش ٧٧	رقوييل ٤٠
سينكاس ٤١	سانت اندر ٣٣٣	الزان ٥١
سيتون ٣٣٠	سان ايد فوسو ٣٦٧	رضي البناني ١٢٤
سيودادريال ٣٢٠	سان بابلو ٣٠٦	رضي قتاله ١٢٤
( ش )	سانتو كريستو ٣٠٨	الرتبة ١٣٦، ١٣٥، ٨٤
شارت آله ٣٤١	سانت ياقو ٣٠٩	الرسالة ٣١٨، ٣١٧، ٤٩
شارت استريل ٣٩	سان دورازوتزو ٣٦١	الرصيف ١١٤
شارت سان برناردو ٤٣١	سان سياتيان ٣٣٩	رندة ٣٠٧، ٣١٩، ٣٥٠، ٤١، ٣٣
شارت فلان ٣٩	سان غريغوريو ٣٠٦	روطه ٨٣
شارت غريغوس ٤٣١	سان كتيين ٢٥٥	رويه ٣٤، ٣١٠، ١٨٦، ١٠٧، ١٩١، ٣٠١
شارت قنفريا ٣٦١	سان مرقس ٣٦١	٣٥٦ -
شارت مالاغون ٣٤١	سان ميلان ٣٦١	رومية الكبرى ٣٣٥، ٣٣٤، ١٧١، ٥٥
شارت موريتا ٣٠	سبا ١٤٨، ١٤٩	رومية يوليس ١٨٨
شارت موريتا ٣١٩، ٣١٨	سبته ٣٥، ٣٣، ٥٤، ٥٦، ٦٣، ٦٤	الرية ٣٥٥
شارت وادي الرمل ٣٤٢، ٣١٩، ٣١٨	٣٤٢، ٣١٩، ٣١٨، ٣٠٠، ١٨٥	ريو ٤٧
الشارت ٧٨، ٤٠	٤٥٣	ريه ١٢٩، ٧٤، ٤١، ٤٠
	سبريزوس ٣٤٢	





قطة شنت فيه ١٧٤	قصر تاركا ٦٨	قرطبة ١٧٧، ١٧٣، ١٤٠، ٤١
قطة طلق ١٤٦	تورينيس ٤٦٤	٤٨، ٤٩، ٥٠، ٥١، ٥٢، ٧١
قطة لمبال ١٣٥	الجفيرة ٣٠٨	٧٤، ٧٥، ١١٤، ١١٦، ١١٧
قطة ورد ١٣٥	الموازي ١٧٥	١٣٠، ١٣١، ١٣٢، ١٣٣، ١٣٤
قطة بحسب ١٣٨	شارلوكان ٤٣٤	١٣٥، ١٣٦، ١٣٧، ١٤٣، ١٤٤
قطة ١١٥، ١١٦	شوقية ٣١٠، ٣١٦، ٣١٣	١٤٥، ١٤٦، ١٤٧، ١٧١، ١٨٠
قطة مولاى حسن ٣٧	طليطلة ٤٣٨	١٨١، ١٨٢، ١٨٧، ١٩٣، ١٩٤
القناتان الملتان ٣٠٤	عبد الكريم ٦٦، ٦٥	١٩٥، ١٩٦، ١٩٧، ١٩٨، ١٩٩
القنات الرومانية ٣١٠، ٣١١، ٣١٢	ظبيان ٤٣٤	٢٠٥، ٢١٤، ٢١٨، ٢٢٣، ٢٢٩
قطة لوزويا ٣٥٢	تلاسكو ٣١٠	٢٣٧، ٢٣٨، ٢٤٠، ٢٤٥، ٢٦٠
القناطر ٨٣	كازابل ٣٠٩	٢٦٤، ٢٦٧، ٢٦٨، ٢٧١
قناتش ٣٨٩	الكردون ٣٣٧	٢٩٣، ٢٩٦، ٢٩٨، ٢٩٩، ٣٠٠
القنات ٣١، ٤٢، ٧١، ١٠٩	مجلس الشيخ ٣٥٠	٣٠٧، ٣١١، ٣١٥، ٣١٦، ٣٢٤
١١٣، ٢٠٦	الركيزه فيه ٤٣٤	٣٤٥، ٣٤٦، ٣٥١، ٣٥٢، ٣٨١
القناتية ٤٠، ٧٤، ١٩٥، ٢٦٩	مصودة ٥٦، ٦٣، ٦٥، ١٨٤	٣٨٧، ٣٩٨، ٤٤٠، ٤٤١، ٤٤٥
٢٣٥	الملك قريق ٤٣٣	٤٤٦، ٤٤٩، ٤٥٩، ٤٦٠، ٤٦٩
قناتش ٣٦٨، ٣٦٩	النصر الملوک ٣٥٩، ٣٤٥	قمرونة ٤٠، ٧٤، ١٣٢، ١٣٤، ١٩٨
قنشرين ٤٠	قصر سمود ٣١٥	قسطلة ٢٥٥، ٣٦٨، ٣٦٩
القنطرة ٧٣، ١٠٤	موتا ٣٣٤	القسطنطينية ٤٧، ١٧١، ١٧٢، ١٧٩
قنطرة استقان ١١٦	مونتيس ٤٣٥	قنطاة ٢٨، ٢٩، ٣٢، ٧٢، ١٧١
قنطرة إشكابة ١١٧	ميراقه ٣١٥	٣٦١، ٣٦٧، ٣٦٨، ٣٦٩، ٣٧٢
قنطرة سنج ١٦٣	قنطانية ١٣٥	٣٧٧، ٣٧٨، ٣٧٣، ٣٧٤، ٣٧٥
قنطرة السيف ٧٨، ٩٥، ٩١	القطة ١٠٤	٣٧٧، ٣٧٨، ٣٧٩، ٣٨٠، ٣٨٢
٩٠٠، ١٣٤، ١٣٣، ٤٦٩	القطة ١٣٤	٣٤٧، ٣٤٨، ٣٤٩، ٣٥٢، ٣٥٣
قنطرة طليطلة ١٣٤، ٤٦٥، ٤٦٨	قطة أزلية ٩٩	٣٤٦، ٣٥٣، ٣٦٠، ٤٥١
قنطرة قرطبة ١٣٣، ١٩٤	قطة أيوب ١٧٩، ١٥٤، ١٠٥، ١٠٦، ١٠٧	٤٥٣، ٤٧٣
قنطرة لجة ٨٥	٢٠٧، ١٨٥	النصر ٧٨، ٨٨، ٣٠٨، ٣٤٦، ٤٢٥
قنطرة ماردة ٣٣٤	قطة بشت ١٣٠	القصر ١١٦، ٣٠٥
قنطرة عمود ١٠٤	قطة بنى سيد ٣٦٨، ٣٦٩	قصر الإسكوريال ٣٠٢
قنطرة ٩١، ١٠٢	القنطرة الخند ٣٠٦	د آتش ٥٣
قنطرة ١٠٦	قطة خولان ٣٦٧	د بربون ٣١٠
القراطم ٤٠، ٧٧، ١٠٤	قطة خيران ٣٠٢	د بيتاغت ٣١٠
قنطرة ٤٠، ٧٨، ٩١	قطة مودة ١٠٥، ٣٩	د مأكده ٤٣٥
قوس النصر ٣٠٤	قنطرة ١٤٦، ١٠٠، ١٩٩، ٣٧٧، ٣٧٨، ٣٧٩، ٤١٨	د مدينة سلم ٣١٠
قوسه ٤٠	٣٠، ٣١، ٣٢، ٣٣، ٣٤، ٣٥، ٣٦، ٣٧، ٣٨، ٣٩، ٤١، ٤٢	د أبي دانس ٤٠، ٥٧، ٧٨
قوسكه ٣١٠	٤٣٤، ٤٣٣	د الأفاتادو ٣٠٩



[illegible]





د الرمان ١٣٦ ، ٢٧٠	وبقة ٤٠٤	دمران ٢٥٢، ٢٥١، ٢٠، ٦٢
د الرمل ٢٥٩، ٢٤٣	ولجي ١١٦	( ى )
د زنتطر ١٦٠	ود ١٢٦	بابيرة ٢٠٧، ٧٨، ٥٢
د شتورية ٣١	الرومانية ٦٩	بابية ٢٧١
د طبرش ٢٠٤	وربالة ١١١	بابة ١٠٨، ٩٩
د حيد الله ٢٦٠، ٢٦٨	وسكة ٤٥	بيرة ١٨١
د خطراء ١٩١	وشقة ٤٠، ٤١، ٤٢، ٧٩ ، ١٠٦	بيورة ٨٨
الوادي الكبير ٥١، ٢٩	٤٥٧، ٣٠٥، ٢٠٧	يسانه ٧٤
ولبي مائة ٣٠	ولية ٨٦، ٨٥	يلاق ٢٧١
د النسا ٨٠	ولجة ٧٧	يليش ٩٩
د وادي يانه ٥٨، ٢٩	ولعين سري ٢٧٥	

تم فهرس الأماكن والبلاد والحمد لله



# الخطأ والصواب الواقع في الجزء الأول

من الحلل السندية في الأخبار الأندلسية

الخطأ	الصواب	صفحة	سطر
سهم غير خطأ	سهم غير خطأ	٥	١٦
وهما	وهما	٦	١٦
قفشت	قفشت	٨	١٤
الناصر العربية	الناصر العربية	٢٥	٢٢
الكتلونون	الكتلونون	٢٦	٢٢
و الميزيتا	و الميزيتا	٢٨	١٧
نشوز	نشوز	٢٩	٦
السلتون	السلتون	٣٤	١٢
Lisbonne	sisbonne	٣٦	١٩
درايزن	دوريزن	٣٧	٥
réunissent	réuniment	٣٧	٢١
نواحي	في حوالى	٣٩	١٦
الهمداني	الهمداني	٣٩	١٦
في أكثرهم	من أكثرهم	٤٢	٢٠
إغراء	أغراء	٤٣	٢٠
ابن سعيد	بن سعيد	٤٤	١٢
سلاع	قلاع	٤٦	٦
Verdun	Verdune	٤٦	٢٢
مقدود	مقدّ	٤٧	٢
خمس عشرة دقيقة	خمس عشرة دقيقة	٥٠	٤
فرسافارها أو بزدونا هجينا	فرس فاره أو بزدون هجين	٥٠	١٠
من يقبض رزقه	فن يقبض رزقه	٥٠	١٣
murcie	marcie	٥٥	١١

الخطا	الصفحة	الخطا	الصفحة
أزلية	٦٩	الزلية	٩
البلوطيين	٧٧	البلوطيين	١١
المجتازين	٨٧	المجتازون	١٧
١٢٧٦	٩٠	١٨٧٦	٢٣
جوبي	٩٤	جنوبي	٢٧
ما بين	٩٥	( قرب ) ما بين	٣
شالطيش	٩٥	شاليش	١٥
باتفاق	١١٥	بإتقان	٣
ثلاث	١١٥	ثلاثة	٦
( ولا تزال عادة	١١٥	ولا تزال عادة	١٢
إلى يومنا هذا )	١١٦	إلى يومنا هذا	١
رجار	١١٩	دجار	١٨
خمس	١٢٢	خمسة	١٢
أتقان	١٤١	إتقان	١٢
نحو من	١٤٧	نحو من	٨
نشك	١٥٦	لشك	٢
L'islam	١٥٦	Lislam	٢٥
در	١٥٨	در	٣
اليونانيين	١٥٨	اليونانيين	٨
تمتهن	١٧٢	تمتهين	٣
الصفر	١٧٨	الصفر	٢٠
الاشبوة	١٨٠	الاشبلوة	٦
ولدنا	١٩٩	والدنا	١٥
و Vargas	١٩٩	Vargas	١٧
Baena	٢٠٥	Baossa	٩

صفحة	سطر	الخطأ	الصواب
٢٠٦	١٨	القبوات	الفوهات
٢١٤	١٢	القلبية	القلعية
١٢٥	٦	يجب هنا وضع رقم ٣ على جبل شلير ووضع رقم ٢ على قوله « مائتان وسبعون قرية »	
٢٢٢	٢	شفت ياقور	شنت ياقور
٢٤٨	١٤	فاذرت	فاذرت
٢٦٤	٨	الى بعد	اى بعد
٢٦٥	١٣	عن ايدى	عما بايدى
٢٦٥	١٣	الالس	الاندلس
٢٧١	١٥	الصفانيان	الصنانيان
٢٧١	١٠	ولا يأخذونه على	ولا يأخذون به
٢٩٩	١٥	محمد بن عبد الله	محمد بن عبد الله
٣١٩	١٨	الاراضين	الارضين
٣٢٠	٥	قولة Cuenla	قونكة
٣٤٤	٢٥	ابن الحاج	ابن حماد
٣٥٢	٢٠	موقعة	واقعة
٣٥٣	١٩	الملكة	المكتبة
٣٥٦	٩	تحصله	تحصيله
٣٦٥	٢٢	وردفها	ورد فيها
٣٦٩	٥	ذكرى	ز كرى
٣٧٢	٤	الماحونية	المأموية
٣٧٩	٢٤	الفرايلة	الفرايلة
٣٧٩	٢٧	و على	و الى
٤٣٦	١	خسة دقائق	خمس دقائق
٤٤١	٩	حامل رأسه	حافة رأسه







